

PL - POLSKA WERSJA	2
EN - ENGLISH VERSION	32
DE - DEUTSCHE VERSION	62
FR - VERSION FRANÇAISE.....	90
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ	118
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСИЯ.....	146
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA.....	174
LV - LATVIEŠU VERSIJA.....	202
CZ - ČESKÁ VERZE	230
SK - SLOVENSKÁ VERZIA	258
HU - MAGYAR VÁLTOZAT	286
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	314
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	342
IT - VERSIONE ITALIANA	370
NL - NEDERLANDSE VERSIE	398
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	426
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	454

Klucz udarowy akumulatorowy bezszczotkowy
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL



Klucz udarowy akumulatorowy bezszczotkowy

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PL - POLSKA WERSJA

OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne ostrzeżenia dotyczące elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE: Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje oraz specyfikacje dostarczone wraz z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość.

Termin „elektonarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się zarówno do narzędzi sieciowych (z przewodem), jak i akumulatorowych (beprzewodowych).

Bezpieczeństwo miejsca pracy

Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrym oświetleniu. Zagrazone lub ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.

Nie używaj elektronarzędzi w atmosferze grożącej wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

Trzymaj dzieci i osoby postronne z dala podczas obsługi elektronarzędzia. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdka. Nigdy nie przerabiaj wtyczki w żaden sposób. Nie używaj adapterów z uziemionymi (z bolcem) elektronarzędziami. Nieprzerobione wtyczki i pasujące gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki czy lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli twoje ciało jest uziemione.

Nie narażaj elektronarzędzi na deszcz ani wilgoć. Wniknięcie wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

Nie nadużywaj przewodu. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia czy odłączania elektronarzędzia. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem. Podczas pracy na zewnątrz używaj przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz. Użycie odpowiedniego przewodu zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Jeżeli praca w wilgotnym miejscu jest nieunikniona, używaj zasilania z zabezpieczeniem różnicowoprądowym (GFCI). Użycie GFCI zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Elektronarzędzia mogą wytwarzać pola elektromagnetyczne (EMF), które nie są szkodliwe dla użytkownika. Jednak osoby korzystające z rozruszników serca i podobnych urządzeń medycznych powinny skontaktować się z producentem swojego urządzenia i/lub lekarzem przed użyciem elektronarzędzia.

Bezpieczeństwo osobiste

Zachowaj czujność, zwracaj uwagę na to, co robisz, i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu czy leków. Chwila nieuwagi podczas pracy może spowodować poważne obrażenia.

Używaj środków ochrony indywidualnej. Zawsze noś ochronę oczu. Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, buty ochronne z antypoślizgową podeszwą, hełm ochronny czy ochron słuchu, stosowany odpowiednio do warunków pracy, zmniejsza ryzyko urazów.

Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji „wyłączone”, zanim podłączysz urządzenie do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesiesz je lub będziesz je przenosić. Noszenie elektronarzędzia z palcem na przełączniku lub podłączenie do zasilania narzędzia z przełącznikiem w pozycji „włączone” grozi wypadkiem.

Usuń wszelkie klucze nastawcze lub klucze płaskie przed włączeniem elektronarzędzia. Klucz pozostawiony na ruchomej części narzędzia może spowodować obrażenia.

Nie wychylaj się nadmiernie. Zawsze zachowuj odpowiednią postawę i równowagę. Dzięki temu masz lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w niespodziewanych sytuacjach.

Ubieraj się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria czy długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome elementy.

Jeżeli urządzenie wyposażone jest w przyłącze do odsysania i zbierania pyłu, upewnij się, że jest ono podłączone i prawidłowo używane. Stosowanie odciągu pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.

Nie pozwól, aby rutyna wynikająca z częstego używania narzędzi spowodowała lekceważenie zasad bezpieczeństwa. Nieuwaga może doprowadzić do poważnych obrażeń w ułamku sekundy.awsze noś okulary ochronne, aby chronić oczy przed urazami podczas korzystania z elektronarzędzi. Obowiązkiem pracodawcy jest egzekwowanie stosowania odpowiednich środków ochrony indywidualnej zarówno przez operatorów narzędzi, jak i inne osoby znajdujące się w bezpośrednim miejscu pracy.

Użytkowanie i pielęgnacja elektronarzędzi

Nie forsuj elektronarzędzia. Używaj właściwego elektronarzędzia do danego zadania. Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, w tempie, do którego zostało zaprojektowane.

Nie używaj elektronarzędzia, jeśli przełącznik nie włącza i nie wyłącza urządzenia. Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować przełącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

Odłącz wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjmij akumulator (jeśli jest odłączany) z elektronarzędzia przed dokonywaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia. Przechowuj nieużywane elektronarzędzia poza zasięgiem dzieci i nie pozwalaj osobom nieznanym elektronarzędzia ani tych instrukcji na jego obsługę. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niewykwalifikowanych użytkowników.

Utrzymuj elektronarzędzia i akcesoria w dobrym stanie. Sprawdzaj, czy nie występuje niewspółosiowość lub zakleszczanie się części ruchomych, uszkodzenia elementów oraz inne stany, które mogą wpływać na działanie elektronarzędzia. Jeśli narzędzie jest uszkodzone, przed użyciem należy je naprawić. Wiele wypadków jest spowodowanych złym stanem technicznym elektronarzędzi.

Utrzymuj ostrza narzędzi tnących ostre i czyste. Właściwie utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze w kontrolowaniu.

Używaj elektronarzędzia, akcesoriów i końcówek narzędziowych zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj wykonywanej pracy. Używanie elektronarzędzia do czynności innych niż przewidziane może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytne suche, czyste i wolne od oleju oraz smaru. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne uniemożliwiają bezpieczne operowanie i kontrolę nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

Podczas używania narzędzia nie noś materiałowych rękawic roboczych, które mogą się zaplątać. Zaplątanie się materiałowych rękawic w ruchome części może spowodować obrażenia ciała.

Użytkowanie i konserwacja narzędzi akumulatorowych

Ładuj wyłącznie ładowarką określoną przez producenta. Ładowarka odpowiednia dla jednego typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru, jeśli zostanie użyta z innym akumulatorem. Używaj elektronarzędzi tylko z odpowiednio przeznaczonymi pakietami akumulatorów. Stosowanie innych pakietów akumulatorów może spowodować ryzyko obrażeń i pożaru.

Gdy akumulator nie jest używany, trzymaj go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe elementy, które mogą stworzyć połączenie między biegunami. Zwarcie styków akumulatora może spowodować poparzenia lub pożar.

W warunkach niewłaściwego użytkowania z akumulatora może wydostać się ciecz; unikaj kontaktu. W przypadku przypadkowego kontaktu spłucz wodą. Jeśli ciecz dostanie się do oczu, dodatkowo skontaktuj się z lekarzem. Ciecz wydostająca się z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.

Nie używaj akumulatora ani narzędzia, które jest uszkodzone lub zmodyfikowane. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób, co może prowadzić do pożaru, eksplozji lub obrażeń.

Nie wystawiaj akumulatora ani narzędzia na działanie ognia ani nadmiernej temperatury. Ekspozycja na ogień lub temperaturę powyżej 130 °C może spowodować eksplozję.

Przestrzegaj wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładuj akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur określonym w instrukcjach. Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie w temperaturze spoza zalecanego zakresu może uszkodzić akumulator i zwiększyć ryzyko pożaru.

SERWIS

Powierz serwisowanie elektronarzędzia wykwalifikowanemu serwisantowi, używającemu wyłącznie identycznych części zamiennych. Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa użytkowania elektronarzędzia.

Nigdy nie serwisuj uszkodzonych akumulatorów. Obsługa pakietów akumulatorów powinna być wykonywana wyłącznie przez producenta lub autoryzowanych dostawców usług serwisowych. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoriów.

Nie modyfikuj ani nie próbuj naprawiać urządzenia ani akumulatora inaczej, niż zostało to wskazane w instrukcji użytkowania i konserwacji.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa przy używaniu bezprzewodowego klucza udarowego

Trzymaj elektronarzędzie za izolowane uchwyty podczas wykonywania prac, przy których elementy mocujące mogą mieć kontakt z ukrytym przewodem elektrycznym. Wkręt lub śruba stykająca się z przewodem pod napięciem może spowodować, że odsłonięte metalowe części elektronarzędzia znajdą się pod napięciem i operator może zostać porażony prądem.

Noś ochronniki słuchu.

Dokładnie sprawdź gniazdo udarowe pod kątem zużycia, pęknięć lub uszkodzeń przed montażem.

Trzymaj narzędzie pewnie.

Trzymaj ręce z dala od obracających się części.

Nie dotykaj gniazda udarowego, śruby, nakrętki ani obrabianego elementu bezpośrednio po zakończeniu pracy. Mogą być bardzo gorące i spowodować oparzenia skóry.

Zawsze upewnij się, że stoisz stabilnie. Nie powinno być nikogo pod spodem podczas pracy na wysokości.

Odpowiedni moment dokręcania może się różnić w zależności od rodzaju lub rozmiaru śruby. Sprawdź moment za pomocą klucza dynamometrycznego.

Upewnij się, że w miejscu pracy nie ma przewodów elektrycznych, rur wodnych ani gazowych, które mogłyby stwarzać zagrożenie, jeśli zostałyby uszkodzone podczas pracy.



ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

OSTRZEŻENIE: Nie pozwól, aby wygoda lub przyzwyczajenie do produktu (wynikające z częstego użytkowania) zastąpiły ścisłe przestrzeganie zasad bezpieczeństwa dotyczących tego urządzenia.

NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE lub nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi może spowodować poważne obrażenia ciała.

SYMBOLE

Poniżej przedstawiono symbole używane w narzędziu:

V Wolty

—
... Prąd stały

n_o Prędkość obrotowa bez obciążenia

... /min
r /min Obroty lub ruchy posuwisto-zwrotne na minutę

🔨 Liczba uderzeń

Ważne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące akumulatora

Przed użyciem akumulatora przeczytaj wszystkie instrukcje i ostrzeżenia znajdujące się na (1) ładowarce, (2) akumulatorze oraz (3) produkcie korzystającym z akumulatora.

Nie rozbieraj ani nie manipuluj akumulatorem. Może to spowodować pożar, nadmierne nagrzewanie się lub eksplozję.

Jeśli czas pracy akumulatora znacząco się skrócił, natychmiast przerwij użytkowanie. Może to oznaczać ryzyko przegrzania, poparzeń, a nawet eksplozji.

Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, natychmiast przepłucz je czystą wodą i zasięgnij pomocy medycznej. W przeciwnym razie może dojść do utraty wzroku.

Nie doprowadzaj do zwarcia akumulatora:

- Nie dotykaj styków żadnym materiałem przewodzącym.
- Unikaj przechowywania akumulatora w pojemniku razem z innymi metalowymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, monety itp.
- Nie wystawiaj akumulatora na działanie wody ani deszczu.

Zwarcie akumulatora może spowodować duży przepływ prądu, przegrzanie, możliwe oparzenia, a nawet uszkodzenie.

Nie przechowuj i nie używaj narzędzia ani akumulatora w miejscach, gdzie temperatura może osiągnąć lub przekroczyć 50 °C (122 °F).

Nie spalaj akumulatora, nawet jeśli jest poważnie uszkodzony lub całkowicie zużyty. Akumulator może eksplodować w ogniu.

Nie wbijaj gwoździ, nie tnij, nie zgniataj, nie rzucaj, nie upuszczaj ani nie uderzaj akumulatora o twarde przedmioty. Takie postępowanie może spowodować pożar, nadmierne nagrzanie lub eksplozję.

Nie używaj uszkodzonego akumulatora.

Akumulatory litowo-jonowe podlegają wymogom przepisów dotyczących materiałów niebezpiecznych.

W przypadku transportu komercyjnego, np. przez firmy zewnętrzne lub przewoźników, należy przestrzegać specjalnych wymagań dotyczących opakowania i oznakowania. Do przygotowania akumulatora do wysyłki wymagane jest skonsultowanie się z ekspertem ds. materiałów niebezpiecznych. Należy również przestrzegać ewentualnych bardziej szczegółowych krajowych przepisów.

Zaklej lub zabezpiecz taśmą odkryte styki i zapakuj akumulator w taki sposób, aby nie mógł się przemieszczać wewnątrz opakowania.

Podczas utylizacji akumulatora wyjmij go z narzędzia i wyrzuć w bezpiecznym miejscu. Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących utylizacji akumulatorów.

Używaj akumulatorów wyłącznie z dedykowanymi produktami. Instalowanie akumulatorów w urządzeniach nieprzeznaczonych do tego może spowodować pożar, nadmierne nagrzewanie, eksplozję lub wyciek elektrolitu.

Jeśli narzędzie nie będzie używane przez dłuższy czas, akumulator należy wyjąć z urządzenia. Jeśli narzędzie nie jest używane przez dłuższy czas, akumulator należy wyjąć z urządzenia. Podczas i po użyciu akumulator może się nagrzewać, co może powodować oparzenia. Zwracaj uwagę przy obchodzeniu się z gorącym akumulatorem.

Nie dotykaj styków narzędzia bezpośrednio po użyciu, ponieważ mogą być na tyle gorące, że spowodują oparzenia.

Nie dopuszczaj do dostania się wiórów, kurzu ani ziemi do styków, otworów i rowków akumulatora. Może to powodować pogorszenie działania lub uszkodzenie narzędzia bądź akumulatora.

Jeśli narzędzie nie jest przystosowane do pracy w pobliżu linii wysokiego napięcia, nie używaj akumulatora w ich pobliżu. Może to spowodować awarię lub uszkodzenie narzędzia albo akumulatora.

Trzymaj akumulator z dala od dzieci.

Wskazówki dotyczące utrzymania maksymalnej żywotności akumulatora

Ładuj akumulator zanim zostanie całkowicie rozładowany. Zawsze przerwij pracę narzędzia i rozpocznij ładowanie, gdy zauważysz spadek mocy.

Nigdy nie ładuj ponownie w pełni naładowanego akumulatora. Przeładowanie skraca jego żywotność.

Ładuj akumulator w temperaturze pokojowej od 10 °C do 40 °C (50 °F - 104 °F). Przed ładowaniem pozwól gorącemu akumulatorowi ostygnąć.

Gdy nie używasz akumulatora, wyjmij go z narzędzia lub ładowarki.

Naładuj akumulator, jeśli nie używasz go przez dłuższy czas (ponad sześć miesięcy).

OPIS



OSTROŻNIE: Zawsze upewnij się, że narzędzie jest wyłączone, a akumulator wyjęty przed regulacją lub sprawdzaniem funkcji urządzenia.

DANE TECHNICZNE

Maksymalna pojemność (zakres śrub): M4-M24

Typ silnika: bezszczotkowy

Napięcie znamionowe: 21 V

Moc znamionowa wejściowa: 553 W

Prędkość obrotowa bez obciążenia: 0-1800 / 0-2300 obr./min

Częstotliwość udaru: 3800 uderzeń/min

Moment obrotowy (rzeczywisty): 350 Nm

Akumulator i ładowanie

Pakiety akumulatorów: 2 szt. DC 21V / 3000 mAh

Uchwyt bezkluczykowy: 10 mm

Ładowarka: 230 V / 1 A

Wyposażenie

Klucze nasadowe długie: 14, 17, 18, 19, 21,22 mm

Adapter 1/2" na HEX

Bity do wkręcania

Dane dotyczące emisji hałasu i drgań

Poziom emisji hałasu

Skorygowany (A) poziom ciśnienia akustycznego LpA: 95,4 dB(A)

Niepewność KpA: ±3 dB

Skorygowany (A) poziom mocy akustycznej LwA: 103,4 dB(A)

Niepewność KwA: ±3 dB

Skorygowany (C) szczytowy poziom ciśnienia akustycznego emisji LpC,peak: >130 dB (w odniesieniu do 20μPa)

Zalecenie: Operator powinien stosować ochronniki słuchu.

Całkowita wartość drgań i niepewność pomiarowa (K):

Całkowita wartość przyspieszenia drgań ah: 12,559 m/s²

Niepewność K: ±1,5 m/s²

Montaż lub wyjmowanie akumulatora



OSTROŻNIE: Zawsze wyłącz narzędzie przed montażem lub wyjmowaniem akumulatora.



OSTROŻNIE: Trzymaj pewnie narzędzie i akumulator podczas montażu lub wyjmowania. Nieutrzymanie mocnego chwytu może spowodować wyslizgnięcie się z rąk, uszkodzenie narzędzia lub akumulatora, a także obrażenia ciała



1. Czerwony wskaźnik; 2. Przycisk; 3. Akumulator (wkład baterijny)

Aby wyjąć akumulator, wsuń go z narzędzia, jednocześnie przesuwając przycisk znajdujący się z przodu wkładu akumulatora.

Aby zamontować akumulator, dopasuj wypustkę akumulatora do rowka w obudowie i wsuwaj go na miejsce. Wsuń go całkowicie, aż zablokuje się z lekkim kliknięciem. Jeśli widoczny jest czerwony wskaźnik (tak jak pokazano na rysunku), oznacza to, że akumulator nie został całkowicie zablokowany.



OSTROŻNIE: Zawsze montuj akumulator tak, aby czerwony wskaźnik nie był widoczny. W przeciwnym razie akumulator może przypadkowo wypaść z narzędzia, powodując obrażenia u Ciebie lub osób w pobliżu.



OSTROŻNIE: Nie montuj akumulatora na siłę. Jeśli wkład nie wsuwa się łatwo, oznacza to, że nie został prawidłowo ustawiony.

System ochrony narzędzia/akumulatora

Narzędzie jest wyposażone w system ochrony narzędzia i akumulatora. System ten automatycznie odcina zasilanie, aby wydłużyć żywotność narzędzia i akumulatora. Narzędzie zatrzyma się automatycznie podczas pracy, jeśli narzędzie lub akumulator znajdzie się w jednej z poniższych sytuacji:

Ochrona przed przeciążeniem

Ta ochrona działa, gdy narzędzie pracuje w sposób powodujący pobór nienormalnie wysokiego prądu. W takiej sytuacji należy wyłączyć narzędzie i przerwać czynność, która spowodowała przeciążenie. Następnie ponownie włączyć narzędzie, aby wznowić pracę.

Ochrona przed przegrzaniem

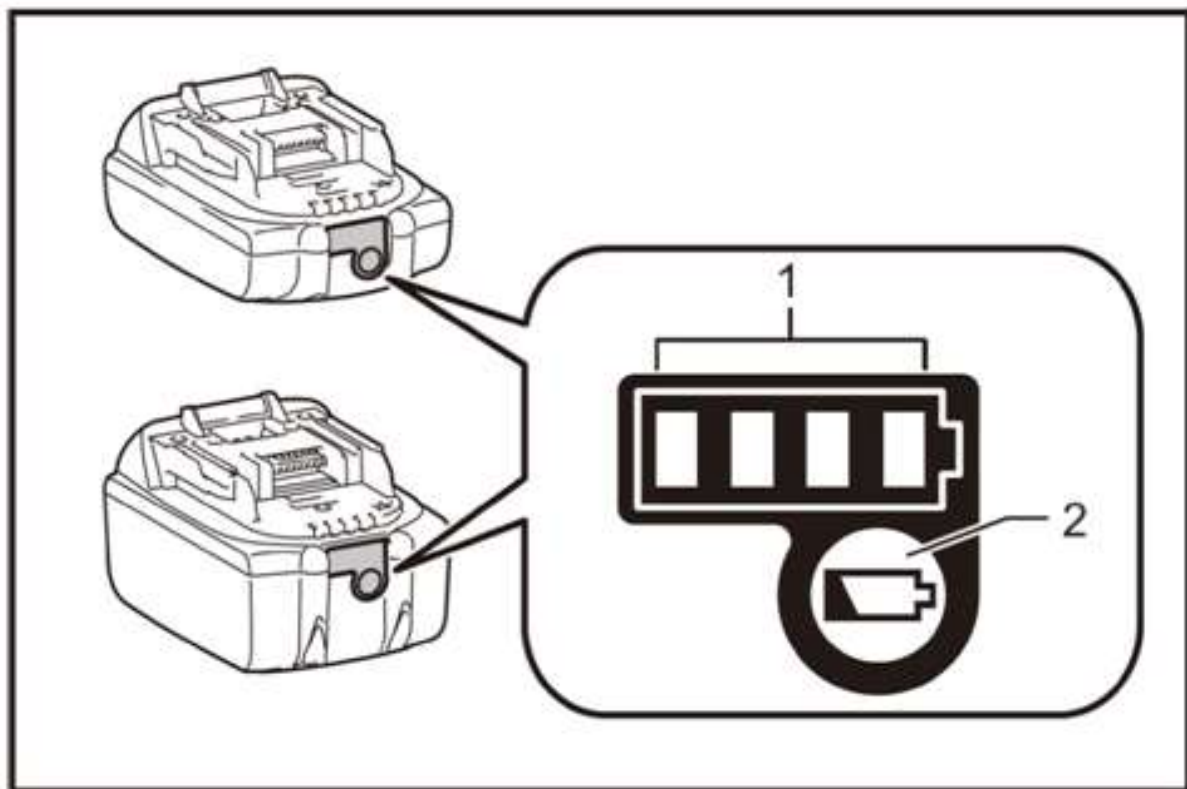
Ta ochrona działa, gdy narzędzie lub akumulator się przegrzeje. W takiej sytuacji należy pozwolić narzędziu i akumulatorowi ostygnąć przed ponownym uruchomieniem.

Ochrona przed nadmiernym rozładowaniem

Ta ochrona działa, gdy poziom naładowania akumulatora spadnie zbyt nisko. W takiej sytuacji należy wyjąć akumulator z narzędzia i naładować go.














Wskaźnik pozostałej pojemności akumulatora

Dotyczy tylko akumulatorów wyposażonych we wskaźnik.



1. Lampki kontrolne (wskaźniki); 2. Przycisk sprawdzania.

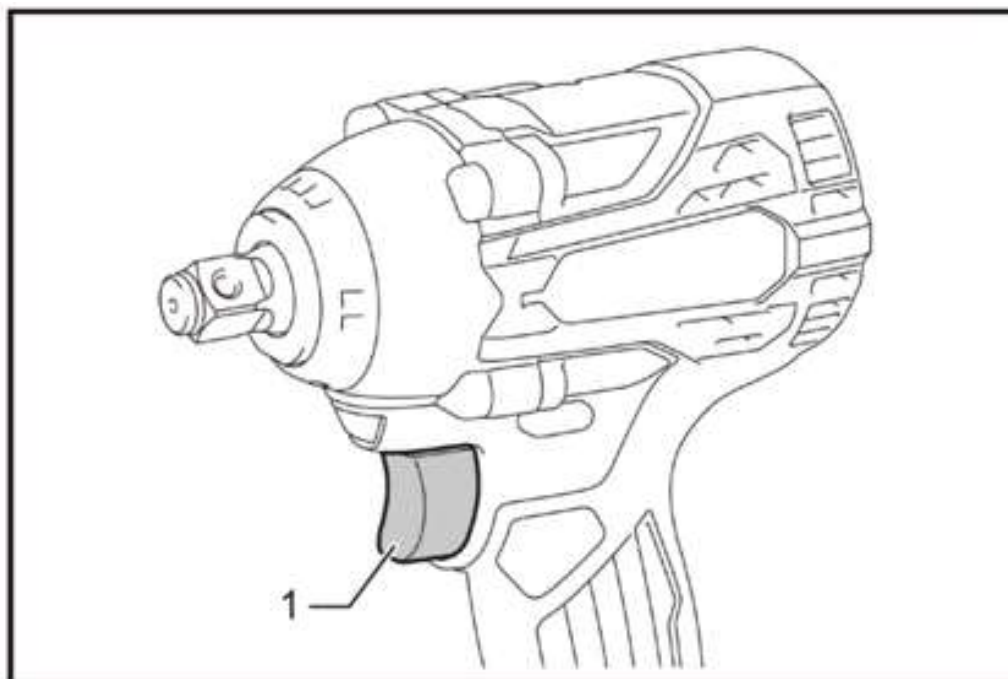
Naciśnij przycisk sprawdzania na akumulatorze, aby wyświetlić poziom pozostałej pojemności. Lampki kontrolne zapalą się na kilka sekund.

Lampki kontrolne			Pozostała pojemność
 Włączona	 Wyłączona	 Miga	
			75% — 100%
			50% — 75%
			25% — 50%
			0% — 25%
			Naładuj akumulator
	   		Akumulator może być uszkodzony

UWAGA: W zależności od warunków użytkowania i temperatury otoczenia wskazanie może się nieznacznie różnić od rzeczywistej pojemności.

UWAGA: Pierwsza lampka kontrolna (skrajnie z lewej) będzie migać, gdy działa system ochrony akumulatora.

Działanie przełącznika



1. Przycisk spustowy (przełącznika)



OSTROŻNIE: Przed zamontowaniem akumulatora w narzędziu zawsze sprawdź, czy przycisk spustowy przełącznika działa prawidłowo i czy po zwolnieniu wraca do pozycji „OFF” (wyłączone).

Aby uruchomić narzędzie, po prostu naciśnij spust przełącznika. Prędkość narzędzia zwiększa się wraz ze wzrostem siły nacisku na spust. Zwolnij spust przełącznika, aby zatrzymać narzędzie.

UWAGA: Narzędzie automatycznie zatrzyma się, jeśli będziesz przytrzymywać spust przełącznika przez 6 minut.

UWAGA: Gdy włączony jest tryb pełnej prędkości, prędkość obrotowa osiąga maksymalny poziom, nawet jeśli spust przełącznika nie jest całkowicie wciśnięty. Szczegółowe informacje znajdziesz w sekcji dotyczącej trybu pełnej prędkości.

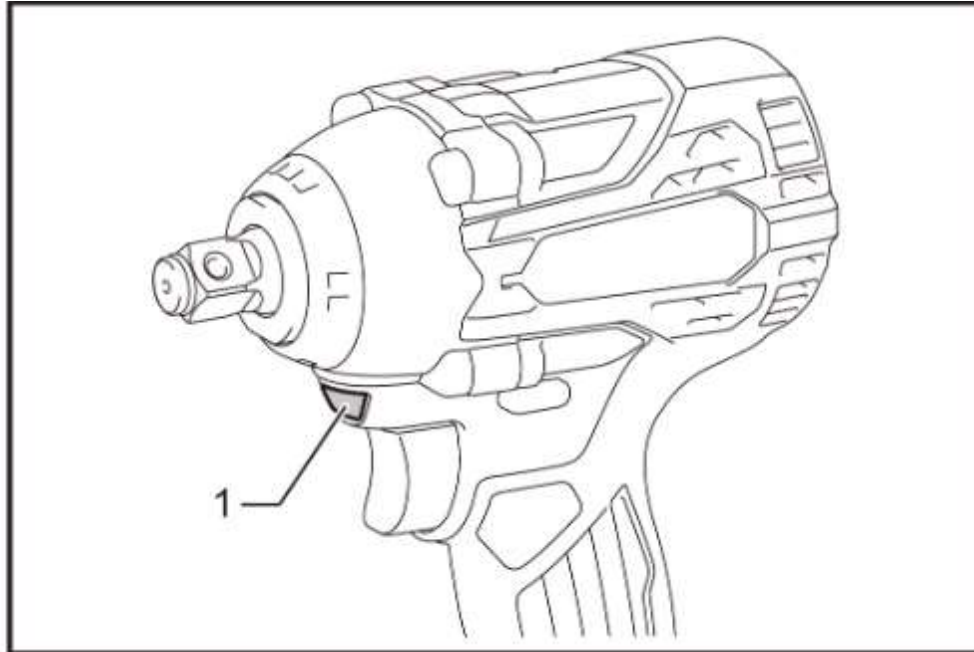
Hamulec elektryczny

To narzędzie jest wyposażone w hamulec elektryczny. Jeśli narzędzie konsekwentnie nie zatrzymuje się szybko po zwolnieniu spustu przełącznika, należy oddać je do serwisu.

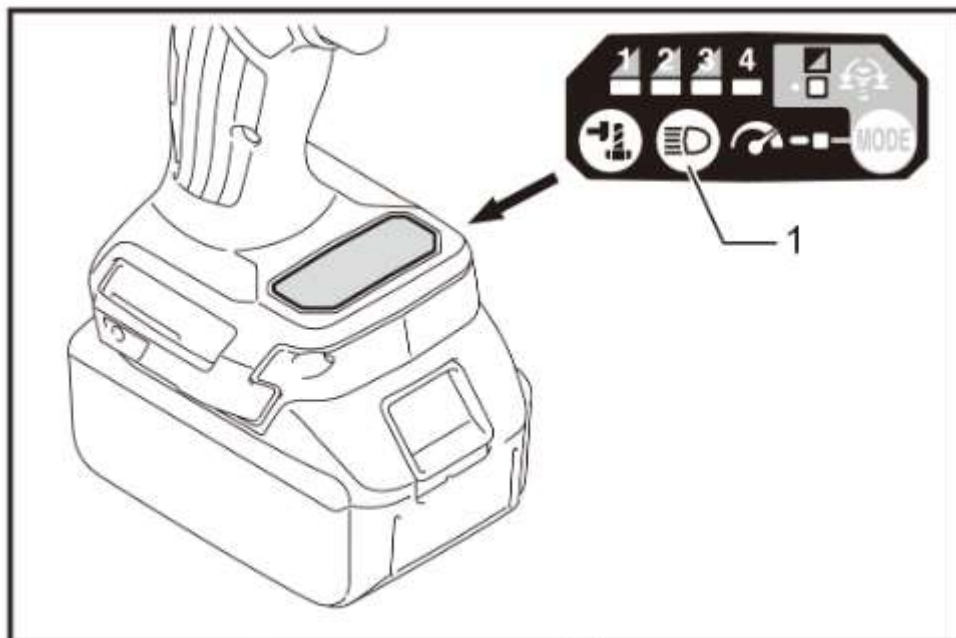
Zapalenie lampy przedniej




OSTROŻNIE: Nie patrz w światło ani bezpośrednio na źródło światła.




1. Lampa



1. Przycisk

 Aby włączyć lampę, naciśnij ten przycisk na jedną sekundę.

 Aby wyłączyć lampę, ponownie ten naciśnij przycisk na jedną sekundę.

Gdy lampa jest WŁĄCZONA, pociągnij spust przełącznika, aby włączyć lampę. Aby wyłączyć - zwolnij go. Lampa gaśnie około 10 sekund po zwolnieniu spustu przełącznika. Gdy lampa jest WYŁĄCZONA, lampa nie włącza się nawet po pociągnięciu spustu.

UWAGA: Aby potwierdzić status lampy, naciśnij spust.

Jeśli lampa zaświeci się po naciśnięciu spustu przełącznika, status lampy jest WŁĄCZONY.

Jeśli lampa się nie zapali, status lampy jest WYŁĄCZONY.

UWAGA: Gdy narzędzie się przegrzeje, światło miga przez jedną minutę, a następnie wyświetlacz LED gaśnie. W takim przypadku należy schłodzić narzędzie przed ponownym użyciem.

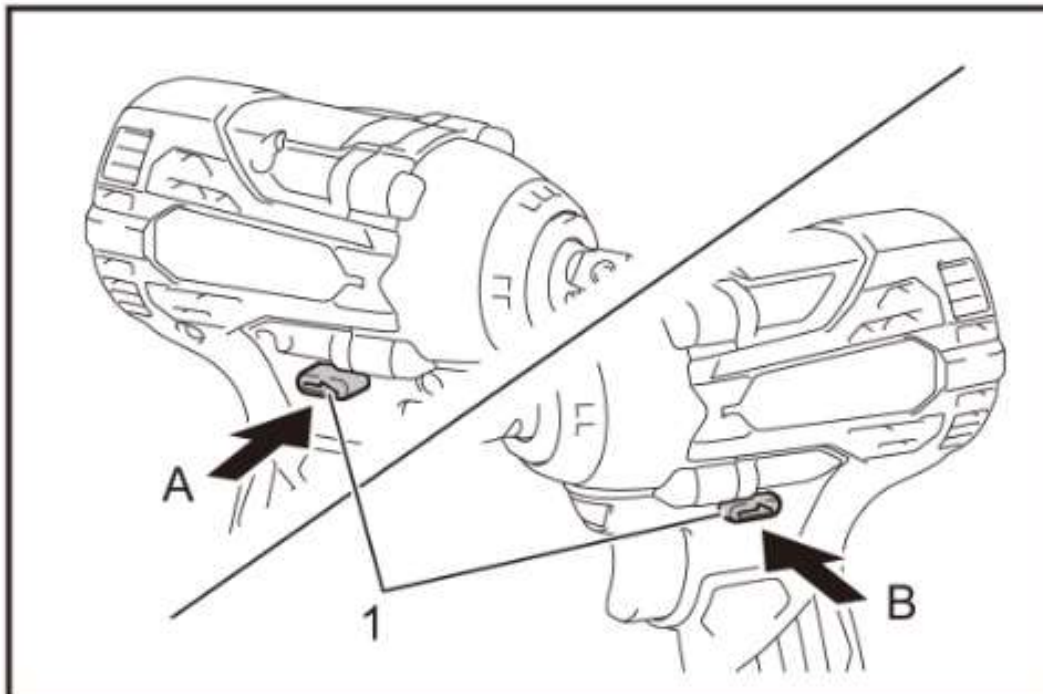
UWAGA: Użyj suchej ściereczki, aby wytrzeć brud z soczewki lampy.

Należy uważać, aby nie porysować soczewki lampy, ponieważ może to zmniejszyć jasność.

UWAGA: Podczas naciskania spustu przełącznika status lampy nie może zostać zmieniony.

UWAGA: Status lampy można zmienić w ciągu około 10 sekund po zwolnieniu spustu przełącznika.

Działanie przełącznika zmiany kierunku



1. Przełącznik zmiany kierunku

OSTROŻNIE: Zawsze sprawdzaj kierunek obrotu przed rozpoczęciem pracy.

OSTROŻNIE: Używaj przełącznika zmiany kierunku tylko po całkowitym zatrzymaniu narzędzia. Zmiana kierunku obrotu przed zatrzymaniem narzędzia może je uszkodzić.

OSTROŻNIE: Gdy narzędzie nie jest używane, zawsze ustaw dźwignię przełącznika zmiany kierunku w pozycji neutralnej.

To narzędzie posiada przełącznik zmiany kierunku obrotów.

Naciśnij dźwignię przełącznika z pozycji A, aby uzyskać obrót zgodny z ruchem wskazówek zegara, lub z pozycji B, aby uzyskać obrót przeciwny do ruchu wskazówek zegara.

Gdy dźwignia przełącznika znajduje się w pozycji neutralnej, spustu przełącznika nie można nacisnąć.

Zmiana trybu pracy

Zmiana siły uderu

Możesz zmieniać siłę uderu w czterech stopniach:

4 (maksymalna), 3 (twarda), 2 (średnia), 1 (miękka).

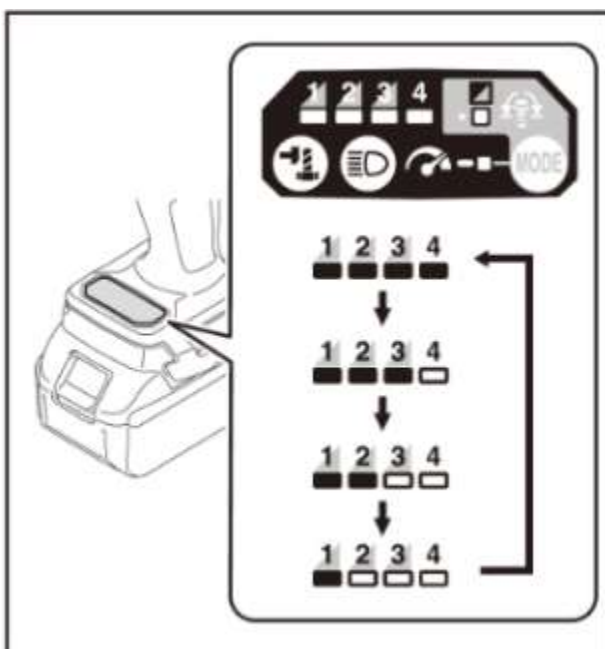
Pozwala to na dopasowanie dokręcania do rodzaju pracy.

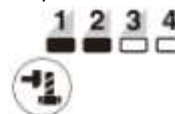


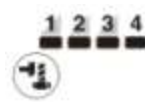

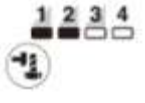

Poziom siły uderu zmienia się za każdym razem, gdy naciśniesz ten przycisk.

Możesz zmienić siłę uderu w ciągu około jednej minuty od zwolnienia spustu przełącznika.

UWAGA: Możesz wydłużyć czas na zmianę siły uderu do około jednej minuty, jeśli naciśniesz ten przycisk lub przycisk MODE.



Tryb pracy (stopień siły uderu wyświetlany na panelu)	Maksymalna liczba uderzeń	Zastosowanie
4 (Max) 	4,000 min ⁻¹ (/min)	Dokręcanie z maksymalną siłą i prędkością. Dokręcanie, gdy wymagana jest zarówno siła, jak i prędkość.
3 (Hard) 	3,400 min ⁻¹ (/min)	Dokręcanie z mniejszą siłą i prędkością niż w trybie Max (łatwiejsze do kontrolowania niż tryb Max). Dokręcanie, gdy wymagana jest zarówno siła, jak i prędkość.
2 (Medium) 	2,600 min ⁻¹ (/min)	Dokręcanie, gdy potrzebne jest dobre wykończenie. Dokręcanie, gdy wymagana jest dobra kontrola siły.
1 (Soft) 	1,800 min ⁻¹ (/min)	Dokręcanie z mniejszą siłą, aby uniknąć uszkodzenia gwintu śruby. Dokręcanie, gdy potrzebna jest precyzyjna regulacja przy śrubach o małej średnicy.

Tryb pracy (stopień siły uderu wyświetlany na panelu)	Zastosowanie
4 (Max) 	Montaż stalowych konstrukcji i dokręcanie długich śrub lub śrub z łbem.
3 (Hard) 	Montaż stalowych konstrukcji.
2 (Medium) 	Montaż lub demontaż rusztowań i konstrukcji.
1 (Soft) 	Montaż mebli.



UWAGA: Gdy żadna lampka na panelu nie świeci, naciśnij raz spust przełącznika przed naciśnięciem przycisku:

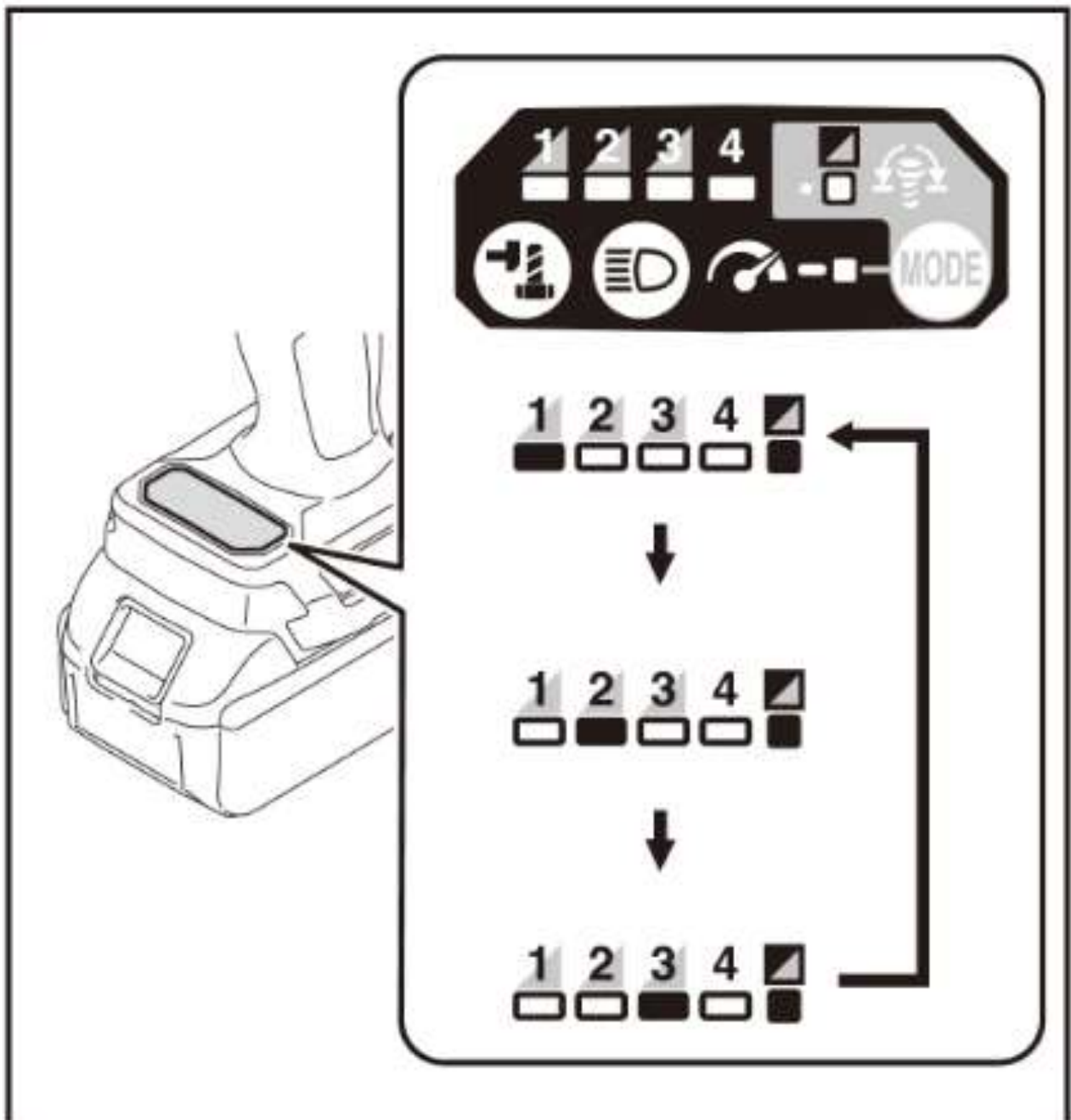



UWAGA: Wszystkie lampki na panelu przełącznika gasną, gdy narzędzie jest wyłączone, aby oszczędzać energię akumulatora. Stopień siły uderu można sprawdzić, delikatnie naciskając spust przełącznika w taki sposób, aby narzędzie nie zaczęło pracować.



Zmiana trybu pracy

To narzędzie oferuje kilka łatwych w użyciu trybów pracy, które umożliwiają wkręcanie śrub z dobrą kontrolą.

-  Rodzaj trybu pracy zmienia się za każdym razem, gdy naciśniesz przycisk MODE.
-  Tryb pracy można zmienić w ciągu około jednej minuty od zwolnienia spustu przełącznika. **UWAGA:** Możesz wydłużyć czas na zmianę trybu pracy do około jednej minuty, jeśli naciśniesz ten przycisk lub MODE.



Tryb pracy (typ wspomaganie wyświetlany na panelu)	Funkcja	Zastosowanie
<p>Tryb śruby (Bolt mode)</p>	<p>Obrót zgodny z ruchem wskazówek zegara (Clockwise) Ten tryb umożliwia powtarzalne wkręcanie z równym momentem obrotowym. Pomaga również zmniejszyć ryzyko uszkodzenia śrub/nakrętek w wyniku nadmiernego dokręcenia.</p> <p>Obrót przeciwny do ruchu wskazówek zegara (Counterclockwise) Ten tryb pomaga zapobiegać wypadaniu śruby. Podczas odkręcania śruby, gdy narzędzie pracuje w trybie obrotów przeciwnych do ruchu wskazówek zegara, urządzenie automatycznie zatrzymuje się lub zwalnia po dostatecznym poluzowaniu śruby/nakrętki.</p> <p>UWAGA: Moment zatrzymania pracy różni się w zależności od rodzaju śruby/nakrętki i materiału, w który są wkręcane. Przed użyciem tego trybu zaleca się wykonanie próbnego wkręcania/odkręcania.</p>	<p>Obrót zgodny z ruchem wskazówek zegara (Clockwise) Zapobieganie nadmiernemu dokręcaniu śrub.</p> <p>Obrót przeciwny do ruchu wskazówek zegara (Counterclockwise) Odkręcanie śrub.</p>
<p>Tryb śruby 1 (Bolt mode 1)</p> 	<p>Obrót zgodny z ruchem wskazówek zegara (Clockwise) Narzędzie zatrzymuje się automatycznie natychmiast po rozpoczęciu uderzeń udarowych.</p> <p>Obrót przeciwny do ruchu wskazówek zegara (Counterclockwise) Siła udaru wynosi 4. Narzędzie zatrzymuje się automatycznie natychmiast po zakończeniu uderzeń udarowych.</p>	

<p>Tryb śruby 2 (Bolt mode 2)</p> 	<p>Obrót zgodny z ruchem wskazówek zegara (Clockwise) Narzędzie zatrzymuje się automatycznie natychmiast po rozpoczęciu uderzeń udarowych.</p> <p>Obrót przeciwny do ruchu wskazówek zegara (Counterclockwise) Siła udaru wynosi 4. Narzędzie zatrzymuje się automatycznie natychmiast po zakończeniu uderzeń udarowych.</p>	
<p>Tryb śruby 3 (Bolt mode 3)</p> 	<p>Obrót zgodny z ruchem wskazówek zegara (Clockwise) Narzędzie zatrzymuje się automatycznie około 1 sekundy po rozpoczęciu uderzeń udarowych.</p> <p>Obrót przeciwny do ruchu wskazówek zegara (Counterclockwise) Narzędzie spowalnia obroty po zakończeniu uderzeń udarowych.</p>	

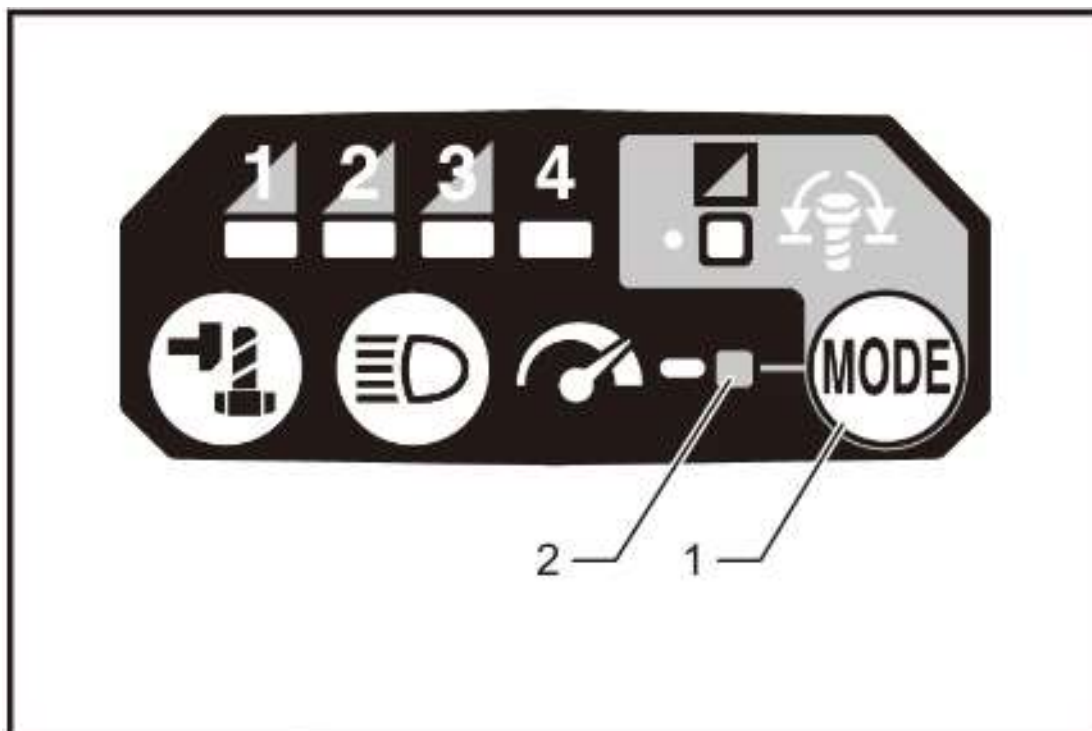


Lampa jest włączona

UWAGA: Gdy żadna lampka na panelu nie świeci, naciśnij raz spust przełącznika przed naciśnięciem przycisku MODE.

UWAGA: Wszystkie lampki na panelu przełącznika gasną, gdy narzędzie jest wyłączone, aby oszczędzać energię akumulatora. Typ trybu pracy można sprawdzić, delikatnie naciskając spust przełącznika w taki sposób, aby narzędzie nie zaczęło pracować.

Tryb pełnej prędkości (Full speed mode)



1. Przycisk (MODE); 2. Lampka

Kiedy tryb pełnej prędkości jest włączony, prędkość narzędzia osiąga maksymalny poziom nawet wtedy, gdy nie naciskasz do końca spustu włącznika. Gdy tryb pełnej prędkości jest wyłączony, prędkość narzędzia wzrasta proporcjonalnie do nacisku wywieranego na spust włącznika.

Aby włączyć tryb pełnej prędkości, naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE. Aby wyłączyć tryb pełnej prędkości, ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE.

Lampa świeci się, gdy tryb pełnej prędkości jest włączony.

UWAGA: Tryb pełnej prędkości pozostaje aktywny nawet po zmianie trybu siły uderu / trybu automatycznego zatrzymania.

MONTAŻ

OSTROŻNIE: Zawsze upewnij się, że narzędzie jest wyłączone, a akumulator wyjęty, zanim rozpoczniesz jakiegokolwiek prace przy narzędziu.

Dobór odpowiedniej nasadki udarowej

Zawsze używaj nasadki udarowej o właściwym rozmiarze do śrub i nakrętek.

Nieprawidłowy rozmiar nasadki udarowej spowoduje niedokładny i niestabilny moment dokręcania oraz/lub uszkodzenie śruby albo nakrętki.

Montaż lub demontaż nasadki udarowej

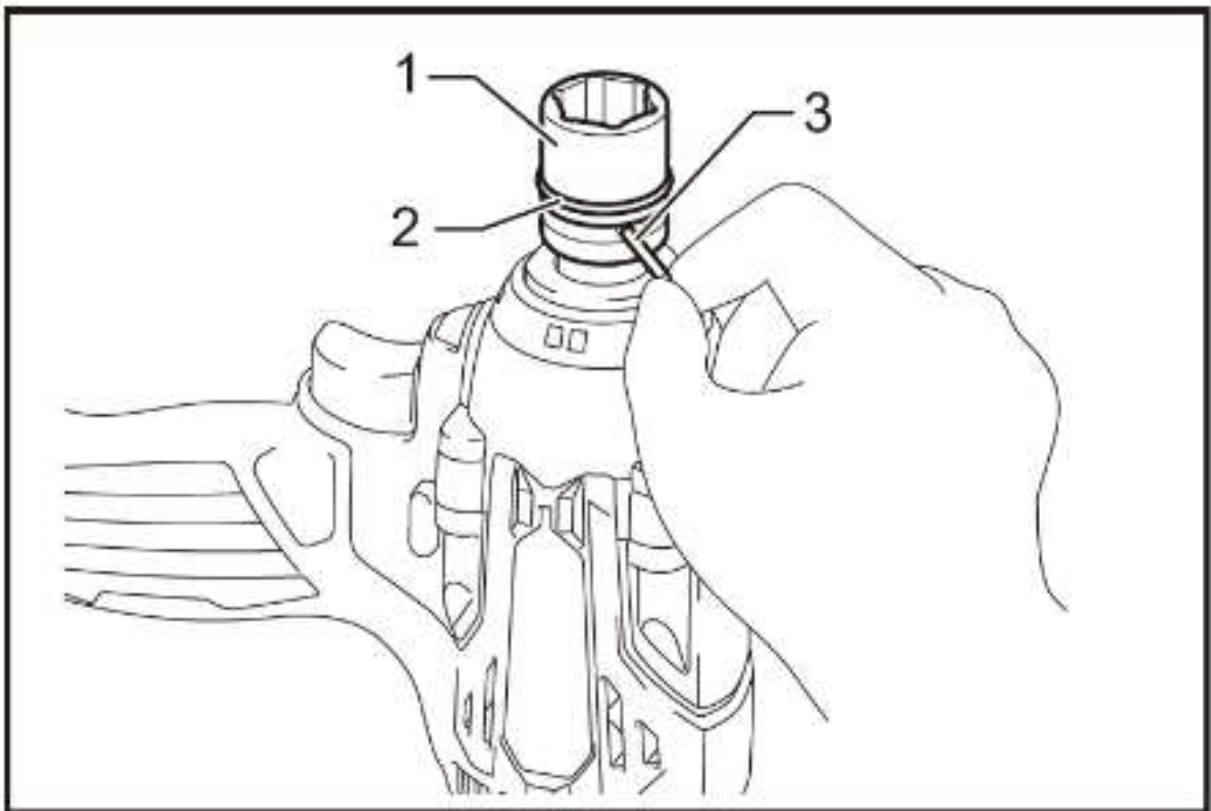
Akcesorium opcjonalne

OSTROŻNIE: Upewnij się, że nasadka udarowa i część mocująca nie są uszkodzone przed jej zamontowaniem.

OSTROŻNIE: Po włożeniu nasadki udarowej upewnij się, że jest ona pewnie zamocowana. Jeśli się poluzuje lub wypadnie, nie używaj jej.

UWAGA: Sposób montażu nasadki udarowej różni się w zależności od rodzaju napędu w narzędziu.

Do nasadek udarowych z pierścieniem uszczelniającym (O-ring) i sworzeń



1. Nasadka udarowa, 2. Pierścień uszczelniający (O-ring), 3. Sworzeń

Przesuń pierścień uszczelniający (O-ring) z rowka w nasadce udarowej i wyjmij sworzeń z nasadki.

Umieść nasadkę udarową na kwadratowym uchwycie (square drive) tak, aby otwór w nasadce udarowej był wyrównany z otworem w uchwycie.

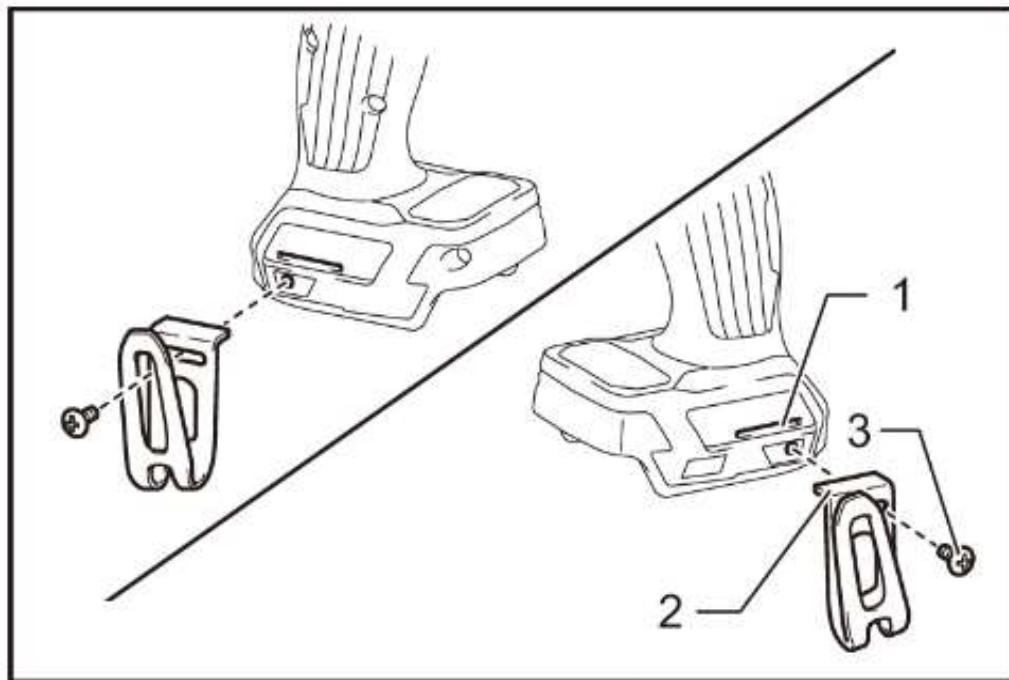
Włóż sworzeń w otwór nasadki i uchwytu kwadratowego. Następnie przywróć pierścień uszczelniający (O-ring) do pierwotnej pozycji w rowku nasadki, aby zabezpieczyć sworzeń.

Aby zdjąć nasadkę uderową, wykonaj czynności montażowe w odwrotnej kolejności.

Montaż haka

OSTRZEŻENIE: Podczas montażu haka zawsze mocno dokręć go śrubą. W przeciwnym razie hak może odpaść od narzędzia i spowodować obrażenia.

OSTRZEŻENIE: Używaj elementów do zawieszania/mocowania wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem. Użycie niezgodne z przeznaczeniem może spowodować wypadek lub obrażenia.



1. Rower, 2. Hak, 3. Śruba

Hak jest wygodnym rozwiązaniem do tymczasowego zawieszenia narzędzia. Może być zamontowany po obu stronach narzędzia.

Aby zamontować hak, włóż go do rowka w obudowie narzędzia z dowolnej strony, a następnie przymocuj śrubą. Aby go zdjąć, poluzuj śrubę i wyjmij hak.

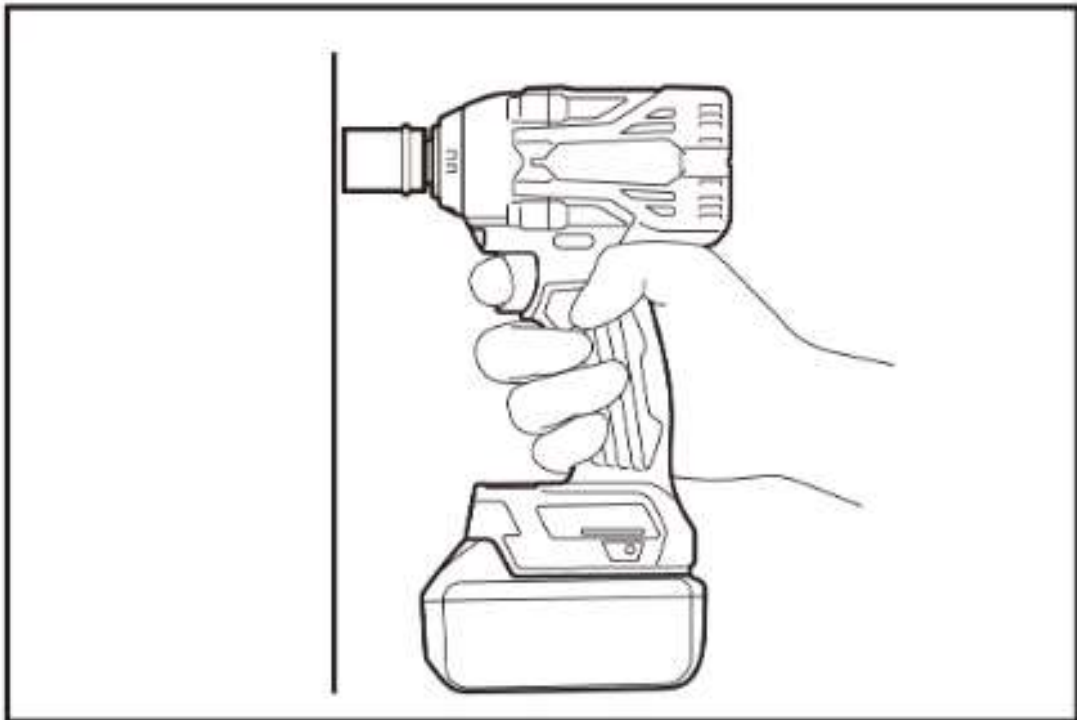
OBSŁUGA

OSTRZEŻENIE: Zawsze wsuwaj wkład akumulatora do końca, aż się zablokuje.

Jeśli widoczny jest czerwony wskaźnik na górnej stronie przycisku, oznacza to, że akumulator nie został całkowicie zablokowany.

Wsuwaj go do momentu, aż czerwony wskaźnik nie będzie widoczny.

W przeciwnym razie akumulator może przypadkowo wypaść z narzędzia, powodując obrażenia u Ciebie lub osób w pobliżu.

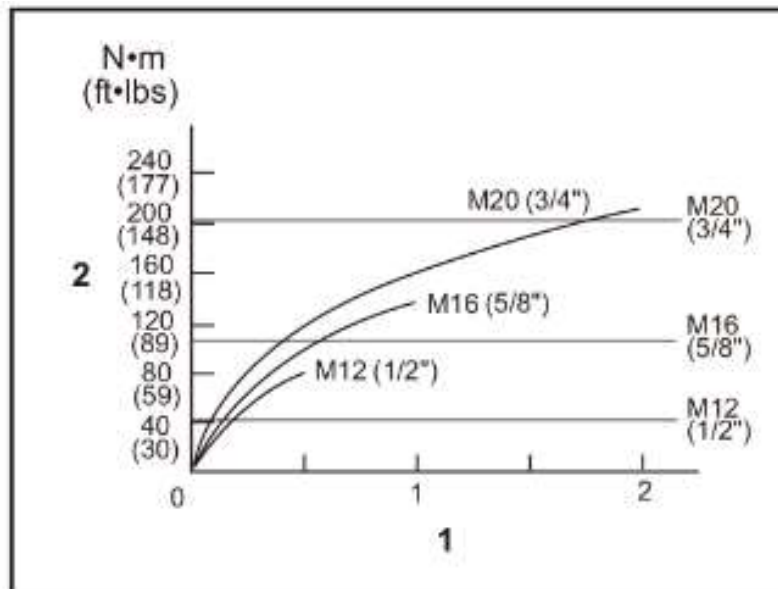


Trzymaj narzędzie pewnie i nałóż nasadkę udarową na śrubę lub nakrętkę.
Włącz narzędzie i dokręcaj przez odpowiedni czas.

Właściwy moment dokręcania może się różnić w zależności od rodzaju lub rozmiaru śruby, materiału mocowanego elementu itp.

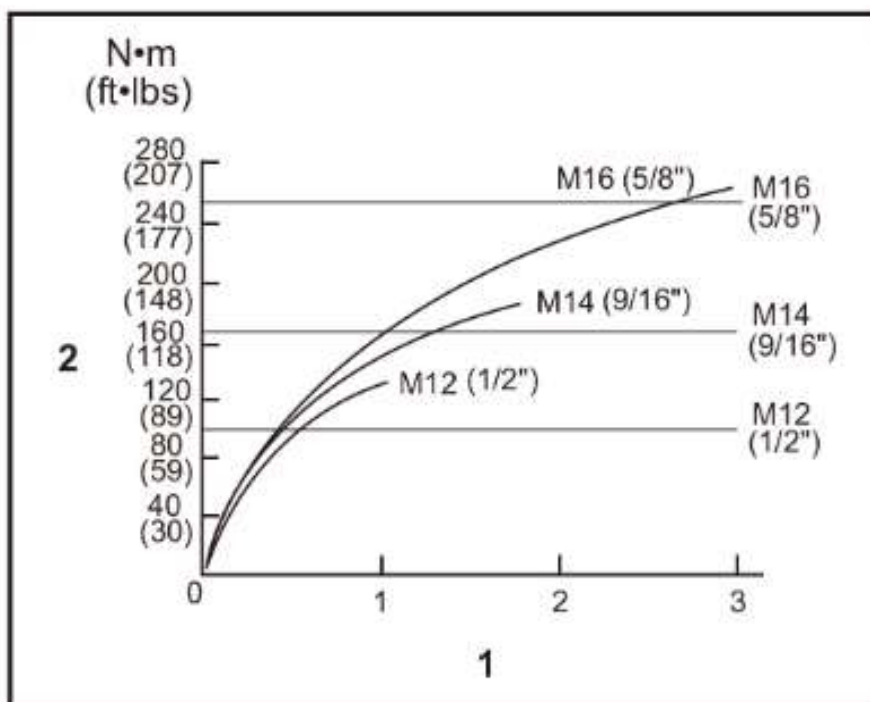
Zależność między momentem dokręcania a czasem dokręcania pokazano na rysunkach.

Prawidłowy moment dokręcania dla standardowej śruby.



1. Czas dokręcania (sekundy), 2. Moment dokręcania

Prawidłowy moment dokręcania dla śruby o wysokiej wytrzymałości



1. Czas dokręcania (sekundy), 2. Moment dokręcania

UWAGA: Trzymaj narzędzie skierowane prosto na śrubę lub nakrętkę.

UWAGA: Nadmierny moment dokręcania może uszkodzić śrubę/nakrętkę lub nasadkę udarową. Przed rozpoczęciem pracy zawsze wykonaj próbne dokręcenie, aby określić właściwy czas dokręcania dla swojej śruby lub nakrętki.

UWAGA: Jeśli narzędzie było używane nieprzerwanie aż do całkowitego rozładowania akumulatora, pozostaw je na 15 minut przerwy przed kontynuowaniem pracy z nowym akumulatorem.

Moment dokręcania jest zależny od wielu czynników, w tym następujących.
Po dokręceniu zawsze sprawdzaj moment dokręcania przy użyciu klucza dynamometrycznego.

Akumulator

Gdy wkład akumulatora jest prawie całkowicie rozładowany, napięcie spada i moment dokręcania zostaje zmniejszony.

Nasadka udarowa

Użycie nasadki udarowej w niewłaściwym rozmiarze spowoduje zmniejszenie momentu dokręcania.

Zużyta nasadka udarowa (wytarta na końcówce sześciokątnej lub kwadratowej) spowoduje zmniejszenie momentu dokręcania.

Nawet jeśli średnice śrub są takie same, właściwy moment dokręcania będzie się różnił w zależności od współczynnika tarcia, klasy śruby oraz jej długości.

Użycie przegubu uniwersalnego lub przedłużki częściowo zmniejsza siłę dokręcania klucza udarowego. Należy to skompensować, dokręcając przez dłuższy czas.

Sposób trzymania narzędzia lub materiał mocowanego elementu będzie miał wpływ na moment dokręcania.

Praca narzędzia przy niskiej prędkości spowoduje zmniejszenie momentu dokręcania.

KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE: Zawsze upewnij się, że narzędzie jest wyłączone, a wkład akumulatora został wyjęty przed przystąpieniem do kontroli lub konserwacji.

UWAGA: Nigdy nie używaj benzyny, rozpuszczalników, alkoholu ani podobnych środków. Mogą one spowodować przebarwienia, odkształcenia lub pęknięcia.

1. Bezpieczeństwo przed konserwacją

Zawsze wyłącz narzędzie i wyjmij akumulator przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych.

Odczekaj chwilę, aż wszystkie elementy ruchome całkowicie się zatrzymają.

2. Czyszczenie

Regularnie usuwaj kurz, pył i brud z obudowy oraz otworów wentylacyjnych przy użyciu suchej szmatki lub sprężonego powietrza.

Nie używaj benzyny, rozpuszczalników, alkoholu ani agresywnych środków chemicznych - mogą one spowodować przebarwienia, odkształcenia lub pęknięcia obudowy.

W przypadku zabrudzeń oleistych przetrzyj powierzchnię lekko wilgotną szmatką.

3. Kontrola elementów roboczych

Sprawdzaj stan nasadek udarowych - zużyte lub uszkodzone mogą zmniejszać moment dokręcania i powodować uszkodzenie narzędzia.

Upewnij się, że uchwyt kwadratowy i pierścień sprężysty (lub O-ring i sworzeń - w zależności od modelu) są czyste i nieuszkodzone.

Wymień zużyte akcesoria na oryginalne części zalecane przez producenta.

4. Akumulator i ładowanie

Nie dopuszczaj do całkowitego rozładowania akumulatora.

Przechowuj akumulatory w suchym miejscu, w temperaturze od 10°C do 40°C.

Czyść styki akumulatora suchą szmatką, aby zapewnić dobry kontakt elektryczny.

Jeśli narzędzie było używane do całkowitego rozładowania akumulatora, pozwól mu odpocząć 10-15 minut przed włożeniem nowego.

5. Chłodzenie i przerwy w pracy

Nie używaj narzędzia ciągle przez długi czas bez przerwy - pozwól mu się okresowo schłodzić. Przegrzewanie może skrócić żywotność silnika bezszczotkowego oraz elektroniki sterującej.

6. Przechowywanie

Zawsze przechowuj narzędzie w suchym i czystym miejscu, z wyjętym akumulatorem.

Unikaj narażania go na wilgoć, wysokie temperatury lub bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

W transporcie używaj oryginalnej walizki lub futerału ochronnego.

7. Przeglądy okresowe

Regularnie sprawdzaj stan śrub mocujących obudowę - poluzowane dokręć.

Raz na kilka miesięcy skontroluj stan szczotek węglowych (jeśli narzędzie je posiada - w wersjach bezszczotkowych nie występują, ale kontrola elektroniki i łożysk jest zalecana).

W przypadku nietypowych dźwięków, zapachu spalenizny lub spadku mocy - oddaj narzędzie do autoryzowanego serwisu.

Ostrzeżenia dotyczące konserwacji i przechowywania

Nigdy nie przechowuj narzędzi wilgotnych lub zabrudzonych.

Wilgoć może prowadzić do korozji, a zanieczyszczenia mogą uszkodzić mechanizmy.

Nie pozostawiaj narzędzi podłączonych do zasilania.

Ryzyko przypadkowego uruchomienia i uszkodzenia narzędzia lub otoczenia.

Regularnie kontroluj stan przewodów zasilających.

Przewody z przetarciami lub uszkodzeniami izolacji należy wymienić przed kolejnym użyciem.

Nie przechowuj akumulatorów w pełnym słońcu ani w pobliżu źródeł ciepła.

Może to prowadzić do uszkodzenia ogniw lub ryzyka wycieku elektrolitu.

Przed rozpoczęciem pracy po długim przechowywaniu:

Sprawdź działanie narzędzia i upewnij się, że wszystkie części są w pełni sprawne.

Postępowanie z uszkodzonymi narzędziami

Nie używaj uszkodzonych narzędzi:

Korzystanie z uszkodzonych elektronarzędzi może prowadzić do poważnych zagrożeń, takich jak porażenie prądem, obrażenia ciała czy uszkodzenie obrabianego materiału. Prawidłowe zarządzanie uszkodzonymi narzędziami chroni użytkownika, otoczenie oraz sprzęt przed dalszymi konsekwencjami.

Jak rozpoznać uszkodzone narzędzie?

Objawy mechaniczne:

Poluzowane elementy (np. uchwyty, osprzęt).

Pęknięcia obudowy, uchwytów lub innych części konstrukcyjnych.

Ogłosy wibracji, trzasków lub zgrzytów podczas pracy.

Objawy elektryczne:

Uszkodzona izolacja przewodów, odłonięte żyły elektryczne.

Brak reakcji narzędzia na włączenie.

Iskrzenie lub nagrzewanie się wtyczki.

Uszkodzenia osprzętu:

Pęknięcia, deformacje tarcz, wiertel, ostrzy.
Luzujące się elementy robocze.

NAPRAWA

Skorzystaj z autoryzowanego serwisu:

Naprawiaj narzędzia wyłącznie w autoryzowanych punktach obsługi, korzystając z oryginalnych części zamiennych.

Próby samodzielnej naprawy mogą być niebezpieczne i unieważnić gwarancję.

Wymiana osprzętu:

Jeśli uszkodzenie dotyczy wymiennych elementów (np. wiertel, ostrzy, tarcz), wymień je na nowe zgodnie z zaleceniami producenta.

UTYLIZACJA

Jeśli naprawa nie jest możliwa lub jej koszt przekracza wartość narzędzia, należy wycofać je z użytku i przekazać do odpowiedniego punktu utylizacji.

Punkty zbiórki:

Oddaj zużyte narzędzia do lokalnych punktów selektywnej zbiórki odpadów (PSZOK) lub firm zajmujących się recyklingiem metali i tworzyw sztucznych.

Ogólne Zasady Utylizacji

Rozdzielenie materiałów: Przed utylizacją, jeśli to możliwe, oddziel metalowe części od plastikowych elementów. Rozdzielenie ułatwia proces recyklingu i pozwala na bardziej efektywne przetworzenie materiałów.

Utylizacja poszczególnych elementów

Metalowe części: Oddaj do punktu zbiórki odpadów metalowych.

Plastikowe obudowy: Przekaż do selektywnej zbiórki tworzyw sztucznych.

Akumulatory: Oddaj do punktu zbiórki zużytych baterii i akumulatorów.

Zgodność z przepisami WEEE:









Narzędzia elektryczne i elektroniczne podlegają przepisom o odpadach WEEE (Dyrektywa 2012/19/UE). Zawsze przekazuj je do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub kontaktuj się z producentem w sprawie recyklingu.

Skontaktuj się z lokalnym PSZOK lub punktem recyklingu, aby upewnić się, że akceptują dane rodzaje odpadów.

Kontakt w sprawach bezpieczeństwa i wsparcia:

Producent:	GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Adres:	Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polska
Numer kontaktowy:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Strona internetowa:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

PIKTOGRAMY BEZPIECZEŃSTWA

	Należy przeczytać instrukcję obsługi przed użyciem
	Ochrona słuchu obowiązkowa
	Ochrona rąk obowiązkowa
	Obowiązek noszenia okularów ochronnych
	Noś maskę przeciwpyłową
	Ryzyko porażenia prądem.
	Ostrzeżenie: Ryzyko poważnych oparzeń.
	Ostrzeżenie: Stosowanie narzędzi niezgodnie z przeznaczeniem lub bez zachowania zasad bezpieczeństwa może prowadzić do obrażeń ciała.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 25

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Klucz udarowy akumulatorowy bezszczotkowy, Typ: G80669 , Model: BS5188

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

- 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej;
- 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE,
- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE (z późniejszymi zmianami 2015/863 i 2017/2102) – ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym,

oraz norm: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN 62841-2:2014, EN IEC 63000:2018

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Kietlin, 21.01.2025

Miejsce i data wystawienia

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

Karta Gwarancyjna

<p>Data sprzedaży *</p> <hr/> <p>Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *</p> <hr/> <p>* wypełnia sprzedawca</p> <p style="text-align: center;">(pieczętka i czytelny podpis sprzedawcy)</p> <p>UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.</p>	<p>Adres *</p> <hr/> <p>Nazwa produktu *</p> <hr/> <p>Model / Kod produktu *</p> <hr/> <p>Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.</p> <p style="text-align: right;">(czytelny podpis nabywcy)</p> <p style="text-align: center;">Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu</p>
--	---

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

1. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - a. zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - b. zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
3. Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
4. Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
5. Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

1. Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
2. Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
3. Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
2. Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - a. niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - b. niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - c. działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - d. innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
3. Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, ciągnia i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest zobowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Informacja na Temat Przetwarzania Danych Osobowych W Celu Realizacji Gwarancji i Naprawy Serwisowej

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>



G80669

BS5188

Cordless Brushless Impact Wrench
Translation of the original instructions

EN



Cordless Brushless Impact Wrench

ATTENTION!

Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

Made for:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Street 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

EN - ENGLISH VERSION

SAFETY WARNINGS

General warnings regarding power tools

WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings applies to both mains-powered (corded) and battery-powered (cordless) tools.

Workplace safety

Keep your workspace clean and well-lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause loss of control.

Electrical safety

Power tool plugs must match the outlet. Never modify plugs in any way. Do not use adapters with grounded (earthed) power tools. Unmodified plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.

Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.

Do not expose power tools to rain or moisture. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling, or unplugging a power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges, and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock. When working outdoors, use an extension cord approved for outdoor use. Using a suitable cord reduces the risk of electric shock.

If operating in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply. Using a GFCI reduces the risk of electric shock.

Power tools can produce electromagnetic fields (EMF) that are not harmful to the user. However, people with pacemakers or similar medical devices should consult the manufacturer of their device and/or their physician before using a power tool.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating a power tool may result in serious injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, safety shoes with non-slip soles, a safety helmet, or hearing protection, when used appropriately for the work conditions, reduces the risk of injury.

Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up, or carrying the tool. Carrying a power tool with your finger on the switch or plugging in a power tool that has the switch in the on position presents a risk of accidents.

Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A key left attached to a moving part of the power tool may result in personal injury.

Do not overreach. Always maintain proper stance and balance. This will give you better control of the power tool in unexpected situations.

Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry, or long hair can become caught in moving parts.

If the machine is equipped with a dust extraction and collection facility, ensure it is connected and properly used. Using dust extraction can reduce dust-related hazards.

Don't let the habit of frequent tool use cause you to neglect safety. Inattention can lead to serious injuries in a split second. Always wear safety glasses to protect your eyes from injury when using power tools. It is the employer's responsibility to ensure the use of appropriate personal protective equipment by both tool operators and others in the immediate work area.

Use and care of power tools

Don't force a power tool. Use the correct power tool for the job. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

Do not use a power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack (if removable) from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool. These precautions reduce the risk of starting the power tool accidentally. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Keep power tools and accessories in good working order. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of components, and any other condition that may affect the power tool's operation. If the tool is damaged, have it repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools. Keep cutting tool blades sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

Use the power tool, accessories, and attachments in accordance with these instructions, taking into account the operating conditions and the type of work being performed. Using the power tool for operations other than those intended may result in hazardous situations.

Keep handles and gripping surfaces dry, clean, and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces prevent safe operation and control of the tool in unexpected situations.

When using the tool, do not wear cloth work gloves, which may become entangled. Cloth gloves becoming entangled in moving parts may cause injury.

Use and maintenance of cordless tools

Charge only with the charger specified by the manufacturer. A charger suitable for one type of battery may create a risk of fire if used with another battery. Use power tools only with the specified battery packs. Using other battery packs may present a risk of injury and fire.

When the battery is not in use, keep it away from other metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal parts that can create a connection between the terminals. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

Under misuse, liquid may leak from the battery; avoid contact. In case of accidental contact, rinse with water. If the liquid gets into your eyes, also seek medical attention. Liquid leaking from the battery may cause irritation or burns.

Do not use a damaged or modified battery or tool. Damaged or modified batteries may behave unpredictably, which could result in fire, explosion, or injury.

Do not expose the battery or tool to fire or excessive heat. Exposure to fire or temperatures above 130 °C may cause an explosion.

Follow all charging instructions and do not charge the battery or tool outside the temperature range specified in the instructions. Improper charging or charging outside the recommended temperature range can damage the battery and increase the risk of fire.

SERVICE

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure the power tool remains safe to operate.

Never service damaged batteries. Battery packs should only be serviced by the manufacturer or authorized service providers. Follow instructions for lubrication and accessory replacement.

Do not modify or attempt to repair the device or battery other than as directed in the operating and maintenance instructions.

Cordless Impact Wrench Safety Warnings

Hold power tools by insulated gripping surfaces when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring. A fastener or bolt contacting a live wire may make exposed metal parts of the power tool live and could expose the operator to an electric shock.

Wear hearing protection.

Carefully inspect the impact socket for wear, cracks or damage before installation.

Hold the tool firmly.

Keep your hands away from rotating parts.

Do not touch the impact socket, bolt, nut, or workpiece immediately after use. They can be very hot and cause skin burns.

Always make sure you're standing firmly. There should be no one underneath you when working at height. The proper tightening torque may vary depending on the type or size of the bolt. Check the torque with a torque wrench.

Make sure there are no electrical wires, water pipes or gas pipes in the work area that could pose a hazard if damaged during work.



SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING: Do not let comfort or habit (from repeated use) replace strict adherence to the safety rules for this device.

MISUSE or failure to follow the safety instructions in this manual may result in serious personal injury.

SYMBOLS

Below are the symbols used in the tool:

V Volta

—
--- Direct current

n_o No-load speed

... /min
r /min Revolutions or reciprocating movements per minute

☞ Number of strokes

Important battery safety instructions

Before using the battery, read all instructions and warnings on (1) the charger, (2) the battery, and (3) the product using the battery.

Do not disassemble or tamper with the battery. This may cause fire, excessive heat, or explosion.

If the battery life becomes significantly shorter, discontinue use immediately. This may pose a risk of overheating, burns, or even explosion.

If electrolyte gets into your eyes, flush them immediately with clean water and seek medical attention. Failure to do so may result in loss of vision.

Do not short circuit the battery:

- Do not touch the contacts with any conductive material.
- Avoid storing the battery in a container together with other metal objects such as nails, coins, etc.
- Do not expose the battery to water or rain.

Shorting the battery can cause high current flow, overheating, possible burns, and even damage.

Do not store or use the tool or battery pack in locations where temperatures may reach or exceed 50 °C (122 °F).

Do not incinerate the battery, even if it is severely damaged or completely worn out. The battery may explode in a fire.

Do not hammer, cut, crush, throw, drop, or strike the battery against hard objects. Doing so may cause fire, excessive heat, or explosion.

Do not use a damaged battery.

Lithium-ion batteries are subject to hazardous materials regulations.

For commercial transport, e.g., by third-party companies or carriers, special packaging and labeling requirements must be observed. Consultation with a hazardous materials expert is required to prepare the battery for shipment. Any more specific national regulations must also be observed.

Cover or tape any exposed contacts and pack the battery so that it cannot move around inside the package.

When disposing of the battery, remove it from the tool and dispose of it safely. Follow local regulations regarding battery disposal.

Only use batteries with designated products. Installing batteries in devices not designed for them may cause fire, excessive heat, explosion, or electrolyte leakage.

If the tool will not be used for an extended period, remove the battery from the tool. If the tool is not used for an extended period, remove the battery from the tool. During and after use, the battery can become hot, which can cause burns. Be careful when handling a hot battery.

Do not touch the tool contacts immediately after use as they may be hot enough to cause burns.

Do not allow chips, dust, or dirt to enter the battery terminals, openings, or grooves. This may result in poor performance or damage to the tool or battery.

If the tool is not rated for use near high voltage lines, do not operate the battery near them. This may cause malfunction or damage to the tool or battery.

Keep the battery away from children.

Tips for maintaining maximum battery life

Charge the battery before it becomes completely discharged. Always stop using the tool and start charging if you notice a drop in power.

Never recharge a fully charged battery. Overcharging shortens its lifespan.

Charge the battery at room temperature between 10 °C and 40 °C (50 °F and 104 °F). Allow a hot battery to cool before charging.

When not in use, remove the battery from the tool or charger.

Charge the battery if you do not use it for a long time (more than six months).

DESCRIPTION



CAUTION: Always ensure that the tool is switched off and the battery is removed before adjusting or checking any functions of the tool.

TECHNICAL DATA

Maximum capacity (screw range): M4-M24

Motor type: brushless

Nominal voltage: 21 V

Rated input power: 553 W

No-load speed: 0-1800 / 0-2300 rpm

Impact rate: 3800 beats/min

Torque (actual): 350 Nm

Battery and charging

Battery packs: 2 pcs. DC 21V / 3000 mAh

Keyless chuck: 10 mm

Charger: 230V / 1A

Equipment

Long socket wrenches: 14, 17, 18, 19, 21, 22 mm

1/2" to HEX adapter

Screwdriver bits

Noise and vibration emission data

Noise emission level

Weighted (A) sound pressure level LpA: 95.4 dB(A)

Uncertainty KpA: ±3 dB

Weighted (A) sound power level LwA: 103.4 dB(A)

KwA uncertainty: ±3 dB

Weighted (C) peak emission sound pressure level LpC,peak: >130 dB (reference 20µPa)

Recommendation: The operator should wear hearing protection.

Total vibration value and measurement uncertainty (K):

Total vibration acceleration value ah: 12.559 m/s²

Uncertainty K: ±1.5 m/s²

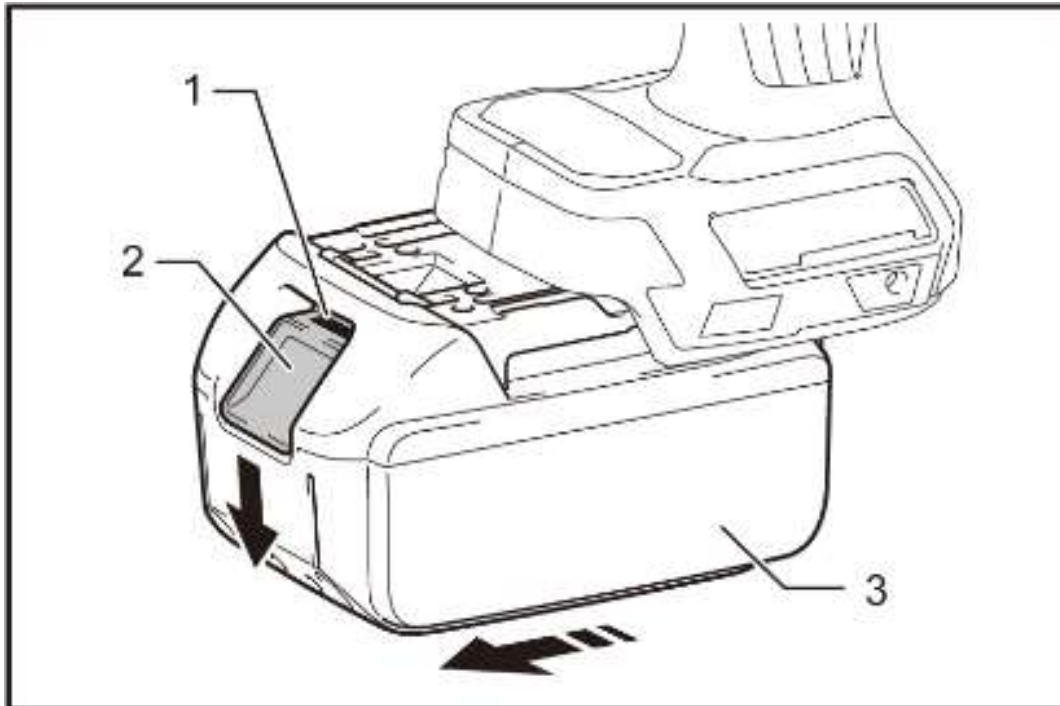
Installing or removing the battery



CAUTION: Always turn off the tool before installing or removing the battery.



CAUTION: Hold the tool and battery securely when installing or removing. Failure to maintain a firm grip may result in slipping, damage to the tool or battery, or personal injury.



1. Red indicator; 2. Button; 3. Battery (battery insert)

To remove the battery, slide it out of the tool while simultaneously pushing the button on the front of the battery cartridge.

To install the battery, align the battery tab with the groove in the housing and slide it into place. Push it all the way in until it locks with a slight click. If the red indicator is visible (as shown in the illustration), the battery is not fully engaged.



CAUTION: Always install the battery so that the red indicator is not visible. Otherwise, the battery may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or anyone nearby.



CAUTION: Do not force the battery into place. If the cartridge does not slide in easily, it is not positioned correctly.

Tool/battery protection system

The tool is equipped with a tool and battery protection system. This system automatically cuts off power to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is exposed to any of the following conditions:

Overload protection

This protection operates when a tool is operated in a manner that causes abnormally high current draw. If this occurs, turn the tool off and interrupt the action that caused the overload. Then turn the tool back on to resume operation.

Overheating protection

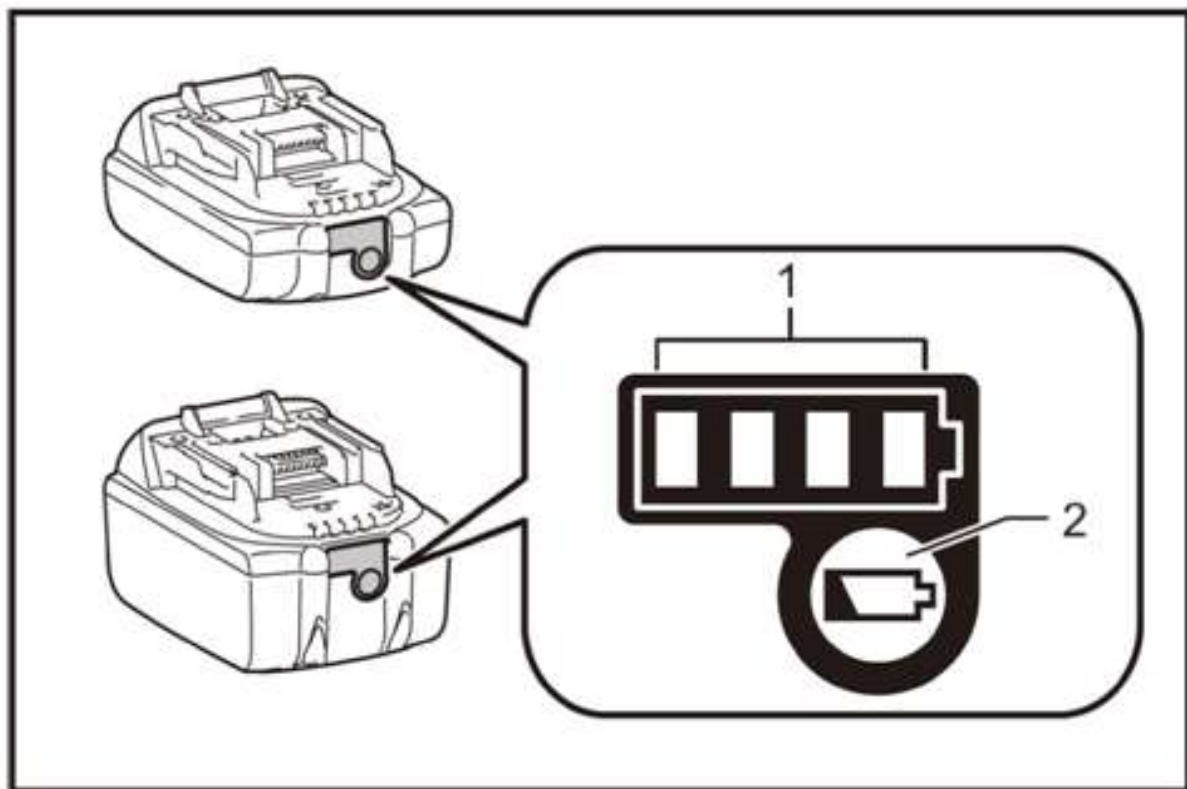
This protection works if the tool or battery overheats. In this case, allow the tool and battery to cool before restarting.

Over-discharge protection

This protection works when the battery charge level drops too low. In this case, you should remove the battery from the tool and charge it.








Remaining battery capacity indicator

Applies only to batteries equipped with an indicator.



1. Indicator lights; 2. Check button.

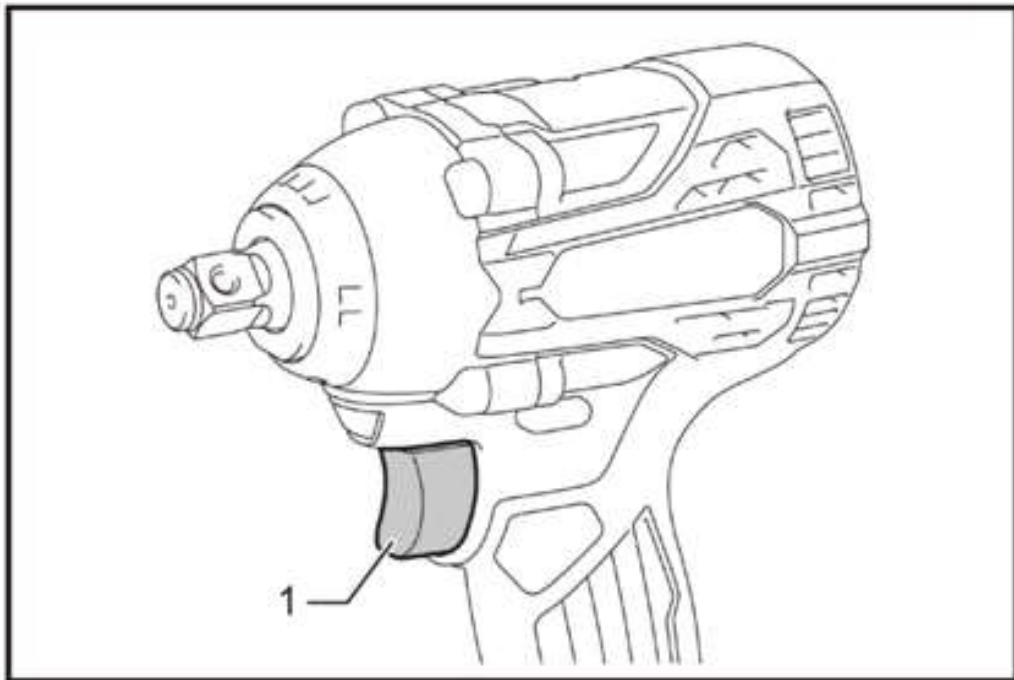
Press the check button on the battery to display the remaining capacity. The indicator lights will illuminate for a few seconds .

Indicator lights			The rest capacity
On	Turned off	It's flashing	
			75% — 100%
			50% — 75%
			25% — 50%
			0% — 25%
			Charge battery
	 ↑ ↓ 		The battery may be damaged

NOTE: Depending on the conditions of use and ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first indicator light (far left) will flash when the battery protection system is operating.

Switch operation



1. Trigger button (switch)



CAUTION: Before installing the battery pack in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the “OFF” position when released.

To start the tool, simply press the trigger switch. The tool's speed increases as the pressure on the trigger increases. Release the trigger switch to stop the tool.

NOTE: The tool will automatically stop if you hold the switch trigger for 6 minutes.

NOTE: When full speed mode is engaged, the rotation speed reaches maximum level even if the switch trigger is not fully depressed.

For details, see the full speed mode section.

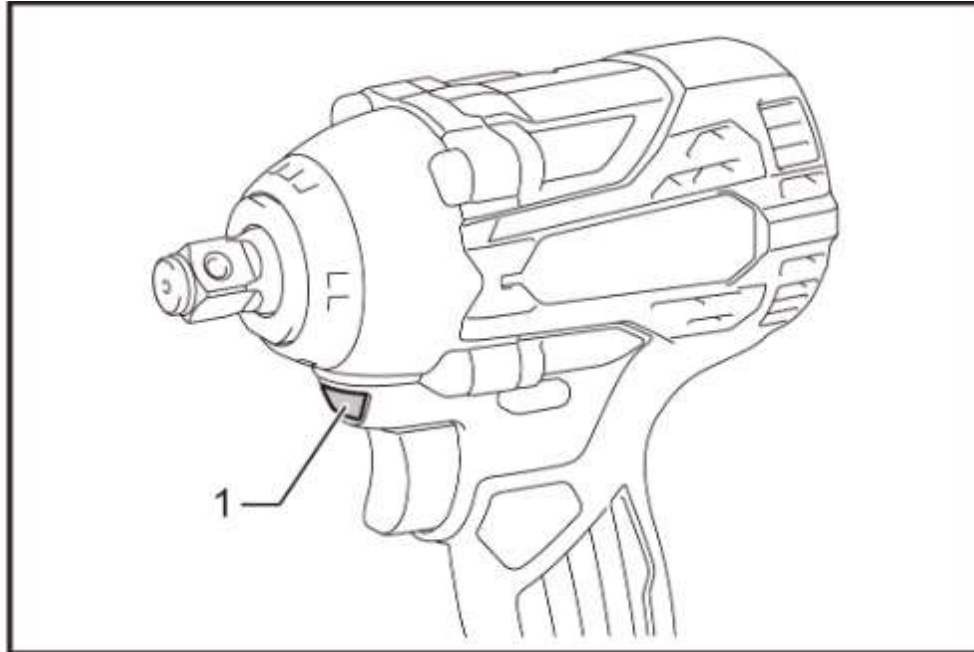
Electric brake

This tool is equipped with an electric brake. If the tool consistently fails to stop quickly when the switch trigger is released, service the tool.

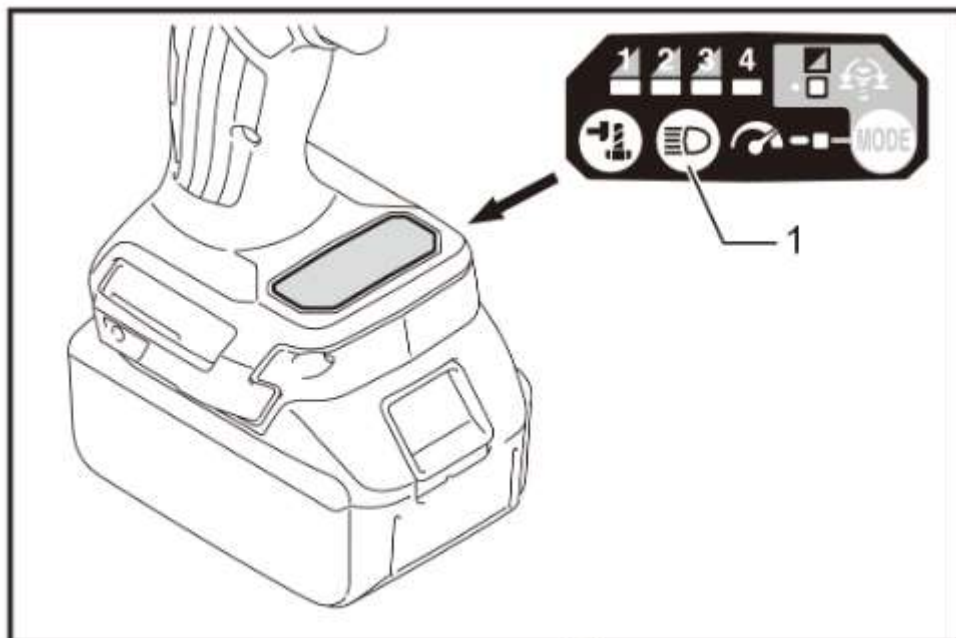
Headlamp illumination




CAUTION: Do not look into the light or directly at the light source.




1. Lamp



1. Button 

 To turn on the lamp, press this button for one second.

 To turn off the lamp, press this button again for one second.

When the lamp is ON, pull the switch trigger to turn on the lamp.

To turn off, release it. The lamp turns off approximately 10 seconds after releasing the switch trigger. When the lamp is OFF, the lamp does not turn on even when the trigger is pulled.

NOTE: To confirm lamp status, press the trigger.

If the lamp lights up when the switch trigger is pressed, the lamp status is ON.

If the lamp does not light up, the lamp status is OFF.

NOTE: When the tool overheats, the light flashes for one minute and then the LED display turns off. In this case, allow the tool to cool before using it again.

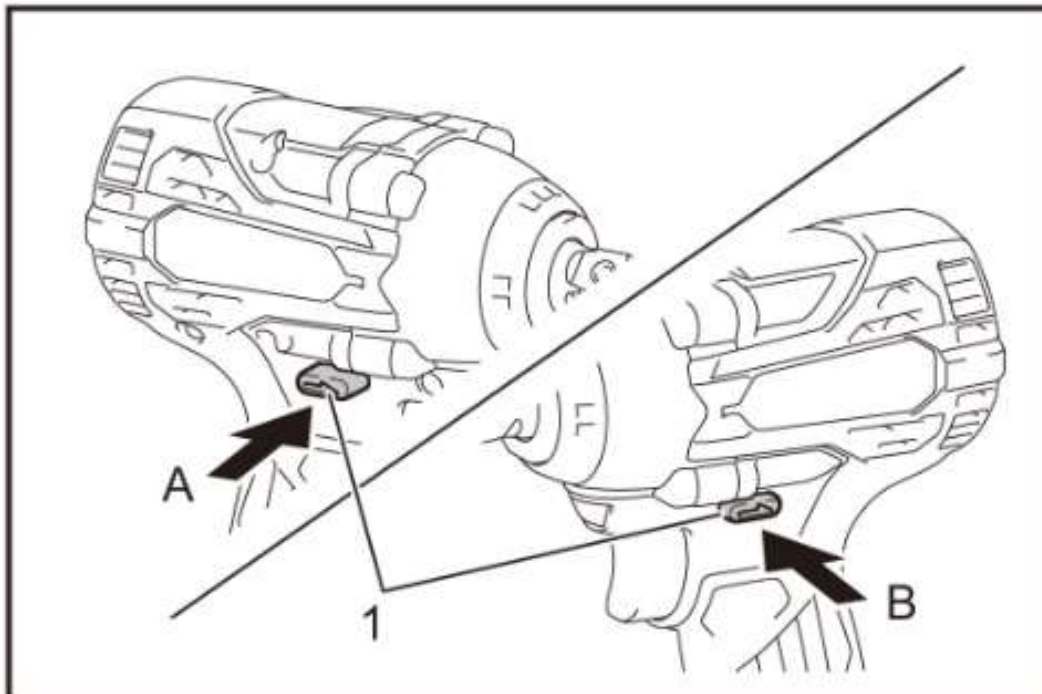
NOTE: Use a dry cloth to wipe dirt from the lamp lens.

Be careful not to scratch the lamp lens as this may reduce brightness.

NOTE: While pressing the switch trigger, the lamp status cannot be changed.

NOTE: The lamp status can be changed within approximately 10 seconds after releasing the switch trigger.

Reverse switch operation



1. Reverse switch

CAUTION: Always check the direction of rotation before starting work.

CAUTION: Use the forward/reverse switch only after the tool has come to a complete stop. Changing the direction of rotation before the tool has stopped may damage the tool.

CAUTION: Always place the reversing switch lever in the neutral position when the tool is not in use.

This tool has a reverse switch.

Press the switch lever from position A for clockwise rotation or from position B for counterclockwise rotation.

When the switch lever is in the neutral position, the switch trigger cannot be pressed.


Changing the operating mode

Change in impact force

You can change the impact force in four levels:

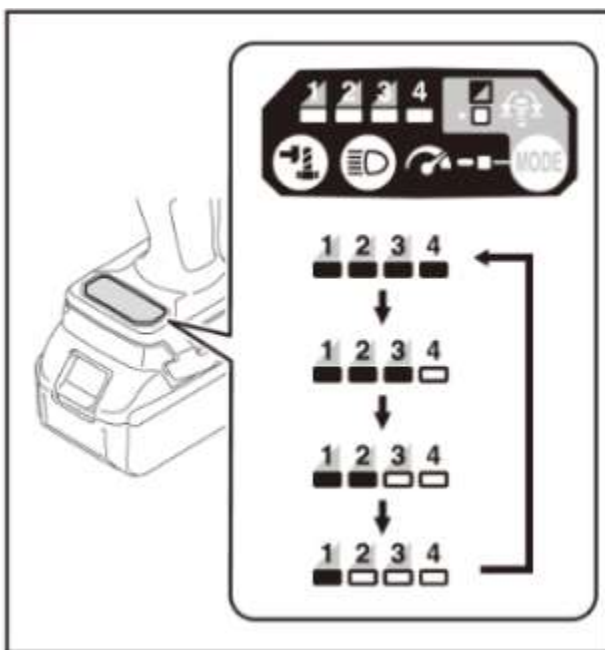
4 (maximum), 3 (hard), 2 (medium), 1 (soft).


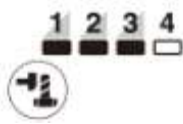

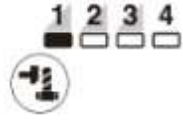
This allows you to adjust the tightening to the type of work.


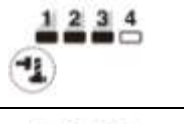
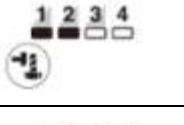

 The impact force level changes each time you press this button.

You can change the impact force in approximately one minute of releasing the switch trigger.

NOTE: You can extend the time to change the impact force to approximately one minute if you press this button or the MODE button.



Operating mode (impact force level displayed on the panel)	Maximum number of strokes	Application
4 (Max) 	4,000 min ⁻¹ (/min)	Tightening with maximum force and speed. Tightening when both power and speed are required.
3 (Hard) 	3,400 min ⁻¹ (/min)	Tightening with less force and speed than Max mode (easier to control than Max mode). Tightening when both force and speed are required.
2 (Medium) 	2,600 min ⁻¹ (/min)	Tightening when a good finish is needed. Tightening when good force control is required.
1 (Soft) 	1,800 min ⁻¹ (/min)	Tighten with less force to avoid damaging the bolt threads. Tighten when precise adjustment is needed on small diameter bolts.

Operating mode (impact force level displayed on the panel)	Application
4 (Max) 	Assembling steel structures and tightening long screws or head screws.
3 (Hard) 	Installation of steel structures.
2 (Medium) 	Assembly or dismantling of scaffolding and structures.
1 (Soft) 	Furniture assembly.



NOTE: When no panel lights are lit, press the switch trigger once before pressing the button:

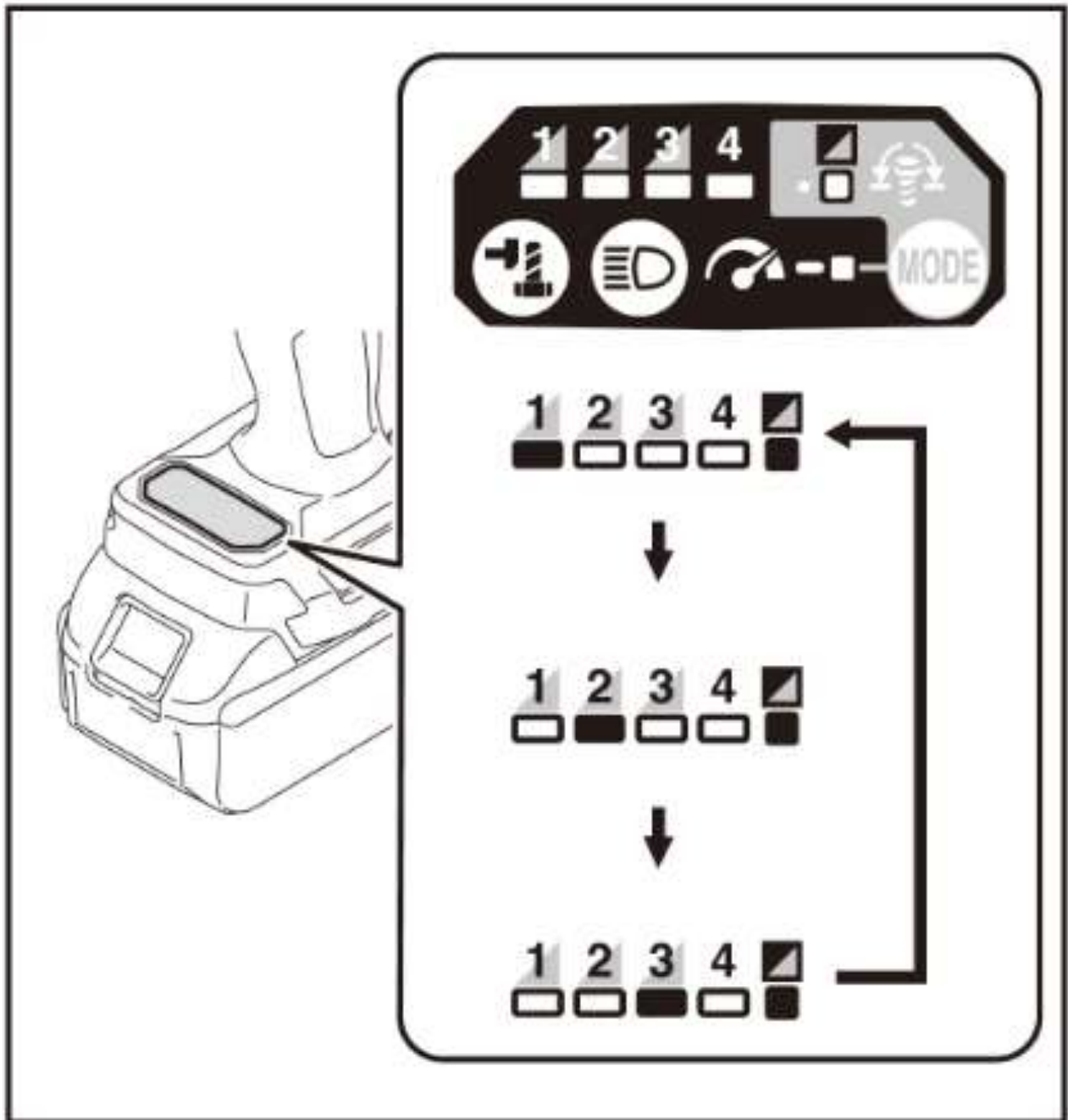


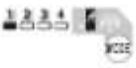
NOTE: All lights on the switch panel turn off when the tool is switched off to conserve battery power. The impact force can be checked by lightly pressing the switch trigger so that the tool does not start.



Changing the operating mode


This tool offers several easy-to-use operating modes that allow you to drive screws with good control.

-  The operating mode type changes each time you press the MODE button.
-  The operating mode can be changed within approximately one minute of releasing the switch trigger.
NOTE: You can extend the time to change the operating mode to approximately one minute by pressing this button or the MODE button.



Operating mode (type of support displayed on panel)	Function	Application
<p>Screw mode (Bolt mode)</p>	<p>Clockwise rotation Clockwise This mode allows for repeated screwdriving with consistent torque. It also helps reduce the risk of bolt/nut damage due to over-tightening.</p> <p>Rotation against the movement clockwise (Counterclockwise) This mode helps prevent the screw from falling out. When loosening a bolt with the tool in counterclockwise rotation mode, the tool will automatically stop or slow down when the bolt/nut is loosened sufficiently.</p> <p>NOTE: The stopping point varies depending on the type of bolt/nut and the material being screwed into. It is recommended to perform a test drive before using this mode.</p>	<p>Rotation with the movement clockwise (Clockwise) Preventing over-tightening of screws.</p> <p>Rotation against the movement clockwise (Counterclockwise) Unscrewing screws.</p>
<p>Bolt mode 1 (Bolt mode 1)</p> 	<p>Clockwise rotation Clockwise The tool stops automatically as soon as the impact strokes begin.</p> <p>Counterclockwise rotation (Counterclockwise) The impact force is 4. The tool stops automatically immediately after the impact strokes are completed.</p>	

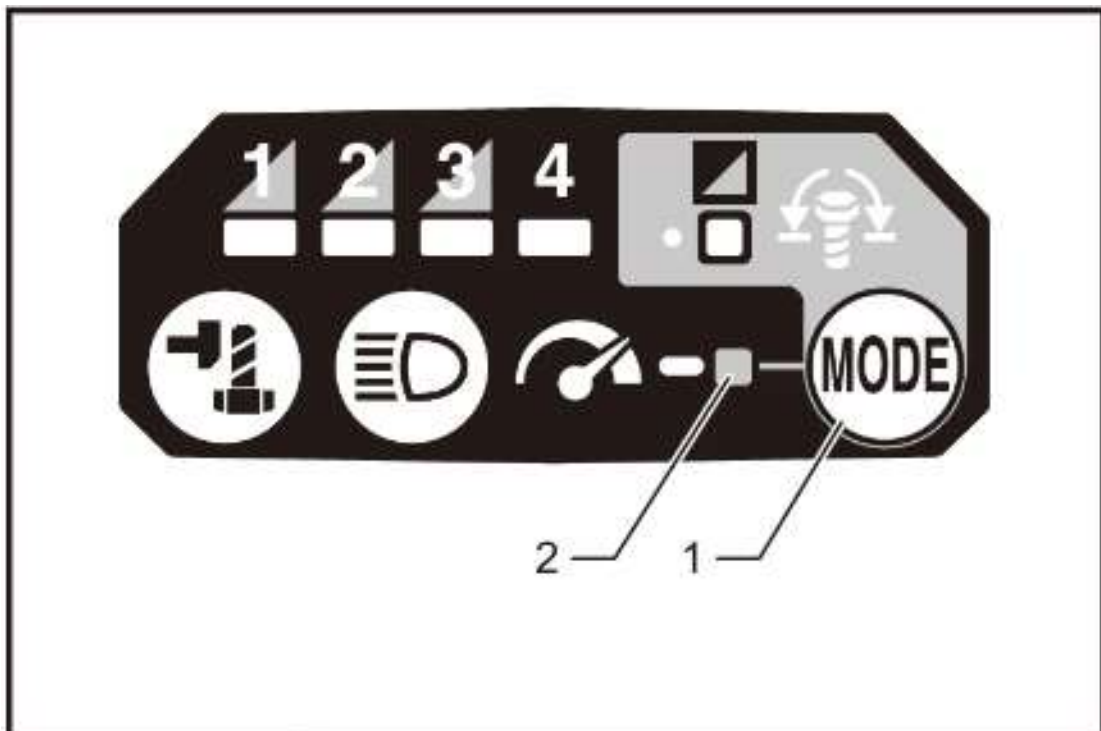
<p>Bolt Mode 2 (Bolt mode 2)</p> 	<p>Clockwise rotation The tool stops automatically as soon as the impact strokes begin.</p> <p>Counterclockwise rotation The impact force is 4. The tool stops automatically immediately after the impact strokes are completed.</p>	
<p>Bolt Mode 3 (Bolt mode 3)</p> 	<p>Clockwise Rotation The tool stops automatically approximately 1 second after the impact strokes begin.</p> <p>Counterclockwise rotation The tool slows down after the impact strokes are completed.</p>	

 The lamp is on

NOTE: When no panel lights are lit, press the switch trigger once before pressing the MODE button.

NOTE: All lights on the switch panel turn off when the tool is turned off to conserve battery power. The operating mode can be checked by gently pressing the switch trigger so that the tool does not start.

Full speed mode



1. Button (MODE); 2. Lamp

When full speed mode is on, the tool's speed reaches maximum even if you don't fully press the switch trigger. When full speed mode is off, the tool's speed increases in proportion to the pressure you exert on the switch trigger.

To activate full speed mode, press and hold the MODE button. To deactivate full speed mode, press and hold the MODE button again.

The lamp lights up when full speed mode is enabled.

NOTE: Full speed mode remains active even after changing the impact force mode/auto stop mode.

INSTALLATION

CAUTION: Always ensure that the tool is switched off and the battery is removed before carrying out any work on the tool.

Selecting the right impact socket

Always use the correct size impact socket for bolts and nuts.

The incorrect size impact socket will result in inaccurate and unstable torque and/or damage to the bolt or nut.

Installing or removing the impact socket

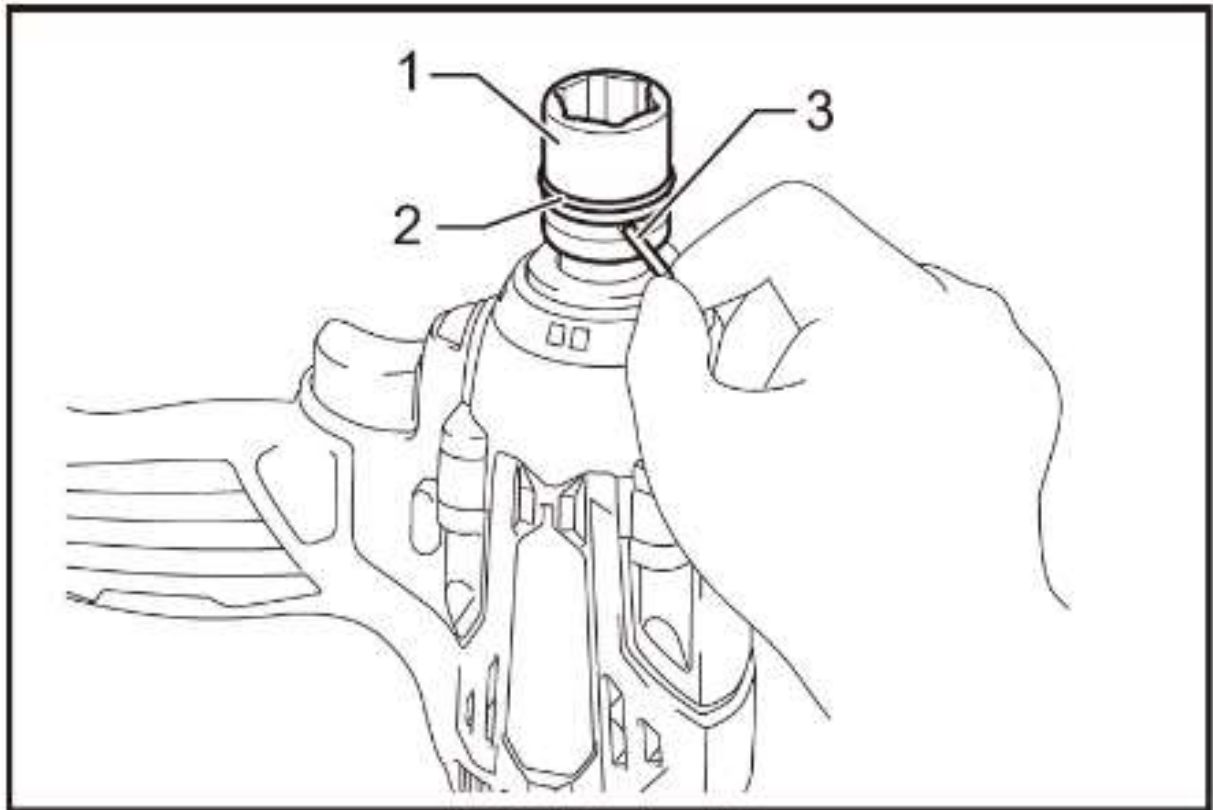
Optional accessory

CAUTION: Make sure the impact socket and mounting part are not damaged before installing it.

CAUTION: After inserting the impact socket, make sure it is securely fastened. If it becomes loose or falls out, do not use it.

NOTE: The method of installing the impact socket varies depending on the type of drive on the tool.

For impact sockets with sealing ring (O-ring) and pin



1. Impact socket, 2. O-ring, 3. Pin

Slide the O-ring out of the groove in the impact socket and remove the pin from the socket.

Place the impact socket on the square drive so that the hole in the impact socket aligns with the hole in the drive.

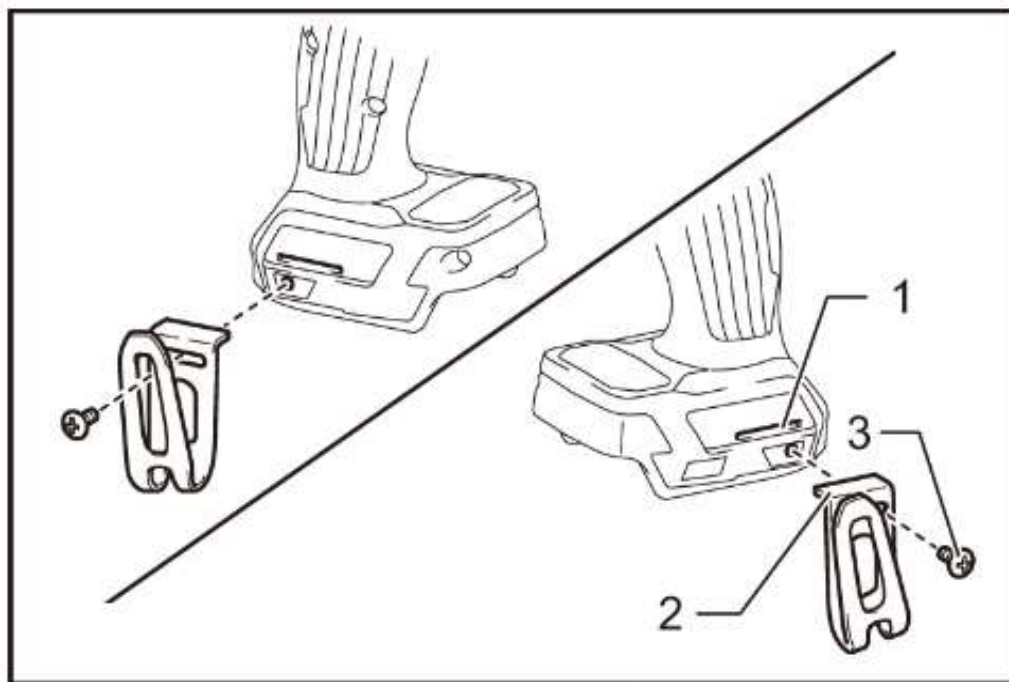
Insert the pin into the socket and square drive hole. Then return the O-ring to its original position in the socket groove to secure the pin.

To remove the impact socket, follow the assembly steps in reverse order.

Hook installation

WARNING: When installing the hook, always tighten the screw securely. Otherwise, the hook may come off the tool and cause injury.

WARNING: Use hanging/mounting components only for their intended purpose. Improper use may result in accidents or injuries.



1. Bike, 2. Hook, 3. Screw

The hook is a convenient solution for temporarily hanging the tool. Can be mounted on either side of the tool.

To install the hook, insert it into the groove in the tool housing from either side and secure it with the screw. To remove it, loosen the screw and remove the hook.

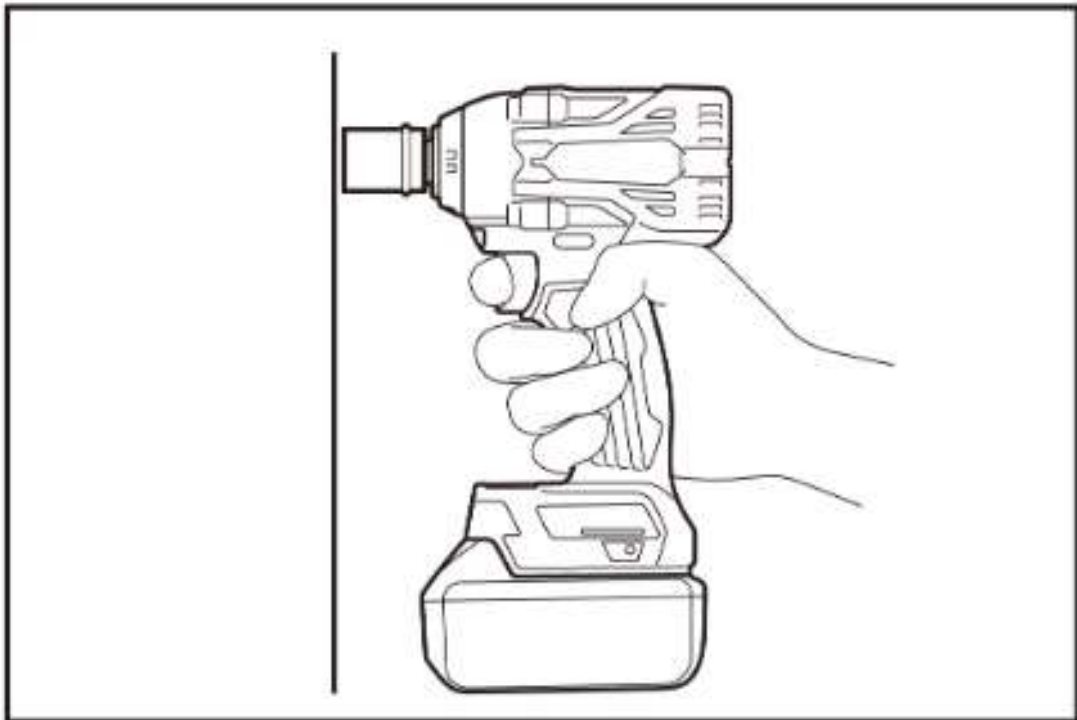
SERVICE

WARNING : Always insert the battery cartridge all the way until it locks.

If a red indicator is visible on the top of the button, it means the battery is not fully locked.

Insert it until the red indicator is no longer visible.

Otherwise, the battery may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or anyone nearby.

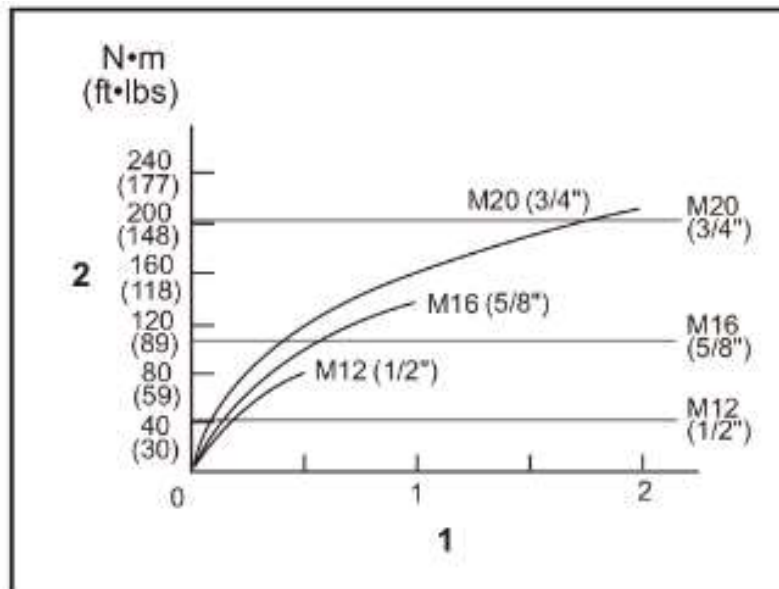


Hold the tool firmly and place the impact socket on the bolt or nut.
Turn on the tool and tighten for the appropriate time.

The proper tightening torque may vary depending on the type or size of the screw, the material of the fastener, etc.

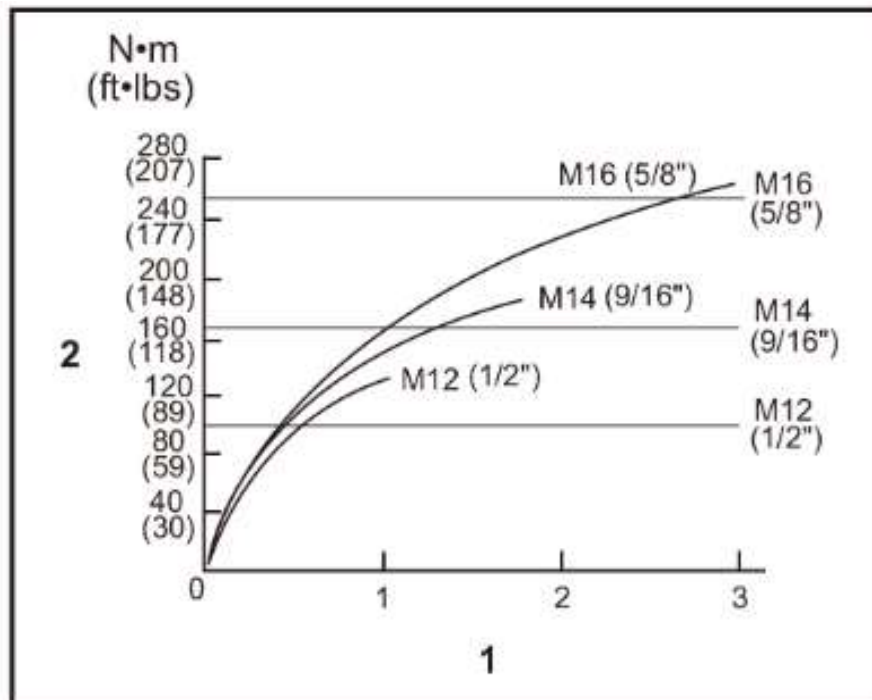
The relationship between tightening torque and tightening time is shown in the figures.

Correct tightening torque for a standard bolt.



1. Tightening time (seconds), 2. Tightening torque

Correct Torque for a High Strength Bolt



1. Tightening time (seconds), 2. Tightening torque

NOTE: Hold the tool straight at the bolt or nut.

NOTE: Excessive torque may damage the bolt/nut or impact socket.

Before starting work, always perform a test tightening to determine the correct tightening time for your bolt or nut.

NOTE: If the tool has been used continuously until the battery is completely discharged, let it rest for 15 minutes before continuing to use it with a new battery.

The tightening torque depends on many factors, including the following.

After tightening, always check the tightening torque using a torque wrench.

Battery

When the battery cartridge is almost completely discharged, the voltage drops and the tightening torque is reduced.

Impact socket

Using the incorrect size impact socket will result in reduced tightening torque.

A worn impact socket (worn on the hex or square end) will result in reduced torque.

Even if the bolt diameters are the same, the proper tightening torque will vary depending on the friction coefficient, bolt class and bolt length.

Using a universal joint or extension will partially reduce the tightening force of the impact wrench. This should be compensated for by tightening for a longer period of time.

The way you hold the tool or the material of the workpiece being fastened will affect the tightening torque. Operating the tool at low speed will reduce the tightening torque.

MAINTENANCE

WARNING: Always ensure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any inspection or maintenance.

CAUTION : Never use gasoline, thinners, alcohol, or similar substances. These may cause discoloration, deformation, or cracks.

1. Safety before maintenance

Always turn off the tool and remove the battery before performing any maintenance. Wait a moment until all moving parts have completely stopped.

2. Cleaning

Regularly remove dust, dirt and grime from the housing and ventilation openings using a dry cloth or compressed air.

Do not use gasoline, solvents, alcohol or harsh chemicals - they may cause discoloration, deformation or cracks in the housing.

In case of oily stains, wipe the surface with a slightly damp cloth.

3. Inspection of workpieces

Check the condition of impact sockets - worn or damaged ones can reduce tightening torque and cause damage to the tool.

Make sure the square holder and snap ring (or O-ring and pin - depending on the model) are clean and undamaged.

Replace worn accessories with original parts recommended by the manufacturer.

4. Battery and charging

Do not allow the battery to discharge completely.

Store batteries in a dry place at a temperature between 10°C and 40°C.

Clean the battery contacts with a dry cloth to ensure good electrical contact.

If the tool was used to completely discharge the battery, let it rest for 10-15 minutes before inserting a new one.

5. Cooling and work breaks

Don't use the tool continuously for long periods without a break – allow it to cool down periodically. Overheating can shorten the life of the brushless motor and control electronics.

6. Storage

Always store the tool in a dry and clean place with the battery removed.
Avoid exposing it to moisture, high temperatures or direct sunlight.
When transporting, use the original suitcase or protective case.

7. Periodic inspections

Regularly check the condition of the housing mounting screws - tighten any loose ones.
Once every few months, check the condition of the carbon brushes (if the tool has them - they are not present in brushless versions, but checking the electronics and bearings is recommended).
In case of unusual sounds, burning smell or loss of power - take the tool to an authorized service center.

Maintenance and storage warnings

Never store wet or dirty tools.
Moisture can lead to corrosion, and contamination can damage mechanisms.
Do not leave tools plugged in.
Risk of accidental start-up and damage to the tool or surroundings.
Regularly check the condition of power cords.
Cables with abrasions or damaged insulation should be replaced before further use.
Do not store batteries in direct sunlight or near heat sources.
This may lead to damage to the cells or risk of electrolyte leakage.
Before starting work after long storage:
Check the operation of the tool and make sure that all parts are fully functional.

Handling damaged tools

Do not use damaged tools:
Using damaged power tools can lead to serious hazards, such as electric shock, personal injury, and damage to the workpiece. Properly managing damaged tools protects the user, the surrounding area, and the equipment from further consequences.

How to recognize a damaged tool?

Mechanical symptoms:

Loose components (e.g. handles, hardware).
Cracks in the housing, handles or other structural parts.
Vibration, cracking or grinding noises during operation.

Electrical symptoms:

Damaged wire insulation, exposed electrical wires.
The tool does not respond to being turned on.
Sparking or plug getting hot.

Hardware damage:

Cracks, deformations of discs, drills, blades.
Loose working parts.

REPAIR

Use an authorized service center:

Have tools repaired only at authorized service centers using original spare parts.
Attempting to repair it yourself may be dangerous and will void your warranty.

Replacement of accessories:

If the damage affects replaceable components (e.g. drill bits, blades, discs), replace them with new ones according to the manufacturer's recommendations.

UTILIZATION

If repair is not possible or the cost exceeds the value of the tool, it must be removed from service and taken to an appropriate disposal point.

Collection points:

Take used tools to local selective waste collection points (PSZOK) or companies dealing with the recycling of metals and plastics.

General Disposal Rules

Material Separation: Before disposal, if possible, separate metal parts from plastic components. Separating them simplifies the recycling process and allows for more efficient processing of materials.

Disposal of individual elements

Metal parts: Take to a metal waste collection point.

Plastic casings: Take to separate collection for plastics.

Batteries: Take them to a collection point for used batteries and accumulators.

WEEE compliance:




Electrical and electronic tools are subject to WEEE regulations (Directive 2012/19/EU). Always take them to a collection point for electrical waste or contact the manufacturer for recycling information.

Please contact your local PSZOK or recycling point to ensure they accept your waste types.

Contact for security and support:

Producer:	GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Address:	Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko, Poland
Contact number:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Website:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

SAFETY PICTOGRAMS

	Please read the instruction manual before use.
	Hearing protection is mandatory
	Hand protection is mandatory
	Obligation to wear protective glasses
	Wear a dust mask
	Risk of electric shock.
	Warning: Risk of serious burns.
	Warning: Using tools for purposes other than those intended or failing to follow safety instructions may result in personal injury.



The last two digits of the year of application of the CE marking - 25

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility **that** :

Cordless Brushless Impact Wrench, Type: G80669, Model: BS5188

meets the requirements of the directives of the European Parliament and of the Council:

- 2014/30/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility;
- 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC,
- RoHS Directive 2011/65/EU (as amended by 2015/863 and 2017/2102) – restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment,

and standards: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN 62841-2:2014, EN IEC 63000:2018

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

The following persons are responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21/01/2025
Place and date of issue



Larysa Kowalczyk

Surname, name and position of the authorized person



Warranty Card

Date of sale *	Address *
Buyer (name and surname / company name) *	Product name *
* completed by the seller	Model / Product Code *
(seller's stamp and legible signature)	I declare that I have read the warranty terms and conditions and accept them as listed below. The product has no visible defects or damage.
NOTE! Making any unauthorized entries in the warranty card or making any changes to existing entries is equivalent to loss of warranty rights.	(legible signature of the buyer)
	The warranty card is only valid with proof of purchase.

Guarantor GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. with its registered office in Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register by the District Court for Łódź Śródmieście in Łódź, XX Division of the National Court Register, under the KRS number 0000815242, and the Tax Identification Number (NIP) 7722420459, grants the Buyer a guarantee for the efficient operation of the products it introduces to the market on the following terms:

I. WARRANTY PERIOD

- The warranty period begins on the date of purchase/delivery of the goods and is:
 - consumer purchase - 2 years: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
 - commercial purchase - 1 year: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
- A consumer purchase within the meaning of the Act of 30 May 2014 on Consumer Rights (Journal of Laws of 2014, item 827) is a purchase made by a natural person entering into a legal transaction with an entrepreneur that is not directly related to their business or professional activity.
- The warranty period is not extended due to warranty service. This also applies to replaced or repaired parts. Repairs due after the warranty period are subject to a fee.
- The guarantor provides a 3-month warranty for paid repairs provided that the repairs are performed at the guarantor's workshop.

II. OBLIGATIONS OF THE GUARANTOR

- Warranty - constitutes the guarantor's obligation to remove physical defects of the product (material, assembly) free of charge.
- The Guarantor, through the central service point, will respond to the claims submitted by the complainant within 14 days of accepting the device for service, and the removal of the defect if it qualifies for free warranty service will take place no later than within 30 days of accepting the device for service.
- The repair period may be extended if it is necessary to obtain spare parts.

III. WARRANTY CONDITIONS

- The warranty covers all damages occurring during the warranty period resulting from the discovery of hidden material, assembly or technological defects during that period.
- The warranty does not cover damage to the device resulting from:
 - improper transport and storage;
 - inconsistent with the installation, commissioning, operation and maintenance instructions, and in the event of incorrect selection of tools/accessories;
 - the actions of external factors or third parties, in particular: force majeure (lightning, fire, floods, earthquakes, acts of war, riots and attacks);
 - other damages that are not the fault of the manufacturer
- The warranty becomes invalid in the event of: structural changes or modifications made by the user, attempted repairs and adjustments not specified in the operating instructions, failure to carry out operational and maintenance inspections, use of inappropriate spare parts and consumables.

4. The warranty does not cover consumables and items that wear out during the warranty period, such as:
 - consumables: clutch drums and shoes, filters, trimmer heads, wheels, starter cables, cutter bars, cutting chains and guides, cutting knives, drive belts, clutches and friction discs, safety screws, spark plugs, discs, light bulbs;
 - engine components: cylinders, bearings, carburettor diaphragms, bearings, rings, pistons, crankshaft;
 - gearbox/transmission components: gears, chains, hydraulic pumps;
 - other operating elements: shock absorbers, overload fuses, control rods and cables, gears, bearings, bushings, knife hubs, carbon brushes, safety grooves;
 - elements not mentioned in this warranty card and which are obviously subject to wear during operation.
5. Spare parts replaced during warranty repairs are the property of the guarantor.
6. Warranty repairs do not include adjustments or maintenance. The service center has the right to charge a fee for any maintenance that is the user's responsibility and requires completion before the repair can begin.
7. The warranty does not cover any damage caused directly or indirectly to persons or property due to faults in the device or resulting from prolonged downtime of the device.
8. Any damage incurred during transport must be reported to the carrier immediately under penalty of loss of warranty.
9. This warranty is offered in addition to and does not limit the rights specified in current and future laws. In particular, it does not exclude, limit, or suspend rights arising from the provisions on warranty for physical defects.

IV. WARRANTY NOTICE

1. Warranty repairs in Poland are performed exclusively by GEKO Service.
2. The condition for benefiting from the warranty is to submit a complaint and deliver the complete device with all accessories (e.g. cutting chain, guide bar, cutting disc, knives, trimmer head, harness) **together with the purchase document or other document confirming the purchase.**
3. Warranty repair requests should be submitted using the "REPORT/REPAIR ORDER" form attached to this warranty agreement. The report form can also be downloaded from the website: <http://b2b.geko.pl>. The report must include a detailed description of the fault or malfunction of the device. The complainant should also provide their personal information for correspondence purposes: name, address, and telephone number.
4. If any of the conditions specified in 2 and 3 are not met, the person accepting the complaint has the right to refuse to accept the device for repair and return it to the complainant at his expense.
5. If a defect is found, the device together with the above-mentioned documents should be returned to the place of purchase or sent to the central GEKO service point at the following address: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. If shipping to a service point, the buyer is obligated to properly package the shipment and return it to the courier in a condition that allows for proper transport (operating fluids must be removed). In particular, the packaging should: be properly sealed to prevent unauthorized access to the contents of the shipment; be adequately durable for the weight and contents of the shipment; and have internal security features to prevent movement of the contents of the shipment.
7. The buyer cannot demand repair of the damaged device at the place of use, even if the device is covered by warranty.
8. The device must be delivered clean for warranty claims. Cleaning the device for service purposes is a paid service.
9. In the event of a paid repair or an unjustified complaint, the person filing the complaint shall bear the cost of verifying the damage, any repairs, and the costs associated with shipping.
10. Post-warranty repairs (paid) are carried out based on individual arrangements between the complainant and the service center.
11. The current price list for service is available by calling (+48) 698-642-358 or by e-mail: serwis@geko.pl
12. In matters not regulated by the terms of this Warranty Card, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

Information on the Processing of Personal Data for the Purpose of Warranty and Repair Service

The controller of personal data processed for the purpose of providing the warranty is the Guarantor (GEKO Sp. z o. o. Sp.k., email: geko@geko.pl, tel. (+48) 44 682 40 04). Full information on data processing and your rights is available at: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>



G80669

BS5188

Akku-Bürstenloser Schlagschrauber
Übersetzung der Originalanleitung

DE



Akku-Bürstenloser Schlagschrauber

ACHTUNG!

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Hergestellt für:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa-Straße 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DE - DEUTSCHE VERSION

SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine Warnhinweise zu Elektrowerkzeugen

WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich sowohl auf netzbetriebene (kabelgebundene) als auch auf batteriebetriebene (kabellose) Werkzeuge.

Sicherheit am Arbeitsplatz

Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder dunkle Bereiche führen zu Unfällen.

Arbeiten Sie mit Elektrowerkzeugen nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen.

Elektrische Sicherheit

Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Stecker dürfen in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapter gemeinsam mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Bei geerdetem Körper besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlages.

Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlages.

Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals, um ein Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages. Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien nur ein für den Außenbereich zugelassenes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines geeigneten Kabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Wenn der Betrieb in feuchter Umgebung unvermeidbar ist, verwenden Sie eine Stromversorgung mit Fehlerstromschutzschalter (GFCI). Die Verwendung eines GFCI verringert das Risiko eines Stromschlages.

Elektrowerkzeuge können elektromagnetische Felder (EMF) erzeugen, die für den Benutzer ungefährlich sind. Personen mit Herzschrittmachern oder ähnlichen medizinischen Geräten sollten jedoch vor der Verwendung eines Elektrowerkzeugs den Hersteller ihres Geräts und/oder ihren Arzt konsultieren.

Persönliche Sicherheit

Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch eines Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.

Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Schutzausrüstung wie Staubmaske, Sicherheitsschuhe mit rutschfester Sohle, Schutzhelm oder Gehörschutz verringert bei entsprechender Verwendung und an die Arbeitsbedingungen angepasster Verwendung das Verletzungsrisiko.

Vermeiden Sie einen unbeabsichtigten Start. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Elektrowerkzeug an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Das Tragen eines Elektrowerkzeugs mit dem Finger am Schalter oder das Anschließen eines Elektrowerkzeugs an die Stromversorgung bei eingeschaltetem Schalter birgt Unfallgefahr.

Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein in einem beweglichen Geräteteil steckender Schlüssel kann zu Verletzungen führen.

Vermeiden Sie eine Überdehnung. Achten Sie stets auf eine gute Haltung und halten Sie das Gleichgewicht. So haben Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser unter Kontrolle.

Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

Wenn die Maschine mit einer Staubabsaugung und -auffangvorrichtung ausgestattet ist, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen ist und ordnungsgemäß verwendet wird. Durch die Verwendung einer Staubabsaugung können staubbedingte Gefahren verringert werden.

Vernachlässigen Sie die Sicherheit nicht durch häufigen Werkzeuggebrauch. Unachtsamkeit kann in Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen. Tragen Sie beim Umgang mit Elektrowerkzeugen immer eine Schutzbrille, um Ihre Augen vor Verletzungen zu schützen. Der Arbeitgeber ist dafür verantwortlich, dass sowohl der Werkzeugbediener als auch andere Personen im unmittelbaren Arbeitsbereich geeignete persönliche Schutzausrüstung tragen.

Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

Überfordern Sie ein Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für die jeweilige Arbeit das passende Elektrowerkzeug. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer bei der Leistung, für die es ausgelegt ist.

Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku (falls herausnehmbar), bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs. Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen damit arbeiten, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

Halten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör in einwandfreiem Zustand. Achten Sie auf Fehlstellungen oder Klemmen beweglicher Teile, gebrochene Komponenten und andere Schäden, die die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Lassen Sie beschädigte Werkzeuge vor dem Einsatz reparieren. Viele Unfälle sind auf schlecht gewartete Elektrowerkzeuge zurückzuführen.

Halten Sie die Klingen Ihrer Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör und Zusatzgeräte entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Betriebsbedingungen und die Art der auszuführenden Arbeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen verhindern in unerwarteten Situationen die sichere Bedienung und Kontrolle des Werkzeugs.

Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Werkzeug keine Arbeitshandschuhe aus Stoff, da sich diese in beweglichen Teilen verfangen können. Das Verfangen von Stoffhandschuhen in beweglichen Teilen kann zu Verletzungen führen.

Verwendung und Wartung von Akku-Werkzeugen

Laden Sie nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät. Ein für einen bestimmten Akkutyp geeignetes Ladegerät kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp Brandgefahr verursachen. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit den angegebenen Akkus. Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallteilen fern, die eine Verbindung zwischen den Anschlüssen herstellen können. Ein Kurzschluss der Akkuanschlüsse kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.

Bei unsachgemäßer Verwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser ausspülen. Sollte die Flüssigkeit in die Augen gelangen, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Werkzeuge. Beschädigte oder modifizierte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten, was zu Feuer, Explosionen oder Verletzungen führen kann.

Setzen Sie den Akku oder das Werkzeug keinem Feuer oder übermäßiger Hitze aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion verursachen.

Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs. Unsachgemäßes Laden oder Laden außerhalb des empfohlenen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

SERVICE

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. So bleibt die Betriebssicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.

Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Akkupacks sollten nur vom Hersteller oder autorisierten Serviceanbietern gewartet werden. Befolgen Sie die Anweisungen zur Schmierung und zum Austausch von Zubehör.

Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät oder der Batterie vor und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren, außer wie in der Betriebs- und Wartungsanleitung angegeben.

Sicherheitshinweise für Akku-Schlagschrauber

Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Befestigungselement verborgene Leitungen berühren kann. Der Kontakt eines Befestigungselements oder einer Schraube mit einer stromführenden Leitung kann freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung setzen und den Bediener einem Stromschlag aussetzen.

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Überprüfen Sie die Schlagnuss vor der Installation sorgfältig auf Verschleiß, Risse oder Beschädigungen.

Halten Sie das Werkzeug fest.

Halten Sie Ihre Hände von rotierenden Teilen fern.

Berühren Sie den Kraftsteckschlüssel, die Schraube, die Mutter oder das Werkstück nicht unmittelbar nach dem Gebrauch. Diese können sehr heiß sein und Hautverbrennungen verursachen.

Achten Sie stets auf einen sicheren Stand. Bei Arbeiten in der Höhe darf sich niemand unter Ihnen befinden.

Das richtige Anzugsdrehmoment kann je nach Schraubentyp und -größe variieren. Überprüfen Sie das Drehmoment mit einem Drehmomentschlüssel.

Stellen Sie sicher, dass sich im Arbeitsbereich keine Stromkabel, Wasserleitungen oder Gasleitungen befinden, die bei Beschädigung während der Arbeit eine Gefahr darstellen könnten.








BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

WARNUNG: Lassen Sie nicht zu, dass Bequemlichkeit oder Gewohnheit (durch wiederholten Gebrauch) die strikte Einhaltung der Sicherheitsregeln für dieses Gerät ersetzen.

MISSBRAUCH oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise in diesem Handbuch kann zu schweren Verletzungen führen.

SYMBOLE

Nachfolgend sind die im Tool verwendeten Symbole aufgeführt:

	Volta
	Gleichstrom
	Leerlaufdrehzahl
	Umdrehungen bzw. Hin- und Herbewegungen pro Minute
	Anzahl der Schläge

Wichtige Sicherheitshinweise für Batterien

Lesen Sie vor der Verwendung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise zu (1) dem Ladegerät, (2) dem Akku und (3) dem Produkt, das den Akku verwendet.

Zerlegen oder manipulieren Sie den Akku nicht. Dies kann zu Feuer, übermäßiger Hitze oder Explosion führen.

Wenn die Batterielebensdauer deutlich abnimmt, stellen Sie die Verwendung sofort ein. Es besteht Überhitzungs-, Verbrennungs- oder sogar Explosionsgefahr.

Sollte Elektrolyt in die Augen gelangen, spülen Sie diese sofort mit klarem Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf. Andernfalls kann es zum Verlust des Sehvermögens kommen.

Schließen Sie die Batterie nicht kurz:

- Berühren Sie die Kontakte nicht mit leitfähigem Material.
- Vermeiden Sie es, die Batterie zusammen mit anderen Metallgegenständen wie Nägeln, Münzen usw. in einem Behälter aufzubewahren.
- Setzen Sie die Batterie weder Wasser noch Regen aus.

Ein Kurzschluss der Batterie kann zu hohem Stromfluss, Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar Schäden führen.

Lagern oder verwenden Sie das Werkzeug oder den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 50 °C (122 °F) erreichen oder überschreiten kann.

Verbrennen Sie den Akku nicht, auch wenn er stark beschädigt oder völlig verbraucht ist. Der Akku kann bei einem Feuer explodieren.

Vermeiden Sie es, den Akku mit einem Hammer zu bearbeiten, zu schneiden, zu zerdrücken, zu werfen, fallen zu lassen oder gegen harte Gegenstände zu schlagen. Andernfalls kann es zu Feuer, übermäßiger Hitze oder einer Explosion kommen.

Verwenden Sie keine beschädigte Batterie.

Lithium-Ionen-Akkus unterliegen der Gefahrgutverordnung.

Bei gewerblichem Transport, z. B. durch Fremdfirmen oder Speditionen, sind besondere Verpackungs- und Kennzeichnungsvorschriften zu beachten. Für die Versandvorbereitung ist die Rücksprache mit einem Gefahrgutexperten erforderlich. Darüber hinausgehende nationale Vorschriften sind zu beachten.

Decken Sie alle freiliegenden Kontakte ab oder kleben Sie sie mit Klebeband ab und verpacken Sie die Batterie so, dass sie sich im Paket nicht bewegen kann.

Entfernen Sie den Akku vor der Entsorgung aus dem Gerät und entsorgen Sie ihn sicher. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Akkuentorgung.

Verwenden Sie Batterien nur in dafür vorgesehenen Produkten. Das Einsetzen von Batterien in Geräte, die nicht dafür vorgesehen sind, kann zu Feuer, übermäßiger Hitze, Explosion oder Elektrolytaustritt führen.

Wenn das Werkzeug längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie den Akku aus dem Werkzeug. Während und nach dem Gebrauch kann der Akku heiß werden und Verbrennungen verursachen. Gehen Sie beim Umgang mit einem heißen Akku vorsichtig vor.

Berühren Sie die Kontakte des Werkzeugs nicht unmittelbar nach dem Gebrauch, da diese heiß genug sein können, um Verbrennungen zu verursachen.

Achten Sie darauf, dass keine Späne, Staub oder Schmutz in die Batteriepole, Öffnungen oder Rillen gelangen. Dies kann zu Leistungseinbußen oder Schäden am Werkzeug oder Akku führen.

Wenn das Werkzeug nicht für den Einsatz in der Nähe von Hochspannungsleitungen geeignet ist, betreiben Sie den Akku nicht in deren Nähe. Dies kann zu Fehlfunktionen oder Schäden am Werkzeug oder Akku führen.

Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Tipps zur Aufrechterhaltung der maximalen Akkulaufzeit

Laden Sie den Akku, bevor er vollständig entladen ist. Unterbrechen Sie die Verwendung des Werkzeugs und starten Sie den Ladevorgang, wenn Sie einen Leistungsabfall bemerken.

Laden Sie einen vollständig geladenen Akku niemals wieder auf. Überladung verkürzt seine Lebensdauer.

Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur zwischen 10 °C und 40 °C (50 °F und 104 °F). Lassen Sie einen heißen Akku vor dem Laden abkühlen.

Wenn Sie den Akku nicht verwenden, entfernen Sie ihn aus dem Werkzeug oder Ladegerät.

Laden Sie den Akku auf, wenn Sie ihn längere Zeit (mehr als sechs Monate) nicht verwenden.

BESCHREIBUNG



VORSICHT: Stellen Sie immer sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt ist, bevor Sie Einstellungen oder Funktionen des Werkzeugs vornehmen.

TECHNISCHE DATEN

Maximale Kapazität (Schraubenbereich): M4-M24

Motortyp: bürstenlos

Nennspannung: 21 V

Nenneingangsleistung: 553 W

Leerlaufdrehzahl: 0-1800 / 0-2300 U/min

Schlagzahl: 3800 Schläge/min

Drehmoment (tatsächlich): 350 Nm

Akku und Laden

Akkupacks: 2 Stk. DC 21V / 3000 mAh

Schnellspannbohrfutter: 10 mm

Ladegerät: 230V / 1A

Ausrüstung

Lange Steckschlüssel: 14, 17, 18, 19, 21, 22 mm

1/2" auf HEX-Adapter

Schraubendreherbits

Lärm- und Vibrationsemissionsdaten

Geräuschemissionspegel

Bewerteter (A) Schalldruckpegel L_{pA}: 95,4 dB(A)

Unsicherheit K_{pA}: ±3 dB

Bewerteter (A) Schalleistungspegel L_{wA}: 103,4 dB(A)

K_{wA}-Unsicherheit: ±3 dB

Gewichteter (C) Spitzenemissions-Schalldruckpegel L_{pC,peak}: >130 dB (Referenz 20µPa)

Empfehlung: Der Bediener sollte einen Gehörschutz tragen.

Gesamtschwingungswert und Messunsicherheit (K):

Gesamtschwingbeschleunigungswert a_h: 12,559 m/s²

Unsicherheit K: ±1,5 m/s²

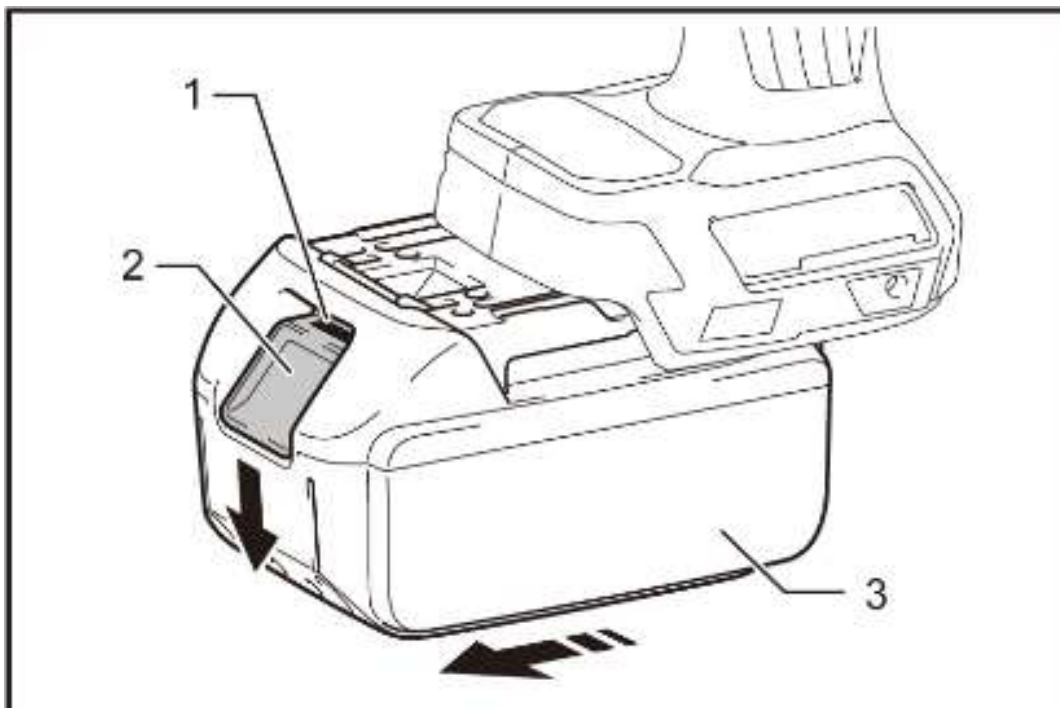
Einsetzen oder Entfernen des Akkus



VORSICHT: Schalten Sie das Werkzeug immer aus, bevor Sie den Akku einsetzen oder entfernen.



VORSICHT: Halten Sie das Werkzeug und den Akku beim Einsetzen oder Entfernen gut fest. Andernfalls kann es zum Abrutschen, zur Beschädigung des Werkzeugs oder Akkus oder zu Verletzungen kommen.



1. Rote Anzeige; 2. Taste; 3. Batterie (Batterie einlegen)

Um den Akku zu entfernen, schieben Sie ihn aus dem Werkzeug, während Sie gleichzeitig den Knopf an der Vorderseite des Akkublocks drücken.

Richten Sie zum Einsetzen des Akkus die Akkulasche an der Nut im Gehäuse aus und schieben Sie ihn in die richtige Position. Drücken Sie ihn ganz hinein, bis er mit einem leichten Klicken einrastet. Wenn die rote Anzeige sichtbar ist (wie in der Abbildung gezeigt), ist der Akku nicht vollständig eingerastet.



VORSICHT: Setzen Sie den Akku immer so ein, dass die rote Anzeige nicht sichtbar ist. Andernfalls kann der Akku versehentlich aus dem Werkzeug fallen und Sie oder Personen in der Nähe verletzen.



VORSICHT: Wenden Sie keine Gewalt an, um die Batterie einzusetzen. Wenn sich die Patrone nicht leicht einschieben lässt, ist sie nicht richtig positioniert.

Werkzeug-/Akkuschutzsystem

Das Werkzeug ist mit einem Werkzeug- und Akkuschutzsystem ausgestattet. Dieses System unterbricht automatisch die Stromzufuhr, um die Lebensdauer von Werkzeug und Akku zu verlängern. Das Werkzeug stoppt den Betrieb automatisch, wenn das Werkzeug oder der Akku einer der folgenden Bedingungen ausgesetzt ist:

Überlastschutz

Dieser Schutz wird aktiviert, wenn ein Werkzeug auf eine Weise verwendet wird, die zu einer ungewöhnlich hohen Stromaufnahme führt. Schalten Sie in diesem Fall das Werkzeug aus und unterbrechen Sie die Aktion, die die Überlastung verursacht hat. Schalten Sie das Werkzeug anschließend wieder ein, um den Betrieb fortzusetzen.

Überhitzungsschutz

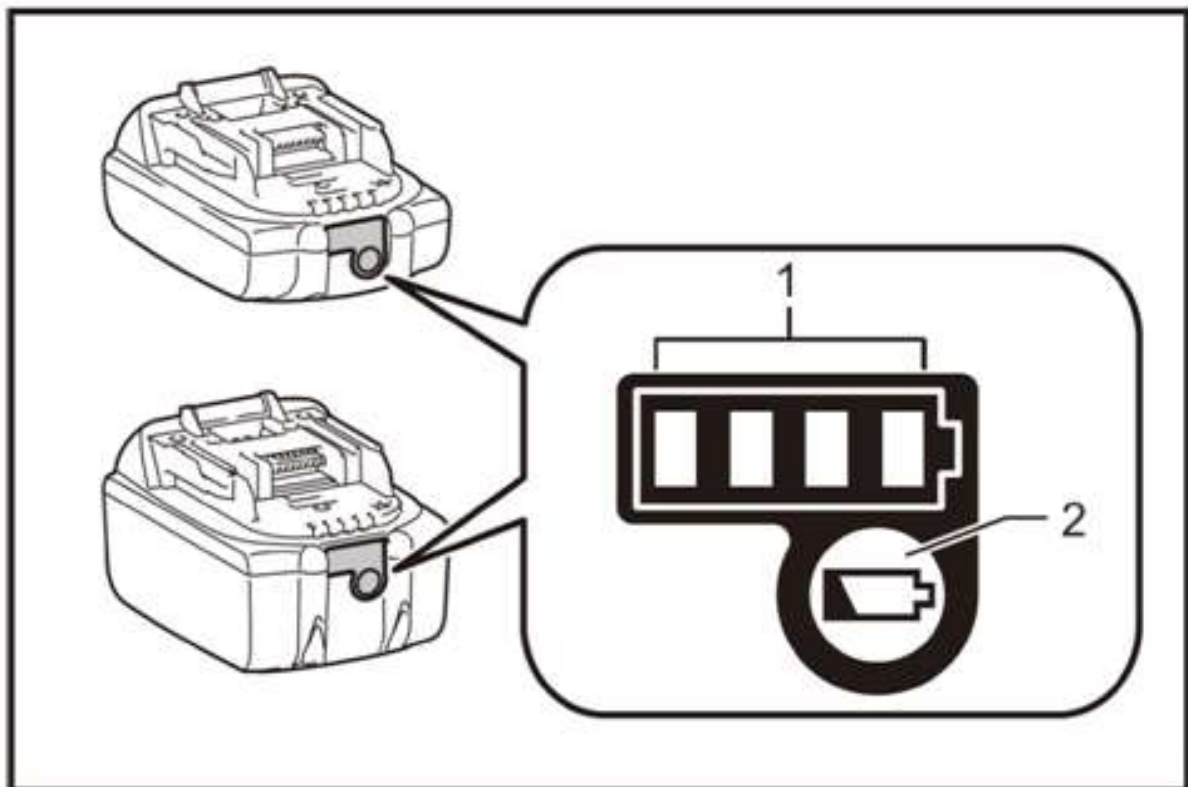
Dieser Schutz greift bei Überhitzung des Werkzeugs oder Akkus. Lassen Sie in diesem Fall Werkzeug und Akku vor dem Neustart abkühlen.

Überentladungsschutz

Dieser Schutz greift, wenn der Ladezustand des Akkus zu niedrig wird. In diesem Fall sollten Sie den Akku aus dem Gerät nehmen und laden.











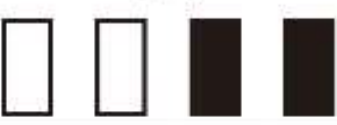
Anzeige der verbleibenden Batteriekapazität

Gilt nur für Batterien, die mit einer Anzeige ausgestattet sind.



1. Kontrollleuchten; 2. Prüftaste.

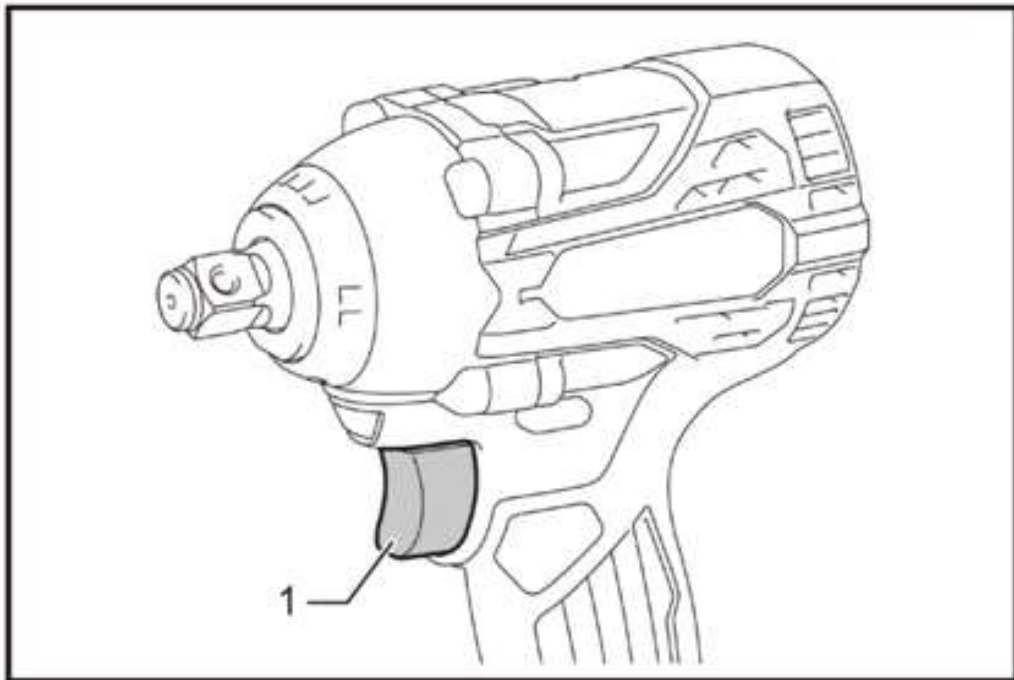
Drücken Sie die Prüftaste am Akku, um die verbleibende Kapazität anzuzeigen. Die Kontrollleuchten leuchten einige Sekunden lang auf .

Kontrollleuchten			Der Rest Kapazität
 An	 Ausgeschaltet	 Es blinkt	
			75% — 100%
			50% — 75%
			25% — 50%
			0% — 25%
			Aufladung Batterie
	 ↑ ↓ 		Die Batterie kann beschädigt sein

HINWEIS: Je nach Einsatzbedingungen und Umgebungstemperatur kann die Angabe geringfügig von der tatsächlichen Kapazität abweichen.

HINWEIS: Die erste Kontrollleuchte (ganz links) blinkt, wenn das Batterieschutzsystem aktiv ist.

Schalterbetrieb



1. Auslösetaste (Schalter)



VORSICHT: Überprüfen Sie vor dem Einsetzen des Akkupacks in das Werkzeug immer, ob der Ein-/Ausschalter richtig funktioniert und nach dem Loslassen in die Position „AUS“ zurückkehrt.

Um das Werkzeug zu starten, drücken Sie einfach den Auslöseschalter. Die Geschwindigkeit des Werkzeugs erhöht sich mit zunehmendem Druck auf den Auslöser. Lassen Sie den Auslöseschalter los, um das Werkzeug zu stoppen.

HINWEIS: Das Werkzeug stoppt automatisch, wenn Sie den Ein-/Ausschalter 6 Minuten lang gedrückt halten.

HINWEIS: Wenn der Vollgeschwindigkeitsmodus aktiviert ist, erreicht die Rotationsgeschwindigkeit den Höchstwert, auch wenn der Schalterauslöser nicht vollständig gedrückt wird. Einzelheiten finden Sie im Abschnitt zum Vollgeschwindigkeitsmodus.

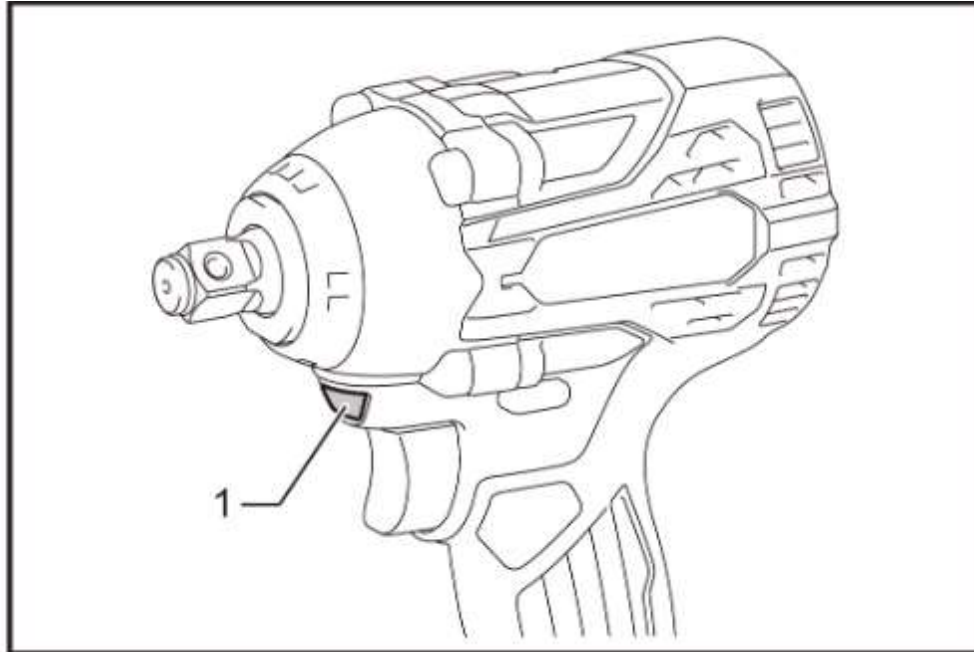
Elektrische Bremse

Dieses Werkzeug ist mit einer elektrischen Bremse ausgestattet. Wenn das Werkzeug beim Loslassen des Ein-/Ausschalters immer wieder nicht schnell zum Stehen kommt, lassen Sie das Werkzeug warten.

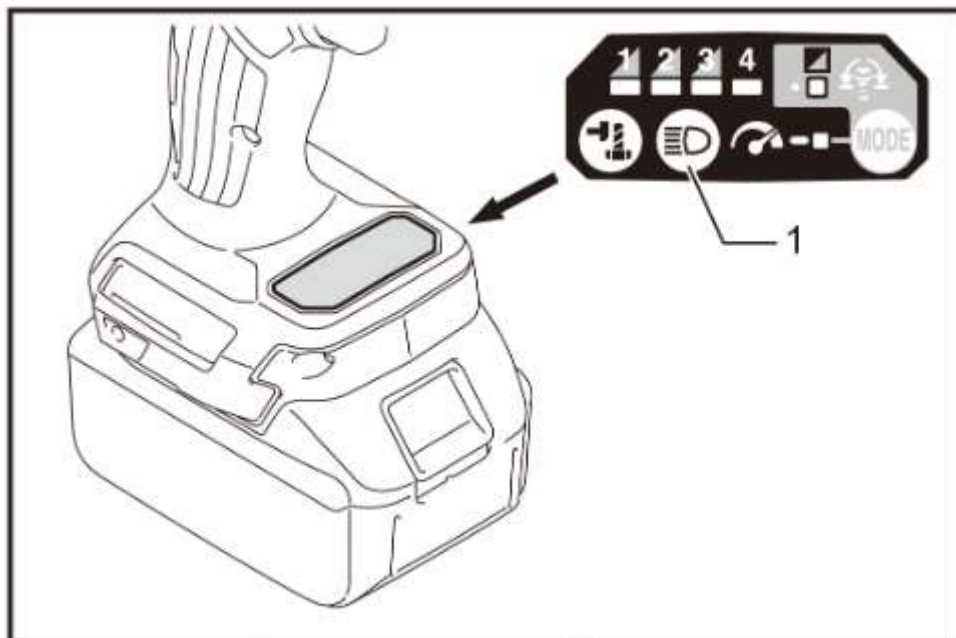
Scheinwerferbeleuchtung



VORSICHT: Schauen Sie nicht in das Licht oder direkt auf die Lichtquelle.



1. Lampe



1. Taste

 Um die Lampe einzuschalten, drücken Sie diese Taste eine Sekunde lang.

 Um die Lampe auszuschalten, drücken Sie diese Taste erneut eine Sekunde lang.

Wenn die Lampe eingeschaltet ist, ziehen Sie den Schalter, um die Lampe einzuschalten.
Zum Ausschalten den Schalter loslassen. Die Lampe erlischt etwa 10 Sekunden nach dem Loslassen des Schalters. Wenn die Lampe ausgeschaltet ist, schaltet sie sich auch dann nicht ein, wenn der Schalter gedrückt wird.

HINWEIS: Um den Lampenstatus zu bestätigen, drücken Sie den Auslöser.

Wenn die Lampe beim Drücken des Schalterauslösers aufleuchtet, ist der Lampenstatus EIN.

Wenn die Lampe nicht leuchtet, ist der Lampenstatus AUS.

HINWEIS: Bei Überhitzung des Werkzeugs blinkt die Leuchte eine Minute lang, danach erlischt die LED-Anzeige. Lassen Sie das Werkzeug in diesem Fall abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.

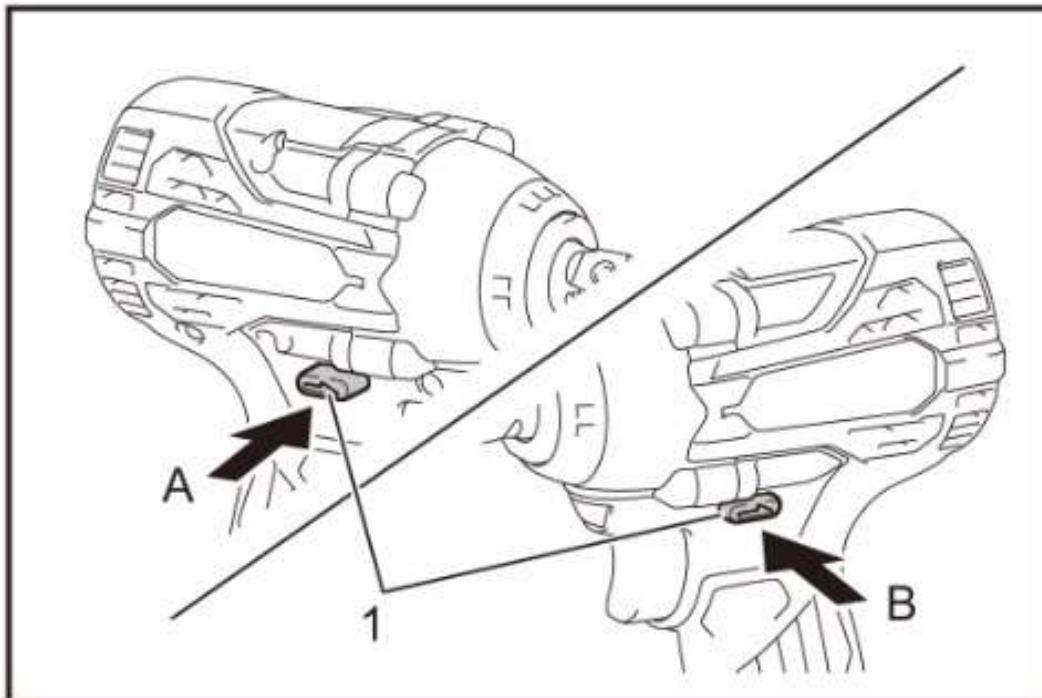
HINWEIS: Wischen Sie Schmutz mit einem trockenen Tuch von der Lampenlinse ab.

Achten Sie darauf, die Lampenlinse nicht zu zerkratzen, da dies die Helligkeit verringern kann.

HINWEIS: Während der Schalterauslöser gedrückt gehalten wird, kann der Lampenstatus nicht geändert werden.

HINWEIS: Der Lampenstatus kann innerhalb von ca. 10 Sekunden nach dem Loslassen des Schalterauslösers geändert werden.

Rückwärtsschalterbetrieb



1. Rückwärtsschalter

ACHTUNG: Vor Arbeitsbeginn immer die Drehrichtung prüfen.

VORSICHT: Verwenden Sie den Vorwärts-/Rückwärtsschalter erst, wenn das Werkzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist. Eine Änderung der Drehrichtung vor dem Stillstand des Werkzeugs kann zu Schäden am Werkzeug führen.

VORSICHT: Stellen Sie den Umkehrschalterhebel immer in die Neutralstellung, wenn das Werkzeug nicht verwendet wird.

Dieses Werkzeug verfügt über einen Rückwärtsschalter.

Drücken Sie den Umschalthebel aus Position A für Rechtslauf oder aus Position B für Linkslauf.

Wenn sich der Schalthebel in der Neutralstellung befindet, kann der Schaltauslöser nicht gedrückt werden.

Betriebsart ändern

Veränderung der Aufprallkraft

Sie können die Schlagkraft in vier Stufen verändern:

4 (maximal), 3 (hart), 2 (mittel), 1 (weich).

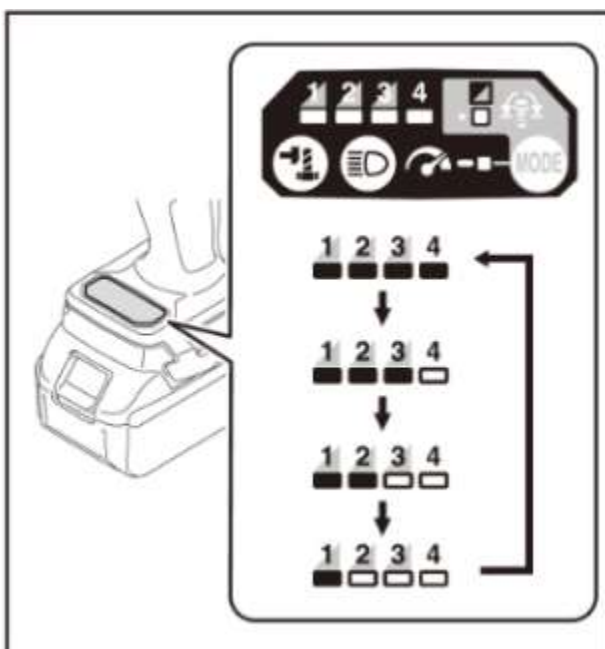
Dadurch können Sie den Anzugsmoment an die jeweilige Arbeit anpassen.







Die Aufprallkraftstufe ändert sich bei jedem Drücken dieser Taste.

Sie können die Schlagkraft etwa eine Minute nach dem Loslassen des Schalterauslösers ändern.

HINWEIS: Sie können die Zeit zum Ändern der Schlagkraft auf ungefähr eine Minute verlängern, wenn Sie diese Taste oder die MODE-Taste drücken.



Betriebsart (Aufprallkraftniveau wird auf dem Bedienfeld angezeigt)	Maximale Anzahl von Schlägen	Anwendung
4 (Max) 	4.000 min ⁻¹ (/min)	Anziehen mit maximaler Kraft und Geschwindigkeit. Anziehen, wenn sowohl Kraft als auch Geschwindigkeit erforderlich sind.
3 (Schwer) 	3.400 min ⁻¹ (/min)	Anziehen mit weniger Kraft und Geschwindigkeit als im Max-Modus (einfacher zu steuern als im Max-Modus). Anziehen, wenn sowohl Kraft als auch Geschwindigkeit erforderlich sind.
2 (Mittel) 	2.600 min ⁻¹ (/min)	Anziehen, wenn ein gutes Finish erforderlich ist. Anziehen, wenn eine gute Kraftkontrolle erforderlich ist.
1 (Weich) 	1.800 min ⁻¹ (/min)	Mit weniger Kraft anziehen, um eine Beschädigung des Schraubengewindes zu vermeiden. Anziehen, wenn bei Schrauben mit kleinem Durchmesser eine präzise Einstellung erforderlich ist.

Betriebsart (Aufprallkraftniveau wird auf dem Bedienfeld angezeigt)	Anwendung
4 (Max) 	Zusammenbau von Stahlkonstruktionen und Festziehen von Langschrauben oder Kopfschrauben.
3 (Schwer) 	Montage von Stahlkonstruktionen.
2 (Mittel) 	Auf- oder Abbau von Gerüsten und Bauwerken.
1 (Weich) 	Möbelmontage.



HINWEIS: Wenn keine Bedienfeldbeleuchtung leuchtet, drücken Sie den Schalterauslöser einmal, bevor Sie die Taste drücken:

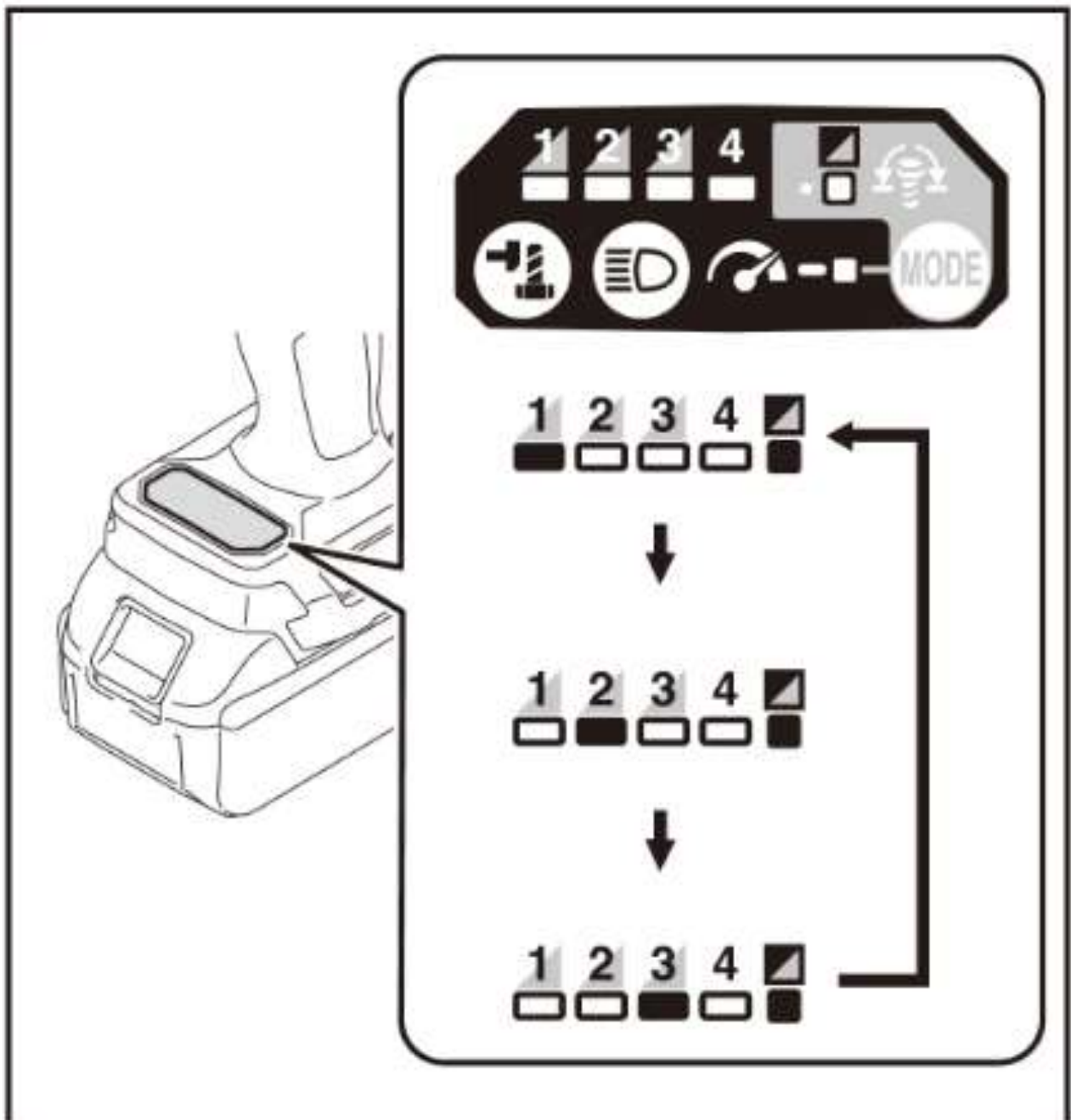



HINWEIS: Alle Leuchten auf dem Schalterfeld erlöschen, wenn das Werkzeug ausgeschaltet wird, um Batteriestrom zu sparen. Die Schlagkraft kann durch leichtes Drücken des Ein-/Ausschalters überprüft werden, sodass das Werkzeug nicht startet.

Betriebsart ändern


Dieses Werkzeug bietet mehrere benutzerfreundliche Betriebsmodi, mit denen Sie Schrauben mit guter Kontrolle eindrehen können.

-  Die Art des Betriebsmodus ändert sich bei jedem Drücken der MODE-Taste.
-  Der Betriebsmoduswechsel kann innerhalb von ca. einer Minute nach Loslassen des Schalters erfolgen. HINWEIS: Durch Drücken dieser Taste oder der Taste MODE können Sie die Zeit zum Wechsel des Betriebsmodus auf ca. eine Minute verlängern.



Betriebsart (Art der Unterstützung, die auf dem Bedienfeld)	Funktion	Anwendung
<p>Schraubmodus (Bolzenmodus)</p>	<p>Drehung im Uhrzeigersinn Dieser Modus ermöglicht wiederholtes Schrauben mit konstantem Drehmoment. Es trägt außerdem dazu bei, das Risiko einer Beschädigung von Schrauben/Muttern durch zu festes Anziehen zu verringern.</p> <p>Drehung gegen die Bewegung im Uhrzeigersinn (Gegen den Uhrzeigersinn) Dieser Modus hilft, das Herausfallen der Schraube zu verhindern. Beim Lösen einer Schraube mit dem Werkzeug im Linkslaufmodus stoppt das Werkzeug automatisch oder wird langsamer, wenn die Schraube/Mutter ausreichend gelöst ist.</p> <p>HINWEIS: Der Haltepunkt variiert je nach Schrauben-/Muttertyp und dem zu verschraubenden Material. Es wird empfohlen, vor der Verwendung dieses Modus eine Probefahrt durchzuführen.</p>	<p>Rotation mit der Bewegung im Uhrzeigersinn (Im Uhrzeigersinn) Verhindert ein zu festes Anziehen der Schrauben.</p> <p>Drehung gegen die Bewegung im Uhrzeigersinn (Gegen den Uhrzeigersinn) Schrauben lösen.</p>
<p>Bolzenmodus 1 (Bolzenmodus 1)</p> 	<p>Drehung im Uhrzeigersinn Das Werkzeug stoppt automatisch, sobald die Schlagschläge beginnen.</p> <p>Drehung gegen den Uhrzeigersinn (Gegen den Uhrzeigersinn) Die Schlagkraft beträgt 4. Das Werkzeug stoppt automatisch unmittelbar nach Abschluss der Schlagschläge.</p>	

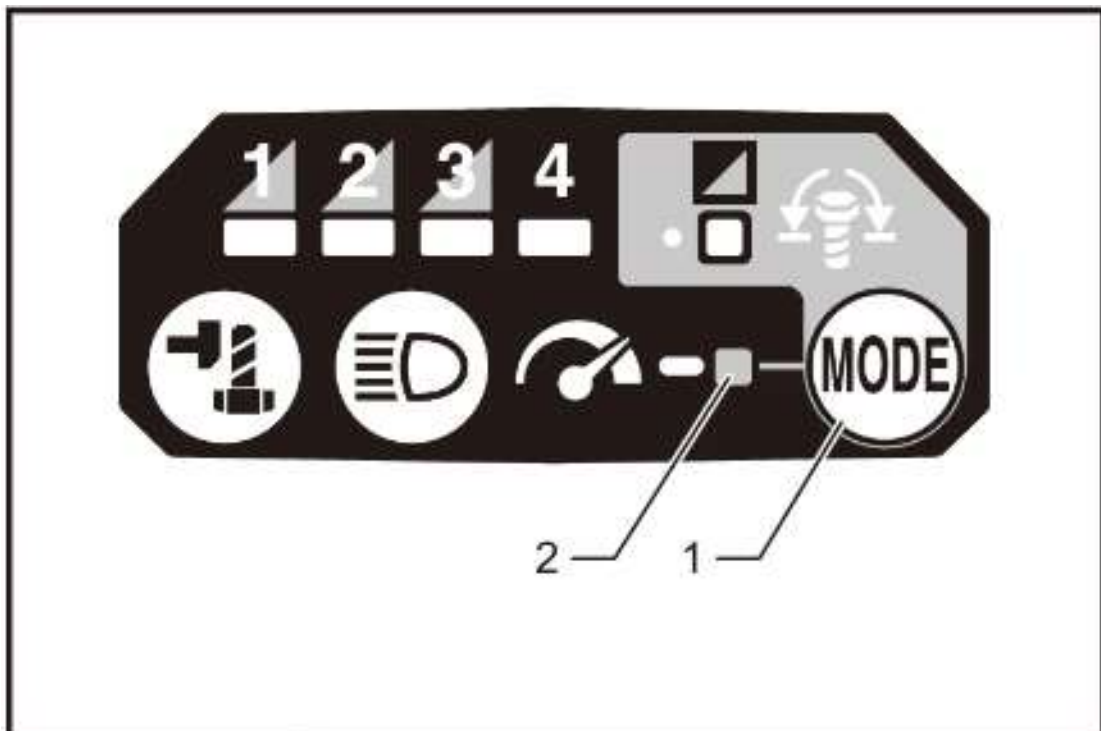
<p>Bolzenmodus 2 (Bolzenmodus 2)</p> 	<p>Drehung im Uhrzeigersinn Das Werkzeug stoppt automatisch, sobald die Schlagschläge beginnen.</p> <p>Drehung gegen den Uhrzeigersinn Die Schlagkraft beträgt 4. Das Werkzeug stoppt automatisch unmittelbar nach Abschluss der Schlagschläge.</p>	
<p>Bolzenmodus 3 (Bolzenmodus 3)</p> 	<p>Drehung im Uhrzeigersinn. Das Werkzeug stoppt automatisch etwa 1 Sekunde nach Beginn der Schlagschläge.</p> <p>Drehung gegen den Uhrzeigersinn Nach Abschluss der Schlagschläge wird das Werkzeug langsamer.</p>	

 Die Lampe ist an

HINWEIS: Wenn keine Bedienfeldbeleuchtung leuchtet, drücken Sie den Schalterauslöser einmal, bevor Sie die MODE-Taste drücken.

HINWEIS: Alle Leuchten auf dem Schalterfeld erlöschen, wenn das Werkzeug ausgeschaltet wird, um Batteriestrom zu sparen. Der Betriebsmodus kann durch leichtes Drücken des Ein-/Ausschalters überprüft werden, sodass das Werkzeug nicht startet.

Vollgeschwindigkeitsmodus



1. Taste (MODE); 2. Lampe

Bei eingeschaltetem Vollgasmodus erreicht das Werkzeug die maximale Geschwindigkeit, auch wenn Sie den Ein-/Ausschalter nicht vollständig durchdrücken. Bei ausgeschaltetem Vollgasmodus erhöht sich die Geschwindigkeit des Werkzeugs proportional zum Druck, den Sie auf den Ein-/Ausschalter ausüben.

Um den Vollgeschwindigkeitsmodus zu aktivieren, halten Sie die MODE-Taste gedrückt. Um den Vollgeschwindigkeitsmodus zu deaktivieren, halten Sie die MODE-Taste erneut gedrückt.

Die Lampe leuchtet, wenn der Vollgeschwindigkeitsmodus aktiviert ist.

HINWEIS: Der Vollgeschwindigkeitsmodus bleibt auch nach dem Ändern des Schlagkraftmodus/Auto-Stopp-Modus aktiv.

INSTALLATION

VORSICHT: Stellen Sie immer sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt ist, bevor Sie Arbeiten am Werkzeug durchführen.

Auswahl der richtigen Kraftstecknuss

Verwenden Sie für Schrauben und Muttern immer eine Schlagnuss der richtigen Größe.

Ein Schlagnuss-Steckschlüssel mit der falschen Größe führt zu einem ungenauen und instabilen Drehmoment und/oder einer Beschädigung der Schraube oder Mutter.

Ein- oder Ausbau der Schlagnuss

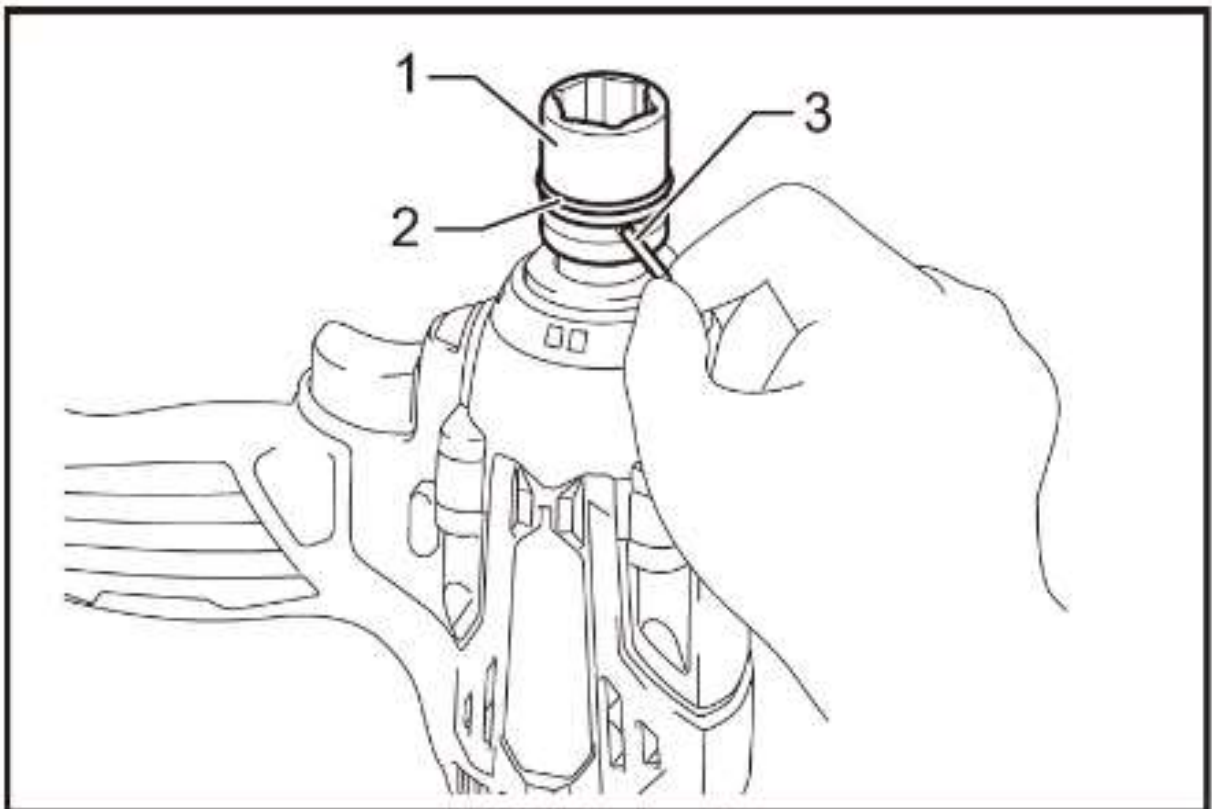
Optionales Zubehör

VORSICHT: Stellen Sie vor der Installation sicher, dass die Schlagnuss und das Montageteil nicht beschädigt sind.

ACHTUNG: Nach dem Einsetzen des Kraftschraubers ist auf dessen sicheren Sitz zu achten. Sollte er sich lösen oder herausfallen, darf er nicht mehr verwendet werden.

HINWEIS: Die Methode zum Installieren der Schlagnuss variiert je nach Antriebstyp des Werkzeugs.

Für Kraft-Steckschlüsseinsätze mit Dichtring (O-Ring) und Stift



1. Kraftstecknuss, 2. O-Ring, 3. Stift

Schieben Sie den O-Ring aus der Nut in der Schlagnuss und entfernen Sie den Stift aus der Nuss. Setzen Sie den Kraftsteckschlüssel so auf den Vierkantantrieb, dass die Bohrung im Kraftsteckschlüssel mit der Bohrung im Antrieb übereinstimmt.

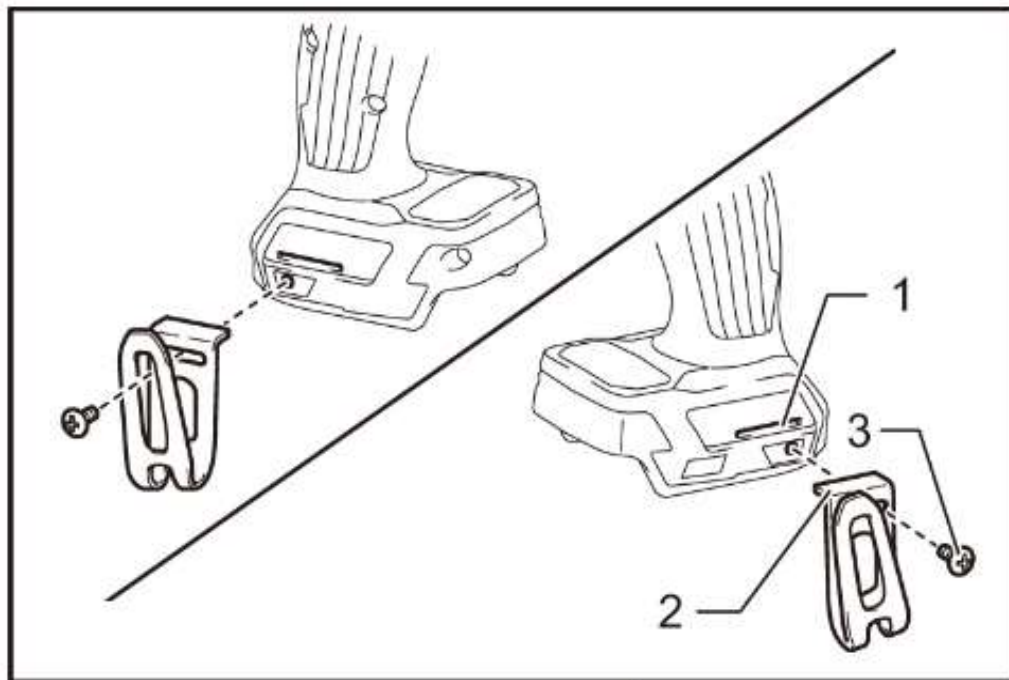
Stecken Sie den Stift in die Stecknuss und das Vierkantloch. Bringen Sie anschließend den O-Ring wieder in seine ursprüngliche Position in der Stecknussnut, um den Stift zu sichern.

Um die Schlagnuss zu entfernen, führen Sie die Montageschritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

Hakeninstallation

WARNUNG: Ziehen Sie die Schraube beim Anbringen des Hakens immer fest an. Andernfalls kann sich der Haken vom Werkzeug lösen und Verletzungen verursachen.

WARNUNG: Hänge-/Montagekomponenten nur für den vorgesehenen Zweck verwenden. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Unfällen oder Verletzungen führen.



1. Fahrrad, 2. Haken, 3. Schraube

Der Haken ist eine praktische Lösung zum vorübergehenden Aufhängen des Werkzeugs. Kann auf beiden Seiten des Werkzeugs montiert werden.

Zur Montage den Haken von beiden Seiten in die Nut im Werkzeuggehäuse einführen und mit der Schraube fixieren. Zur Demontage die Schraube lösen und den Haken abnehmen.

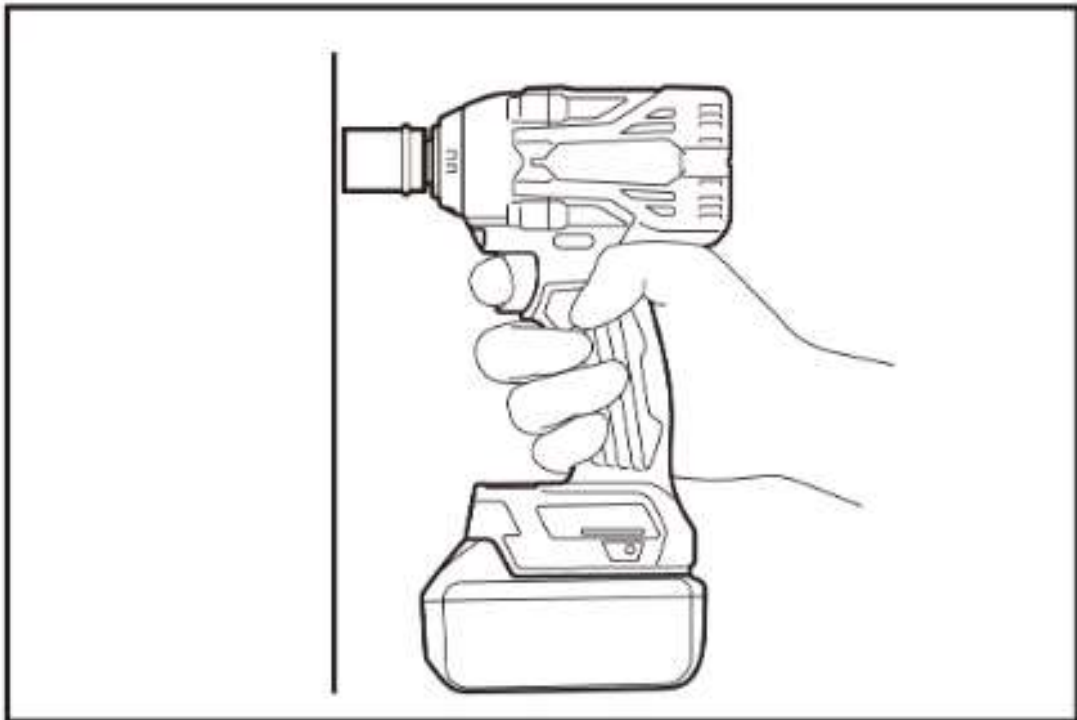
SERVICE

WARNUNG: Schieben Sie den Akkublock immer ganz hinein, bis er einrastet.

Wenn oben auf der Taste eine rote Anzeige sichtbar ist, bedeutet dies, dass die Batterie nicht vollständig verriegelt ist.

Führen Sie es ein, bis die rote Anzeige nicht mehr sichtbar ist.

Andernfalls kann der Akku versehentlich aus dem Werkzeug fallen und Sie oder in der Nähe befindliche Personen verletzen.

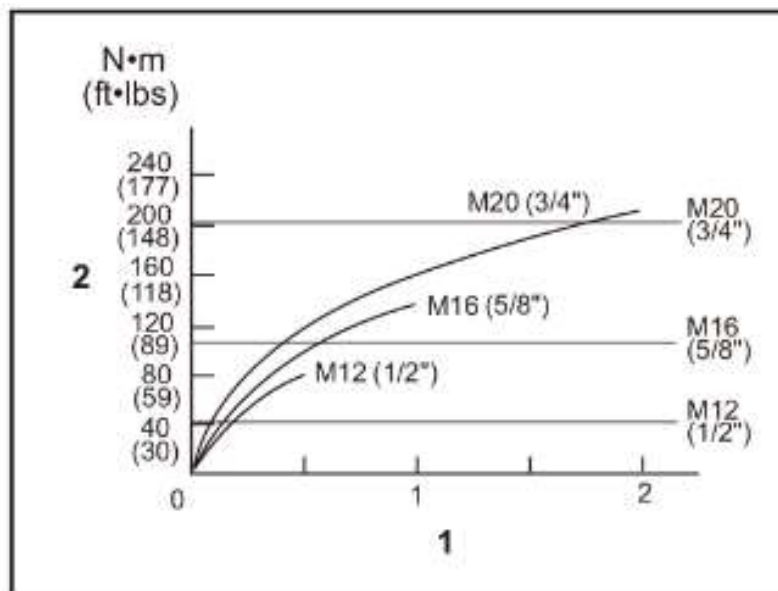


Halten Sie das Werkzeug fest und setzen Sie den Schlagnuss-Steckschlüssel auf die Schraube oder Mutter. Schalten Sie das Werkzeug ein und ziehen Sie es für die entsprechende Zeit fest.

Das richtige Anzugsdrehmoment kann je nach Art oder Größe der Schraube, dem Material des Befestigungselements usw. variieren.

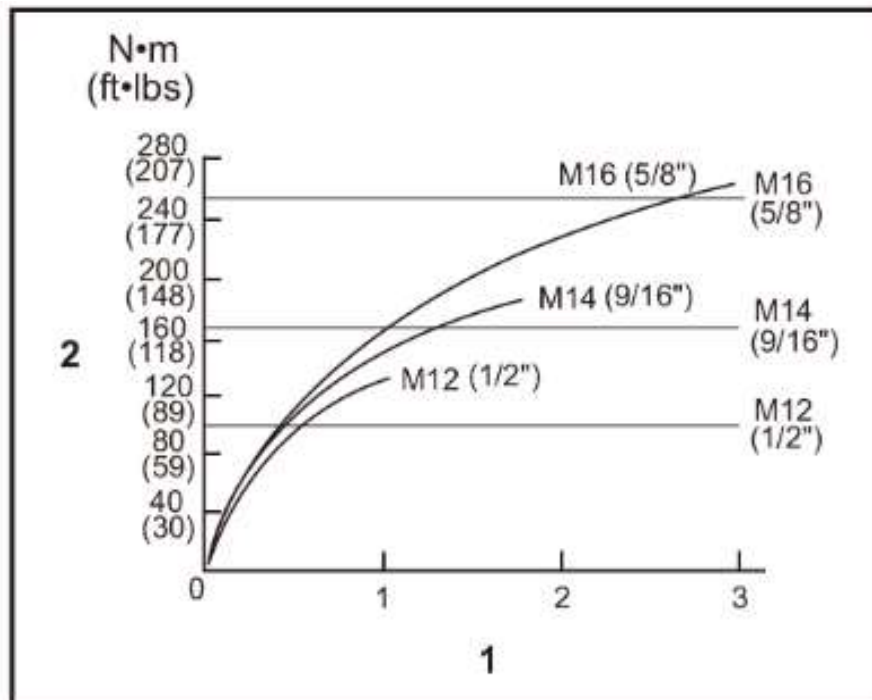
Der Zusammenhang zwischen Anziehdrehmoment und Anziehzeit ist in den Abbildungen dargestellt.

Richtiges Anzugsdrehmoment für eine Standardschraube.



1. Anziehzeit (Sekunden), 2. Anziehdrehmoment

Richtiges Drehmoment für eine hochfeste Schraube



1. Anziehzeit (Sekunden), 2. Anziehdrehmoment

HINWEIS: Halten Sie das Werkzeug gerade an der Schraube oder Mutter.

HINWEIS: Ein zu hohes Drehmoment kann die Schraube/Mutter oder den Schlagschrauber beschädigen. Führen Sie vor Arbeitsbeginn immer einen Probeanzug durch, um die richtige Anzugszeit für Ihre Schraube oder Mutter zu ermitteln.

HINWEIS: Wenn das Werkzeug kontinuierlich verwendet wurde, bis der Akku vollständig entladen war, lassen Sie es 15 Minuten ruhen, bevor Sie es mit einem neuen Akku weiter verwenden.

Das Anzugsdrehmoment hängt von vielen Faktoren ab, unter anderem von den folgenden. Kontrollieren Sie nach dem Festziehen immer das Anzugsdrehmoment mit einem Drehmomentschlüssel.

Batterie

Wenn der Akkublock fast vollständig entladen ist, sinkt die Spannung und das Anzugsdrehmoment verringert sich.

Schlagschrauber

Die Verwendung einer Schlagnuss in der falschen Größe führt zu einem geringeren Anzugsdrehmoment.

Eine abgenutzte Schlagnuss (abgenutzt am Sechskant- oder Vierkantende) führt zu einem verringerten Drehmoment.

Auch wenn die Schraubendurchmesser gleich sind, variiert das richtige Anzugsdrehmoment je nach Reibungskoeffizient, Schraubenklasse und Schraubenlänge.

Durch die Verwendung eines Kardangelenks oder einer Verlängerung wird die Anzugskraft des Schlagschraubers teilweise reduziert. Dies sollte durch ein längeres Anziehen ausgeglichen werden.

Die Art und Weise, wie Sie das Werkzeug halten oder das Material des zu befestigenden Werkstücks beeinflusst das Anzugsdrehmoment.

Durch den Betrieb des Werkzeugs mit niedriger Geschwindigkeit wird das Anzugsdrehmoment verringert.

WARTUNG

WARNUNG: Stellen Sie immer sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akkublock entfernt ist, bevor Sie Inspektions- oder Wartungsarbeiten durchführen.

VORSICHT : Verwenden Sie niemals Benzin, Verdünner, Alkohol oder ähnliche Substanzen. Diese können zu Verfärbungen, Verformungen oder Rissen führen.

1. Sicherheit vor Wartung

Schalten Sie das Werkzeug immer aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

Warten Sie einen Moment, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.

2. Reinigung

Entfernen Sie regelmäßig Staub, Schmutz und Dreck vom Gehäuse und den Lüftungsöffnungen mit einem trockenen Tuch oder Druckluft.

Verwenden Sie kein Benzin, Lösungsmittel, Alkohol oder aggressive Chemikalien – diese können zu Verfärbungen, Verformungen oder Rissen im Gehäuse führen.

Bei öligen Flecken die Oberfläche mit einem leicht feuchten Tuch abwischen.

3. Prüfung der Werkstücke

Überprüfen Sie den Zustand der Schlagnüsse – abgenutzte oder beschädigte Stecknüsse können das Anzugsdrehmoment verringern und das Werkzeug beschädigen.

Stellen Sie sicher, dass der Vierkanthalter und der Sprengring (oder O-Ring und Stift – je nach Modell) sauber und unbeschädigt sind.

Ersetzen Sie abgenutztes Zubehör durch vom Hersteller empfohlene Originalteile.

4. Akku und Laden

Lassen Sie den Akku nicht vollständig entladen.

Lagern Sie Batterien an einem trockenen Ort bei einer Temperatur zwischen 10 °C und 40 °C.

Reinigen Sie die Batteriekontakte mit einem trockenen Tuch, um einen guten elektrischen Kontakt zu gewährleisten.

Wenn der Akku mit dem Werkzeug vollständig entladen wurde, lassen Sie ihn 10–15 Minuten ruhen, bevor Sie einen neuen einsetzen.

5. Abkühlung und Arbeitspausen

Betreiben Sie das Werkzeug nicht über längere Zeit ohne Pause – lassen Sie es regelmäßig abkühlen. Überhitzung kann die Lebensdauer des bürstenlosen Motors und der Steuerelektronik verkürzen.

6. Lagerung

Bewahren Sie das Werkzeug immer mit entferntem Akku an einem trockenen und sauberen Ort auf. Vermeiden Sie es, es Feuchtigkeit, hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen. Verwenden Sie für den Transport den Originalkoffer bzw. die Original-Schutzhülle.

7. Regelmäßige Inspektionen

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Gehäusebefestigungsschrauben und ziehen Sie lose Schrauben fest.

Überprüfen Sie alle paar Monate den Zustand der Kohlebürsten (sofern das Werkzeug welche hat – bei bürstenlosen Versionen sind sie nicht vorhanden, es wird jedoch empfohlen, die Elektronik und die Lager zu überprüfen).

Bei ungewöhnlichen Geräuschen, Brandgeruch oder Stromausfall bringen Sie das Werkzeug zu einem autorisierten Servicecenter.

Warnhinweise zu Wartung und Lagerung

Lagern Sie niemals nasse oder schmutzige Werkzeuge.

Feuchtigkeit kann zu Korrosion führen und Verunreinigungen können Mechanismen beschädigen.

Lassen Sie Werkzeuge nicht eingesteckt.

Gefahr eines unbeabsichtigten Anlaufens und einer Beschädigung des Werkzeugs oder der Umgebung.

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Netzkabel.

Kabel mit Abrieb oder beschädigter Isolierung sollten vor der weiteren Verwendung ausgetauscht werden.

Lagern Sie Batterien nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen.

Dies kann zu einer Beschädigung der Zellen oder zum Austreten von Elektrolyt führen.

Vor Arbeitsbeginn nach längerer Lagerung:

Überprüfen Sie die Funktion des Werkzeugs und stellen Sie sicher, dass alle Teile voll funktionsfähig sind.

Umgang mit beschädigten Werkzeugen

Verwenden Sie keine beschädigten Werkzeuge:

Der Einsatz beschädigter Elektrowerkzeuge kann zu erheblichen Gefahren wie Stromschlag, Verletzungen und Schäden am Werkstück führen. Der ordnungsgemäße Umgang mit beschädigten Werkzeugen schützt den Benutzer, die Umgebung und die Ausrüstung vor weiteren Folgen.

Wie erkennt man ein beschädigtes Werkzeug?

Mechanische Symptome:

Lose Komponenten (z. B. Griffe, Beschläge).

Risse im Gehäuse, den Griffen oder anderen Konstruktionsteilen.

Vibrationen, Knack- oder Schleifgeräusche während des Betriebs.

Elektrische Symptome:

Beschädigte Kabelisolierung, freiliegende elektrische Kabel.

Das Werkzeug reagiert nicht auf das Einschalten.

Funkenbildung oder Zündkerze wird heiß.

Hardwareschaden:

Risse, Verformungen an Scheiben, Bohrern, Klingen.
Lose Arbeitsteile.

REPARIEREN

Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter:

Lassen Sie Werkzeuge nur in autorisierten Servicezentren mit Original-Ersatzteilen reparieren.

Der Versuch, das Gerät selbst zu reparieren, kann gefährlich sein und führt zum Erlöschen Ihrer Garantie.

Austausch von Zubehör:

Wenn der Schaden austauschbare Komponenten (z. B. Bohrer, Klingen, Scheiben) betrifft, ersetzen Sie diese gemäß den Empfehlungen des Herstellers durch neue.

VERWENDUNG

Wenn eine Reparatur nicht möglich ist oder die Kosten den Wert des Werkzeugs übersteigen, muss es außer Betrieb genommen und einer geeigneten Entsorgungsstelle zugeführt werden.

Sammelstellen:

Bringen Sie gebrauchte Werkzeuge zu den örtlichen Sammelstellen für selektiven Abfall (PSZOK) oder zu Unternehmen, die sich mit dem Recycling von Metallen und Kunststoffen befassen.

Allgemeine Entsorgungsregeln

Materialtrennung: Trennen Sie vor der Entsorgung möglichst Metallteile von Kunststoffkomponenten. Die Trennung vereinfacht den Recyclingprozess und ermöglicht eine effizientere Materialaufbereitung.

Entsorgung einzelner Elemente

Metallteile: Zu einer Metallabfall-Sammelstelle bringen.

Kunststoffgehäuse: Zur getrennten Sammlung für Kunststoffe bringen.

Batterien: Bringen Sie diese zu einer Sammelstelle für Altbatterien und Akkumulatoren.

WEEE-Konformität:

Elektrische und elektronische Werkzeuge unterliegen der WEEE-Richtlinie (Richtlinie 2012/19/EU). Bringen Sie diese grundsätzlich zu einer Sammelstelle für Elektroschrott oder wenden Sie sich für Informationen zum Recycling an den Hersteller.

Bitte wenden Sie sich an Ihren örtlichen PSZOK oder Recyclinghof, um sicherzustellen, dass Ihre Abfallarten angenommen werden.

Kontakt für Sicherheit und Support:

Produzent:	GEKO Gesellschaft mit beschränkter Haftung Sp.k.
Adresse:	Kietlin, Spacerowa-Straße 3, 97-500 Radomsko, Polen
Kontaktnummer:	+48 44 682 40 04
E-Mail:	geko@geko.pl
Webseite:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

SICHERHEITSPIKTOGRAMME

	Bitte lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung.
	Gehörschutz ist Pflicht
	Handschutz ist Pflicht
	Pflicht zum Tragen einer Schutzbrille
	Tragen Sie eine Staubmaske
	Stromschlaggefahr.
	Warnung: Gefahr schwerer Verbrennungen.
	Warnung: Die Verwendung von Werkzeugen für andere als die vorgesehenen Zwecke oder die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Verletzungen führen.



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der Anwendung der CE-Kennzeichnung - 25

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Sp z o. O. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

erklärt mit voller Verantwortung, dass:

Akku-Schlagschrauber ohne Bürsten, Typ: G80669, Modell: BS5188

den Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates entspricht:

- 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit;
- 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG,
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU (geändert durch 2015/863 und 2017/2102) – Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten,

und Normen: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN 62841-2:2014, EN IEC 63000:2018

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind folgende Personen verantwortlich:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-Straße 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21.01.2025
Ort und Datum der Ausstellung



Larysa Kowalczyk

Name, Vorname und Funktion der bevollmächtigten Person



G80669

BS5188

Clé à chocs sans fil et sans balais
Traduction des instructions originales

FR



Clé à chocs sans fil et sans balais

ATTENTION !

Veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation et le conserver pour référence ultérieure.

Produit pour :
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, rue Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

FR - VERSION FRANÇAISE

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Avertissements généraux concernant les outils électriques

AVERTISSEMENT : Veuillez lire attentivement tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements s'applique aussi bien aux outils alimentés par le secteur (avec fil) qu'aux outils alimentés par batterie (sans fil).

Sécurité au travail

Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé. Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.

N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières ou les fumées.

Tenez les enfants et les personnes à proximité éloignées pendant l'utilisation d'un outil électrique. Toute distraction peut entraîner une perte de contrôle.

Sécurité électrique

Les fiches des outils électriques doivent être adaptées à la prise. Ne modifiez jamais les fiches. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques reliés à la terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.

Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si votre corps est relié à la terre.

N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

Ne pas utiliser le cordon de manière abusive. Ne jamais l'utiliser pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles. Un cordon endommagé ou emmêlé augmente le risque de choc électrique. Pour travailler à l'extérieur, utiliser une rallonge homologuée pour une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté réduit le risque de choc électrique.

Si l'utilisation dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel (DDFT). L'utilisation d'un DDFT réduit le risque de choc électrique.

Les outils électriques peuvent produire des champs électromagnétiques (CEM) inoffensifs pour l'utilisateur. Cependant, les personnes portant un stimulateur cardiaque ou un dispositif médical similaire doivent consulter le fabricant de leur appareil et/ou leur médecin avant d'utiliser un outil électrique.

Sécurité personnelle

Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

Utiliser un équipement de protection individuelle. Porter systématiquement des lunettes de protection. Les équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité à semelles antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive, utilisés de manière adaptée aux conditions de travail, réduisent les risques de blessures.

Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de le saisir ou de le transporter. Porter un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est en position de marche présente un risque d'accident.

Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé laissée attachée à une pièce mobile de l'outil électrique peut entraîner des blessures.

Ne vous penchez pas trop. Maintenez toujours une posture et un équilibre corrects. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations imprévues.

Habillez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.

Si la machine est équipée d'un système d'extraction et de récupération des poussières, assurez-vous qu'il est raccordé et utilisé correctement. L'utilisation d'un système d'extraction des poussières peut réduire les risques liés à la poussière.

Ne laissez pas l'habitude d'utiliser fréquemment des outils vous faire négliger la sécurité. L'inattention peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde. Portez toujours des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux des blessures lorsque vous utilisez des outils électriques. Il est de la responsabilité de l'employeur de veiller à ce que les opérateurs d'outils et les autres personnes présentes dans la zone de travail portent un équipement de protection individuelle approprié.

Utilisation et entretien des outils électriques

Ne forcez pas avec un outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à la tâche. Un outil électrique adapté effectuera le travail plus efficacement et en toute sécurité à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

N'utilisez pas un outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie (si amovible) de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'outil. Ces précautions réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil. Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes non familiarisées avec l'outil ou ces instructions l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

Maintenez les outils et accessoires électriques en bon état de fonctionnement. Vérifiez l'alignement ou le grippage des pièces mobiles, la casse des composants et tout autre problème susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant utilisation. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

Maintenez les lames de vos outils de coupe bien affûtées et propres. Des outils de coupe bien entretenus et aux bords tranchants bien affûtés sont moins susceptibles de se bloquer et plus faciles à contrôler.

Utilisez l'outil électrique, ses accessoires et ses équipements conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions d'utilisation et du type de travail effectué. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

Maintenez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes de toute trace d'huile ou de graisse. Des poignées et surfaces de préhension glissantes empêchent une utilisation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

Lors de l'utilisation de l'outil, ne portez pas de gants de travail en tissu, car ils risquent de s'emmêler. L'emmêlement des gants dans les pièces mobiles peut entraîner des blessures.

Utilisation et entretien des outils sans fil

Chargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie. Utilisez les outils électriques uniquement avec les batteries spécifiées. L'utilisation d'autres batteries peut présenter un risque de blessure et d'incendie.

Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la à l'écart d'autres objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petites pièces métalliques susceptibles de créer une connexion entre les bornes. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

En cas de mauvaise utilisation, du liquide peut s'écouler de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez également un médecin. Une fuite de liquide de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.

N'utilisez pas de batterie ou d'outil endommagé ou modifié. Des batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible, ce qui pourrait provoquer un incendie, une explosion ou des blessures.

N'exposez pas la batterie ou l'outil au feu ou à une chaleur excessive. L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer une explosion.

Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou en dehors de la plage de températures recommandée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

SERVICE

Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira son bon fonctionnement.

Ne réparez jamais des batteries endommagées. Les batteries doivent être entretenues uniquement par le fabricant ou des prestataires agréés. Suivez les instructions de lubrification et de remplacement des accessoires.

Ne modifiez pas et ne tentez pas de réparer l'appareil ou la batterie autrement que comme indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.

Avertissements de sécurité concernant les clés à chocs sans fil

Tenir l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées lors d'une opération où l'attache risque de toucher des câbles cachés. Le contact d'une attache ou d'un boulon avec un fil sous tension peut mettre sous tension les pièces métalliques exposées de l'outil électrique et exposer l'opérateur à un choc électrique.

Portez une protection auditive.

Inspectez soigneusement la douille à chocs pour détecter toute usure, fissure ou dommage avant l'installation.

Tenez fermement l'outil.

Gardez vos mains éloignées des pièces en rotation.

Ne touchez pas la douille à chocs, le boulon, l'écrou ou la pièce immédiatement après utilisation. Ils peuvent être très chauds et provoquer des brûlures.

Assurez-vous toujours de rester stable. Personne ne doit se trouver en dessous de vous lorsque vous travaillez en hauteur.

Le couple de serrage approprié peut varier selon le type ou la taille du boulon. Vérifiez le couple à l'aide d'une clé dynamométrique.

Assurez-vous qu'il n'y a pas de fils électriques, de conduites d'eau ou de conduites de gaz dans la zone de travail qui pourraient présenter un danger s'ils étaient endommagés pendant le travail.



CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

ATTENTION : Ne laissez pas le confort ou l'habitude (issue d'une utilisation répétée) remplacer le strict respect des règles de sécurité de cet appareil.

UNE MAUVAISE UTILISATION ou le non-respect des consignes de sécurité contenues dans ce manuel peut entraîner des blessures graves.

SYMBOLES


Vous trouverez ci-dessous les symboles utilisés dans l'outil :

V Volta

 Courant continu

n_o Vitesse à vide

... /min
r /min Tours ou mouvements alternatifs par minute

 Nombre de coups

Consignes de sécurité importantes concernant la batterie

Avant d'utiliser la batterie, lisez toutes les instructions et tous les avertissements sur (1) le chargeur, (2) la batterie et (3) le produit utilisant la batterie.

Ne démontez pas et ne manipulez pas la batterie. Cela pourrait provoquer un incendie, une surchauffe ou une explosion.

Si l'autonomie de la batterie diminue considérablement, cessez immédiatement de l'utiliser. Cela peut entraîner un risque de surchauffe, de brûlure, voire d'explosion.

En cas de contact de l'électrolyte avec les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin. Le non-respect de ces consignes peut entraîner une perte de la vue.

Ne court-circuitez pas la batterie :

- Ne pas toucher les contacts avec un matériau conducteur.
- Évitez de stocker la batterie dans un récipient avec d'autres objets métalliques tels que des clous, des pièces de monnaie, etc.
- Ne pas exposer la batterie à l'eau ou à la pluie.

Un court-circuit de la batterie peut provoquer un flux de courant élevé, une surchauffe, des brûlures possibles et même des dommages.

Ne stockez pas et n'utilisez pas l'outil ou la batterie dans des endroits où les températures peuvent atteindre ou dépasser 50 °C (122 °F).

Ne pas incinérer la batterie, même si elle est gravement endommagée ou complètement usée. Elle pourrait exploser en cas d'incendie.

Ne pas marteler, couper, écraser, jeter, laisser tomber ou heurter la batterie contre des objets durs. Cela pourrait provoquer un incendie, une surchauffe ou une explosion.

N'utilisez pas une batterie endommagée.

Les batteries lithium-ion sont soumises à la réglementation sur les matières dangereuses.

Pour le transport commercial, par exemple par des entreprises ou des transporteurs tiers, des exigences particulières en matière d'emballage et d'étiquetage doivent être respectées. Il est nécessaire de consulter un expert en matières dangereuses pour préparer la batterie à l'expédition. Toute réglementation nationale plus spécifique doit également être respectée.

Couvrez ou collez tous les contacts exposés et emballez la batterie de manière à ce qu'elle ne puisse pas bouger à l'intérieur de l'emballage.

Lors de la mise au rebut de la batterie, retirez-la de l'outil et jetez-la de manière sécuritaire. Respectez la réglementation locale relative à la mise au rebut des batteries.

Utilisez les piles uniquement avec les produits prévus à cet effet. L'installation de piles dans des appareils non conçus à cet effet peut provoquer un incendie, une surchauffe, une explosion ou une fuite d'électrolyte.

Si l'outil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirez la batterie. Pendant et après son utilisation, la batterie peut chauffer et provoquer des brûlures. Soyez prudent lorsque vous manipulez une batterie chaude.

Ne touchez pas les contacts de l'outil immédiatement après utilisation car ils peuvent être suffisamment chauds pour provoquer des brûlures.

Ne laissez pas de copeaux, de poussière ou de saleté pénétrer dans les bornes, les ouvertures ou les rainures de la batterie. Cela pourrait altérer les performances de l'outil ou endommager la batterie.

Si l'outil n'est pas conçu pour être utilisé à proximité de lignes à haute tension, n'utilisez pas la batterie à proximité. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement ou endommager l'outil ou la batterie.

Gardez la batterie hors de portée des enfants.

Conseils pour maintenir une durée de vie maximale de la batterie

Chargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Arrêtez toujours l'outil et recommencez la charge si vous constatez une baisse de puissance.

Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée. Une surcharge réduit sa durée de vie.

Chargez la batterie à température ambiante, entre 10 °C et 40 °C (50 °F et 104 °F). Laissez refroidir une batterie chaude avant de la charger.

Lorsque vous ne l'utilisez pas, retirez la batterie de l'outil ou du chargeur.

Chargez la batterie si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période (plus de six mois).

DESCRIPTION



ATTENTION : Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et que la batterie est retirée avant de régler ou de vérifier les fonctions de l'outil.

DONNÉES TECHNIQUES

Capacité maximale (gamme de vis) : M4-M24

Type de moteur : sans balais

Tension nominale : 21 V

Puissance d'entrée nominale : 553 W

Vitesse à vide : 0-1800 / 0-2300 tr/min

Fréquence d'impact : 3800 battements/min

Couple (réel) : 350 Nm

Batterie et charge

Packs de batteries : 2 pièces. DC 21 V / 3 000 mAh

Mandrin sans clé : 10 mm

Chargeur : 230V / 1A

Équipement

Clés à douille longues : 14, 17, 18, 19, 21, 22 mm

Adaptateur 1/2" vers HEX

Embouts de tournevis

Données sur les émissions de bruit et de vibrations

Niveau d'émission sonore

Niveau de pression acoustique pondéré (A) LpA : 95,4 dB(A)

Incertitude KpA : ±3 dB

Niveau de puissance acoustique pondéré (A) LwA : 103,4 dB(A)

Incertitude KwA : ±3 dB

Niveau de pression acoustique d'émission de crête pondéré (C) LpC, crête : > 130 dB (référence 20 µPa)

Recommandation : L'opérateur doit porter une protection auditive.

Valeur totale de vibration et incertitude de mesure (K) :

Valeur totale d'accélération des vibrations ah : 12,559 m/s²

Incertitude K : ±1,5 m/s²

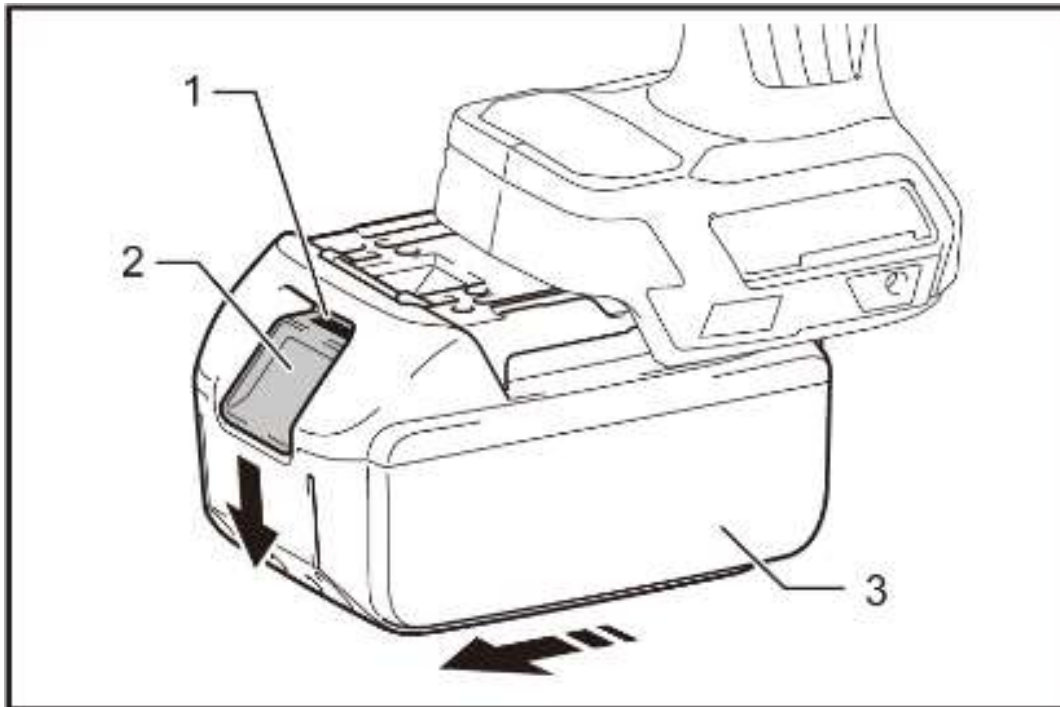
Installation ou retrait de la batterie



ATTENTION : Éteignez toujours l'outil avant d'installer ou de retirer la batterie.



ATTENTION : Maintenez fermement l'outil et la batterie lors de l'installation ou du retrait. Une mauvaise prise peut entraîner un glissement, des dommages à l'outil ou à la batterie, ou des blessures.



1. Indicateur rouge ; 2. Bouton ; 3. Batterie (insert de batterie)

Pour retirer la batterie, faites-la glisser hors de l'outil tout en appuyant simultanément sur le bouton situé à l'avant de la cartouche de batterie.

Pour installer la batterie, alignez la languette avec la rainure du boîtier et glissez-la en place. Enfoncez-la jusqu'à ce qu'elle s'enclenche avec un léger clic. Si le voyant rouge est visible (comme illustré), la batterie n'est pas complètement enclenchée.



ATTENTION : Installez toujours la batterie de manière à ce que le voyant rouge ne soit pas visible. Sinon, la batterie risque de tomber accidentellement de l'outil et de vous blesser, vous ou toute personne à proximité.



ATTENTION : Ne forcez pas pour mettre la batterie en place. Si la cartouche ne s'insère pas facilement, elle est mal positionnée.

Système de protection outil/batterie

L'outil est équipé d'un système de protection de l'outil et de la batterie. Ce système coupe automatiquement l'alimentation pour prolonger la durée de vie de l'outil et de la batterie. L'outil s'arrête automatiquement en cours de fonctionnement si l'outil ou la batterie sont exposés à l'une des conditions suivantes :

Protection contre les surcharges

Cette protection s'active lorsqu'un outil est utilisé d'une manière qui entraîne une consommation de courant anormalement élevée. Dans ce cas, éteignez l'outil et interrompez l'action à l'origine de la surcharge. Remettez ensuite l'outil sous tension pour reprendre son fonctionnement.

Protection contre la surchauffe

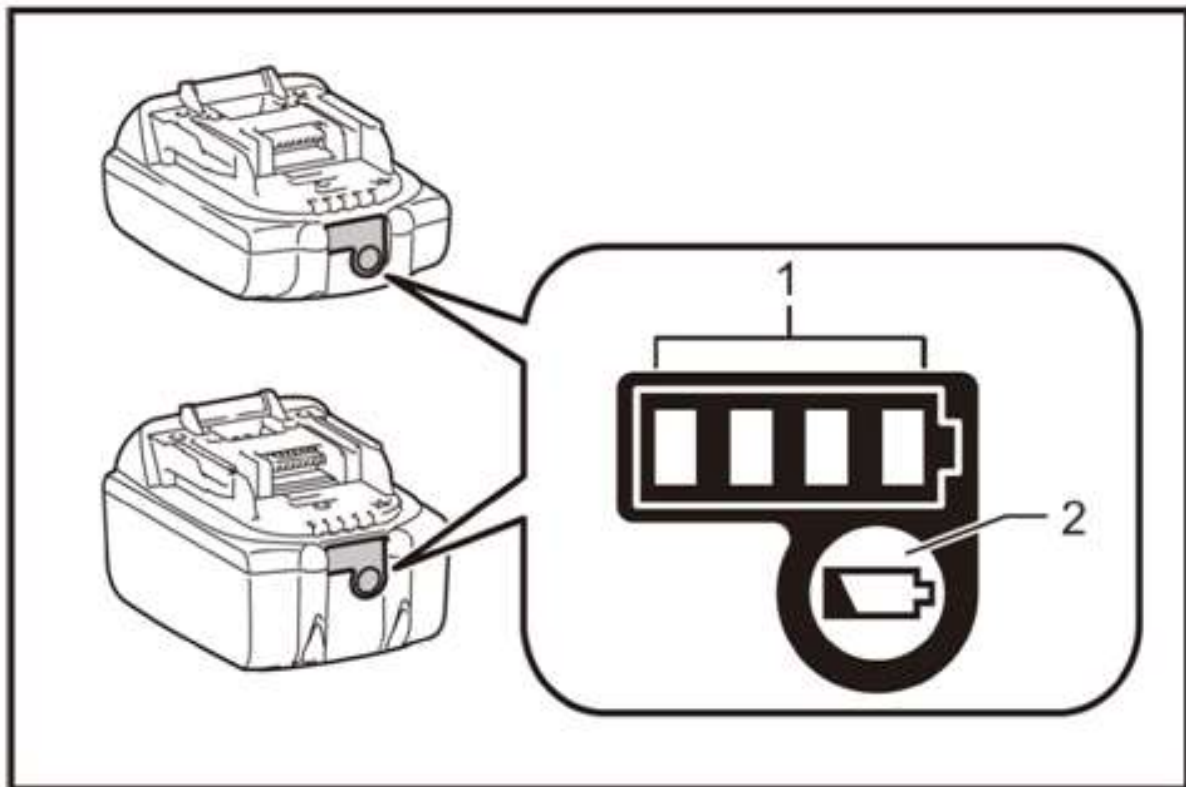
Cette protection fonctionne en cas de surchauffe de l'outil ou de la batterie. Dans ce cas, laissez refroidir l'outil et la batterie avant de redémarrer.

Protection contre les décharges excessives

Cette protection fonctionne lorsque le niveau de charge de la batterie est trop faible. Dans ce cas, retirez la batterie de l'outil et chargez-la.









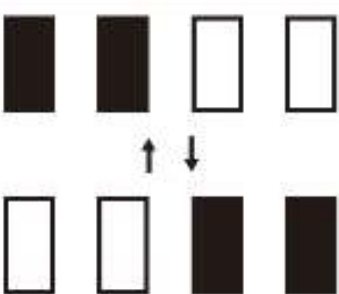
Indicateur de capacité restante de la batterie

S'applique uniquement aux batteries équipées d'un indicateur.



1. Voyants lumineux ; 2. Bouton de contrôle.

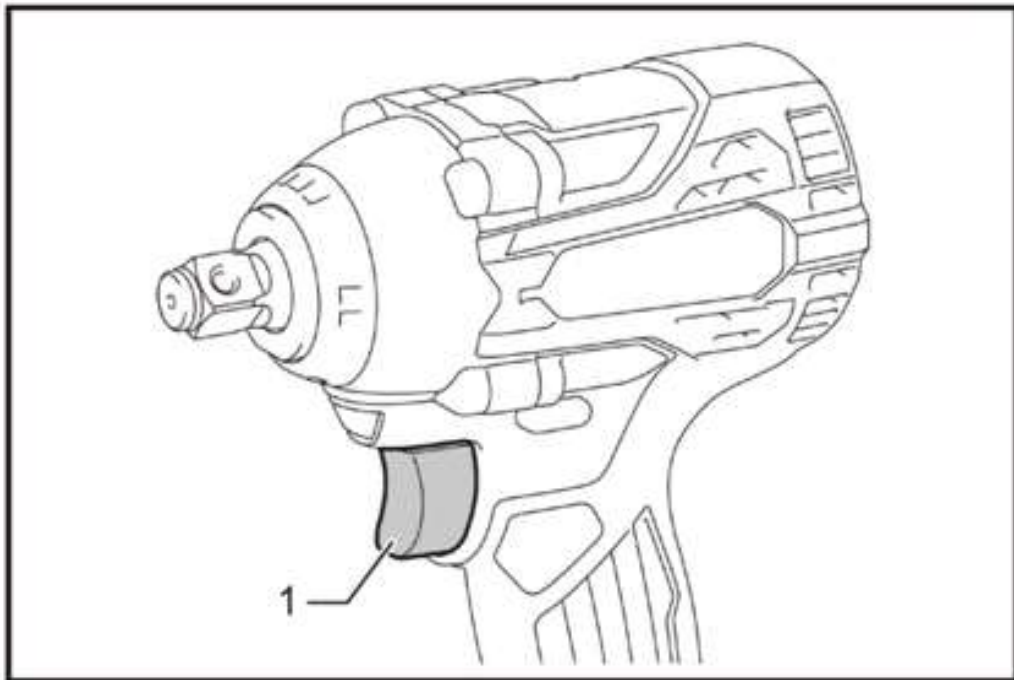
Appuyez sur le bouton de vérification de la batterie pour afficher la capacité restante. Les voyants s'allumeront pendant quelques secondes .

Voyants lumineux			Le reste capacité
 Sur	 Éteint	 Ça clignote	
			75% — 100%
			50% — 75%
			25% — 50%
			0% — 25%
			Charge batterie
			La batterie peut être endommagée

REMARQUE : Selon les conditions d'utilisation et la température ambiante, l'indication peut différer légèrement de la capacité réelle.

REMARQUE : Le premier voyant (à l'extrême gauche) clignote lorsque le système de protection de la batterie fonctionne.

Fonctionnement du commutateur



1. Bouton de déclenchement (interrupteur)



ATTENTION : Avant d'installer la batterie dans l'outil, vérifiez toujours que la gâchette de l'interrupteur fonctionne correctement et revient à la position « OFF » lorsqu'elle est relâchée.

Pour démarrer l'outil, appuyez simplement sur la gâchette. La vitesse de l'outil augmente à mesure que la pression sur la gâchette augmente. Relâchez la gâchette pour arrêter l'outil.

REMARQUE : L'outil s'arrêtera automatiquement si vous maintenez la gâchette enfoncée pendant 6 minutes.

REMARQUE : lorsque le mode pleine vitesse est activé, la vitesse de rotation atteint le niveau maximum même si la gâchette de l'interrupteur n'est pas complètement enfoncée. Pour plus de détails, consultez la section mode pleine vitesse.

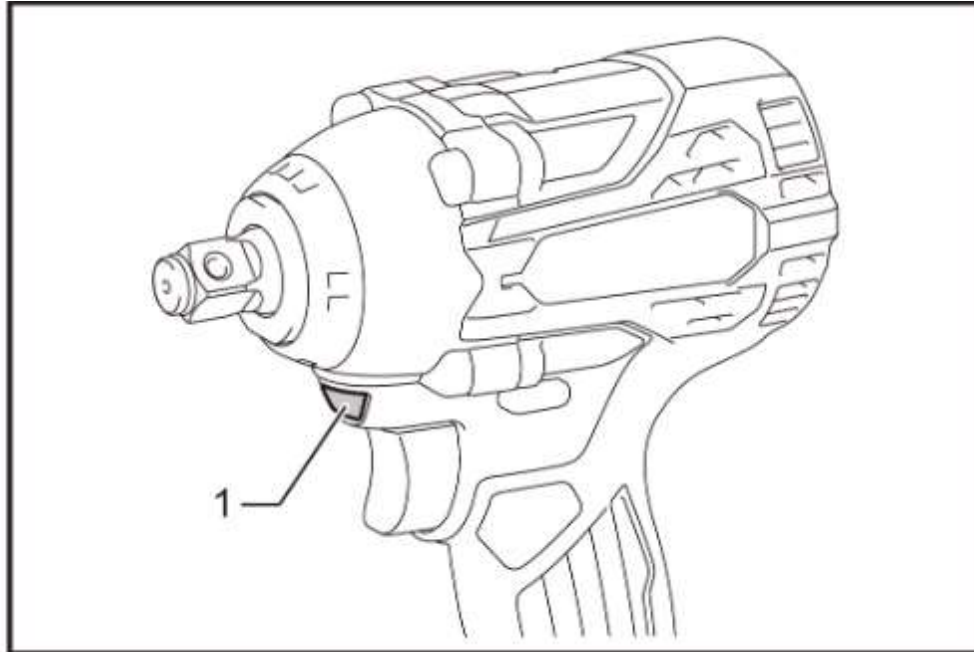
Frein électrique

Cet outil est équipé d'un frein électrique. Si l'outil ne s'arrête pas rapidement lorsque la gâchette est relâchée, faites-le réparer.

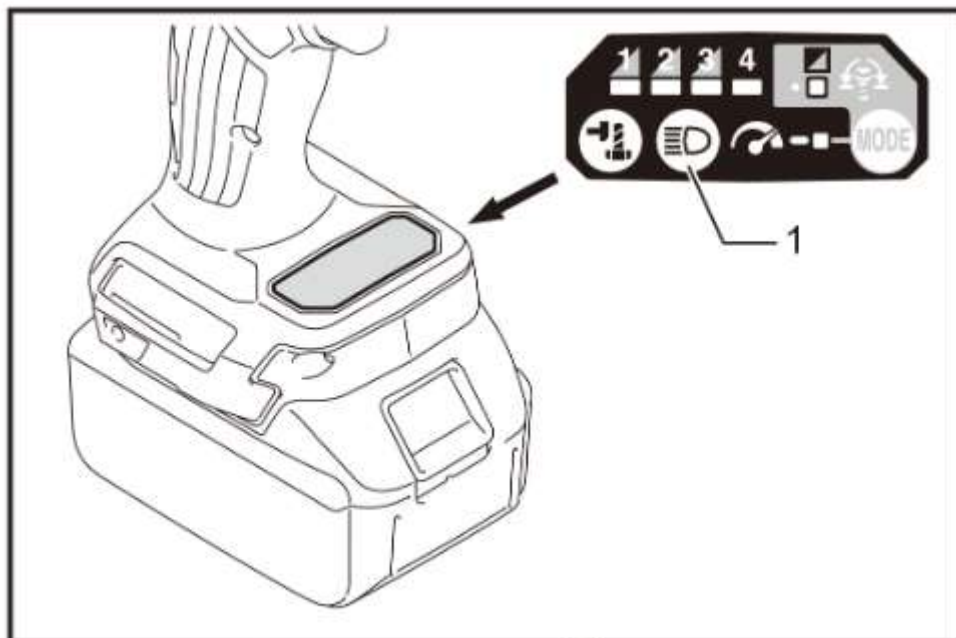
Éclairage des phares




ATTENTION : Ne regardez pas directement la lumière ou la source lumineuse.



1. Lampe



1. Bouton

 Pour allumer la lampe, appuyez sur ce bouton pendant une seconde.

 Pour éteindre la lampe, appuyez à nouveau sur ce bouton pendant une seconde.

Lorsque la lampe est allumée, appuyez sur la gâchette de l'interrupteur pour allumer la lampe. Pour éteindre, relâchez la gâchette. La lampe s'éteint environ 10 secondes après avoir relâché la gâchette. Lorsqu'elle est éteinte, elle ne s'allume pas, même en appuyant sur la gâchette.

REMARQUE : pour confirmer l'état de la lampe, appuyez sur la gâchette.

Si la lampe s'allume lorsque la gâchette de l'interrupteur est enfoncée, l'état de la lampe est ON.

Si la lampe ne s'allume pas, l'état de la lampe est OFF.

REMARQUE : En cas de surchauffe de l'outil, le voyant clignote pendant une minute, puis l'écran LED s'éteint. Dans ce cas, laissez l'outil refroidir avant de le réutiliser.

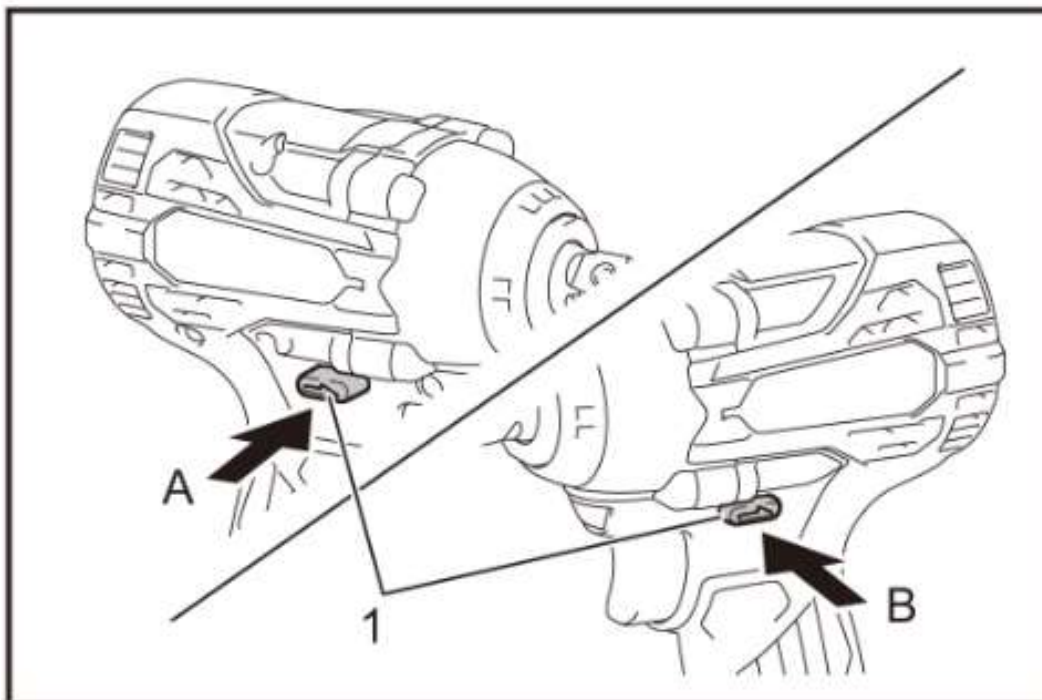
REMARQUE : Utilisez un chiffon sec pour essuyer la saleté de la lentille de la lampe.

Veillez à ne pas rayer la lentille de la lampe, car cela pourrait réduire la luminosité.

REMARQUE : lorsque vous appuyez sur la gâchette de l'interrupteur, l'état de la lampe ne peut pas être modifié.

REMARQUE : L'état de la lampe peut être modifié dans les 10 secondes environ après avoir relâché la gâchette de l'interrupteur.

Fonctionnement de l'interrupteur inversé



1. Interrupteur de marche arrière

ATTENTION : Vérifiez toujours le sens de rotation avant de commencer le travail.

ATTENTION : N'utilisez l'inverseur de marche avant/arrière qu'après l'arrêt complet de l'outil. Changer le sens de rotation avant l'arrêt risque de l'endommager.

ATTENTION : Placez toujours le levier de l'inverseur en position neutre lorsque l'outil n'est pas utilisé.

Cet outil dispose d'un interrupteur inverse.

Appuyez sur le levier de commutation depuis la position A pour une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre ou depuis la position B pour une rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Lorsque le levier de commutation est en position neutre, la gâchette de commutation ne peut pas être enfoncée.

Changement du mode de fonctionnement

Changement de la force d'impact

Vous pouvez modifier la force d'impact sur quatre niveaux :

4 (maximum), 3 (dur), 2 (moyen), 1 (doux).

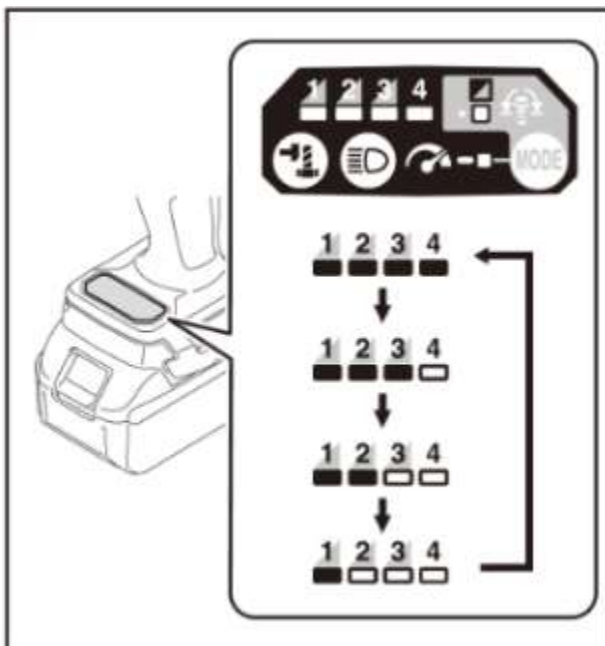
Cela permet d'adapter le serrage au type de travail.



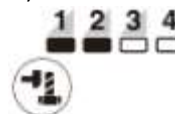



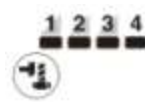

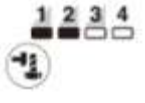

Le niveau de force d'impact change à chaque fois que vous appuyez sur ce bouton.

Vous pouvez modifier la force d'impact en environ une minute après avoir relâché la gâchette.

REMARQUE : vous pouvez prolonger le temps de modification de la force d'impact jusqu'à environ une minute si vous appuyez sur ce bouton ou sur le bouton MODE.



Mode de fonctionnement (niveau de force d'impact affiché sur le panneau)	Nombre maximal de coups	Application
4 (Max) 	4 000 min ⁻¹ (/min)	Serrage avec force et vitesse maximales. Serrage lorsque puissance et vitesse sont requises.
3 (Difficile) 	3 400 min ⁻¹ (/min)	Serrage avec moins de force et de vitesse qu'en mode Max (plus facile à contrôler). Serrage lorsque force et vitesse sont requises.
2 (Moyen) 	2 600 min ⁻¹ (/min)	Serrage lorsqu'une finition soignée est requise. Serrage lorsqu'un bon contrôle de la force est requis.
1 (doux) 	1 800 min ⁻¹ (/min)	Serrez avec moins de force pour éviter d'endommager le filetage des boulons. Serrez-le lorsqu'un réglage précis est nécessaire sur des boulons de petit diamètre.

Mode de fonctionnement (niveau de force d'impact affiché sur le panneau)	Application
4 (Max) 	Assemblage de structures en acier et serrage de vis longues ou à tête.
3 (Difficile) 	Installation de structures en acier.
2 (Moyen) 	Montage ou démontage d'échafaudages et de structures.
1 (doux) 	Montage de meubles.



REMARQUE : lorsqu'aucun voyant du panneau n'est allumé, appuyez une fois sur la gâchette de l'interrupteur avant d'appuyer sur le bouton :

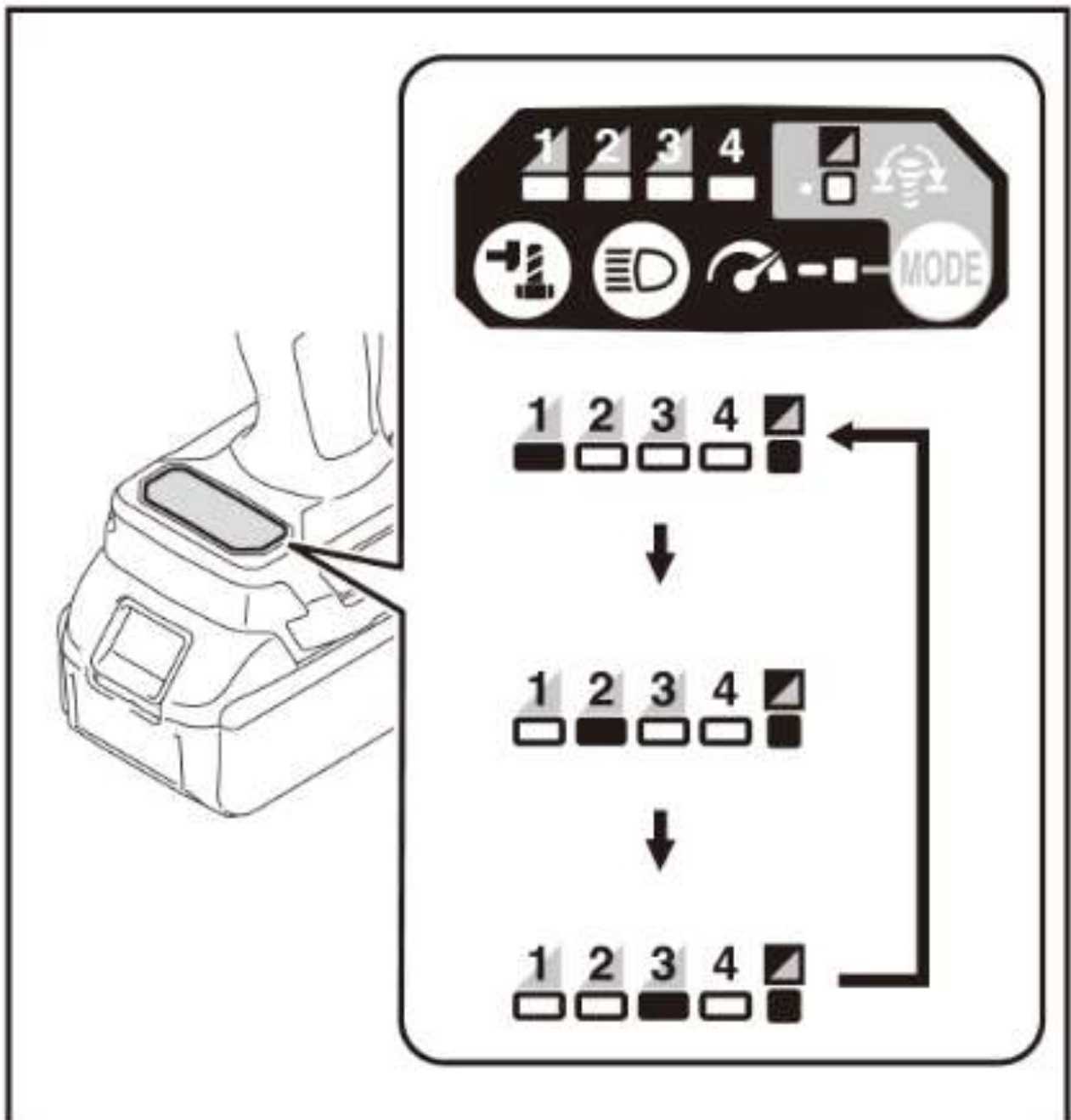


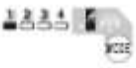
REMARQUE : Tous les voyants du panneau de commande s'éteignent lorsque l'outil est éteint afin d'économiser la batterie. La force d'impact peut être vérifiée en appuyant légèrement sur la gâchette afin d'empêcher l'outil de démarrer.



Changement du mode de fonctionnement

Cet outil offre plusieurs modes de fonctionnement faciles à utiliser qui vous permettent de visser avec un bon contrôle.

-  Le type de mode de fonctionnement change à chaque fois que vous appuyez sur le bouton MODE.
-  Le mode de fonctionnement peut être modifié dans un délai d'environ une minute après avoir relâché la gâchette. REMARQUE : Vous pouvez prolonger le délai de changement de mode de fonctionnement d'environ une minute en appuyant sur ce bouton ou sur le bouton MODE.



Mode de fonctionnement (type de support affiché sur panneau)	Fonction	Application
<p>Mode vis (Mode boulon)</p>	<p>Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre Ce mode permet un vissage répété avec un couple constant. Cela permet également de réduire le risque d'endommagement des boulons/écrous dû à un serrage excessif.</p> <p>Rotation contre le mouvement dans le sens des aiguilles d'une montre (Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) Ce mode permet d'éviter que la vis ne tombe. Lors du desserrage d'un boulon avec l'outil en mode de rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, l'outil s'arrête ou ralentit automatiquement lorsque le boulon/écrou est suffisamment desserré.</p> <p>REMARQUE : Le point d'arrêt varie selon le type de boulon/écrou et le matériau dans lequel il est vissé. Il est recommandé d'effectuer un essai avant d'utiliser ce mode.</p>	<p>Rotation avec le mouvement dans le sens des aiguilles d'une montre (Dans le sens des aiguilles d'une montre) Empêche le serrage excessif des vis.</p> <p>Rotation contre le mouvement dans le sens des aiguilles d'une montre (Sens inverse des aiguilles d'une montre) Dévisser les vis.</p>
<p>Mode boulon 1 (Mode boulon 1)</p> 	<p>Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre L'outil s'arrête automatiquement dès que les coups d'impact commencent.</p> <p>Rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) La force d'impact est de 4. L'outil s'arrête automatiquement immédiatement après la fin des coups d'impact.</p>	

<p>Mode boulon 2 (Mode boulon 2)</p> 	<p>Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre L'outil s'arrête automatiquement dès que les coups d'impact commencent.</p> <p>Rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre La force d'impact est de 4. L'outil s'arrête automatiquement immédiatement après la fin des coups d'impact.</p>	
<p>Mode boulon 3 (Mode boulon 3)</p> 	<p>Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre L'outil s'arrête automatiquement environ 1 seconde après le début des coups d'impact.</p> <p>Rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre L'outil ralentit une fois les coups d'impact terminés.</p>	

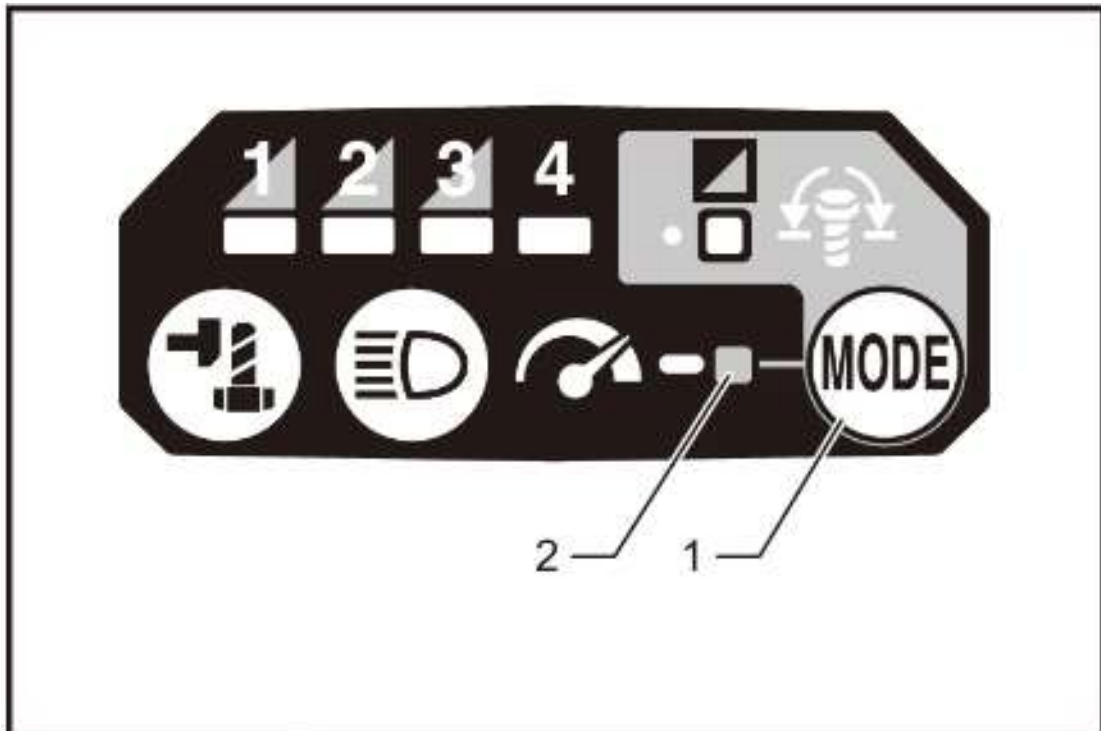


La lampe est allumée

REMARQUE : lorsqu'aucun voyant du panneau n'est allumé, appuyez une fois sur la gâchette de l'interrupteur avant d'appuyer sur le bouton MODE.

REMARQUE : Tous les voyants du panneau de commande s'éteignent lorsque l'outil est éteint afin d'économiser la batterie. Pour vérifier le mode de fonctionnement, appuyez légèrement sur la gâchette pour empêcher l'outil de démarrer.

Mode pleine vitesse



1. Bouton (MODE) ; 2. Lampe

En mode pleine vitesse, la vitesse de l'outil atteint sa vitesse maximale même si vous n'appuyez pas complètement sur la gâchette. En mode pleine vitesse désactivé, la vitesse de l'outil augmente proportionnellement à la pression exercée sur la gâchette.

Pour activer le mode pleine vitesse, maintenez le bouton MODE enfoncé. Pour désactiver le mode pleine vitesse, maintenez à nouveau le bouton MODE enfoncé.

La lampe s'allume lorsque le mode pleine vitesse est activé.

REMARQUE : le mode pleine vitesse reste actif même après avoir modifié le mode de force d'impact/le mode d'arrêt automatique.

INSTALLATION

ATTENTION : Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et que la batterie est retirée avant d'effectuer toute intervention sur l'outil.

Choisir la bonne douille à chocs

Utilisez toujours la douille à chocs de taille appropriée pour les boulons et les écrous.

Une douille à chocs de taille incorrecte entraînera un couple inexact et instable et/ou des dommages au boulon ou à l'écrou.

Installation ou retrait de la douille à chocs

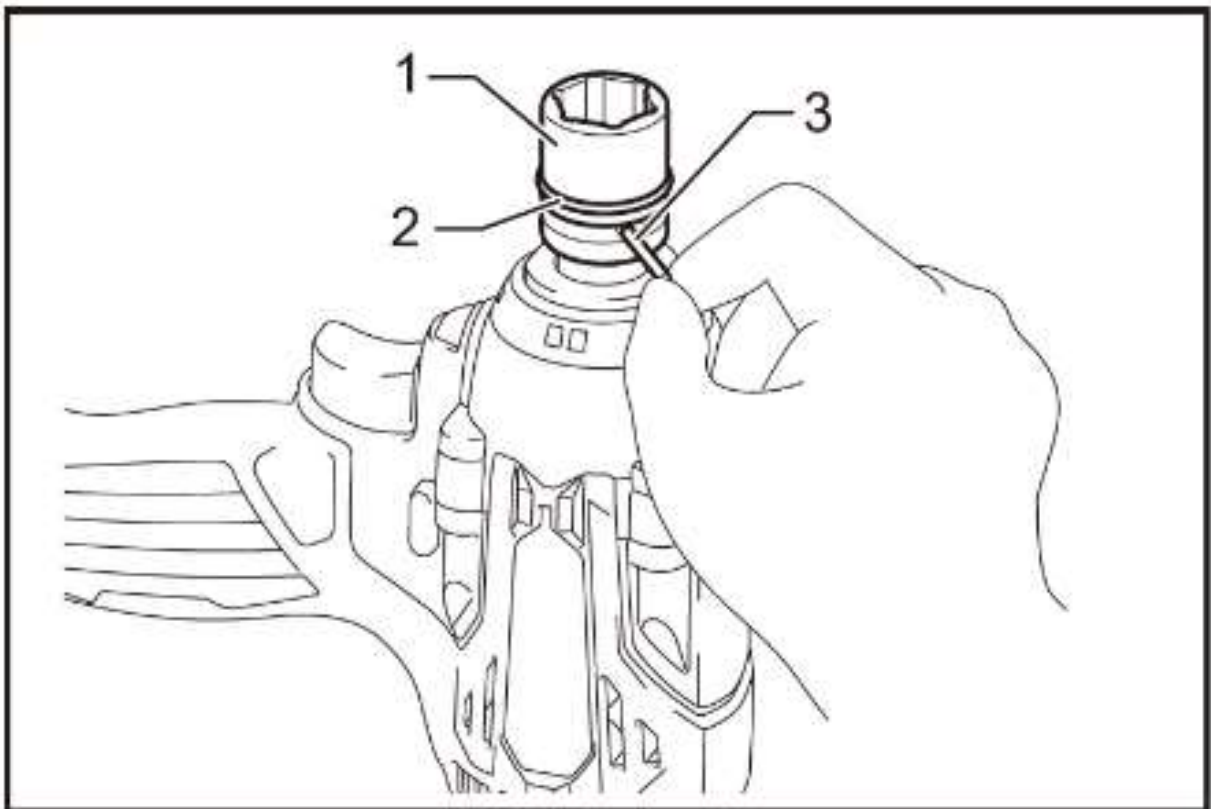
Accessoire en option

ATTENTION : Assurez-vous que la douille à chocs et la pièce de montage ne sont pas endommagées avant de l'installer.

ATTENTION : Après avoir inséré la douille à choc, assurez-vous qu'elle est bien fixée. Si elle se desserre ou tombe, ne l'utilisez pas.

REMARQUE : La méthode d'installation de la douille à chocs varie en fonction du type d'entraînement de l'outil.

Pour douilles à chocs avec bague d'étanchéité (joint torique) et goupille



1. Douille à chocs, 2. Joint torique, 3. Goupille

Faites glisser le joint torique hors de la rainure de la douille à chocs et retirez la goupille de la douille. Placez la douille à chocs sur le carré d'entraînement de manière à ce que le trou de la douille à chocs soit aligné avec le trou de l'entraînement.

Insérez la goupille dans la douille et le trou du carré d'entraînement. Remettez ensuite le joint torique dans sa position initiale dans la rainure de la douille pour fixer la goupille.

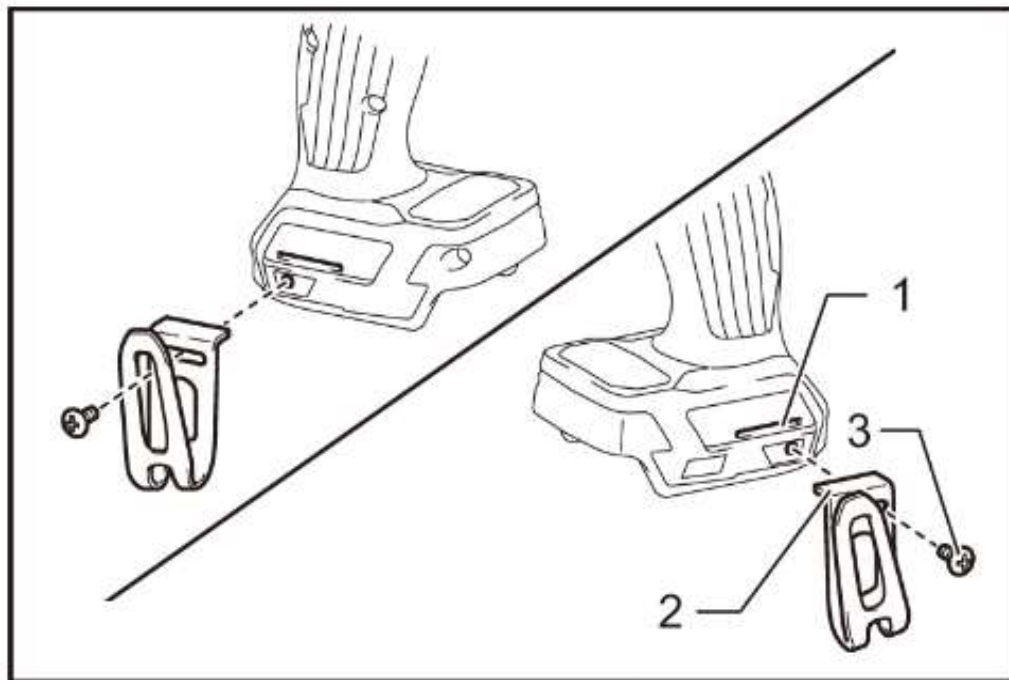
Pour retirer la douille à chocs, suivez les étapes de montage dans l'ordre inverse.

Installation du crochet

AVERTISSEMENT : Lors de l'installation du crochet, veillez à bien serrer la vis. Sinon, le crochet risque de se détacher de l'outil et de provoquer des blessures.

AVERTISSEMENT : Utilisez les composants de suspension/montage uniquement pour l'usage auquel ils sont destinés.

Une mauvaise utilisation peut entraîner des accidents ou des blessures.



1. Vélo, 2. Crochet, 3. Vis

Le crochet est une solution pratique pour suspendre temporairement l'outil.
Peut être monté de chaque côté de l'outil.

Pour installer le crochet, insérez-le dans la rainure du boîtier de l'outil, de chaque côté, et fixez-le avec la vis. Pour le retirer, desserrez la vis et retirez le crochet.

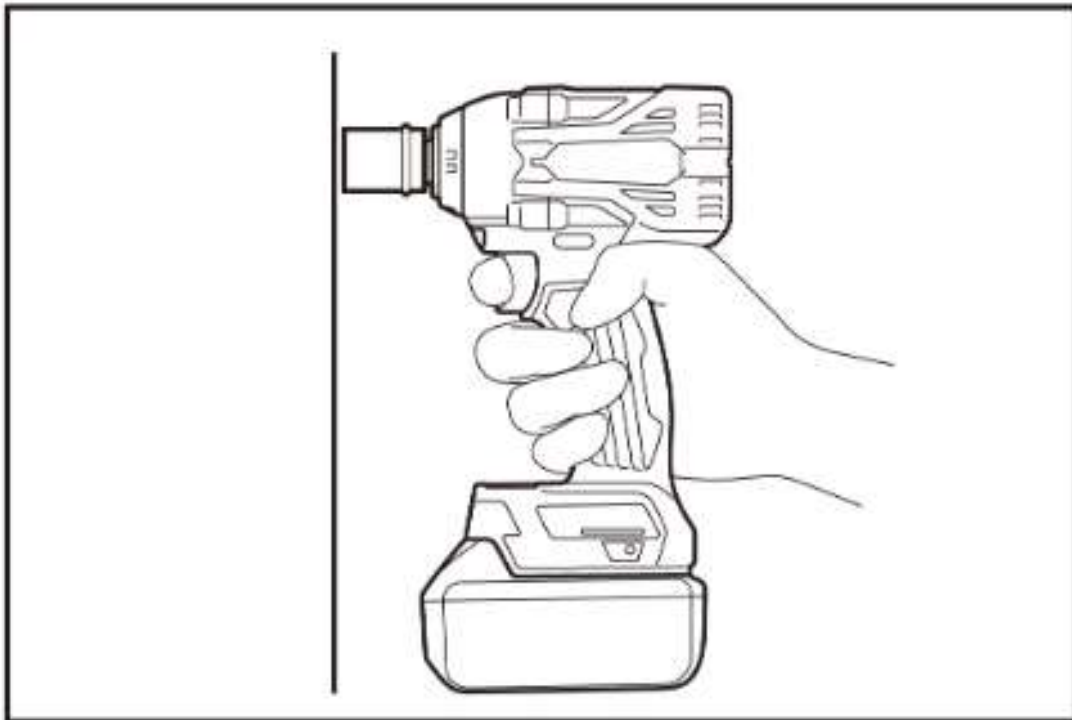
SERVICE

AVERTISSEMENT : Insérez toujours la batterie à fond jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

Si un indicateur rouge est visible sur le dessus du bouton, cela signifie que la batterie n'est pas complètement verrouillée.

Insérez-le jusqu'à ce que l'indicateur rouge ne soit plus visible.

Dans le cas contraire, la batterie risque de tomber accidentellement de l'outil et de vous blesser ou de blesser toute personne à proximité.

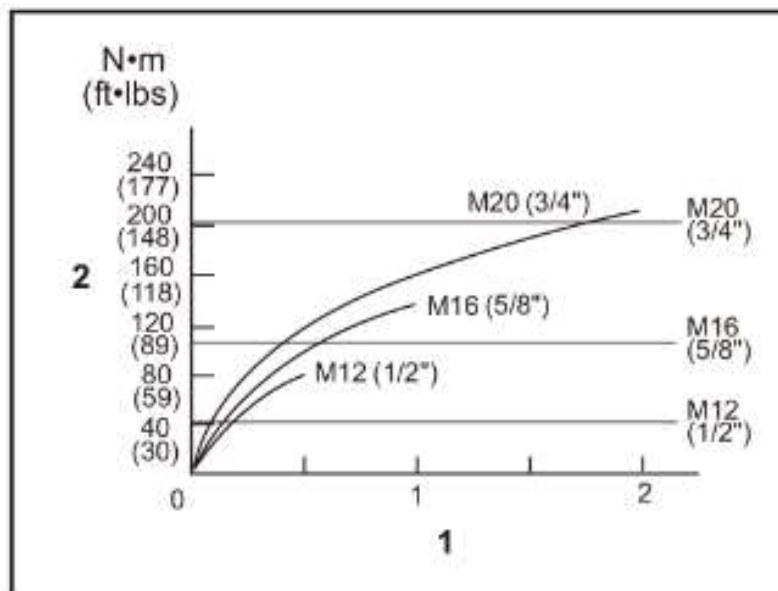


Tenez fermement l'outil et placez la douille à chocs sur le boulon ou l'écrou.
Allumez l'outil et serrez pendant le temps approprié.

Le couple de serrage approprié peut varier en fonction du type ou de la taille de la vis, du matériau de la fixation, etc.

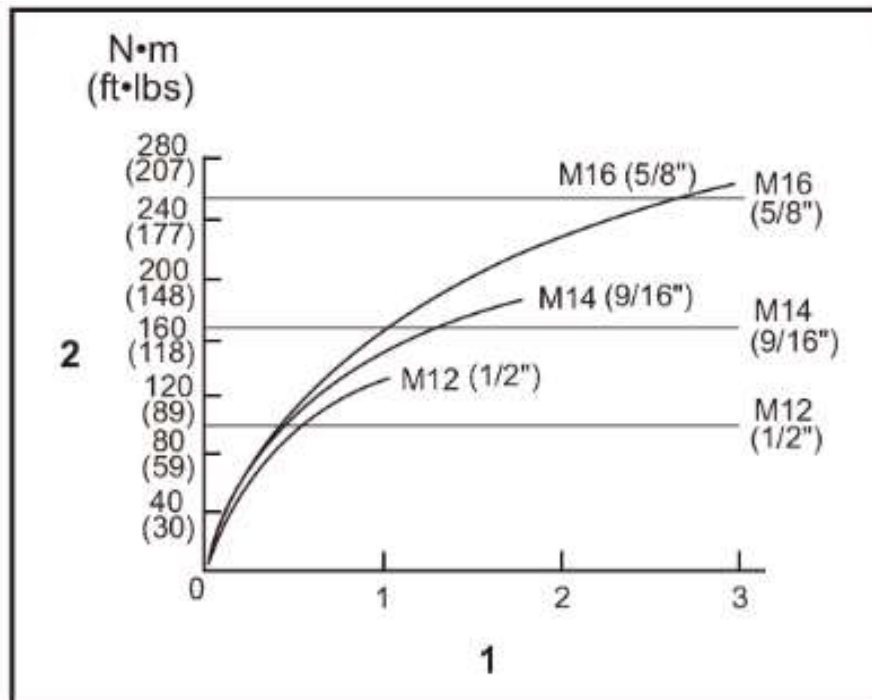
La relation entre le couple de serrage et le temps de serrage est illustrée dans les figures.

Couple de serrage correct pour un boulon standard.



1. Temps de serrage (secondes), 2. Couple de serrage

Couple de serrage correct pour un boulon à haute résistance



1. Temps de serrage (secondes), 2. Couple de serrage

REMARQUE : Tenez l'outil droit sur le boulon ou l'écrou.

REMARQUE : Un couple excessif peut endommager le boulon/écrou ou la douille à chocs. Avant de commencer le travail, effectuez toujours un test de serrage pour déterminer le temps de serrage correct pour votre boulon ou écrou.

REMARQUE : Si l'outil a été utilisé en continu jusqu'à ce que la batterie soit complètement déchargée, laissez-le reposer pendant 15 minutes avant de continuer à l'utiliser avec une nouvelle batterie.

Le couple de serrage dépend de nombreux facteurs, notamment les suivants.

Après le serrage, vérifiez toujours le couple de serrage à l'aide d'une clé dynamométrique.

Batterie

Lorsque la cartouche de batterie est presque complètement déchargée, la tension chute et le couple de serrage est réduit.

Douille à chocs

L'utilisation d'une douille à chocs de taille incorrecte entraînera une réduction du couple de serrage.

Une douille à chocs usée (portée sur l'extrémité hexagonale ou carrée) entraînera une réduction du couple.

Même si les diamètres des boulons sont les mêmes, le couple de serrage approprié variera en fonction du coefficient de frottement, de la classe du boulon et de la longueur du boulon.

L'utilisation d'un cardan ou d'une rallonge réduira partiellement la force de serrage de la clé à chocs. Ce phénomène doit être compensé par un serrage plus long.

La façon dont vous tenez l'outil ou le matériau de la pièce à fixer affectera le couple de serrage.

L'utilisation de l'outil à basse vitesse réduira le couple de serrage.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT : Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et que la batterie est retirée avant d'effectuer toute inspection ou maintenance.

ATTENTION : N'utilisez jamais d'essence, de diluant, d'alcool ou de substances similaires. Ces substances peuvent provoquer une décoloration, une déformation ou des fissures.

1. La sécurité avant la maintenance

Éteignez toujours l'outil et retirez la batterie avant d'effectuer tout entretien.

Attendez un moment jusqu'à ce que toutes les pièces mobiles soient complètement arrêtées.

2. Nettoyage

Retirez régulièrement la poussière, la saleté et la crasse du boîtier et des ouvertures de ventilation à l'aide d'un chiffon sec ou d'air comprimé.

N'utilisez pas d'essence, de solvants, d'alcool ou de produits chimiques agressifs : ils peuvent provoquer une décoloration, une déformation ou des fissures dans le boîtier.

En cas de taches grasses, essuyez la surface avec un chiffon légèrement humide.

3. Inspection des pièces

Vérifiez l'état des douilles à chocs : des douilles usées ou endommagées peuvent réduire le couple de serrage et endommager l'outil.

Assurez-vous que le support carré et l'anneau élastique (ou le joint torique et la goupille - selon le modèle) sont propres et non endommagés.

Remplacez les accessoires usés par des pièces d'origine recommandées par le fabricant.

4. Batterie et charge

Ne laissez pas la batterie se décharger complètement.

Conserver les batteries dans un endroit sec à une température comprise entre 10°C et 40°C.

Nettoyez les contacts de la batterie avec un chiffon sec pour assurer un bon contact électrique.

Si l'outil a été utilisé pour décharger complètement la batterie, laissez-la reposer pendant 10 à 15 minutes avant d'en insérer une nouvelle.

5. Refroidissement et pauses de travail

N'utilisez pas l'outil en continu pendant de longues périodes sans interruption ; laissez-le refroidir régulièrement. Une surchauffe peut réduire la durée de vie du moteur sans balais et de l'électronique de commande.

6. Stockage

Rangez toujours l'outil dans un endroit sec et propre avec la batterie retirée.
Évitez de l'exposer à l'humidité, aux températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
Lors du transport, utilisez la valise ou l'étui de protection d'origine.

7. Inspections périodiques

Vérifiez régulièrement l'état des vis de fixation du boîtier - resserrez celles qui sont desserrées.
Une fois tous les quelques mois, vérifiez l'état des balais de charbon (si l'outil en est équipé - ils ne sont pas présents dans les versions sans balais, mais il est recommandé de vérifier l'électronique et les roulements).
En cas de bruits inhabituels, d'odeur de brûlé ou de perte de puissance, apportez l'outil à un centre de service agréé.

Avertissements d'entretien et de stockage

Ne jamais stocker des outils mouillés ou sales.
L'humidité peut entraîner de la corrosion et la contamination peut endommager les mécanismes.
Ne laissez pas les outils branchés.
Risque de démarrage accidentel et de dommages à l'outil ou à l'environnement.
Vérifiez régulièrement l'état des cordons d'alimentation.
Les câbles présentant des abrasions ou une isolation endommagée doivent être remplacés avant toute nouvelle utilisation.
Ne stockez pas les piles à la lumière directe du soleil ou à proximité de sources de chaleur.
Cela peut entraîner des dommages aux cellules ou un risque de fuite d'électrolyte.
Avant de commencer le travail après un stockage prolongé :
Vérifiez le fonctionnement de l'outil et assurez-vous que toutes les pièces sont entièrement fonctionnelles.

Manipulation des outils endommagés

N'utilisez pas d'outils endommagés :
L'utilisation d'outils électriques endommagés peut entraîner de graves dangers, tels qu'un choc électrique, des blessures corporelles et des dommages à la pièce à usiner. Une gestion appropriée des outils endommagés protège l'utilisateur, la zone environnante et l'équipement de conséquences ultérieures.

Comment reconnaître un outil endommagé ?

Symptômes mécaniques :

Composants détachés (par exemple, poignées, quincaillerie).
Fissures dans le boîtier, les poignées ou d'autres pièces structurelles.
Vibrations, craquements ou bruits de grincement pendant le fonctionnement.

Symptômes électriques :

Isolation de fil endommagée, fils électriques exposés.
L'outil ne répond pas à la mise en marche.
Étincelles ou bougie qui chauffe.

Domages matériels :

Fissures, déformations de disques, forets, lames.
Pièces de travail détachées.

RÉPARATION

Utilisez un centre de service agréé :

Faites réparer les outils uniquement dans des centres de service agréés utilisant des pièces de rechange d'origine.

Tenter de le réparer vous-même peut être dangereux et annulera votre garantie.

Remplacement des accessoires :

Si les dommages affectent des composants remplaçables (par exemple, des forets, des lames, des disques), remplacez-les par des neufs conformément aux recommandations du fabricant.

UTILISATION

Si la réparation n'est pas possible ou si le coût dépasse la valeur de l'outil, celui-ci doit être retiré du service et amené dans un point d'élimination approprié.

Points de collecte :

Apportez les outils usagés aux points de collecte sélective des déchets locaux (PSZOK) ou aux entreprises spécialisées dans le recyclage des métaux et des plastiques.

Règles générales d'élimination

Séparation des matériaux : Avant l'élimination, séparez si possible les pièces métalliques des composants en plastique. Cette séparation simplifie le processus de recyclage et permet un traitement plus efficace des matériaux.

Élimination des éléments individuels

Pièces métalliques : Apporter dans un point de collecte des déchets métalliques.

Boîtiers en plastique : A apporter à la collecte sélective des plastiques.

Piles : Apportez-les à un point de collecte de piles et d'accumulateurs usagés.

Conformité DEEE :

Les outils électriques et électroniques sont soumis à la réglementation DEEE (Directive 2012/19/UE). Déposez-les toujours dans un point de collecte dédié aux déchets électriques ou contactez le fabricant pour obtenir des informations sur le recyclage.

Veillez contacter votre PSZOK local ou votre point de recyclage pour vous assurer qu'ils acceptent vos types de déchets.

Contact pour la sécurité et le support :

Producteur:	Société à responsabilité limitée GEKO Sp.k.
Adresse:	Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Pologne
Numéro de contact :	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Site web:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

PICTOGRAMMES DE SÉCURITÉ

	Veillez lire le manuel d'instructions avant utilisation.
	La protection auditive est obligatoire
	La protection des mains est obligatoire
	Obligation de porter des lunettes de protection
	Portez un masque anti-poussière
	Risque de choc électrique.
	Attention : Risque de brûlures graves.
	Avertissement : L'utilisation d'outils à des fins autres que celles prévues ou le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures corporelles.



Les deux derniers chiffres de l'année d'application du marquage CE - 25

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare en toute responsabilité **que** :

Clé à chocs sans fil et sans balais, type : G80669, modèle : BS5188

répond aux exigences des directives du Parlement européen et du Conseil :

- 2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique ;
- 2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux machines et modifiant la directive 95/16/CE,
- Directive RoHS 2011/65/UE (telle que modifiée par 2015/863 et 2017/2102) – restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques,

et normes : EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN 62841-2:2014, EN CEI 63000:2018

Cette déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Larysa Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21/01/2025
Lieu et date d'émission



Larysa Kowalczyk

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



G80669

BS5188

Беспроводной ударный гайковерт
Перевод оригинальной инструкции

RU



Беспроводной ударный гайковерт

ВНИМАНИЕ!

Внимательно прочтите данное руководство перед использованием и сохраните его для дальнейшего использования.

Произведено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кетлин, улица Спейсерова 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Общие предупреждения относительно электроинструментов

ВНИМАНИЕ: Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьёзной травме.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится как к сетевым (проводным), так и к аккумуляторным (беспроводным) инструментам.

Безопасность на рабочем месте

Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Загромождённые или тёмные места способствуют возникновению несчастных случаев.

Не используйте электроинструменты во взрывоопасной среде, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.

Не допускайте детей и посторонних лиц к работе с электроинструментом. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

Электробезопасность

Вилки электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не модифицируйте вилки. Не используйте адаптеры с заземлёнными электроинструментами. Немодифицированные вилки и соответствующие розетки снижают риск поражения электрическим током.

Избегайте контакта тела с заземлёнными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Заземлённое тело повышает риск поражения электрическим током.

Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

Не используйте шнур неправильно. Никогда не используйте шнур для переноски, вытягивания или отключения электроинструмента от сети. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых краев и движущихся частей. Повреждённый или запутанный шнур увеличивает риск поражения электрическим током. При работе на открытом воздухе используйте удлинитель, одобренный для использования на открытом воздухе. Использование подходящего шнура снижает риск поражения электрическим током.

Если работа во влажном помещении неизбежна, используйте источник питания с защитой от замыкания на землю (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Электроинструменты могут создавать электромагнитные поля (ЭМП), не представляющие вреда для пользователя. Однако лицам с кардиостимуляторами или аналогичными медицинскими устройствами следует проконсультироваться с производителем устройства и/или врачом перед использованием электроинструмента.

Личная безопасность

Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Даже малейшая потеря внимания при работе с электроинструментом может привести к серьёзной травме.

Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте средства защиты глаз. Средства защиты, такие как противопылевая маска, защитная обувь с нескользящей подошвой, защитная каска или средства защиты органов слуха, при правильном использовании в данных условиях работы снижают риск получения травм.

Избегайте случайного запуска. Перед подключением к источнику питания и/или аккумулятору, а также перед поднятием или переноской инструмента убедитесь, что выключатель находится в положении «ВЫКЛ». Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или подключение к розетке электроинструмента с выключателем во включенном положении представляет риск несчастных случаев.

Перед включением электроинструмента снимите все регулировочные или гаечные ключи. Ключ, оставленный в движущейся части электроинструмента, может привести к травме.

Не перегибайте палку. Всегда сохраняйте правильную стойку и равновесие. Это поможет вам лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.

Одевайтесь соответственно. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

Если машина оснащена системой пылеудаления и сбора пыли, убедитесь, что она подключена и используется правильно. Использование системы пылеудаления может снизить риски, связанные с пылью.

Не позволяйте привычке часто пользоваться инструментами заставлять вас пренебрегать техникой безопасности. Невнимательность может привести к серьёзным травмам в мгновение ока. Всегда надевайте защитные очки для защиты глаз от травм при работе с электроинструментами. Работодатель обязан обеспечить использование соответствующих средств индивидуальной защиты как операторами инструментов, так и другими лицами, находящимися в непосредственной близости от рабочего места.

Использование и уход за электроинструментами

Не прилагайте чрезмерных усилий к электроинструменту. Используйте подходящий электроинструмент для работы. Правильный электроинструмент выполнит работу лучше и безопаснее с той производительностью, на которую он рассчитан.

Не используйте электроинструмент, если выключатель не включает и не выключает его. Любой электроинструмент, который не управляется выключателем, опасен и подлежит ремонту.

Перед выполнением любых регулировок, заменой принадлежностей или хранением инструмента отсоедините вилку от источника питания и/или извлеките аккумулятор (если он съёмный). Эти меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента. Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данной инструкцией, работать с ним. Электроинструменты представляют опасность в руках неподготовленных пользователей.

Содержите электроинструменты и принадлежности в исправном состоянии. Проверяйте наличие перекосов или заедания подвижных частей, поломок компонентов и любых других проблем, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если инструмент повреждён, отремонтируйте его перед использованием. Многие несчастные случаи происходят из-за ненадлежащего обслуживания электроинструментов.

Следите за остротой и чистотой лезвий режущих инструментов. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми лезвиями реже заедают и ими легче управлять.

Используйте электроинструмент, принадлежности и насадки в соответствии с настоящей инструкцией, учитывая условия эксплуатации и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасных ситуаций.

Рукоятки и поверхности захвата должны быть сухими, чистыми и без следов масла и смазки. Скользкие рукоятки и поверхности захвата мешают безопасной работе и контролю над инструментом в непредвиденных ситуациях.

При использовании инструмента не надевайте тканевые перчатки, так как они могут запутаться. Запутывание тканевых перчаток в движущихся частях может привести к травме.

Использование и обслуживание беспроводных инструментов

Заряжайте только зарядным устройством, рекомендованным производителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может создать риск возгорания при использовании с другим типом аккумулятора. Используйте электроинструменты только с указанными аккумуляторами. Использование других аккумуляторов может представлять опасность получения травм и возгорания.

Когда аккумулятор не используется, держите его подальше от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты и другие мелкие металлические предметы, которые могут замкнуть клеммы. Замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или пожару.

При неправильном использовании из аккумулятора может вытечь жидкость; избегайте контакта. При случайном попадании промойте водой. При попадании жидкости в глаза также обратитесь за медицинской помощью. Вытекающая из аккумулятора жидкость может вызвать раздражение или ожоги.

Не используйте поврежденные или модифицированные аккумуляторы или инструменты. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут вести себя непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или травме.

Не подвергайте аккумулятор или инструмент воздействию огня или чрезмерного тепла. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.

Соблюдайте все инструкции по зарядке и не заряжайте аккумулятор или инструмент вне диапазона температур, указанного в инструкции. Неправильная зарядка или зарядка вне рекомендуемого диапазона температур может повредить аккумулятор и повысить риск возгорания.

УСЛУГА

Доверьте обслуживание вашего электроинструмента квалифицированному специалисту, используя только идентичные запасные части. Это обеспечит безопасность эксплуатации электроинструмента.

Никогда не обслуживайте поврежденные аккумуляторы. Аккумуляторные блоки должны обслуживаться только производителем или авторизованными сервисными центрами. Следуйте инструкциям по смазке и замене принадлежностей.

Не модифицируйте и не пытайтесь ремонтировать устройство или аккумуляторную батарею иным способом, кроме как указано в инструкциях по эксплуатации и техническому обслуживанию.

Меры предосторожности при работе с аккумуляторным ударным гайковертом

При выполнении работ, где крепеж может соприкоснуться со скрытой проводкой, держите электроинструмент за изолированные рукоятки. Контакт крепежа или болта с токоведущим проводом может привести к подаче напряжения на открытые металлические части электроинструмента и поражению оператора электрическим током.

Используйте средства защиты органов слуха.

Перед установкой внимательно осмотрите ударную головку на предмет износа, трещин и повреждений.

Крепко держите инструмент.

Держите руки подальше от вращающихся частей.

Не прикасайтесь к ударной головке, болту, гайке или заготовке сразу после использования. Они могут быть очень горячими и вызвать ожоги кожи.

Всегда стойте устойчиво. При работе на высоте под вами не должно быть никого.

Правильный момент затяжки может варьироваться в зависимости от типа и размера болта. Проверьте момент затяжки динамометрическим ключом.

Убедитесь, что в рабочей зоне нет электрических проводов, водопроводных или газовых труб, повреждение которых во время работы может представлять опасность.



СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

ВНИМАНИЕ: Не позволяйте удобству или привычке (в результате многократного использования) заменить строгое соблюдение правил безопасности при использовании данного устройства.

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ или несоблюдение инструкций по технике безопасности, содержащихся в данном руководстве, может привести к серьезным травмам.

СИМВОЛЫ

Ниже приведены символы, используемые в инструменте:



Вольта



Постоянный ток



Скорость холостого хода



Оборотов или возвратно-поступательных движений в минуту



Количество ударов

Важные инструкции по безопасности при работе с аккумулятором

Перед использованием аккумулятора прочтите все инструкции и предупреждения на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторе и (3) изделии, использующем аккумулятор.

Не разбирайте и не вскрывайте аккумулятор. Это может привести к возгоранию, перегреву или взрыву.

Если срок службы батареи значительно сократился, немедленно прекратите использование. Это может привести к перегреву, ожогам и даже взрыву.

При попадании электролита в глаза немедленно промойте их чистой водой и обратитесь за медицинской помощью. В противном случае возможна потеря зрения.

Не допускайте короткого замыкания батареи:

- Не прикасайтесь к контактам токопроводящими материалами.
- Не храните аккумулятор в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. д.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию воды или дождя.

Замыкание батареи может привести к возникновению повышенного тока, перегреву, возможным ожогам и даже повреждению.

Не храните и не используйте инструмент или аккумуляторную батарею в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).

Не сжигайте аккумулятор, даже если он сильно поврежден или полностью изношен. Аккумулятор может взорваться в огне.

Не бейте аккумулятор молотком, не разрезайте, не раздавливайте, не бросайте, не роняйте и не ударяйте его о твердые предметы. Это может привести к возгоранию, перегреву или взрыву.

Не используйте поврежденную батарею.

Литий-ионные аккумуляторы подпадают под действие правил обращения с опасными материалами.

При коммерческой транспортировке, например, сторонними компаниями или перевозчиками, необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. Для подготовки аккумулятора к транспортировке необходима консультация со специалистом по опасным материалам. Также необходимо соблюдать любые дополнительные национальные правила.

Закройте или заклейте лентой все открытые контакты и упакуйте батарею так, чтобы она не могла перемещаться внутри упаковки.

При утилизации аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Соблюдайте местные правила утилизации аккумуляторов.

Используйте батареи только с указанными устройствами. Установка батарей в устройства, не предназначенные для них, может привести к возгоранию, перегреву, взрыву или утечке электролита.

Если инструмент не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките из него аккумулятор. Если инструмент не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките из него аккумулятор. Во время и после использования аккумулятор может нагреваться, что может привести к ожогам. Будьте осторожны при обращении с горячим аккумулятором.

Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, так как они могут быть достаточно горячими и вызвать ожоги.

Не допускайте попадания стружки, пыли и грязи в клеммы, отверстия и пазы аккумулятора. Это может привести к снижению производительности или повреждению инструмента или аккумулятора.

Если инструмент не предназначен для использования вблизи высоковольтных линий, не используйте аккумулятор вблизи них. Это может привести к неисправности или повреждению инструмента или аккумулятора.

Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

Советы по продлению срока службы аккумулятора

Заряжайте аккумулятор до того, как он полностью разрядится. Всегда прекращайте использование инструмента и возобновляйте зарядку, если заметите падение заряда.

Никогда не перезаряжайте полностью заряженный аккумулятор. Перезарядка сокращает срок его службы.

Заряжайте аккумулятор при комнатной температуре от 10 °C до 40 °C (от 50 °F до 104 °F). Дайте горячему аккумулятору остыть перед зарядкой.

Если инструмент не используется, извлеките аккумулятор из инструмента или зарядного устройства. Зарядите аккумулятор, если вы не используете его в течение длительного времени (более шести месяцев).

ОПИСАНИЕ



ВНИМАНИЕ: Перед регулировкой или проверкой любых функций инструмента обязательно убедитесь, что инструмент выключен, а аккумулятор извлечен.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Максимальная грузоподъемность (диапазон винтов): М4–М24

Тип двигателя: бесщеточный

Номинальное напряжение: 21 В

Номинальная входная мощность: 553 Вт

Скорость холостого хода: 0-1800 / 0-2300 об/мин

Частота ударов: 3800 уд/мин

Крутящий момент (фактический): 350 Нм

Аккумулятор и зарядка

Аккумуляторные батареи: 2 шт. DC 21 В / 3000 мАч

Быстрозажимной патрон: 10 мм

Зарядное устройство: 230 В / 1 А

Оборудование

Длинные торцевые ключи: 14, 17, 18, 19, 21, 22 мм

Переходник 1/2" на шестигранник

Биты для отвертки

Данные об излучении шума и вибрации

Уровень шума

Взвешенный (А) уровень звукового давления L_{pA} : 95,4 дБ(А)

Погрешность K_{pA} : ± 3 дБ

Взвешенный (А) уровень звуковой мощности L_{wA} : 103,4 дБ(А)

Погрешность K_{wA} : ± 3 дБ

Взвешенный (С) пиковый уровень звукового давления излучения $L_{pC,peak}$: >130 дБ (опорное значение 20 мкПа)

Рекомендация: Оператору следует использовать средства защиты органов слуха.

Суммарное значение вибрации и погрешность измерения (К):

Общее значение виброускорения a_h : 12,559 м/с²

Погрешность К: $\pm 1,5$ м/с²

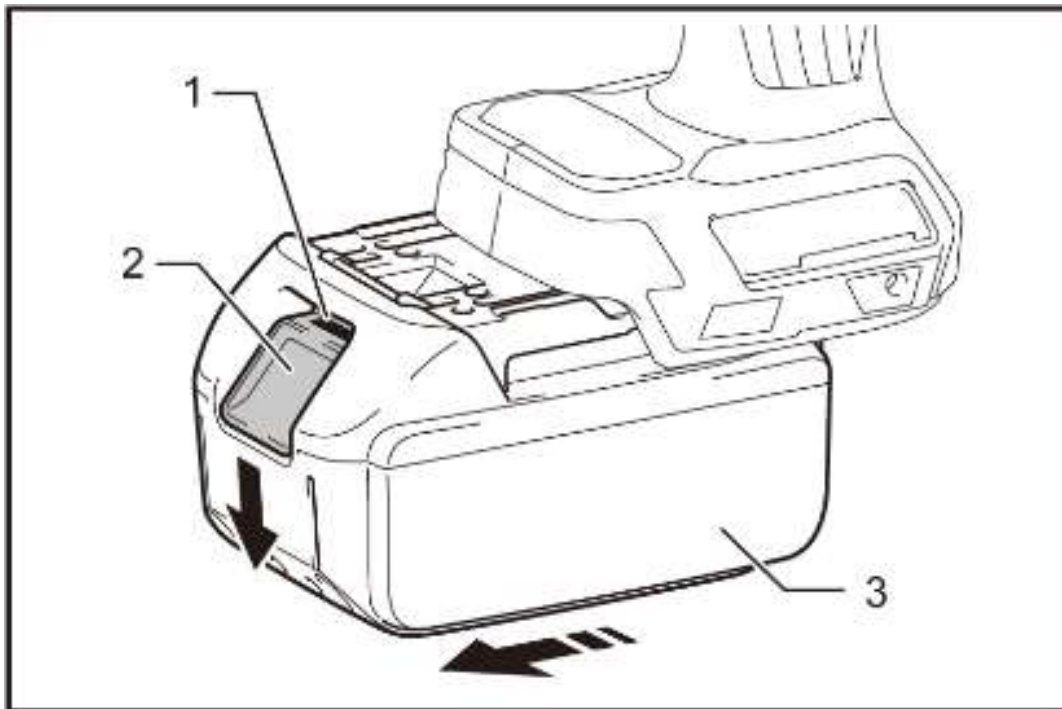
Установка или снятие аккумулятора



ВНИМАНИЕ: Всегда выключайте инструмент перед установкой или снятием аккумулятора.



ВНИМАНИЕ: Крепко держите инструмент и аккумулятор при установке или снятии. Недостаточный захват может привести к соскальзыванию, повреждению инструмента или аккумулятора, а также к травме.



1. Красный индикатор; 2. Кнопка; 3. Батарейный отсек (батарейный отсек)

Чтобы извлечь аккумулятор, выдвиньте его из инструмента, одновременно нажимая кнопку на передней части картриджа аккумулятора.

Чтобы установить аккумулятор, совместите выступ на аккумуляторе с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Вставьте аккумулятор до упора, чтобы он зафиксировался с лёгким щелчком. Если виден красный индикатор (как показано на рисунке), аккумулятор вставлен не полностью.



ВНИМАНИЕ: Всегда устанавливайте аккумулятор так, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае аккумулятор может случайно выпасть из инструмента, что может привести к травме вас или окружающих.



ВНИМАНИЕ: Не прилагайте усилий, вставляя аккумулятор. Если картридж не вставляется легко, он установлен неправильно.

Система защиты инструмента/аккумулятора

Инструмент оснащён системой защиты инструмента и аккумулятора. Эта система автоматически отключает питание, продлевая срок службы инструмента и аккумулятора. Инструмент автоматически отключается во время работы, если инструмент или аккумулятор подвергаются воздействию любого из следующих факторов:

Защита от перегрузки

Эта защита срабатывает, когда инструмент эксплуатируется таким образом, что потребляет слишком много тока. В этом случае выключите инструмент и прервите действие, вызвавшее перегрузку. Затем снова включите инструмент, чтобы продолжить работу.

Защита от перегрева

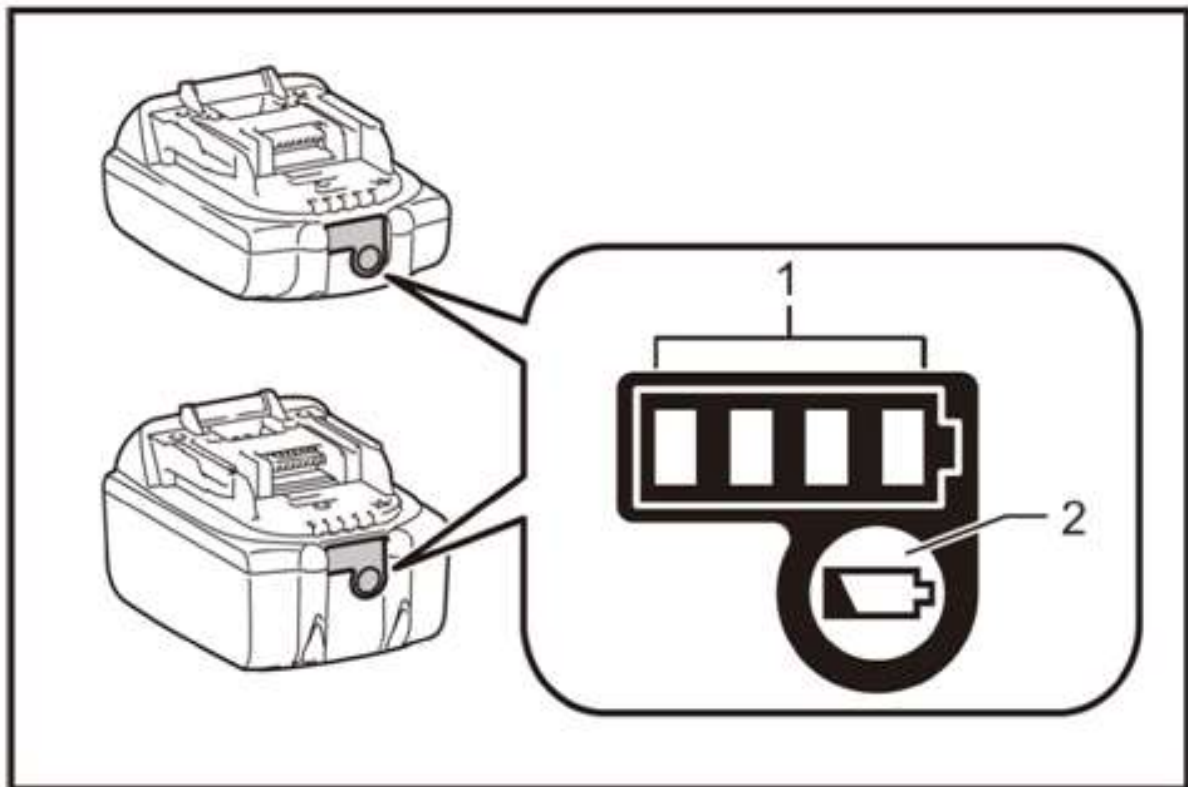
Эта защита срабатывает при перегреве инструмента или аккумулятора. В этом случае дайте инструменту и аккумулятору остыть перед повторным запуском.

Защита от чрезмерного разряда

Эта защита срабатывает, когда уровень заряда аккумулятора падает слишком низко. В этом случае следует извлечь аккумулятор из инструмента и зарядить его.






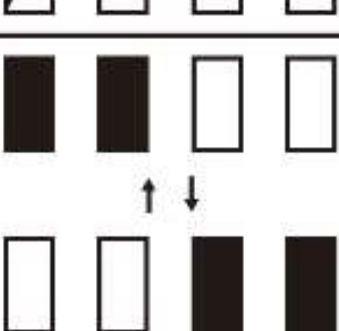
Индикатор оставшегося заряда батареи

Применимо только к батареям, оснащенным индикатором.



1. Световые индикаторы; 2. Кнопка проверки.

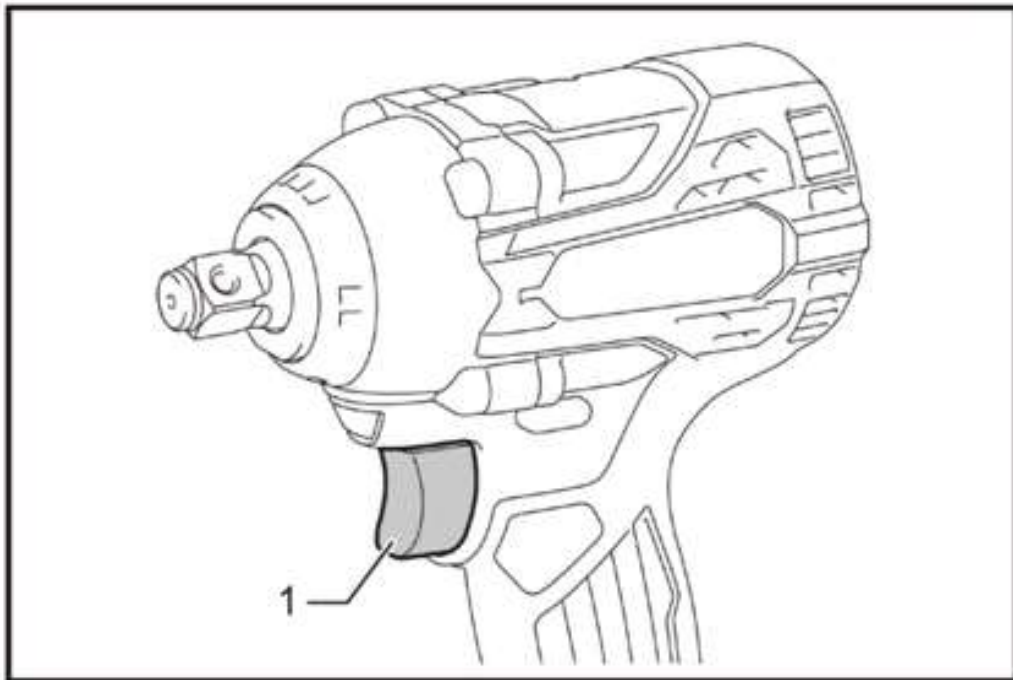
Нажмите кнопку проверки на аккумуляторе, чтобы отобразить оставшийся заряд. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

Индикаторные лампы			Остальные емкость
На	Выключен	Он мигает.	
			75% — 100%
			50% — 75%
			25% — 50%
			0% — 25%
			Заряжать батарея
			Аккумулятор может быть поврежден.

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающей среды указанная емкость может незначительно отличаться от фактической.

ПРИМЕЧАНИЕ: Первый индикатор (крайний слева) будет мигать, когда сработает система защиты аккумулятора.

Операция переключения



1. Кнопка запуска (переключатель)



ВНИМАНИЕ: Перед установкой аккумуляторной батареи в инструмент всегда проверяйте, правильно ли срабатывает триггерный выключатель и возвращается в положение «ВЫКЛ» при отпускании.

Чтобы запустить инструмент, просто нажмите на курок. Скорость инструмента увеличивается по мере увеличения давления на курок. Отпустите курок, чтобы остановить инструмент.

ПРИМЕЧАНИЕ: Инструмент автоматически остановится, если удерживать курковый выключатель в течение 6 минут.

ПРИМЕЧАНИЕ: При включении режима полной скорости скорость вращения достигает максимального уровня, даже если курковый переключатель не нажат полностью. Подробности смотрите в разделе «Полноскоростной режим».

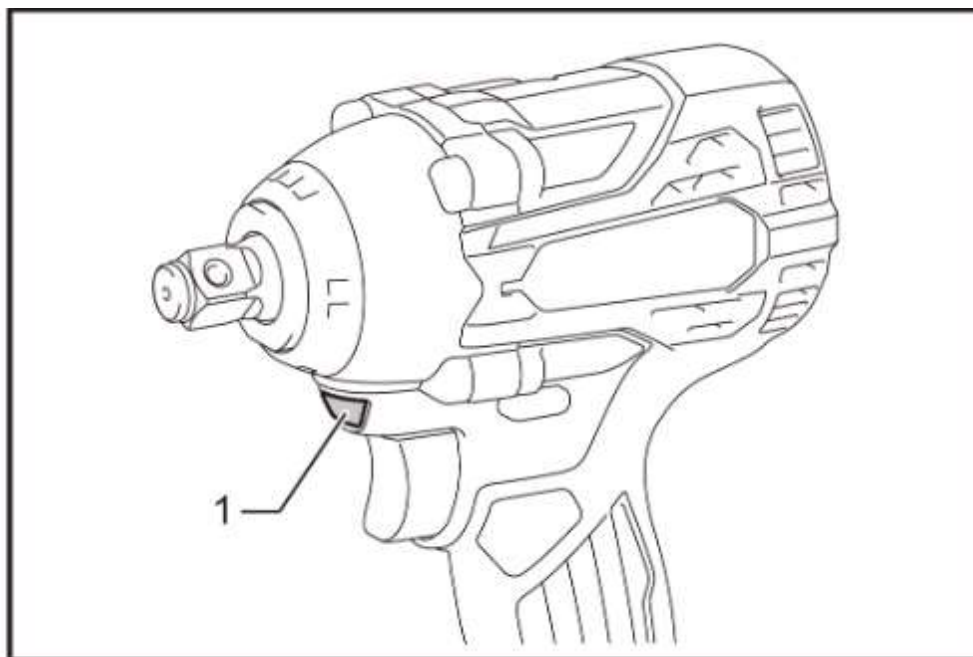
Электрический тормоз

Этот инструмент оснащён электрическим тормозом. Если инструмент постоянно не останавливается быстро при отпускании куркового выключателя, обратитесь в сервисный центр.

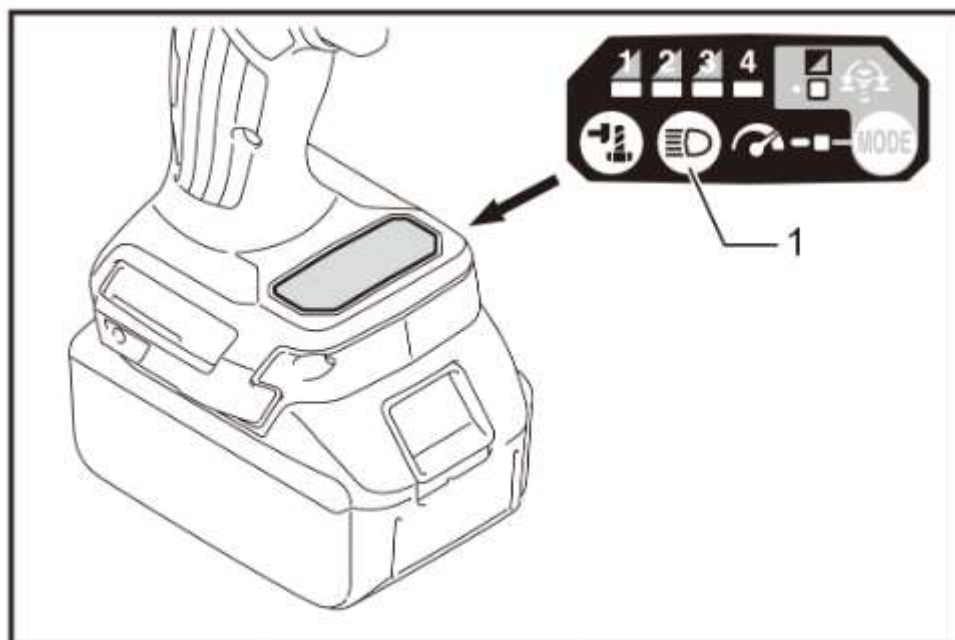
Освещение фар




ВНИМАНИЕ: Не смотрите на свет или прямо на источник света.




1. Лампа



1. Кнопка 

 Чтобы включить лампу, нажмите эту кнопку на одну секунду.

 Чтобы выключить лампу, нажмите эту кнопку еще раз и удерживайте ее в течение одной секунды.

Когда лампа включена, нажмите на курковый выключатель, чтобы включить лампу.

Чтобы выключить, отпустите кнопку. Лампа выключается примерно через 10 секунд после отпущения курка. Когда лампа выключена, она не включается даже при нажатии на курок.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы подтвердить состояние лампы, нажмите на курок.

Если при нажатии на курок переключателя лампа загорается, то состояние лампы — ВКЛ.

Если лампа не горит, значит, она выключена.

ПРИМЕЧАНИЕ: При перегреве инструмента индикатор мигает в течение одной минуты, а затем светодиодный дисплей гаснет. В этом случае дайте инструменту остыть перед повторным использованием.

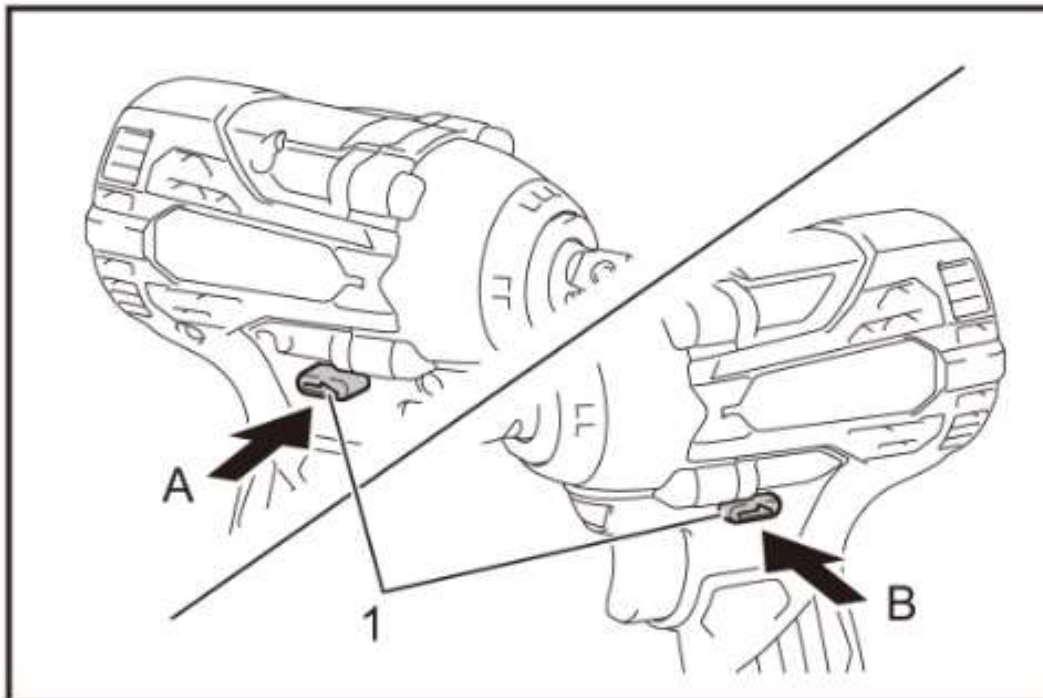
ПРИМЕЧАНИЕ: Для удаления грязи с линзы лампы используйте сухую ткань.

Будьте осторожны, чтобы не поцарапать линзу лампы, так как это может снизить яркость.

ПРИМЕЧАНИЕ: При нажатии на курковый выключатель состояние лампы изменить невозможно.

ПРИМЕЧАНИЕ: Состояние лампы можно изменить в течение примерно 10 секунд после отпущения куркового переключателя.

Операция обратного переключения



1. Переключатель реверса

ВНИМАНИЕ: Перед началом работы всегда проверяйте направление вращения.

ВНИМАНИЕ: Используйте переключатель прямого/обратного хода только после полной остановки инструмента. Изменение направления вращения до полной остановки инструмента может привести к его повреждению.

ВНИМАНИЕ: Всегда переводите рычаг реверсивного переключателя в нейтральное положение, когда инструмент не используется.

Данный инструмент имеет переключатель реверса.

Нажмите рычаг переключателя из положения А для вращения по часовой стрелке или из положения В для вращения против часовой стрелки.

Когда рычаг переключателя находится в нейтральном положении, нажатие на курок переключателя невозможно.

Изменение режима работы

Изменение силы удара

Силу удара можно изменять на четырех уровнях:

4 (максимальный), 3 (жесткий), 2 (средний), 1 (мягкий).

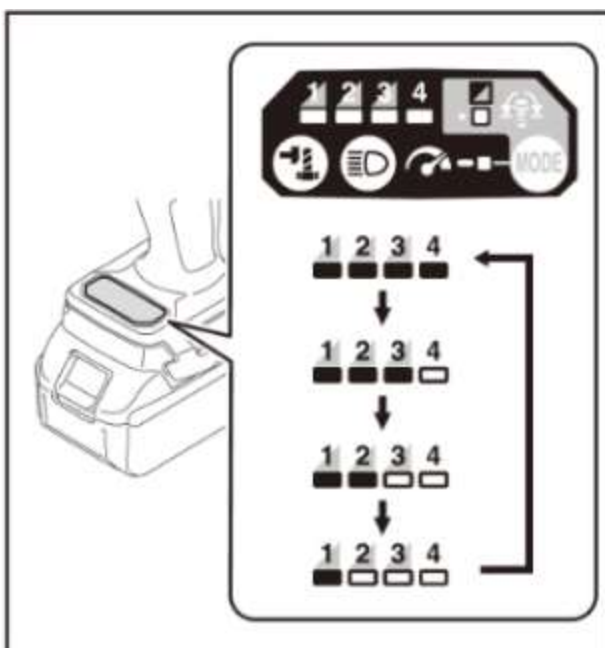
Это позволяет регулировать затяжку в зависимости от типа работы.



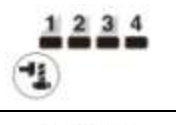



Уровень силы удара меняется при каждом нажатии этой кнопки.

Изменить силу удара можно примерно через минуту после отпускания куркового переключателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вы можете увеличить время изменения силы удара примерно до одной минуты, если нажмете эту кнопку или кнопку MODE.



Режим работы (уровень силы удара отображается на панели)	Максимальное количество ударов	Приложение
4 (макс.) 	4000 мин ⁻¹ (/мин)	Затягивать с максимальной силой и скоростью. Затяжка, когда требуются и сила, и скорость.
3 (сложный) 	3400 мин ⁻¹ (/мин)	Затяжка с меньшим усилием и скоростью, чем в режиме Max (легче контролировать, чем в режиме Max). Затяжка, когда требуются и усилие, и скорость.
2 (средний) 	2600 мин ⁻¹ (/мин)	Затяжка, когда требуется качественная отделка. Затяжка, когда требуется хороший контроль усилия.
1 (Мягкий) 	1800 мин ⁻¹ (/мин)	Затягивайте с меньшим усилием, чтобы не повредить резьбу болта. Затягивайте болты с меньшим усилием, если требуется точная регулировка.

Режим работы (уровень силы удара отображается на панели)	Приложение
4 (макс.) 	Сборка стальных конструкций и затягивание длинных винтов или шурупов с головкой.
3 (сложный) 	Монтаж металлоконструкций.
2 (средний) 	Монтаж или демонтаж лесов и конструкций.
1 (Мягкий) 	Сборка мебели.



ПРИМЕЧАНИЕ: Если ни один индикатор на панели не горит, нажмите на курок переключателя один раз, прежде чем нажать кнопку:

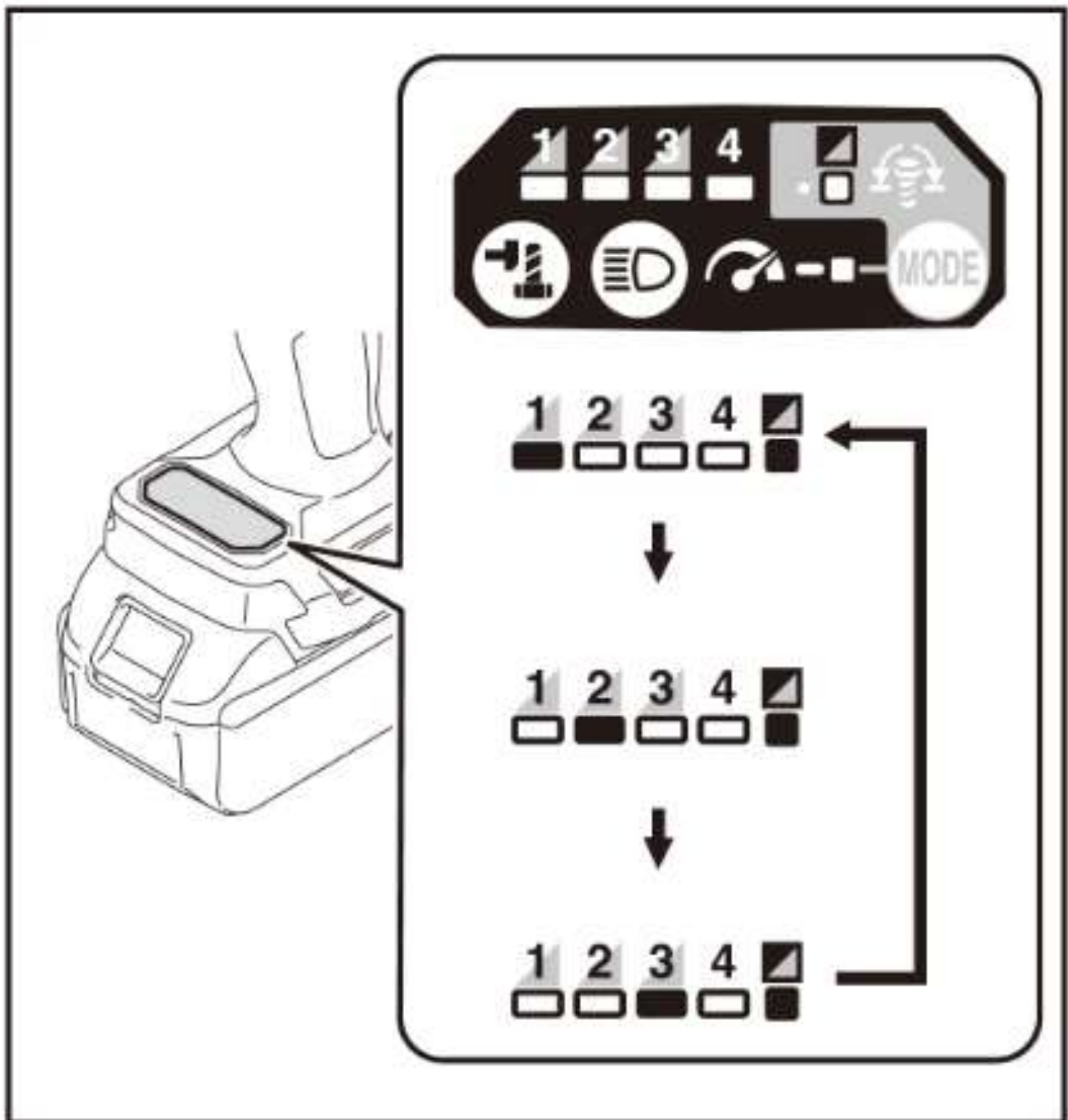


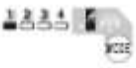
ПРИМЕЧАНИЕ: Все индикаторы на панели выключателей выключаются при выключении инструмента для экономии заряда аккумулятора. Силу удара можно проверить, слегка нажав на курковый выключатель, чтобы инструмент не включился.



Изменение режима работы

Этот инструмент предлагает несколько простых в использовании режимов работы, которые позволяют вам закручивать шурупы с хорошим контролем.

-  Тип режима работы меняется при каждом нажатии кнопки MODE.
-  Режим работы можно изменить примерно в течение одной минуты после отпускания куркового переключателя. ПРИМЕЧАНИЕ: Время смены режима работы можно увеличить примерно до одной минуты, нажав эту кнопку или кнопку MODE.



Режим работы (тип поддержки отображается на панель)	Функция	Приложение
<p>Винтовой режим (Режим болта)</p>	<p>Вращение по часовой стрелке Этот режим позволяет многократно завинчивать шурупы с постоянным крутящим моментом. Это также помогает снизить риск повреждения болта/гайки из-за чрезмерного затягивания.</p> <p>Вращение против движения по часовой стрелке (Против часовой стрелки) Этот режим помогает предотвратить выпадение винта. При ослаблении болта с помощью инструмента в режиме вращения против часовой стрелки инструмент автоматически остановится или замедлится, когда болт/гайка будет достаточно ослаблен.</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: Точка остановки зависит от типа болта/гайки и материала, в который вкручивается винт. Перед использованием этого режима рекомендуется провести пробную поездку.</p>	<p>Вращение с движением по часовой стрелке (по часовой стрелке) Предотвращение чрезмерного затягивания винтов.</p> <p>Вращение против движения по часовой стрелке (Против часовой стрелки) Откручивание винтов.</p>
<p>Режим болта 1 (Режим болта 1)</p> 	<p>Вращение по часовой стрелке Инструмент автоматически останавливается, как только начинаются удары.</p> <p>Вращение против часовой стрелки (Против часовой стрелки) Сила удара — 4. Инструмент автоматически останавливается сразу после завершения ударных ударов.</p>	

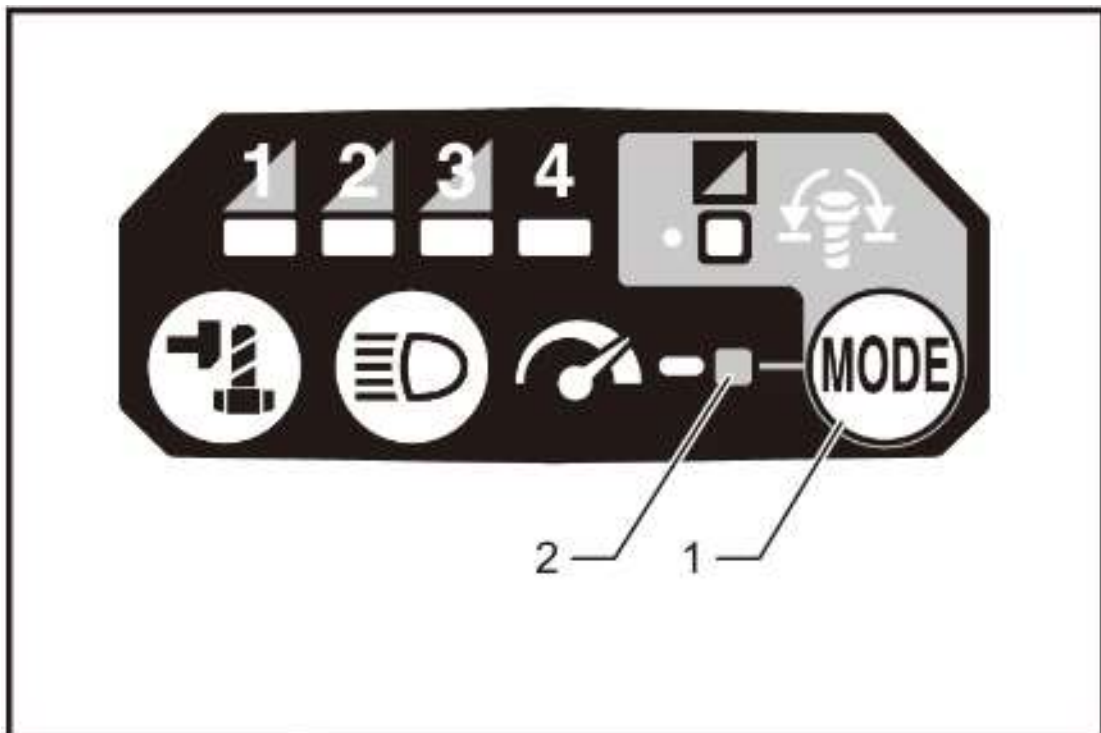
<p>Режим болта 2 (Режим болта 2)</p> 	<p>Вращение по часовой стрелке Инструмент автоматически останавливается, как только начинаются удары.</p> <p>Вращение против часовой стрелки Сила удара — 4. Инструмент автоматически останавливается сразу после завершения ударных ударов.</p>	
<p>Режим болта 3 (Режим болта 3)</p> 	<p>Вращение по часовой стрелке Инструмент автоматически останавливается примерно через 1 секунду после начала ударных ударов.</p> <p>Вращение против часовой стрелки После завершения ударных ударов инструмент замедляется.</p>	

 Лампа горит.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если ни один индикатор на панели не горит, нажмите на курковый переключатель один раз, прежде чем нажимать кнопку MODE.

ПРИМЕЧАНИЕ: Все индикаторы на панели переключателей выключаются при выключении инструмента для экономии заряда аккумулятора. Режим работы можно проверить, слегка нажав на курковый переключатель, чтобы инструмент не включился.

Режим полной скорости



1. Кнопка (РЕЖИМ); 2. Лампа

При включенном режиме максимальной скорости скорость инструмента достигает максимальной, даже если вы не нажимаете курковый выключатель полностью. При выключенном режиме максимальной скорости скорость инструмента увеличивается пропорционально усилию нажатия на курковый выключатель.

Чтобы включить режим полной скорости, нажмите и удерживайте кнопку MODE. Чтобы отключить режим полной скорости, снова нажмите и удерживайте кнопку MODE.

Лампа загорается при включении режима полной скорости.

ПРИМЕЧАНИЕ: Режим полной скорости остается активным даже после изменения режима ударной силы/режима автоматической остановки.

УСТАНОВКА

ВНИМАНИЕ: Перед выполнением любых работ с инструментом обязательно убедитесь, что он выключен, а аккумулятор извлечен.

Выбор правильной ударной головки

Всегда используйте ударную головку подходящего размера для болтов и гаек.

Неправильный размер ударной головки приведет к неточному и нестабильному крутящему моменту и/или повреждению болта или гайки.

Установка или снятие ударной головки

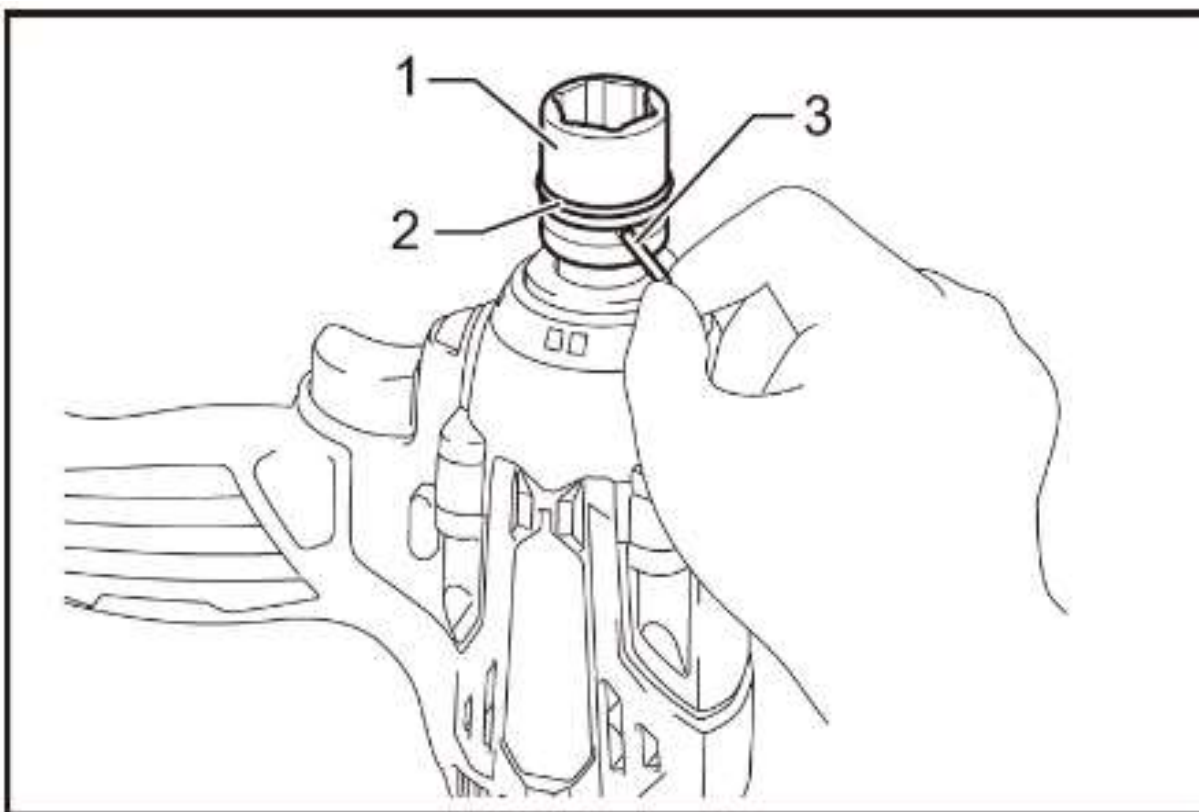
Дополнительный аксессуар

ВНИМАНИЕ: Перед установкой убедитесь, что ударная головка и монтажная часть не повреждены.

ВНИМАНИЕ: После установки ударной головки убедитесь, что она надёжно закреплена. Если она ослабнет или выпадет, не используйте её.

ПРИМЕЧАНИЕ: Способ установки ударной головки различается в зависимости от типа привода инструмента.

Для ударных головок с уплотнительным кольцом (O-ring) и штифтом



1. Ударная головка, 2. Уплотнительное кольцо, 3. Штифт

Выньте уплотнительное кольцо из паза в ударной головке и извлеките штифт из гнезда. Установите ударную головку на квадратный привод так, чтобы отверстие в ударной головке совпало с отверстием в приводе.

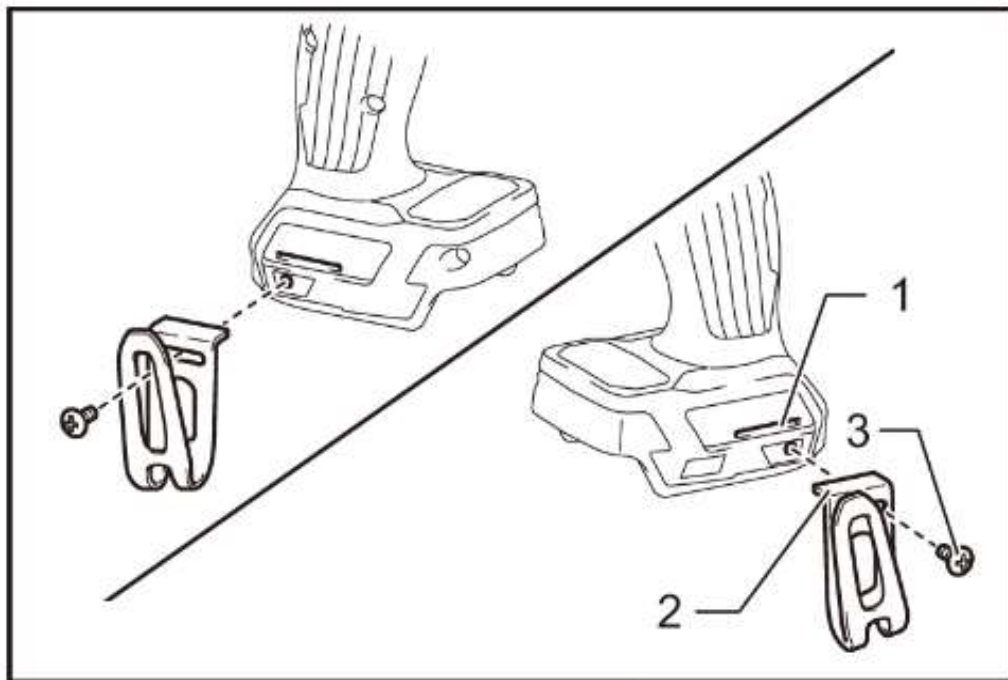
Вставьте штифт в гнездо и отверстие под квадратный привод. Затем верните уплотнительное кольцо в исходное положение в канавке гнезда, чтобы зафиксировать штифт.

Чтобы снять ударную головку, выполните шаги сборки в обратном порядке.

Установка крючка

ВНИМАНИЕ: При установке крюка всегда надёжно затягивайте винт. В противном случае крюк может соскочить с инструмента и стать причиной травмы.

ВНИМАНИЕ: Используйте подвесные/монтажные компоненты только по их прямому назначению. Неправильное использование может привести к несчастным случаям или травмам.



1. Велосипед, 2. Крюк, 3. Винт

Крючок — удобное решение для временного подвешивания инструмента. Может устанавливаться с любой стороны инструмента.

Чтобы установить крюк, вставьте его в паз корпуса инструмента с любой стороны и закрепите винтом. Чтобы снять крюк, ослабьте винт и снимите его.

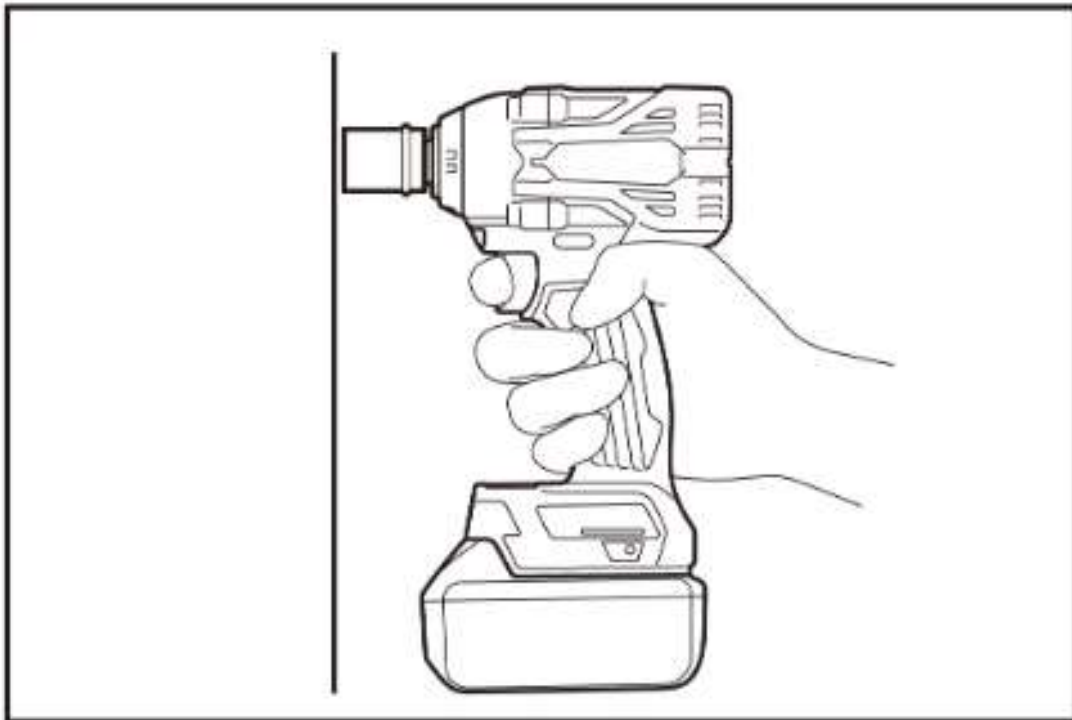
УСЛУГА

ВНИМАНИЕ : Всегда вставляйте батарейный картридж полностью, до щелчка.

Если на верхней части кнопки виден красный индикатор, это означает, что аккумулятор не полностью зафиксирован.

Вставляйте его до тех пор, пока красный индикатор не исчезнет.

В противном случае аккумулятор может случайно выпасть из инструмента, что может привести к травме вас или находящихся рядом людей.

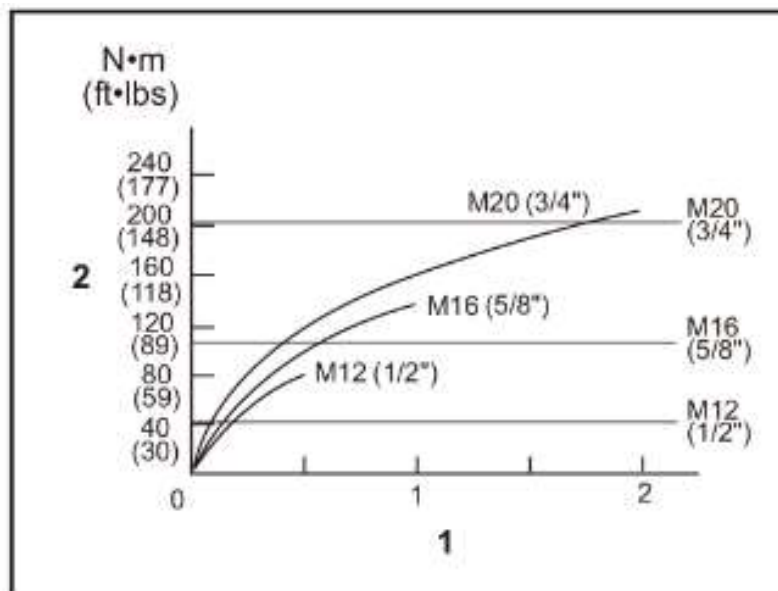


Крепко держите инструмент и наденьте ударную головку на болт или гайку. Включите инструмент и затяните на нужное время.

Правильный момент затяжки может варьироваться в зависимости от типа или размера винта, материала крепежа и т. д.

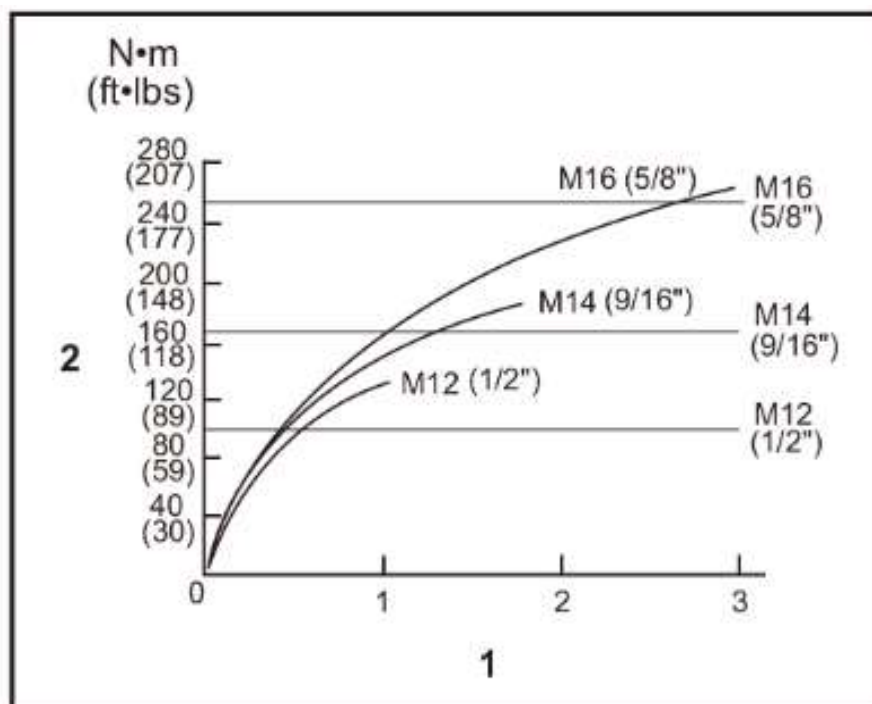
Соотношение между моментом затяжки и временем затяжки показано на рисунках.

Правильный момент затяжки для стандартного болта.



1. Время затяжки (секунды), 2. Момент затяжки

Правильный момент затяжки для высокопрочного болта



1. Время затяжки (секунды), 2. Момент затяжки

ПРИМЕЧАНИЕ: Держите инструмент прямо на болте или гайке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чрезмерный крутящий момент может повредить болт/гайку или ударную головку. Перед началом работы всегда выполняйте пробную затяжку, чтобы определить правильное время затяжки вашего болта или гайки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если инструмент использовался непрерывно до полной разрядки аккумулятора, дайте ему отдохнуть в течение 15 минут, прежде чем продолжить его использование с новым аккумулятором.

Момент затяжки зависит от многих факторов, включая следующие.

После затяжки всегда проверяйте момент затяжки с помощью динамометрического ключа.

Аккумулятор

Когда аккумуляторный картридж почти полностью разряжен, напряжение падает и момент затяжки уменьшается.

Ударная головка

Использование ударной головки неправильного размера приведет к снижению момента затяжки.

Изношенная ударная головка (изношенный шестигранный или квадратный конец) приведет к снижению крутящего момента.

Даже если диаметры болтов одинаковы, правильный момент затяжки будет зависеть от коэффициента трения, класса болта и длины болта.

Использование универсального шарнира или удлинителя частично снизит усилие затяжки ударного гайковерта. Это следует компенсировать более длительной затяжкой.

На момент затяжки влияет то, как вы держите инструмент, а также материал закрепляемой заготовки.

Работа инструмента на низкой скорости уменьшит момент затяжки.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ: Перед проведением проверки или технического обслуживания всегда проверяйте, выключен ли инструмент и извлечен ли аккумуляторный блок.

ВНИМАНИЕ : Никогда не используйте бензин, растворители, спирт и подобные вещества. Это может привести к изменению цвета, деформации или появлению трещин.

1. Техника безопасности перед обслуживанием

Перед выполнением любого технического обслуживания всегда выключайте инструмент и извлекайте аккумулятор.

Подождите немного, пока все движущиеся части полностью не остановятся.

2. Очистка

Регулярно удаляйте пыль, грязь и пыль с корпуса и вентиляционных отверстий с помощью сухой ткани или сжатого воздуха.

Не используйте бензин, растворители, спирт или едкие химикаты — они могут вызвать изменение цвета, деформацию или появление трещин в корпусе.

В случае появления масляных пятен протрите поверхность слегка влажной тканью.

3. Осмотр заготовок

Проверьте состояние ударных головок — изношенные или поврежденные могут снизить момент затяжки и привести к повреждению инструмента.

Убедитесь, что квадратный держатель и стопорное кольцо (или уплотнительное кольцо и штифт — в зависимости от модели) чистые и не имеют повреждений.

Замените изношенные аксессуары оригинальными деталями, рекомендованными производителем.

4. Аккумулятор и зарядка

Не допускайте полной разрядки аккумулятора.

Храните батареи в сухом месте при температуре от 10°C до 40°C.

Протрите контакты аккумулятора сухой тканью, чтобы обеспечить хороший электрический контакт.

Если инструмент использовался для полной разрядки аккумулятора, дайте ему постоять 10–15 минут, прежде чем вставлять новый.

5. Охлаждение и перерывы в работе

Не используйте инструмент непрерывно в течение длительного времени — периодически давайте ему остыть. Перегрев может сократить срок службы бесщёточного двигателя и управляющей электроники.

6. Хранение

Всегда храните инструмент в сухом и чистом месте, вынув аккумулятор.

Не подвергайте его воздействию влаги, высоких температур или прямых солнечных лучей.

При транспортировке используйте оригинальный чехол или защитный чехол.

7. Периодические проверки

Регулярно проверяйте состояние винтов крепления корпуса — подтягивайте ослабленные.

Раз в несколько месяцев проверяйте состояние угольных щеток (если они есть в инструменте — в бесщёточных версиях их нет, но рекомендуется проверять электронику и подшипники).

В случае появления необычных звуков, запаха гари или потери мощности — отнесите инструмент в авторизованный сервисный центр.

Предупреждения по обслуживанию и хранению

Никогда не храните мокрые или грязные инструменты.

Влага может привести к коррозии, а загрязнения могут повредить механизмы.

Не оставляйте инструменты включенными в сеть.

Риск случайного запуска и повреждения инструмента или окружающей среды.

Регулярно проверяйте состояние шнуров питания.

Кабели с потертостями или поврежденной изоляцией следует заменить перед дальнейшим использованием.

Не храните батареи под прямыми солнечными лучами или вблизи источников тепла.

Это может привести к повреждению элементов или риску утечки электролита.

Перед началом работы после длительного хранения:

Проверьте работу инструмента и убедитесь, что все детали полностью исправны.

Обращение с поврежденными инструментами

Не используйте поврежденные инструменты:

Использование повреждённых электроинструментов может привести к серьёзным опасностям, таким как поражение электрическим током, травмы и повреждение заготовки. Правильное обращение с повреждёнными инструментами защищает пользователя, окружающую среду и оборудование от дальнейших последствий.

Как распознать поврежденный инструмент?

Механические симптомы:

Незакрепленные компоненты (например, ручки, фурнитура).

Трещины в корпусе, ручках или других конструктивных элементах.

Вибрация, треск или скрежет во время работы.

Электрические симптомы:

Поврежденная изоляция проводов, оголенные электрические провода.

Инструмент не реагирует на включение.

Искрение или нагревание свечи.

Повреждение оборудования:

Трещины, деформации дисков, сверл, лезвий.
Ослаблены рабочие части.

РЕМОНТ

Обратитесь в авторизованный сервисный центр:

Ремонтируйте инструменты только в авторизованных сервисных центрах с использованием оригинальных запасных частей.

Попытка отремонтировать устройство самостоятельно может быть опасной и приведет к аннулированию гарантии.

Замена аксессуаров:

Если повреждения затронули сменные детали (например, сверла, лезвия, диски), замените их новыми в соответствии с рекомендациями производителя.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Если ремонт невозможен или стоимость превышает стоимость инструмента, его необходимо вывести из эксплуатации и доставить в соответствующий пункт утилизации.

Пункты сбора:

Использованные инструменты сдавайте в местные пункты раздельного сбора отходов (ПСЗОК) или компаниям, занимающимся переработкой металлов и пластика.

Общие правила утилизации

Разделение материалов: Перед утилизацией, по возможности, отделите металлические детали от пластиковых. Это упрощает процесс переработки и позволяет более эффективно использовать материалы.

Утилизация отдельных элементов

Металлические детали: сдайте в пункт сбора металлических отходов.

Пластиковые корпуса: сдайте в пункт отдельного сбора пластика.

Батарейки: сдайте их в пункт приема использованных батареек и аккумуляторов.

Соответствие требованиям WEEE:

Электрические и электронные инструменты подпадают под действие директивы WEEE (Директива 2012/19/EU). Всегда сдавайте их в пункт сбора электротехнических отходов или обращайтесь к производителю за информацией об утилизации.

Обратитесь в местный PSZOK или пункт переработки, чтобы убедиться, что они принимают ваши типы отходов.

Контакты по вопросам безопасности и поддержки:

Продюсер:	GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Адрес:	Китлин, улица Спейсера 3, 97-500 Радомско, Польша
Контактный номер:	+48 44 682 40 04
Электронная почта:	geko@geko.pl
Веб-сайт:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

ПИКТОГРАММЫ БЕЗОПАСНОСТИ

	Перед использованием прочтите инструкцию по эксплуатации.
	Защита органов слуха обязательна.
	Защита рук обязательна.
	Обязательное ношение защитных очков
	Наденьте противопылевую маску
	Опасность поражения электрическим током.
	Внимание: риск серьезных ожогов.
	Предупреждение: Использование инструментов не по назначению или несоблюдение инструкций по технике безопасности может привести к травмам.



Последние две цифры года нанесения маркировки CE - 25

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp z o. o. СП. К. Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско

заявляет со всей ответственностью, что :

Бесщёточный аккумуляторный ударный гайковерт, тип: G80669, модель: BS5188

соответствует требованиям директив Европейского парламента и Совета:

- 2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов в области электромагнитной совместимости;
- 2006/42/ЕС Европейского парламента и Совета от 17 мая 2006 г. о машинах и механизмах, вносящий изменения в Директиву 95/16/ЕС,
- Директива RoHS 2011/65/EU (с изменениями, внесенными 2015/863 и 2017/2102) – ограничение использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании,

и стандарты: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN 62841-2-2:2014, EN IEC 63000:2018

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственными за подготовку и хранение технической документации являются следующие лица:

Лариса Ковальчик, Китлин, улица Спейсерова 3, 97-500 Радомско.



Лариса Ковальчик

Фамилия, имя и должность уполномоченного лица

Китлин, 21.01.2025
Место и дата выдачи



G80669

BS5188

Бездротовий безщітковий ударний гайковерт
Переклад оригінальної інструкції

UA



Бездротовий безщітковий ударний гайковерт

УВАГА!

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням та збережіть її для подальшого використання.

Виготовлено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кетлін, вулиця Спацерава, 3
97-500 Радомсько
geko@geko.pl
www.geko.pl

UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Загальні застереження щодо електроінструментів

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уважно прочитайте всі попередження щодо безпеки, інструкції, ілюстрації та технічні характеристики, що надаються разом із цим електроінструментом. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

Термін «електроінструмент» у попередженнях стосується як інструментів, що працюють від мережі (з дротом), так і інструментів, що працюють від акумуляторів (бездротових).

Безпека на робочому місці

Тримайте своє робоче місце чистим і добре освітленим. Захаращені або темні місця призводять до нещасних випадків.

Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, за наявності легкозаймистих рідин, газів або пилу. Електроінструменти створюють іскри, які можуть запалити пил або пари.

Тримайте дітей та сторонніх осіб подалі під час роботи з електроінструментом. Відволікання уваги може призвести до втрати контролю.

Електробезпека

Вилки електроінструментів повинні відповідати розетці. Ніколи не модифікуйте вилки жодним чином. Не використовуйте адаптери із заземленими електроінструментами. Немодифіковані вилки та відповідні розетки знижують ризик ураження електричним струмом.

Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники. Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло заземлене.

Не піддавайте електроінструменти впливу дощу або вологи. Попадання води всередину електроінструменту збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не зловживайте шнуром. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення, перетягування або відключення електроінструменту від мережі. Тримайте шнур подалі від тепла, олії, гострих країв та рухомих частин. Пошкоджені або заплутані шнури збільшують ризик ураження електричним струмом. Під час роботи на відкритому повітрі використовуйте подовжувач, призначений для використання на відкритому повітрі. Використання відповідного шнура зменшує ризик ураження електричним струмом.

Якщо роботи у вологому приміщенні неможливо уникнути, використовуйте джерело живлення із захистом від замикання на землю (GFCI). Використання GFCI знижує ризик ураження електричним струмом.

Електроінструменти можуть створювати електромагнітні поля (ЕМП), які не є шкідливими для користувача. Однак людям з кардіостимуляторами або подібними медичними пристроями слід проконсультуватися з виробником свого пристрою та/або лікарем перед використанням електроінструменту.

Особиста безпека

Будьте уважні, стежте за своїми діями та користуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Мить неуважності під час роботи з електроінструментом може призвести до серйозних травм.

Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди одягайте засоби захисту очей. Захисне спорядження, таке як пилозахисна маска, захисне взуття з нековзною підошвою, захисний шолом або засоби захисту слуху, за умови належного використання відповідно до умов роботи, знижує ризик травмування.

Уникайте випадкового запуску. Переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні, перш ніж підключати інструмент до джерела живлення та/або акумуляторної батареї, брати його або переносити. Перенесення електроінструменту з пальцем на вимикачі або підключення електроінструменту до розетки з вимикачем у положенні «увімкнено» створює ризик нещасних випадків.

Вийміть будь-який регульовальний ключ або гайковий ключ перед увімкненням електроінструменту. Ключ, залишений прикріпленим до рухомої частини електроінструменту, може призвести до травмування.

Не перенахиляйтеся. Завжди тримайте правильну стійку та рівновагу. Це забезпечить вам кращий контроль над електроінструментом у непередбачених ситуаціях.

Одягайтеся відповідно. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих частин. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.

Якщо машина оснащена системою пиловловлення та відведення пилю, переконайтеся, що вона підключена та використовується належним чином. Використання системи пиловловлення може зменшити небезпеку, пов'язану з пилом.

Не дозволяйте звичці частого використання інструментів змусити вас нехтувати безпекою. Неуважність може призвести до серйозних травм за частку секунди. Завжди одягайте захисні окуляри, щоб захистити очі від травм під час використання електроінструментів. Роботодавець несе відповідальність за забезпечення використання відповідних засобів індивідуального захисту як операторами інструментів, так і іншими особами, які знаходяться в безпосередній робочій зоні.

Використання та догляд за електроінструментами

Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте правильний електроінструмент для роботи. Правильний електроінструмент виконуватиме роботу краще та безпечніше з тією швидкістю, для якої він був розроблений.

Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не вмикає та не вимикає його. Будь-який електроінструмент, яким не можна керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і потребує ремонту.

Від'єднайте штекер від джерела живлення та/або вийміть акумуляторну батарею (якщо вона знімна) з електроінструменту, перш ніж виконувати будь-які налаштування, змінювати аксесуари або зберігати інструмент. Ці запобіжні заходи зменшують ризик випадкового запуску електроінструменту. Зберігайте невикористані електроінструменти в недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, які не знайомі з електроінструментом або не ознайомлені з цими інструкціями, користуватися ним. Електроінструменти небезпечні в руках недосвідчених користувачів.

Тримайте електроінструменти та аксесуари у справному стані. Перевіряйте наявність перекосів або заклинювання рухомих частин, поломок компонентів та будь-яких інших станів, які можуть вплинути на роботу електроінструменту. Якщо інструмент пошкоджено, відремонтуйте його перед використанням. Багато нещасних випадків спричинені погано догляданими електроінструментами.

Тримайте леза ріжучого інструменту гострими та чистими. Ріжучі інструменти з гострими ріжучими краями, які належним чином обслуговуються, менш схильні до заклинювання та їх легше контролювати.

Використовуйте електроінструмент, аксесуари та насадки відповідно до цих інструкцій, враховуючи умови експлуатації та тип виконуваної роботи. Використання електроінструменту для операцій, не передбачених його призначенням, може призвести до небезпечних ситуацій.

Тримайте ручки та поверхні для захоплення сухими, чистими та без слідів олії та мастила. Слизькі ручки та поверхні для захоплення перешкоджають безпечній роботі та контролю інструменту в непередбачених ситуаціях.

Під час використання інструменту не використовуйте тканинні робочі рукавички, оскільки вони можуть заплутатися. Заплутання тканинних рукавичок у рухомих частинах може призвести до травмування.

Використання та обслуговування акумуляторних інструментів

Заряджайте лише зарядним пристроєм, зазначеним виробником. Зарядний пристрій, що підходить для одного типу акумулятора, може створити ризик пожежі, якщо використовувати його з іншим акумулятором. Використовуйте електроінструменти лише з зазначеними акумуляторними блоками. Використання інших акумуляторних блоків може становити ризик травмування та пожежі.

Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від інших металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші дрібні металеві деталі, які можуть створити з'єднання між клемами. Замикання клем акумулятора може призвести до опіків або пожежі.

У разі неправильного використання з акумулятора може витікати рідина; уникайте контакту. У разі випадкового контакту промийте водою. Якщо рідина потрапила в очі, також зверніться за медичною допомогою. Витік рідини з акумулятора може спричинити подразнення або опіки.

Не використовуйте пошкоджений або модифікований акумулятор чи інструмент. Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть поводитися непередбачувано, що може призвести до пожежі, вибуху або травмування.

Не піддавайте акумулятор або інструмент впливу вогню чи надмірного тепла. Вплив вогню або температур вище 130 °C може призвести до вибуху.

Дотримуйтеся усіх інструкцій із заряджання та не заряджайте акумулятор чи інструмент за температури, що перевищує зазначену в інструкціях. Неправильне заряджання або заряджання поза рекомендованим діапазоном температур може пошкодити акумулятор та збільшити ризик пожежі.

СЕРВІС

Довіряйте обслуговування вашого електроінструменту кваліфікованому ремонтнику, використовуючи лише ідентичні запасні частини. Це забезпечить безпеку експлуатації електроінструменту.

Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумулятори. Акумуляторні блоки повинні обслуговуватися лише виробником або уповноваженими постачальниками послуг. Дотримуйтеся інструкцій щодо змащування та заміни аксесуарів.

Не модифікуйте та не намагайтеся ремонтувати пристрій чи акумулятор інакше, ніж зазначено в інструкціях з експлуатації та обслуговування.

Застереження щодо безпеки при використанні акумуляторних ударних гайковертів

Тримайте електроінструменти за ізольовані поверхні для захоплення під час виконання операцій, де кріпильний елемент може торкнутися прихованої проводки. Кріплення або болт, що торкається проводу під напругою, може зробити відкриті металеві частини електроінструмента струмом і наразити оператора на ураження електричним струмом.

Використовуйте засоби захисту слуху.

Перед встановленням уважно огляньте ударну головку на наявність зносу, тріщин або пошкоджень.

Міцно тримайте інструмент.

Тримайте руки подалі від обертових частин.

Не торкайтеся ударної головки, болта, гайки або заготовки одразу після використання. Вони можуть бути дуже гарячими та спричинити опіки шкіри.

Завжди переконайтеся, що ви стоїте міцно. Під час роботи на висоті під вами нікого не повинно бути. Правильний момент затягування може відрізнятися залежно від типу або розміру болта. Перевірте момент затягування за допомогою динамометричного ключа.

Переконайтеся, що в робочій зоні немає електричних проводів, водопровідних труб або газових труб, які можуть становити небезпеку у разі пошкодження під час роботи.



ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не дозволяйте комфорту чи звичці (від багаторазового використання) замінити суворе дотримання правил безпеки цього пристрою.

НЕПРАВИЛЬНЕ ВИКОРИСТАННЯ або недотримання інструкцій з техніки безпеки, викладених у цьому посібнику, може призвести до серйозних травм.

СИМВОЛИ

Нижче наведено символи, що використовуються в інструменті:

V Вольта

— — — Постійний струм

n_o Швидкість без навантаження

... /min
r /min Обертів або зворотно-поступальних рухів за хвилину

🔑 Кількість ударів

Важливі інструкції з безпеки використання акумуляторів

Перед використанням акумулятора прочитайте всі інструкції та попередження на (1) зарядному пристрої, (2) акумуляторі та (3) виробі, в якому використовується акумулятор.

Не розбирайте та не втручайтеся в акумулятор. Це може спричинити пожежу, надмірне нагрівання або вибух.

Якщо термін служби батареї значно скоротиться, негайно припиніть використання. Це може призвести до перегріву, опіків або навіть вибуху.

Якщо електроліт потрапив в очі, негайно промийте їх чистою водою та зверніться за медичною допомогою. Недотримання цієї вимоги може призвести до втрати зору.

Не замикайте акумулятор:

- Не торкайтеся контактів жодним струмопровідним матеріалом.

- Уникайте зберігання акумулятора в контейнері разом з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.

- Не піддавайте акумулятор впливу води або дощу.

Коротке замикання акумулятора може спричинити високий струм, перегрів, можливі опіки та навіть пошкодження.

Не зберігайте та не використовуйте інструмент чи акумуляторну батарею в місцях, де температура може досягати або перевищувати 50 °C (122 °F).

Не спалюйте акумулятор, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю зношений. Акумулятор може вибухнути у вогні.

Не забувайте, не різьте, не роздавлюйте, не кидайте, не кидайте та не вдаряйте акумулятор об тверді предмети. Це може спричинити пожежу, надмірне нагрівання або вибух.

Не використовуйте пошкоджений акумулятор.

Літій-іонні акумулятори підпадають під дію правил щодо небезпечних матеріалів.

Для комерційного транспортування, наприклад, сторонніми компаніями або перевізниками, необхідно дотримуватися спеціальних вимог щодо упаковки та маркування. Для підготовки акумулятора до транспортування потрібна консультація з експертом з небезпечних матеріалів. Також необхідно дотримуватися будь-яких більш специфічних національних правил.

Закрийте або заклейте скотчем усі відкриті контакти та упакуйте акумулятор так, щоб він не міг рухатися всередині упаковки.

Під час утилізації акумулятора вийміть його з інструмента та безпечно утилізуйте. Дотримуйтесь місцевих правил щодо утилізації акумуляторів.

Використовуйте батарейки лише з призначеними для цього виробами. Встановлення батарейок у пристрої, не призначені для них, може спричинити пожежу, надмірне нагрівання, вибух або витік електроліту.

Якщо інструмент не використовуватиметься протягом тривалого періоду, вийміть акумулятор з інструменту. Якщо інструмент не використовуватиметься протягом тривалого періоду, вийміть акумулятор з інструмента. Під час та після використання акумулятор може нагріватися, що може спричинити опіки. Будьте обережні, поводьчись з гарячим акумулятором.

Не торкайтеся контактів інструменту одразу після використання, оскільки вони можуть бути настільки гарячими, що можуть спричинити опіки.

Не допускайте потрапляння стружки, пилу або бруду до клем, отворів або паз акумулятора. Це може призвести до зниження його продуктивності або пошкодження інструмента чи акумулятора.

Якщо інструмент не призначений для використання поблизу ліній високої напруги, не використовуйте акумулятор поблизу них. Це може призвести до несправності або пошкодження інструменту чи акумулятора.

Тримайте батарею подалі від дітей.

Поради щодо максимального збереження часу роботи акумулятора

Заряджайте акумулятор, перш ніж він повністю розрядиться. Завжди припиняйте використання інструменту та починайте заряджання, якщо помітите падіння потужності.

Ніколи не заряджайте повністю заряджений акумулятор. Перезаряджання скорочує термін його служби.

Заряджайте акумулятор за кімнатної температури від 10 °C до 40 °C (від 50 °F до 104 °F). Дайте гарячому акумулятору охолонути перед заряджанням.

Коли інструмент не використовується, виймайте акумулятор з нього або зарядного пристрою.

Заряджайте акумулятор, якщо ви не користуєтесь ним протягом тривалого часу (більше шести місяців).

ОПИС



УВАГА: Завжди переконайтеся, що інструмент вимкнено, а акумулятор вийнято, перш ніж налаштувати або перевіряти будь-які його функції.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Максимальна ємність (діапазон гвинтів): M4-M24

Тип двигуна: безщітковий

Номинальна напруга: 21 В

Номинальна вхідна потужність: 553 Вт

Швидкість холостого ходу: 0-1800 / 0-2300 об/хв

Частота ударів: 3800 ударів/хв

Крутний момент (фактичний): 350 Нм

Акумулятор та заряджання

Акумуляторні блоки: 2 шт. DC 21V / 3000 mAh

Швидкозатискний патрон: 10 мм

Зарядний пристрій: 230 В / 1 А

Обладнання

Довгі торцеві ключі: 14, 17, 18, 19, 21, 22 мм

Адаптер 1/2" на шестигранний

Біти викрутки

Дані про шум та вібрацію

Рівень шумового випромінювання

Зважений (А) рівень звукового тиску L_{pA} : 95,4 дБ(А)

Похибка K_{pA} : ± 3 дБ

Зважений (А) рівень звукової потужності L_{wA} : 103,4 дБ(А)

Похибка k_{wA} : ± 3 дБ

Зважений (С) рівень пікового звукового тиску випромінювання $L_{pC,peak}$: >130 дБ (при опорному значенні 20 мкПа)

Рекомендація: Оператор повинен використовувати засоби захисту слуху.

Загальне значення вібрації та похибка вимірювання (К):

Загальне значення віброприскорення a_h : 12,559 м/с²

Похибка К: $\pm 1,5$ м/с²

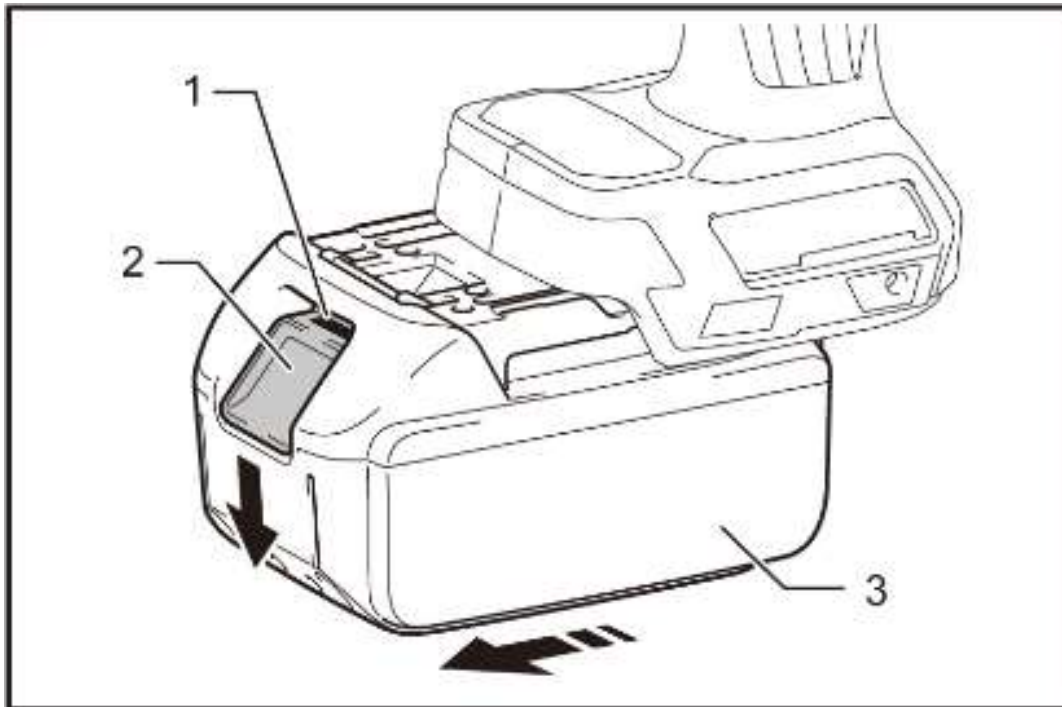
Встановлення або видалення акумулятора



УВАГА: Завжди вимикайте інструмент перед встановленням або вийманням акумулятора.



УВАГА: Міцно тримайте інструмент та акумулятор під час встановлення або зняття. Недотримання міцного хвата може призвести до ковзання, пошкодження інструмента чи акумулятора, а також до травмування.



1. Червоний індикатор; 2. Кнопка; 3. Батарейка (вставка батарейки)

Щоб вийняти акумулятор, витягніть його з інструменту, одночасно натискаючи кнопку на передній панелі касети з акумулятором.

Щоб встановити батарею, вирівняйте виступ батареї з пазом у корпусі та вставте її на місце. Натисніть на неї до упору, доки вона не зафіксується з легким клацанням. Якщо червоний індикатор видно (як показано на ілюстрації), батарея не повністю закріплена.



УВАГА: Завжди встановлюйте акумулятор так, щоб червоний індикатор не був видимим. В іншому випадку акумулятор може випадково випасти з інструменту, що може призвести до травмування вас або когось, хто знаходиться поруч.



УВАГА: Не вставляйте акумулятор силою. Якщо картридж не вставляється легко, він розташований неправильно.

Система захисту інструменту/акумулятора

Інструмент оснащено системою захисту інструмента та акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення, щоб подовжити термін служби інструмента та акумулятора. Інструмент автоматично зупиниться під час роботи, якщо інструмент або акумулятор потраплять під дію будь-якої з наступних умов:

Захист від перевантаження

Цей захист спрацьовує, коли інструмент експлуатується таким чином, що це призводить до аномально високого споживання струму. Якщо це трапляється, вимкніть інструмент і перервіть дію, яка спричинила перевантаження. Потім знову ввімкніть інструмент, щоб відновити роботу.

Захист від перегріву

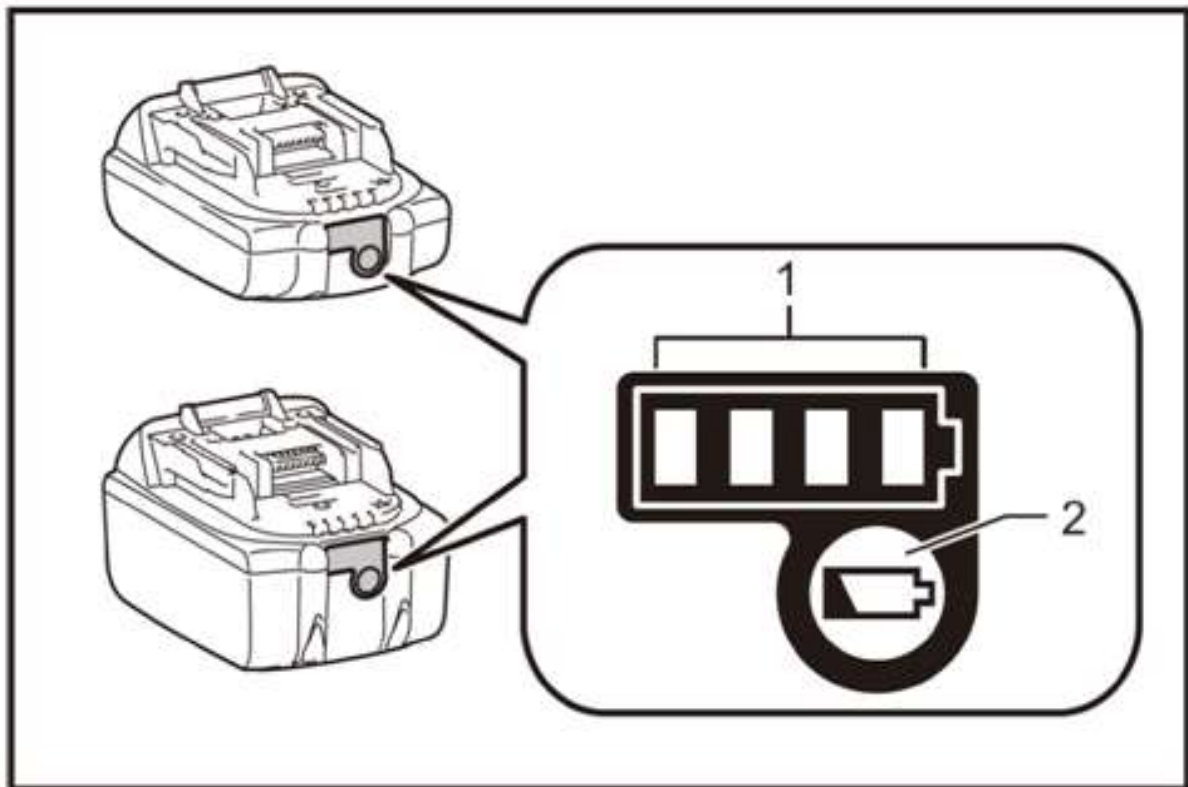
Цей захист спрацьовує, якщо інструмент або акумулятор перегріваються. У такому разі дайте інструменту та акумулятору охолонути перед повторним увімкненням.

Захист від перерозряду

Цей захист спрацьовує, коли рівень заряду акумулятора падає занадто низько. У такому випадку слід вийняти акумулятор з інструменту та зарядити його.









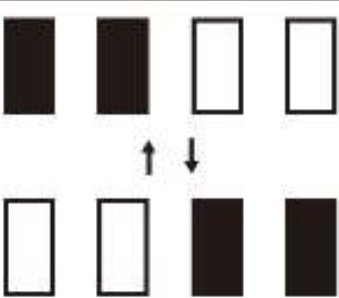
Індикатор залишкового заряду акумулятора

Стосується лише акумуляторів, оснащених індикатором.



1. Індикаторні лампочки; 2. Кнопка перевірки.

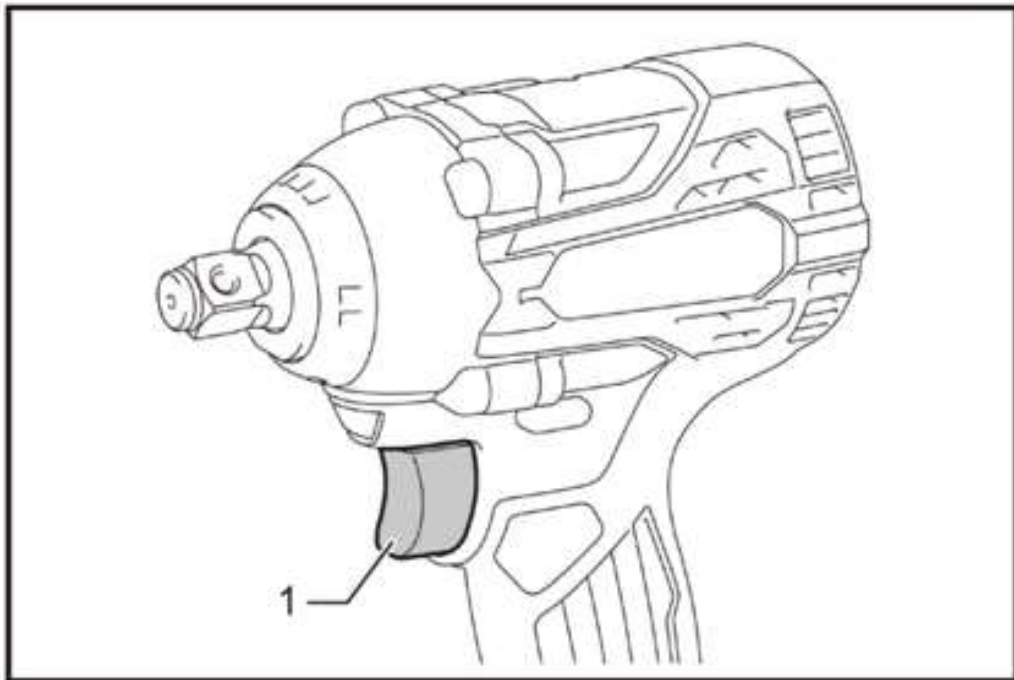
Натисніть кнопку перевірки на акумуляторі, щоб відобразити залишок заряду. Індикатори засвіяться на кілька секунд .

Індикаторні лампи			Решта місткість
 Увімкнено	 Вимкнено	 Воно блимає.	
			75% — 100%
			50% — 75%
			25% — 50%
			0% — 25%
			Заряд акумулятор
			Акумулятор може бути пошкоджений

ПРИМІТКА: Залежно від умов використання та температури навколишнього середовища, показання можуть дещо відрізнятися від фактичної ємності.

ПРИМІТКА: Перший індикатор (крайній ліворуч) блиматиме, коли працює система захисту акумулятора.

Робота перемикача



1. Кнопка запуску (перемикач)



УВАГА: Перед встановленням акумуляторної батареї в інструмент завжди перевіряйте, чи курок-вмикач працює належним чином і чи повертається він у положення «ВИМК.» після відпускання.

Щоб запустити інструмент, просто натисніть курок. Швидкість інструменту збільшується зі збільшенням тиску на курок. Відпустіть курок, щоб зупинити інструмент.

ПРИМІТКА: Інструмент автоматично зупиниться, якщо утримувати курок-перемикач протягом 6 хвилин.

ПРИМІТКА: Коли увімкнено режим повної швидкості, швидкість обертання досягає максимального рівня, навіть якщо курок-перемикач не повністю натиснутий.
Докладніше див. розділ про режим повної швидкості.

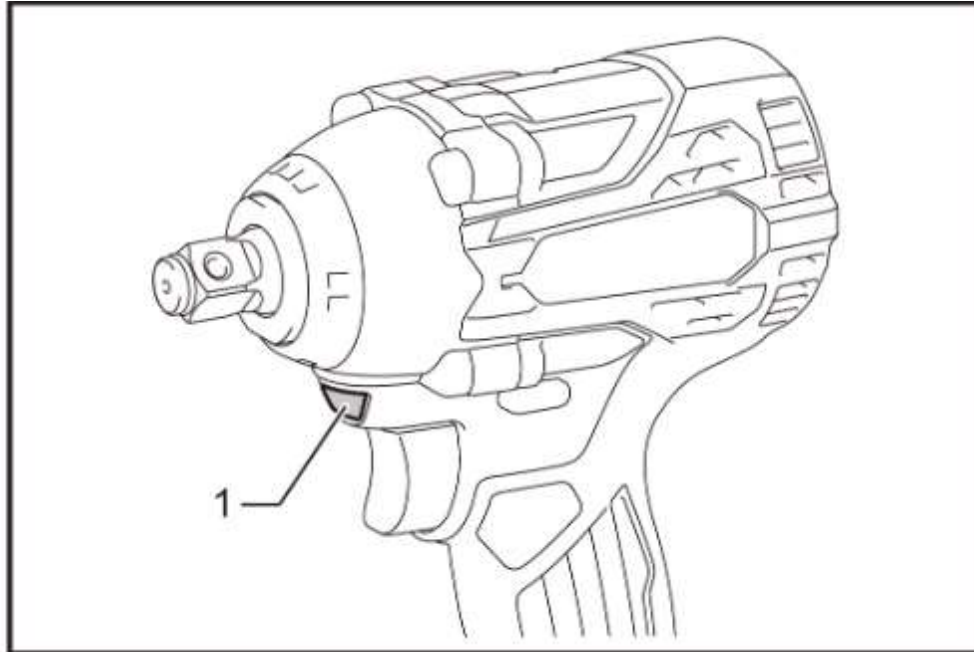
Електричне гальмо

Цей інструмент оснащений електричним гальмом. Якщо інструмент постійно не зупиняється швидко після відпускання курка-вмикача, проведіть його обслуговування.

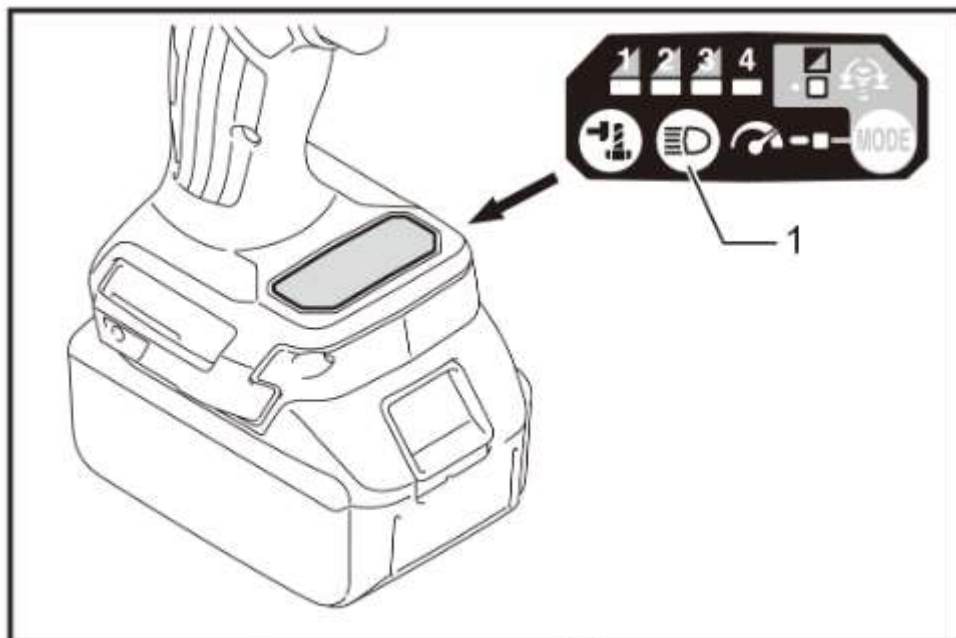
Підсвічування фар




УВАГА: Не дивіться на світло або безпосередньо на джерело світла.




1. Лампа



1. Кнопка 

 Щоб увімкнути лампу, натисніть цю кнопку протягом однієї секунди.

 Щоб вимкнути лампу, натисніть цю кнопку ще раз протягом однієї секунди.

Коли лампа УВІМКНЕНА, натисніть на курок, щоб увімкнути лампу.

Щоб вимкнути, відпустіть його. Лампа вимикається приблизно через 10 секунд після відпускання курка-перемикача. Коли лампа ВИМКНЕНА, вона не вмикається, навіть якщо натиснути курок-перемикач.

ПРИМІТКА: Щоб перевірити стан лампи, натисніть на курок.

Якщо лампа загоряється при натисканні курка-вимикача, це означає, що вона увімкнена.

Якщо лампа не світиться, стан лампи – ВИМКНЕНО.

ПРИМІТКА: Коли інструмент перегрівається, індикатор блимає протягом однієї хвилини, а потім світлодіодний індикатор вимикається. У цьому випадку дайте інструменту охолонути, перш ніж використовувати його знову.

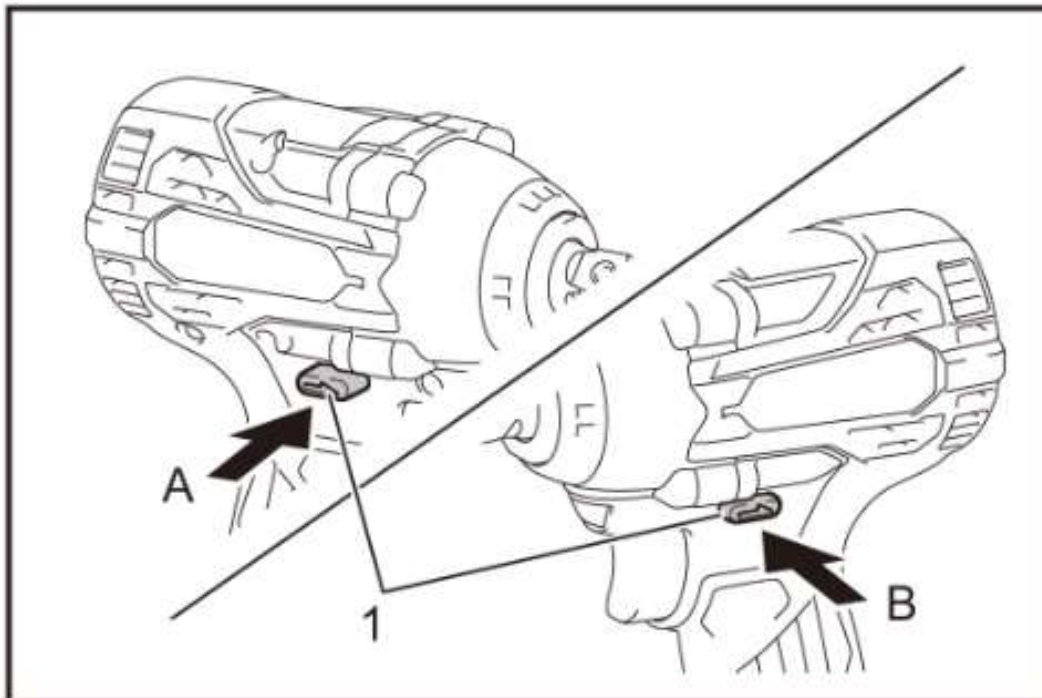
ПРИМІТКА: Використовуйте суху тканину, щоб витерти бруд з лінзи лампи.

Будьте обережні, щоб не подряпати лінзу лампи, оскільки це може зменшити яскравість.

ПРИМІТКА: Під час натискання курка-перемикача стан лампи змінити не можна.

ПРИМІТКА: Стан лампи можна змінити приблизно протягом 10 секунд після відпускання курка-вимикача.

Робота перемикача реверсу



1. Перемикач реверсу

УВАГА: Завжди перевіряйте напрямок обертання перед початком роботи.

УВАГА: Використовуйте перемикач обертання вперед/назад лише після повної зупинки інструменту. Зміна напрямку обертання до його повної зупинки може пошкодити інструмент.

УВАГА: Завжди встановлюйте важіль реверсивного ходу в нейтральне положення, коли інструмент не використовується.

Цей інструмент має перемикач реверсу.

Натисніть важіль перемикача з положення А для обертання за годинниковою стрілкою або з положення В для обертання проти годинникової стрілки.

Коли важіль перемикача знаходиться в нейтральному положенні, курок вимикача натиснути неможливо.

Зміна режиму роботи

Зміна сили удару

Ви можете змінювати силу удару на чотирьох рівнях:
4 (максимальна), 3 (важка), 2 (середня), 1 (м'яка).

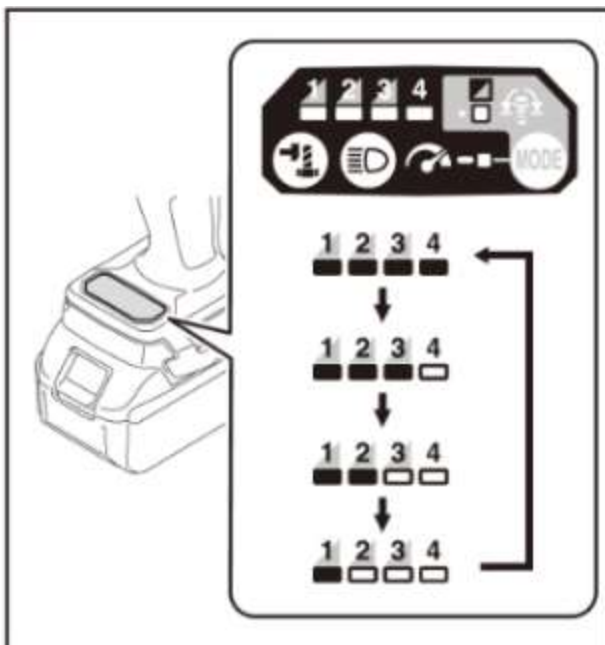
Це дозволяє регулювати затягування відповідно до типу роботи.


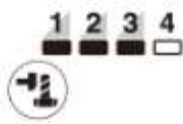



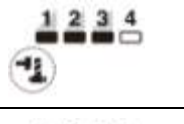
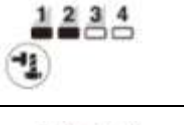

Рівень сили удару змінюється кожного разу, коли ви натискаєте цю кнопку.

Ви можете змінити силу удару приблизно за одну хвилину після відпускання курка-вимикача.

ПРИМІТКА: Ви можете збільшити час зміни сили удару приблизно до однієї хвилини, якщо натиснути цю кнопку або кнопку РЕЖИМ.



Режим роботи (рівень сили удару відображається на панелі)	Максимальна кількість ударів	Застосування
4 (макс.) 	4000 хв ⁻¹ (/хв)	Затягування з максимальною силою та швидкістю. Затягування, коли потрібні як потужність, так і швидкість.
3 (Складний) 	3400 хв ⁻¹ (/хв)	Затягування з меншим зусиллям та швидкістю, ніж у режимі Max (легше контролювати, ніж у режимі Max). Затягування, коли потрібні і зусилля, і швидкість.
2 (Середній) 	2600 хв ⁻¹ (/хв)	Затягування, коли потрібне гарне фінішне покриття. Затягування, коли потрібен хороший контроль зусилля.
1 (М'який) 	1800 хв ⁻¹ (/хв)	Затягуйте з меншим зусиллям, щоб уникнути пошкодження різьби болта. Затягуйте, коли потрібне точне регулювання болтів малого діаметра.

Режим роботи (рівень сили удару відображається на панелі)	Застосування
4 (макс.) 	Збірка сталевих конструкцій та затягування довгих шурупів або гвинтів з головкою.
3 (Складний) 	Монтаж сталевих конструкцій.
2 (Середній) 	Монтаж або демонтаж риштувань та конструкцій.
1 (М'який) 	Збірка меблів.



ПРИМІТКА: Якщо жодні індикатори панелі не горять, натисніть курок-вимикач один раз, перш ніж натискати кнопку:

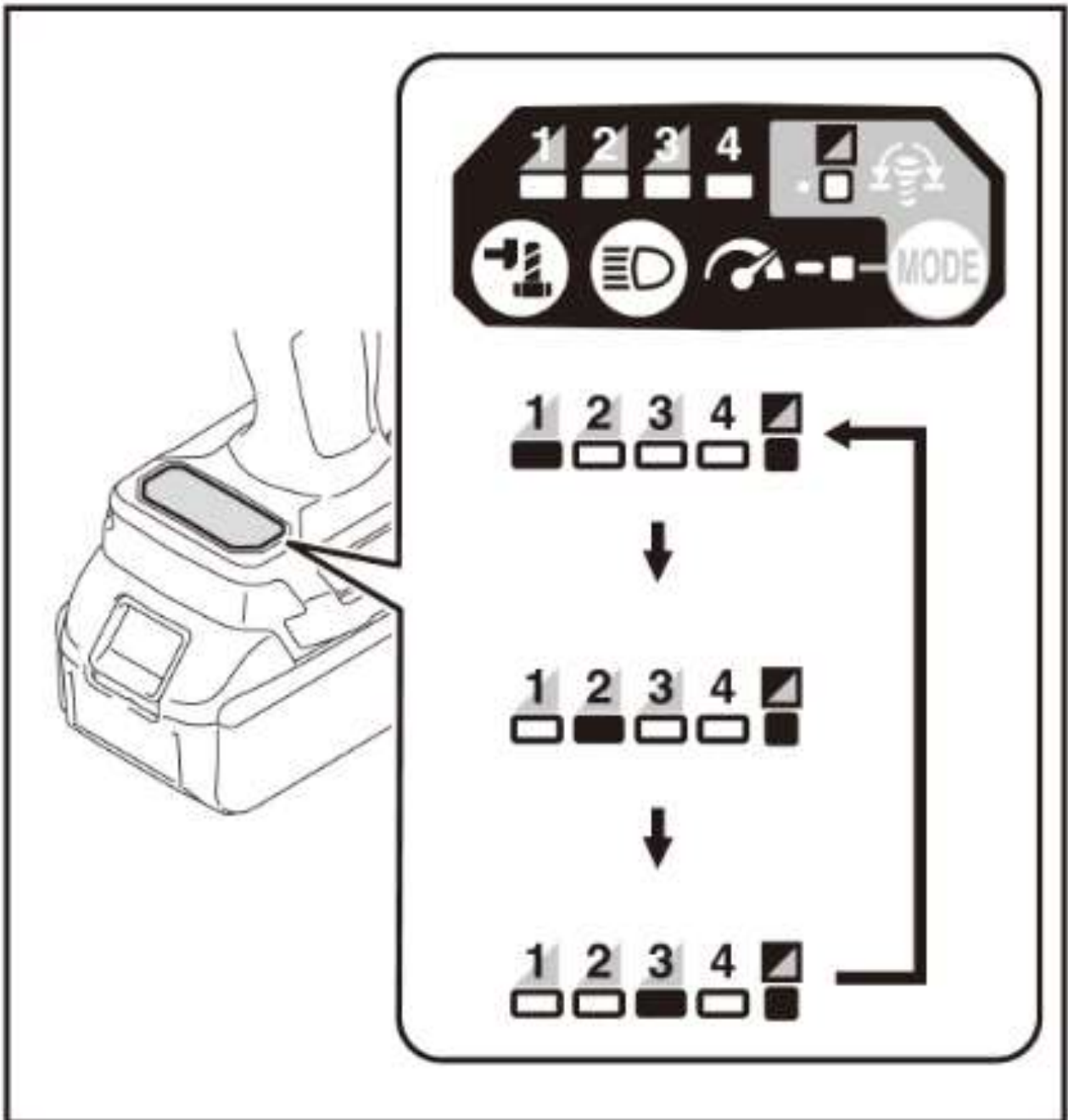



ПРИМІТКА: Усі індикатори на панелі вимикачів вимикаються, коли інструмент вимкнено, щоб заощадити заряд акумулятора. Силу удару можна перевірити, злегка натиснувши на курок вимикача, щоб інструмент не запустився.

Зміна режиму роботи


Цей інструмент пропонує кілька простих у використанні режимів роботи, які дозволяють закручувати гвинти з хорошим контролем.

-  Тип режиму роботи змінюється кожного разу, коли ви натискаєте кнопку MODE.
-  Режим роботи можна змінити приблизно протягом однієї хвилини після відпускання курка вимикача. ПРИМІТКА. Ви можете збільшити час зміни режиму роботи приблизно до однієї хвилини, натиснувши цю кнопку або кнопку РЕЖИМ.



Режим роботи (тип підтримки відображається на панель)	Функція	Застосування
<p>Режим гвинта (Режим болта)</p>	<p>Обертання за годинниковою стрілкою Цей режим дозволяє багаторазове загвинчування з рівним крутним моментом. Це також допомагає зменшити ризик пошкодження болтів/гайок через надмірне затягування.</p> <p>Обертання проти руху за годинниковою стрілкою (Проти годинникової стрілки) Цей режим допомагає запобігти випаданню гвинта. Під час відкручування болта інструментом у режимі обертання проти годинникової стрілки, інструмент автоматично зупиниться або сповільниться, коли болт/гайка буде достатньо послаблена.</p> <p>ПРИМІТКА. Точка зупинки залежить від типу болта/гайки та матеріалу, в який вкручується. Перед використанням цього режиму рекомендується виконати пробне закручування.</p>	<p>Обертання разом з рухом за годинниковою стрілкою (За годинниковою стрілкою) Запобігання надмірному затягуванню гвинтів.</p> <p>Обертання проти руху за годинниковою стрілкою (Проти годинникової стрілки) Відкручування гвинтів.</p>
<p>Режим болта 1 (Режим болта 1)</p> 	<p>Обертання за годинниковою стрілкою Інструмент автоматично зупиняється, щойно починаються ударні рухи.</p> <p>Обертання проти годинникової стрілки (Проти годинникової стрілки) Сила удару становить 4. Інструмент автоматично зупиняється одразу після завершення ударних рухів.</p>	

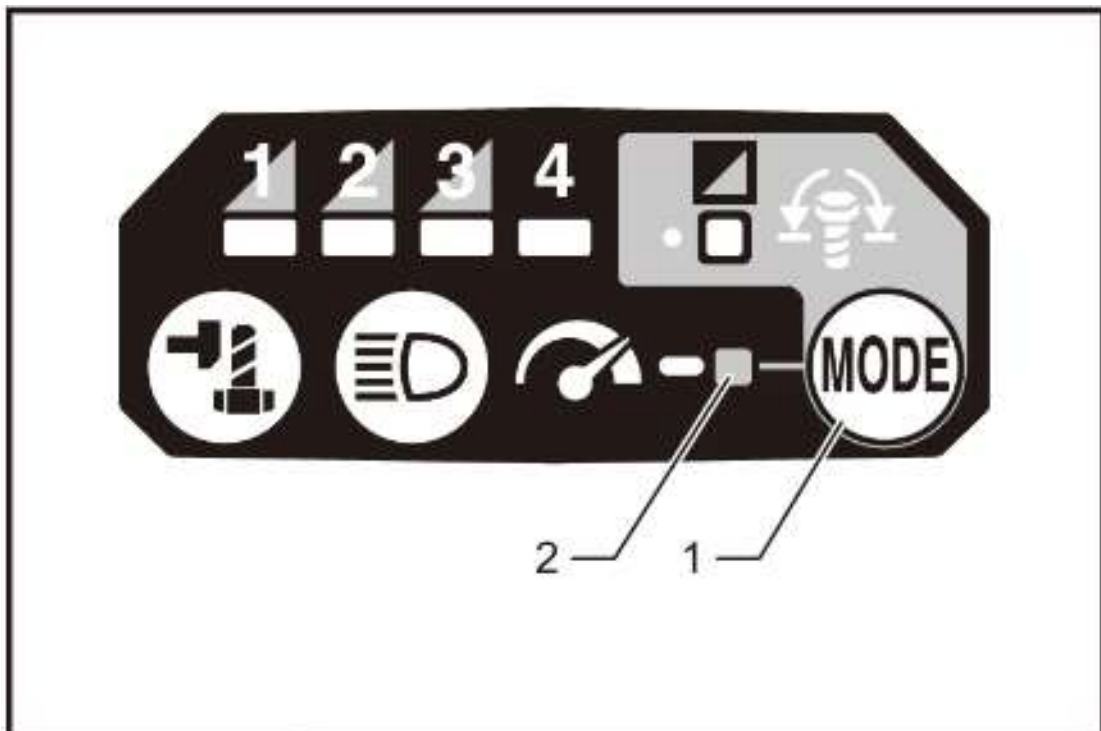
<p>Режим болта 2 (Режим болта 2)</p> 	<p>Обертання за годинниковою стрілкою Інструмент автоматично зупиняється, щойно починаються ударні рухи.</p> <p>Обертання проти годинникової стрілки Сила удару становить 4. Інструмент автоматично зупиняється одразу після завершення ударних рухів.</p>	
<p>Режим болта 3 (Режим болта 3)</p> 	<p>Обертання за годинниковою стрілкою Інструмент автоматично зупиняється приблизно через 1 секунду після початку ударів.</p> <p>Обертання проти годинникової стрілки Інструмент сповільнюється після завершення ударних рухів.</p>	

 Лампа горить

ПРИМІТКА: Якщо жодні індикатори панелі не горять, натисніть курок-вимикач один раз, перш ніж натискати кнопку РЕЖИМУ.

ПРИМІТКА: Усі індикатори на панелі перемикачів вимикаються, коли інструмент вимкнено, щоб заощадити заряд акумулятора. Режим роботи можна перевірити, обережно натиснувши курок вимикача, щоб інструмент не запустився.

Режим повної швидкості



1. Кнопка (РЕЖИМ); 2. Лампа

Коли ввімкнено режим повної швидкості, швидкість інструменту досягає максимуму, навіть якщо ви не повністю натискаєте курок вимикача. Коли режим повної швидкості вимкнено, швидкість інструменту збільшується пропорційно до тиску, який ви чините на курок вимикача.

Щоб активувати режим повної швидкості, натисніть і утримуйте кнопку MODE. Щоб вимкнути режим повної швидкості, знову натисніть і утримуйте кнопку MODE.

Лампа загоряється, коли ввімкнено режим повної швидкості.

ПРИМІТКА: Режим повної швидкості залишається активним навіть після зміни режиму сили удару/режиму автоматичної зупинки.

ВСТАНОВЛЕННЯ

УВАГА: Завжди переконайтеся, що інструмент вимкнено, а акумулятор вийнято, перш ніж виконувати будь-які роботи з інструментом.

Вибір правильної ударної головки

Завжди використовуйте ударну головку правильного розміру для болтів та гайок.

Неправильний розмір ударної головки призведе до неточного та нестабільного крутного моменту та/або пошкодження болта чи гайки.

Встановлення або зняття ударної головки

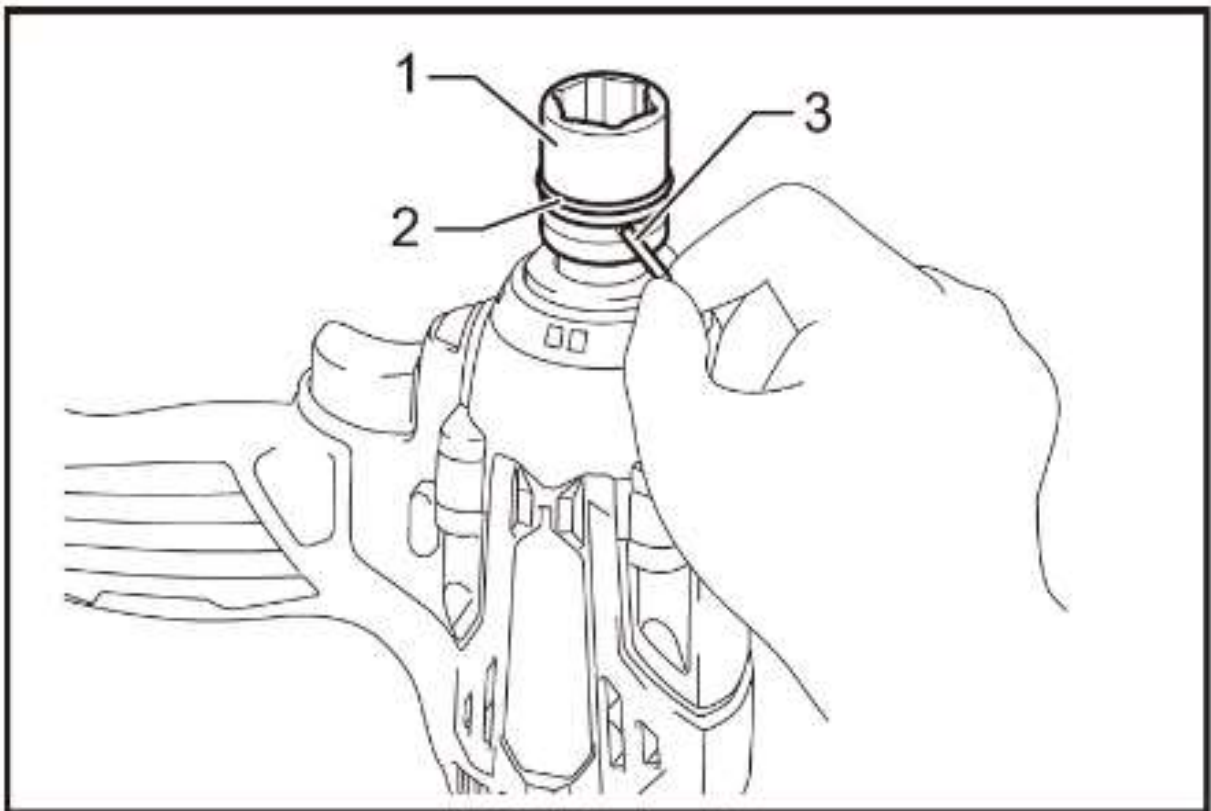
Додатковий аксесуар

УВАГА: Перед встановленням переконайтеся, що ударна головка та монтажна частина не пошкоджені.

УВАГА: Після вставки ударної головки переконайтеся, що вона надійно закріплена. Якщо вона розхитається або випаде, не використовуйте її.

ПРИМІТКА: Спосіб встановлення ударної головки залежить від типу приводу інструменту.

Для ударних головок з ущільнювальним кільцем (O-ring) та штифтом



1. Ударна головка, 2. Ущільнювальне кільце, 3. Штифт

Висуньте кільце ущільнювача з паза в ударній гнізді та вийміть штифт з гнізда.

Встановіть ударну головку на квадратний привід так, щоб отвір у ударній головці збігався з отвором у приводі.

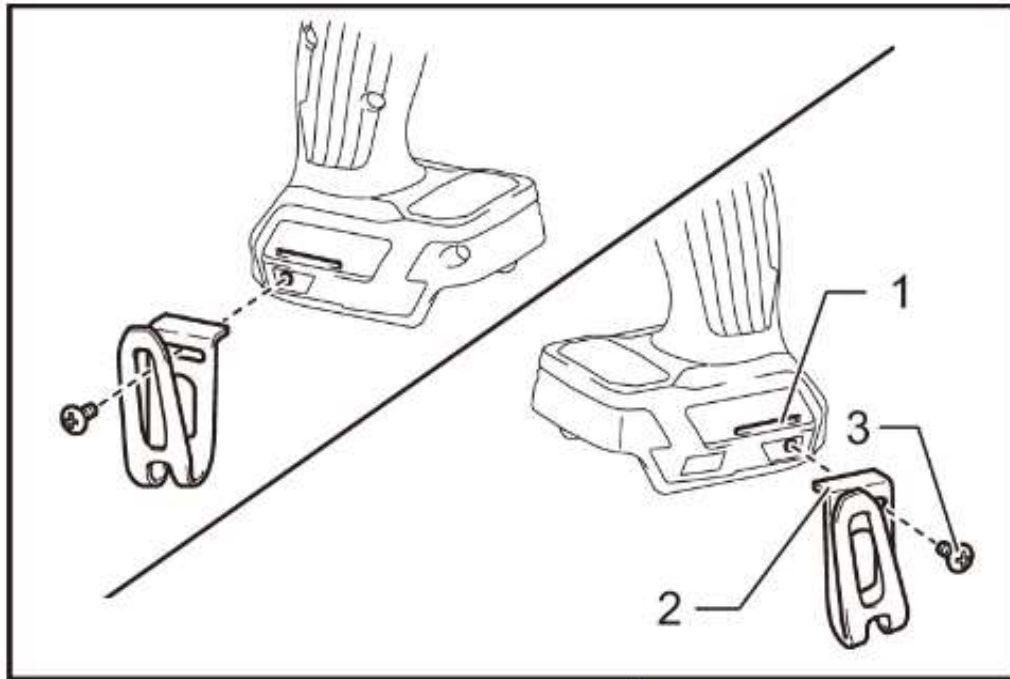
Вставте штифт у гніздо та квадратний отвір для приводу. Потім поверніть кільце ущільнювача у вихідне положення в пазу гнізда, щоб закріпити штифт.

Щоб зняти ударну головку, виконайте кроки складання у зворотному порядку.

Встановлення гачка

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час встановлення гачка завжди щільно затягуйте гвинт. В іншому випадку гачок може зіскочити з інструмента та спричинити травму.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте підвісні/монтажні компоненти лише за призначенням. Неправильне використання може призвести до нещасних випадків або травм.



1. Велосипед, 2. Гач, 3. Гвинт

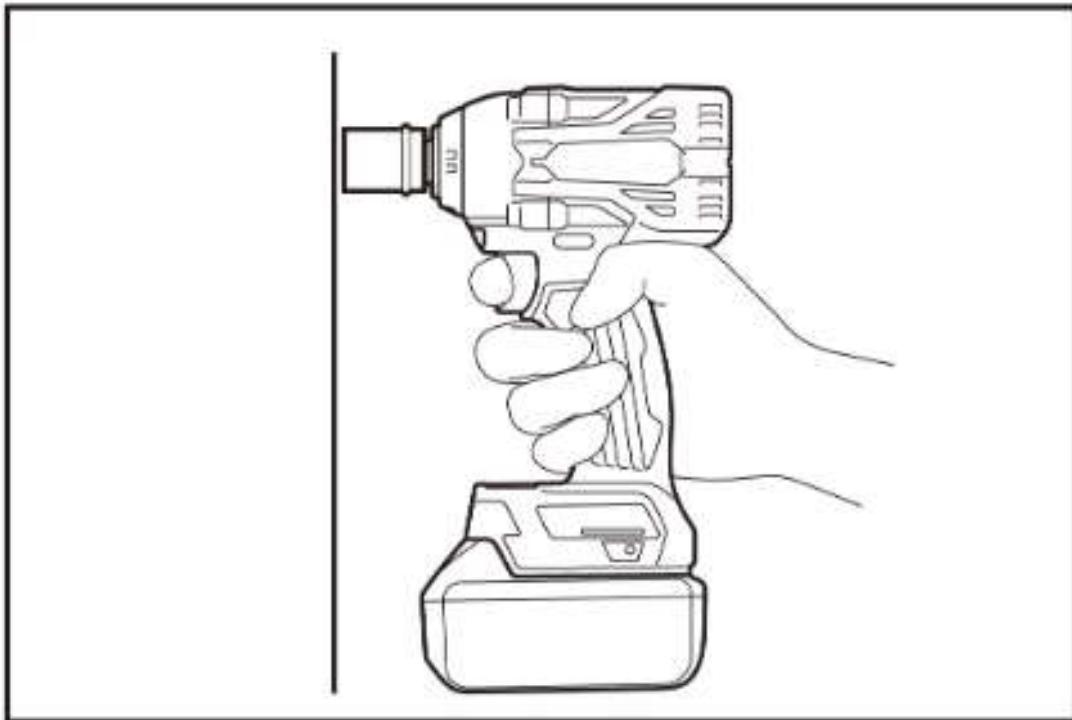
Гачок – це зручне рішення для тимчасового підвішування інструменту. Можна встановити з будь-якого боку інструменту.

Щоб встановити гачок, вставте його в паз корпусу інструменту з будь-якого боку та закріпіть гвинтом. Щоб зняти його, послабте гвинт і зніміть гачок.

СЕРВІС

ПОПЕРЕДЖЕННЯ : Завжди вставляйте акумуляторний картридж повністю, доки він не зафіксується. Якщо зверху кнопки видно червоний індикатор, це означає, що акумулятор не повністю заблоковано. Вставляйте його, доки червоний індикатор не зникне.

В іншому випадку, акумулятор може випадково випасти з інструменту, що може призвести до травмування вас або когось, хто знаходиться поруч.

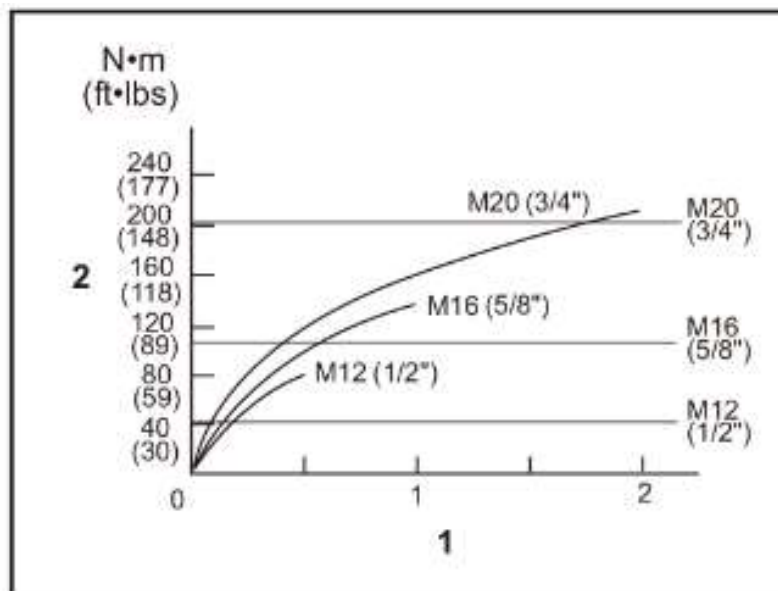


Міцно тримайте інструмент і встановіть ударну головку на болт або гайку.
Увімкніть інструмент і затягніть його протягом відповідного часу.

Правильний момент затягування може відрізнитися залежно від типу або розміру гвинта, матеріалу кріплення тощо.

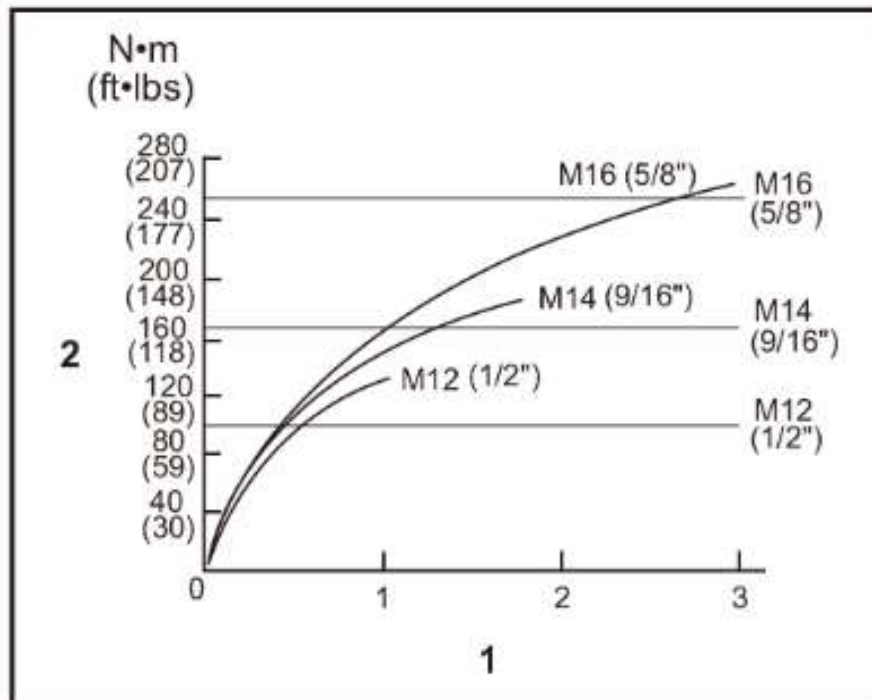
Зв'язок між моментом затягування та часом затягування показано на рисунках.

Правильний момент затягування для стандартного болта.



1. Час затягування (секунди), 2. Момент затягування

Правильний крутний момент для високоміцного болта



1. Час затягування (секунди), 2. Момент затягування

ПРИМІТКА: Тримайте інструмент прямо біля болта або гайки.

ПРИМІТКА: Надмірний крутний момент може пошкодити болт/гайку або ударну головку. Перед початком роботи завжди виконуйте пробне затягування, щоб визначити правильний час затягування вашого болта або гайки.

ПРИМІТКА: Якщо інструмент використовувався безперервно до повного розрядження акумулятора, дайте йому постояти 15 хвилин, перш ніж продовжувати використовувати його з новим акумулятором.

Момент затягування залежить від багатьох факторів, зокрема від наступних.

Після затягування завжди перевіряйте момент затягування за допомогою динамометричного ключа.

Акумулятор

Коли касета акумулятора майже повністю розряджена, напруга падає, і момент затягування зменшується.

Ударна головка

Використання ударної головки неправильного розміру призведе до зменшення моменту затягування.

Зношена ударна головка (зношена на шестигранному або квадратному кінці) призведе до зниження крутного моменту.

Навіть якщо діаметри болтів однакові, належний момент затягування буде відрізнятися залежно від коефіцієнта тертя, класу болта та довжини болта.

Використання універсального шарніра або подовжувача частково зменшить силу затягування ударного гайковерта. Це слід компенсувати затягуванням протягом тривалішого періоду часу.

Спосіб утримання інструменту або матеріал заготовки, що закріплюється, впливатиме на момент затягування.

Робота інструменту на низькій швидкості зменшить момент затягування.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди переконайтеся, що інструмент вимкнено, а акумуляторний касета вийнята, перш ніж проводити будь-яку перевірку або технічне обслуговування.

УВАГА : Ніколи не використовуйте бензин, розчинники, спирт або подібні речовини. Вони можуть спричинити зміну кольору, деформацію або тріщини.

1. Безпека перед технічним обслуговуванням

Завжди вимикайте інструмент та виймайте акумулятор перед будь-яким технічним обслуговуванням. Зачекайте хвилину, поки всі рухомі частини повністю зупиняться.

2. Прибирання

Регулярно видаляйте пил, бруд та нагар з корпусу та вентиляційних отворів за допомогою сухої ганчірки або стисненого повітря.

Не використовуйте бензин, розчинники, спирт або агресивні хімікати – вони можуть спричинити зміну кольору, деформацію або появу тріщин на корпусі.

У разі жирних плям протріть поверхню злегка вологою ганчіркою.

3. Перевірка заготовок

Перевірте стан ударних головок – зношені або пошкоджені можуть зменшити крутний момент затягування та призвести до пошкодження інструменту.

Переконайтеся, що квадратний тримач та стопорне кільце (або кільце ущільнювача та штифт – залежно від моделі) чисті та неушкоджені.

Замініть зношені аксесуари оригінальними деталями, рекомендованими виробником.

4. Акумулятор та зарядження

Не допускайте повного розряду акумулятора.

Зберігайте батареї в сухому місці за температури від 10°C до 40°C.

Очистіть контакти батареї сухою тканиною, щоб забезпечити хороший електричний контакт.

Якщо інструмент використовувався для повного розрядження акумулятора, дайте йому постояти 10-15 хвилин, перш ніж вставляти новий.

5. Охолодження та перерви в роботі

Не використовуйте інструмент безперервно протягом тривалого часу без перерви – періодично давайте йому охолонути. Перегрів може скоротити термін служби безщіткового двигуна та електроніки керування.

6. Зберігання

Завжди зберігайте інструмент у сухому та чистому місці з вийнятим акумулятором. Уникайте впливу вологи, високих температур або прямих сонячних променів. Під час транспортування використовуйте оригінальну валізу або захисний чохол.

7. Періодичні перевірки

Регулярно перевіряйте стан гвинтів кріплення корпусу – підтягуйте ті, що ослабли. Раз на кілька місяців перевіряйте стан вугільних щіток (якщо інструмент має їх – у безщіткових версіях їх немає, але рекомендується перевіряти електроніку та підшипники). У разі появи незвичайних звуків, запаху горілого або втрати потужності – зверніться до авторизованого сервісного центру.

Застереження щодо технічного обслуговування та зберігання

Ніколи не зберігайте мокрі або брудні інструменти. Волога може призвести до корозії, а забруднення може пошкодити механізми. Не залишайте інструменти підключеними до мережі. Ризик випадкового запуску та пошкодження інструменту або навколишнього середовища. Регулярно перевіряйте стан шнурів живлення. Кабелі з потертостями або пошкодженою ізоляцією слід замінити перед подальшим використанням. Не зберігайте батарейки під прямими сонячними променями або поблизу джерел тепла. Це може призвести до пошкодження елементів або ризику витоку електроліту. Перед початком роботи після тривалого зберігання: Перевірте роботу інструменту та переконайтеся, що всі його частини повністю функціональні.

Поводження з пошкодженими інструментами

Не використовуйте пошкоджені інструменти: Використання пошкоджених електроінструментів може призвести до серйозних небезпек, таких як ураження електричним струмом, травми та пошкодження заготовки. Правильне поводження з пошкодженими інструментами захищає користувача, навколишню територію та обладнання від подальших наслідків.

Як розпізнати пошкоджений інструмент?

Механічні симптоми:

Нещільно прикріплені компоненти (наприклад, ручки, фурнітура).
Тріщини в корпусі, ручках або інших конструктивних деталях.
Вібрація, тріск або скрегіт під час роботи.

Електричні симптоми:

Пошкоджена ізоляція проводів, оголені електричні дроти.
Інструмент не реагує на ввімкнення.
Іскріння або нагрівання свічки.

Пошкодження обладнання:

Тріщини, деформації дисків, свердел, лопатей.
Вільні робочі частини.

РЕМОНТ

Зверніться до авторизованого сервісного центру:

Ремонт інструментів слід здійснювати лише в авторизованих сервісних центрах з використанням оригінальних запасних частин.

Спроба самостійного ремонту може бути небезпечною та призведе до анулювання гарантії.

Заміна аксесуарів:

Якщо пошкодження торкнулося змінних компонентів (наприклад, свердла, леза, диски), замініть їх новими відповідно до рекомендацій виробника.

ВИКОРИСТАННЯ

Якщо ремонт неможливий або вартість перевищує вартість інструменту, його необхідно вивести з експлуатації та доставити до відповідного пункту утилізації.

Пункти збору:

Здайте використані інструменти до місцевих пунктів роздільного збору відходів (PSZOK) або до компаній, що займаються переробкою металів та пластмас.

Загальні правила утилізації

Розділення матеріалів: Перед утилізацією, якщо можливо, відокремте металеві деталі від пластикових компонентів. Їх розділення спрощує процес переробки та дозволяє ефективніше обробляти матеріали.

Утилізація окремих елементів

Металеві деталі: Здайте до пункту збору металевих відходів.

Пластикові корпуси: Здайте на роздільний збір для пластику.

Батарейки: Здайте їх до пункту збору використаних батарейок та акумуляторів.

Відповідність вимогам WEEE:

Електричні та електронні інструменти підпадають під дію правил WEEE (Директива 2012/19/ЄС). Завжди здавайте їх до пункту збору електровідходів або звертайтеся до виробника для отримання інформації про переробку.

Будь ласка, зверніться до місцевого PSZOK або пункту переробки, щоб переконатися, що вони приймають ваші типи відходів.

Контактна особа з питань безпеки та підтримки:

Продюсер:	Товариство з обмеженою відповідальністю GEKO
Адреса:	Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko, Poland
Контактний номер:	+48 44 682 40 04
Електронна пошта:	geko@geko.pl
Вебсайт:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

ПІКТОГРАМИ БЕЗПЕКИ

	Будь ласка, прочитайте інструкцію з експлуатації перед використанням.
	Захист слуху обов'язковий
	Захист рук обов'язковий
	Обов'язкове носіння захисних окулярів
	Одягніть пилозахисну маску
	Ризик ураження електричним струмом.
	Попередження: Ризик серйозних опіків.
	Попередження: Використання інструментів не за призначенням або недотримання інструкцій з техніки безпеки може призвести до травмування.



Останні дві цифри року застосування маркування CE - 25

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kitlina, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

заявляє з повною відповідальністю, що :

Бездротовий безщітковий ударний гайковерт, тип: G80669, модель: BS5188

відповідає вимогам директив Європейського Парламенту та Ради:

- 2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо електромагнітної сумісності;
- 2006/42/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 17 травня 2006 року про машини та про внесення змін до Директиви 95/16/ЄС,
- Директива RoHS 2011/65/ЄС (зі змінами, внесеними директивами 2015/863 та 2017/2102)
- обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні,

і стандарти: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN 62841-2-2:2014, EN IEC 63000:2018

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідають такі особи:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Кітлін, 21/01/2025
Місце та дата видачі



Лариса Ковальчик

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



G80669

BS5188

Akumulatorinis bešepetis smūginis veržliasukis
Originalių instrukcijų vertimas

LT



Akumulatorinis bešepetis smūginis veržliasukis

DĖMESIO!

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį ateičiai.

Pagaminta:
GEKO ribotos atsakomybės bendrovė, Sp.k.
Kietlin, Spacerowa gatvė 3,
97-500 Radomskas
geko@geko.pl
www.geko.pl

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA

SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Bendrieji įspėjimai dėl elektrinių įrankių

ĮSPĖJIMAS: Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas. Nesilaikant visų toliau išvardytų instrukcijų, gali kilti elektros smūgis, gaisras ir (arba) sunkūs sužalojimai.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ taikomas tiek elektros tinklo maitinamiems (su laidiniu), tiek akumuliatoriniams (belaidžiams) įrankiams.

Darbo vietos sauga

Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Netvarkingos ar tamsios vietos skatina nelaimingus atsitikimus. Nenaudokite elektrinių įrankių sprogoje aplinkoje, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus. Dirbdami su elektriniu įrankiu, laikykite vaikus ir pašalinius asmenis atokiai. Dėmesio blaškymas gali sukelti kontrolės praradimą.

Elektros sauga

Elektrinių įrankių kištukai turi atitikti lizdą. Niekada jokia būdu nemodifikuokite kištukų. Nenaudokite adapterių su įžemintais elektriniais įrankiais. Nemodifikuoti kištukai ir tinkami lizdai sumažina elektros smūgio riziką.

Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai. Jei jūsų kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio rizika.

Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio riziką.

Neperdirbkite laido. Niekada nenaudokite laido elektriniam įrankiui nešti, traukti ar atjungti nuo elektros tinklo. Laikykite laidą atokiau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių. Pažeisti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio riziką. Dirbdami lauke, naudokite ilgintuvą, patvirtintą naudoti lauke. Tinkamo laido naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

Jei darbas drėgnoje vietoje yra neišvengiamas, naudokite įžeminimo grandinės pertraukikliu (GFCI) apsaugotą maitinimo šaltinį. GFCI naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

Elektriniai įrankiai gali skleisti elektromagnetinius laukus (EML), kurie nekenkia naudotojui. Tačiau asmenys, turintys širdies stimulatorius ar panašius medicinos prietaisus, prieš naudodami elektrinį įrankį turėtų pasitarti su savo prietaiso gamintoju ir (arba) gydytoju.

Asmeninis saugumas

Dirbdami su elektriniu įrankiu, būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Akimirksnis neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali sukelti rimtą sužalojimą.

Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones. Apsauginės priemonės, tokios kaip dulkių kaukė, apsauginiai batai su neslystančiais padais, apsauginis šalmas arba klausos apsaugos priemonės, tinkamai naudojamos pagal darbo sąlygas, sumažina traumų riziką.

Venkite atsitiktinio įjungimo. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumulatoriaus bloko, paimdami ar nešdami, įsitinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Elektrinio įrankio nešimas pirštu ant jungiklio arba įjungimas į elektros tinklą, kai jungiklis yra įjungimo padėtyje, kelia nelaimingų atsitikimų pavojų.

Prieš įjungdami elektrinį įrankį, išimkite bet kokį reguliavimo raktą ar veržliaraktį. Prie judančios elektrinio įrankio dalies paliktas pritvirtintas raktas gali sukelti sužalojimą.

Nesilenk per daug. Visada išlaikykite taisyklingą stovėseną ir pusiausvyrą. Tai padės geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.

Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykite plaukus, drabužius ir pirštines atokiau nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.

Jei įrenginyje yra dulkių ištraukimo ir surinkimo įranga, įsitinkite, kad ji yra prijungta ir tinkamai naudojama. Dulkių ištraukimo naudojimas gali sumažinti su dulkėmis susijusį pavojų.

Neleiskite, kad dažnas įrankių naudojimas priverstų jus pamiršti saugą. Neatidumas gali sukelti sunkius sužalojimus per akimirką. Naudodami elektrinius įrankius, visada dėvėkite apsauginius akinius, kad apsaugotumėte akis nuo sužalojimų. Darbdavio pareiga yra užtikrinti, kad tiek įrankių operatoriai, tiek kiti asmenys, esantys tiesioginėje darbo zonoje, naudotų tinkamas asmenines apsaugos priemones.

Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

Neperkraukite elektrinio įrankio. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį darbui atlikti. Tinkamas elektrinis įrankis atliks darbą geriau ir saugiau tokiu greičiu, kuriam jis buvo skirtas.

Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia. Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti sutaisytas.

Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo veiksmus, keisdami priedus arba padėdami įrankį sandėliuoti, atjunkite elektrinį įrankį nuo maitinimo šaltinio ir (arba) išimkite akumuliatorių (jei jį galima išimti). Šios atsargumo priemonės sumažina atsitiktinio elektrinio įrankio paleidimo riziką. Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite jo naudoti asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniu įrankiu ar šiomis instrukcijomis. Elektriniai įrankiai yra pavojingi neapmokytų naudotojų rankose.

Elektrinius įrankius ir priedus palaikykite geros darbinės būklės. Patikrinkite, ar judančios dalys nėra tinkamai sulygiuotos ir nestringa, ar nėra sulūžusių komponentų ir ar nėra kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei įrankis pažeistas, prieš naudojimą jį sutaisykite. Daugelį nelaimingų atsitikimų sukelia netinkamai prižiūrimi elektriniai įrankiai.

Pjovimo įrankių ašmenys turi būti aštrūs ir švarūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais pjovimo kraštais mažiau stringa ir yra lengviau valdomi.

Elektrinį įrankį, priedus ir įtaisus naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamo darbo tipą. Elektrinio įrankio naudojimas kitiems, nei numatyta, darbams gali sukelti pavojingas situacijas.

Rankenas ir suėmimo paviršius laikykite sausus, švarius ir be alyvos bei riebalų. Slidžios rankenos ir suėmimo paviršiai trukdo saugiai valdyti įrankį netikėtose situacijose.

Naudodami įrankį, nemūvėkite medžiaginių darbo pirštinių, kurios gali įsipainioti. Medžiaginės pirštinės, įsipainiojusios į judančias dalis, gali sukelti sužalojimų.

Akumuliatorinių įrankių naudojimas ir priežiūra

Kraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu. Vieno tipo akumuliatoriams tinkamas įkroviklis gali sukelti gaisro pavojų, jei bus naudojamas su kito tipo akumuliatoriais. Elektrinius įrankius naudokite tik su nurodytais akumuliatorių blokais. Naudojant kitus akumuliatorių blokus, gali kilti sužalojimo ir gaisro pavojus.

Kai nenaudojate akumuliatoriaus, laikykite jį atokiau nuo kitų metalinių daiktų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vinys, varžtai ar kitos smulkios metalinės dalys, kurios gali sujungti gnybtus. Trumpai sujungus akumuliatoriaus gnybtus, galite nudeginti arba sukelti gaisrą.

Netinkamai naudojant, iš baterijos gali ištekėti skystis; venkite sąlyčio. Atsitiktinai patekus į akis, praplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, taip pat kreipkitės į gydytoją. Iš baterijos ištekėjęs skystis gali sukelti dirginimą arba nudegimus.

Nenaudokite pažeisto arba modifikuoto akumuliatoriaus ar įrankio. Pažeistos arba modifikuotos baterijos gali elgtis nenusėjamai, dėl to gali kilti gaisras, sprogimas arba susižaloti žmonės.

Saugokite akumuliatorių ar įrankį nuo ugnies ar per didelio karščio. Ugnies poveikis arba aukštesnė nei 130 °C temperatūra gali sukelti sprogimą.

Laikykitės visų įkrovimo instrukcijų ir nekraukite akumuliatoriaus ar įrankio už instrukcijose nurodyto temperatūros diapazono ribų. Netinkamas įkrovimas arba įkrovimas už rekomenduojamo temperatūros diapazono ribų gali sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

PASLAUGA

Jūsų elektrinį įrankį aptarnauti patikėkite kvalifikuotam remonto specialistui, naudojant tik identišką pakaitines dalis. Taip užtikrinsite, kad elektrinis įrankis išliktų saugus naudoti.

Niekada neremontuokite pažeistų akumuliatorių. Akumuliatorių blokus turėtų aptarnauti tik gamintojas arba įgaliotieji techninės priežiūros specialistai. Laikykitės tepimo ir priedų keitimo instrukcijų.

Nekeiskite ir nebandykite taisyti įrenginio ar akumuliatoriaus kitaip, nei nurodyta naudojimo ir priežiūros instrukcijose.

Akumuliatorinių smūginių veržliasukių saugos įspėjimai

Atlikdami darbus, kurių metu tvirtinimo detalė gali liesti paslėptus laidus, laikykite elektrinius įrankius už izoliuotų paviršių. Tvirtinimo detalei ar varžtui liečiantis su laidu, tekančiu srove, įtampa gali padidėti atvirose metalinėse elektrinio įrankio dalyse ir operatorius gali patirti elektros smūgį.

Dėvėkite klausos apsaugos priemones.

Prieš montuodami, atidžiai patikrinkite smūginį antgalį, ar nėra susidėvėjimo, įtrūkimų ar pažeidimų.

Tvirtai laikykite įrankį.

Laikykite rankas atokiau nuo besisukančių dalių.

Nelieskite smūginio įvorės, varžto, veržlės ar ruošinio iš karto po naudojimo. Jie gali būti labai karšti ir nudeginti odą.

Visada įsitikinkite, kad stovite tvirtai. Dirbant aukštyje, po jumis neturėtų būti nieko.

Tinkamas priveržimo sukimo momentas gali skirtis priklausomai nuo varžto tipo arba dydžio. Patikrinkite sukimo momentą sukimo momento raktu.

Įsitikinkite, kad darbo zonoje nėra elektros laidų, vandens ar dujų vamzdžių, kurie darbo metu pažeisti galėtų kelti pavojų.



IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS


ĮSPĖJIMAS: Neleiskite, kad patogumas ar įprotis (dėl pakartotinio naudojimo) pakeistų griežtą šio prietaiso saugos taisyklių laikymąsi.

NETINKAMAS NAUDOJIMAS arba šiame vadove pateiktų saugos nurodymų nesilaikymas gali sukelti sunkius kūno sužalojimus.

SIMBOLIAI


Žemiau pateikiami įrankyje naudojami simboliai:

V Volta

 Nuolatinė srovė

n₀ Tuščiosios eigos greitis

... /min
r /min Apsisukimai arba slankiojantys judesiai per minutę

 Smūgių skaičius

Svarbios akumulatoriaus saugos instrukcijos

Prieš naudodami akumuliatorių, perskaitykite visas instrukcijas ir įspėjimus ant (1) įkroviklio, (2) akumulatoriaus ir (3) gaminio, kuriame naudojamas akumuliatorius.

Neardykite ir neardykite akumulatoriaus. Tai gali sukelti gaisrą, perkaitimą arba sproгимą.

Jei baterijos veikimo laikas gerokai sutrumpėja, nedelsdami nutraukite naudojimą. Tai gali kelti perkaitimo, nudegimų ar net sproгимo pavojų.

Jei elektrolito pateko į akis, nedelsdami praplaukite jas švariu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją. To nepadarius, galite prarasti regėjimą.

Nesukelkite akumulatoriaus trumpojo jungimo:

- Neliaskite kontaktų jokia laidžia medžiaga.

- Venkite laikyti bateriją talpykloje kartu su kitais metaliniais daiktais, tokiais kaip vinys, monetos ir pan.

- Saugokite bateriją nuo vandens ar lietaus.

Trumpasis akumulatoriaus jungimas gali sukelti didelę srovę, perkaitimą, galimus nudegimus ir net pažeidimus.

Nelaikykite ir nenaudokite įrankio ar akumuliatorių bloko vietose, kuriose temperatūra gali pasiekti arba viršyti 50 °C (122 °F).

Nedeginkite akumulatoriaus, net jei jis yra smarkiai pažeistas arba visiškai susidėvėjęs. Kilus gaisrui, akumulatorius gali sprogti.

Nekalkite, nepjaukite, netraiškinkite, nemeskite, nenumeskite ir netrenkite akumulatoriaus į kietus daiktus.

Tai gali sukelti gaisrą, perkaitimą arba sproгимą.

Nenaudokite pažeisto akumulatoriaus.

Ličio jonų akumuliatoriams taikomi pavojingų medžiagų reglamentai.

Komerciniam transportavimui, pvz., trečiųjų šalių įmonių ar vežėjų, reikia laikytis specialių pakavimo ir ženklavimo reikalavimų. Norint paruošti akumuliatorių transportavimui, būtina pasikonsultuoti su pavojingų medžiagų ekspertu. Taip pat reikia laikytis visų konkretesnių nacionalinių taisyklių.

Uždenkite arba užklijuokite lipnia juosta visus atvirus kontaktus ir supakuokite bateriją taip, kad ji negalėtų judėti pakuotės viduje.

Išmesdami bateriją, išimkite ją iš įrankio ir saugiai utilizuokite. Laikykite vietinių baterijų utilizavimo taisyklių.

Naudokite baterijas tik su tam skirtais gaminiais. Įdėjus baterijas į prietaisus, kurie jiems nėra skirti, gali kilti gaisras, perkaitimas, sproгимas arba elektrolito nuotėkis.

Jei įrankis ilgesnį laiką nebus naudojamas, išimkite iš jo akumuliatorių. Jei įrankis ilgesnį laiką nebus naudojamas, išimkite jį iš įrankio. Naudojimo metu ir po jo akumulatorius gali įkaisti ir nudeginti. Būkite atsargūs elgdami su karštu akumulatoriumi.

Neliaskite įrankio kontaktų iš karto po naudojimo, nes jie gali būti pakankamai karšti, kad nudegintų.

Neleiskite, kad į akumulatoriaus gnybtus, angas ar griovelius patektų drožlių, dulkių ar nešvarumų. Tai gali pabloginti įrankio ar akumulatoriaus veikimą arba juos sugadinti.

Jei įrankis nėra skirtas naudoti šalia aukštos įtampos linijų, nenaudokite akumulatoriaus šalia jų. Tai gali sukelti įrankio ar akumulatoriaus gedimą arba pažeidimus.

Laikykite bateriją vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Patarimai, kaip išlaikyti maksimalų akumulatoriaus veikimo laiką

Įkraukite akumuliatorių, kol jis visiškai neišsikrovė. Pastebėję galios sumažėjimą, visada nustokite naudoti įrankį ir pradėkite krauti.

Niekada nekraukite pilnai įkrauto akumulatoriaus. Per didelis įkrovimas sutrumpina jo tarnavimo laiką.

Įkraukite akumuliatorių kambario temperatūroje nuo 10 °C iki 40 °C (nuo 50 °F iki 104 °F). Prieš įkraudami leiskite karštam akumuliatoriui atvėsti.

Kai nenaudojate, išimkite akumuliatorių iš įrankio arba įkroviklio.

Įkraukite bateriją, jei jos ilgai (ilgiau nei šešis mėnesius) nenaudosite.

APRAŠYMAS



ATSARGIAI: Prieš reguliuodami įrankį ar tikrindami bet kokias jo funkcijas, visada įsitikinkite, kad jis išjungtas, o akumulatorius išimtas.

TECHNINIAI DUOMENYS

Maksimali apkrova (varžtų diapazonas): M4–M24

Variklio tipas: bešepetis

Nominali įtampa: 21 V

Nominali įėjimo galia: 553 W

Tuščiosios apkrovos greitis: 0–1800 / 0–2300 aps./min.

Smūgių dažnis: 3800 dūžių/min.

Sukimo momentas (faktinis): 350 Nm

Baterija ir įkrovimas

Baterijų blokai: 2 vnt. DC 21V / 3000 mAh

Griebtuvas be rakto: 10 mm

Įkroviklis: 230 V / 1 A

Įranga

Ilgai lizdiniai raktai: 14, 17, 18, 19, 21, 22 mm

1/2 colio į HEX adapterį

Atsuktuvo antgaliai

Triukšmo ir vibracijos emisijos duomenys

Triukšmo skleidžiamo lygio

Svertinis (A) garso slėgio lygis LpA: 95,4 dB(A)

Paklaida KpA: ±3 dB

Svertinis (A) garso galios lygis LwA: 103,4 dB(A)

KwA paklaida: ±3 dB

Svertinis (C) didžiausias emisijos garso slėgio lygis LpC,peak: >130 dB (etaloninė vertė 20 μPa)

Rekomendacija: operatorius turėtų dėvėti klausos apsaugos priemones.

Bendra vibracijos vertė ir matavimo paklaida (K):

Bendra vibracijos pagreičio vertė ah: 12,559 m/s²

Paklaida K: ±1,5 m/s²

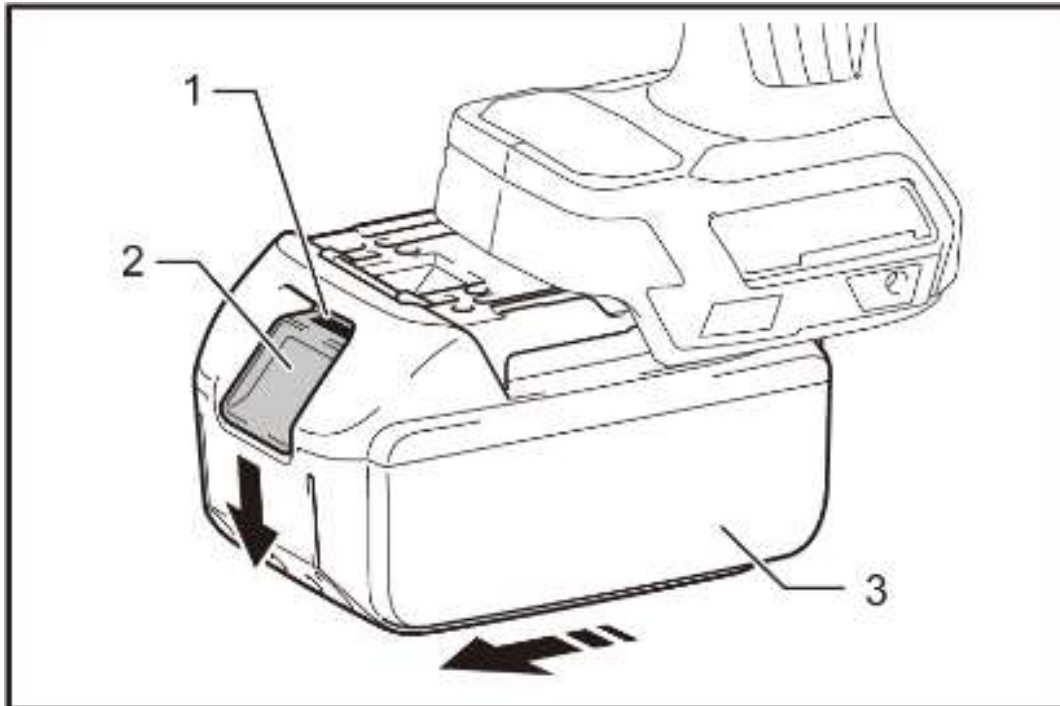
Baterijos įdėjimas arba išėmimas



ATSARGIAI: Prieš įdėdami arba išimdami akumuliatorių, visada išjunkite įrankį.



ATSARGIAI: Įdėdami arba nuimdami įrankį ir akumuliatorių, tvirtai laikykite juos. Tvirtai nesusėmus, galite paslysti, sugadinti įrankį ar akumuliatorių arba susižaloti.



1. Raudonas indikatorius; 2. Mygtukas; 3. Baterija (baterijos įdėklas)

Norėdami išimti akumuliatorių, ištraukite jį iš įrankio ir tuo pačiu metu paspauskite mygtuką, esantį akumuliatoriaus kasetės priekyje.

Norėdami įdėti bateriją, sulygiuokite baterijos skirtuką su korpuso grioveliu ir įstumkite ją į vietą. Įspauskite ją iki galo, kol ji užsifikuos su nedideliu spragtelėjimu. Jei matomas raudonas indikatorius (kaip parodyta paveikslėlyje), baterija nėra iki galo įstatyta.



ATSARGIAI: Visada įdėkite akumuliatorių taip, kad nesimatytų raudonas indikatorius. Priešingu atveju akumuliatorius gali netyčia iškristi iš įrankio ir sužaloti jus ar šalia esančius žmones.



ĮSPĖJIMAS: Nespauskite baterijos jėga. Jei kasetė lengvai neįslūsta, ji nėra tinkamai įdėta.

Įrankio / akumuliatoriaus apsaugos sistema

Įrankis aprūpintas įrankio ir akumuliatoriaus apsaugos sistema. Ši sistema automatiškai išjungia maitinimą, kad pailgintų įrankio ir akumuliatoriaus veikimo laiką. Įrankis automatiškai išsijungs veikimo metu, jei įrankis ar akumuliatorius bus veikiami bet kurios iš šių sąlygų:

Apsauga nuo perkrovos

Ši apsauga suveikia, kai įrankis naudojamas taip, kad sunaudojama neįprastai didelė srovė. Jei taip nutinka, išjunkite įrankį ir nutraukite veiksmą, dėl kurio kilo perkrova. Tada vėl įjunkite įrankį, kad tęstumėte darbą.

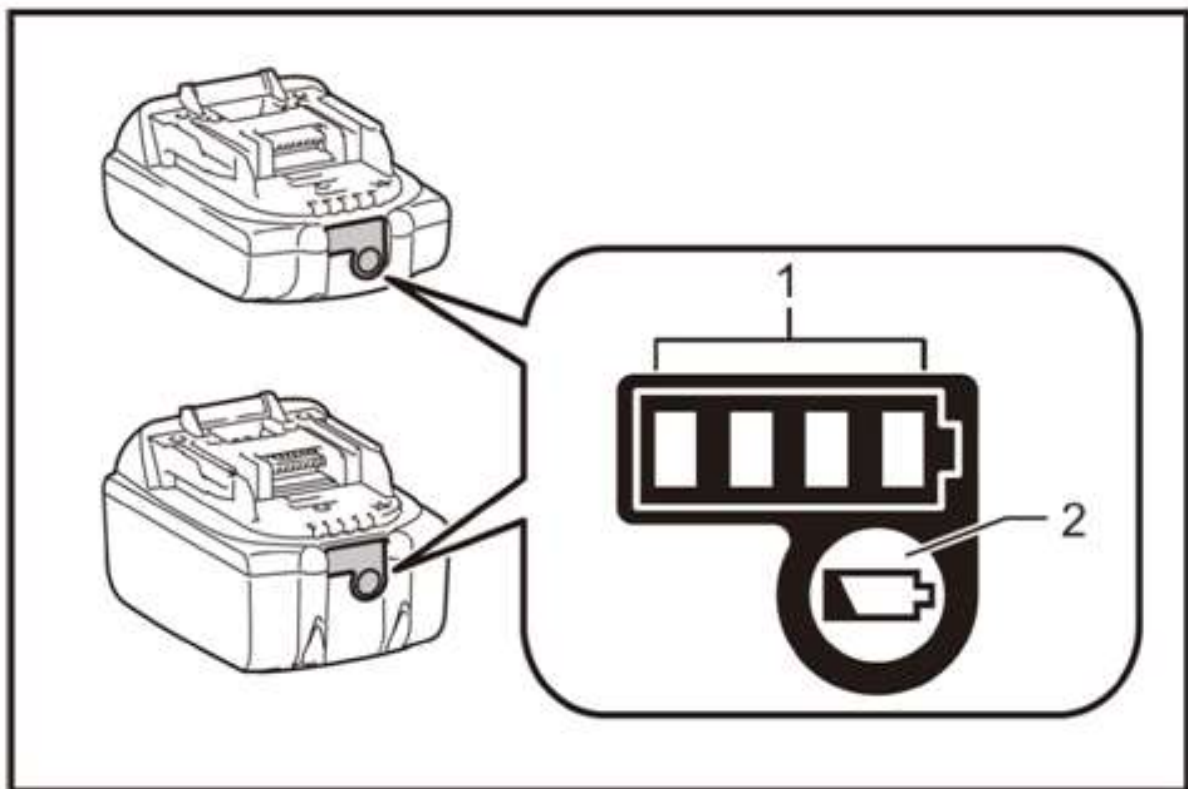
Apsauga nuo perkaitimo

Ši apsauga suveikia, jei įrankis arba akumuliatorius perkaista. Tokiu atveju prieš vėl paleisdami leiskite įrankiui ir akumuliatoriui atvėsti.

Apsauga nuo perkrovos









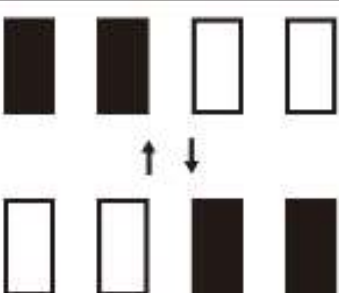
Ši apsauga suveikia, kai akumuliatoriaus įkrovos lygis per žemas. Tokiu atveju akumuliatorių reikia išimti iš įrankio ir įkrauti.

Likusios baterijos talpos indikatorius
Taikoma tik baterijoms su indikatoriumi.



1. Indikatoriaus lemputės; 2. Patikros mygtukas.

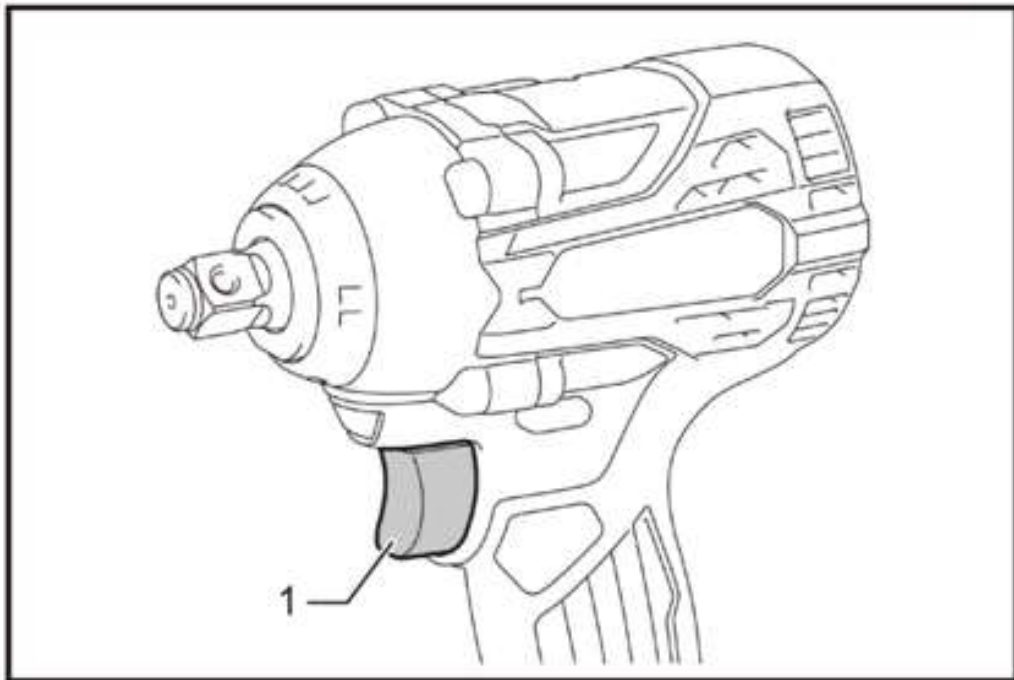
Paspauskite akumuliatoriaus patikros mygtuką, kad būtų parodyta likusi talpa. Indikatoriaus lemputės švies kelias sekundes .

Indikatoriaus lemputės			Likusi dalis talpa
 Ijungta	 Išjungtas	 Jis mirksi	
			75% — 100%
			50% — 75%
			25% — 50%
			0% — 25%
			Mokestis baterija
			Baterija gali būti pažeista

PASTABA: Priklausomai nuo naudojimo sąlygų ir aplinkos temperatūros, indikacija gali šiek tiek skirtis nuo tikrosios talpos.

PASTABA: Kai veikia akumuliatoriaus apsaugos sistema, mirksės pirmasis indikatoriaus lemputė (kairėje).

Jungiklio veikimas



1. Paleidimo mygtukas (jungiklis)



ATSARGIAI: Prieš įdėdami akumuliatorių į įrankį, visada patikrinkite, ar jungiklio gaidukas tinkamai veikia ir, atleidus, grįžta į padėtį „IŠJUNGTA“.

Norėdami paleisti įrankį, tiesiog paspauskite gaiduko jungiklį. Įrankio greitis didėja didėjant spaudimui gaidukui. Atleiskite gaiduko jungiklį, kad įrankis sustabdytų.

PASTABA: Įrankis automatiškai išsijungs, jei 6 minutes laikysite nuspaustą jungiklį.

PASTABA: Įjungus pilno greičio režimą, sukimosi greitis pasiekia maksimalų lygį, net jei jungiklio gaidukas nėra iki galo nuspaustas.

Išsamesnės informacijos ieškokite skyriuje „Viso greičio režimas“.

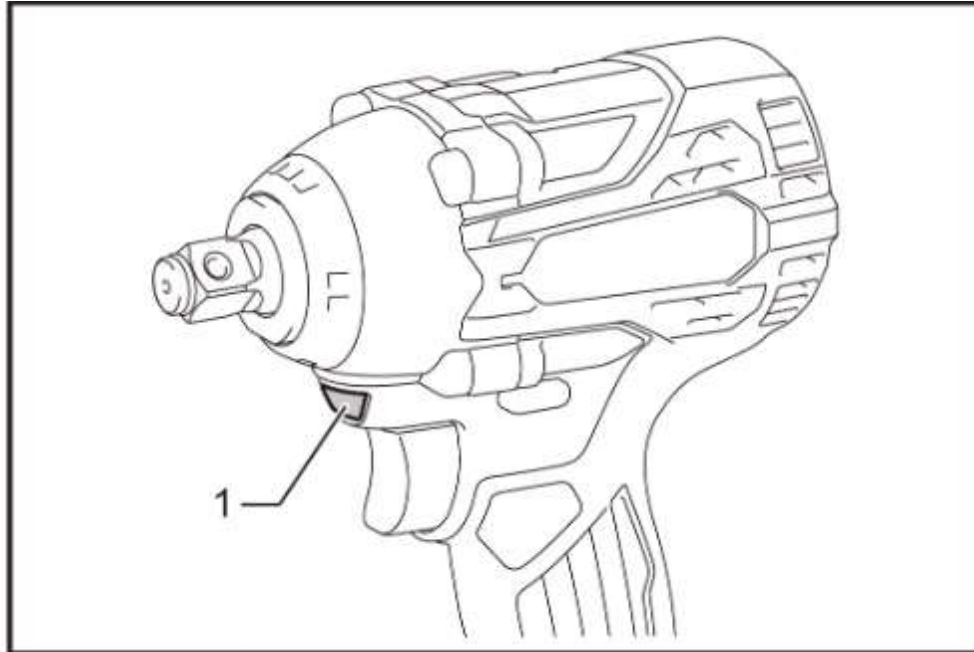
Elektrinis stabdys

Šis įrankis turi elektrinį stabdį. Jei įrankis nuolat nesustoja greitai atleidus jungiklio gaiduką, kreipkitės į jį dėl techninės priežiūros.

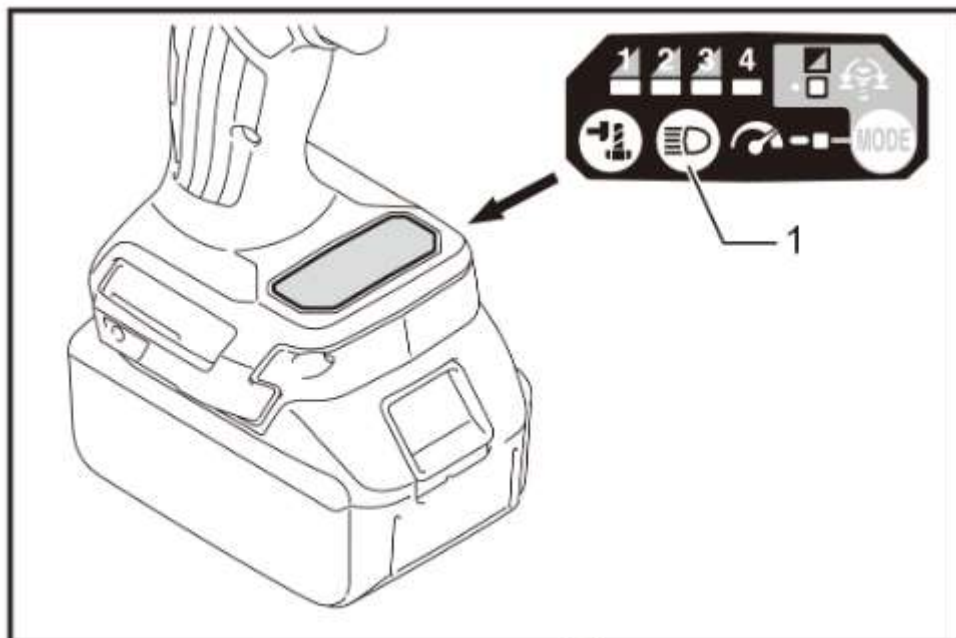
Priekinio žibinto apšvietimas




ATSARGIAI: Nežiūrėkite į šviesą ar tiesiai į šviesos šaltinį.




1. Lempa



1. Mygtukas

 Norėdami įjungti lemputę, paspauskite šį mygtuką vieną sekundę.

 Norėdami išjungti lemputę, dar kartą paspauskite šį mygtuką vieną sekundę.

Kai lemputė ĮJUNGTA, paspauskite jungiklį, kad įjungtumėte lempą.

Norėdami išjungti, atleiskite. Lempa išsijungia maždaug po 10 sekundžių nuo jungiklio atleidimo. Kai lempa IŠJUNGTA, ji neįsijungia net paspaudus gaiduką.

PASTABA: Norėdami patvirtinti lemputės būseną, paspauskite gaiduką.

Jei lemputė užsidega paspaudus jungiklio gaiduką, lemputės būseną yra ĮJUNGTA.

Jei lemputė neužsidega, lemputės būseną yra IŠJUNGTA.

PASTABA: Įrankiui perkaitus, lemputė mirksi vieną minutę, o tada LED ekranas išsijungia. Tokiu atveju, prieš vėl naudodami, leiskite įrankiui atvėsti.

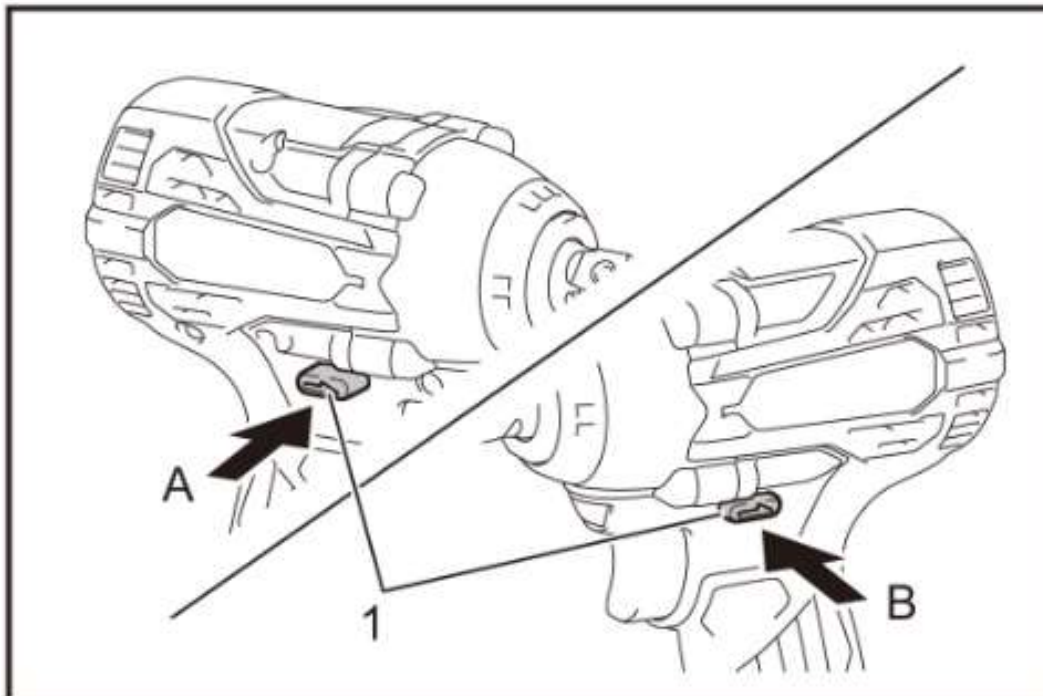
PASTABA: Nešvarumus nuo lempos lęšio nuvalykite sausa šluoste.

Būkite atsargūs ir nesubraižykite lempos lęšio, nes tai gali sumažinti ryškumą.

PASTABA: Paspaudus jungiklio gaiduką, lemputės būsenos pakeisti negalima.

PASTABA: Lempos būseną galima pakeisti maždaug per 10 sekundžių nuo jungiklio gaiduko atleidimo.

Atbulinės eigos jungiklio veikimas



1. Atbulinės eigos jungiklis

ATSARGIAI: Prieš pradėdami darbą, visada patikrinkite sukimosi kryptį.

ATSARGIAI: Sukimosi krypties jungiklį naudokite tik įrankiui visiškai sustojus. Sukimosi krypties keitimas prieš įrankiui sustojus gali jį sugadinti.

ATSARGIAI: Kai įrankis nenaudojamas, atbulinės eigos jungiklio svirtį visada perjunkite į neutralią padėtį.

Šis įrankis turi atbulinės eigos jungiklį.

Paspauskite jungiklio svirtį iš A padėties, kad suktumėte pagal laikrodžio rodyklę, arba iš B padėties, kad suktumėte prieš laikrodžio rodyklę.

Kai jungiklio svirtis yra neutralioje padėtyje, jungiklio gaiduko paspausti negalima.

Veikimo režimo keitimas

Smūgio jėgos pokytis

Smūgio jėgą galite keisti keturiais lygiais:

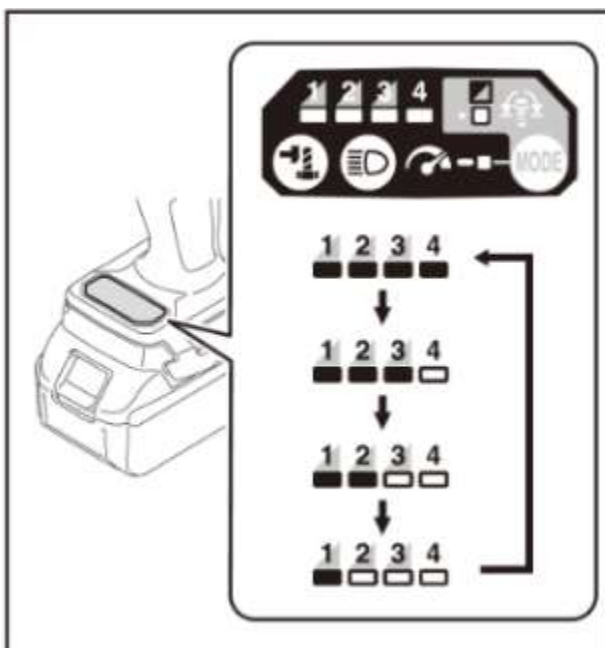
4 (maksimalus), 3 (kietas), 2 (vidutinis), 1 (minkštas).



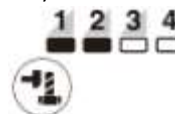

Tai leidžia pritaikyti priveržimą prie darbo tipo.

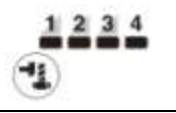

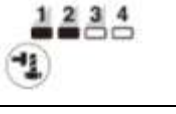

 Smūgio jėgos lygis keičiasi kiekvieną kartą paspaudus šį mygtuką.

Smūgio jėgą galite pakeisti maždaug per vieną minutę nuo jungiklio gaiduko atleidimo.

PASTABA: Paspaudę šį mygtuką arba mygtuką MODE, smūgio jėgos keitimo laiką galite pailginti maždaug iki vienos minutės.



Veikimo režimas (smūgio jėgos lygis rodomas skydelyje)	Maksimalus smūgių skaičius	Paraiška
4 (maks.) 	4 000 min ⁻¹ (/min)	Priveržimas maksimalia jėga ir greičiu. Priveržimas, kai reikalinga ir galia, ir greitis.
3 (sunku) 	3 400 min ⁻¹ (/min)	Priveržimas mažesne jėga ir greičiu nei maksimalaus režimu (lengviau valdyti nei maksimalaus režimu). Priveržimas, kai reikia ir jėgos, ir greičio.
2 (vidutinis) 	2 600 min ⁻¹ (/min)	Priveržimas, kai reikia gero rezultato. Priveržimas, kai reikia gero jėgos valdymo.
1 (minkštas) 	1 800 min ⁻¹ (/min)	Priveržkite mažesne jėga, kad nepažeistumėte varžtų sriegių. Priveržkite, kai reikia tiksliai sureguliuoti mažo skersmens varžtus.

Veikimo režimas (smūgio jėgos lygis rodomas skydelyje)	Paraiška
4 (maks.) 	Plieninių konstrukcijų surinkimas ir ilgų varžtų arba varžtų su galvutėmis priveržimas.
3 (sunku) 	Plieninių konstrukcijų montavimas.
2 (vidutinis) 	Pastolių ir konstrukcijų surinkimas arba išmontavimas.
1 (minkštas) 	Baldų surinkimas.



PASTABA: Kai nedega nė viena skydelio lemputė, prieš paspausdami mygtuką vieną kartą paspauskite jungiklio gaiduką:

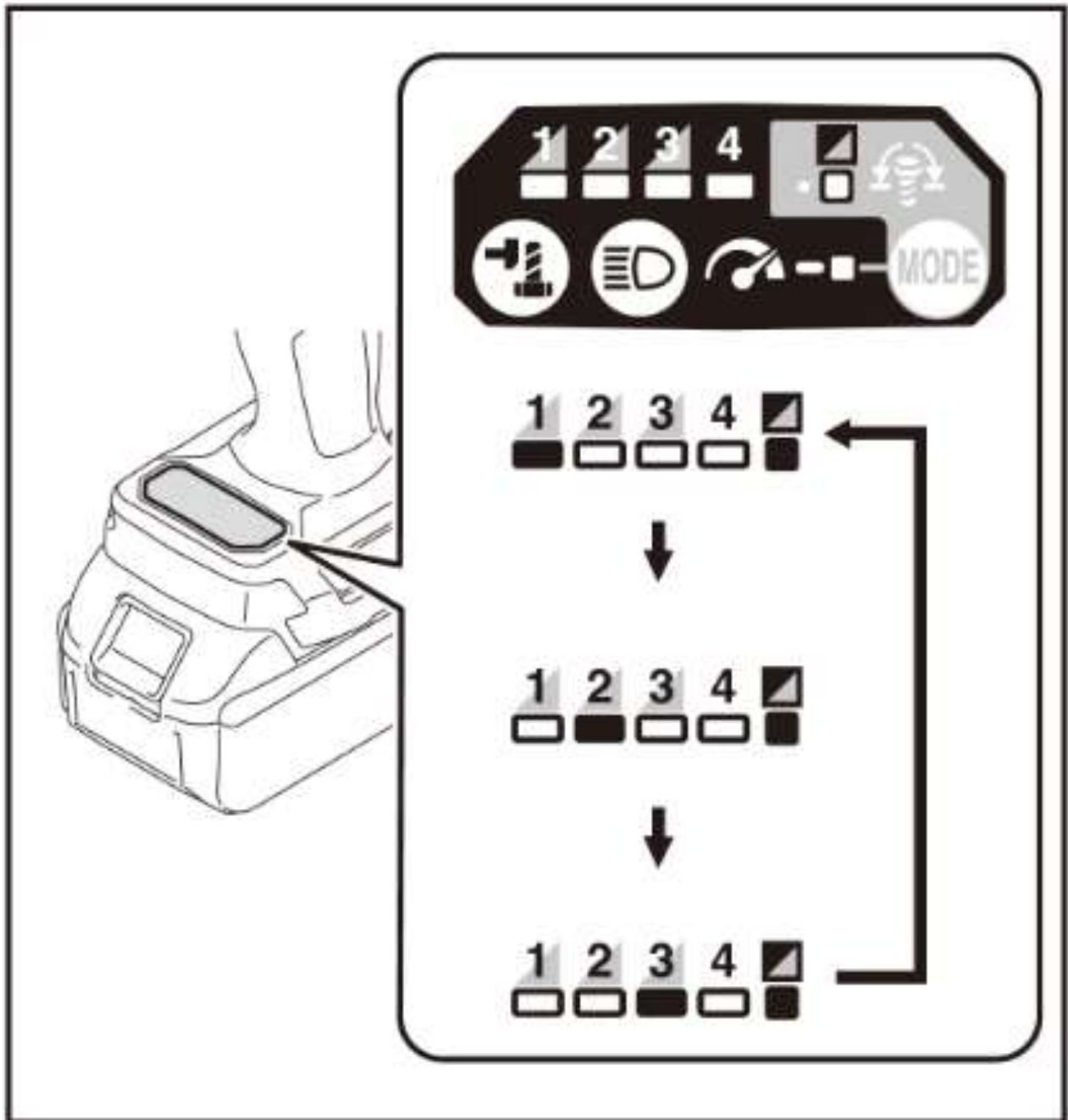



PASTABA: Išjungus įrankį, visos jungiklių skydelio lemputės užgesa, kad būtų taupoma akumulatoriaus energija. Smūgio jėgą galima patikrinti lengvai paspaudus jungiklio gaiduką, kad įrankis neįsijungtų.



Veikimo režimo keitimas


Šis įrankis siūlo kelis lengvai naudojamus veikimo režimus, leidžiančius gerai kontroliuoti varžtų sukimą.

-  Veikimo režimo tipas keičiasi kiekvieną kartą paspaudus mygtuką MODE.
-  Veikimo režimą galima pakeisti maždaug per vieną minutę nuo jungiklio gaiduko atleidimo. PASTABA: Paspausdami šį mygtuką arba mygtuką MODE, galite pratęsti veikimo režimo pakeitimo laiką maždaug iki vienos minutės.



Veikimo režimas (rodomas palaikymo tipas) skydelis)	Funkcija	Paraiška
Sraigtinis režimas (Vartų režimas)	<p>Sukimasis pagal laikrodžio rodyklę Šis režimas leidžia pakartotinai sukti varžtus išlaikant pastovų sukimo momentą. Tai taip pat padeda sumažinti varžtų / veržlių pažeidimo riziką dėl per didelio priveržimo.</p> <p>Sukimasis prieš judėjimą pagal laikrodžio rodyklę (Prieš laikrodžio rodyklę) Šis režimas padeda išvengti varžto iškritimo. Atlaisvinant varžtą įrankiui sukantis prieš laikrodžio rodyklę, įrankis automatiškai sustos arba sulėtės, kai varžtas / veržlė bus pakankamai atlaisvinta.</p> <p>PASTABA: Stabdymo taškas skiriasi priklausomai nuo varžto / veržlės tipo ir medžiagos, į kurią įsukama. Prieš naudojant šį režimą, rekomenduojama atlikti bandomąjį važiavimą.</p>	<p>Sukimasis su judesiu pagal laikrodžio rodyklę (Pagal laikrodžio rodyklę) Varžtų per didelio priveržimo prevencija.</p> <p>Sukimasis prieš judėjimą pagal laikrodžio rodyklę (Prieš laikrodžio rodyklę) Atsukite varžtus.</p>
Varžto režimas 1 (Varžto režimas 1) 	<p>Sukimasis pagal laikrodžio rodyklę Įrankis automatiškai sustoja, kai tik prasideda smūginiai judesiai.</p> <p>Sukimasis prieš laikrodžio rodyklę (Prieš laikrodžio rodyklę) Smūgio jėga yra 4. Įrankis automatiškai sustoja iš karto po smūgio.</p>	

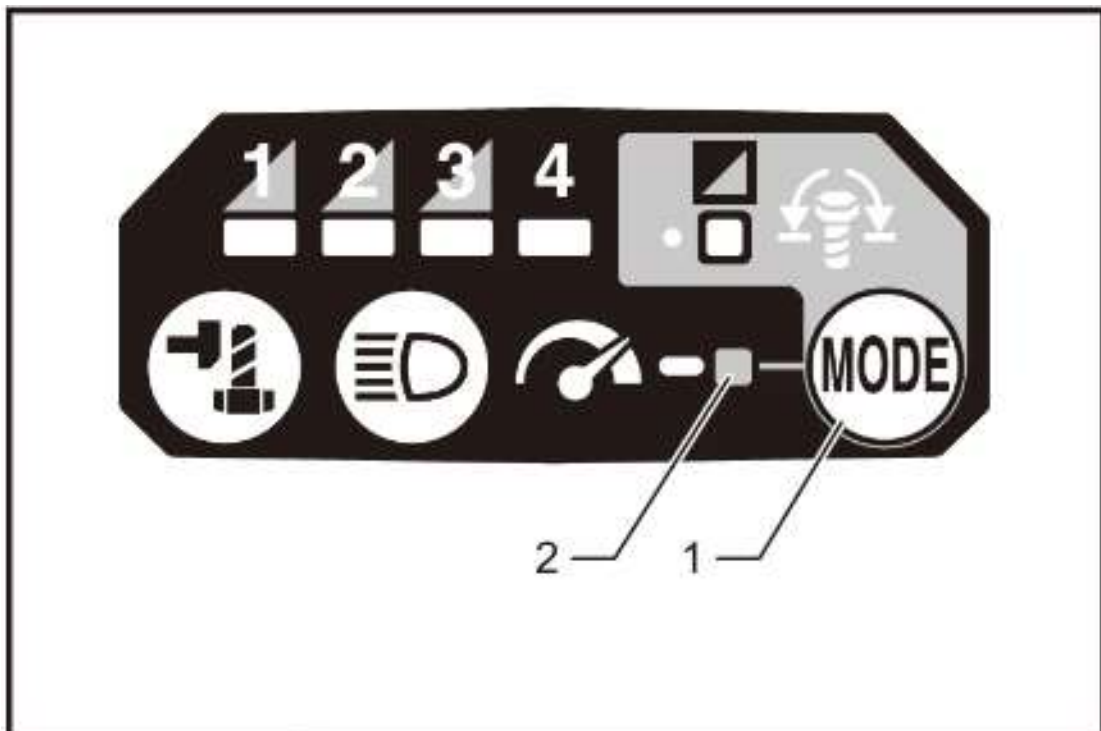
<p>Varžto režimas 2 (Varžto režimas 2)</p> 	<p>Sukimasis pagal laikrodžio rodyklę Įrankis automatiškai sustoja, kai tik prasideda smūginiai judesiai.</p> <p>Sukimasis prieš laikrodžio rodyklę Smūgio jėga yra 4. Įrankis automatiškai sustoja iš karto po smūgio.</p>	
<p>Varžto režimas 3 (Varžto režimas 3)</p> 	<p>Sukimasis pagal laikrodžio rodyklę Įrankis automatiškai sustoja maždaug po 1 sekundės nuo smūgio pradžios.</p> <p>Sukimasis prieš laikrodžio rodyklę Įrankis sulėtėja, kai smūginiai judesiai atliekami.</p>	

 Lempa įjungta

PASTABA: Kai nedega nė viena skydelio lemputė, prieš paspausdami mygtuką MODE vieną kartą paspauskite jungiklio gaiduką.

PASTABA: Siekiant taupyti akumuliatoriaus energiją, išjungus įrankį, užgesa visos jungiklių skydelio lemputės. Veikimo režimą galima patikrinti švelniai paspaudus jungiklio gaiduką, kad įrankis neįsijungtų.

Viso greičio režimas



1. Mygtukas (REŽIMAS); 2. Lemputė

Kai įjungtas viso greičio režimas, įrankio greitis pasiekia maksimalų, net jei iki galo nepaspaudžiate jungiklio gaiduko. Kai viso greičio režimas išjungtas, įrankio greitis didėja proporcingai spaudimui, kurį darote ant jungiklio gaiduko.

Norėdami įjungti viso greičio režimą, paspauskite ir palaikykite nuspaudę MODE mygtuką. Norėdami išjungti viso greičio režimą, dar kartą paspauskite ir palaikykite nuspaudę MODE mygtuką.

Lemputė užsidega, kai įjungtas viso greičio režimas.

PASTABA: Viso greičio režimas išlieka aktyvus net ir pakeitus smūgio jėgos režimą / automatinio sustabdymo režimą.

ĮRENGIMAS

ATSARGIAI: Prieš atlikdami bet kokius darbus su įrankiu, visada įsitikinkite, kad įrankis yra išjungtas ir išimta baterija.

Tinkamo smūginio antgalio pasirinkimas

Varžtams ir veržlėms visada naudokite tinkamo dydžio smūginį antgalį.

Netinkamo dydžio smūginė galvutė sukels netikslų ir nestabilų sukimo momentą ir (arba) varžto ar veržlės pažeidimą.

Smūginio lizdo montavimas arba išėmimas

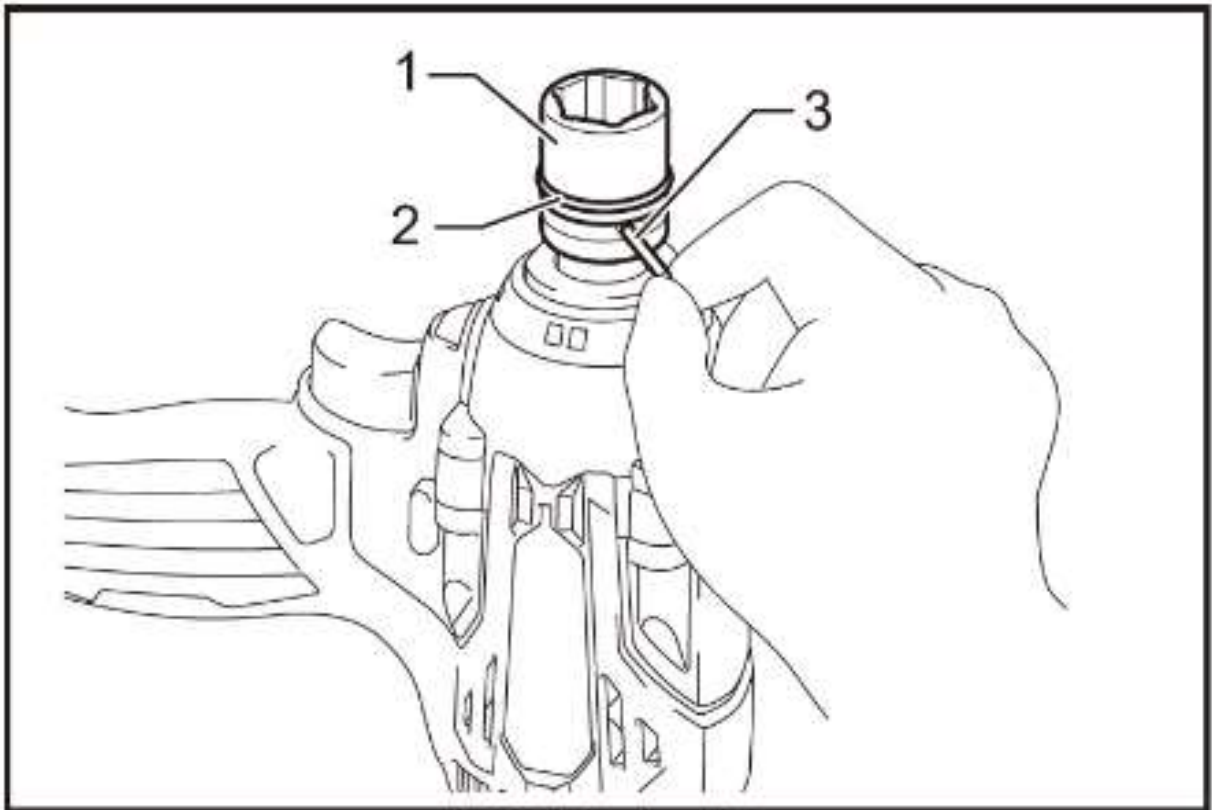
Papildomas priedas

ATSARGIAI: Prieš montuodami, įsitikinkite, kad smūginis lizdas ir tvirtinimo dalis nėra pažeisti.

ATSARGIAI: Įdėję smūginę galvutę, įsitikinkite, kad ji tvirtai pritvirtinta. Jei ji atsilaisvina arba iškrenta, nenaudokite jos.

PASTABA: Smūginės galvutės montavimo būdas priklauso nuo įrankio pavaros tipo.

Smūginėms galvutėms su sandarinimo žiedu (O formos žiedu) ir kaiščiu



1. Smūginė galvutė, 2. O formos žiedas, 3. Kaištis

Išstumkite O žiedą iš smūginės galvutės griovelio ir ištraukite kaištį iš galvutės.

Uždėkite smūginę galvutę ant kvadratinio pavaros įrankio taip, kad smūginės galvutės skylė sutaptų su pavaros įrankio skylė.

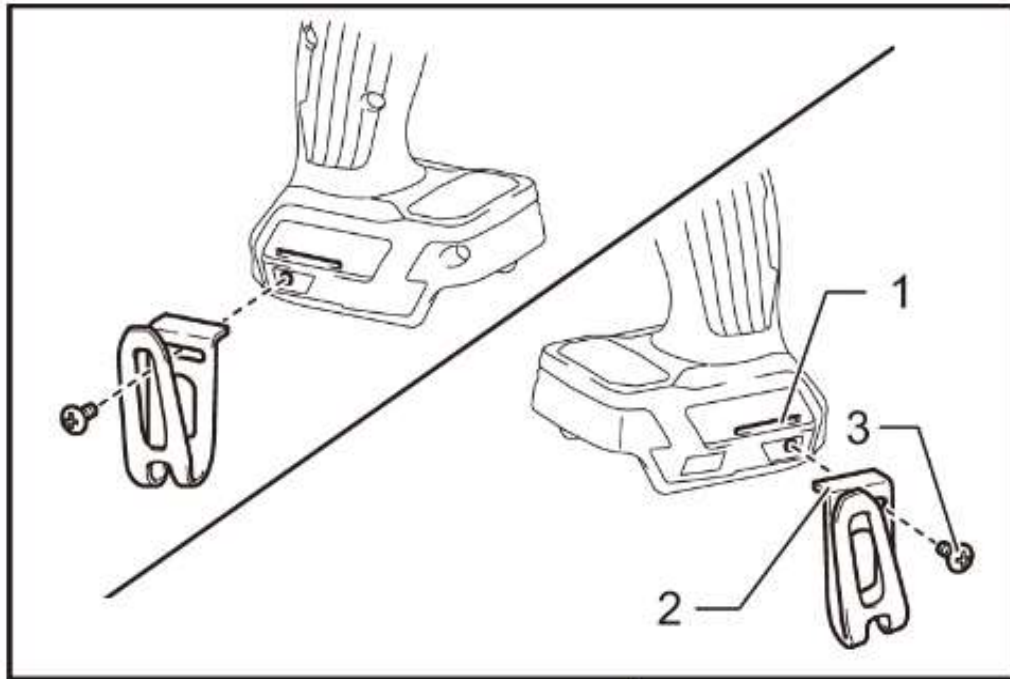
Įkiškite kaištį į lizdo ir kvadratinės pavaros angą. Tada grąžinkite O žiedą į pradinę padėtį lizdo griovelyje, kad pritvirtintumėte kaištį.

Norėdami nuimti smūginį antgalį, atlikite surinkimo veiksmus atvirkštine tvarka.

Kablio montavimas

ĮSPĖJIMAS: Montuodami kabliuką, visada tvirtai priveržkite varžtą. Priešingu atveju kabliukas gali nukristi nuo įrankio ir sužeisti.

ĮSPĖJIMAS: Pakabinimo / tvirtinimo komponentus naudokite tik pagal paskirtį. Netinkamas naudojimas gali sukelti nelaimingus atsitikimus ar sužalojimus.



1. Dviratis, 2. Kablys, 3. Varžtas

Kabliukas yra patogus sprendimas įrankiui laikinai pakabinti. Galima montuoti iš abiejų įrankio pusių.

Norėdami sumontuoti kabliuką, įkiškite jį į įrankio korpuso griovelį iš bet kurios pusės ir pritvirtinkite varžtu. Norėdami jį nuimti, atlaisvinkite varžtą ir nuimkite kabliuką.

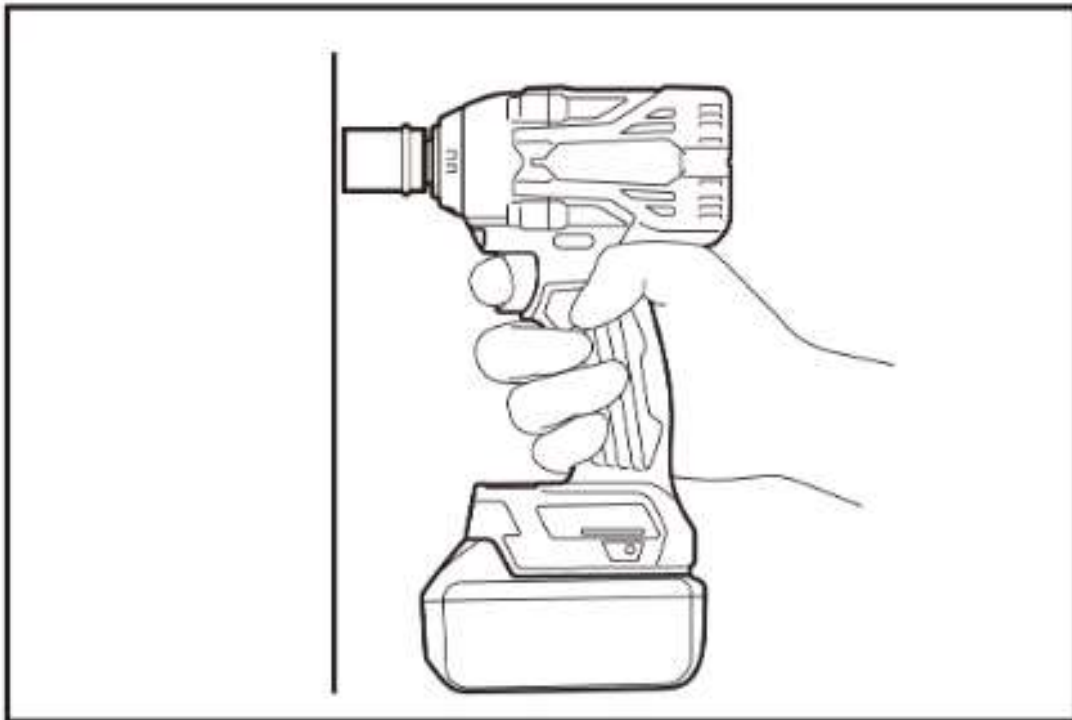
PASLAUGA

ĮSPĖJIMAS : Visada įkiškite akumuliatoriaus kasetę iki galo, kol ji užsifiksuos.

Jei mygtuko viršuje matomas raudonas indikatorius, tai reiškia, kad akumuliatorius nėra iki galo užfiksuotas.

Įkiškite jį tol, kol nebematysi raudono indikatoriaus.

Priešingu atveju akumuliatorius gali netyčia iškristi iš įrankio ir sužaloti jus arba šalia esančius asmenis.

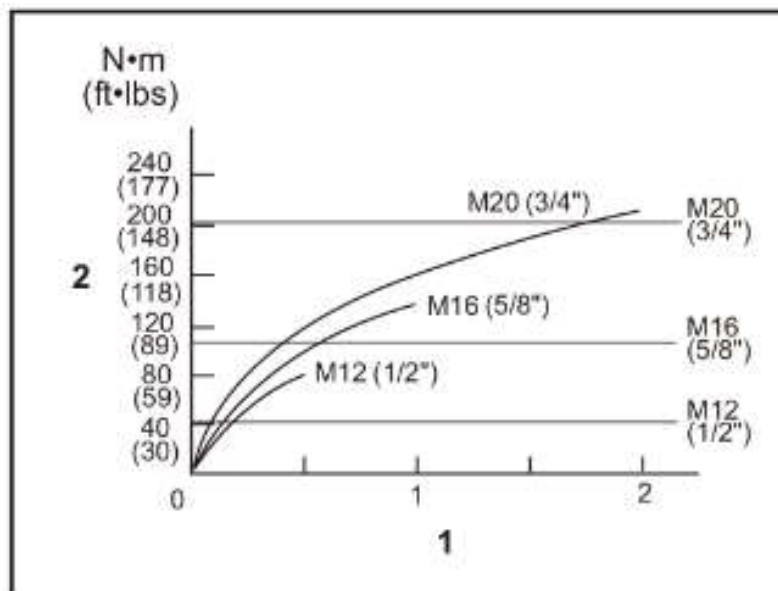


Tvirtai laikykite įrankį ir uždėkite smūginę galvutę ant varžto arba veržlės. Įjunkite įrankį ir priveržkite reikiamu laiku.

Tinkamas priveržimo sukimo momentas gali skirtis priklausomai nuo varžto tipo ar dydžio, tvirtinimo detalės medžiagos ir kt.

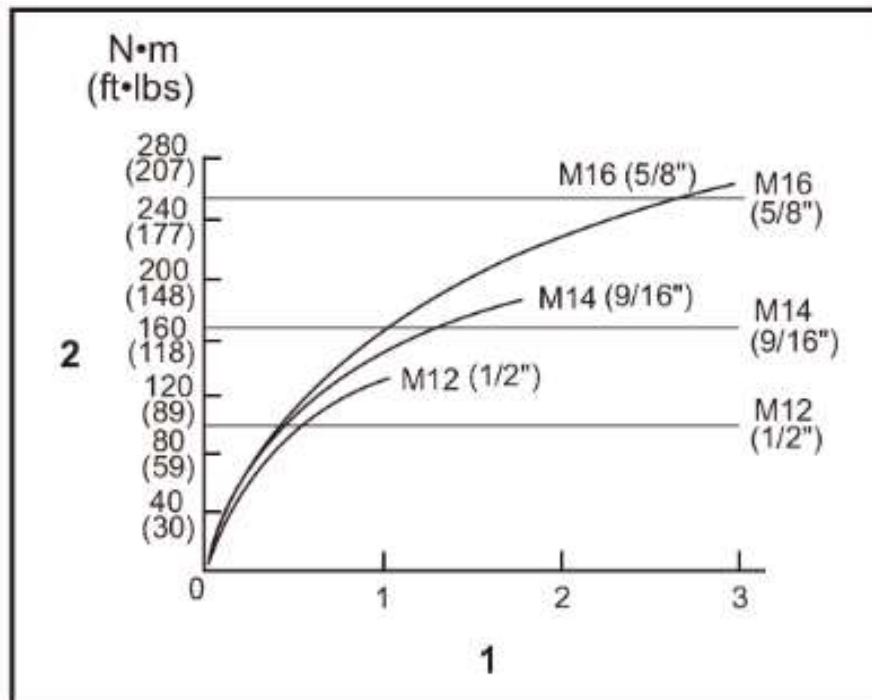
Priveržimo sukimo momento ir priveržimo laiko santykis parodytas paveiksluose.

Teisingas standartinio varžto priveržimo sukimo momentas.



1. Priveržimo laikas (sekundėmis), 2. Priveržimo sukimo momentas

Tinkamas didelio stiprumo varžto sukimo momentas



1. Priveržimo laikas (sekundėmis), 2. Priveržimo sukimo momentas

PASTABA: Laikykite įrankį tiesiai ties varžtu arba veržle.

PASTABA: Per didelis sukimo momentas gali pažeisti varžtą / veržlę arba smūginę galvutę. Prieš pradėdami darbą, visada atlikite bandomąjį priveržimą, kad nustatytumėte tinkamą varžto ar veržlės priveržimo laiką.

PASTABA: Jei įrankis buvo naudojamas nuolat, kol akumulatorius visiškai išsikrovė, prieš tęsdami naudojimą su nauju akumulatoriumi leiskite jam 15 minučių pailsėti.

Priveržimo sukimo momentas priklauso nuo daugelio veiksnių, įskaitant toliau nurodytus. Priveržę, visada patikrinkite priveržimo sukimo momentą naudodami sukimo momento raktą.

Baterija

Kai akumulatoriaus kasetė beveik visiškai išsikrovusi, įtampa sumažėja ir priveržimo sukimo momentas.

Smūginė galvutė

Naudojant netinkamo dydžio smūginę galvutę, sumažės priveržimo sukimo momentas.

Susidėvėjęs smūginis antgalis (susidėvėjęs šešiakampiu arba kvadratinu galu) sumažins sukimo momentą.

Net jei varžtų skersmenys yra vienodi, tinkamas priveržimo sukimo momentas skirsis priklausomai nuo trinties koeficiento, varžtų klasės ir varžtų ilgio.

Naudojant universalią jungtį arba prailginimą, smūginio veržliasukio priveržimo jėga iš dalies sumažės. Tai reikėtų kompensuoti ilgiau priveržiant.

Įrankio laikymo būdas arba tvirtinamo ruošinio medžiaga turės įtakos priveržimo sukimo momentui. Įrankio veikimas mažu greičiu sumažins priveržimo sukimo momentą.

PRIEŽIŪRA

ĮSPĖJIMAS: Prieš atlikdami bet kokius patikrinimus ar techninės priežiūros darbus, visada įsitinkite, kad įrankis yra išjungtas, o akumulatoriaus kasetė išimta.

ATSARGIAI : Niekada nenaudokite benzino, skiediklių, alkoholio ar panašių medžiagų. Jos gali pakeisti spalvą, deformuotis arba įtrūkti.

1. Sauga prieš pradėdant techninę priežiūrą

Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus, visada išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatorių. Palaukite akimirką, kol visos judančios dalys visiškai sustos.

2. Valymas

Reguliariai sausu skudurėliu arba suslėgtu oru valykite dulkes, nešvarumus ir purvą nuo korpuso ir ventilacijos angų.

Nenaudokite benzino, tirpiklių, alkoholio ar stiprių cheminių medžiagų – jos gali pakeisti korpuso spalvą, deformaciją ar įtrūkimus.

Atsiradus riebaluotų dėmių, paviršių nuvalykite šiek tiek drėgnu skudurėliu.

3. Ruošinių apžiūra

Patikrinkite smūginių galvučių būklę – susidėvėjusios arba pažeistos gali sumažinti priveržimo sukimo momentą ir sugadinti įrankį.

Įsitinkite, kad kvadratinis laikiklis ir fiksuojamasis žiedas (arba O formos žiedas ir kaištis – priklausomai nuo modelio) yra švarūs ir nepažeisti.

Susidėvėjusius priedus pakeiskite originaliomis, gamintojo rekomenduojamomis dalimis.

4. Baterija ir įkrovimas

Neleiskite akumuliatoriui visiškai išsikrauti.

Baterijas laikykite sausoje vietoje, 10–40 °C temperatūroje.

Nuvalykite akumulatoriaus kontaktus sausa šluoste, kad užtikrintumėte gerą elektros kontaktą.

Jei įrankis buvo naudojamas akumuliatoriui visiškai iškrauti, prieš įdėdami naują akumuliatorių, leiskite jam 10–15 minučių pastovėti.

5. Atvėsimas ir pertraukos darbe

Nenaudokite įrankio ilgą laiką be pertraukos – periodiškai leiskite jam atvėsti. Perkaitimas gali sutrumpinti bešepetėlio variklio ir valdymo elektronikos tarnavimo laiką.

6. Sandėliavimas

Įrankį visada laikykite sausoje ir švarioje vietoje, išėmę bateriją.
Saugokite jį nuo drėgmės, aukštos temperatūros ar tiesioginių saulės spindulių.
Transportuodami naudokite originalų lagaminą arba apsauginį dėklą.

7. Periodiniai patikrinimai

Reguliariai tikrinkite korpuso tvirtinimo varžtų būklę – priveržkite visus atsilaisvinusius.
Kartą per kelis mėnesius patikrinkite anglies šepetėlių būklę (jei įrankis juos turi – bešepetėliuose modeliuose jų nėra, tačiau rekomenduojama patikrinti elektroniką ir guolius).
Jei girdite neįprastus garsus, pajutote degėsių kvapą arba dingo maitinimas, nuneškite įrankį į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Įspėjimai dėl priežiūros ir sandėliavimo

Niekada nelaikykite šlapių ar nešvarių įrankių.
Drėgmė gali sukelti koroziją, o užterštumas gali pažeisti mechanizmus.
Nepalikite įrankių įjungtų į elektros tinklą.
Atsitiktinio įjungimo ir įrankio ar aplinkos sugadinimo pavojus.
Reguliariai tikrinkite maitinimo laidų būklę.
Prieš tolesnį naudojimą kabelius su įbrėžimais arba pažeista izoliacija reikia pakeisti.
Nelaikykite baterijų tiesioginiuose saulės spinduliuose arba šalia šilumos šaltinių.
Tai gali pažeisti ląsteles arba sukelti elektrolito nuotėkio riziką.
Prieš pradėdami darbą po ilgo sandėliavimo:
Patikrinkite įrankio veikimą ir įsitikinkite, kad visos dalys veikia tinkamai.

Sugadintų įrankių tvarkymas

Nenaudokite pažeistų įrankių:
Naudojant pažeistus elektrinius įrankius, gali kilti rimtų pavojų, tokių kaip elektros smūgis, sužalojimas ir ruošinio pažeidimas. Tinkamai tvarkant pažeistus įrankius, apsaugomas naudotojas, aplinkinė aplinka ir įranga nuo tolesnių pasekmių.

Kaip atpažinti sugedusį įrankį?

Mechaniniai simptomai:

Atlaisvinti komponentai (pvz., rankenos, furnitūra).
Įtrūkimai korpusė, rankenose ar kitose konstrukcinėse dalyse.
Vibracijos, traškėjimo ar gurgždėjimo garsai eksploatacijos metu.

Elektros sutrikimų simptomai:

Pažeista laidų izoliacija, atviri elektros laidai.
Įrankis nereaguoja į įjungimą.
Kibirkščiavimas arba įkaista žvakė.

Aparatinės įrangos pažeidimai:

Diskų, grąžtų, peilių įtrūkimai, deformacijos.
Atsilaisvinusios darbinės dalys.

REMONTAS

Naudokitės įgaliotojo aptarnavimo centro paslaugomis:

Įrankius remontuokite tik įgaliotuose techninės priežiūros centruose, naudodami originalias atsargines dalis.

Bandyamas taisyti pačiam gali būti pavojingas ir panaikins garantiją.

Priedų keitimas:

Jei pažeidimai paveikia keičiamus komponentus (pvz., grąžtus, peilius, diskus), pakeiskite juos naujais pagal gamintojo rekomendacijas.

NAUDOJIMAS

Jei remontas neįmanomas arba kaina viršija įrankio vertę, jį reikia išimti iš eksploatacijos ir nuvežti į atitinkamą utilizavimo punktą.

Surinkimo punktai:

Panaudotus įrankius nuneškite į vietinius rūšiuojamų atliekų surinkimo punktus (PSZOK) arba įmones, užsiimančias metalų ir plastikų perdirbimu.

Bendrosios atliekų šalinimo taisyklės

Medžiagų atskyrimas: Prieš utilizavimą, jei įmanoma, atskirkite metalines dalis nuo plastikinių komponentų. Jų atskyrimas supaprastina perdirbimo procesą ir leidžia efektyviau apdoroti medžiagas.

Atskirų elementų utilizavimas

Metalinės dalys: nuneškite į metalo atliekų surinkimo punktą.

Plastikiniai korpusai: išmeskite į atskirą plastiko surinkimo punktą.

Baterijos: Nuneškite jas į panaudotų baterijų ir akumuliatorių surinkimo punktą.

EEJA atitiktis:









Elektriniams ir elektroniniams įrankiams taikomi EEJA reglamentai (Direktyva 2012/19/ES). Visada nuneškite juos į elektros atliekų surinkimo punktą arba kreipkitės į gamintoją dėl informacijos apie perdirbimą.

Norėdami įsitikinti, kad jie priima jūsų tipo atliekas, susisiekite su vietos atliekų surinkimo tarnyba (PSZOK) arba perdirbimo punktu.

Dėl saugumo ir palaikymo kreipkitės:

Prodiuseris:	GEKO ribotos atsakomybės bendrovė, UAB
Adresas:	Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko, Lenkija
Kontaktinis numeris:	+48 44 682 40 04
El. paštas:	geko@geko.pl
Svetainė:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

SAUGOS PIKTOGRAMOS

	Prieš naudojimą perskaitykite naudojimo instrukciją.
	Klausos apsauga yra privaloma
	Rankų apsauga yra privaloma
	Pareiga dėvėti apsauginius akinius
	Dėvėkite dulkių kaukę
	Elektros smūgio pavojus.
	Įspėjimas: Rimtų nudegimų pavojus.
	Įspėjimas: Įrankių naudojimas ne pagal paskirtį arba saugos nurodymų nesilaikymas gali sukelti kūno sužalojimą.



Paskutiniai du CE ženklų taikymo metų skaitmenys – 25

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

su visa atsakomybe pareiškia, kad :

Akumuliatorinis bešepetis smūginis veržliasukis, tipas: G80669, modelis: BS5188

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų reikalavimus:

- 2014 m. vasario 26 d. Direktyva 2014/30/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo;
- 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/42/EB dėl mašinų, iš dalies keičianti Direktyvą 95/16/EB,
- RoHS direktyva 2011/65/ES (su pakeitimais, padarytais 2015/863 ir 2017/2102) – tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimas,

ir standartai: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN-5:2028 A11:2022, EN 62841-2-2:2014, EN IEC 63000:2018

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingi šie asmenys:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa gatvė 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2025-01-21
Išdavimo vieta ir data



Larysa Kowalczyk

Ilgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



G80669

BS5188

Akumulatora bezsuku trieciena uzgriežņu atslēga
Oriģinālo instrukciju tulkojums

LV



Akumulatora bezsuku trieciena uzgriežņu atslēga

UZMANĪBU!

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākai uzziņai.

Ražots priekš:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa iela 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

LV - LATVIEŠU VERSIJA

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Vispārīgi brīdinājumi par elektroinstrumentiem

BRĪDINĀJUMS: Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienotas šim elektroinstrumentam. Neievērojot visus tālāk norādītos norādījumus, var rasties elektriskās strāvas trieciens, ugunsgrēks un/vai nopietni savainojumi.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai uzziņai.

Brīdinājumos minētais termins "elektroinstrumenti" attiecas gan uz instrumentiem, kas darbināmi ar elektrotīklu (ar vadu), gan uz instrumentiem, kas darbināmi ar akumulatoru (bez vada).

Darba drošība

Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu. Nekārtīgas vai tumšas vietas veicina negadījumus.

Nelietojiet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.

Strādājot ar elektroinstrumentu, turiet bērnus un garāmgājējus attālumā. Uzmanības novēršana var izraisīt kontroles zaudēšanu.

Elektrodrošība

Elektroinstrumentu kontaktdakšām ir jāatbilst kontaktligzdai. Nekādā veidā nepārveidojiet kontaktdakšas. Nelietojiet adapterus ar iezemētiem elektroinstrumentiem. Nepārveidotas kontaktdakšas un atbilstošas kontaktlīdziņas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem. Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks.

Nepakļaujiet elektroinstrumentus lietošanai vai mitrumam. Ūdens iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nelietojiet vadu ļaunprātīgi. Nekad neizmantojiet vadu elektroinstrumenta pārnēsāšanai, vilkšanai vai atvienošanai no elektrotīkla. Sargājiet vadu no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām daļām. Bojāti vai sapinušies vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku. Strādājot ārpus telpām, izmantojiet pagarinātāju, kas ir apstiprināts lietošanai ārpus telpām. Piemērota vada lietošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Ja darbība mitrā vietā nav iespējama, izmantojiet zemējuma bojājumu ķēdes pārtraucēju (GFCI). GFCI izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Elektroinstrumenti var radīt elektromagnētiskos laukus (EML), kas nav kaitīgi lietotājam. Tomēr cilvēkiem ar elektrokardiostimulatoriem vai līdzīgām medicīniskām ierīcēm pirms elektroinstrumentu lietošanas jākonsultējas ar ierīces ražotāju un/vai ārstu.

Personīgā drošība

Strādājot ar elektroinstrumentu, esiet uzmanīgi, vērojiet, ko darāt, un izmantojiet veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat mirklis neuzmanības, strādājot ar elektroinstrumentu, var izraisīt nopietnus savainojumus.

Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus. Aizsarglīdzekļi, piemēram, putekļu maska, drošības apavi ar neslīdošām zolēm, aizsargķivere vai dzirdes aizsargi, ja tos lieto atbilstoši darba apstākļiem, samazina traumu risku.

Izvairieties no nejaušas iedarbināšanas. Pirms pievienojat instrumentu strāvas avotam un/vai akumulatoram, paņemiet vai pārnēsājiet to, pārliedziet, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Elektroinstrumenta pārnēsāšana, turot pirkstu uz slēdža, vai elektroinstrumenta pievienošana kontaktligzdai, kura slēdzis ir ieslēgtā stāvoklī, rada negadījumu risku.

Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet jebkuru regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu. Atslēga, kas atstāta piestiprināta pie elektroinstrumenta kustīgās daļas, var izraisīt traumas.

Nepārsniedzieties. Vienmēr saglabājiet pareizu stāju un līdzsvaru. Tas nodrošinās jums labāku elektroinstrumenta kontroli negaidītās situācijās.

Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus, apģērbu un cimds tālāk no kustīgajām daļām. Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās daļās.

Ja iekārta ir aprīkota ar putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīci, pārliedzieties, vai tā ir pievienota un pareizi izmantota. Putekļu nosūkšanas izmantošana var samazināt ar putekļiem saistītos riskus.

Neļaujiet biežas instrumentu lietošanas ieradumam likt jums aizmirst par drošību. Neuzmanība var izraisīt nopietnus savainojumus sekundes simtdaļas laikā. Lietojot elektroinstrumentus, vienmēr valkājiet aizsargbrilles, lai pasargātu acis no traumām. Darba devēja pienākums ir nodrošināt, lai gan instrumentu operatori, gan citas personas tiešajā darba zonā lietotu atbilstošus individuālos aizsardzības līdzekļus.

Elektroinstrumentu lietošana un kopšana

Nepārspīlējiet ar elektroinstrumentu. Izmantojiet darbam pareizo elektroinstrumentu. Pareizais elektroinstrumentu darbu paveiks labāk un drošāk ar paredzēto jaudu.

Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz. Jebkurš elektroinstrumentu, ko nevar vadīt ar slēdzi, ir bīstams un ir jāremontē.

Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas vai instrumenta uzglabāšanas atvienojiet elektroinstrumenta kontaktdakšu no strāvas avota un/vai izņemiet akumulatoru (ja to var izņemt). Šie piesardzības pasākumi samazina elektroinstrumenta nejaušas iedarbināšanas risku. Uzglabājiet dīkstāvē esošus elektroinstrumentus bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet to lietot personām, kas nav iepazinušās ar elektroinstrumentu vai šīm instrukcijām. Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.

Uzturiet elektroinstrumentus un piederumus labā darba kārtībā. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav nobīdītas vai neķeras, vai nav bojātu detaļu un jebkādu citu apstākļu, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja instruments ir bojāts, pirms lietošanas tas ir jāsalabo. Daudzus negadījumus izraisa slikti uzturēti elektroinstrumenti.

Griešanas instrumentu asmeņiem jābūt asiem un tīriem. Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asām griezējmalām retāk ieķeras un ir vieglāk vadāmi.

Izmantojiet elektroinstrumentu, piederumus un stiprinājumus saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā ekspluatācijas apstākļus un veicamā darba veidu. Elektroinstrumenta izmantošana citiem, nevis paredzētajiem mērķiem var radīt bīstamas situācijas.

Rokturus un satveršanas virsmas turiet sausas, tīras un bez eļļas un smērvielām. Slideni rokturi un satveršanas virsmas traucē instrumenta drošu lietošanu un kontroli neparedzētās situācijās.

Lietojot instrumentu, nevalkājiēt auduma darba cimds, kas var sapīties. Auduma cimdu sapīšanās kustīgajās daļās var izraisīt traumas.

Akumulatora instrumentu lietošana un apkope

Lādējiēt tikai ar ražotāja norādīto lādētāju. Lādētājs, kas piemērots viena veida akumulatoram, var radīt ugunsgrēka risku, ja to lieto kopā ar cita veida akumulatoru. Elektroinstrumentus izmantojiēt tikai ar norādītajiem akumulatoru blokiem. Citu akumulatoru bloku lietošana var radīt traumu un ugunsgrēka risku. Kad akumulators netiek lietots, turiet to tālāk no citiem metāla priekšmetiem, piemēram, saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citām mazām metāla daļām, kas var radīt savienojumu starp spailēm. Īssavienojums starp akumulatora spailēm var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.

Nepareizas lietošanas gadījumā no akumulatora var noplūst šķidrums; izvairieties no saskares. Nejaušas saskares gadījumā skalot ar ūdeni. Ja šķidrums nokļūst acīs, meklējiēt medicīnisko palīdzību. No akumulatora noplūde var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

Nelietojiēt bojātu vai modificētu akumulatoru vai instrumentu. Bojāti vai modificēti akumulatori var darboties neparedzami, izraisot ugunsgrēku, sprādzienu vai traumas.

Nepakļaujiēt akumulatoru vai instrumentu ugunij vai pārmērīgam karstumam. Pakļaušana ugunij vai temperatūrai virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.

Ievērojiēt visus uzlādes norādījumus un neuzlādējiēt akumulatoru vai instrumentu ārpus instrukcijās norādītā temperatūras diapazona. Nepareiza uzlāde vai uzlāde ārpus ieteicamā temperatūras diapazona var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

PAKALPOJUMS

Elektroinstrumenta apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts remonta speciālists, izmantojiēt tikai identiskas rezerves daļas. Tas nodrošinās elektroinstrumenta drošu lietošanu.

Nekad neveiciēt bojātu akumulatoru apkopi. Akumulatoru blokus drīkst apkopt tikai ražotājs vai pilnvaroti apkopes pakalpojumu sniedzēji. Ievērojiēt eļļošanas un piederumu nomaiņas norādījumus.

Nepārveidojiēt un nemēģiniēt remontēt ierīci vai akumulatoru citādi, kā norādīts lietošanas un apkopes instrukcijās.

Akumulatora triecienskrūvgriežu drošības brīdinājumi

Veicot darbības, kurās stiprinājums varētu saskarties ar slēptu elektroinstalāciju, turiet elektroinstrumentus aiz izolētajām satveršanas virsmām. Stiprinājuma elements vai skrūve, kas saskaras ar strāvas vadu, var palaist strāvas padevi elektroinstrumenta atklātās metāla daļas un pakļaut operatoru elektriskās strāvas triecienam.

Valkājiēt dzirdes aizsargus.

Pirms uzstādīšanas rūpīgi pārbaudiēt trieciena uzgali, vai tajā nav nodiluma, plaisu vai citu bojājumu.

Stingri turiet instrumentu.

Turiet rokas tālāk no rotējošām detaļām.

Nepieskarieties trieciena uzgalim, skrūvei, uzgriežnim vai sagatavei tūlīt pēc lietošanas. Tie var būt ļoti karsti un izraisīt ādas apdegumus.

Vienmēr pārliecinieties, ka stāvat stingri. Strādājot augstumā, zem jums nevienam nevajadzētu atrasties.

Pareizais pievilkšanas griezes moments var atšķirties atkarībā no skrūves veida vai izmēra. Pārbaudiet griezes momentu ar griezes momenta atslēgu.

Pārliecinieties, ka darba zonā nav elektrības vadu, ūdensvadu vai gāzes vadu, kas varētu radīt bīstamību, ja tie tiktu bojāti darba laikā.



SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS

BRĪDINĀJUMS: Neļaujiet komfortam vai ieradumam (no atkārtotas lietošanas) aizstāt stingru šīs ierīces drošības noteikumu ievērošanu.

NEPAREIZA LIETOŠANA vai šajā rokasgrāmatā sniegto drošības norādījumu neievērošana var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

SIMBOLI

Tālāk ir norādīti rīkā izmantotie simboli:

V Volta

—
... Līdzstrāva

n_0 Ātrums bez slodzes

... /min
r /min Apgriezieni vai virzuļkustības minūtē

↩ Gājienu skaits

Svarīgi norādījumi par akumulatora drošību

Pirms akumulatora lietošanas izlasiet visus norādījumus un brīdinājumus uz (1) lādētāja, (2) akumulatora un (3) izstrādājuma, kurā tiek izmantots akumulators.

Neizjauciet un neaiztieciat akumulatoru. Tas var izraisīt ugunsgrēku, pārmērīgu karstumu vai sprādzienu.

Ja akumulatora darbības laiks ievērojami saīsinās, nekavējoties pārtrauciet lietošanu. Tas var radīt pārkaršanas, apdegumu vai pat sprādziena risku.

Ja elektrolīts nokļūst acīs, nekavējoties tās izskalojiet ar tīru ūdeni un meklējiet medicīnisko palīdzību. Pretējā gadījumā var rasties redzes zudums.

Neizraisiet akumulatora īssavienojumu:

- Nepieskarieties kontaktiem ar vadošiem materiāliem.

- Neglabājiet akumulatoru konteinerā kopā ar citiem metāla priekšmetiem, piemēram, naglām, monētām utt.

- Nepakļaujiet akumulatoru ūdens vai lietus iedarbībai.

Akumulatora īssavienojums var izraisīt lielu strāvas plūsmu, pārkaršanu, iespējamus apdegumus un pat bojājumus.

Neglabājiet un nelietojiet instrumentu vai akumulatoru bloku vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 50 °C (122 °F).

Nedeziniet akumulatoru, pat ja tas ir nopietni bojāts vai pilnībā nolietots. Ugunsgrēkā akumulators var eksplodēt.

Nesiet akumulatoru ar āmuru, grieziet, spiediet, nemetiet, nenometiet un nesiet to pret cietiem priekšmetiem. Tas var izraisīt ugunsgrēku, pārmērīgu karstumu vai sprādzienu.

Nelietojiet bojātu akumulatoru.

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas bīstamo materiālu noteikumi.

Komerčiāliem pārvadājumiem, piemēram, ko veic trešo pušu uzņēmumi vai pārvadātāji, jāievēro īpašas iepakojuma un marķēšanas prasības. Lai sagatavotu akumulatoru pārvadāšanai, nepieciešama konsultācija ar bīstamo materiālu ekspertu. Jāievēro arī visi specifiskākie valsts noteikumi.

Nosedziet vai nolīmējiet ar līmlenti visus atklātos kontaktus un iepakojiet akumulatoru tā, lai tas nevarētu kustēties iepakojuma iekšpusē.

Atbrīvojoties no akumulatora, izņemiet to no instrumenta un atbrīvojieties no tā drošā veidā. Ievērojiet vietējos noteikumus par akumulatoru utilizāciju.

Izmantojiet baterijas tikai ar tam paredzētiem produktiem. Bateriju ievietošana ierīcēs, kas tām nav paredzētas, var izraisīt ugunsgrēku, pārmērīgu karstumu, sprādzienu vai elektrolīta noplūdi.

Ja instruments ilgstoši netiks lietots, izņemiet akumulatoru no instrumenta. Ja instruments ilgstoši netiks lietots, izņemiet akumulatoru no instrumenta. Lietošanas laikā un pēc tās akumulators var kļūt karsts, kas var izraisīt apdegumus. Esiet uzmanīgi, rīkojoties ar karstu akumulatoru.

Nepieskarieties instrumenta kontaktiem tūlīt pēc lietošanas, jo tie var būt pietiekami karsti, lai izraisītu apdegumus.

Neļaujiet šķembām, putekļiem vai netīrumiem iekļūt akumulatora spailēs, atverēs vai rievās. Tas var izraisīt sliktu veiktspēju vai instrumenta vai akumulatora bojājumus.

Ja instruments nav paredzēts lietošanai augstsprieguma līniju tuvumā, nedarbiniet akumulatoru to tuvumā. Tas var izraisīt instrumenta vai akumulatora darbības traucējumus vai bojājumus.

Sargājiet akumulatoru no bērniem.

Padomi maksimāla akumulatora darbības laika saglabāšanai

Uzlādējiet akumulatoru, pirms tas ir pilnībā izlādējies. Vienmēr pārtrauciet instrumenta lietošanu un sāciet uzlādi, ja pamanāt jaudas samazināšanos.

Nekad neuzlādējiet pilnībā uzlādētu akumulatoru. Pārlādēšana saīsina tā kalpošanas laiku.

Uzlādējiet akumulatoru istabas temperatūrā no 10 °C līdz 40 °C (no 50 °F līdz 104 °F). Pirms uzlādes ļaujiet karstam akumulatoram atdzist.

Kad instruments netiek lietots, izņemiet akumulatoru no tā vai lādētāja.

Uzlādējiet akumulatoru, ja to ilgstoši nelietojat (vairāk nekā sešus mēnešus).

APRAKSTS



UZMANĪBU! Pirms jebkādu instrumenta funkciju regulēšanas vai pārbaudes vienmēr pārlicinieties, vai instruments ir izslēgts un akumulators ir izņemts.

TEHNISKIE DATI

Maksimālā caurlaidspēja (skrūvju diapazons): M4–M24

Motora tips: bezsuku

Nominālais spriegums: 21 V

Nominālā ieejas jauda: 553 W

Tukšgaitas ātrums: 0–1800 / 0–2300 apgr./min

Triecienu biežums: 3800 sitieni/min

Griezes moments (faktiskais): 350 Nm

Akumulators un uzlāde

Akumulatoru bloki: 2 gab. DC 21V / 3000 mAh

Bezatslēgas patrona: 10 mm

Lādētājs: 230 V / 1 A

Aprīkojums

Garās uzgriežņu atslēgas: 14, 17, 18, 19, 21, 22 mm

1/2" uz HEX adapteri

Skrūvngriežu uzgaļi

Trokšņa un vibrācijas emisijas dati

Trokšņa emisijas līmenis

Svērtais (A) skaņas spiediena līmenis LpA: 95,4 dB(A)

Nenoteiktība KpA: ±3 dB

Svērtais (A) skaņas jaudas līmenis LwA: 103,4 dB(A)

KwA nenoteiktība: ±3 dB

Svērtais (C) maksimālais emisijas skaņas spiediena līmenis LpC,peak: >130 dB (atsauces vērtība 20 μPa)

Ieteikums: Operatoram jālieto dzirdes aizsargi.

Kopējā vibrācijas vērtība un mērījumu nenoteiktība (K):

Kopējā vibrācijas paātrinājuma vērtība ah: 12,559 m/s²

Nenoteiktība K: ±1,5 m/s²

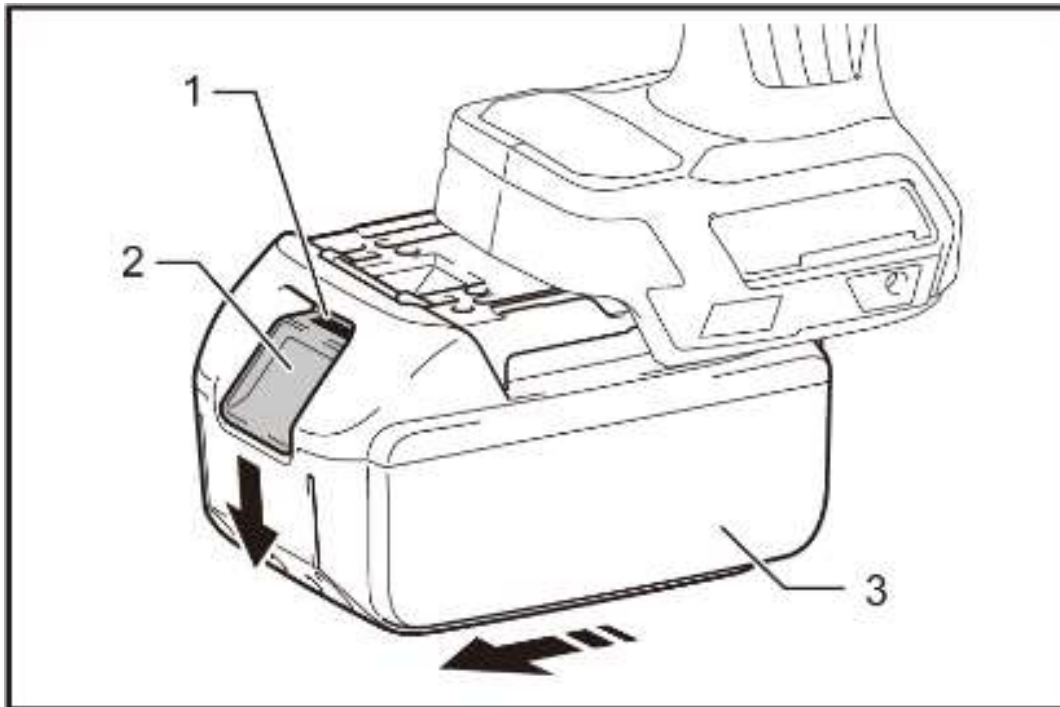
Akumulatora uzstādīšana vai izņemšana



UZMANĪBU: Pirms akumulatora uzstādīšanas vai izņemšanas vienmēr izslēdziet instrumentu.



UZMANĪBU! Uzstādot vai noņemot, stingri turiet instrumentu un akumulatoru. Ja instruments netiek stingri satverts, tas var izraisīt slīdēšanu, instrumenta vai akumulatora bojājumus vai traumas.



1. Sarkanais indikators; 2. Poga; 3. Baterija (baterijas ievietojums)

Lai izņemtu akumulatoru, izbīdiet to no instrumenta, vienlaikus nospiežot pogu akumulatora kasetnes priekšpusē.

Lai ievietotu akumulatoru, novietojiet akumulatora izcilni pretī korpusa rievai un pabīdiet to vietā. Iespiediet to līdz galam, līdz tas nofiksējas ar nelielu klikšķi. Ja ir redzams sarkanais indikators (kā parādīts attēlā), akumulators nav pilnībā ievietots.



UZMANĪBU! Vienmēr ievietojiet akumulatoru tā, lai sarkanais indikators nebūtu redzams. Pretējā gadījumā akumulators var nejauši izkrist no instrumenta, radot traumas jums vai kādam tuvumā esošajam.



UZMANĪBU! Neiespiediet akumulatoru vietā ar spēku. Ja kasetne neievietojas viegli, tā nav pareizi novietota.

Instrumentu/akumulatoru aizsardzības sistēma

Instrumenti ir aprīkoti ar instrumenta un akumulatora aizsardzības sistēmu. Šī sistēma automātiski izslēdz barošanu, lai pagarinātu instrumenta un akumulatora darbības laiku. Instruments automātiski apstāties darbības laikā, ja instruments vai akumulators tiek pakļauts kādam no šiem apstākļiem:

Pārslodzes aizsardzība

Šī aizsardzība nostrādā, ja instruments tiek darbināts tā, ka tas rada neparasti lielu strāvas patēriņu. Ja tas notiek, izslēdziet instrumentu un pārtrauciet darbību, kas izraisīja pārslodzi. Pēc tam ieslēdziet instrumentu, lai atsāktu darbību.

Aizsardzība pret pārkaršanu

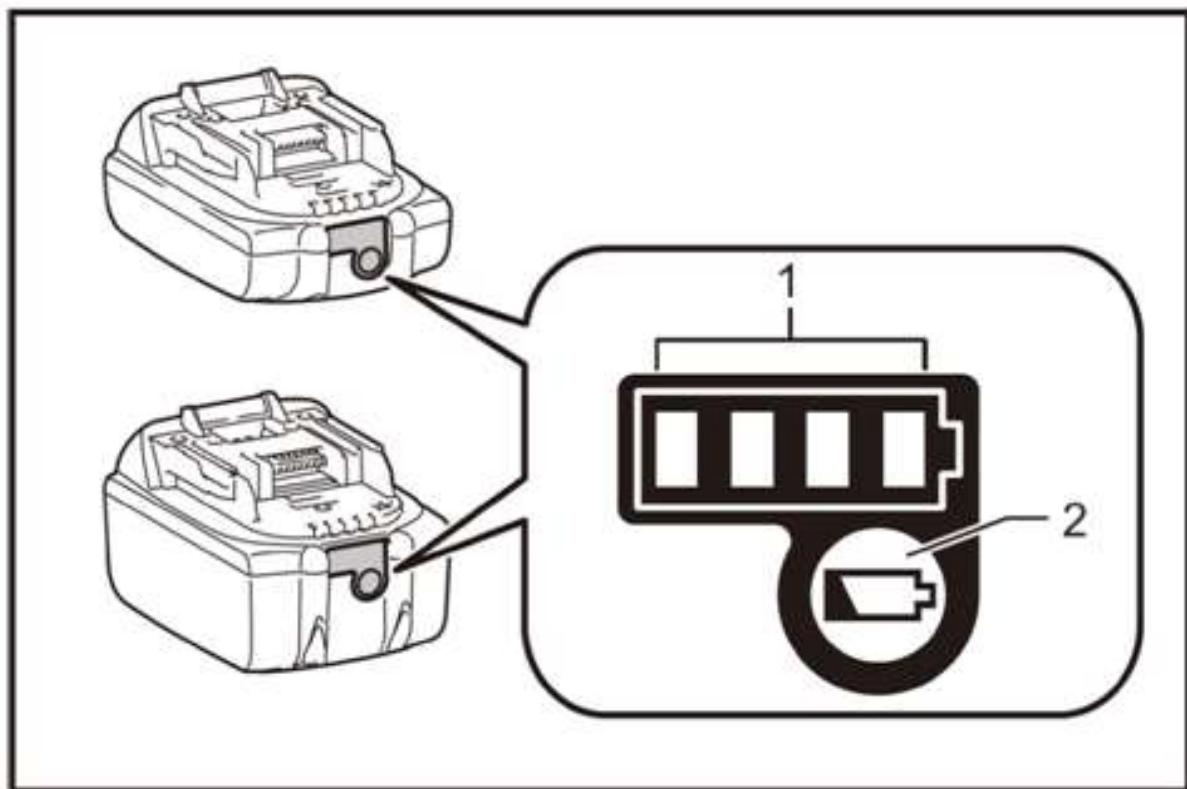
Šī aizsardzība darbojas, ja instruments vai akumulators pārkarst. Šādā gadījumā pirms atkārtotas iedarbināšanas ļaujiet instrumentam un akumulatoram atdzist.

Aizsardzība pret pārlādēšanu

Šī aizsardzība darbojas, ja akumulatora uzlādes līmenis ir pārāk zems. Šādā gadījumā akumulators ir jāizņem no instrumenta un jāuzlādē.














Atlikušās akumulatora jaudas indikators

Attiecas tikai uz baterijām, kas aprīkotas ar indikatoru.



1. Indikatora kontrollampīņas; 2. Pārbaudes poga.

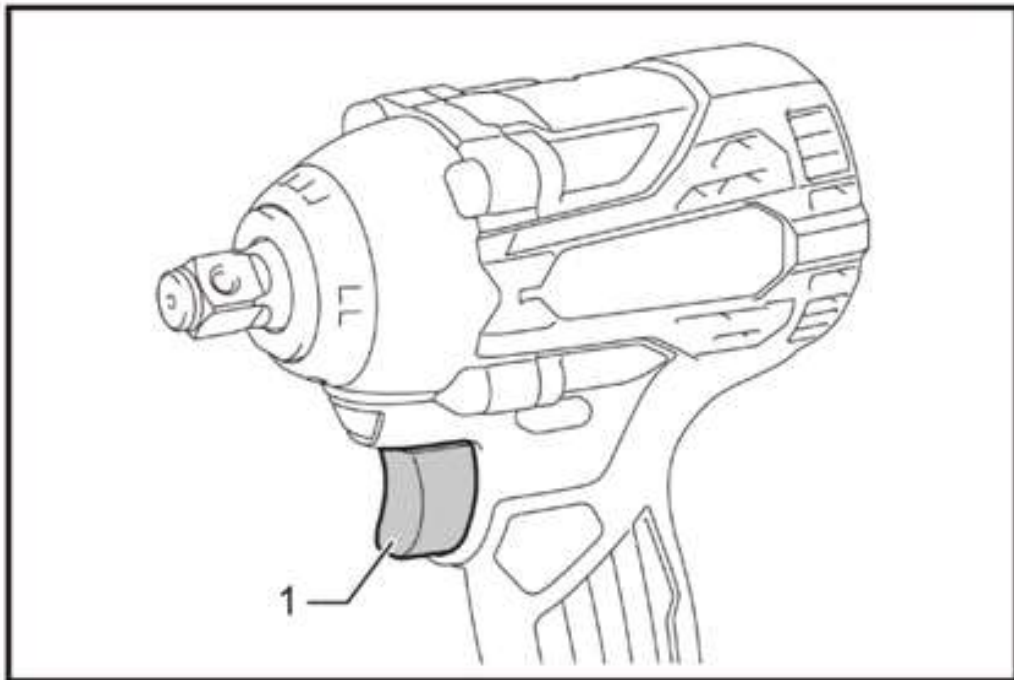
Nospiediet akumulatora pārbaudes pogu, lai parādītu atlikušo ietilpību. Indikatora kontrollampīņas iedegsies uz dažām sekundēm.

Indikatora gaismas			Pārējais ietilpība
 Ieslēgts	 Izslēgts	 Tas mirgo	
			75% — 100%
			50% — 75%
			25% — 50%
			0% — 25%
			Maksa akumulators
	   		Akumulators var būt bojāts

PIEZĪME. Atkarībā no lietošanas apstākļiem un apkārtējās vides temperatūras rādījums var nedaudz atšķirties no faktiskās ietilpības.

PIEZĪME. Pirmais indikators (tālajā kreisajā pusē) mirgos, kad darbosies akumulatora aizsardzības sistēma.

Slēdža darbība



1. Iedarbināšanas poga (slēdzis)



UZMANĪBU! Pirms akumulatora bloka uzstādīšanas instrumentā vienmēr pārbaudiet, vai slēdža mēlīte darbojas pareizi un, atlaižot, atgriežas pozīcijā "IZSLĒGTS".

Lai iedarbinātu instrumentu, vienkārši nospiediet sprūda slēdzi. Instrumenta ātrums palielinās, palielinoties spiedienam uz sprūda. Atlaidiet sprūda slēdzi, lai apturētu instrumentu.

PIEZĪME. Instruments automātiski apstāsies, ja slēdža mēlīti turēsiet nospiestu 6 minūtes.

PIEZĪME. Kad ir ieslēgts pilna ātruma režīms, griešanās ātrums sasniedz maksimālo līmeni pat tad, ja slēdža mēlīte nav pilnībā nospiesta.

Sīkāku informāciju skatiet sadaļā par pilna ātruma režīmu.

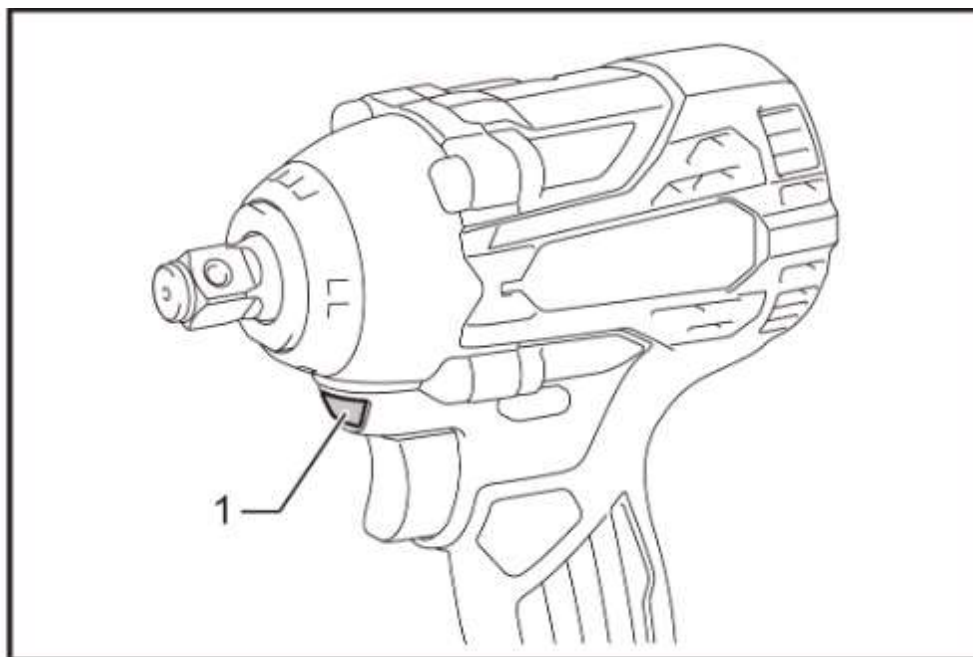
Elektriskā bremze

Šis instruments ir aprīkots ar elektrisko bremzi. Ja instruments pastāvīgi neapstājas ātri, atlaižot slēdža mēlīti, veiciet instrumenta apkopi.

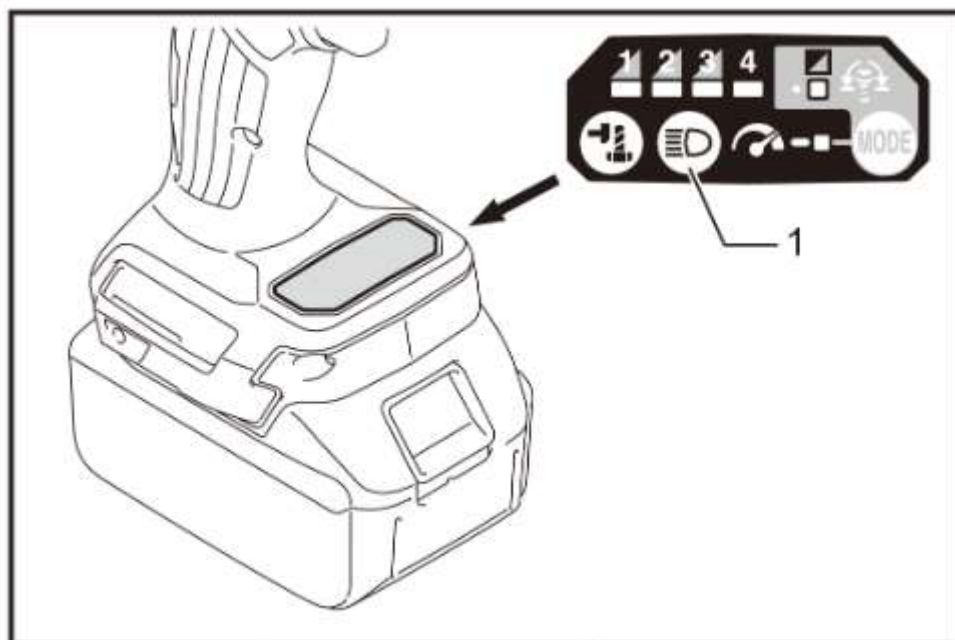
Priekšējā luktura apgaismojums




BRĪDINĀJUMS: Neskatieties gaismā vai tieši gaismas avotā.




1. Lampa



1. Poga

 Lai ieslēgtu lampu, nospiediet šo pogu uz vienu sekundi.

 Lai izslēgtu lampu, vēlreiz nospiediet šo pogu uz vienu sekundi.

Kad lampa ir IESLĒGTA, nospiediet slēdža mēlīti, lai ieslēgtu lampu.

Lai izslēgtu, atļaidiet to. Lampa izslēdzas aptuveni 10 sekundes pēc slēdža mēlītes atlaišanas. Kad lampa ir IZSLĒGTA, tā neieslēdzas pat tad, ja mēlīte ir nospiesta.

PIEZĪME. Lai apstiprinātu lampas statusu, nospiediet sprūdu.

Ja lampiņa iedegas, nospiežot slēdža sprūdu, lampiņas statuss ir IESLĒGTS.

Ja lampiņa neiedegas, tās statuss ir IZSLĒGTS.

PIEZĪME. Kad instruments pārkarst, gaismā mirgo vienu minūti un pēc tam LED displejs izslēdzas. Šādā gadījumā pirms atkārtotas lietošanas ļaujiet instrumentam atdzist.

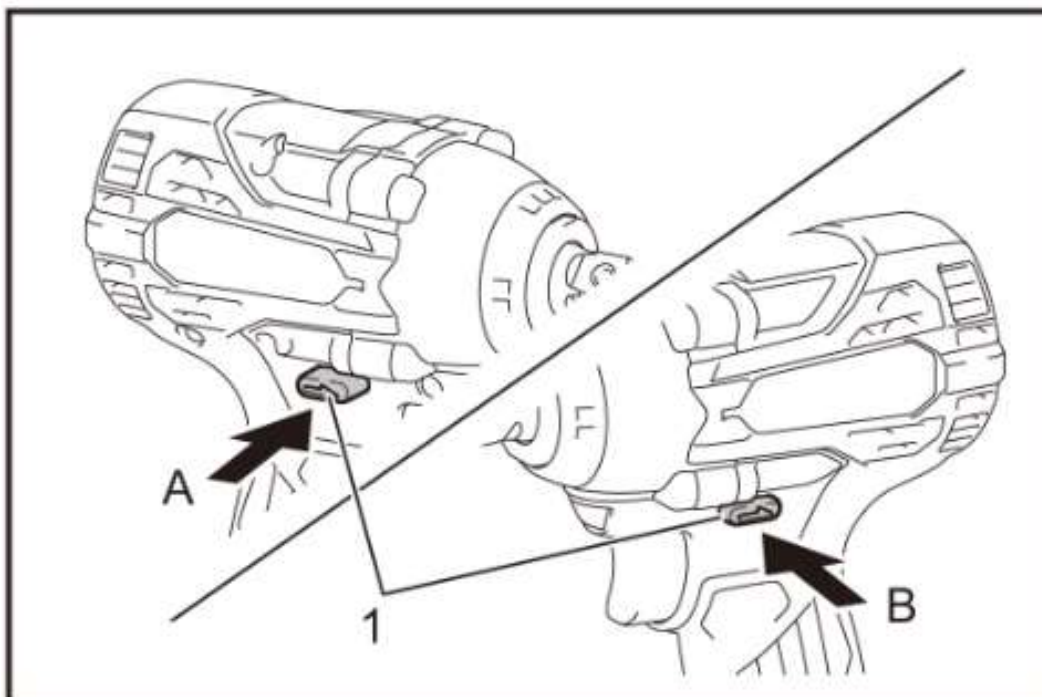
PIEZĪME: Lai noslaucītu netīrumus no lampas lēcas, izmantojiet sausu drānu.

Esiet uzmanīgi, lai nesaskrāpētu lampas lēcu, jo tas var samazināt spilgtumu.

PIEZĪME. Nospiežot slēdža mēlīti, lampas statusu nevar mainīt.

PIEZĪME. Lampas statusu var mainīt aptuveni 10 sekunžu laikā pēc slēdža mēlītes atlaišanas.

Reversā slēdža darbība



1. Atpakaļgaitas slēdzis

UZMANĪBU: Pirms darba uzsākšanas vienmēr pārbaudiet griešanās virzienu.

UZMANĪBU! Izmantojiet griešanās virziena slēdzi tikai pēc tam, kad instruments ir pilnībā apstājies. Griešanās virziena maiņa pirms instrumenta apstāšanās var sabojāt instrumentu.

UZMANĪBU: Kad instruments netiek lietots, vienmēr novietojiet atpakaļgaitas slēdža sviru neitrālā pozīcijā.

Šim instrumentam ir atpakaļgaitas slēdzis.

Nospiediet slēdža sviru no pozīcijas A, lai grieztos pulksteņrādītāja virzienā, vai no pozīcijas B, lai grieztos pretēji pulksteņrādītāja virzienam.

Kad slēdža svira ir neitrālā pozīcijā, slēdža mēlīti nevar nospiegt.

Darbības režīma maiņa

Trieciena spēka izmaiņas

Trieciena spēku var mainīt četros līmeņos:

4 (maksimālais), 3 (ciets), 2 (vidējs), 1 (mīksts).

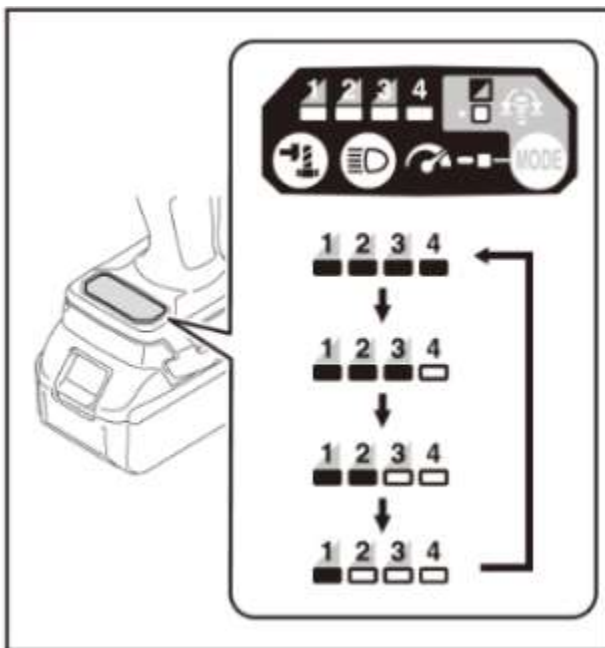
Tas ļauj pielāgot pievilkšanu darba veidam.

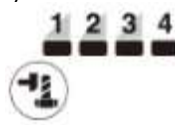
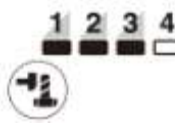




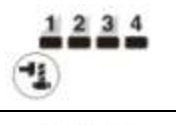



Trieciena spēka līmenis mainās katru reizi, kad nospiežat šo pogu.

Trieciena spēku var mainīt aptuveni vienas minūtes laikā pēc slēdža mēlītes atlaišanas.

PIEZĪME. Nospiežot šo pogu vai pogu MODE, trieciena spēka maiņas laiku var pagarināt līdz aptuveni vienai minūtei.



Darbības režīms (trieciena spēka līmenis tiek parādīts uz paneļa)	Maksimālais sitienu skaits	Pieteikums
4 (maks.) 	4000 min ⁻¹ (/min)	Pievilkšana ar maksimālu spēku un ātrumu. Pievilkšana, kad nepieciešama gan jauda, gan ātrums.
3 (Grūti) 	3400 min ⁻¹ (/min)	Pievilkšana ar mazāku spēku un ātrumu nekā maksimālajā režīmā (vieglāk kontrolējama nekā maksimālajā režīmā). Pievilkšana, kad nepieciešams gan spēks, gan ātrums.
2 (Vidējs) 	2600 min ⁻¹ (/min)	Pievilkšana, kad nepieciešama laba apdare. Pievilkšana, kad nepieciešama laba spēka kontrole.
1 (mīksts) 	1800 min ⁻¹ (/min)	Pievelciet ar mazāku spēku, lai nesabojātu skrūvju vītnes. Pievelciet, ja nepieciešama precīza regulēšana maza diametra skrūvēm.

Darbības režīms (trieciena spēka līmenis tiek parādīts uz paneļa)	Pieteikums
4 (maks.) 	Tērauda konstrukciju montāža un garu skrūvju vai galviņu skrūvju pievilkšana.
3 (Grūti) 	Tērauda konstrukciju uzstādīšana.
2 (Vidējs) 	Sastatņu un konstrukciju montāža vai demontāža.
1 (mīksts) 	Mēbeļu montāža.




PIEZĪME. Ja neviena paneļa gaisma nedeg, pirms pogas nospiešanas vienreiz nospiediet slēdža sprūdu:

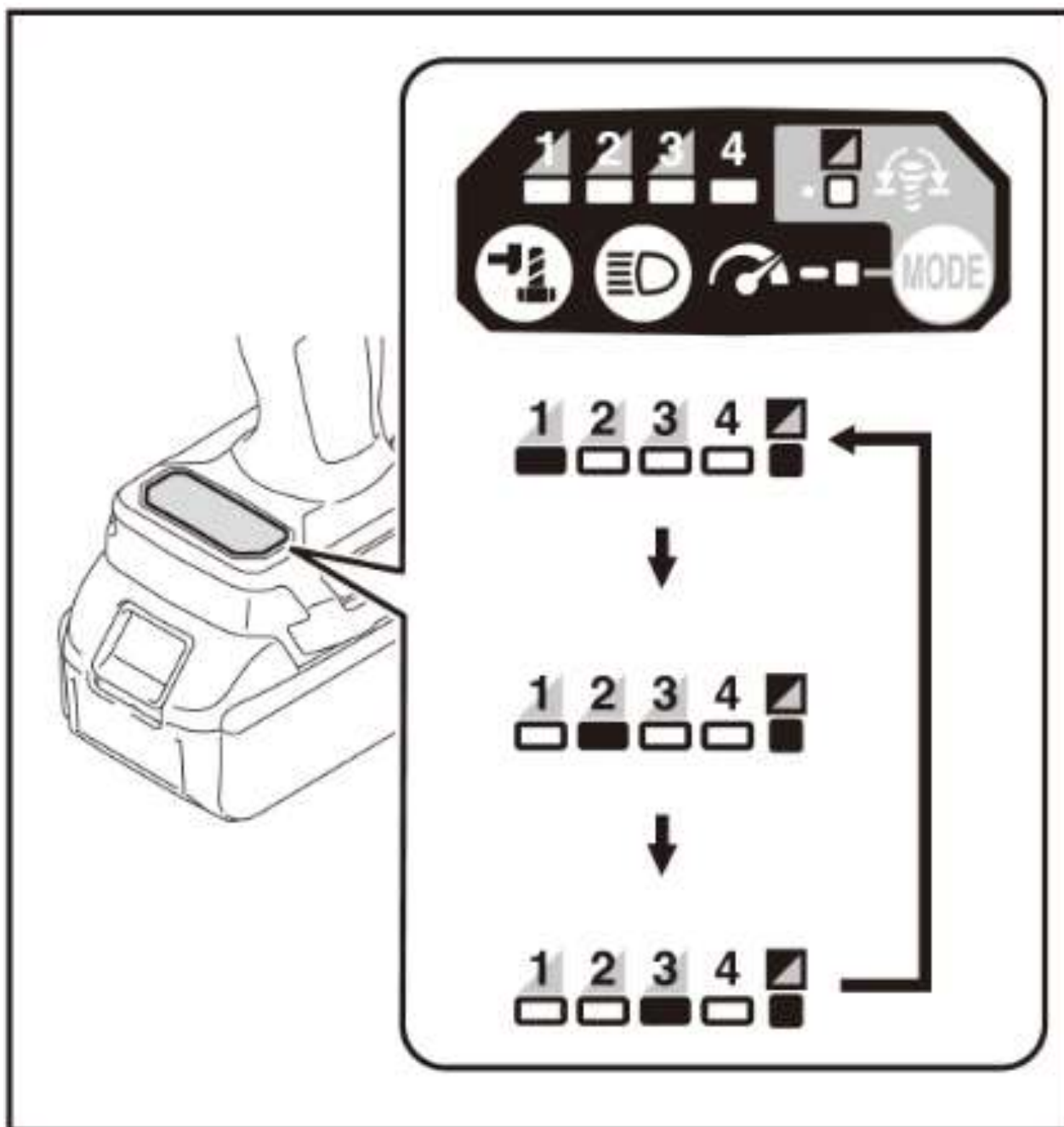



PIEZĪME. Lai taupītu akumulatora enerģiju, izslēdzot instrumentu, visi slēdžu paneļa indikatori nodziest. Trieciena spēku var pārbaudīt, viegli nospiežot slēdža mēlīti, lai instruments neieslēgtos.



Darbības režīma maiņa

Šis instruments piedāvā vairākus viegli lietojamus darbības režīmus, kas ļauj labi kontrolēt skrūvēšanu.

-  Darbības režīma veids mainās katru reizi, kad nospiežat pogu MODE.
-  Darbības režīmu var mainīt aptuveni vienas minūtes laikā pēc slēdža mēlītes atlaišanas. **PIEZĪME.** Darbības režīma maiņas laiku var pagarināt līdz aptuveni vienai minūtei, nospiežot šo pogu vai pogu MODE.
-  MODE.



Darbības režīms (atbalsta veids, kas tiek parādīts panelis)	Funkcija	Pieteikums
<p>Skrūves režīms (Skrūves režīms)</p>	<p>Rotācija pulksteņrādītāja virzienā Šis režīms ļauj atkārtoti ieskrūvēt skrūves ar nemainīgu griezes momentu. Tas arī palīdz samazināt skrūvju/uzgriežņu bojājumu risku pārāk pievilkšanas dēļ.</p> <p>Rotācija pret kustību pulksteņrādītāja virzienā (Pretēji pulksteņrādītāja virzienam) Šis režīms palīdz novērst skrūves izkrišanu. Atskrūvējot skrūvi, kad instruments griežas pretēji pulksteņrādītāja virzienam, instruments automātiski apstāsies vai palēninās griešanos, kad skrūve/uzgriežnis būs pietiekami atskrūvēts.</p> <p>PIEZĪME. Apstāšanās punkts atšķiras atkarībā no skrūves/uzgriežņa veida un ieskrūvējamā materiāla. Pirms šī režīma lietošanas ieteicams veikt testa braucienu.</p>	<p>Rotācija ar kustību pulksteņrādītāja virzienā (Pulksteņrādītāja virzienā) Skrūvju pārslodzes novēršana.</p> <p>Rotācija pret kustību pulksteņrādītāja virzienā (Pretēji pulksteņrādītāja virzienam) Atskrūvējiet skrūves.</p>
<p>Skrūves režīms 1 (Skrūves režīms 1)</p> 	<p>Rotācija pulksteņrādītāja virzienā Instrumentu automātiski apstājas, tiklīdz sākas trieciena kustības.</p> <p>Rotācija pretēji pulksteņrādītāja virzienam (Pretēji pulksteņrādītāja virzienam) Trieciena spēks ir 4. Instrumentu automātiski apstājas tūlīt pēc trieciena gājienu pabeigšanas.</p>	

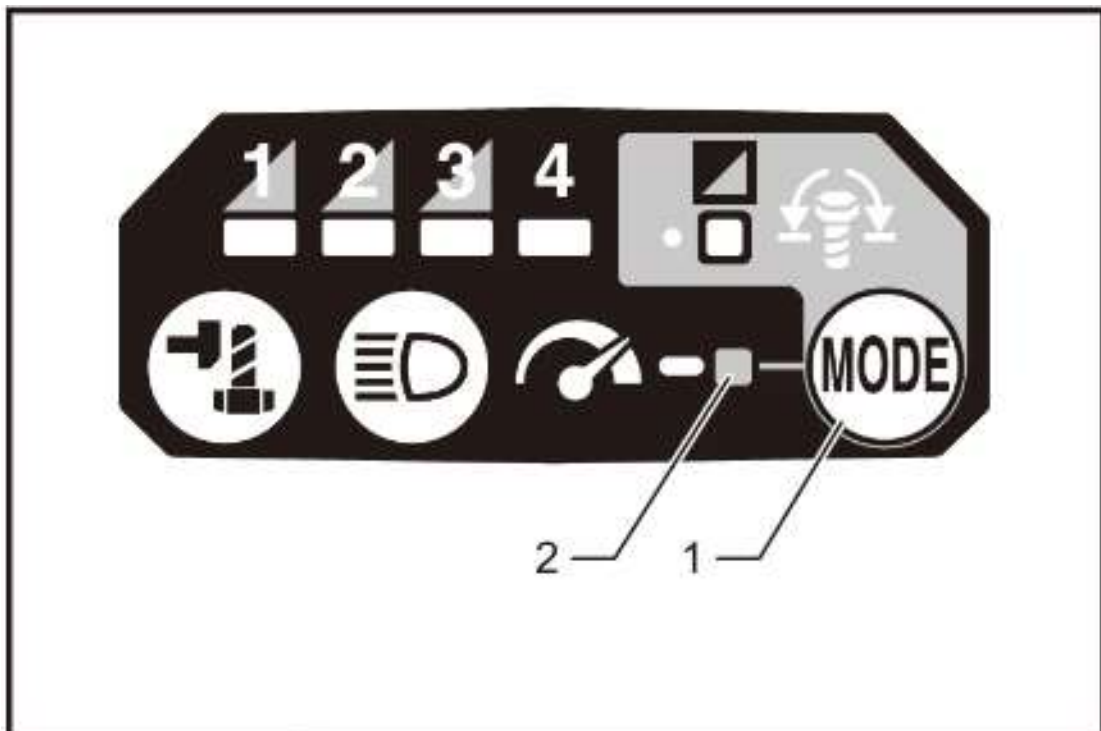
<p>Skrūves režīms 2 (Skrūves režīms 2)</p> 	<p>Rotācija pulksteņrādītāja virzienā Instrumenti automātiski apstājas, tiklīdz sākas trieciena kustības.</p> <p>Rotācija pretēji pulksteņrādītāja virzienam Trieciena spēks ir 4. Instrumenti automātiski apstājas tūlīt pēc trieciena gājienu pabeigšanas.</p>	
<p>Skrūves režīms 3 (Skrūves režīms 3)</p> 	<p>Griešanās pulksteņrādītāja virzienā Instrumenti automātiski apstājas aptuveni 1 sekundi pēc triecieni sākuma.</p> <p>Rotācija pretēji pulksteņrādītāja virzienam Pēc trieciena gājienu pabeigšanas instrumenti palēnina darbību.</p>	

 Lampa ir ieslēgta

PIEZĪME. Ja neviena paneļa gaisma nedeg, pirms pogas MODE nospiešanas vienreiz nospiediet slēdža mēlīti.

PIEZĪME. Lai taupītu akumulatora enerģiju, izslēdzot instrumentu, visi slēdžu paneļa indikatori nodziest. Darbības režīmu var pārbaudīt, viegli nospiežot slēdža mēlīti, lai instrumenti neieslēgtos.

Pilna ātruma režīms



1. Poga (REŽĪMS); 2. Lampa

Kad ir ieslēgts pilna ātruma režīms, instrumenta ātrums sasniedz maksimālo ātrumu pat tad, ja slēdža mēlītis netiek pilnībā nospiests. Kad pilna ātruma režīms ir izslēgts, instrumenta ātrums palielinās proporcionāli spiedienam, ko pieliekat uz slēdža mēlītes.

Lai aktivizētu pilna ātruma režīmu, nospiediet un turiet nospiestu pogu MODE. Lai deaktivizētu pilna ātruma režīmu, vēlreiz nospiediet un turiet pogu MODE.

Lampiņa iedegas, kad ir aktivizēts pilna ātruma režīms.

PIEZĪME. Pilna ātruma režīms paliek aktīvs pat pēc trieciena spēka režīma/automātiskās apturēšanas režīma maiņas.

UZSTĀDĪŠANA

UZMANĪBU: Pirms jebkādu darbu veikšanas ar instrumentu vienmēr pārlicinieties, vai instruments ir izslēgts un akumulators ir izņemts.

Pareizās trieciena uzgaļa izvēle

Skrūvēm un uzgriežņiem vienmēr izmantojiet pareizā izmēra trieciena uzgali.

Nepareiza izmēra triecienuzgalis izraisīs neprecīzu un nestabilu griezes momentu un/vai sabojās skrūvi vai uzgriezni.

Triecienuzgiežņu uzgaļa uzstādīšana vai noņemšana

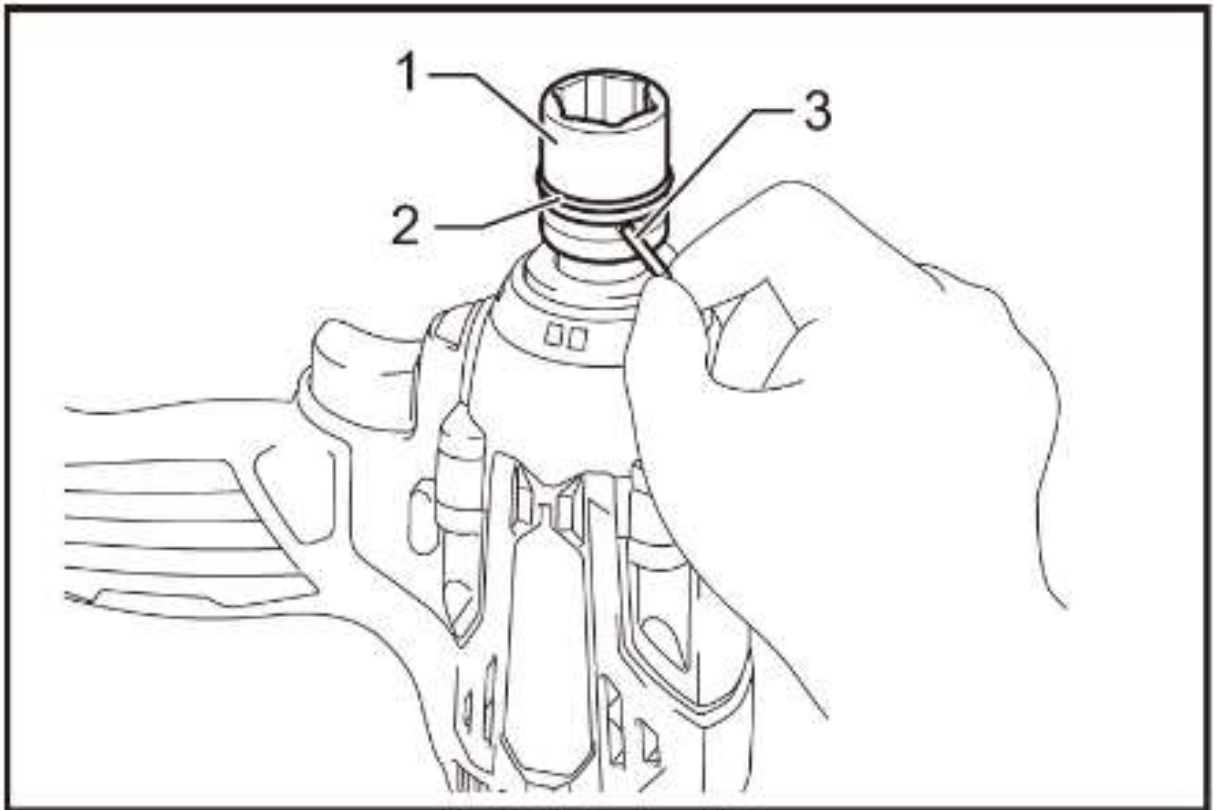
Papildus piederums

UZMANĪBU: Pirms trieciena uzgaļa uzstādīšanas pārlicinieties, vai tas un stiprinājuma daļa nav bojāti.

UZMANĪBU! Pēc trieciena uzgaļa ievietošanas pārlicinieties, vai tas ir droši nostiprināts. Ja tas kļūst vaļīgs vai izkrīt, nelietojiet to.

PIEZĪME. Triecienuzgaļa uzstādīšanas metode atšķiras atkarībā no instrumenta piedziņas veida.

Triecienuzmavām ar blīvgredzenu (O veida gredzenu) un tapu



1. Triecienuzgalis, 2. O veida gredzens, 3. Tapa

Izbīdiet O veida gredzenu no trieciena uzgaļa rievās un izņemiet tapu no uzgaļa.

Novietojiet triecienuzgaļi uz kvadrātveida piedziņas tā, lai triecienuzgaļa caurums sakristu ar piedziņas caurumu.

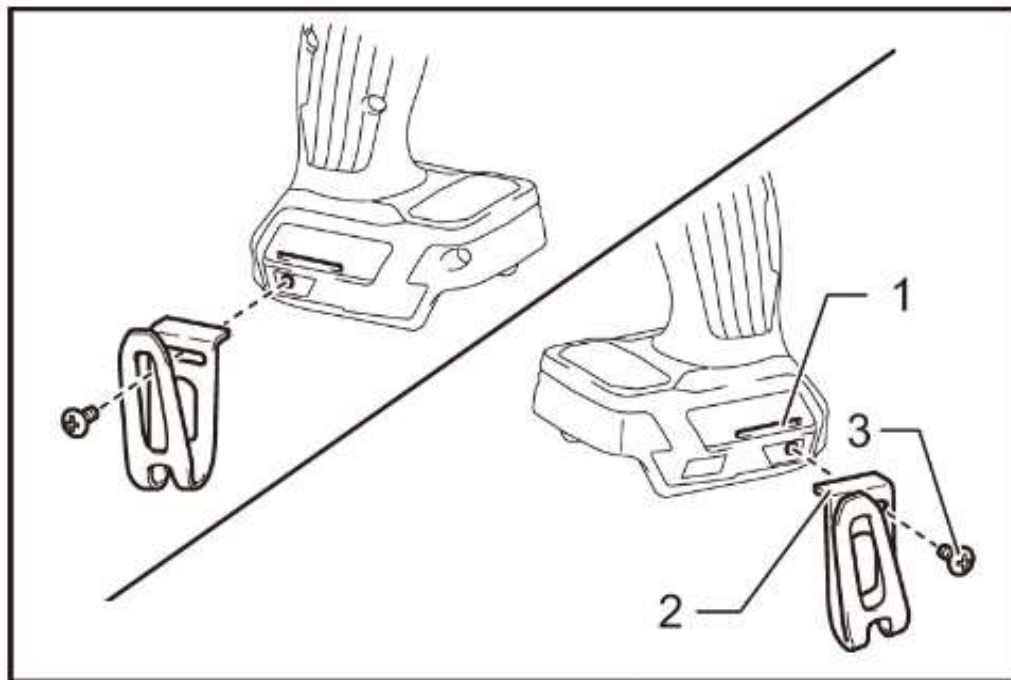
Ievietojiet tapu ligzdas un kvadrātveida uzgriežņa atverē. Pēc tam atgrieziet O veida gredzenu tā sākotnējā pozīcijā ligzdas rievā, lai nostiprinātu tapu.

Lai noņemtu trieciena uzgali, veiciet montāžas darbības apgrieztā secībā.

Āķa uzstādīšana

BRĪDINĀJUMS: Uzstādot āķi, vienmēr cieši pievelciet skrūvi. Pretējā gadījumā āķis var nokrist no instrumenta un izraisīt traumas.

BRĪDINĀJUMS: Izmantojiet piekarināšanas/montāžas komponentus tikai paredzētajam mērķim. Nepareiza lietošana var izraisīt negadījumus vai traumas.



1. Velosipēds, 2. Āķis, 3. Skrūve

Āķis ir ērts risinājums instrumenta īslaicīgai pakāršanai. Var uzstādīt abās instrumenta pusēs.

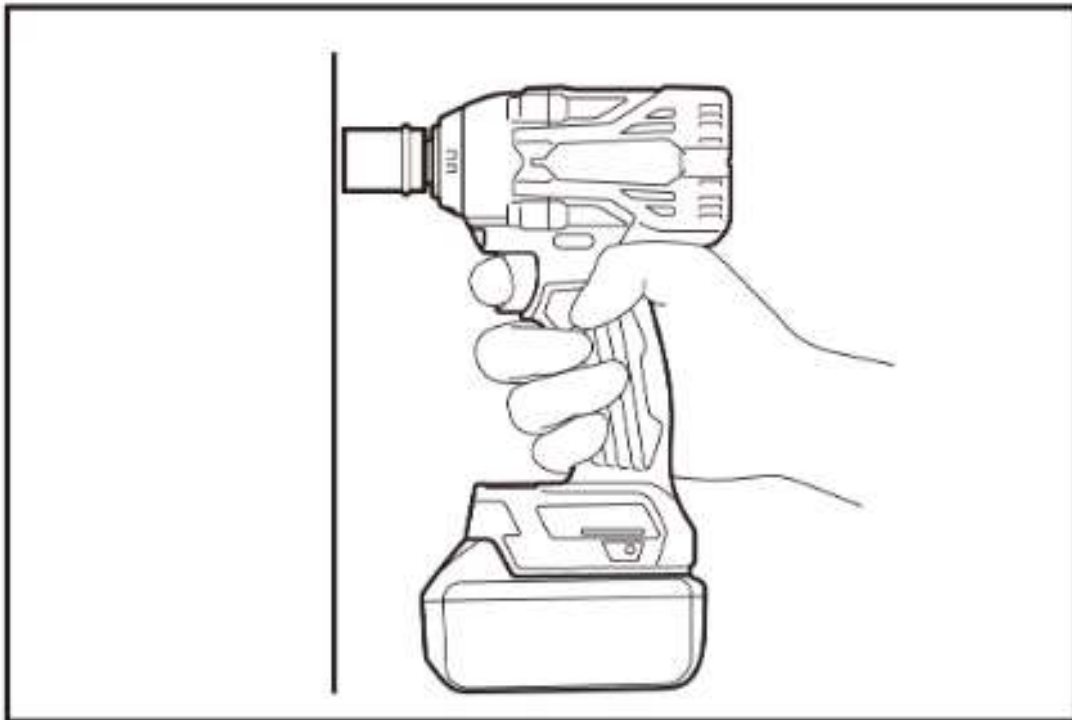
Lai uzstādītu āķi, ievietojiet to instrumenta korpusa rievā no abām pusēm un nostipriniet ar skrūvi. Lai to noņemtu, atskrūvējiet skrūvi un noņemiet āķi.

PAKALPOJUMS

BRĪDINĀJUMS : Vienmēr ievietojiet akumulatora kasetni pilnībā, līdz tā nofiksējas.

Ja pogas augšpusē ir redzams sarkans indikators, tas nozīmē, ka akumulators nav pilnībā nofiksēts. Ievietojiet to, līdz sarkanais indikators vairs nav redzams.

Pretējā gadījumā akumulators var nejauši izkrist no instrumenta, savainojot jūs vai kādu tuvumā esošu personu.

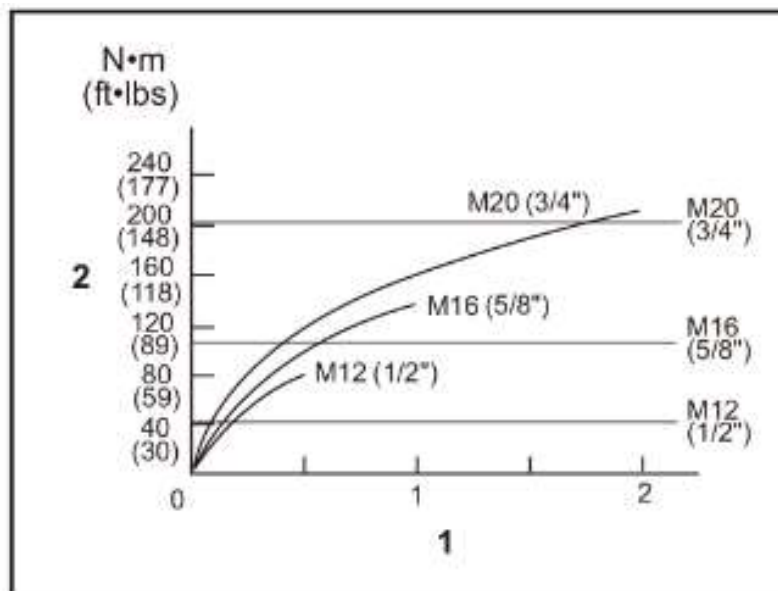


Stingri turiet instrumentu un uzlieciet trieciena uzgali uz skrūves vai uzgriežņa. Ieslēdziet instrumentu un pievelciet atbilstošo laiku.

Pareizais pievilkšanas griezes moments var atšķirties atkarībā no skrūves veida vai izmēra, stiprinājuma materiāla utt.

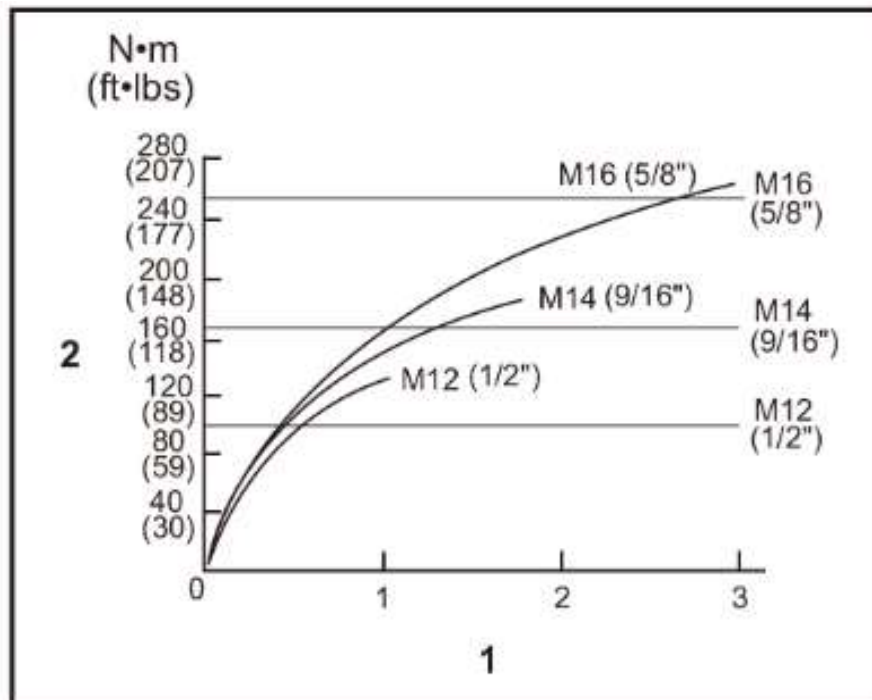
Pievilkšanas griezes momenta un pievilkšanas laika savstarpējā saistība ir parādīta attēlos.

Pareizs pievilkšanas griezes moments standarta skrūvei.



1. Pievilkšanas laiks (sekundes), 2. Pievilkšanas griezes moments

Pareizs griezes moments augstas stiprības skrūvei



1. Pievilšanas laiks (sekundes), 2. Pievilšanas griezes moments

PIEZĪME: Turiet instrumentu taisni pie skrūves vai uzgriežņa.

PIEZĪME. Pārmērīgs griezes moments var sabojāt skrūvi/uzgriežni vai trieciena uzgali.

Pirms darba uzsākšanas vienmēr veiciet testa pievilšanu, lai noteiktu pareizo skrūves vai uzgriežņa pievilšanas laiku.

PIEZĪME. Ja instruments ir nepārtraukti lietots, līdz akumulators ir pilnībā izlādējies, pirms turpināt to lietot ar jaunu akumulatoru, ļaujiet tam 15 minūtes atpūsties.

Pievilšanas griezes moments ir atkarīgs no daudziem faktoriem, tostarp no tālāk minētajiem.

Pēc pievilšanas vienmēr pārbaudiet pievilšanas griezes momentu, izmantojot griezes momenta atslēgu.

Akumulators

Kad akumulatora kasetne ir gandrīz pilnībā izlādējusies, spriegums samazinās un pievilšanas griezes moments samazinās.

Triecienmuciņa

Nepareiza izmēra triecienuzgriežņu atslēgas lietošana samazinās pievilšanas griezes momentu.

Nodilis triecienu uzgalis (nodilis sešstūra vai kvadrātveida galā) samazinās griezes momentu.

Pat ja skrūvju diametri ir vienādi, pareizais pievilkšanas griezes moments būs atkarīgs no berzes koeficienta, skrūvju klases un skrūvju garuma.

Izmantojot universālo savienojumu vai pagarinātāju, triecienskrūvgrieža pievilkšanas spēks daļēji samazināsies. Tas jākompensē, pievelkot ilgāk.

Pievilkšanas griezes momentu ietekmēs tas, kā jūs turat instrumentu, vai stiprināmā sagataves materiāls. Instrumenta darbināšana ar mazu ātrumu samazinās pievilkšanas griezes momentu.

APKOPE

BRĪDINĀJUMS: Pirms jebkādu pārbaudes vai apkopes darbu veikšanas vienmēr pārlicinieties, vai instruments ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.

UZMANĪBU : Nekad nelietojiet benzīnu, šķīdinātājus, spirtu vai līdzīgas vielas. Tās var izraisīt krāsas maiņu, deformāciju vai plaisas.

1. Drošība pirms apkopes

Pirms jebkādu apkopes darbu veikšanas vienmēr izslēdziet instrumentu un izņemiet akumulatoru. Pagaidiet brīdi, līdz visas kustīgās daļas ir pilnībā apstājušās.

2. Tīrīšana

Regulāri notīriet putekļus, netīrumus un putekļus no korpusa un ventilācijas atverēm, izmantojot sausu drānu vai saspiestu gaisu.

Nelietojiet benzīnu, šķīdinātājus, spirtu vai spēcīgas ķīmiskas vielas — tie var izraisīt krāsas maiņu, deformāciju vai plaisāšanu korpusā.

Eļļainu traipu gadījumā noslaukiet virsmu ar viegli mitru drānu.

3. Sagatavju pārbaude

Pārbaudiet triecienuzmavu stāvokli — nolietotas vai bojātas var samazināt pievilkšanas griezes momentu un sabojāt instrumentu.

Pārlicinieties, vai kvadrātveida turētājs un fiksācijas gredzens (vai O veida gredzens un tapa — atkarībā no modeļa) ir tīri un nebojāti.

Nomainiet nolietotos piederumus ar ražotāja ieteiktajām oriģinālajām detaļām.

4. Akumulators un uzlāde

Neļaujiet akumulatoram pilnībā izlādēties.

Uzglabājiet baterijas sausā vietā temperatūrā no 10°C līdz 40°C.

Notīriet akumulatora kontaktus ar sausu drānu, lai nodrošinātu labu elektrisko kontaktu.

Ja instruments tika izmantots akumulatora pilnīgai izlādēšanai, ļaujiet tam atpūsties 10–15 minūtes, pirms ievietojat jaunu akumulatoru.

5. Atvēsināšanās un darba pārtraukumi

Nelietojiet instrumentu nepārtraukti ilgstoši bez pārtraukuma — periodiski ļaujiet tam atdzist. Pārkaršana var saīsināt bezsuku motora un vadības elektronikas kalpošanas laiku.

6. Uzglabāšana

Vienmēr glabājiet instrumentu sausā un tīrā vietā, izņemot akumulatoru. Izvairieties no mitruma, augstas temperatūras vai tiešiem saules stariem. Pāravadājot, izmantojiet oriģinālo čemodānu vai aizsargfutrāli.

7. Periodiskas pārbaudes

Regulāri pārbaudiet korpusa stiprinājuma skrūvju stāvokli — pievelciet visas vaļīgās.

Reizi pāris mēnešos pārbaudiet ogļu suku stāvokli (ja instrumentam tās ir — bezsuku versijās to nav, taču ieteicams pārbaudīt elektroniku un gultņus).

Neparastu skaņu, deguma smakas vai strāvas padeves pārtraukuma gadījumā nogādājiet instrumentu pilnvarotā servisa centrā.

Brīdinājumi par apkopi un glabāšanu

Nekad neuzglabājiet slapjus vai netīrus instrumentus.

Mitruma var izraisīt koroziju, un piesārņojums var sabojāt mehānismus.

Neatstājiet instrumentus pieslēgtus elektrotīklam.

Nejaušas iedarbināšanas un instrumenta vai apkārtnes bojājumu risks.

Regulāri pārbaudiet strāvas vadu stāvokli.

Kabeļi ar nobrāzumiem vai bojātu izolāciju pirms turpmākas lietošanas jānomaina.

Neglabājiet baterijas tiešos saules staros vai siltuma avotu tuvumā.

Tas var izraisīt šūnu bojājumus vai elektrolīta noplūdes risku.

Pirms darba uzsākšanas pēc ilgstošas uzglabāšanas:

Pārbaudiet instrumenta darbību un pārlicinieties, ka visas tā daļas ir pilnībā funkcionējošas.

Bojātu instrumentu apstrāde

Nelietojiet bojātus instrumentus:

Bojātu elektroinstrumentu lietošana var radīt nopietnus draudus, piemēram, elektriskās strāvas triecienu, miesas bojājumus un sagataves bojājumus. Pareiza bojātu instrumentu rīcība pasargā lietotāju, apkārtējo vidi un aprīkojumu no turpmākām sekām.

Kā atpazīt bojātu instrumentu?

Mehāniski simptomi:

Vaļīgas detaļas (piemēram, rokturi, furnitūra).

Plaisas korpusā, rokturos vai citās konstrukcijas daļās.

Darbības laikā ir dzirdama vibrācija, krakšķēšana vai berzēšanas troksnis.

Elektriskās slimības simptomi:

Bojāta vadu izolācija, atsegti elektriskie vadi.

Instrumenti nereaģē uz ieslēgšanu.

Dzirksteļošana vai svece kļūst karsta.

Aparatūras bojājumi:

Disku, urbju, asmeņu plaisas, deformācijas.
Vaļīgas darba daļas.

REMONTS

Izmantojiet autorizēta servisa centra pakalpojumus:

Instrumentus drīkst remontēt tikai pilnvarotos servisa centros, izmantojot oriģinālās rezerves daļas.
Mēģinājums to salabot pašam var būt bīstams un anulēs garantiju.

Piederumu nomaiņa:

Ja bojājums skar nomaināmas detaļas (piemēram, urbja uzgaļus, asmeņus, diskus), nomainiet tās ar jaunām saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.

IZMANTOŠANA

Ja remonts nav iespējams vai izmaksas pārsniedz instrumenta vērtību, tas ir jāizņem no ekspluatācijas un jānogādā atbilstošā utilizācijas punktā.

Savākšanas punkti:

Nododiet lietotus instrumentus vietējos selektīvās atkritumu savākšanas punktos (PSZOK) vai uzņēmumos, kas nodarbojas ar metālu un plastmasas pārstrādi.

Vispārīgie utilizācijas noteikumi

Materiālu atdalīšana: Pirms utilizācijas, ja iespējams, atdaliet metāla daļas no plastmasas detaļām. To atdalīšana vienkāršo pārstrādes procesu un ļauj efektīvāk apstrādāt materiālus.

Atsevišķu elementu utilizācija

Metāla detaļas: Nogādāt metāla atkritumu savākšanas punktā.

Plastmasas korpusi: Nogādāt atsevišķā plastmasas savākšanas punktā.

Baterijas: Nogādāties tās izlietotu bateriju un akumulatoru savākšanas punktā.

Atbilstība EEIA prasībām:









Elektriskajiem un elektroniskajiem instrumentiem ir piemērojami EEIA noteikumi (Direktīva 2012/19/ES). Vienmēr nogādāties tos elektrisko atkritumu savākšanas punktā vai sazinieties ar ražotāju, lai iegūtu informāciju par pārstrādi.

Lūdzu, sazinieties ar vietējo atkritumu savākšanas punktu vai pārstrādes punktu, lai pārliecinātos, ka viņi pieņem jūsu atkritumu veidus.

Saziņa drošības un atbalsta jautājumos:

Producents:	Sabiedrība ar ierobežotu atbildību GEKO, SIA
Adrese:	Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko, Polija
Kontakttālrunis:	+48 44 682 40 04
E-pasts:	geko@geko.pl
Timekļa vietne:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

DROŠĪBAS PIKTOGRAMMAS

	Pirms lietošanas, lūdzu, izlasiet lietošanas instrukciju.
	Dzirdes aizsardzība ir obligāta
	Roku aizsardzība ir obligāta
	Pienākums valkāt aizsargbrilles
	Valkājiet putekļu masku
	Elektriskās strāvas trieciena risks.
	Brīdinājums: nopietnu apdegumu risks.
	Brīdinājums: Instrumentu lietošana citiem, nevis paredzētajiem mērķiem vai drošības norādījumu neievērošana var izraisīt miesas bojājumus.



CE marķējuma piemērošanas gada pēdējie divi cipari - 25

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kītlina, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību paziņo, ka :

Akumulatora bezsuku triecienskrūvgriezis, tips: G80669, modelis: BS5188

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu prasībām:

- 2014. gada 26. februāra Direktīva 2014/30/ES par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību;
- Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija Direktīva 2006/42/EK par mašīnām un ar ko groza Direktīvu 95/16/EK,
- RoHS direktīva 2011/65/ES (ar grozījumiem, kas izdarīti ar Direktīvu 2015/863 un 2017/2102)
- dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošana elektriskās un elektroniskās iekārtās,

un standarti: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN-1-1:2028. A11:2022, EN 62841-2-2:2014, EN IEC 63000:2018

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgas šādas personas:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Larisa Kovaļčika

Pilnvarotās personas uzvārds, vārds un amats

Kītlina, 2025. gada 21. janvāris
Izdošanas vieta un datums



G80669

BS5188

Akumulátorový bezkartáčový rázový utahovák
Překlad originálního návodu

CZ



Akumulátorový bezkartáčový rázový utahovák

POZOR!

Před použitím si prosím pečlivě přečtete tento návod a uschovejte si jej pro budoucí použití.

Vyrobena pro:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulice 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

CZ - ČESKÁ VERZE

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

Obecná varování týkající se elektrického nářadí

VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

Uschovejte si všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ v těchto varováních se vztahuje jak na nářadí napájené ze sítě (s kabelem), tak na nářadí napájené z baterií (bezdrátové).

Bezpečnost na pracovišti

Udržujte si pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. Nepořádek nebo tmavé prostory vedou k nehodám.

Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.

Při práci s elektrickým nářadím držte děti a přihlížející v dostatečné vzdálenosti. Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly.

Elektrická bezpečnost

Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčky nijak neupravujte. Nepoužívejte adaptéry s uzemněným elektrickým nářadím. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

Vyhnete se kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky. Pokud je vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani vlhkosti. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Nezacházejte s kabelem nesprávně. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tažení nebo odpojování elektrického nářadí. Udržujte kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran a pohyblivých částí. Poškozený nebo zamotaný kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. Při práci venku používejte prodlužovací kabel schválený pro venkovní použití. Použití vhodného kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Pokud je provoz ve vlhkém prostředí nevyhnutelný, použijte napájení chráněné proudovým chráničem (GFCI). Použití GFCI snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Elektrické nářadí může vytvářet elektromagnetická pole (EMF), která nejsou pro uživatele škodlivá. Osoby s kardiostimulátory nebo podobnými zdravotnickými prostředky by se však měly před použitím elektrického nářadí poradit s výrobcem svého zařízení a/nebo s lékařem.

Osobní bezpečnost

Při práci s elektrickým nářadím buďte ostražití, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění.

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Ochranné pomůcky, jako je protiprachová maska, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, pokud se používají vhodně pro dané pracovní podmínky, snižují riziko zranění.

Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením nářadí ke zdroji napájení a/nebo baterii, před zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na vypínači nebo zapojení elektrického nářadí, které má vypínač v zapnuté poloze, představuje riziko nehody.

Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte veškerý seřizovací klíč nebo maticový klíč. Klíč ponechaný připevněný k pohyblivé části elektrického nářadí může způsobit zranění.

Nepřehýbejte se. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu. To vám umožní lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v neočekávaných situacích.

Oblečte se vhodně. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oblečení a rukavice v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části.

Pokud je stroj vybaven zařízením pro odsávání a sběr prachu, ujistěte se, že je připojeno a správně používáno. Použití odsávání prachu může snížit rizika spojená s prachem.

Nenechte zvyk častého používání nářadí vést k zanedbávání bezpečnosti. Nepozornost může během zlomku vteřiny vést k vážným zraněním. Při používání elektrického nářadí vždy používejte ochranné brýle, abyste si chránili oči před zraněním. Je odpovědností zaměstnavatele zajistit používání vhodných osobních ochranných prostředků jak obsluhou nářadí, tak i ostatními osobami v bezprostředním pracovním prostoru.

Používání a péče o elektrické nářadí

Netlačte na elektrické nářadí silou. Používejte správné elektrické nářadí pro danou práci. Správné elektrické nářadí odvede práci lépe a bezpečněji při výkonu, pro který bylo navrženo.

Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej spínač nezapíná a nevypíná. Jakékoli elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.

Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou příslušenství nebo uložením nářadí odpojte zástrčku ze sítě a/nebo vyjměte z něj baterii (pokud je vyjímatelná). Tato opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí. Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které s nářadím nejsou obeznámeny nebo nejsou s tímto návodem k obsluze obeznámeny, aby jej obsluhovaly. Elektrické nářadí je v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.

Udržujte elektrické nářadí a příslušenství v dobrém provozním stavu. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části nesprávně vyrovnány nebo zaseknuté, zda nejsou komponenty poškozené a zda nedošlo k jiným problémům, které by mohly ovlivnit provoz elektrického nářadí. Pokud je nářadí poškozené, nechte jej před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.

Udržujte čepele řezných nástrojů ostré a čisté. Správně udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně zadřevávají a snáze se ovládají.

Používejte elektrické nářadí, příslušenství a nástavce v souladu s těmito pokyny a s ohledem na provozní podmínky a druh prováděné práce. Používání elektrického nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

Rukojeti a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziva. Kluzké rukojeti a úchopné plochy brání bezpečnému provozu a ovládnutí nářadí v neočekávaných situacích.

Při používání nářadí nepoužívejte látkové pracovní rukavice, které by se mohly zamotat. Látkové rukavice by se mohly zamotat do pohyblivých částí a způsobit zranění.

Používání a údržba akumulátorového nářadí

Nabíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při použití s jinou baterií představovat riziko požáru. Používejte elektrické nářadí pouze se specifikovanými akumulátorovými bloky. Použití jiných akumulátorových bloků může představovat riziko zranění a požáru.

Pokud baterii nepoužíváte, uchovávejte ji mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové části, které by mohly způsobit spojení mezi svorkami baterie. Zkratování pólů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.

Při nesprávném použití může z baterie unikat tekutina; zabraňte kontaktu. V případě náhodného kontaktu vypláchněte vodou. Pokud se vám tekutina dostane do očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Tekutina unikající z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.

Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii či nářadí. Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně, což by mohlo vést k požáru, výbuchu nebo zranění.

Nevystavujte baterii ani nářadí ohni ani nadměrnému teplu. Vystavení ohni nebo teplotám nad 130 °C může způsobit výbuch.

Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a nenabíjejte baterii ani nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo doporučený teplotní rozsah může poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.

SERVIS

Nechte si elektrické nářadí opravit kvalifikovaným opravářem, který používá pouze identické náhradní díly. Tím zajistíte bezpečný provoz nářadí.

Nikdy neopravujte poškozené baterie. Bateriové bloky by měl opravovat pouze výrobce nebo autorizovaný servis. Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství.

Neopravujte ani se nepokoušejte opravovat zařízení ani baterii jinak, než jak je uvedeno v návodu k obsluze a údržbě.

Bezpečnostní upozornění pro akumulátorové rázové utahováky

Při práci, při které by se upevňovací prvek mohl dotknout skrytého vedení, držte elektrické nářadí za izolované úchopné plochy. Upevňovací prvek nebo šroub, který se dotkne vodiče pod napětím, může způsobit, že odkryté kovové části elektrického nářadí budou pod napětím a obsluha by mohla být vystavena úrazu elektrickým proudem.

Používejte ochranu sluchu.

Před instalací pečlivě zkontrolujte rázovou objímku, zda není opotřebovaná, prasklá nebo poškozená.

Držte nástroj pevně.

Nedotýkejte se rotujících částí rukama.

Nedotýkejte se rázového objímkového prvku, šroubu, matice ani obrobku ihned po použití. Mohou být velmi horké a způsobit popáleniny kůže.

Vždy se ujistěte, že stojíte pevně. Při práci ve výškách by pod vámi neměl být nikdo.

Správný utahovací moment se může lišit v závislosti na typu nebo velikosti šroubu. Zkontrolujte utahovací moment momentovým klíčem.

Ujistěte se, že se v pracovním prostoru nenacházejí žádné elektrické vodiče, vodovodní potrubí nebo plynové potrubí, které by mohly v případě poškození během práce představovat nebezpečí.



USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY

VAROVÁNÍ: Nedovolte, aby pohodlí nebo zvyk (z opakovaného používání) nahradil přísné dodržování bezpečnostních pravidel pro toto zařízení.

NESPRÁVNÉ POUŽITÍ nebo nedodržení bezpečnostních pokynů v této příručce může vést k vážnému zranění osob.

SYMBOLY

Níže jsou uvedeny symboly použité v nástroji:

V Volta

— — — Stejnoseměrný proud

n_0 Rychlost bez zatížení

... /min
r /min Otáčky nebo vratné pohyby za minutu

☞ Počet tahů

Důležité bezpečnostní pokyny pro baterii

Před použitím baterie si přečtěte všechny pokyny a varování uvedené na (1) nabíječce, (2) baterii a (3) výrobku, ve kterém je baterie používána.

Nerozebírejte ani s baterií nemanipulujte. Mohlo by dojít k požáru, nadměrnému zahřátí nebo výbuchu.

Pokud se životnost baterie výrazně zkrátí, okamžitě ji přestaňte používat. Může dojít k přehřátí, popáleninám nebo dokonce k výbuchu.

Pokud se vám elektrolyt dostane do očí, okamžitě je vypláchněte čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc. Pokud tak neučiníte, může dojít ke ztrátě zraku.

Nezkratujte baterii:

- Nedotýkejte se kontaktů žádným vodivým materiálem.
- Neskladujte baterii v nádobě spolu s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince atd.
- Nevystavujte baterii vodě ani dešti.

Zkrat baterie může způsobit vysoký tok proudu, přehřátí, možné popáleniny a dokonce i poškození.

Neskladujte ani nepoužívejte nářadí ani bateriový blok v místech, kde teploty mohou dosáhnout nebo překročit 50 °C (122 °F).

Nespálujte baterii, a to ani v případě, že je vážně poškozená nebo zcela opotřebovaná. Baterie může v ohni explodovat.

Neutrácejte baterii kladivem, neřežte, nedrťte, neházejte s ní, neupouštějte ji ani ji neudeřte o tvrdé předměty. Mohlo by dojít k požáru, nadměrnému zahřátí nebo výbuchu.

Nepoužívejte poškozenou baterii.

Lithium-iontové baterie podléhají předpisům o nebezpečných materiálech.

Pro komerční přepravu, např. externími společnostmi nebo dopravci, je nutné dodržovat zvláštní požadavky na balení a označování. Pro přípravu baterie k přepravě je nutná konzultace s odborníkem na nebezpečné materiály. Je také nutné dodržovat specifitější národní předpisy.

Zakryjte nebo přelepte páskou všechny odkryté kontakty a zabalte baterii tak, aby se nemohla uvnitř obalu pohybovat.

Při likvidaci baterie ji vyjměte z nářadí a bezpečně ji zlikvidujte. Dodržujte místní předpisy týkající se likvidace baterií.

Používejte baterie pouze s určenými produkty. Instalace baterií do zařízení, která pro ně nejsou určena, může způsobit požár, nadměrné zahřátí, výbuch nebo únik elektrolytu.

Pokud nářadí nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterii. Pokud nářadí nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterii. Během a po použití se baterie může zahřát, což může způsobit popáleniny. Při manipulaci s horkou baterií buďte opatrní.

Nedotýkejte se kontaktů nástroje ihned po použití, protože mohou být dostatečně horké a způsobit popáleniny.

Nedovolte, aby se do pólů, otvorů nebo drážek baterie dostaly třísky, prach nebo nečistoty. Mohlo by to vést ke špatnému výkonu nebo poškození nářadí či baterie.

Pokud nářadí není určeno pro použití v blízkosti vedení vysokého napětí, nepoužívejte baterii v jeho blízkosti. Mohlo by dojít k poruše nebo poškození nářadí či baterie.

Uchovávejte baterii mimo dosah dětí.

Tipy pro udržení maximální výdrže baterie

Nabíjte baterii dříve, než se zcela vybijí. Pokud si všimnete poklesu výkonu, vždy přestaňte nářadí používat a začněte jej nabíjet.

Nikdy nedobíjejte plně nabitou baterii. Přebíjení zkracuje její životnost.

Nabíjejte baterii při pokojové teplotě mezi 10 °C a 40 °C (50 °F a 104 °F). Před nabíjením nechte horkou baterii vychladnout.

Pokud se nářadí nepoužívá, vyjměte baterii z něj nebo z nabíječky.

Pokud baterii delší dobu nepoužíváte (déle než šest měsíců), nabíjte ji.

POPIS



POZOR: Před nastavováním nebo kontrolou jakýchkoli funkcí nástroje se vždy ujistěte, že je nářadí vypnuté a že je z něj vyjmuta baterie.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Maximální kapacita (rozsah šroubů): M4-M24

Typ motoru: bezkartáčový

Jmenovité napětí: 21 V

Jmenovitý vstupní výkon: 553 W

Otáčky bez zatížení: 0-1800 / 0-2300 ot/min

Frekvence úderů: 3800 úderů/min

Točivý moment (skutečný): 350 Nm

Baterie a nabíjení

Bateriové bloky: 2 ks. DC 21V / 3000 mAh

Rychloupínací sklíčidlo: 10 mm

Nabíječka: 230V / 1A

Zařízení

Dlouhé nástrčné klíče: 14, 17, 18, 19, 21, 22 mm

Adaptér z 1/2" na šestihranný závit

Bity šroubováků

Údaje o emisích hluku a vibrací

Hladina hlukových emisí

Vážená (A) hladina akustického tlaku LpA: 95,4 dB(A)

Nejistota KpA: ±3 dB

Vážená (A) hladina akustického výkonu LwA: 103,4 dB(A)

Nejistota KwA: ±3 dB

Vážená (C) špičková hladina akustického tlaku LpC,peak: >130 dB (referenční 20 µPa)

Doporučení: Obsluha by měla nosit ochranu sluchu.

Celková hodnota vibrací a nejistota měření (K):

Celková hodnota vibračního zrychlení ah: 12,559 m/s²

Nejistota K: ±1,5 m/s²

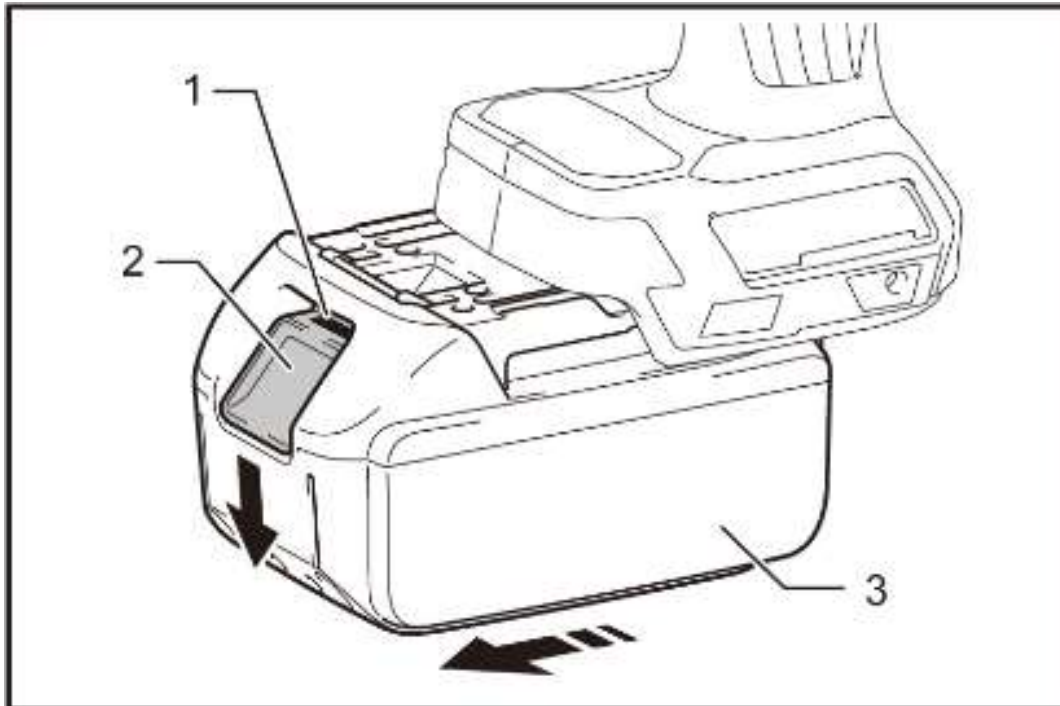
Instalace nebo vyjmutí baterie



POZOR: Před instalací nebo vyjmutím baterie vždy vypněte nářadí.



POZOR: Při instalaci nebo vyjímání držte nářadí a baterii bezpečně. Pokud je nebudete držet pevně, může dojít k uklouznutí, poškození nářadí nebo baterie, případně k úrazu.



1. Červený indikátor; 2. Tlačítko; 3. Baterie (vločka baterie)

Chcete-li baterii vyjmout, vysuňte ji z nástroje a současně stiskněte tlačítko na přední straně akumulátorové kazety.

Chcete-li baterii vložit, zarovnejte výstupek baterie s drážkou v krytu a zasuňte ji na místo. Zatlačte ji zcela dovnitř, dokud nezapadne s lehkým cvaknutím. Pokud je viditelný červený indikátor (jak je znázorněno na obrázku), baterie není zcela zasunuta.



POZOR: Baterii vždy vkládejte tak, aby červený indikátor nebyl viditelný. Jinak by baterie mohla z nástroje náhodně vypadnout a způsobit zranění vám nebo někomu v okolí.



UPOZORNĚNÍ: Nevkládejte baterii silou. Pokud se kazeta snadno nezasune, není správně umístěna.

Systém ochrany nářadí/baterie

Nářadí je vybaveno systémem ochrany nářadí a baterie. Tento systém automaticky vypíná napájení, aby se prodloužila životnost nářadí a baterie. Nářadí se během provozu automaticky zastaví, pokud je nářadí nebo baterie vystaveno některé z následujících podmínek:

Ochrana proti přetížení

Tato ochrana se aktivuje, když je nástroj používán způsobem, který způsobuje abnormálně vysoký odběr proudu. Pokud k tomu dojde, vypněte nástroj a přerušte činnost, která způsobila přetížení. Poté nástroj znovu zapněte, aby se obnovil provoz.

Ochrana proti přehřátí

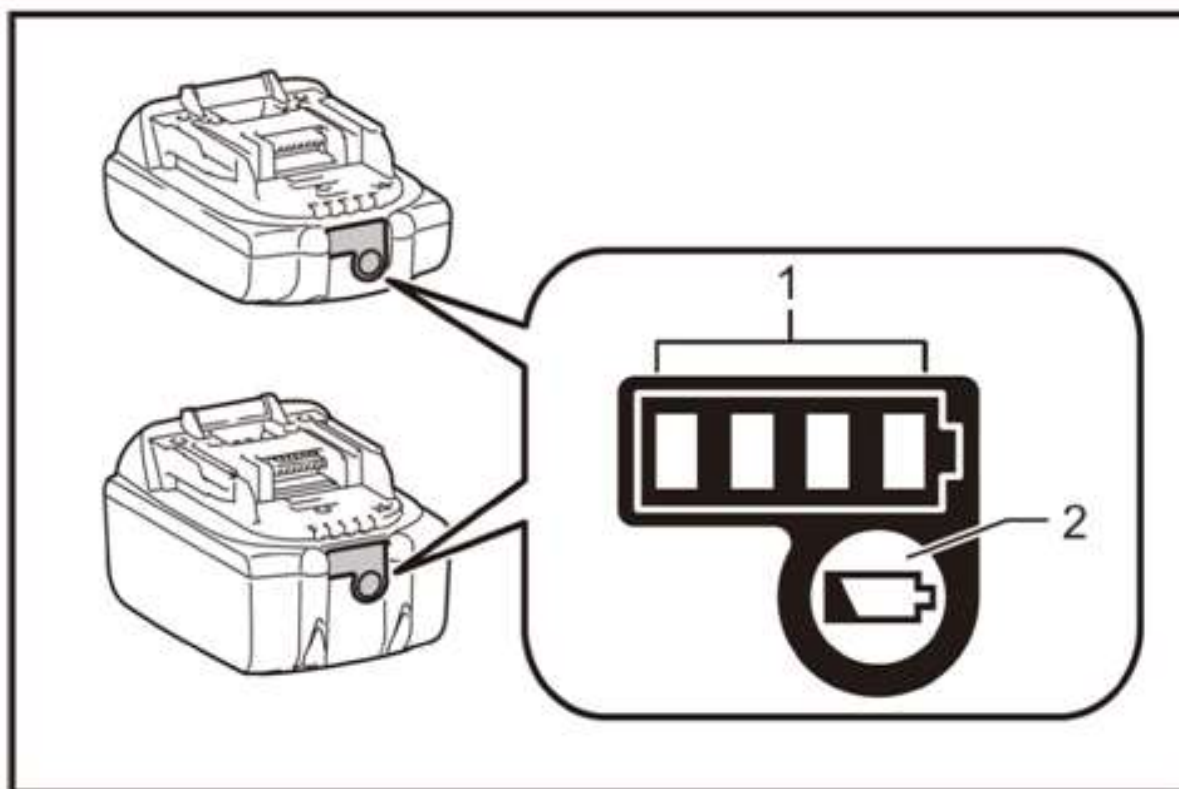
Tato ochrana funguje, pokud se nástroj nebo baterie přehřeje. V takovém případě nechte nástroj a baterii před opětovným spuštěním vychladnout.

Ochrana proti nadměrnému vybití

Tato ochrana funguje, když úroveň nabití baterie klesne příliš nízkou. V takovém případě byste měli baterii z nářadí vyjmout a nabít ji.







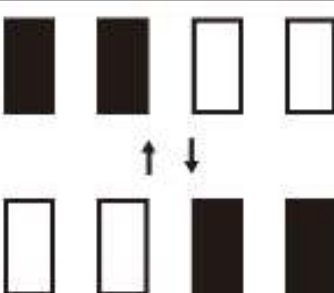
Indikátor zbývající kapacity baterie

Platí pouze pro baterie vybavené indikátorem.



1. Kontrolky; 2. Kontrolní tlačítko.

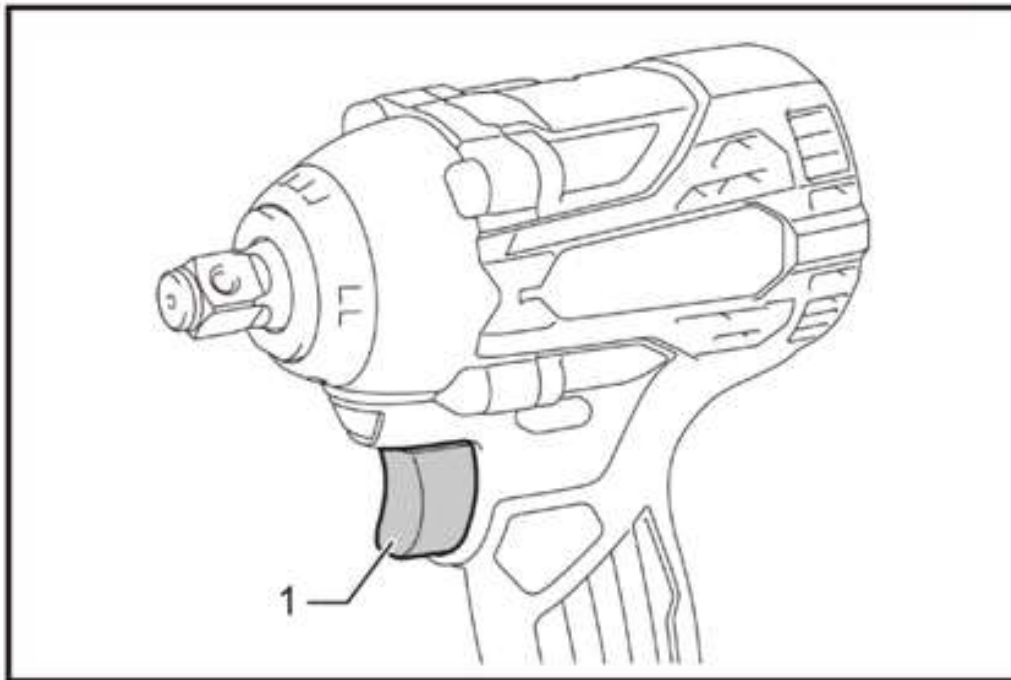
Stiskněte kontrolní tlačítko na baterii pro zobrazení zbývající kapacity. Kontrolky se na několik sekund rozsvítí.

Kontrolky			Ostatní kapacita
Na	Vypnuto	Bliká to	
			75% — 100%
			50% — 75%
			25% — 50%
			0% — 25%
			Účtovat baterie
			Baterie může být poškozená

POZNÁMKA: V závislosti na podmínkách použití a okolní teplotě se údaj může mírně lišit od skutečné kapacity.

POZNÁMKA: První kontrolka (zcela vlevo) bliká, když je v provozu systém ochrany baterie.

Ovládání spínače



1. Spouštěcí tlačítko (spínač)



POZOR: Před vložením akumulátoru do nářadí vždy zkontrolujte, zda spoušť funguje správně a po uvolnění se vrací do polohy „VYPNUTO“.

Chcete-li nářadí spustit, jednoduše stiskněte spoušť. Rychlost nářadí se zvyšuje se zvyšujícím se tlakem na spoušť. Uvolněte spoušť, abyste nářadí zastavili.

POZNÁMKA: Nářadí se automaticky zastaví, pokud podržíte spoušť stisknutou po dobu 6 minut.

POZNÁMKA: Je-li aktivován režim plné rychlosti, rychlost otáčení dosáhne maximální úrovně, i když spoušť není zcela stisknutá.

Podrobnosti naleznete v části o režimu plné rychlosti.

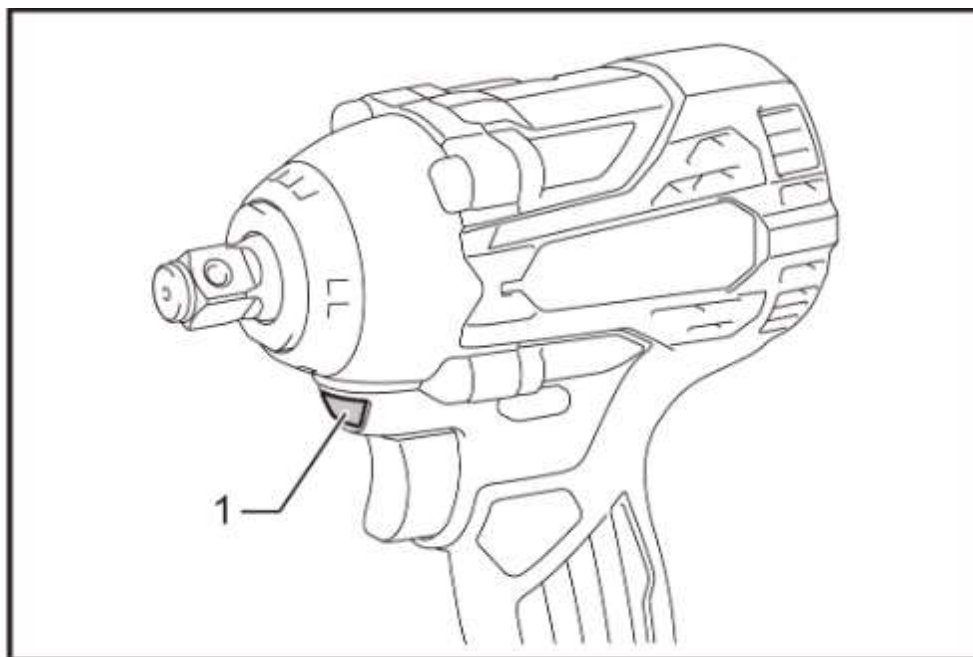
Elektrická brzda

Toto nářadí je vybaveno elektrickou brzdou. Pokud se nářadí po uvolnění spouště opakovaně nezastaví rychle, nechte jej opravit.

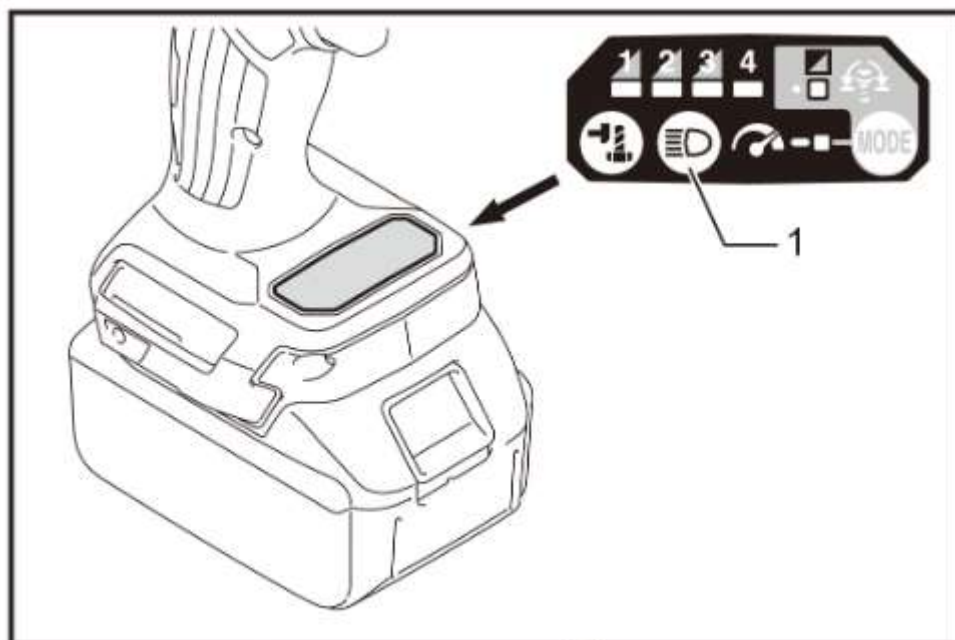
Osvětlení světlometů



POZOR: Nedívejte se do světla ani přímo na zdroj světla.




1. Lampa



1. Tlačítko

 Chcete-li lampu zapnout, stiskněte toto tlačítko na jednu sekundu.

 Chcete-li lampu vypnout, stiskněte toto tlačítko znovu na jednu sekundu.

Když je lampa ZAPNUTA, stiskněte spoušť pro její zapnutí.

Chcete-li lampu vypnout, uvolněte ji. Lampa zhasne přibližně 10 sekund po uvolnění spouště. Pokud je lampa VYPNUTÁ, nerozsvítí se ani po stisknutí spouště.

POZNÁMKA: Chcete-li ověřit stav lampy, stiskněte spoušť.

Pokud se kontrolka rozsvítí při stisknutí spouště, je stav kontrolky ZAPNUTO.

Pokud se lampa nerozsvítí, je stav lampy VYPNUTÝ.

POZNÁMKA: Pokud se nástroj přehřeje, kontrolka bliká jednu minutu a poté LED displej zhasne. V takovém případě nechte nástroj před dalším použitím vychladnout.

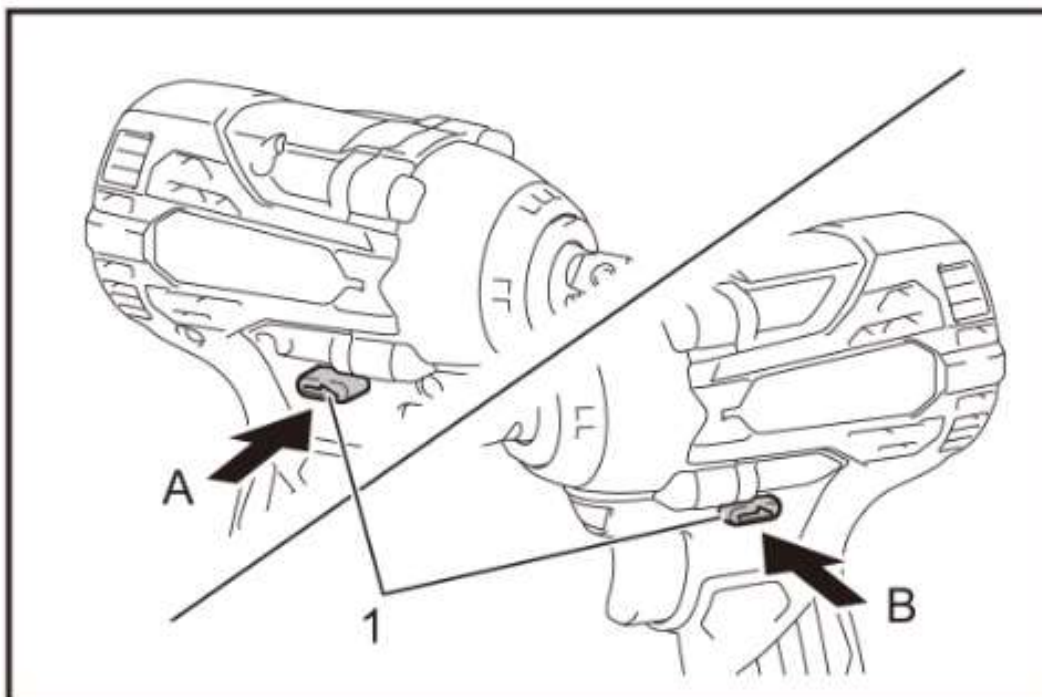
POZNÁMKA: K otření nečistot z čočky lampy použijte suchý hadřík.

Dávejte pozor, abyste nepoškrábali čočku lampy, mohlo by dojít ke snížení jasu.

POZNÁMKA: Po stisknutí spouště nelze změnit stav lampy.

POZNÁMKA: Stav lampy lze změnit přibližně do 10 sekund po uvolnění spouště.

Provoz spínače zpětného chodu



1. Přepínač zpětného chodu

POZOR: Před zahájením práce vždy zkontrolujte směr otáčení.

POZOR: Přepínač chodu vpřed/vzad používejte pouze po úplném zastavení nářadí. Změna směru otáčení před zastavením nářadí může nářadí poškodit.

POZOR: Pokud se nářadí nepoužívá, vždy přepněte páku spínače reverzace do neutrální polohy.

Tento nástroj má přepínač zpětného chodu.

Stiskněte spínací páčku z polohy A pro otáčení ve směru hodinových ručiček nebo z polohy B pro otáčení proti směru hodinových ručiček.

Pokud je spínací páka v neutrální poloze, nelze stisknout spoušť.


Změna provozního režimu

Změna síly nárazu

Sílu úderu můžete měnit ve čtyřech úrovních:

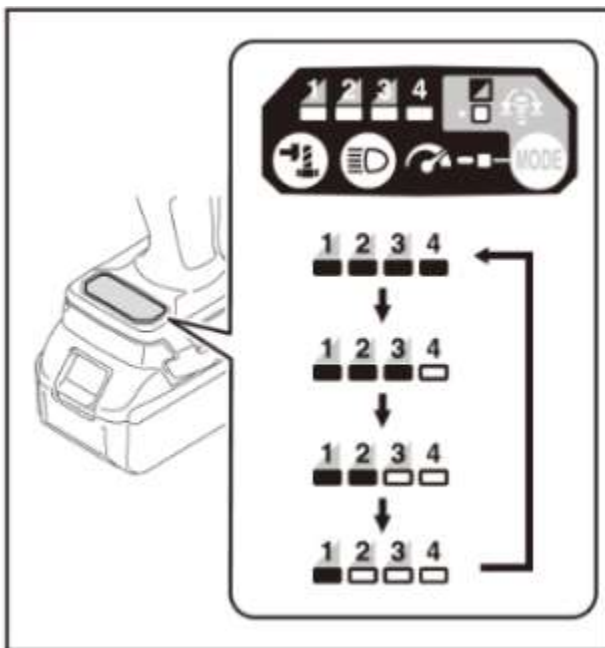
4 (maximální), 3 (tvrdá), 2 (střední), 1 (měkká).

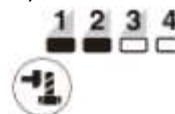

To vám umožní přizpůsobit utažení typu práce.

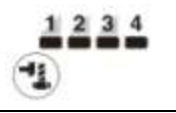

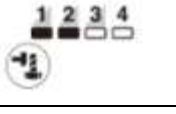
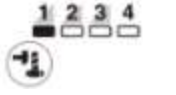
 Úroveň síly nárazu se změní s každým stisknutím tohoto tlačítka.

Sílu úderu můžete změnit přibližně za minutu od uvolnění spouště.

POZNÁMKA: Stisknutím tohoto tlačítka nebo tlačítka MODE můžete prodloužit dobu pro změnu síly nárazu přibližně na jednu minutu.



Provozní režim (úroveň síly nárazu zobrazená na panelu)	Maximální počet tahů	Aplikace
4 (max.) 	4 000 min ⁻¹ (/min)	Utahování s maximální silou a rychlostí. Utahování, když je vyžadován jak výkon, tak rychlost.
3 (Těžká) 	3 400 min ⁻¹ (/min)	Utahování s menší silou a rychlostí než v režimu Max (snadnější ovládání než v režimu Max). Utahování, když je vyžadována síla i rychlost.
2 (Střední) 	2 600 min ⁻¹ (/min)	Utahování, když je potřeba dobrého zakončení. Utahování, když je potřeba dobrá kontrola síly.
1 (Měkký) 	1 800 min ⁻¹ (/min)	Utahujte menší silou, abyste nepoškodili závity šroubů. Utahujte, pokud je potřeba přesné nastavení u šroubů malého průměru.

Provozní režim (úroveň síly nárazu zobrazená na panelu)	Aplikace
4 (max.) 	Montáž ocelových konstrukcí a utahování dlouhých šroubů nebo šroubů s hlavou.
3 (Těžká) 	Montáž ocelových konstrukcí.
2 (Střední) 	Montáž nebo demontáž lešení a konstrukcí.
1 (Měkký) 	Montáž nábytku.



POZNÁMKA: Pokud nesvítí žádná světla na panelu, stiskněte jednu spoušť před stisknutím tlačítka:

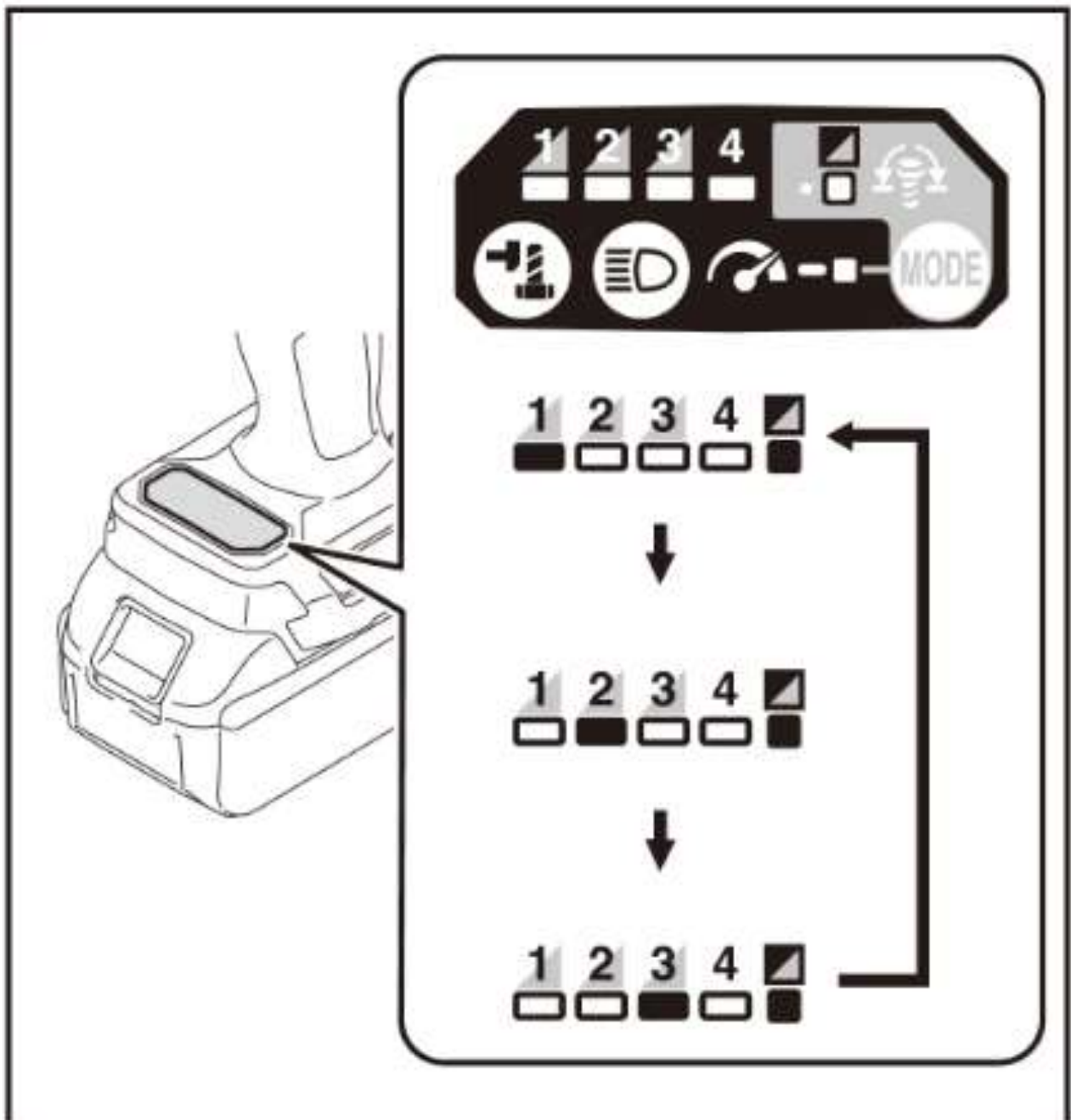



POZNÁMKA: Všechna světla na panelu spínačů zhasnou, když je nářadí vypnuto, aby se šetřila energie baterie. Sílu úderu lze zkontrolovat lehkým stisknutím spouště, aby se nářadí nespustilo.



Změna provozního režimu


Toto nářadí nabízí několik snadno použitelných provozních režimů, které vám umožňují šroubovat šrouby s dobrou kontrolou.

-  Typ provozního režimu se změní s každým stisknutím tlačítka MODE.
-  Provozní režim lze změnit přibližně do jedné minuty od uvolnění spouště. **POZNÁMKA:** Dobu pro změnu provozního režimu můžete prodloužit přibližně na jednu minutu stisknutím tohoto tlačítka nebo tlačítka MODE.



Provozní režim (typ podpory zobrazený na panel)	Funkce	Aplikace
Šroubovací režim (Režim šroubu)	<p>Otočení ve směru hodinových ručiček Tento režim umožňuje opakované šroubování s konzistentním točivým momentem. Pomáhá to také snížit riziko poškození šroubů/matice v důsledku nadměrného utažení.</p> <p>Rotace proti směru pohybu ve směru hodinových ručiček (Proti směru hodinových ručiček) Tento režim pomáhá zabránit vypadnutí šroubu. Při povolování šroubu s nástrojem v režimu otáčení proti směru hodinových ručiček se nástroj automaticky zastaví nebo zpomalí, jakmile je šroub/matice dostatečně uvolněna.</p> <p>POZNÁMKA: Bod zastavení se liší v závislosti na typu šroubu/matice a materiálu, do kterého se šroubuje. Před použitím tohoto režimu se doporučuje provést zkušební jízdu.</p>	<p>Rotace s pohybem ve směru hodinových ručiček (Ve směru hodinových ručiček) Zabraňuje nadměrnému utahování šroubů.</p> <p>Rotace proti směru pohybu ve směru hodinových ručiček (Proti směru hodinových ručiček) Odšroubování šroubů.</p>
Režim šroubu 1 (Režim šroubu 1) 	<p>Otočení ve směru hodinových ručiček Nástroj se automaticky zastaví, jakmile začnou údery.</p> <p>Otáčení proti směru hodinových ručiček (Proti směru hodinových ručiček) Síla úderu je 4. Nástroj se automaticky zastaví ihned po dokončení úderových tahů.</p>	

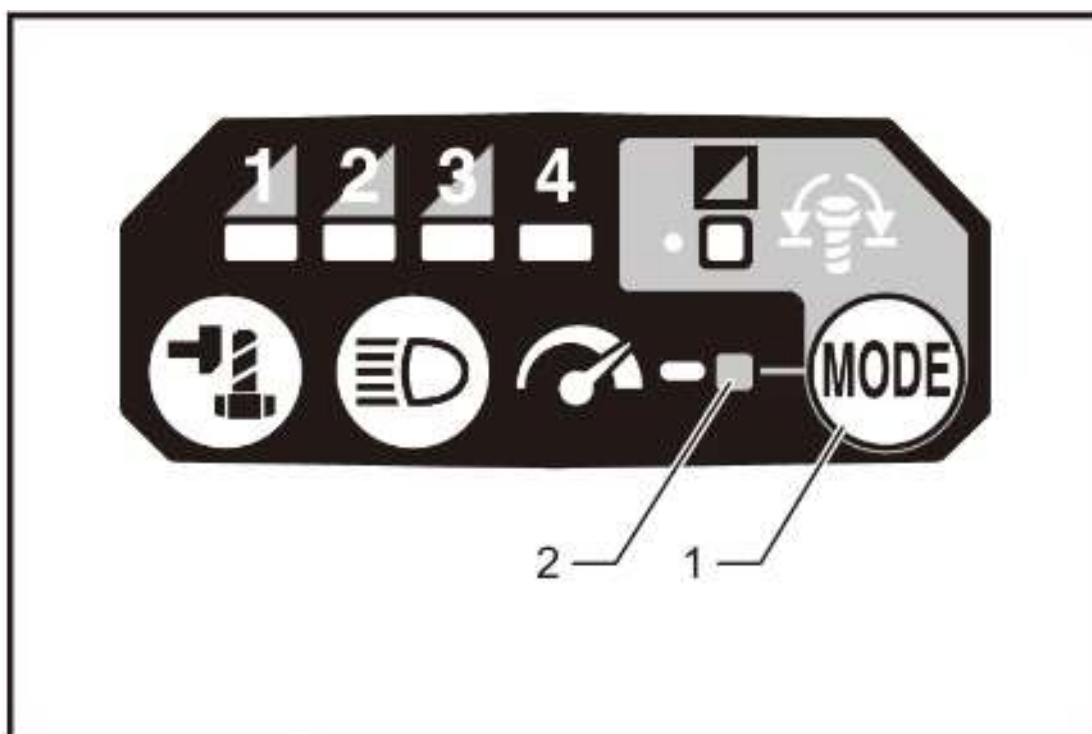
<p>Režim šroubu 2 (Režim šroubu 2)</p> 	<p>Otočení ve směru hodinových ručiček Nástroj se automaticky zastaví, jakmile začnou údery.</p> <p>Otáčení proti směru hodinových ručiček Síla úderu je 4. Nástroj se automaticky zastaví ihned po dokončení úderových tahů.</p>	
<p>Režim šroubu 3 (Režim šroubu 3)</p> 	<p>Otáčení ve směru hodinových ručiček Nástroj se automaticky zastaví přibližně 1 sekundu po zahájení úderů.</p> <p>Otáčení proti směru hodinových ručiček Nástroj se po dokončení úderů zpomalí.</p>	

 Lampa svítí

POZNÁMKA: Pokud nesvítí žádná světla na panelu, stiskněte jednou spoušť a poté stiskněte tlačítko MODE.

POZNÁMKA: Všechna světla na panelu spínačů zhasnou, když je nářadí vypnuto, aby se šetřila energie baterie. Provozní režim lze zkontrolovat jemným stisknutím spouště, aby se nářadí nespustilo.

Režim plné rychlosti



1. Tlačítko (REŽIM); 2. Kontrolka

Když je zapnutý režim plné rychlosti, otáčky nářadí dosáhnou maximálních hodnot, i když spoušť zcela nestisknete. Když je režim plné rychlosti vypnutý, otáčky nářadí se zvyšují úměrně s tlakem, který vyvíjíte na spoušť.

Pro aktivaci režimu plné rychlosti stiskněte a podržte tlačítko MODE. Pro deaktivaci režimu plné rychlosti stiskněte a podržte tlačítko MODE znovu.

Kontrolka se rozsvítí, když je zapnutý režim plné rychlosti.

POZNÁMKA: Režim plné rychlosti zůstává aktivní i po změně režimu síly nárazu/režimu automatického zastavení.

INSTALACE

POZOR: Před zahájením jakékoli práce na nářadí se vždy ujistěte, že je vypnuté a že je z něj vyjmuta baterie.

Výběr správné rázové nástrčné hlavy

Vždy používejte rázový nástrčný klíč správné velikosti pro šrouby a matice.

Nesprávná velikost rázového objímkového prvku bude mít za následek nepřesný a nestabilní utahovací moment a/nebo poškození šroubu nebo matice.

Instalace nebo demontáž rázového objímkového prvku

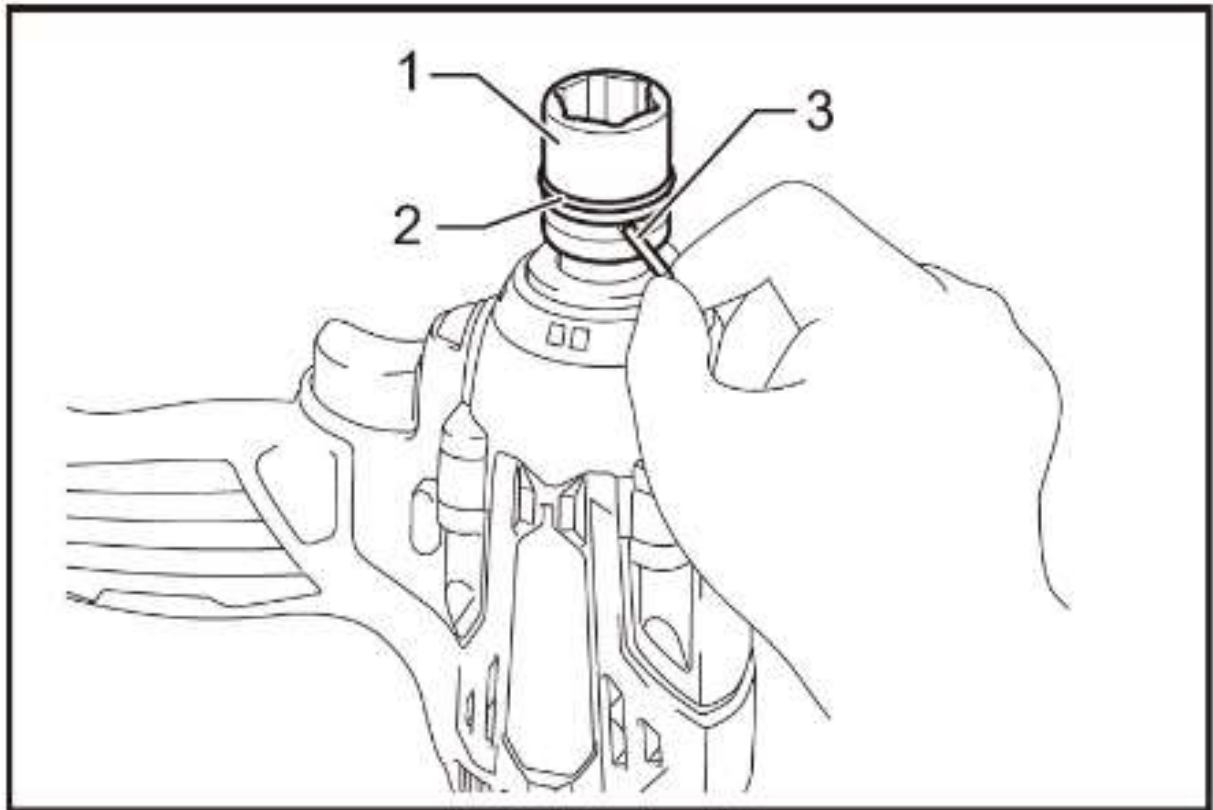
Volitelné příslušenství

POZOR: Před instalací se ujistěte, že rázová objímka a montážní část nejsou poškozeny.

POZOR: Po vložení rázového objímkového prvku se ujistěte, že je bezpečně upevněn. Pokud se uvolní nebo vypadne, nepoužívejte jej.

POZNÁMKA: Způsob instalace rázové objímky se liší v závislosti na typu pohonu nářadí.

Pro rázové objímky s těsnicím kroužkem (O-kroužkem) a čepem



1. Rázová nástrčná hlava, 2. O-kroužek, 3. Čep

Vysuňte O-kroužek z drážky v rázové objímce a vyjměte kolík z objímky.

Umístěte rázovou objímku na čtyřhranný pohon tak, aby otvor v rázové objímce byl zarovnan s otvorem v pohonu.

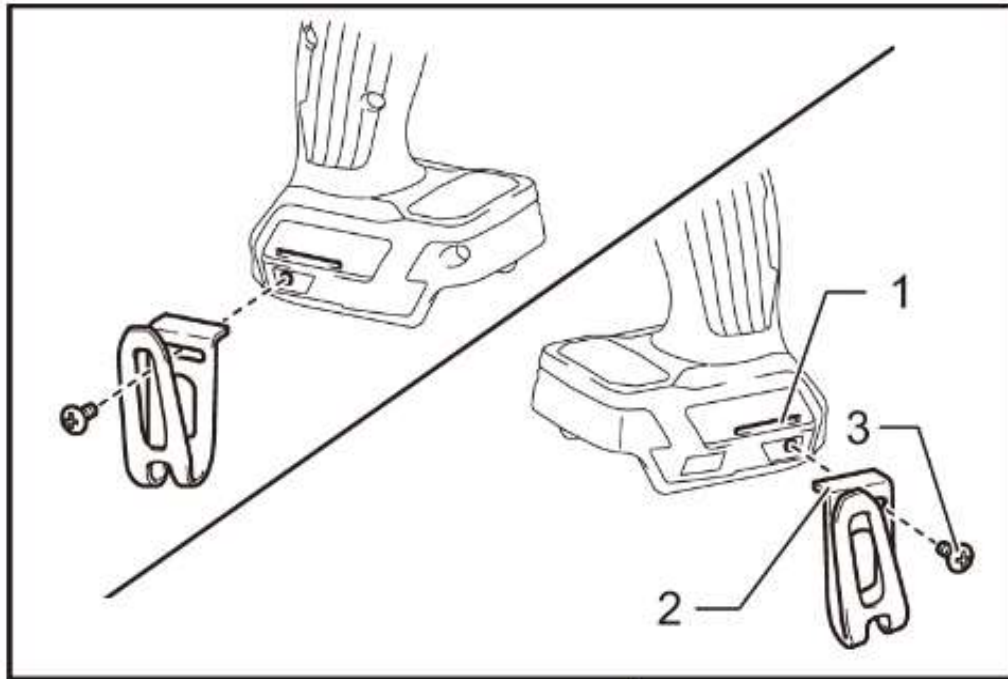
Vložte kolík do objímky a čtvercového otvoru. Poté vraťte O-kroužek do původní polohy v drážce objímky, abyste kolík zajistili.

Chcete-li vyjmout rázovou nástrčnou hlavu, postupujte podle kroků montáže v opačném pořadí.

Instalace háku

VAROVÁNÍ: Při instalaci háku vždy pevně utáhněte šroub. Jinak by se hák mohl z nástroje uvolnit a způsobit zranění.

VAROVÁNÍ: Závěsné/montážní komponenty používejte pouze k jejich určenému účelu. Nesprávné použití může vést k nehodám nebo zraněním.



1. Kolo, 2. Háček, 3. Šroub

Háček je pohodlné řešení pro dočasné zavěšení nářadí. Lze namontovat na obě strany nástroje.

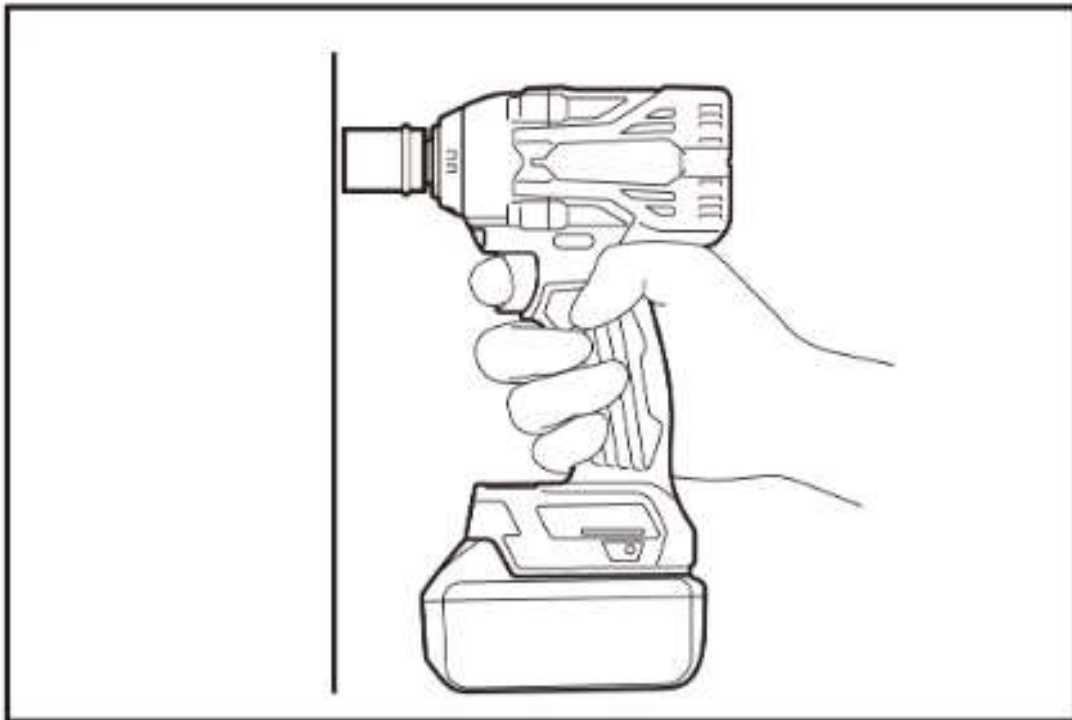
Chcete-li hák nainstalovat, zasuňte jej z obou stran do drážky v pouzdře nástroje a zajistěte jej šroubem. Chcete-li jej odstranit, povolte šroub a hák vyjměte.

SERVIS

VAROVÁNÍ: Akumulátor vždy zasuňte až na doraz, dokud nezaklapne.

Pokud je na horní straně tlačítka vidět červený indikátor, znamená to, že baterie není zcela zajištěna. Vkládejte jej, dokud červený indikátor nezmizí.

Jinak by baterie mohla z nástroje nechtěně vypadnout a způsobit zranění vám nebo někomu v okolí.

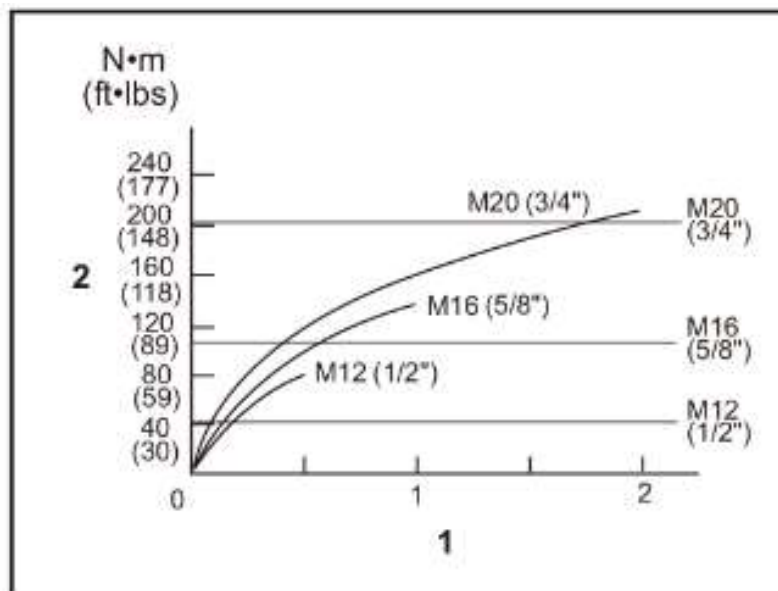


Pevně držte nástroj a nasadte rázový nástavec na šroub nebo matici.
Zapněte nástroj a utahujte po odpovídající dobu.

Správný utahovací moment se může lišit v závislosti na typu nebo velikosti šroubu, materiálu spojovacího prvku atd.

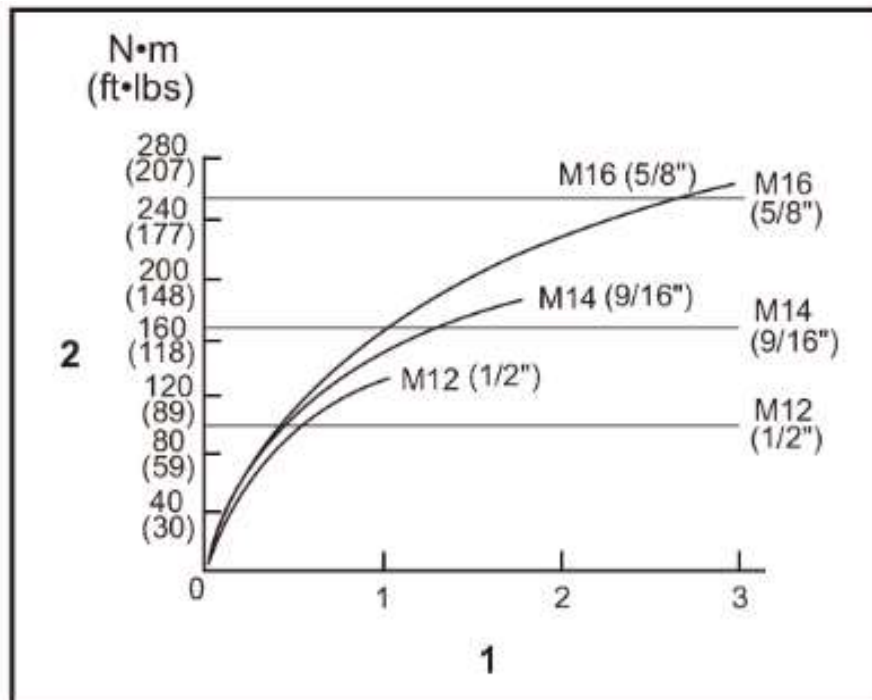
Vztah mezi utahovacím momentem a dobou utahování je znázorněn na obrázcích.

Správný utahovací moment pro standardní šroub.



1. Doba utahování (sekundy), 2. Utahovací moment

Správný utahovací moment pro vysokopevnostní šroub



1. Doba utahování (sekundy), 2. Utahovací moment

POZNÁMKA: Držte nástroj přímo u šroubu nebo matice.

POZNÁMKA: Nadměrný utahovací moment může poškodit šroub/matice nebo rázovou nástrčnou hlavu. Před zahájením práce vždy proveďte zkušební utažení, abyste zjistili správnou dobu utažení pro váš šroub nebo matice.

POZNÁMKA: Pokud byl nástroj používán nepřetržitě, dokud se baterie zcela nevybila, nechte jej 15 minut v klidu, než jej budete moci používat s novou baterií.

Utahovací moment závisí na mnoha faktorech, včetně následujících.

Po utažení vždy zkontrolujte utahovací moment pomocí momentového klíče.

Baterie

Když je akumulátor téměř úplně vybitý, napětí klesne a utahovací moment se sníží.

Rázový objímkový klíč

Použití rázového nástrčného klíče nesprávné velikosti povede ke snížení utahovacího momentu.

Opotřebovaná rázová nástrčná hlava (opotřebovaná na šestihranném nebo čtyřhranném konci) bude mít za následek snížený točivý moment.

I když jsou průměry šroubů stejné, správný utahovací moment se bude lišit v závislosti na součiniteli tření, třídě šroubu a délce šroubu.

Použití univerzálního kloubu nebo prodlužovacího nástavce částečně sníží utahovací sílu rázového utahováku. To by mělo být kompenzováno delším utahováním.

Způsob, jakým držíte nástroj, nebo materiál upevňovaného obrobku ovlivní utahovací moment. Provoz nástroje při nízkých otáčkách sníží utahovací moment.

ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ: Před prováděním jakékoli kontroly nebo údržby se vždy ujistěte, že je nářadí vypnuté a že je z něj vyjmuta baterie.

POZOR : Nikdy nepoužívejte benzín, ředidla, líh ani podobné látky. Mohou způsobit změnu barvy, deformaci nebo praskliny.

1. Bezpečnost před údržbou

Před prováděním jakékoli údržby vždy vypněte nářadí a vyjměte baterii. Chvilí počkejte, dokud se všechny pohyblivé části zcela nezastaví.

2. Čištění

Pravidelně odstraňujte prach, nečistoty a špínu z krytu a větracích otvorů suchým hadříkem nebo stlačeným vzduchem.

Nepoužívejte benzín, rozpouštědla, alkohol ani agresivní chemikálie – mohou způsobit změnu barvy, deformaci nebo praskliny v krytu.

V případě mastných skvrn otřete povrch mírně navlhčeným hadříkem.

3. Kontrola obrobků

Zkontrolujte stav rázových objímek – opotřebované nebo poškozené mohou snížit utahovací moment a způsobit poškození nástroje.

Ujistěte se, že čtyřhranný držák a pojistný kroužek (nebo O-kroužek a čep – v závislosti na modelu) jsou čisté a nepoškozené.

Vyměňte opotřebované příslušenství za originální díly doporučené výrobcem.

4. Baterie a nabíjení

Nedovolte, aby se baterie úplně vybila.

Baterie skladujte na suchém místě při teplotě mezi 10 °C a 40 °C.

Očistěte kontakty baterie suchým hadříkem, abyste zajistili dobrý elektrický kontakt.

Pokud byl nástroj použit k úplnému vybití baterie, nechte ji 10–15 minut v klidu, než vložíte novou.

5. Chlazení a pracovní přestávky

Nepoužívejte nářadí nepřetržitě po delší dobu bez přestávky – nechte ho pravidelně vychladnout. Přehřátí může zkrátit životnost bezkartáčového motoru a řídicí elektroniky.

6. Skladování

Nářadí vždy skladujte na suchém a čistém místě s vyjmutou baterií.

Nevystavujte jej vlhkosti, vysokým teplotám nebo přímému slunečnímu záření.

Při přepravě používejte originální kufr nebo ochranné pouzdro.

7. Pravidelné kontroly

Pravidelně kontrolujte stav upevňovacích šroubů pouzdra – uvolněné šrouby utáhněte.

Jednou za několik měsíců zkontrolujte stav uhlíkových kartáčů (pokud je nástroj má – u bezkartáčových verzí nejsou, ale doporučuje se kontrola elektroniky a ložisek).

V případě neobvyklých zvuků, zápachu spáleniny nebo výpadku napájení odнесите nářadí do autorizovaného servisního střediska.

Varování k údržbě a skladování

Nikdy neskladujte mokré nebo špinavé nářadí.

Vlhkost může vést ke korozi a kontaminace může poškodit mechanismy.

Nenechávejte nářadí zapojené do zásuvky.

Nebezpečí náhodného spuštění a poškození nářadí nebo okolí.

Pravidelně kontrolujte stav napájecích kabelů.

Kabely s oděrkami nebo poškozenou izolací by měly být před dalším použitím vyměněny.

Neskladujte baterie na přímém slunci ani v blízkosti zdrojů tepla.

To může vést k poškození článků nebo k riziku úniku elektrolytu.

Před zahájením práce po delším skladování:

Zkontrolujte funkci nástroje a ujistěte se, že všechny jeho části jsou plně funkční.

Manipulace s poškozeným nářadím

Nepoužívejte poškozené nástroje:

Používání poškozeného elektrického nářadí může vést k vážným nebezpečím, jako je úraz elektrickým proudem, zranění osob a poškození obrobku. Správná manipulace s poškozeným nářadím chrání uživatele, okolí a zařízení před dalšími následky.

Jak poznat poškozený nástroj?

Mechanické příznaky:

Volné součásti (např. kliky, kování).

Praskliny v krytu, rukojetích nebo jiných konstrukčních částech.

Víbrace, praskání nebo skřípavé zvuky během provozu.

Elektrické příznaky:

Poškozená izolace vodičů, obnažené elektrické vodiče.

Nástroj nereaguje na zapnutí.

Jiskření nebo přehřívání zapalovací svíčky.

Poškození hardwaru:

Praskliny, deformace kotoučů, vrtáků, nožů.
Uvolněné pracovní části.

OPRAVIT

Použijte autorizované servisní středisko:

Nechte nářadí opravovat pouze v autorizovaných servisních střediskech s použitím originálních náhradních dílů.

Pokus o opravu svépomocí může být nebezpečný a zruší platnost záruky.

Výměna příslušenství:

Pokud poškození postihuje vyměnitelné součásti (např. vrtáky, nože, kotouče), vyměňte je za nové podle doporučení výrobce.

VYUŽITÍ

Pokud oprava není možná nebo náklady přesahují hodnotu nástroje, musí být vyřazen z provozu a odvezen na příslušné sběrné místo.

Výdejní místa:

Použité nářadí odevzdejte na místní sběrná místa tříděného odpadu (PSZOK) nebo u firem zabývajících se recyklací kovů a plastů.

Obecná pravidla pro likvidaci

Třídění materiálů: Před likvidací, pokud je to možné, oddělte kovové díly od plastových komponentů. Jejich oddělení zjednodušuje proces recyklace a umožňuje efektivnější zpracování materiálů.

Likvidace jednotlivých prvků

Kovové části: Odevzdejte na sběrném místě kovového odpadu.

Plastové obaly: Odevzdejte do tříděného sběru plastů.

Baterie: Odevzdejte je na sběrném místě pro použité baterie a akumulátory.

Shoda s předpisy OEEZ:








Elektrické a elektronické nářadí podléhá předpisům o OEEZ (směrnice 2012/19/EU). Vždy je odevzdejte na sběrném místě pro elektroodpad nebo se obraťte na výrobce s žádostí o informace o recyklaci.

Obraťte se prosím na místní PSZOK nebo recyklační středisko, abyste se ujistili, že přijímají váš typ odpadu.

Kontakt pro bezpečnost a podporu:

Výrobce:	Společnost s ručením omezeným GEKO
Adresa:	Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko, Polsko
Kontaktní číslo:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Webová stránka:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

BEZPEČNOSTNÍ PIKTOGRAMY

	Před použitím si prosím přečtěte návod k použití.
	Ochrana sluchu je povinná
	Ochrana rukou je povinná
	Povinnost nosit ochranné brýle
	Noste protiprachovou masku
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
	Varování: Nebezpečí vážných popálenin.
	Varování: Používání nástrojů k jiným účelům, než ke kterým jsou určeny, nebo nedodržování bezpečnostních pokynů může vést ke zranění osob.



Poslední dvě číslice roku použití označení CE - 25

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

GEKO Sp z o. Ó. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou odpovědností prohlašuje , že :

Akumulátorový bezkartáčový rázový utahovák, typ: G80669, model: BS5188

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility;
- směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES,
- směrnice RoHS 2011/65/EU (ve znění směrnic 2015/863 a 2017/2102) – omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních,

a normy: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN5181:2014 A11:2022, EN 62841-2-2:2014, EN IEC 63000:2018

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchování technické dokumentace jsou zodpovědné následující osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21. 1. 2025
Místo a datum vydání



Larysa Kowalczyková
Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby



G80669

BS5188

Akumulátorový bezkefkový rázový uťahovák
Preklad originálnych pokynov

SK



Akumulátorový bezkefkový rázový uťahovák

POZOR!

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.

Vyrobené pre:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulica 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

SK - SLOVENSKÁ VERZIA

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Všeobecné upozornenia týkajúce sa elektrického náradia

UPOZORNENIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“ v upozorneniach sa vzťahuje na náradie napájané zo siete (s káblom) aj na náradie napájané z batérií (bez kábla).

Bezpečnosť na pracovisku

Udržujte si pracovný priestor čistý a dobre osvetlený. Neporiadok alebo tmavé miesta prispievajú k nehodám.

Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

Počas práce s elektrickým náradím držte deti a okoloidúcich v bezpečnej vzdialenosti. Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčky elektrického náradia musia byť kompatibilné so zásuvkou. Nikdy zástrčky nijako neupravujte. Nepoužívajte adaptéry s uzemneným elektrickým náradím. Neupravené zástrčky a kompatibilné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nevystavujte elektrické náradie dažďu ani vlhkosti. Voda vniknutá do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nezneužívajte kábel. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie elektrického náradia. Uchovávajte kábel mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán a pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom. Pri práci vonku používajte predĺžovací kábel schválený na vonkajšie použitie. Použitie vhodného kábla znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Ak sa prevádzka vo vlhkom prostredí nedá vyhnúť, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (GFCI). Použitie GFCI znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Elektrické náradie môže vytvárať elektromagnetické polia (EMF), ktoré nie sú pre používateľa škodlivé. Ľudia s kardiostimulátormi alebo podobnými zdravotníckymi pomôckami by sa však mali pred použitím elektrického náradia poradiť s výrobcom svojho zariadenia a/alebo so svojím lekárom.

Osobná bezpečnosť

Pri obsluhu elektrického náradia buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Chvilka nepozornosti pri obsluhu elektrického náradia môže viesť k vážnemu zraneniu.

Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranu očí. Ochranné prostriedky, ako je protiprachová maska, bezpečnostná obuv s protišmykovou podrážkou, bezpečnostná prilba alebo ochrana sluchu, ak sa používajú vhodne pre dané pracovné podmienky, znižujú riziko zranenia.

Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo zapojenie elektrického náradia, ktoré má vypínač v polohe zapnuté, predstavuje riziko nehody.

Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče alebo kľúče. Kľúč ponechaný pripojený k pohyblivej časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie.

Nenaťahujte sa príliš. Vždy udržiavajte správny postoj a rovnováhu. To vám poskytne lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v neočakávaných situáciách.

Oblečte sa primerane. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte vlasy, oblečenie a rukavice v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.

Ak je stroj vybavený zariadením na odsávanie a zachytávanie prachu, uistite sa, že je pripojené a správne používané. Používanie odsávania prachu môže znížiť riziká súvisiace s prachom.

Nenechajte zvyk častého používania náradia viesť k zanedbávaniu bezpečnosti. Nepozornosť môže v zlomku sekundy viesť k vážnym zraneniam. Pri používaní elektrického náradia vždy noste ochranné okuliare na ochranu očí pred poranením. Je zodpovednosťou zamestnávateľa zabezpečiť používanie vhodných osobných ochranných prostriedkov obsluhou náradia aj ostatnými osobami v bezprostrednej pracovnej oblasti.

Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

Nepoužívajte elektrické náradie nasilu. Používajte správne elektrické náradie na danú prácu. Správne elektrické náradie vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bolo navrhnuté.

Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa vypínačom nedá zapnúť a vypnúť. Akékoľvek elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.

Pred vykonaním akýchkoľvek nastavení, výmenou príslušenstva alebo uskladnením náradia odpojte zástrčku od zdroja napájania a/alebo vyberte z neho batériu (ak je vyberateľná). Tieto opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia. Nepoužívané elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nie sú s elektrickým náradím oboznámené alebo nie sú oboznámené s týmto návodom, aby ho obsluhovali. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nezaškolených používateľov.

Udržiavajte elektrické náradie a príslušenstvo v dobrom prevádzkovom stave. Skontrolujte, či pohyblivé časti nie sú nesprávne zarovnané alebo zaseknuté, či nie sú komponenty poškodené a či nie sú v iných prípadoch ovplyvnené fungovanie elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred použitím ho nechajte opraviť. Mnoho nehôd je spôsobených nesprávne udržiavaným elektrickým náradím.

Udržujte čepele rezných nástrojov ostré a čisté. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zaseknú a ľahšie sa ovládajú.

Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a nadstavce v súlade s týmito pokynmi, berúc do úvahy prevádzkové podmienky a druh vykonávanej práce. Používanie elektrického náradia na iné účely, ako na ktoré je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

Rukoväte a úchopové plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a mastnoty. Klzké rukoväte a úchopové plochy bránia bezpečnej obsluhu a ovládaniu náradia v neočakávaných situáciách.

Pri používaní náradia nenoste látkové pracovné rukavice, ktoré sa môžu zamotať. Látkové rukavice, ktoré sa zamotajú do pohyblivých častí, môžu spôsobiť zranenie.

Používanie a údržba akumulátorového náradia

Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom. Nabíjačka vhodná pre jeden typ batérie môže pri použití s inou batériou spôsobiť riziko požiaru. Používajte elektrické náradie iba so špecifikovanými batériami. Používanie iných batérií môže predstavovať riziko zranenia a požiaru.

Keď batériu nepoužívate, uchovávajte ju mimo dosahu iných kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové časti, ktoré by mohli spôsobiť spojenie medzi pólmi. Skratovanie pólov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.

Pri nesprávnom použití môže z batérie unikať tekutina; zabráňte kontaktu. V prípade náhodného kontaktu vypláchnite vodou. Ak sa vám tekutina dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina unikajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.

Nepoužívajte poškodenú alebo upravenú batériu alebo nástroj. Poškodené alebo upravené batérie sa môžu správať nepredvídateľne, čo môže viesť k požiaru, výbuchu alebo zraneniu.

Nevystavujte batériu ani náradie ohňu alebo nadmernému teplu. Vystavenie ohňu alebo teplotám nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.

Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte batériu ani náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo odporúčaného teplotného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

SLUŽBY

Nechajte si elektrické náradie opraviť kvalifikovaným opravárom, ktorý bude používať iba identické náhradné diely. Tým sa zabezpečí bezpečná prevádzka elektrického náradia.

Nikdy neopravujte poškodené batérie. Batériové bloky by mal opravovať iba výrobca alebo autorizovaní servisní poskytovatelia. Dodržiavajte pokyny na mazanie a výmenu príslušenstva.

Neopravujte ani sa nepokúšajte o opravu zariadenia alebo batérie inak, ako je uvedené v návode na obsluhu a údržbu.

Bezpečnostné upozornenia pre akumulátorové rázové uťahováky

Pri práci, pri ktorej by sa upevňovací prvok mohol dotknúť skrytého vedenia, držte elektrické náradie za izolované úchopové plochy. Upevňovací prvok alebo skrutka, ktoré sa dostanú do kontaktu so živým vodičom, môžu spôsobiť, že odkryté kovové časti elektrického náradia budú pod napätím a obsluha by mohla byť vystavená riziku úrazu elektrickým prúdom.

Noste ochranu sluchu.

Pred inštaláciou starostlivo skontrolujte objímku, či nie je opotrebovaná, prasknutá alebo poškodená.

Nástroj držte pevne.

Nedotýkajte sa rotujúcich častí rukami.

Nedotýkajte sa rázovej objímky, skrutky, matice ani obrobku ihneď po použití. Môžu byť veľmi horúce a spôsobiť popáleniny pokožky.

Vždy sa uistite, že stojíte pevne. Pri práci vo výškach by pod vami nemal byť nikto.

Správny ťahovací moment sa môže líšiť v závislosti od typu alebo veľkosti skrutky. Skontrolujte ťahovací moment momentovým kľúčom.

Uistite sa, že v pracovnom priestore sa nenachádzajú žiadne elektrické vedenia, vodovodné alebo plynové potrubia, ktoré by mohli predstavovať nebezpečenstvo, ak by sa počas práce poškodili.



USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY

UPOZORNENIE: Nedovoľte, aby pohodlie alebo zvyk (z opakovaného používania) nahradili prísne dodržiavanie bezpečnostných pravidiel pre toto zariadenie.

NESPRÁVNE POUŽÍVANIE alebo nedodržiavanie bezpečnostných pokynov v tejto príručke môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.

SYMBOLY

Nižšie sú uvedené symboly použité v nástroji:

V Volta

—
... Jednosmerný prúd

n_0 Rýchlosť bez zaťaženia

... /min
r /min Otáčky alebo vratné pohyby za minútu

☞ Počet ťahov

Dôležité bezpečnostné pokyny pre batérie

Pred použitím batérie si prečítajte všetky pokyny a upozornenia uvedené na (1) nabíjačke, (2) batérii a (3) produkte, v ktorom sa batéria používa.

Nerobte ani s batériou nemanipulujte. Môže to spôsobiť požiar, nadmerné prehriatie alebo výbuch.

Ak sa výdrž batérie výrazne skrúti, okamžite prestaňte zariadenie používať. Môže to predstavovať riziko prehriatia, popálenín alebo dokonca výbuchu.

Ak sa vám elektrolyt dostane do očí, ihneď ich vypláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc. Ak tak neurobíte, môže to viesť k strate zraku.

Neskratujte batériu:

- Nedotýkajte sa kontaktov žiadnym vodivým materiálom.
- Batériu neskladujte v nádobe spolu s inými kovovými predmetmi, ako sú klince, mince atď.
- Nevystavujte batériu vode ani dažďu.

Skratovanie batérie môže spôsobiť vysoký tok prúdu, prehriatie, možné popáleniny a dokonca aj poškodenie.

Neskladujte ani nepoužívajte náradie ani batériu na miestach, kde môžu teploty dosiahnuť alebo prekročiť 50 °C (122 °F).

Nespaľujte batériu, ani ak je vážne poškodená alebo úplne opotrebovaná. Batéria môže v ohni explodovať. Batériu nebite kladivom, nerezte, nedrvte, nehádzte, nepúšťajte ani neudierajte o tvrdé predmety. Môže to spôsobiť požiar, nadmerné teplo alebo výbuch.

Nepoužívajte poškodenú batériu.

Lítium-iónové batérie podliehajú predpisom o nebezpečných materiáloch.

Pri komerčnej preprave, napr. tretími stranami alebo prepravcami, je potrebné dodržiavať špeciálne požiadavky na balenie a označovanie. Na prípravu batérie na prepravu je potrebná konzultácia s odborníkom na nebezpečné materiály. Musia sa dodržiavať aj akékoľvek špecifickejšie národné predpisy.

Zakryte alebo prelepte páskou všetky odkryté kontakty a zabaľte batériu tak, aby sa nemohla pohybovať vo vnútri balenia.

Pri likvidácii batérie ju vyberte z náradia a bezpečne ju zlikvidujte. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie batérií.

Používajte batérie iba s určenými produktmi. Vloženie batérií do zariadení, ktoré nie sú na to určené, môže spôsobiť požiar, nadmerné teplo, výbuch alebo únik elektrolytu.

Ak sa náradie nebude dlhší čas používať, vyberte z neho batériu. Ak sa náradie nebude dlhší čas používať, vyberte z neho batériu. Počas a po použití sa batéria môže zahriať, čo môže spôsobiť popáleniny. Pri manipulácii s horúcou batériou buďte opatrní.

Nedotýkajte sa kontaktov nástroja ihneď po použití, pretože môžu byť dostatočne horúce na to, aby spôsobili popáleniny.

Nedovoľte, aby sa do pólov, otvorov alebo drážok batérie dostali triesky, prach alebo nečistoty. Môže to viesť k zníženiu výkonu alebo poškodeniu náradia či batérie.

Ak náradie nie je určené na použitie v blízkosti vysokonapäťových vedení, nepoužívajte batériu v ich blízkosti. Môže to spôsobiť poruchu alebo poškodenie náradia či batérie.

Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.

Tipy na udržanie maximálnej výdrže batérie

Nabite batériu skôr, ako sa úplne vybije. Vždy prestaňte používať náradie a začnite ho nabíjať, ak spozorujete pokles výkonu.

Nikdy nenabíjajte úplne nabitú batériu. Prebíjanie skraca jej životnosť.

Batériu nabíjajte pri izbovej teplote medzi 10 °C a 40 °C (50 °F a 104 °F). Pred nabíjaním nechajte horúcu batériu vychladnúť.

Keď sa náradie nepoužíva, vyberte batériu z náradia alebo nabíjačky.

Ak batériu dlhší čas nepoužívate (viac ako šesť mesiacov), nabite ju.

POPIS



UPOZORNENIE: Pred nastavovaním alebo kontrolou akýchkoľvek funkcií nástroja sa vždy uistite, že je nástroj vypnutý a batéria je vybratá.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Maximálna kapacita (rozsah skrutiek): M4-M24

Typ motora: bezkartáčový

Menovité napätie: 21 V

Menovitý vstupný výkon: 553 W

Otáčky bez zaťaženia: 0-1800 / 0-2300 ot./min.

Frekvencia úderov: 3800 úderov/min

Krútiaci moment (skutočný): 350 Nm

Batéria a nabíjanie

Batériové bloky: 2 ks. DC 21V / 3000 mAh

Rýchlopínacie skľučovadlo: 10 mm

Nabíjačka: 230V / 1A

Vybavenie

Dlhé nástrčné kľúče: 14, 17, 18, 19, 21, 22 mm

Adaptér 1/2" na HEX

Bity skrutkovača

Údaje o emisiách hluku a vibrácií

Hladina hlukových emisií

Vážená (A) hladina akustického tlaku LpA: 95,4 dB(A)

Neistota KpA: ±3 dB

Vážená (A) hladina akustického výkonu LwA: 103,4 dB(A)

Neistota KwA: ±3 dB

Vážená (C) špičková hladina akustického tlaku LpC,peak: >130 dB (referenčná hodnota 20 µPa)

Odporúčanie: Obsluha by mala nosiť ochranu sluchu.

Celková hodnota vibrácií a neistota merania (K):

Celková hodnota vibračného zrýchlenia ah: 12,559 m/s²

Neistota K: ±1,5 m/s²

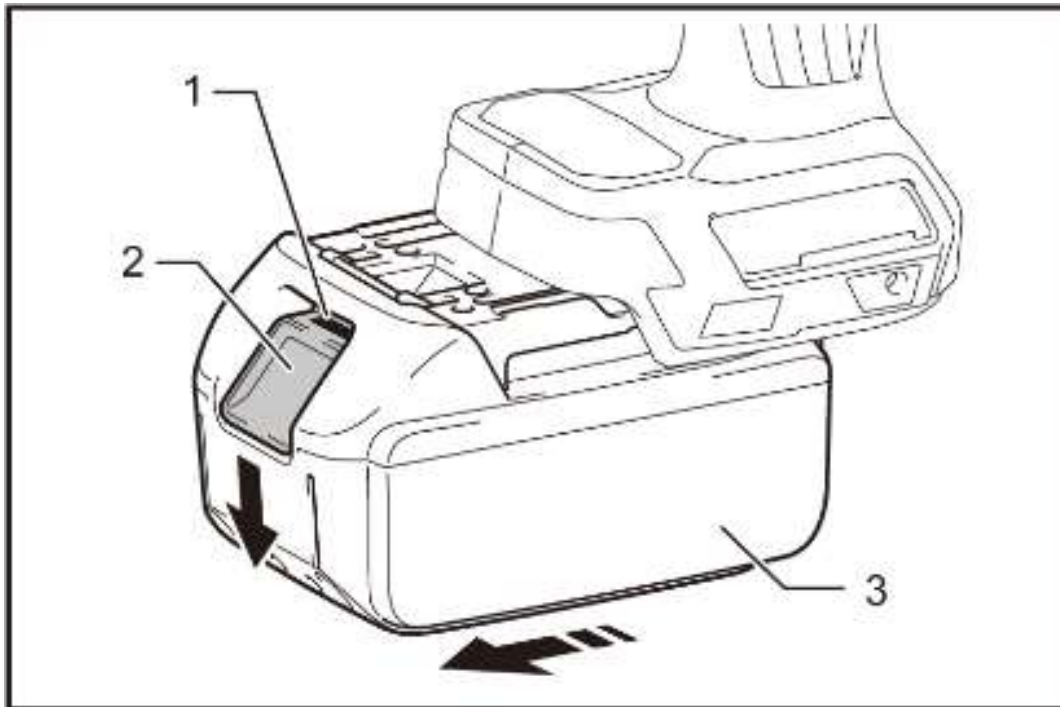
Vloženie alebo vybratie batérie



UPOZORNENIE: Pred vkladáním alebo vyberaním batérie vždy vypnite náradie.



UPOZORNENIE: Pri vkladaní alebo vyberaní držte náradie a batériu bezpečne. Ak ich nebudete pevne držať, môže dôjsť k pošmyknutiu, poškodeniu náradia alebo batérie, prípadne k zraneniu osôb.



1. Červený indikátor; 2. Tlačidlo; 3. Batéria (vložka batérie)

Ak chcete vybrať batériu, vysuňte ju z náradia a súčasne stlačte tlačidlo na prednej strane batérie.

Ak chcete vložiť batériu, zarovnajte západku batérie s drážkou v kryte a zasunúť ju na miesto. Zatláčte ju úplne dovnútra, kým sa s miernym cvaknutím nezaistí. Ak je viditeľný červený indikátor (ako je znázornené na obrázku), batéria nie je úplne zasunutá.



UPOZORNENIE: Batériu vždy vkladajte tak, aby červený indikátor nebol viditeľný. V opačnom prípade môže batéria z náradia náhodne vypadnúť a spôsobiť zranenie vám alebo osobám v blízkosti.



UPOZORNENIE: Batériu nekladajte silou. Ak sa kazeta ľahko nezasunie, nie je správne umiestnená.

System ochrany náradia/batérie

Náradie je vybavené systémom ochrany náradia a batérie. Tento systém automaticky vypne napájanie, aby sa predĺžila životnosť náradia a batérie. Náradie sa počas prevádzky automaticky zastaví, ak je náradie alebo batéria vystavená niektorej z nasledujúcich podmienok:

Ochrana pred preťažením

Táto ochrana sa aktivuje, keď sa nástroj používa spôsobom, ktorý spôsobuje abnormálne vysoký odber prúdu. Ak k tomu dôjde, vypnite nástroj a prerušte činnosť, ktorá spôsobila preťaženie. Potom nástroj znova zapnite, aby ste obnovili jeho prevádzku.

Ochrana pred prehriatím

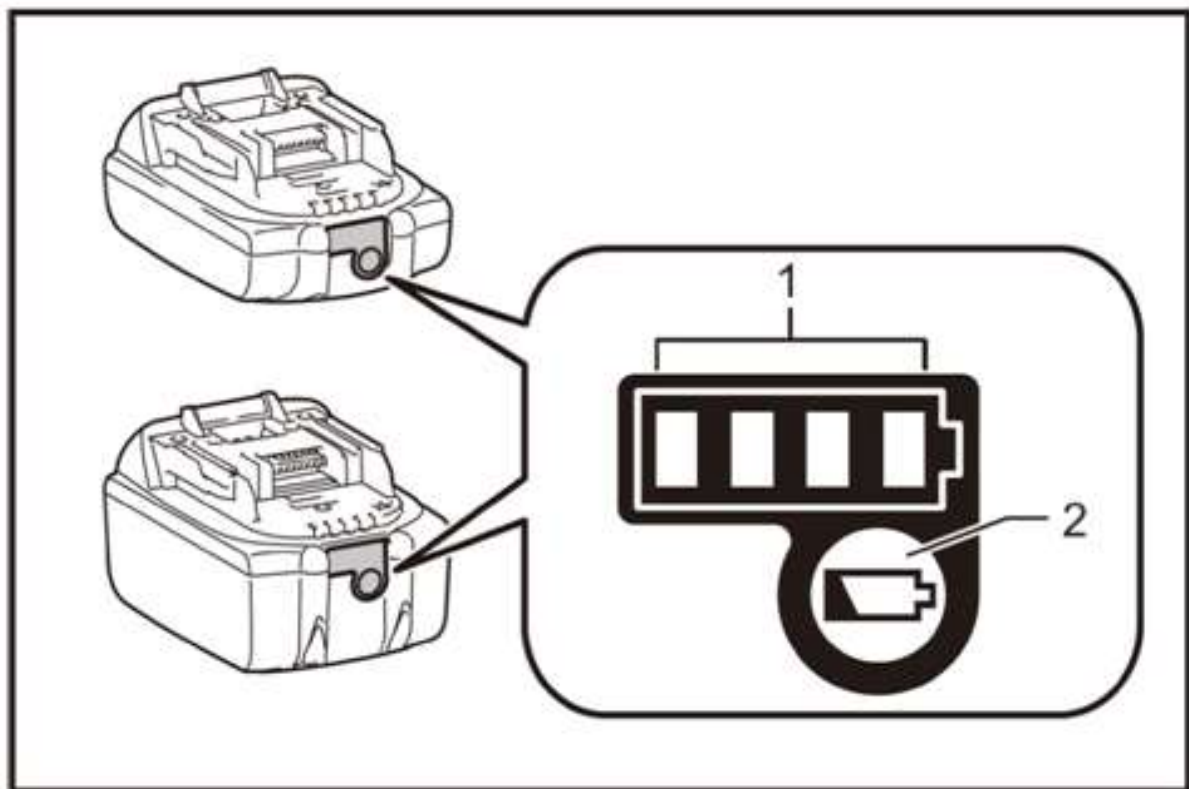
Táto ochrana funguje, ak sa náradie alebo batéria prehreje. V takom prípade nechajte náradie a batériu pred opätovným spustením vychladnúť.

Ochrana proti nadmernému vybitiu

Táto ochrana funguje, keď úroveň nabitia batérie klesne príliš nízko. V takom prípade by ste mali vybrať batériu z náradia a nabiť ju.






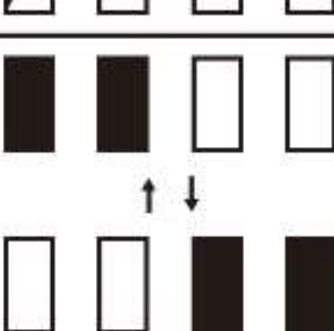
Indikátor zostávajúcej kapacity batérie

Platí len pre batérie vybavené indikátorom.



1. Kontrolky; 2. Kontrolné tlačidlo.

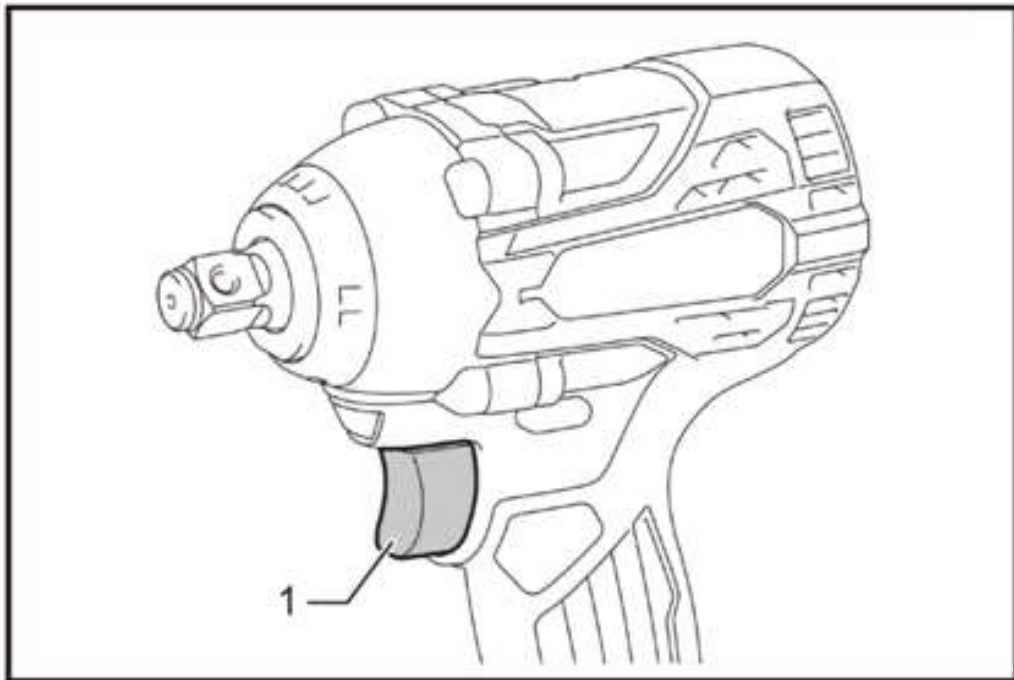
Stlačte kontrolné tlačidlo na batérii, čím zobrazíte zostávajúcu kapacitu. Kontrolky sa na niekoľko sekúnd rozsvietia .

Kontrolky			Zvyšok kapacity
Zapnuté	Vypnuté	Bliká to	
			75% — 100%
			50% — 75%
			25% — 50%
			0% — 25%
			Poplatok batéria
			Batéria môže byť poškodená

POZNÁMKA: V závislosti od podmienok používania a okolitej teploty sa údaj môže mierne líšiť od skutočnej kapacity.

POZNÁMKA: Prvá kontrolka (úplne vľavo) bliká, keď je v prevádzke systém ochrany batérie.

Ovládanie prepínačom



1. Spúšťacie tlačidlo (spínač)



UPOZORNENIE: Pred vloženíím akumulátora do náradia vždy skontrolujte, či spúšť správne funguje a či sa po uvoľnení vracia do polohy „VYPNUTÉ“.

Na spustenie náradia jednoducho stlačte spúšť. Rýchlosť náradia sa zvyšuje so zvyšujúcim sa tlakom na spúšť. Uvoľnením spúšte náradie zastavíte.

POZNÁMKA: Náradie sa automaticky zastaví, ak podržíte spúšťací spínač 6 minút.

POZNÁMKA: Keď je zapnutý režim plnej rýchlosti, rýchlosť otáčania dosiahne maximálnu úroveň, aj keď spúšť nie je úplne stlačená. Podrobnosti nájdete v časti o režime plnej rýchlosti.

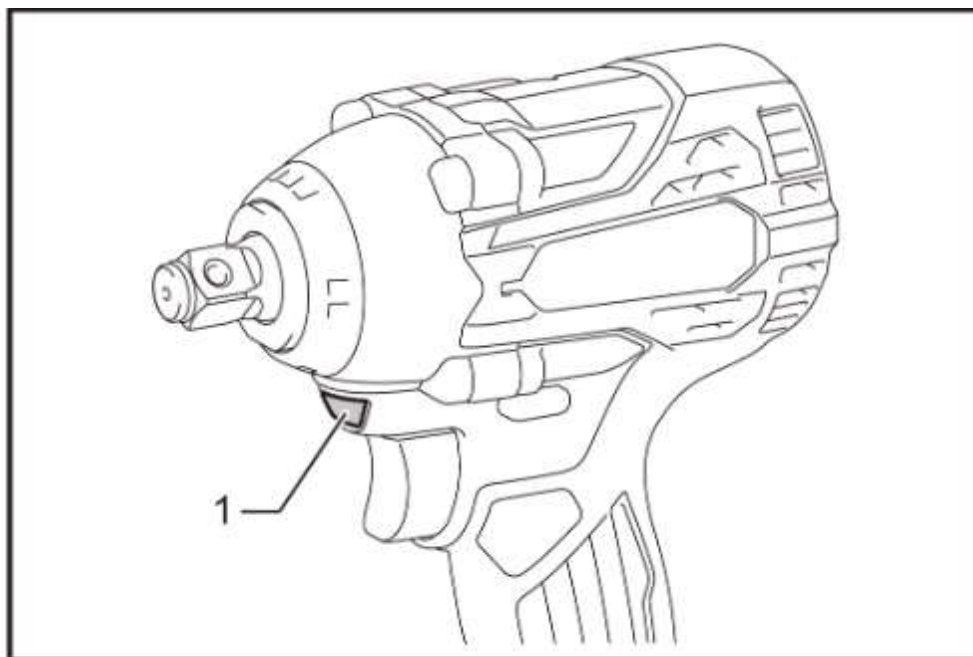
Elektrická brzda

Toto náradie je vybavené elektrickou brzdou. Ak sa náradie po uvoľnení spúšte opakovane rýchlo nezastaví, nechajte ho opraviť.

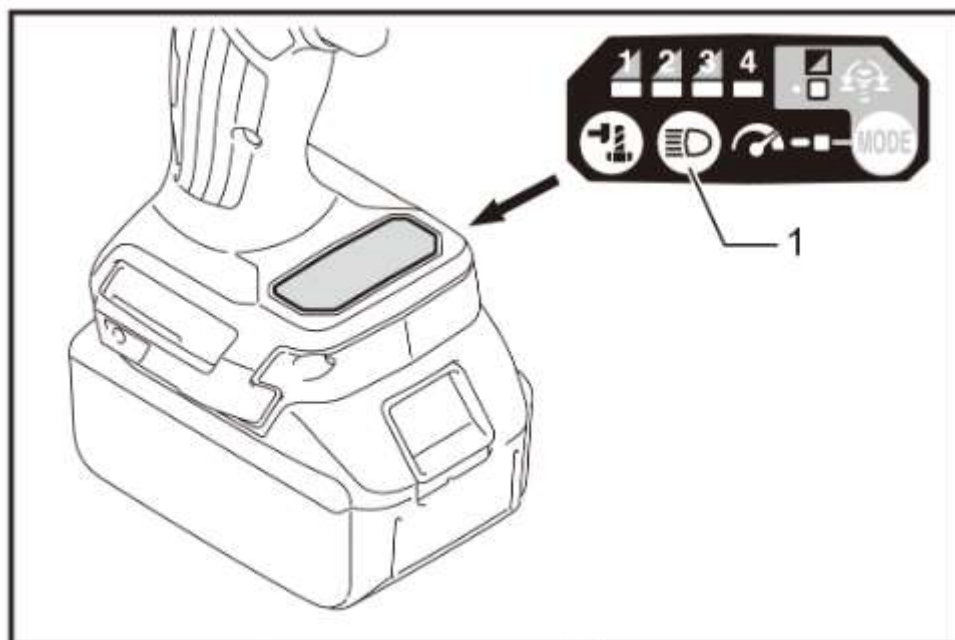
Osvetlenie svetlometov



UPOZORNENIE: Nepozerajte sa do svetla ani priamo na zdroj svetla.




1. Lampa



1. Tlačidlo

 Ak chcete lampu zapnúť, stlačte toto tlačidlo na jednu sekundu.

 Ak chcete lampu vypnúť, stlačte toto tlačidlo znova na jednu sekundu.

Keď je lampa ZAPNUTÁ, stlačte spúšť, aby ste lampu zapli.

Ak chcete lampu vypnúť, uvoľnite ju. Lampa zhasne približne 10 sekúnd po uvoľnení spúšte. Keď je lampa VYPNUTÁ, nerozsvieti sa ani po stlačení spúšte.

POZNÁMKA: Stav lampy overíte stlačením spúšte.

Ak sa kontrolka rozsvieti po stlačení spúšte, stav kontrolky je ZAPNUTÝ.

Ak sa kontrolka nerozsvieti, stav kontrolky je VYPNUTÝ.

POZNÁMKA: Keď sa nástroj prehreje, kontrolka bliká jednu minútu a potom LED displej zhasne. V takom prípade nechajte nástroj pred opätovným použitím vychladnúť.

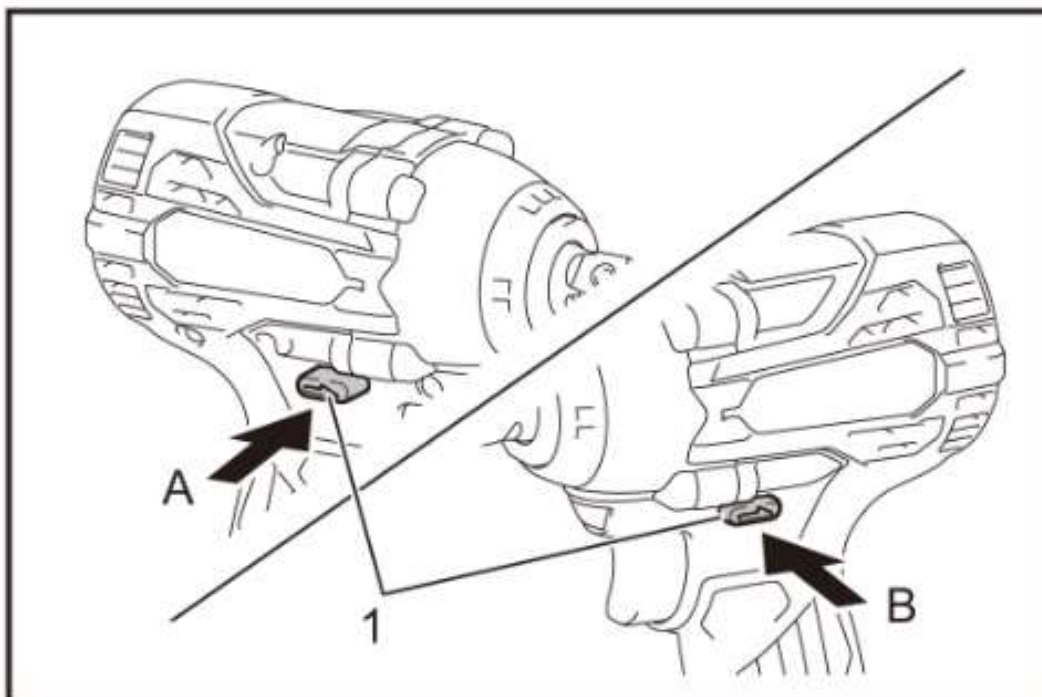
POZNÁMKA: Na utieranie nečistôt z rozptyľovača žiarovky použite suchú handričku.

Dávajte pozor, aby ste nepoškriabali šošovku lampy, pretože by to mohlo znížiť jas.

POZNÁMKA: Počas stlačenia spúšte nie je možné zmeniť stav lampy.

POZNÁMKA: Stav lampy je možné zmeniť približne do 10 sekúnd po uvoľnení spúšte.

Prevádzka spínača spätného chodu



1. Prepínač spätného chodu

POZOR: Pred začatím práce vždy skontrolujte smer otáčania.

POZOR: Prepínač otáčania vpred/vzad používajte až po úplnom zastavení náradia. Zmena smeru otáčania pred zastavením náradia môže náradie poškodiť.

UPOZORNENIE: Keď sa náradie nepoužíva, vždy prepnite páku prepínača spätného chodu do neutrálnej polohy.

Toto náradie má spínač spätného chodu.

Stlačte prepínaciu páčku z polohy A pre otáčanie v smere hodinových ručičiek alebo z polohy B pre otáčanie proti smeru hodinových ručičiek.

Keď je prepínacia páka v neutrálnej polohe, spúšť nie je možné stlačiť.

Zmena prevádzkového režimu

Zmena nárazovej sily

Silu úderu môžete meniť v štyroch úrovniach:

4 (maximálne), 3 (tvrdé), 2 (stredné), 1 (mäkké).

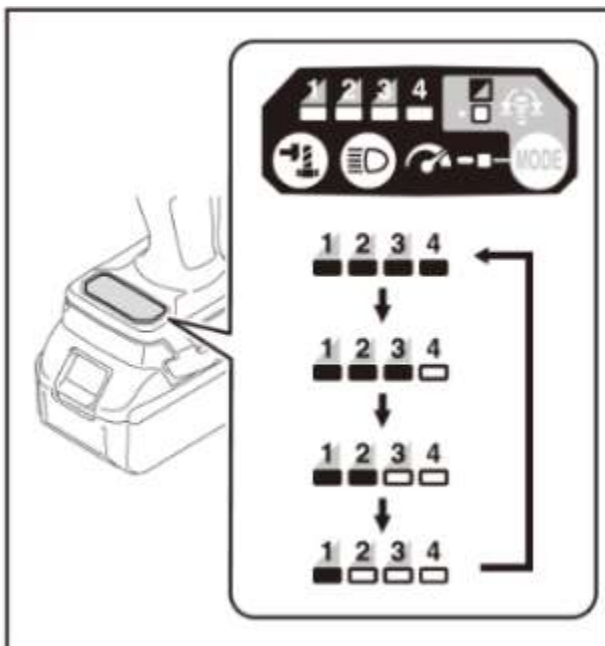
To vám umožňuje prispôbiť utiahnutie typu práce.

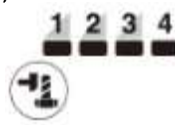
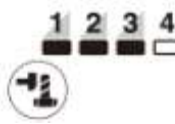




Úroveň sily nárazu sa mení pri každom stlačení tohto tlačidla.

Silu úderu môžete zmeniť približne za jednu minútu od uvoľnenia spúšte.

POZNÁMKA: Čas zmeny sily nárazu môžete predĺžiť približne na jednu minútu stlačením tohto tlačidla alebo tlačidla MODE.



Prevádzkový režim (úroveň nárazovej sily zobrazená na paneli)	Maximálny počet záberov	Aplikácia
4 (max.) 	4 000 min ⁻¹ (/min)	Uťahovanie s maximálnou silou a rýchlosťou. Uťahovanie, keď je potrebný výkon aj rýchlosť.
3 (Ťažké) 	3 400 min ⁻¹ (/min)	Uťahovanie s menšou silou a rýchlosťou ako v režime Max (ľahšie ovládateľné ako v režime Max). Uťahovanie, keď je potrebná sila aj rýchlosť.
2 (Stredné) 	2 600 min ⁻¹ (/min)	Uťahovanie, keď je potrebné dobré zakončenie. Uťahovanie, keď je potrebné dobré ovládanie sily.
1 (Mäkký) 	1 800 min ⁻¹ (/min)	Uťahujte menšou silou, aby ste nepoškodili závity skrutiek. Uťahujte, keď je potrebné presné nastavenie skrutiek malého priemeru.

Prevádzkový režim (úroveň nárazovej sily zobrazená na paneli)	Aplikácia
4 (max.) 	Montáž oceľových konštrukcií a uťahovanie dlhých skrutiek alebo skrutiek s hlavou.
3 (Ťažké) 	Montáž oceľových konštrukcií.
2 (Stredné) 	Montáž alebo demontáž lešenia a konštrukcií.
1 (Mäkký) 	Montáž nábytku.




POZNÁMKA: Keď nesvietia žiadne kontrolky na paneli, pred stlačením tlačidla raz stlačte spúšť:

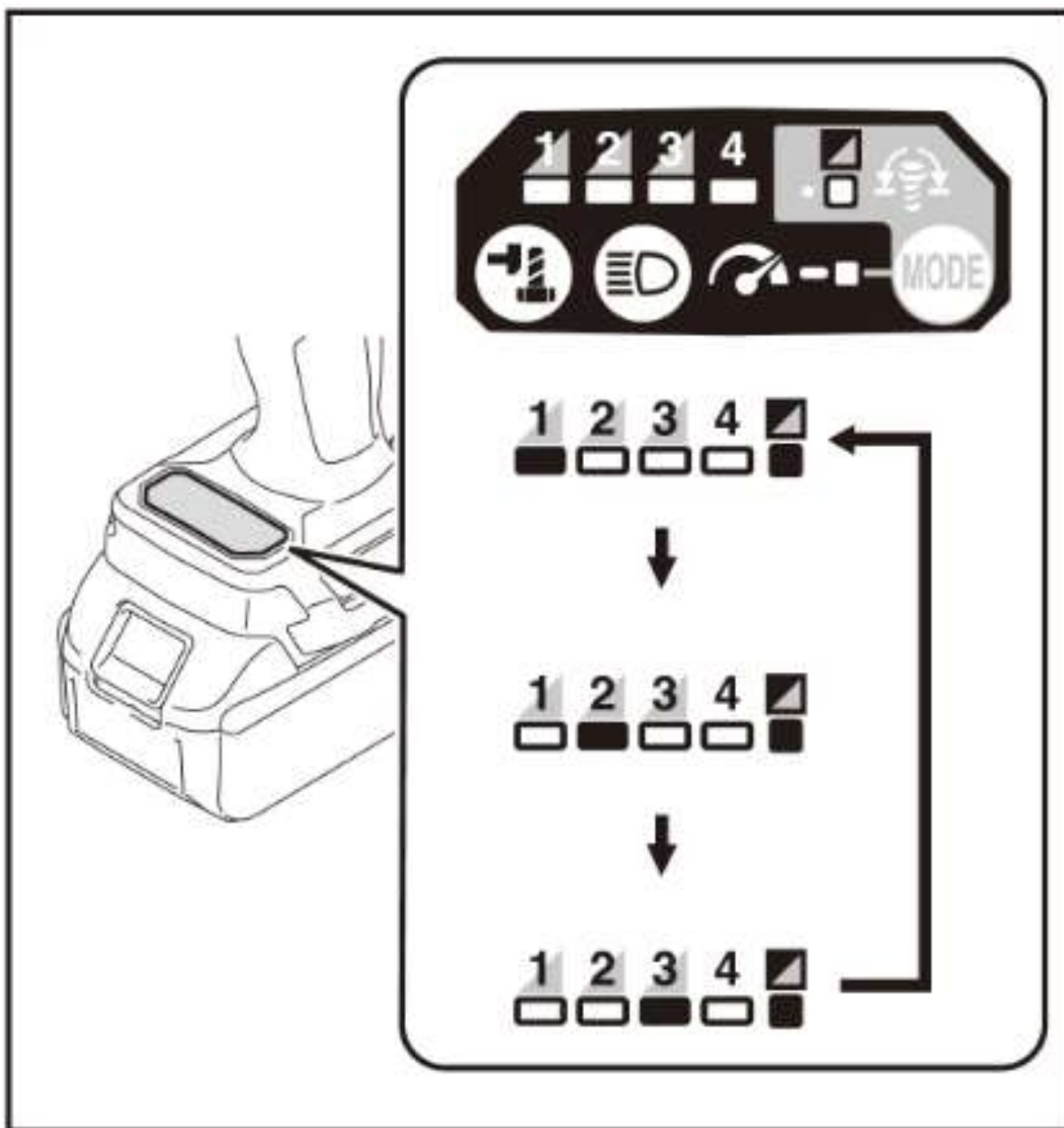



POZNÁMKA: Všetky svetlá na paneli spínačov zhasnú po vypnutí náradia, aby sa šetrila energia batérie. Silu úderu je možné skontrolovať jemným stlačením spúšte, aby sa náradie nespustilo.



Zmena prevádzkového režimu


Toto náradie ponúka niekoľko ľahko použiteľných prevádzkových režimov, ktoré vám umožňujú dobre kontrolovať skrutkovanie.

-  Typ prevádzkového režimu sa zmení pri každom stlačení tlačidla MODE.
-  Prevádzkový režim je možné zmeniť približne do jednej minúty od uvoľnenia spúšťacieho spínača.
-  **POZNÁMKA:** Čas zmeny prevádzkového režimu môžete predĺžiť približne na jednu minútu stlačením tohto tlačidla alebo tlačidla MODE.



Prevádzkový režim (typ podpory zobrazený na panel)	Funkcia	Aplikácia
<p>Režim skrutkovania (Režim skrutky)</p>	<p>Otáčanie v smere hodinových ručičiek Tento režim umožňuje opakované skrutkovanie s konzistentným krútiacim momentom. Taktiež to pomáha znižovať riziko poškodenia skrutiek/maticí v dôsledku nadmerného utiahnutia.</p> <p>Rotácia proti smeru pohybu v smere hodinových ručičiek (Protí smeru hodinových ručičiek) Tento režim pomáha zabrániť vypadnutiu skrutky. Pri uvoľňovaní skrutky s nástrojom v režime otáčania proti smeru hodinových ručičiek sa nástroj automaticky zastaví alebo spomalí, keď je skrutka/matica dostatočne uvoľnená.</p> <p>POZNÁMKA: Bod zastavenia sa líši v závislosti od typu skrutky/matice a materiálu, do ktorého sa skrutkuje. Pred použitím tohto režimu sa odporúča vykonať skúšobnú jazdu.</p>	<p>Rotácia s pohybom v smere hodinových ručičiek (V smere hodinových ručičiek) Zabránenie nadmernému utiahnutiu skrutiek.</p> <p>Rotácia proti smeru pohybu v smere hodinových ručičiek (Protí smeru hodinových ručičiek) Odskrutkovanie skrutiek.</p>
<p>Režim skrutky 1 (Režim skrutky 1)</p> 	<p>Otáčanie v smere hodinových ručičiek Nástroj sa automaticky zastaví hneď ako sa začnú úderu.</p> <p>Otáčanie proti smeru hodinových ručičiek (Protí smeru hodinových ručičiek) Sila úderu je 4. Nástroj sa automaticky zastaví ihneď po dokončení úderových zdvihov.</p>	

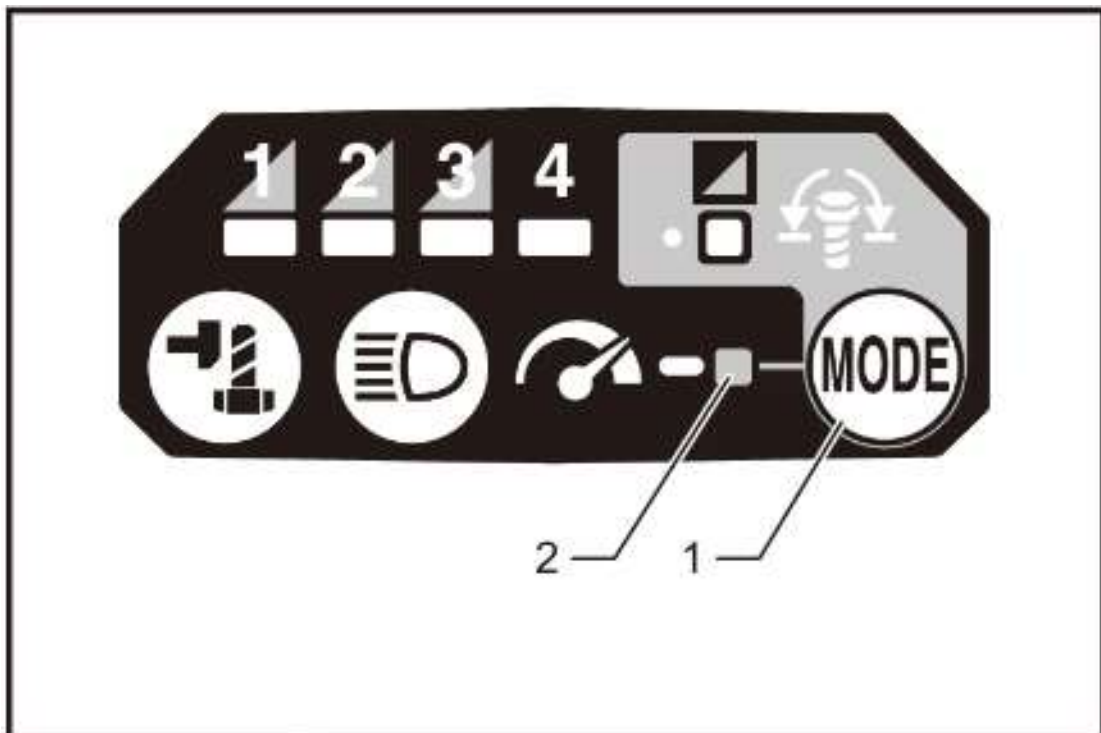
<p>Režim skrutky 2 (Režim skrutky 2)</p> 	<p>Otáčanie v smere hodinových ručičiek Nástroj sa automaticky zastaví hneď ako sa začnú úderý.</p> <p>Otáčanie proti smeru hodinových ručičiek Sila úderu je 4. Nástroj sa automaticky zastaví ihneď po dokončení úderových zdvihov.</p>	
<p>Režim skrutky 3 (Režim skrutky 3)</p> 	<p>Otáčanie v smere hodinových ručičiek Nástroj sa automaticky zastaví približne 1 sekundu po začatí úderov.</p> <p>Otáčanie proti smeru hodinových ručičiek Nástroj sa po dokončení úderových ťahov spomalí.</p>	

 Lampa svieti

POZNÁMKA: Keď nesvietia žiadne kontrolky na paneli, pred stlačením tlačidla MODE stlačte raz spúšť.

POZNÁMKA: Všetky svetlá na paneli spínačov zhasnú, keď je náradie vypnuté, aby sa šetrila energia batérie. Prevádzkový režim je možné skontrolovať jemným stlačením spúšte, aby sa náradie nespustilo.

Režim plnej rýchlosti



1. Tlačidlo (REŽIM); 2. Kontrolka

Keď je zapnutý režim plnej rýchlosti, rýchlosť náradia dosiahne maximum, aj keď spúšť úplne nestlačíte. Keď je režim plnej rýchlosti vypnutý, rýchlosť náradia sa zvyšuje úmerne s tlakom, ktorý vyvíjate na spúšť.

Pre aktiváciu režimu plnej rýchlosti stlačte a podržte tlačidlo MODE. Pre deaktiváciu režimu plnej rýchlosti znova stlačte a podržte tlačidlo MODE.

Kontrolka sa rozsvieti, keď je zapnutý režim plnej rýchlosti.

POZNÁMKA: Režim plnej rýchlosti zostáva aktívny aj po zmene režimu sily nárazu/režimu automatického zastavenia.

INŠTALÁCIA

UPOZORNENIE: Pred akoukoľvek prácou na náradí sa vždy uistite, že je náradie vypnuté a batéria je vybratá.

Výber správneho rázového objímkového prvku

Na skrutky a matice vždy používajte rázový objímkový kľúč správnej veľkosti.

Nesprávna veľkosť rázového objímkového prvku bude mať za následok nepresný a nestabilný krútiaci moment a/alebo poškodenie skrutky alebo matice.

Inštalácia alebo demontáž rázovej objímky

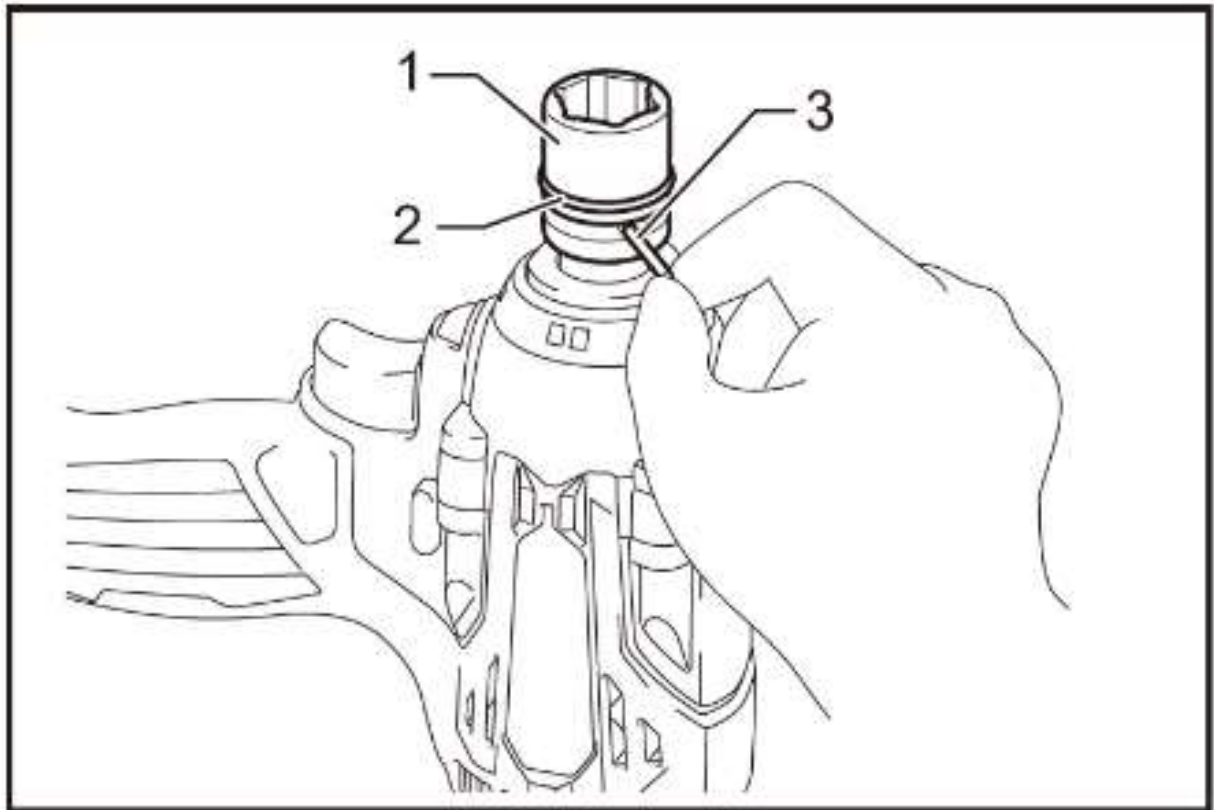
Voliteľné príslušenstvo

UPOZORNENIE: Pred inštaláciou sa uistite, že rázová objímka a montážna časť nie sú poškodené.

UPOZORNENIE: Po vložení rázovej objímky sa uistite, že je bezpečne upevnená. Ak sa uvoľní alebo vypadne, nepoužívajte ju.

POZNÁMKA: Spôsob inštalácie rázovej objímky sa líši v závislosti od typu pohonu náradia.

Pre rázové objímky s tesniacim krúžkom (O-krúžkom) a čapom



1. Nárazová objímka, 2. O-krúžok, 3. Čap

Vysuňte O-krúžok z drážky v rázovej objímke a vyberte kolík z objímky.

Umiestnite rázovú objímku na štvorcový pohon tak, aby sa otvor v rázovej objímke zarovnal s otvorom v pohone.

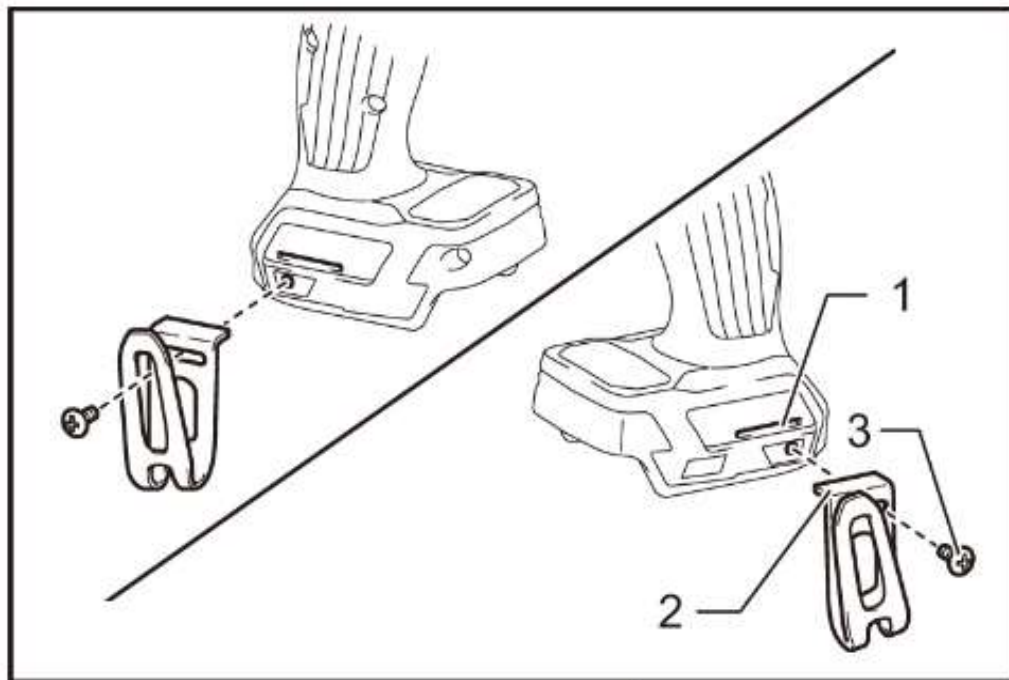
Vložte kolík do objímky a štvorcového otvoru pohonu. Potom vráťte O-krúžok do pôvodnej polohy v drážke objímky, aby ste kolík zaistili.

Ak chcete odstrániť rázovú objímku, postupujte podľa krokov montáže v opačnom poradí.

Inštalácia háku

UPOZORNENIE: Pri inštalácii háku vždy pevne utiahnite skrutku. V opačnom prípade sa hák môže z nástroja uvoľniť a spôsobiť zranenie.

UPOZORNENIE: Závesné/montážne komponenty používajte iba na ich určený účel. Nesprávne použitie môže viesť k nehodám alebo zraneniam.



1. Bicykel, 2. Háč, 3. Skrutka

Háč je pohodlné riešenie na dočasné zavesenie náradia. Môže byť namontovaný na oboch stranách nástroja.

Ak chcete hák nainštalovať, vložte ho do drážky v kryte nástroja z oboch strán a zaistite ho skrutkou. Ak ho chcete odstrániť, uvoľnite skrutku a odstráňte hák.

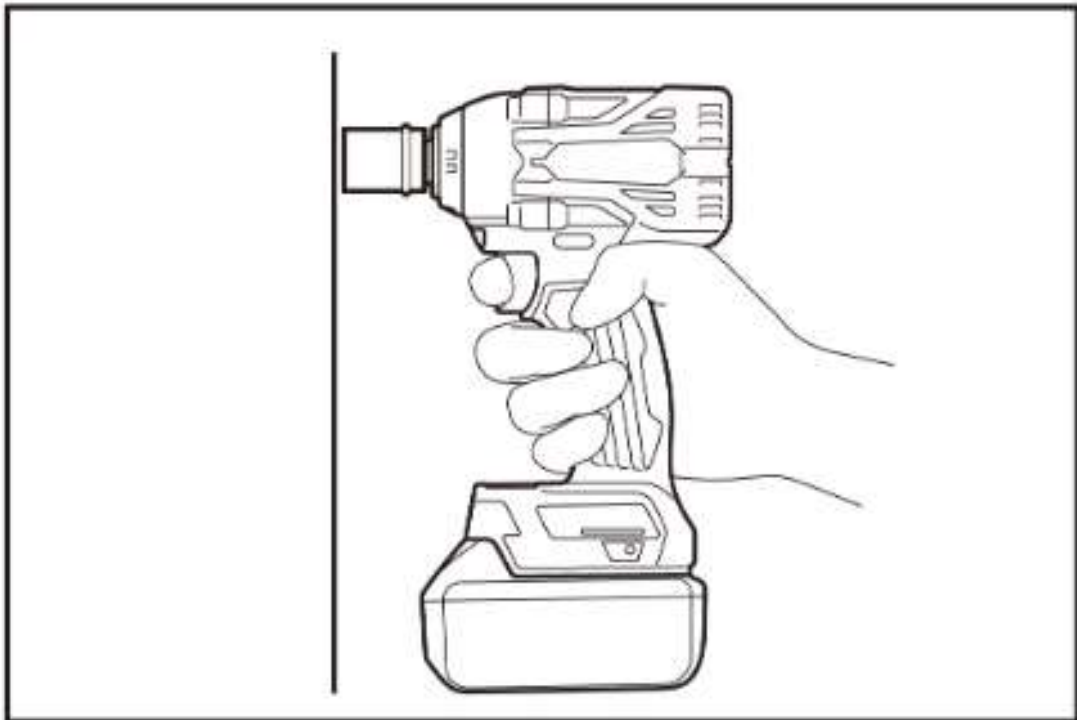
SLUŽBY

UPOZORNENIE : Vždy vložte batériu úplne, kým nezacvakne.

Ak je na vrchu tlačidla viditeľný červený indikátor, znamená to, že batéria nie je úplne zaistená.

Vkladajte ho, kým červený indikátor už nie je viditeľný.

V opačnom prípade môže batéria náhodne vypadnúť z nástroja a spôsobiť zranenie vám alebo niekomu v blízkosti.

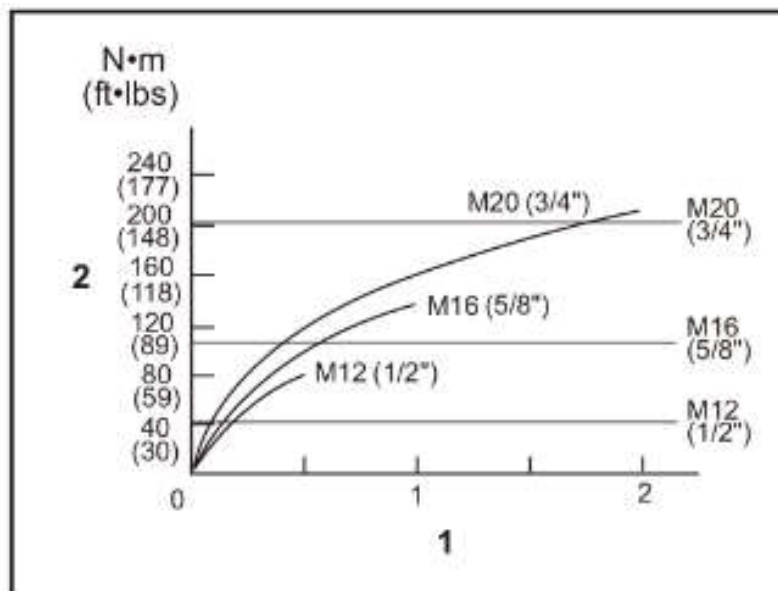


Pevne držte nástroj a nasadte rázový objímku na skrutku alebo maticu.
Zapnite nástroj a utiahnite ho na príslušný čas.

Správny uťahovací moment sa môže líšiť v závislosti od typu alebo veľkosti skrutky, materiálu upevňovacieho prvku atď.

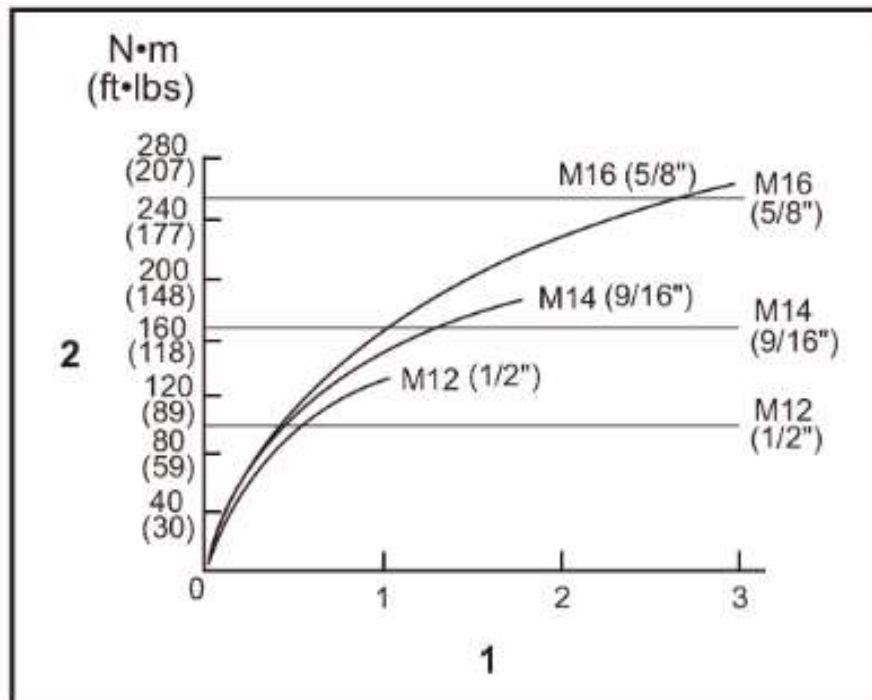
Vzťah medzi uťahovacím momentom a časom uťahovania je znázornený na obrázkoch.

Správny uťahovací moment pre štandardnú skrutku.



1. Čas uťahovania (sekundy), 2. Uťahovací moment

Správny krútiaci moment pre vysokopevnostnú skrutku



1. Čas uťahovania (sekundy), 2. Uťahovací moment

POZNÁMKA: Držte nástroj priamo na skrutke alebo matici.

POZNÁMKA: Nadmerný krútiaci moment môže poškodiť skrutku/maticu alebo rázovú objímku. Pred začatím práce vždy vykonajte skúšobné utiahnutie, aby ste určili správny čas utiahnutia pre vašu skrutku alebo maticu.

POZNÁMKA: Ak sa náradie používalo nepretržite, kým sa batéria úplne nevybila, nechajte ho 15 minút odpočívať, kým ho budete môcť používať s novou batériou.

Uťahovací moment závisí od mnohých faktorov vrátane nasledujúcich.
Po utiahnutí vždy skontrolujte uťahovací moment pomocou momentového kľúča.

Batéria

Keď je batéria takmer úplne vybitá, napätie klesne a uťahovací moment sa zníži.

Nárazová objímka

Použitie rázového objímkového kľúča nesprávnej veľkosti bude mať za následok znížený uťahovací moment.

Opotrebovaná rázová objímka (opotrebovaná na šesťhrannom alebo štvorhrannom konci) bude mať za následok znížený krútiaci moment.

Aj keď sú priemery skrutiek rovnaké, správny ťahovací moment sa bude líšiť v závislosti od koeficientu trenia, triedy skrutky a dĺžky skrutky.

Použitie univerzálneho kľúbu alebo predĺženia čiastočne zníži ťahovaciu silu rázového ťahováka. Toto by sa malo kompenzovať dlhším ťahovaním.

Spôsob, akým držíte nástroj alebo materiál upevňovaného obrobku, ovplyvní ťahovací moment. Používanie nástroja pri nízkych otáčkach zníži ťahovací moment.

ÚDRŽBA

VAROVANIE: Pred akoukoľvek kontrolou alebo údržbou sa vždy uistite, že je náradie vypnuté a že je z neho vybratá batéria.

UPOZORNENIE : Nikdy nepoužívajte benzín, riedidlá, alkohol ani podobné látky. Môžu spôsobiť zmenu farby, deformáciu alebo praskliny.

1. Bezpečnosť pred údržbou

Pred akoukoľvek údržbou vždy vypnite náradie a vyberte batériu. Počkajte chvíľu, kým sa všetky pohyblivé časti úplne nezastavia.

2. Čistenie

Pravidelne odstraňujte prach, nečistoty a špinu z krytu a vetracích otvorov pomocou suchej handričky alebo stlačeného vzduchu.

Nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá, alkohol ani agresívne chemikálie – môžu spôsobiť zmenu farby, deformáciu alebo praskliny v kryte.

V prípade mastných škvŕn utrite povrch mierne navlhčenou handričkou.

3. Kontrola obrobkov

Skontrolujte stav rázových objímok – opotrebované alebo poškodené môžu znížiť ťahovací moment a spôsobiť poškodenie náradia.

Uistite sa, že štvorcový držiak a poistný krúžok (alebo O-krúžok a čap – v závislosti od modelu) sú čisté a nepoškodené.

Opotrebované príslušenstvo vymeňte za originálne diely odporúčané výrobcom.

4. Batéria a nabíjanie

Nedovoľte, aby sa batéria úplne vybila.

Batérie skladujte na suchom mieste pri teplote medzi 10 °C a 40 °C.

Kontakty batérie očistite suchou handričkou, aby ste zabezpečili dobrý elektrický kontakt.

Ak bol nástroj použitý na úplné vybitie batérie, nechajte ju 10 – 15 minút odpočívať pred vložením novej.

5. Prestávky na ochladenie a prácu

Nepoužívajte náradie nepretržite dlhší čas bez prestávky – nechajte ho pravidelne vychladnúť. Prehriatie môže skrátiť životnosť bezkefového motora a riadiacej elektroniky.

6. Skladovanie

Náradie vždy skladujte na suchom a čistom mieste s vybratou batériou.

Nevystavujte ho vlhkosti, vysokým teplotám alebo priamemu slnečnému žiareniu.

Pri preprave použite originálny kufor alebo ochranné puzdro.

7. Pravidelné kontroly

Pravidelne kontrolujte stav upevňovacích skrutiek krytu – uvoľnené skrutky dotiahnite.

Raz za pár mesiacov skontrolujte stav uhlíkových kief (ak ich nástroj má – v bezkefových verziách nie sú, ale odporúča sa kontrola elektroniky a ložísk).

V prípade nezvyčajných zvukov, zápachu spáleniny alebo výpadku výkonu odнесите náradie do autorizovaného servisného strediska.

Upozornenia na údržbu a skladovanie

Nikdy neskladujte mokré alebo špinavé náradie.

Vlhkosť môže viesť ku korózii a kontaminácia môže poškodiť mechanizmy.

Nenechávajte náradie zapojené do zásuvky.

Riziko náhodného spustenia a poškodenia náradia alebo okolia.

Pravidelne kontrolujte stav napájacích káblov.

Káble s odreninami alebo poškodenou izoláciou by sa mali pred ďalším použitím vymeniť.

Neskladujte batérie na priamom slnečnom svetle alebo v blízkosti zdrojov tepla.

Môže to viesť k poškodeniu článkov alebo k riziku úniku elektrolytu.

Pred začatím práce po dlhom skladovaní:

Skontrolujte funkčnosť nástroja a uistite sa, že všetky časti sú plne funkčné.

Manipulácia s poškodeným náradím

Nepoužívajte poškodené nástroje:

Používanie poškodeného elektrického náradia môže viesť k vážnym nebezpečenstvám, ako je úraz elektrickým prúdom, zranenie osôb a poškodenie obrobku. Správna manipulácia s poškodeným náradím chráni používateľa, okolie a zariadenie pred ďalšími následkami.

Ako rozpoznať poškodený nástroj?

Mechanické príznaky:

Voľné komponenty (napr. rukoväte, kovanie).

Praskliny v kryte, rukovätiach alebo iných konštrukčných častiach.

Vibrácie, praskanie alebo škripanie počas prevádzky.

Elektrické príznaky:

Poškodená izolácia vodičov, odkryté elektrické vodiče.

Nástroj nereaguje na zapnutie.

Iskry alebo sa sviečka prehrieva.

Poškodenie hardvéru:

Praskliny, deformácie kotúčov, vrtákov, čepelí.
Uvoľnené pracovné časti.

OPRAVA

Použite autorizované servisné stredisko:

Náradie nechajte opravovať iba v autorizovaných servisných strediskách s použitím originálnych náhradných dielov.

Pokus o svojpomocnú opravu môže byť nebezpečný a zruší platnosť záruky.

Výmena príslušenstva:

Ak poškodenie postihuje vymeniteľné komponenty (napr. vrtáky, čepele, kotúče), vymeňte ich za nové podľa odporúčaní výrobcu.

VYUŽITIE

Ak oprava nie je možná alebo náklady prevyšujú hodnotu nástroja, musí byť vyradený z prevádzky a odvezený na príslušné miesto likvidácie.

Zberné miesta:

Použitie náradie odovzdajte na miestnych zberných miestach separovaného odpadu (PSZOK) alebo do spoločností zaoberajúcich sa recykláciou kovov a plastov.

Všeobecné pravidlá likvidácie

Triedenie materiálov: Pred likvidáciou, ak je to možné, oddeľte kovové časti od plastových komponentov. Ich triedenie zjednodušuje proces recyklácie a umožňuje efektívnejšie spracovanie materiálov.

Likvidácia jednotlivých prvkov

Kovové časti: Odovzdajte na zbernom mieste kovového odpadu.

Plastové obaly: Odovzdajte do separovaného zberu pre plasty.

Batérie: Odneste ich na zberné miesto pre použité batérie a akumulátory.

Súlad s predpismi o OEEZ:









Elektrické a elektronické náradie podlieha nariadeniu o elektroodpade (smernica 2012/19/EÚ). Vždy ho odneste na zberné miesto pre elektroodpad alebo sa obráťte na výrobcu, kde vám poskytnú informácie o recyklácii.

Kontaktujte, prosím, miestny PSZOK alebo recyklačné stredisko, aby ste sa uistili, že prijímajú váš typ odpadu.

Kontakt pre bezpečnosť a podporu:

Producent:	Spoločnosť s ručením obmedzeným GEKO
Adresa:	Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko, Poľsko
Kontaktné číslo:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Webová stránka:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

BEZPEČNOSTNÉ PIKTOGRAMY

	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.
	Ochrana sluchu je povinná
	Ochrana rúk je povinná
	Povinnosť nosiť ochranné okuliare
	Noste protiprachovú masku
	Riziko úrazu elektrickým prúdom.
	Varovanie: Riziko vážnych popálenín.
	Upozornenie: Používanie nástrojov na iné účely, ako na ktoré sú určené, alebo nedodržiavanie bezpečnostných pokynov môže viesť k zraneniu osôb.



Posledné dve číslice roku použitia označenia CE - 25

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou zodpovednosťou vyhlasuje , že :

Akumulátorový bezkefový rázový uťahovák, typ: G80669, model: BS5188

spĺňa požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady:

- 2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility;
- smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES,
- smernica RoHS 2011/65/EÚ (v znení zmien a doplnení 2015/863 a 2017/2102) – obmedzenie používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach,

a normy: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 55014-2:2014:2014 + 2014:2021 A11:2022, EN 62841-2-2:2014, EN IEC 63000:2018

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie sú zodpovedné tieto osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21.01.2025
Miesto a dátum vydania



Larysa Kowalczyková
Priezvisko, meno a funkcia oprávnenej osoby



G80669

BS5188

Akkus, szénkefe nélküli ütvecsavarozó
Az eredeti utasítások fordítása

HU



Akkus, szénkefe nélküli ütvecsavarozó

FIGYELEM!

Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

Gyártva a következő számára:
GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.
Kietlin, Spacerowa utca 3.
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

HU - MAGYAR VÁLTOZAT

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Általános figyelmeztetések az elektromos szerszámokkal kapcsolatban

FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és specifikációt. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.

A figyelmeztetésekben szereplő „elektromos szerszám” kifejezés mind a hálózatról működő (vezetékes), mind az akkumulátorról működő (vezeték nélküli) szerszámokra vonatkozik.

Munkahelyi biztonság

Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületét. A rendetlen vagy sötét területek balesetekhez vezethetnek.

Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat kelthetnek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.

Tartsa távol a gyerekeket és a szemlélőket az elektromos szerszám használata közben. A figyelemelterelés az irányítás elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

A szerszámgép csatlakozódugóinak illeszkedniük kell a konnektorhoz. Soha ne módosítsa a csatlakozódugót semmilyen módon. Ne használjon adaptereket földelt szerszámgépekkel. A módosítatlan csatlakozódugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.

Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Ha a teste földelt, megnő az áramütés veszélye.

Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedvességnek. Az elektromos szerszámba jutó víz növeli az áramütés kockázatát.

Ne bánjon a kábellel rendellenesen. Soha ne használja a kábelt elektromos szerszám hordozására, húzására vagy kihúzására a konnektorból. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegubancolódott kábelek növelik az áramütés kockázatát. Kültéri munkavégzés esetén használjon kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábelt. A megfelelő kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Ha a nedves helyen való üzemeltetés elkerülhetetlen, használjon földzárlatvédelmi megszakítóval (GFCI) védett tápegységet. A GFCI használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Az elektromos szerszámok elektromágneses mezőket (EMF) hozhatnak létre, amelyek nem károsak a felhasználóra nézve. Azonban a pacemakerrel vagy hasonló orvostechnikai eszközzel élőknek konzultálniuk kell az eszköz gyártójával és/vagy orvosukkal, mielőtt elektromos szerszámot használnának.

Személyes biztonság

Maradjon éber, figyeljen oda, mit csinál, és használja a józan esztét elektromos szerszám használata közben. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszert hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség elektromos szerszám használata közben súlyos sérülést okozhat.

Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A védőfelszerelések, például a porvédő maszk, a csúszásgátló talpú biztonsági cipő, a védősisak vagy a hallásvédő, a munkakörülményeknek megfelelően használva csökkentik a sérülés kockázatát.

Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt csatlakoztatja a készüléket az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, felveszi vagy hordozza a szerszámot. Balesetveszélyt jelent, ha úgy hordozza az elektromos szerszámot, hogy az ujjja a kapcsolón van, vagy ha olyan elektromos szerszámot csatlakoztat, amelynek a kapcsolója bekapcsolt állásban van.

A szerszám bekapcsolása előtt távolítson el minden beállítókulcsot vagy villáskulcsot. A szerszám mozgó alkatrészéhez rögzített kulcs személyi sérülést okozhat.

Ne nyúljon túl. Mindig tartsa meg a helyes testtartást és egyensúlyt. Ezáltal jobban uralhatja az elektromos szerszámot váratlan helyzetekben.

Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. A bő ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.

Ha a gép poreszívó és -gyűjtő berendezéssel van felszerelve, győződjön meg arról, hogy az csatlakoztatva van és megfelelően használják. A poreszívó használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.

Ne hagyja, hogy a gyakori szerszámhasználat miatt elhanyagold a biztonságot. A figyelmetlenség egy szempillantás alatt súlyos sérülésekhez vezethet. Elektromos szerszámok használatakor mindig viseljen védőszemüveget a szem védelme érdekében. A munkáltató felelőssége biztosítani, hogy mind a szerszám kezelője, mind a közvetlen munkaterületen tartózkodók megfelelő személyi védőfelszerelést használjanak.

Elektromos szerszámok használata és gondozása

Ne erőltess az elektromos szerszámot. Használja a megfelelő elektromos szerszámot a munkához. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát a tervezett sebességgel.

Ne használjon elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet be- és kikapcsolni. Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.

Húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból és/vagy vegye ki az akkumulátort (ha kivehető) az elektromos szerszámából, mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékot cserélne, vagy tárolná a szerszámot. Ezek az óvintézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlen beindításának kockázatát. A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek elől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy olyan személyek használják azokat, akik nem ismerik az elektromos szerszámot vagy ezeket az utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek lehetnek képzetlen felhasználók kezében.

Tartsa az elektromos szerszámokat és tartozékokat jó működőképés állapotban. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek hibás beállítását vagy beszorulását, az alkatrészek törését és minden olyan állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha a szerszám sérült, használat előtt javíttassa meg. Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok okoznak.

Tartsa a vágószerszámok pengéit élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott, éles vágóélű vágószerszámok kisebb valószínűséggel szorulnak be, és könnyebben irányíthatók.

Az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a feltételeket ezen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve az üzemeltetési körülményeket és a végzett munka típusát. Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

Tartsa a fogantyúkat és a markolatfelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsímentesen. A csúszós fogantyúk és markolatfelületek váratlan helyzetekben megakadályozzák a szerszám biztonságos kezelését és irányítását.

A szerszám használata során ne viseljen textil munkakesztyűt, amely beakadhat. A mozgó alkatrészekbe beakadt textilkesztyűk sérülést okozhatnak.

Akkus szerszámok használata és karbantartása

Kizárólag a gyártó által előírt töltővel töltsse. Az egyik akkumulátortípushoz megfelelő töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorral használja. Az elektromos szerszámokat csak a megadott akkumulátorokkal használja. Más akkumulátorok használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat.

Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapocstól, érmétől, kulcstól, szögtől, csavartól vagy más apró fém alkatrészekről, amelyek összeköttetést hozhatnak létre az akkumulátor pólusai között. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat. Nem rendeltetésszerű használat esetén folyadék szivároghat az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Véletlen érintkezés esetén öblítse ki vízzel. Ha a folyadék a szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.

Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.

Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőhatásnak. A tűznek vagy a 130 °C feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.

Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsse az akkumulátort vagy a szerszámot az utasításokban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. A nem megfelelő töltés vagy az ajánlott hőmérsékleti tartományon kívüli töltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszélyt.

SZOLGÁLTATÁS

Az elektromos szerszámot szakképzett szerelővel javíttassa meg, kizárólag eredeti alkatrészeket használva. Ez biztosítja, hogy az elektromos szerszám továbbra is biztonságosan működjön.

Soha ne szervizeljen sérült akkumulátorokat. Az akkumulátorcsomagokat csak a gyártó vagy hivatalos szervizszolgáltató szervizelheti. Kövesse a kenésre és a tartozékok cseréjére vonatkozó utasításokat.

Ne módosítsa vagy próbálja meg javítani a készüléket vagy az akkumulátort a kezelési és karbantartási utasításokban leírtaktól eltérő módon.

Akkus ütvecsavarozó biztonsági figyelmeztetései

Az elektromos szerszámokat a szigetelt fogantyúfelületeknél fogja, amikor olyan műveletet végez, ahol a rögzítőelem rejtett vezetékhez érhet. Az élő vezetékkel érintkező rögzítőelem vagy csavar feszültség alá helyezheti az elektromos szerszám szabadon lévő fém alkatrészeit, és áramütésnek teheti ki a kezelőt.

Viseljen hallásvédőt.

Beszereles előtt gondosan ellenőrizze az ütődugókulcsot kopás, repedés vagy sérülés szempontjából.

Tartsa erősen a szerszámot.

Tartsa távol a kezét a forgó alkatrészekről.

Használat után ne érintse meg az ütődugókulcsot, csavart, anyát vagy a munkadarabot. Ezek nagyon forrók lehetnek és bőregést okozhatnak.

Mindig ügyeljen arra, hogy szilárdan álljon. Magasban végzett munka során senki ne legyen alatta.

A megfelelő meghúzási nyomaték a csavar típusától vagy méretétől függően változhat. Ellenőrizze a nyomatékot nyomatékkulccsal.

Győződjön meg arról, hogy a munkaterületen nincsenek elektromos vezetékek, vízvezetékek vagy gázcsövek, amelyek munkavégzés közben sérülés esetén veszélyt jelenthetnek.



ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja, hogy a kényelem vagy a (ismételt használatból eredő) megszokás felváltsa a készülék biztonsági szabályainak szigorú betartását.

A HELYTELEN HASZNÁLAT vagy a jelen kézikönyvben található biztonsági utasítások be nem tartása súlyos személyi sérülést okozhat.

SZIMBÓLUMOK

Az alábbiakban a szerszámban használt szimbólumok láthatók:

V Volta

—
... Egyenáram

n_0 Üresjárat fordulatszám

... /min
r /min Fordulatok vagy oda-vissza mozgások percenként

☞ Löketek száma

Fontos akkumulátorbiztonsági utasítások

Az akkumulátor használata előtt olvassa el az összes utasítást és figyelmeztetést (1) a töltőn, (2) az akkumulátoron és (3) az akkumulátort használó terméken.

Ne szerelje szét és ne nyúljon az akkumulátorhoz. Ez tüzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.

Ha az akkumulátor élettartama jelentősen lerövidül, azonnal hagyja abba a használatát. Ez túlmelegedést, égési sérüléseket vagy akár robbanást okozhat.

Ha elektrolit kerül a szembe, azonnal öblítse ki tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz. Ennek elmulasztása látásvesztést okozhat.

Ne zárja rövidre az akkumulátort:

- Ne érintse meg az érintkezőket semmilyen vezető anyaggal.
- Kerülje az akkumulátor tárolását más fémtárgyakkal, például szögekkel, érmekkel stb. együtt.
- Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek.

Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramot, túlmelegedést, égési sérüléseket és akár károsodást is okozhat.

Ne tárolja vagy használja a szerszámot vagy az akkumulátort olyan helyeken, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-ot (122 °F).

Ne égesse el az akkumulátort, még akkor sem, ha súlyosan sérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor tűzben felrobbanhat.

Ne kalapáld, vágd, zúzd össze, dobd, ejtsd le és ne üsd az akkumulátort kemény tárgyakkal. Ez tüzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.

Ne használjon sérült akkumulátort.

A lítium-ion akkumulátorokra veszélyes anyagokra vonatkozó előírások vonatkoznak.

Kereskedelmi szállítás esetén, pl. harmadik fél vállalatok vagy fuvarozók által, speciális csomagolási és címkézési követelményeket kell betartani. Az akkumulátor szállításra való előkészítéséhez konzultálni kell egy veszélyes anyagokkal foglalkozó szakértővel. Minden további konkrétabb nemzeti előírást is be kell tartani.

Takarja le vagy ragassza le ragasztószalaggal a szabadon lévő érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy ne mozdulhasson el a csomagban.

Az akkumulátor kidobásakor vegye ki a szerszámból, és ártalmatlanítsa biztonságosan. Kövesse az akkumulátorok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásokat.

Kizárólag a kijelölt termékekhez használjon elemeket. Az elemek behelyezése nem nekik tervezett eszközökbe tüzet, túlzott felmelegedést, robbanást vagy elektrolitszivárgást okozhat.

Ha a szerszámot hosszabb ideig nem használja, vegye ki az akkumulátort a szerszámból. Ha a szerszámot hosszabb ideig nem használja, vegye ki az akkumulátort a szerszámból. Használat közben és után az akkumulátor felforrósodhat, ami égési sérüléseket okozhat. Legyen óvatos a forró akkumulátor kezelésekor.

Használat után ne érintse meg közvetlenül a szerszám érintkezőit, mivel azok elég forrók lehetnek ahhoz, hogy égési sérüléseket okozzanak.

Ne engedje, hogy forgács, por vagy szennyeződés kerüljön az akkumulátor pólsaiba, nyílásaiba vagy hornyába. Ez gyenge teljesítményt vagy a szerszám, illetve az akkumulátor károsodását okozhatja.

Ha a szerszám nincs nagyfeszültségű vezeték közelében való használatra minősítve, ne használja az akkumulátort ezek közelében. Ez meghibásodást vagy a szerszám, illetve az akkumulátor károsodását okozhatja.

Tartsa távol az akkumulátort gyermekektől.

Tippek az akkumulátor maximális élettartamának megőrzéséhez

Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Mindig hagyja abba a szerszám használatát, és kezdje el a töltést, ha teljesítménycsökkenést észlel.

Soha ne töltsön újra teljesen feltöltött akkumulátort. A túltöltés lerövidíti az élettartamát.

Az akkumulátort szobahőmérsékleten, 10 °C és 40 °C (50 °F és 104 °F) között töltsen. A forró akkumulátort töltés előtt hagyja lehűlni.

Használaton kívül vegye ki az akkumulátort a szerszámból vagy a töltőből.

Töltse fel az akkumulátort, ha hosszabb ideig (több mint hat hónapig) nem használja.

LEÍRÁS



FIGYELMEZTETÉS: A szerszám beállítása vagy funkcióinak ellenőrzése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és az akkumulátor el van távolítva.

MŰSZAKI ADATOK

Maximális kapacitás (csavarozási tartomány): M4-M24

Motor típusa: kefe nélküli

Névleges feszültség: 21 V

Névleges bemeneti teljesítmény: 553 W

Üresjárat fordulatszám: 0-1800 / 0-2300 ford/perc

Ütésszám: 3800 ütés/perc

Nyomaték (tényleges): 350 Nm

Akkumulátor és töltés

Akkumulátorcsomagok: 2 db DC 21V / 3000 mAh

Kulcs nélküli tokmány: 10 mm

Töltő: 230V / 1A

Felszerelés

Hosszú dugókulcsok: 14, 17, 18, 19, 21, 22 mm

1/2"-os - HEX adapter

Csavarhúzó bitek

Zaj- és rezgés kibocsátási adatok

Zajkibocsátási szint

Súlyozott (A) hangnyomásszint LpA: 95,4 dB(A)

Bizonytalanság KpA: ±3 dB

Súlyozott (A) hangteljesítményszint LwA: 103,4 dB(A)

KwA bizonytalanság: ±3 dB

Súlyozott (C) csúcs emissziós hangnyomásszint LpC,peak: >130 dB (referencia 20 µPa)

Javaslat: A kezelőnek hallásvédőt kell viselnie.

Teljes rezgésérték és mérési bizonytalanság (K):

Teljes rezgés gyorsulási érték ah: 12,559 m/s²

K bizonytalanság: ±1,5 m/s²

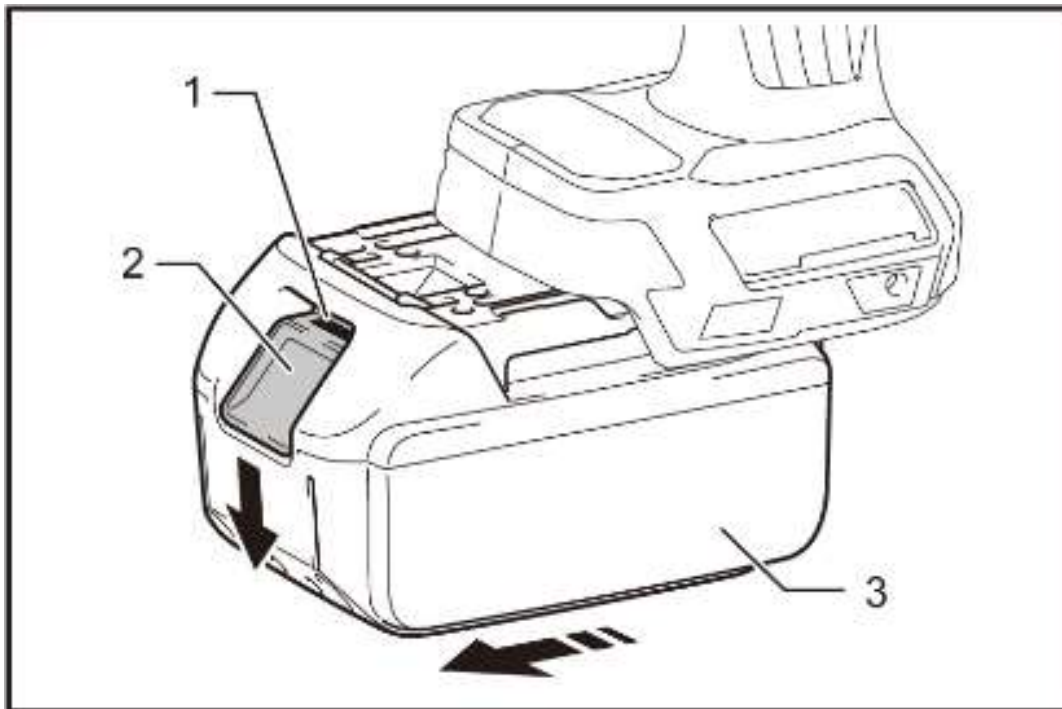
Az akkumulátor behelyezése vagy eltávolítása



FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor behelyezése vagy eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a szerszámot.



FIGYELMEZTETÉS: Beszerelés vagy eltávolítás közben tartsa biztonságosan a szerszámot és az akkumulátort. A nem megfelelő fogás elcsúszást, a szerszám vagy az akkumulátor károsodását, illetve személyi sérülést okozhat.



1. Piros jelzőfény; 2. Gomb; 3. Elem (elembetét)

Az akkumulátor eltávolításához csúsztassa ki a szerszámból, miközben egyidejűleg megnyomja az akkumulátor elején található gombot.

Az akkumulátor behelyezéséhez illessze az akkumulátor fülét a házon található horonyba, és csúsztassa a helyére. Nyomja be teljesen, amíg egy halk kattanással a helyére nem rögzül. Ha a piros jelző látható (ahogy az ábrán látható), az akkumulátor nincs teljesen a helyén.



FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátort mindig úgy helyezze be, hogy a piros jelzőfény ne legyen látható. Ellenkező esetben az akkumulátor véletlenül kieshet a szerszámból, ami sérülést okozhat Önnek vagy a közelben tartózkodóknak.



FIGYELMEZTETÉS: Ne erőltesse az akkumulátort a helyére. Ha a patron nem csúszik be könnyen, akkor nincs megfelelően elhelyezve.

Szerszám/akkumulátor védőrendszer

A szerszám szerszám- és akkumulátorvédelmi rendszerrel van felszerelve. Ez a rendszer automatikusan lekapcsolja az áramellátást a szerszám és az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében. A szerszám működés közben automatikusan leáll, ha a szerszám vagy az akkumulátor a következő körülmények bármelyikének van kitéve:

Túlterhelés elleni védelem

Ez a védelem akkor lép működésbe, ha a szerszámot olyan módon használják, ami rendellenesen nagy áramfelvételt okoz. Ha ez előfordul, kapcsolja ki a szerszámot, és szakítsa meg a túlterhelést okozó műveletet. Ezután kapcsolja vissza a szerszámot a működés folytatásához.

Túlmelegedés elleni védelem

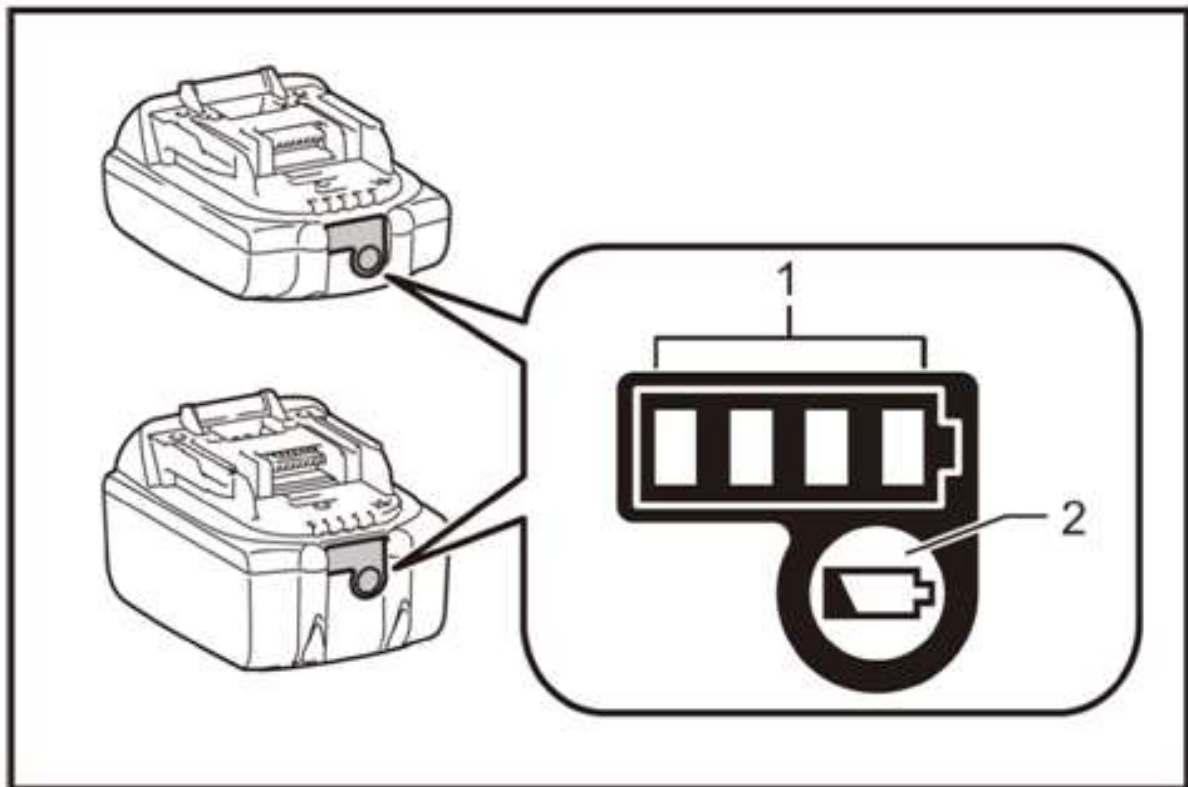
Ez a védelem akkor működik, ha a szerszám vagy az akkumulátor túlmelegszik. Ebben az esetben hagyja lehűlni a szerszámot és az akkumulátort, mielőtt újraindítja.

Túlmelegedés elleni védelem

Ez a védelem akkor működik, ha az akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsonyra csökken. Ebben az esetben vegye ki az akkumulátort a szerszámból, és töltsse fel.







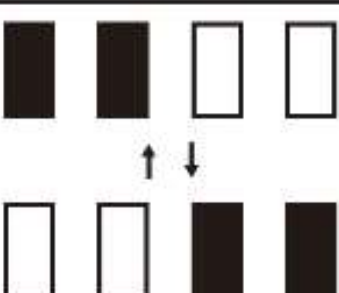
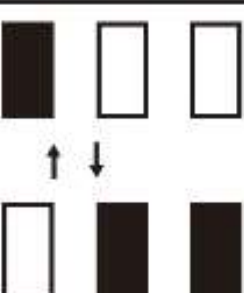
Akkumulátor fennmaradó kapacitásának jelzője

Csak a kijelzővel ellátott akkumulátorokra vonatkozik.



1. Jelzőfények; 2. Ellenőrző gomb.

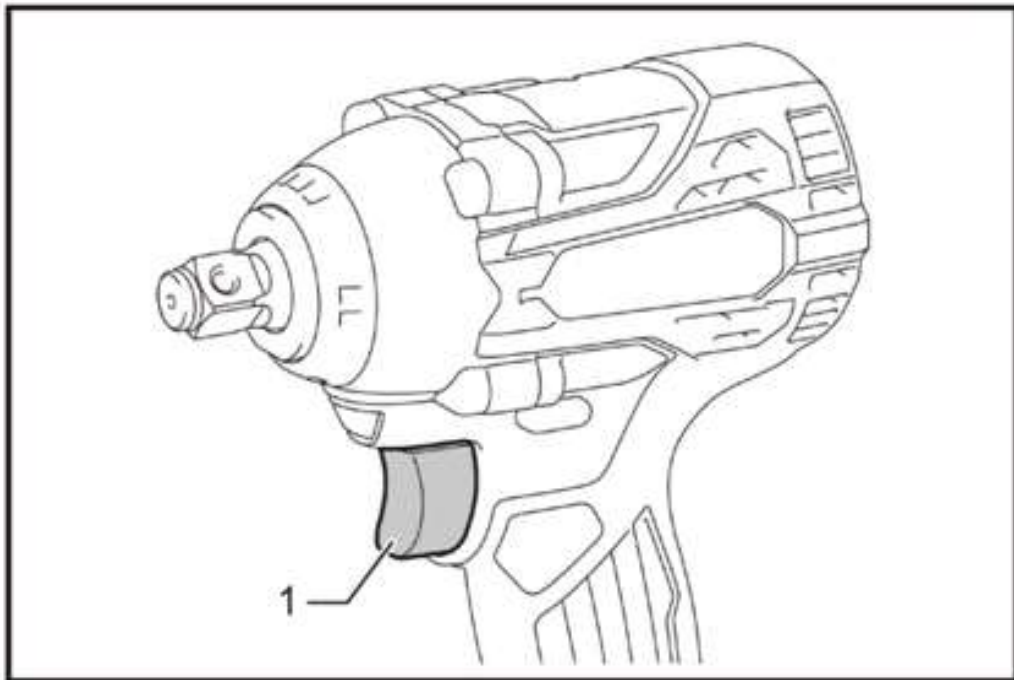
Nyomja meg az akkumulátor ellenőrző gombját a fennmaradó kapacitás megjelenítéséhez. A jelzőfények néhány másodpercig világítanak .

Jelzőfények			A többi kapacitás
On	Kikapcsolva	Villog	
			75% — 100%
			50% — 75%
			25% — 50%
			0% — 25%
			Díj akkumulátor
			Az akkumulátor megsérülhetett

MEGJEGYZÉS: A használati körülményektől és a környezeti hőmérséklettől függően a kijelzett érték kissé eltérhet a tényleges kapacitástól.

MEGJEGYZÉS: Az első jelzőfény (bal szélén) villog, amikor az akkumulátorvédelmi rendszer működik.

Kapcsoló működése



1. Kioldógomb (kapcsoló)



FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt behelyezné az akkumulátort a szerszámba, mindig ellenőrizze, hogy a kioldókapcsoló megfelelően működik-e, és elengedéskor visszatér-e „KI” állásba.

A szerszám elindításához egyszerűen nyomja meg a kapcsolót. A szerszám sebessége a kapcsolóra nehezedő nyomás növekedésével növekszik. A szerszám leállításához engedje el a kapcsolót.

MEGJEGYZÉS: A szerszám automatikusan leáll, ha 6 percig lenyomva tartja a kapcsológombot.

MEGJEGYZÉS: Teljes sebességű üzemmódban a forgási sebesség akkor is eléri a maximális szintet, ha a kapcsológomb nincs teljesen lenyomva.

A részletekért lásd a teljes sebességű módról szóló részt.

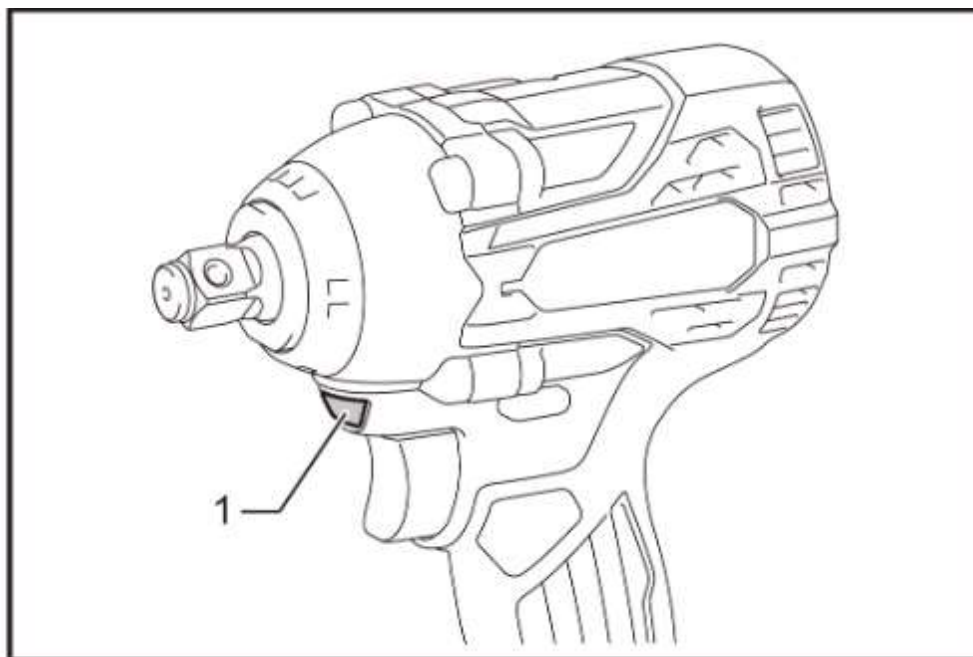
Elektromos fék

Ez a szerszám elektromos fékkel van felszerelve. Ha a szerszám a kapcsoló elengedésekor következetesen nem áll le gyorsan, szervizeltesse.

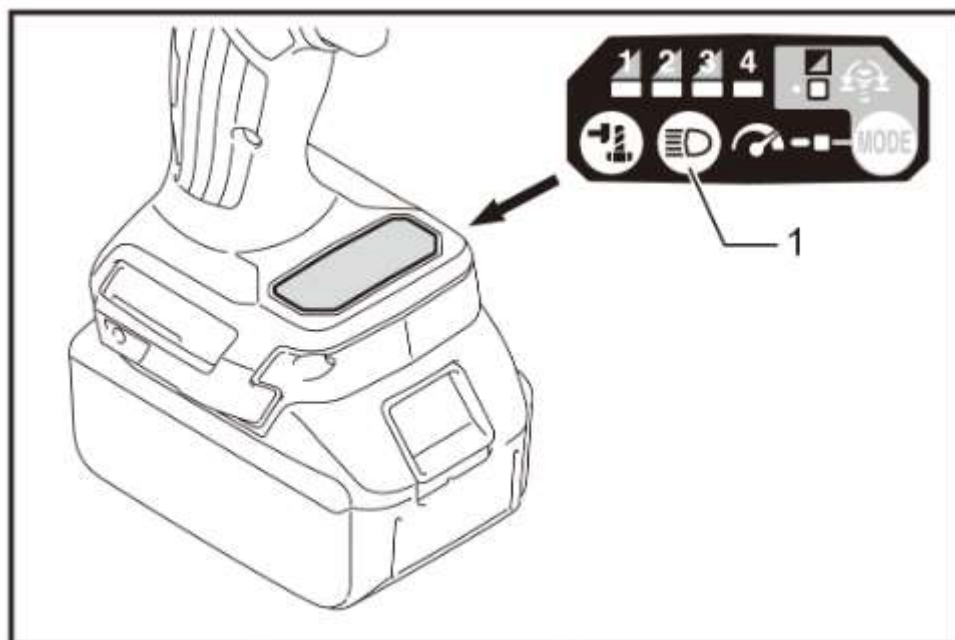
Fényszóró megvilágítás





FIGYELMEZTETÉS: Ne nézzen a fénybe vagy közvetlenül a fényforrásba.




1. Lámpa



1. Gomb 

 A lámpa bekapcsolásához nyomja meg ezt a gombot egy másodpercig.

 A lámpa kikapcsolásához nyomja meg ismét ezt a gombot egy másodpercig.

Amikor a lámpa BE van kapcsolva, húzza meg a kapcsolót a lámpa bekapcsolásához. Kikapcsoláshoz engedje el a kapcsolót. A lámpa körülbelül 10 másodperccel a kapcsoló elengedése után kikapcsol. Kikapcsolt állapotban a lámpa akkor sem kapcsol be, ha a kapcsolót meghúzza.

MEGJEGYZÉS: A lámpa állapotának megerősítéséhez nyomja meg a ravaszt. Ha a lámpa kigyullad a kapcsoló megnyomásakor, akkor a lámpa állapota BE van kapcsolva. Ha a lámpa nem világít, a lámpa állapota KI van kapcsolva.

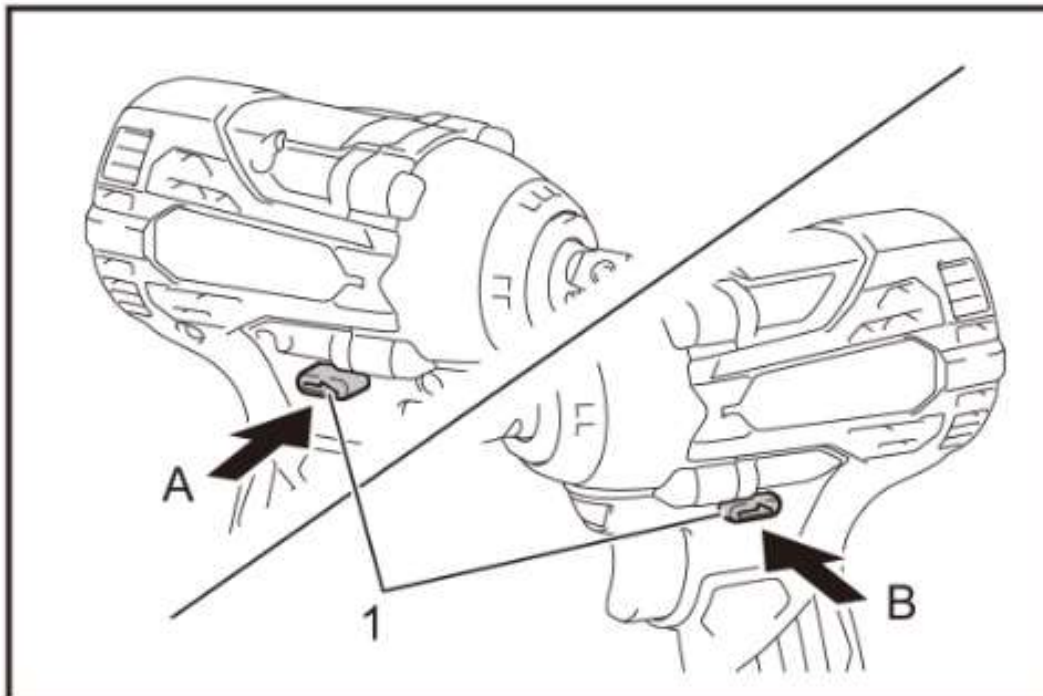
MEGJEGYZÉS: Amikor a szerszám túlmelegszik, a jelzőfény egy percig villog, majd a LED kijelző kikapcsol. Ebben az esetben hagyja lehűlni a szerszámot, mielőtt újra használná.

MEGJEGYZÉS: Száraz ruhával törölje le a szennyeződések a lámpa lencséről. Vigyázzon, ne karcolja meg a lámpa lencsét, mert ez csökkentheti a fényerőt.

MEGJEGYZÉS: A kapcsoló lenyomva tartása közben a lámpa állapota nem módosítható.

MEGJEGYZÉS: A lámpa állapota a kapcsológomb elengedése után körülbelül 10 másodpercen belül módosítható.

Fordított kapcsoló működése



1. Fordított kapcsoló

FIGYELEM: A munka megkezdése előtt mindig ellenőrizze a forgásirányt.

FIGYELMEZTETÉS: Az előre/hátra forgásirány kapcsolót csak a szerszám teljes leállása után használja. A forgásirány megváltoztatása a szerszám leállása előtt károsíthatja a szerszámot.

FIGYELEM: Mindig állítsa az irányváltó kapcsolókat üres állásba, amikor a szerszám nincs használatban.

Ez a szerszám fordított kapcsolóval rendelkezik.

Az óramutató járásával megegyező irányú forgáshoz nyomja meg a kapcsolókat az A helyzetből, az óramutató járásával ellentétes irányú forgáshoz pedig a B helyzetből.

Amikor a kapcsolókar semleges állásban van, a kapcsológombot nem lehet megnyomni.


Az üzemmód megváltoztatása

Az ütközési erő változása



Az ütés erejét négy szinten változtathatja:

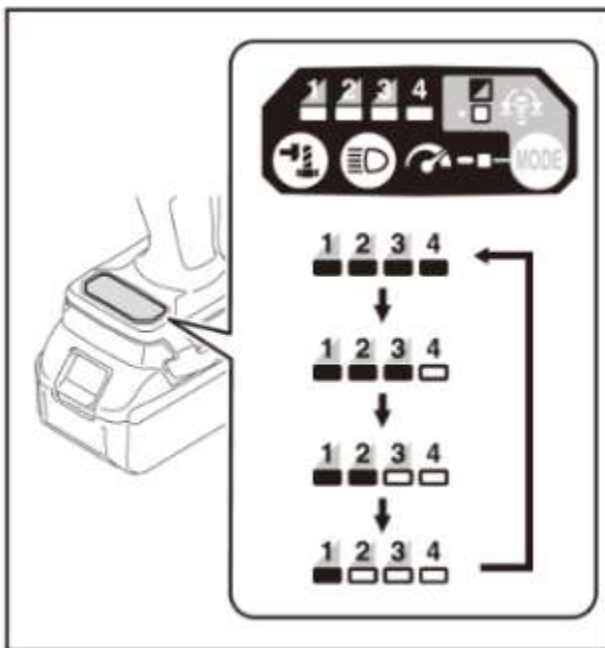
4 (maximális), 3 (kemény), 2 (közepes), 1 (lágy).



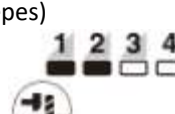

Ez lehetővé teszi a meghúzás beállítását a munka típusához.





 Az ütési erő szintje minden alkalommal megváltozik, amikor megnyomja ezt a gombot.

A kapcsoló elengedése után körülbelül egy perccel módosíthatja az ütés erejét.

MEGJEGYZÉS: Az ütési erő módosításának idejét körülbelül egy percre meghosszabbíthatja, ha  megnyomja ezt a gombot vagy a MODE gombot. 



Üzem mód (az ütési erő szintje a panelen látható)	Maximális löketség	Alkalmazás
4 (maximum) 	4000 perc ⁻¹ (/perc)	Maximális erővel és sebességgel történő meghúzás. Meghúzás, amikor teljesítményre és sebességre is szükség van.
3 (Nehéz) 	3400 perc ⁻¹ (/perc)	Meghúzás kisebb erővel és sebességgel, mint Max módban (könnyebben szabályozható, mint Max módban). Meghúzás, amikor erőre és sebességre is szükség van.
2 (Közepes) 	2600 perc ⁻¹ (/perc)	Meghúzás, ha jó felületre van szükség. Meghúzás, ha jó erőkontrollra van szükség.
1 (Lágy) 	1800 perc ⁻¹ (/perc)	Kiseb erővel húzza meg, hogy elkerülje a csavarmenetek károsodását. Húzza meg, ha kis átmérőjű csavarokon precíz beállításra van szükség.

Üzem mód (az ütési erő szintje a panelen látható)	Alkalmazás
4 (maximum) 	Acélszerkezetek összeszerelése és hosszú csavarok vagy fejú csavarok meghúzása.
3 (Nehéz) 	Acélszerkezetek szerelése.
2 (Közepes) 	Állványzatok és szerkezetek összeszerelése vagy lebontása.
1 (Lágy) 	Bútor összeszerelés.

MEGJEGYZÉS: Ha egyetlen jelzőfény sem világít, nyomja meg egyszer a kapcsológombot a gomb megnyomása előtt:



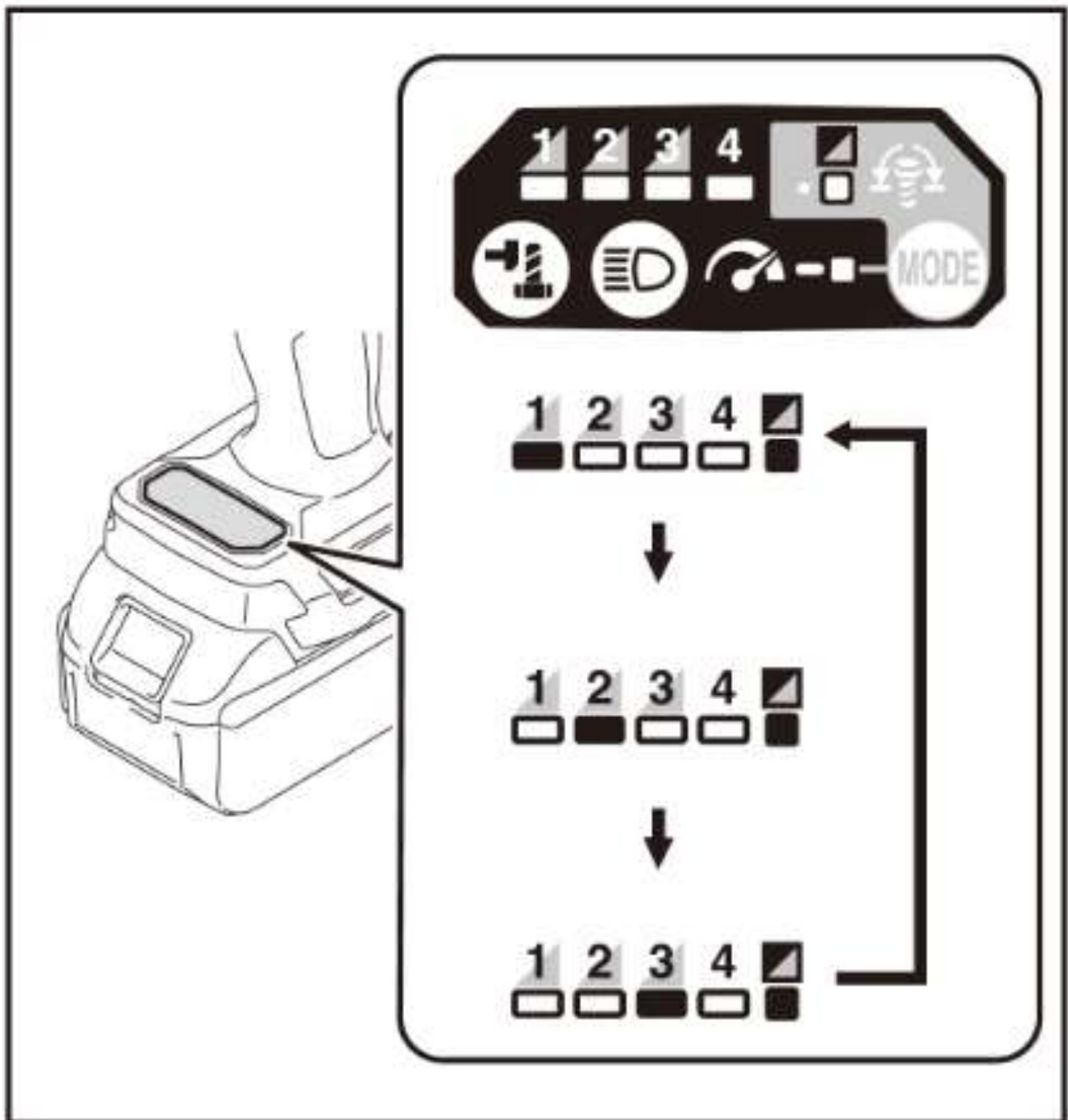
MEGJEGYZÉS: A kapcsolópanelen található összes jelzőfény kialszik, amikor a szerszám ki van kapcsolva, hogy kímélje az akkumulátort. Az ütőerő a kapcsológomb enyhe megnyomásával ellenőrizhető, így a szerszám nem indul el.


Az üzemmód megváltoztatása



Ez a szerszám számos könnyen használható üzemmódot kínál, amelyek lehetővé teszik a csavarok jó irányíthatóságát.


Az üzemmód típusa a MODE gomb minden megnyomásakor megváltozik.

Az üzemmód a kapcsológomb elengedését követő körülbelül egy percen belül módosítható.
MEGJEGYZÉS: A gomb vagy a MODE gomb megnyomásával meghosszabbíthatja az üzemmódváltás idejét körülbelül egy percre.



Működési mód (a támogatás típusa megjelenik a panel)	Funkció	Alkalmazás
<p>Csavaros mód (Csavarhúzás mód)</p>	<p>Óramutató járásával megegyező forgatás Ez az üzemmód lehetővé teszi az ismételt csavarozást állandó nyomatékmal. Ez segít csökkenteni a csavarok/anyák túlzott meghúzás miatti sérülésének kockázatát is.</p> <p>Forgás a mozgással szemben óramutató járásával megegyező (Óramutató járásával ellentétes irányban) Ez az üzemmód segít megakadályozni a csavar kiesését. Amikor a szerszámot az óramutató járásával ellentétes irányú üzemmódban lazítja meg, a szerszám automatikusan leáll vagy lelassul, amikor a csavar/anya kellően meglazul.</p> <p>MEGJEGYZÉS: A leállási pont a csavar/anya típusától és a becsavarozandó anyagtól függően változik. A mód használata előtt ajánlott próbaútót végezni.</p>	<p>Forgás a mozgással óramutató járásával megegyező (Óramutató járásával megegyező) A csavarok túlzott meghúzásának megakadályozása.</p> <p>Forgás a mozgással szemben óramutató járásával megegyező (Az óramutató járásával ellentétesen) Csavarok kicsavarása.</p>
<p>1. zárási mód (1. zárási mód)</p> 	<p>Óramutató járásával megegyező forgatás A szerszám automatikusan leáll, amint az ütőlöketek megkezdődnek.</p> <p>Óramutató járásával ellentétes forgatás (Óramutató járásával ellentétes irányban) Az ütőerő 4. A szerszám az ütőlöketek befejezése után automatikusan leáll.</p>	

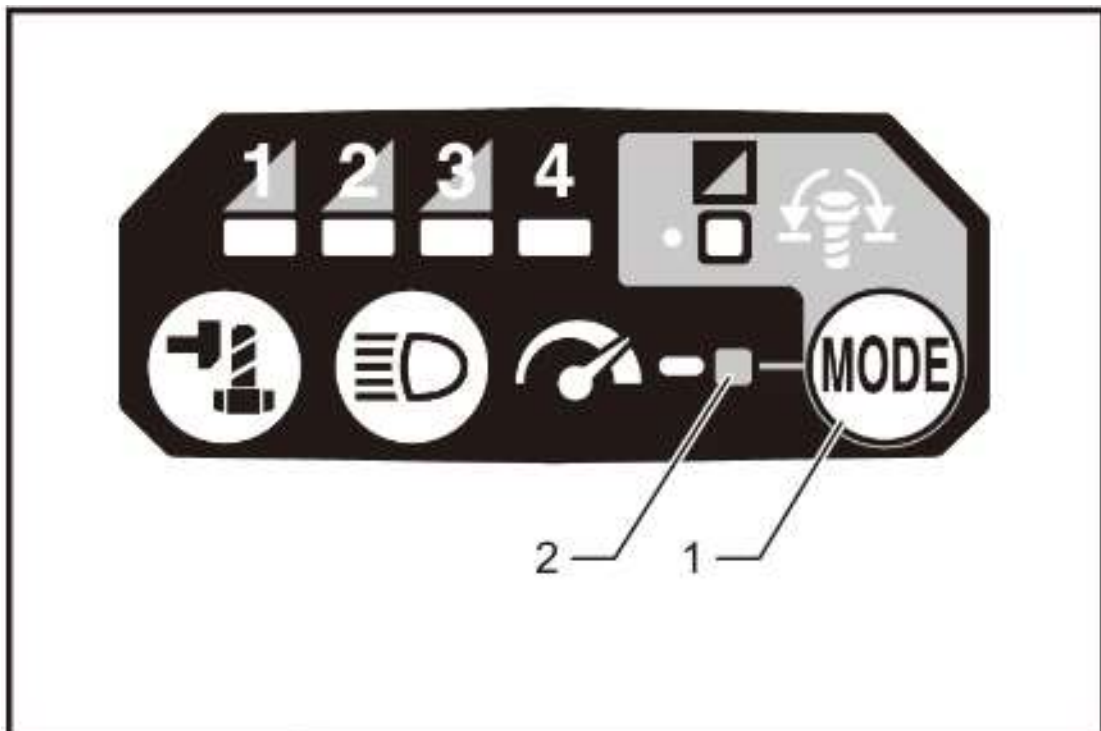
<p>Bolt mód 2 (2. zárési mód)</p> 	<p>megegyező forgatás A szerszám automatikusan leáll, amint az ütőlöketek megkezdődnek.</p> <p>Óramutató járásával ellentétes forgatás Az ütőerő 4. A szerszám az ütőlöketek befejezése után automatikusan leáll.</p>	
<p>Bolt mód 3 (3-as zármód)</p> 	<p>Óramutató járásával megegyező forgás A szerszám az ütőlöketek megkezdése után körülbelül 1 másodperccel automatikusan leáll.</p> <p>Óramutató járásával ellentétes forgatás A szerszám lelassul az ütőlöketek befejezése után.</p>	

 A lámpa ég

MEGJEGYZÉS: Ha egyetlen jelzőfény sem világít, nyomja meg egyszer a kapcsológombot, mielőtt megnyomná a MODE gombot.

MEGJEGYZÉS: A kapcsolópanelen található összes jelzőfény kialszik, amikor a szerszám ki van kapcsolva, hogy kímélje az akkumulátort. Az üzemmód a kapcsológomb finom megnyomásával ellenőrizhető, hogy a szerszám ne induljon el.

Teljes sebességű üzemmód



1. Gomb (MODE); 2. Lámpa

Teljes sebességű módban a szerszám eléri a maximális sebességet akkor is, ha nem nyomja le teljesen a kapcsológombot. Kikapcsolt állapotban a szerszám sebessége a kapcsológombra kifejtett nyomással arányosan növekszik.

A teljes sebességű mód aktiválásához nyomja meg és tartsa lenyomva a MODE gombot. A teljes sebességű mód kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva ismét a MODE gombot.

A lámpa világít, ha a teljes sebességű mód engedélyezve van.

MEGJEGYZÉS: A teljes sebességű mód az ütési erő mód/automatikus leállítás mód megváltoztatása után is aktív marad.

TELEPÍTÉS

FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt bármilyen munkát végezne a szerszámon, mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és az akkumulátor el van távolítva.

A megfelelő dugókulcs kiválasztása

Mindig a megfelelő méretű dugókulcs-fejet használja a csavarokhoz és anyákhoz.

A helytelen méretű dugókulcs pontatlan és instabil nyomatékot és/vagy a csavar vagy anya károsodását eredményezi.

Gépi dugókulcs beszerelése vagy eltávolítása

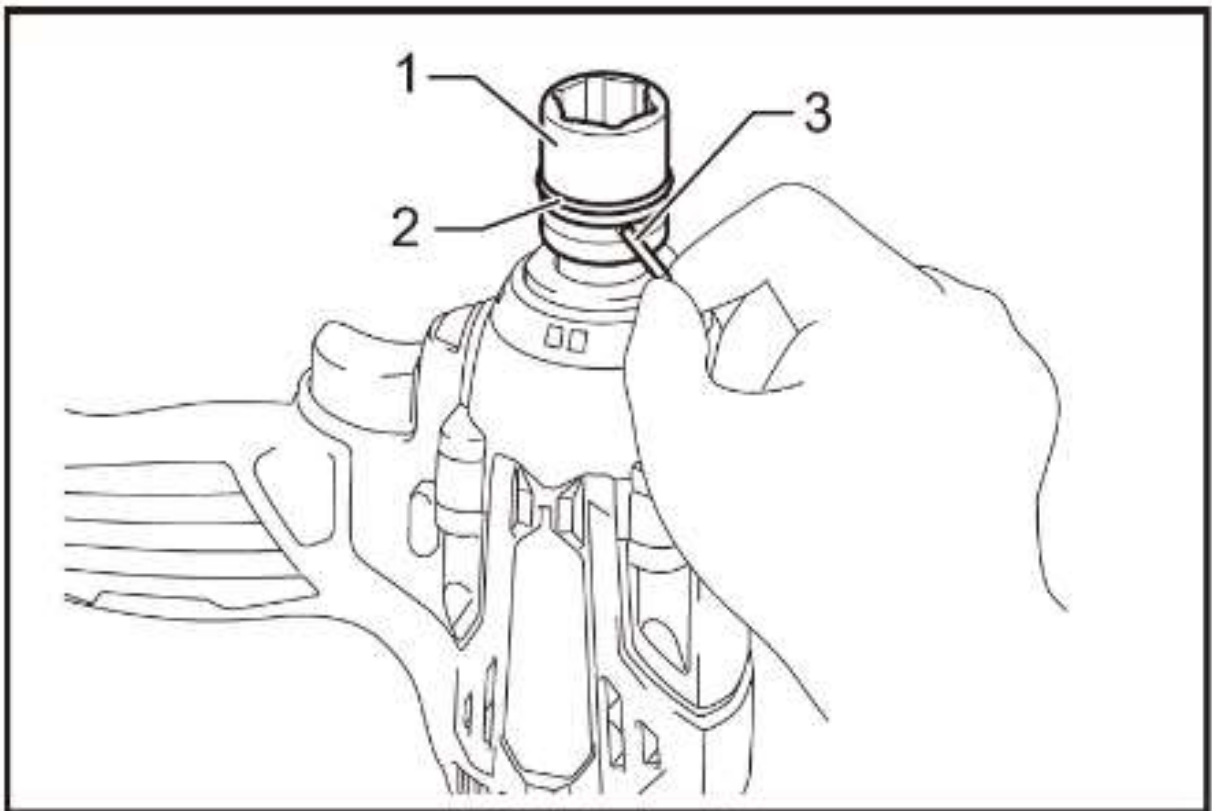
Opcionális tartozék

FIGYELMEZTETÉS: A beszerelés előtt győződjön meg arról, hogy az ütődugó és a rögzítőelem nem sérült.

FIGYELMEZTETÉS: A dugókulcs behelyezése után győződjön meg arról, hogy biztonságosan rögzítve van. Ha meglazul vagy kiesik, ne használja.

MEGJEGYZÉS: Az ütvecsavarhúzó beszerelésének módja a szerszám meghajtásának típusától függően változik.

Tömítőgyűrűs (O-gyűrűs) és csapos dugókulcsokhoz



1. Gépi dugókulcs, 2. O-gyűrű, 3. Csap

Csúsztassa ki az O-gyűrűt a dugókulcs hornyából, és vegye ki a csapot a dugókulcsból.

Helyezze az ütődugókulcsot a négyszögletes meghajtóra úgy, hogy az ütődugókulcs furata egy vonalban legyen a meghajtó furatával.

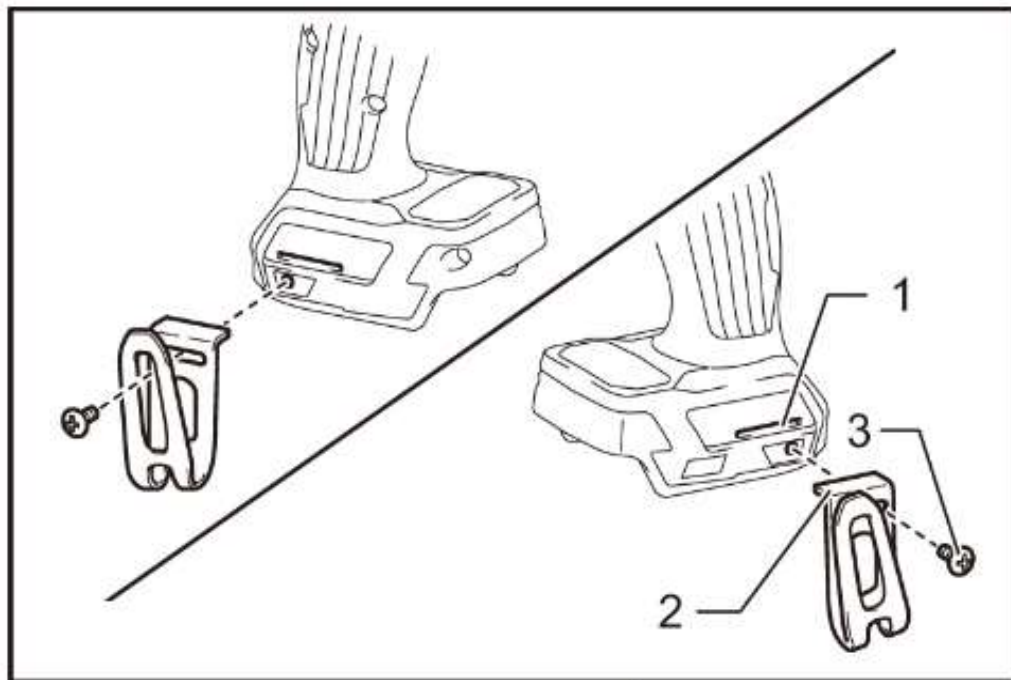
Helyezze be a csapot a dugókulcs és a négyszögletes meghajtó furatába. Ezután helyezze vissza az O-gyűrűt az eredeti helyére a dugókulcs hornyába a csap rögzítéséhez.

A dugókulcs eltávolításához kövesse az összeszerelési lépéseket fordított sorrendben.

Horog felszerelése

FIGYELMEZTETÉS: A horog felszerelésekor mindig húzza meg szorosan a csavart. Ellenkező esetben a horog leeshet a szerszámról és sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: A függesztő/rögzítő elemeket csak a rendeltetésüknek megfelelően használja. A nem rendeltetésszerű használat balesetet vagy sérülést okozhat.



1. Kerékpár, 2. Horog, 3. Csavar

A horog kényelmes megoldást kínál a szerszám ideiglenes felakasztására. A szerszám mindkét oldalára felszerelhető.

A horog felszereléséhez helyezze azt a szerszámház hornyába mindkét oldalról, és rögzítse a csavarral. Eltávolításához lazítsa meg a csavart, és vegye le a horgot.

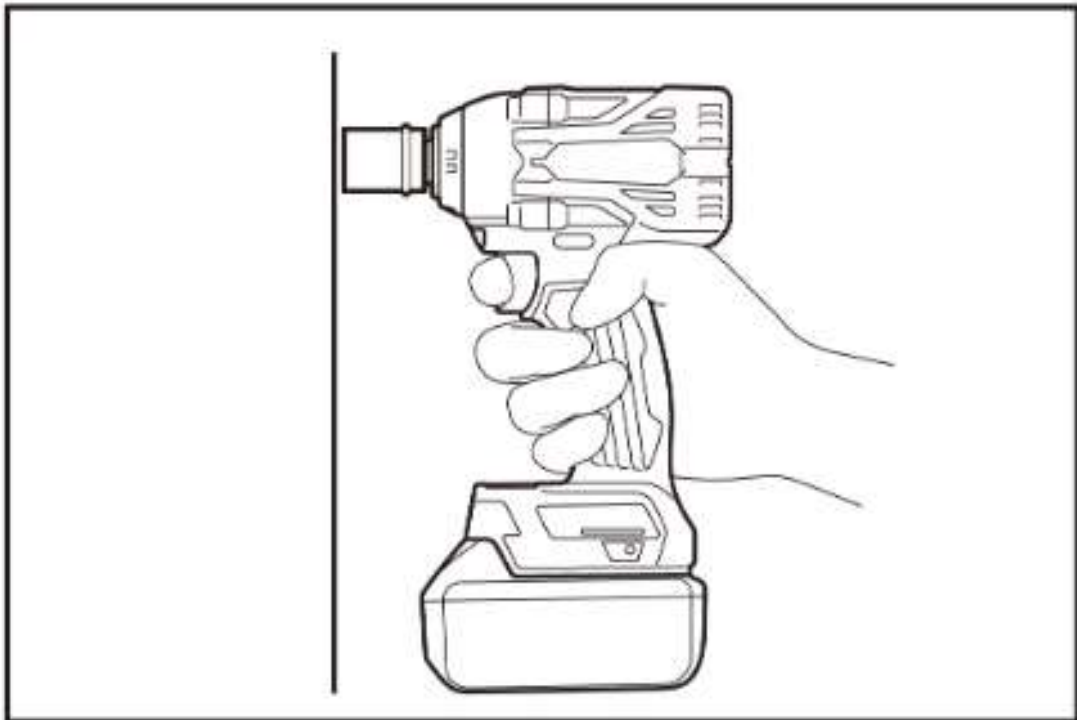
SZOLGÁLTATÁS

FIGYELMEZTETÉS : Mindig helyezze be teljesen az akkumulátort, amíg a helyére nem kattant.

Ha a gomb tetején piros jelzőfény látható, az azt jelenti, hogy az akkumulátor nincs teljesen rögzítve.

Addig kell behelyezni, amíg a piros jelző már nem látható.

Ellenkező esetben az akkumulátor véletlenül kieshet a szerszámból, ami sérülést okozhat Önnek vagy a közelben tartózkodóknak.

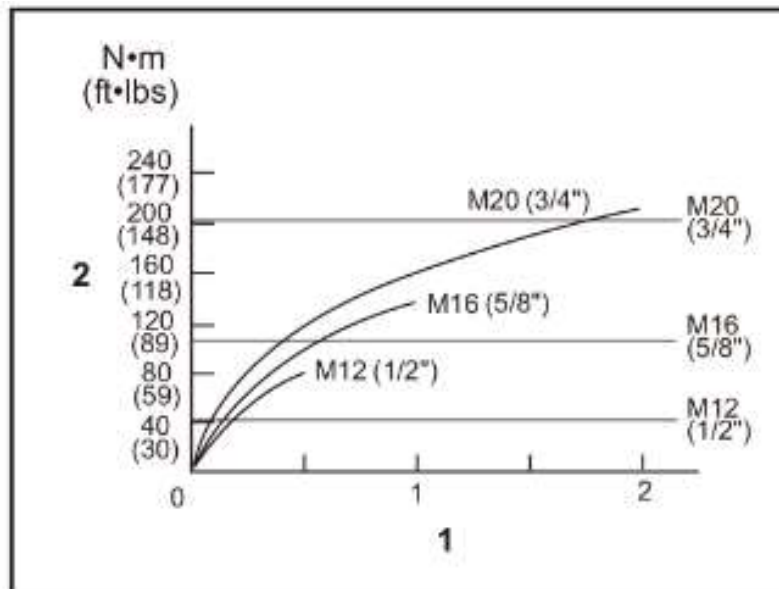


Fogja meg erősen a szerszámot, és helyezze az ütődugókulcsot a csavarra vagy anyára. Kapcsolja be a szerszámot, és húzza meg a megfelelő ideig.

A megfelelő meghúzási nyomaték a csavar típusától vagy méretétől, a rögzítőelem anyagától stb. függően változhat.

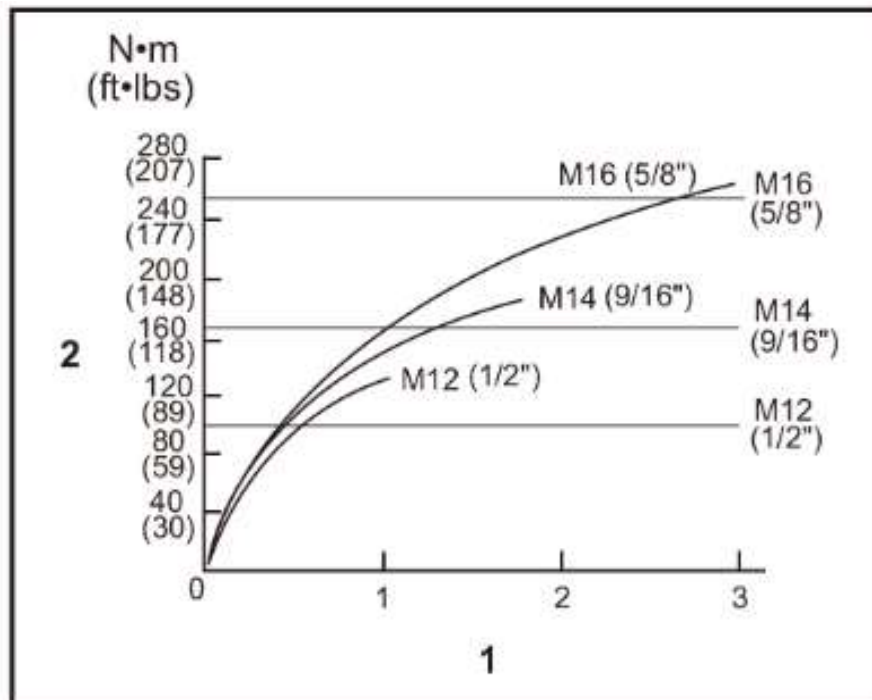
A meghúzási nyomaték és a meghúzási idő közötti összefüggést az ábrák mutatják.

Szabványos csavarok megfelelő meghúzási nyomatéka.



1. Meghúzási idő (másodperc), 2. Meghúzási nyomaték

Nagy szilárdságú csavarok megfelelő nyomatéka



1. Meghúzási idő (másodperc), 2. Meghúzási nyomaték

MEGJEGYZÉS: Tartsa a szerszámot egyenesen a csavarnál vagy anyánál.

MEGJEGYZÉS: A túlzott nyomaték károsíthatja a csavart/anyát vagy a dugókulcsot.

A munka megkezdése előtt mindig végezzen próbahúzást, hogy meghatározza a csavar vagy anya megfelelő meghúzási idejét.

MEGJEGYZÉS: Ha a szerszámot folyamatosan használták, amíg az akkumulátor teljesen le nem merült, hagyja 15 percig pihenni, mielőtt új akkumulátorral folytatná a használatát.

A meghúzási nyomaték számos tényezőtől függ, beleértve a következőket.

Meghúzás után mindig ellenőrizze a meghúzási nyomatékot nyomatékkulcs segítségével.

Akkumulátor

Amikor az akkumulátor majdnem teljesen lemerült, a feszültség leesik, és a meghúzási nyomaték is csökken.

Ütődugókulcs

A helytelen méretű dugókulcs használata csökkent meghúzási nyomatékot eredményez.

A kopott ütvecsavarhúzó (a hatszögletű vagy négyszögletes végén kopott) csökkent nyomatékot eredményez.

Még ha a csavarok átmérője azonos is, a megfelelő meghúzási nyomaték a súrlódási együtthatótól, a csavar osztályától és a csavar hosszától függően változik.

Univerzális csatlakozó vagy toldó használata részben csökkenti az ütvecsavarozó meghúzóerejét. Ezt hosszabb meghúzási idővel kell kompenzálni.

A szerszám tartási módja vagy a rögzítendő munkadarab anyaga befolyásolja a meghúzási nyomatékot. A szerszám alacsony sebességen történő működtetése csökkenti a meghúzási nyomatékot.

KARBANTARTÁS

FIGYELMEZTETÉS: Bármilyen ellenőrzés vagy karbantartás elvégzése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és az akkumulátorblokk el van távolítva.

FIGYELEM : Soha ne használjon benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, deformációt vagy repedéseket okozhatnak.

1. Biztonság a karbantartás előtt

Karbantartási munkák elvégzése előtt mindig kapcsolja ki a szerszámot és vegye ki az akkumulátort. Várjon egy pillanatot, amíg minden mozgó alkatrész teljesen leáll.

2. Tisztítás

Rendszeresen távolítsa el a port, szennyeződéseket és koszt a házról és a szellőzőnyílásokról száraz ruhával vagy sűrített levegővel.

Ne használjon benzint, oldószereket, alkoholt vagy erős vegyszereket – ezek elszíneződést, deformációt vagy repedéseket okozhatnak a burkolatban.

Olajos foltok esetén enyhén nedves ruhával törölje át a felületet.

3. Munkadarabok ellenőrzése

Ellenőrizze az ütődugókulcsok állapotát – a kopott vagy sérült dugókulcsok csökkenthetik a meghúzási nyomatékot és károsíthatják a szerszámot.

Győződjön meg arról, hogy a négyszögletes tartó és a rögzítőgyűrű (vagy az O-gyűrű és a csap – modelltől függően) tiszta és sértetlen.

A kopott tartozékokat cserélje ki a gyártó által ajánlott eredeti alkatrészekre.

4. Akkumulátor és töltés

Ne hagyja, hogy az akkumulátor teljesen lemerüljön.

Az elemeket száraz helyen, 10°C és 40°C közötti hőmérsékleten tárolja.

Tisztítsa meg az akkumulátor érintkezőit egy száraz ruhával a jó elektromos érintkezés biztosítása érdekében.

Ha a szerszámot az akkumulátor teljes lemerítésére használta, hagyja 10-15 percig pihenni, mielőtt újat helyezne be.

5. Hűtés és munkaszünetek

Ne használja a szerszámot hosszú ideig folyamatosan, megszakítás nélkül – hagyja rendszeresen lehűlni. A túlmelegedés lerövidítheti a szénkefe nélküli motor és a vezérlőelektronika élettartamát.

6. Tárolás

A szerszámot mindig száraz és tiszta helyen, akkumulátor nélkül tárolja.

Kerülje a nedvesség, a magas hőmérséklet vagy a közvetlen napfény hatásának kitételét.

Szállításkor használja az eredeti bőröndöt vagy védőtokot.

7. Időszakos ellenőrzések

Rendszeresen ellenőrizze a ház rögzítőcsavarjainak állapotát - húzza meg a laza csavarokat.

Néhány havonta egyszer ellenőrizze a szénkefék állapotát (ha a szerszám rendelkezik ilyenekkel - a szénkefe nélküli változatokban nincsenek jelen, de az elektronika és a csapágyak ellenőrzése ajánlott).

Szokatlan hangok, égett szag vagy teljesítménykimaradás esetén vigye a szerszámot hivatalos szervizközpontba.

Karbantartási és tárolási figyelmeztetések

Soha ne tároljon nedves vagy szennyezett szerszámokat.

A nedvesség korróziót okozhat, a szennyeződés pedig károsíthatja a mechanizmusokat.

Ne hagyja a szerszámokat csatlakoztatva.

A véletlen beindítás és a szerszám vagy a környezet károsodásának veszélye.

Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelek állapotát.

A kopott vagy sérült szigetelésű kábeleket további használat előtt ki kell cserélni.

Ne tárolja az elemeket közvetlen napfényben vagy hóforrások közelében.

Ez a cellák károsodásához vagy az elektrolit szivárgásának kockázatához vezethet.

Hosszú tárolás utáni munkakezdés előtt:

Ellenőrizze a szerszám működését, és győződjön meg arról, hogy minden alkatrész tökéletesen működik.

Sérült szerszámok kezelése

Ne használjon sérült szerszámokat:

A sérült elektromos szerszámok használata súlyos veszélyekhez vezethet, például áramütéshez, személyi sérüléshez és a munkadarab károsodásához. A sérült szerszámok megfelelő kezelése megvédi a felhasználót, a környezetét és a berendezést a további következményektől.

Hogyan lehet felismerni a sérült szerszámot?

Mechanikai tünetek:

Laza alkatrészek (pl. fogantyúk, vasalatok).

Repedések a házban, a fogantyúknak vagy más szerkezeti alkatrészekben.

Rezgés, repedés vagy súrlódás zaja működés közben.

Elektromos tünetek:

Sérült vezetékszigetelés, fedetlen elektromos vezetékek.

A szerszám nem reagál a bekapcsoláskor.

Szikkadás vagy a gyertya felforrósodik.

Hardverkárosodás:

Repedések, deformációk tárcsákon, fúrókon, pengéken.
Laza működő alkatrészek.

JAVÍTÁS

Használjon hivatalos szervizközpontot:

A szerszámokat csak hivatalos szervizközpontokban javíttassa, eredeti alkatrészek felhasználásával.
A saját kezű javítási kísérlet veszélyes lehet, és érvényteleníti a garanciát.

Tartozékok cseréje:

Ha a sérülés cserélhető alkatrészeket (pl. fúrófejeket, pengéket, tárcsákat) érint, cserélje ki azokat újakra a gyártó ajánlásainak megfelelően.

HASZNOSÍTÁS

Ha a javítás nem lehetséges, vagy a költség meghaladja a szerszám értékét, akkor azt ki kell vonni a forgalomból, és megfelelő hulladékgyűjtő helyre kell vinni.

Átvételi pontok:

A használt szerszámokat a helyi szelektív hulladékgyűjtő pontokon (PSZOK) vagy fémek és műanyagok újrahasznosításával foglalkozó cégeknél kell leadni.

Általános ártalmatlanítási szabályok

Anyagszétválogatás: Ártalmatlanítás előtt, ha lehetséges, válassza szét a fém alkatrészeket a műanyag alkatrészeketől. Szétválasztásuk leegyszerűsíti az újrahasznosítási folyamatot, és lehetővé teszi az anyagok hatékonyabb feldolgozását.

Az egyes elemek ártalmatlanítása

Fém alkatrészek: Vigye el fémhulladék-gyűjtőhelyre.

Műanyag burkolatok: A műanyagok szelektív gyűjtőhelyére kell vinni.

Elemek: Vigye el őket a használt elemek és akkumulátorok gyűjtőhelyére.

WEEE megfelelés:









Az elektromos és elektronikus szerszámokra vonatkoznak a WEEE-szabályozások (2012/19/EU irányelv). Mindig vigye el őket elektromos hulladékgyűjtő helyre, vagy vegye fel a kapcsolatot a gyártóval az újrahasznosítási információkért.

Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi PSZOK-kal vagy szelektív hulladékgyűjtő ponttal, hogy megbizonyosodjon arról, hogy átveszik az Ön által használt hulladékot.

Kapcsolatfelvétel biztonsági és támogatási ügyekben:

Termelő:	GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság
Cím:	Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko, Lengyelország
Elérhetőség:	+48 44 682 40 04
Email:	geko@geko.pl
Weboldal:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

BIZTONSÁGI PIKTOGRAMOK

	Használat előtt kérjük, olvassa el a használati útmutatót.
	Hallásvédelem kötelező
	A kézvédelem kötelező
	Védőszemüveg viselésének kötelezettsége
	Viseljen porvédő maszkot
	Áramütés veszélye.
	Figyelmeztetés: Súlyos égési sérülések veszélye.
	Figyelmeztetés: A szerszámok rendeltetéstől eltérő célra történő használata vagy a biztonsági utasítások be nem tartása személyi sérülést okozhat.



A CE-jelölés alkalmazási évének utolsó két számjegye - 25

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
teljes felelősséggel kijelenti , **hogy** :

Akkus szénkefe nélküli ütvecsavarozó, Típus: G80669, Modell: BS5188

megfelel az Európai Parlament és a Tanács irányelveinek követelményeinek:

- a tagállamok elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó jogszabályainak harmonizációjáról szóló, 2014. február 26-i 2014/30/EU irányelv;
- az Európai Parlament és a Tanács 2006/42/EK irányelve (2006. május 17.) a gépekről és a 95/16/EK irányelv módosításáról,
- 2011/65/EU RoHS irányelv (a 2015/863 és 2017/2102 irányelvekkel módosítva) – bizonyos veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozása,

és szabványok: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3 3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN-5:1628 A11:2022, EN 62841-2-2:2014, EN IEC 63000:2018

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő személyek felelősek:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2025.01.21.
Kiállítás helye és dátuma



Larysa Kowalczyk

A meghatalmazott személy vezetékneve, neve és beosztása



G80669

BS5188

Cheie de impact fără fir fără perii
Traducerea instrucțiunilor originale

RO



Cheie de impact fără fir fără perii

ATENȚIE!

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și să îl păstrați pentru referințe ulterioare.

Produs pentru:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Strada Spacerowa nr. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Avertismente generale privind sculele electrice

AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul „unealtă electrică” din avertismente se aplică atât uneltelor alimentate de la rețea (cu fir), cât și celor alimentate cu baterie (fără fir).

Siguranța la locul de muncă

Păstrează-ți spațiul de lucru curat și bine iluminat. Zonele aglomerate sau întunecate favorizează accidentele.

Nu folosiți scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile. Sculele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau vaporii.

Țineți copiii și persoanele din jur departe în timp ce utilizați o unealtă electrică. Distragerile pot cauza pierderea controlului.

Siguranța electrică

Ștecherile sculelor electrice trebuie să fie compatibile cu priza. Nu modificați niciodată ștecherile în niciun fel. Nu utilizați adaptoare cu scule electrice împământate. Ștecherile nemodificate și prizele compatibile reduc riscul de electrocutare.

Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi țevi, calorifere, aragazuri și frigidere. Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dumneavoastră este împământat.

Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau umezeală. Pătrunderea apei într-o unealtă electrică va crește riscul de electrocutare.

Nu utilizați cablul de alimentare în mod abuziv. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta o unealtă electrică. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite și piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare. Când lucrați în aer liber, utilizați un prelungitor omologat pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui cablu adecvat reduce riscul de electrocutare.

Dacă operarea într-un loc umed este inevitabilă, utilizați o sursă de alimentare protejată de un întrerupător de circuit defect la masă (GFCI). Utilizarea unui GFCI reduce riscul de electrocutare.

Sculele electrice pot produce câmpuri electromagnetice (CEM) care nu sunt dăunătoare utilizatorului. Cu toate acestea, persoanele cu stimulatoare cardiace sau dispozitive medicale similare ar trebui să consulte producătorul dispozitivului și/sau medicul lor înainte de a utiliza o unealtă electrică.

Siguranța personală

Fiți atenți, fiți atenți la ceea ce faceți și dați dovadă de bun simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării unei unelte electrice poate duce la vătămări grave.

Folosiți echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna echipament de protecție a ochilor. Echipamentul de protecție, cum ar fi o mască de praf, încălțăminte de siguranță cu talpă antiderapantă, o cască de protecție sau o protecție auditivă, atunci când este utilizat corespunzător pentru condițiile de lucru, reduce riscul de accidentare.

Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta unealta la sursa de alimentare și/sau la acumulator, de a ridica sau de a transporta unealta. Transportul unei unelte electrice cu degetul pe întrerupător sau conectarea unei unelte electrice care are întrerupătorul în poziția pornit prezintă un risc de accidente.

Scoateți orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a porni unealta electrică. O cheie lăsată atașată de o parte mobilă a unealtei electrice poate provoca vătămări corporale.

Nu vă întindeți prea mult. Mențineți întotdeauna o poziție și un echilibru adecvate. Acest lucru vă va oferi un control mai bun asupra sculei electrice în situații neprevăzute.

Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mănușile departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele în mișcare.

Dacă mașina este echipată cu un sistem de extracție și colectare a prafului, asigurați-vă că acesta este conectat și utilizat corect. Utilizarea extracției prafului poate reduce pericolele legate de praf.

Nu lăsați obiceiul utilizării frecvente a uneltelor să vă facă să neglijați siguranța. Neatenția poate duce la răni grave într-o fracțiune de secundă. Purtați întotdeauna ochelari de protecție pentru a vă proteja ochii de rănire atunci când utilizați unelte electrice. Este responsabilitatea angajatorului să asigure utilizarea echipamentului individual de protecție adecvat atât de către operatorii de unelte, cât și de către alte persoane din zona de lucru imediată.

Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

Nu forțați o unealtă electrică. Folosiți unealta electrică corectă pentru lucrare. Unealta electrică corectă va face treaba mai bine și mai sigur la viteza pentru care a fost proiectată.

Nu folosiți o unealtă electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată.

Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul (dacă este detașabil) din unealta electrică înainte de a efectua orice reglaje, a schimba accesoriile sau a depozita unealta. Aceste precauții reduc riscul de pornire accidentală a unealtei electrice. Depozitați unealta electrică nefuncțională într-un loc ferit de copii și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze. Unelte electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor necalificați.

Păstrați sculele electrice și accesoriile în stare bună de funcționare. Verificați dacă există nealiniere sau blocare a pieselor mobile, componente rupte și orice alte probleme care pot afecta funcționarea sculei electrice. Dacă unealta este deteriorată, reparați-o înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de scule electrice prost întreținute.

Mențineți lamele sculelor de tăiere ascuțite și curate. Sculele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.

Utilizați unealta electrică, accesoriile și atașamentele în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de funcționare și de tipul de lucrare efectuată. Utilizarea unealtei electrice pentru alte operațiuni decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.

Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și grăsimi. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase împiedică utilizarea și controlul în siguranță al unealtei în situații neprevăzute.

Când utilizați unealta, nu purtați mănuși de lucru din material textil, deoarece se pot încurca. Încurcarea mănușilor din material textil în piesele mobile poate provoca vătămări corporale.

Utilizarea și întreținerea sculelor fără fir

Încărcați numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător potrivit pentru un tip de baterie poate crea un risc de incendiu dacă este utilizat cu o altă baterie. Folosiți scule electrice numai cu bateriile specificate. Utilizarea altor baterii poate prezenta un risc de rănire și incendiu.

Când bateria nu este utilizată, țineți-o departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte piese metalice mici care pot crea o conexiune între borne. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate provoca arsuri sau incendii.

În caz de utilizare necorespunzătoare, lichidul se poate scurge din baterie; evitați contactul. În caz de contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați și asistență medicală. Lichidul care se scurge din baterie poate provoca iritații sau arsuri.

Nu utilizați o baterie sau un instrument deteriorat sau modificat. Bateriile deteriorate sau modificate se pot comporta imprevizibil, ceea ce poate duce la incendiu, explozie sau vătămări corporale.

Nu expuneți bateria sau unealta la foc sau căldură excesivă. Expunerea la foc sau la temperaturi peste 130 °C poate provoca o explozie.

Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați bateria sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni. Încărcarea necorespunzătoare sau încărcarea în afara intervalului de temperatură recomandat poate deteriora bateria și poate crește riscul de incendiu.

SERVICIU

Apelați la service-ul scula electrică de către un tehnician calificat, folosind doar piese de schimb identice. Acest lucru va asigura siguranța în utilizare a sculei electrice.

Nu reparați niciodată bateriile deteriorate. Seturile de baterii trebuie reparate doar de către producător sau de către furnizorii de service autorizați. Urmați instrucțiunile pentru lubrifiere și înlocuirea accesoriilor.

Nu modificați și nu încercați să reparați dispozitivul sau bateria în alt mod decât conform instrucțiunilor de utilizare și întreținere.

Avertismente de siguranță pentru cheia de impact fără fir

Țineți uneltele electrice de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în care elementul de fixare ar putea intra în contact cu cabluri ascunse. Un element de fixare sau un șurub care intră în contact cu un fir sub tensiune poate pune sub tensiune părțile metalice expuse ale uneltei electrice și ar putea expune operatorul la un șoc electric.

Purtați protecție auditivă.

Inspectați cu atenție cheia de impact pentru uzură, crăpături sau deteriorări înainte de instalare.

Țineți ferm unealta.

Țineți mâinile departe de piesele rotative.

Nu atingeți cheia de impact, șurubul, piulița sau piesa de lucru imediat după utilizare. Acestea pot fi foarte fierbinți și pot provoca arsuri ale pielii.

Asigurați-vă întotdeauna că stați ferm. Nu ar trebui să fie nimeni sub dumneavoastră atunci când lucrați la înălțime.

Cuplul de strângere corect poate varia în funcție de tipul sau dimensiunea șurubului. Verificați cuplul cu o cheie dinamometrică.

Asigurați-vă că în zona de lucru nu există fire electrice, conducte de apă sau conducte de gaz care ar putea reprezenta un pericol dacă se deteriorează în timpul lucrului.



PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

AVERTISMENT: Nu permiteți ca confortul sau obișnuința (după utilizarea repetată) să înlocuiască respectarea strictă a regulilor de siguranță pentru acest dispozitiv.

UTILIZAREA GREȘITĂ sau nerespectarea instrucțiunilor de siguranță din acest manual poate duce la vătămări corporale grave.

SIMBOLURI

Mai jos sunt simbolurile utilizate în instrument:

V Volta

—
... Curent continuu

n_o Viteză fără sarcină

... /min
r /min Revoluții sau mișcări alternative pe minut

🔑 Numărul de lovituri

Instrucțiuni importante de siguranță a bateriei

Înainte de a utiliza bateria, citiți toate instrucțiunile și avertismentele de pe (1) încărcător, (2) baterie și (3) produsul care utilizează bateria.

Nu dezamblați și nu modificați bateria. Acest lucru poate provoca incendiu, căldură excesivă sau explozie. Dacă durata de viață a bateriei se scurtează semnificativ, întrerupeți imediat utilizarea. Acest lucru poate prezenta risc de supraîncălzire, arsuri sau chiar explozie.

Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, clătiți imediat cu apă curată și solicitați asistență medicală. Nerespectarea acestei proceduri poate duce la pierderea vederii.

Nu scurtcircuitați bateria:

- Nu atingeți contactele cu niciun material conductiv.
- Evitați depozitarea bateriei într-un recipient împreună cu alte obiecte metalice, cum ar fi cuie, monede etc.
- Nu expuneți bateria la apă sau ploaie.

Scurtcircuitarea bateriei poate provoca un flux de curent ridicat, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar deteriorarea bateriei.

Nu depozitați și nu utilizați unealta sau acumulatorul în locuri unde temperaturile pot atinge sau depăși 50 °C (122 °F).

Nu incinerați bateria, chiar dacă este grav deteriorată sau complet uzată. Bateria poate exploda în caz de incendiu.

Nu loviți bateria cu ciocanul, nu tăiați, nu zdrobiți, nu aruncați, nu o scăpați și nu o loviți de obiecte dure. Acest lucru poate provoca incendiu, căldură excesivă sau explozie.

Nu utilizați o baterie deteriorată.

Bateriile litiu-ion sunt supuse reglementărilor privind materialele periculoase.

Pentru transportul comercial, de exemplu, prin intermediul unor companii terțe sau al unor transportatori, trebuie respectate cerințe speciale de ambalare și etichetare. Pentru pregătirea bateriei pentru transport este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. De asemenea, trebuie respectate orice reglementări naționale mai specifice.

Acoperiți sau lipiți cu bandă adezivă orice contacte expuse și împachetați bateria astfel încât să nu se poată mișca în interiorul ambalajului.

Când aruncați bateria, scoateți-o din unealtă și aruncați-o în siguranță. Respectați reglementările locale privind aruncarea bateriilor.

Folosiți baterii doar cu produsele specificate. Instalarea bateriilor în dispozitive care nu sunt concepute pentru acestea poate provoca incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.

Dacă unealta nu va fi utilizată pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateria din unealtă. Dacă unealta nu este utilizată pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateria din unealtă. În timpul și după utilizare, bateria se poate încălzi, ceea ce poate provoca arsuri. Aveți grijă când manipulați o baterie fierbinte.

Nu atingeți contactele uneltei imediat după utilizare, deoarece acestea pot fi suficient de fierbinți pentru a provoca arsuri.

Nu permiteți pătrunderea așchiilor, prafului sau murdăriei în bornele, deschiderile sau canelurile bateriei. Acest lucru poate duce la performanțe slabe sau la deteriorarea uneltei sau a bateriei.

Dacă unealta nu este proiectată pentru utilizare în apropierea liniilor de înaltă tensiune, nu folosiți bateria în apropierea acestora. Acest lucru poate cauza funcționarea defectuoasă sau deteriorarea uneltei sau a bateriei.

A nu se lăsa bateria la îndemâna copiilor.

Sfaturi pentru menținerea duratei de viață maxime a bateriei

Încărcați bateria înainte ca aceasta să se descarce complet. Opriti întotdeauna utilizarea unealtă și porniți încărcarea dacă observați o scădere a puterii.

Nu reîncărcați niciodată o baterie complet încărcată. Supraîncărcarea îi scurtează durata de viață.

Încărcați bateria la temperatura camerei, între 10 °C și 40 °C (50 °F și 104 °F). Lăsați bateria fierbinte să se răcească înainte de încărcare.

Când nu este utilizată, scoateți bateria din unealtă sau din încărcător.

Încărcați bateria dacă nu o utilizați pentru o perioadă lungă de timp (mai mult de șase luni).

DESCRIERE



ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că unealta este oprită și bateria este scoasă înainte de a regla sau verifica orice funcție a unealta.

DATE TEHNICE

Capacitate maximă (interval șuruburi): M4-M24

Tip motor: fără perii

Tensiune nominală: 21 V

Putere nominală de intrare: 553 W

Turație fără sarcină: 0-1800 / 0-2300 rpm

Rată de impact: 3800 bătai/min

Cuplu (real): 350 Nm

Baterie și încărcare

Pachete de baterii: 2 buc. DC 21V / 3000 mAh

Mandrină fără cheie: 10 mm

Încărcător: 230V / 1A

Echipament

Chei tubulare lungi: 14, 17, 18, 19, 21, 22 mm

Adaptor de 1/2" la hexagonal

Biți de șurubelniță

Date privind emisiile de zgomot și vibrații

Nivelul emisiilor de zgomot

Nivel de presiune sonoră ponderat (A) LpA: 95,4 dB(A)

Incertitudine KpA: ±3 dB

Nivel de putere sonoră ponderat (A) LwA: 103,4 dB(A)

Incertitudine în kWA: ±3 dB

Nivel de presiune sonoră ponderat (C) la emisia de vârf LpC, vârf: >130 dB (referință 20 μPa)

Recomandare: Operatorul trebuie să poarte echipament de protecție auditivă.

Valoarea totală a vibrațiilor și incertitudinea măsurării (K):

Valoarea totală a accelerației vibrațiilor ah: 12,559 m/s²

Incertitudine K: ±1,5 m/s²

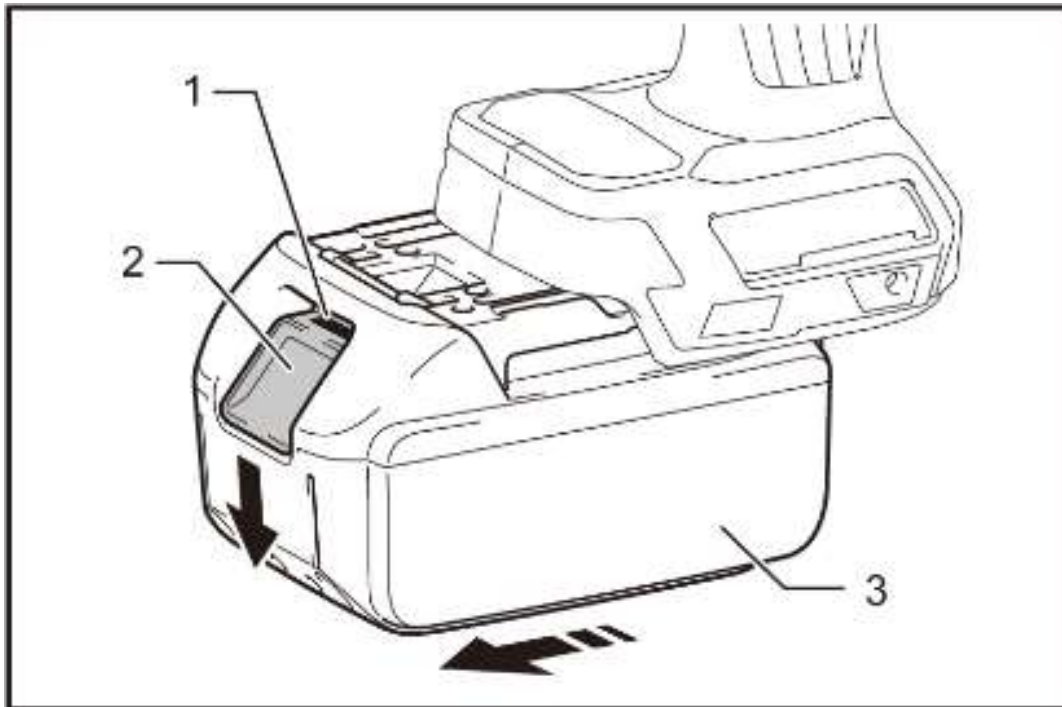
Instalarea sau scoaterea bateriei



ATENȚIE: Opriți întotdeauna unealta înainte de a instala sau scoate bateria.



ATENȚIE: Țineți unealta și bateria în siguranță la instalare sau demontare. Nemenținerea unei prize ferme poate duce la alunecare, deteriorarea unealtei sau a bateriei sau vătămări corporale.



1. Indicator roșu; 2. Buton; 3. Baterie (insertie baterie)

Pentru a scoate bateria, glisați-o afară din unealtă în timp ce apăsați simultan butonul de pe partea din față a cartușului bateriei.

Pentru a instala bateria, aliniați clapeta bateriei cu canelura din carcasă și glisați-o în poziție. Împingeți-o complet până se blochează cu un ușor clic. Dacă indicatorul roșu este vizibil (așa cum se arată în ilustrație), bateria nu este complet fixată.



ATENȚIE: Instalați întotdeauna bateria astfel încât indicatorul roșu să nu fie vizibil. În caz contrar, bateria poate cădea accidental din unealtă, provocând vătămări dumneavoastră sau oricui se află în apropiere.



ATENȚIE: Nu forțați bateria la locul ei. Dacă cartușul nu intră ușor, înseamnă că nu este poziționat corect.

Sistem de protecție a sculelor/acumulatorilor

Instrumentul este echipat cu un sistem de protecție a instrumentului și a bateriei. Acest sistem întrerupe automat alimentarea pentru a prelungi durata de viață a instrumentului și a bateriei. Instrumentul se va opri automat în timpul funcționării dacă instrumentul sau bateria sunt expuse oricăreia dintre următoarele condiții:

Protecție la supraîncărcare

Această protecție funcționează atunci când o unealtă este utilizată într-un mod care provoacă un consum de curent anormal de mare. Dacă se întâmplă acest lucru, opriți unealta și întrerupeți acțiunea care a cauzat supraîncărcarea. Apoi, reporniți unealta pentru a relua funcționarea.

Protecție la supraîncălzire

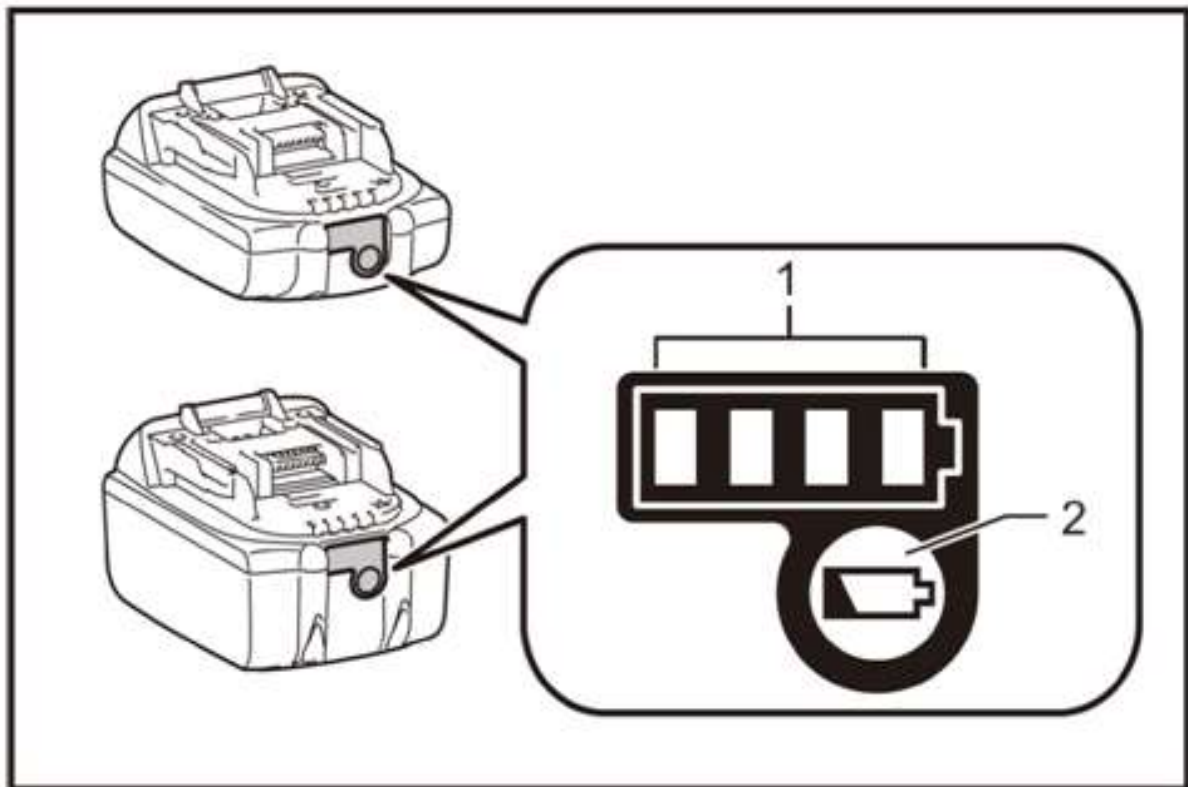
Această protecție funcționează dacă unealta sau bateria se supraîncălzește. În acest caz, lăsați unealta și bateria să se răcească înainte de a o reporni.

Protecție la supradescărcare

Această protecție funcționează atunci când nivelul de încărcare al bateriei scade prea mult. În acest caz, trebuie să scoateți bateria din unealtă și să o încărcați.









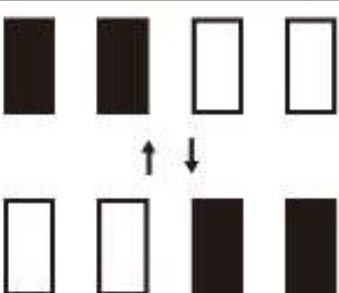
Indicator capacitate rămasă a bateriei

Se aplică numai bateriilor echipate cu indicator.



1. Indicatori luminoși; 2. Buton de verificare.

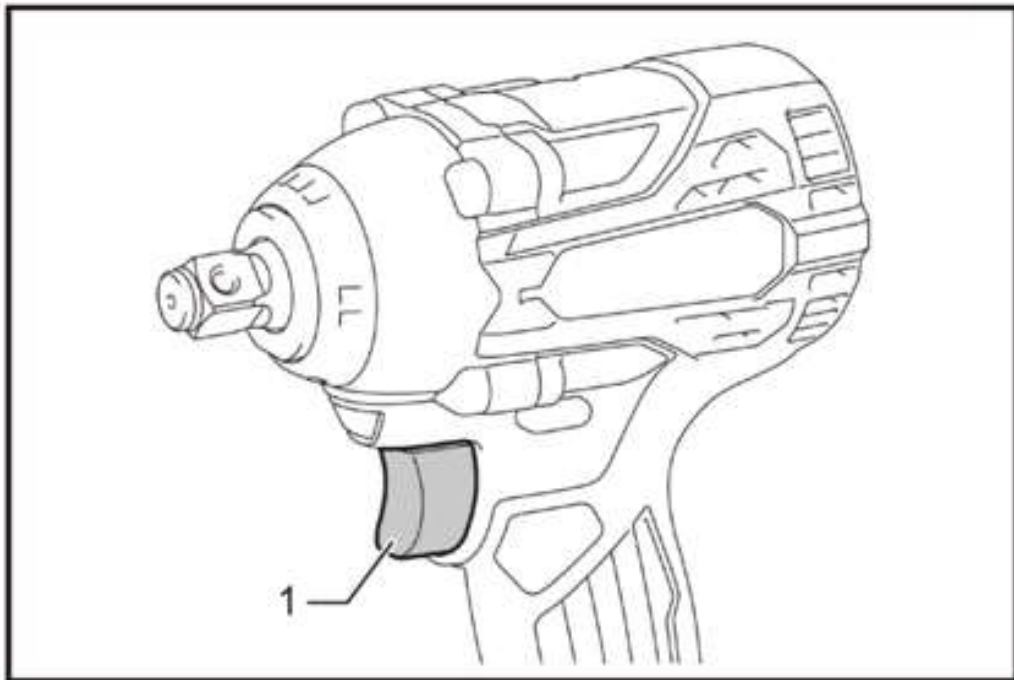
Apăsați butonul de verificare de pe baterie pentru a afișa capacitatea rămasă. Indicatoarele luminoase se vor aprinde timp de câteva secunde .

Lumini indicatoare			Restul capacitate
Pe 	Dezactivat 	Clipește 	
			75% — 100%
			50% — 75%
			25% — 50%
			0% — 25%
			Încărca baterie
			Bateria poate fi deteriorată

NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare și de temperatura ambiantă, indicația poate diferi ușor de capacitatea reală.

NOTĂ: Primul indicator luminos (extremul stânga) va clipi când sistemul de protecție a bateriei funcționează.

Funcționarea comutatorului



1. Buton de declanșare (comutator)



ATENȚIE: Înainte de a instala acumulatorul în unealtă, verificați întotdeauna dacă trăgaciul se acționează corect și revine în poziția „OPRIT” atunci când este eliberat.

Pentru a porni unealta, apăsați pur și simplu comutatorul de declanșare. Viteza unealta crește pe măsură ce presiunea pe trăgaci crește. Eliberați comutatorul de declanșare pentru a opri unealta.

NOTĂ: Unealta se va opri automat dacă țineți apăsat trăgaciul timp de 6 minute.

NOTĂ: Când este activat modul viteză maximă, viteza de rotație atinge nivelul maxim chiar dacă trăgaciul nu este apăsat complet.

Pentru detalii, consultați secțiunea despre modul la viteză maximă.

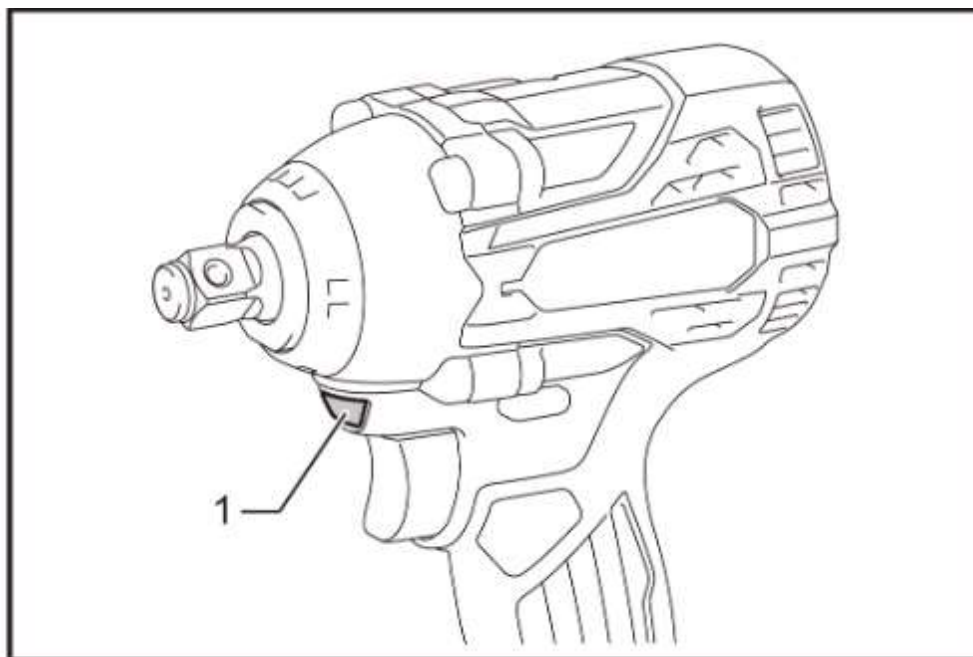
Frână electrică

Această unealtă este echipată cu o frână electrică. Dacă unealta nu se oprește în mod repetat atunci când trăgaciul este eliberat, reparați unealta.

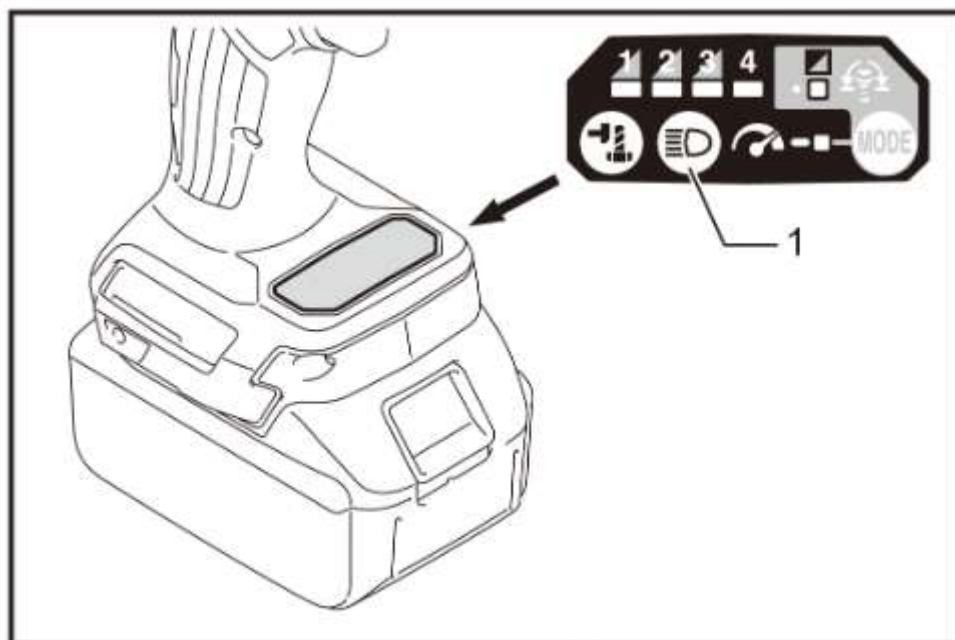
Iluminarea farurilor




ATENȚIE: Nu priviți în lumină sau direct spre sursa de lumină.




1. Lampă



1. Buton

 Pentru a aprinde lampa, apăsați acest buton timp de o secundă.

 Pentru a stinge lampa, apăsați din nou acest buton timp de o secundă.

Când lampa este aprinsă, apăsați pe trăgaci pentru a aprinde lampa.

Pentru a opri, eliberați comutatorul. Lampa se stinge la aproximativ 10 secunde după eliberarea trăgaciului.

Când lampa este OPRITĂ, aceasta nu se aprinde nici măcar atunci când apăsați pe trăgaci.

NOTĂ: Pentru a confirma starea lămpii, apăsați butonul de declanșare.

Dacă lampa se aprinde când se apasă pe trăgaci, starea lămpii este PORNITĂ.

Dacă lampa nu se aprinde, starea lămpii este OPRITĂ.

NOTĂ: Când unealta se supraîncălzește, lumina clipește timp de un minut, apoi afișajul LED se stinge. În acest caz, lăsați unealta să se răcească înainte de a o utiliza din nou.

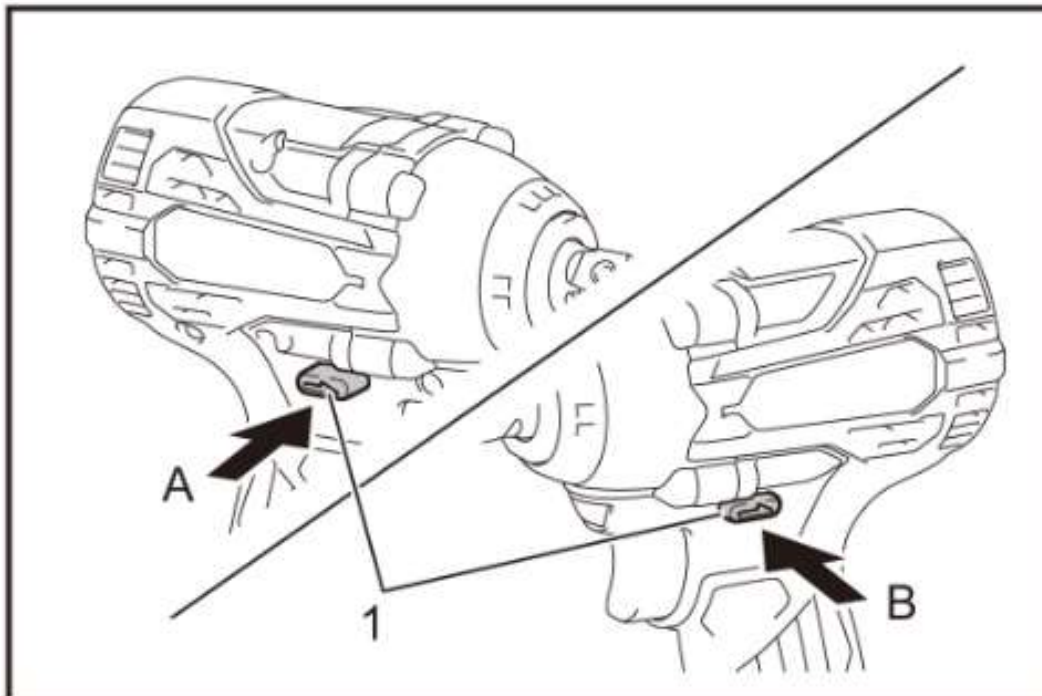
NOTĂ: Folosiți o cârpă uscată pentru a șterge murdăria de pe lentila lămpii.

Aveți grijă să nu zgâriați lentila lămpii, deoarece acest lucru poate reduce luminozitatea.

NOTĂ: În timp ce apăsați pe trăgaci, starea lămpii nu poate fi modificată.

NOTĂ: Starea lămpii poate fi modificată în aproximativ 10 secunde după eliberarea butonului de declanșare.

Funcționarea comutatorului invers



1. Comutator de mers înapoi

ATENȚIE: Verificați întotdeauna direcția de rotație înainte de a începe lucrul.

ATENȚIE: Folosiți comutatorul înainte/înapoi numai după ce unealta s-a oprit complet. Schimbarea direcției de rotație înainte ca unealta să se oprească poate deteriora unealta.

ATENȚIE: Așezați întotdeauna maneta comutatorului de inversare în poziția neutră atunci când unealta nu este utilizată.

Această unealtă are un comutator de inversare.

Apăsați maneta comutatorului din poziția A pentru rotație în sensul acelor de ceasornic sau din poziția B pentru rotație în sens invers acelor de ceasornic.

Când maneta comutatorului este în poziția neutră, trăgaciul comutatorului nu poate fi apăsat.

Schimbarea modului de funcționare

Schimbarea forței de impact

Puteți modifica forța de impact pe patru niveluri:

4 (maxim), 3 (tare), 2 (medie), 1 (moale).

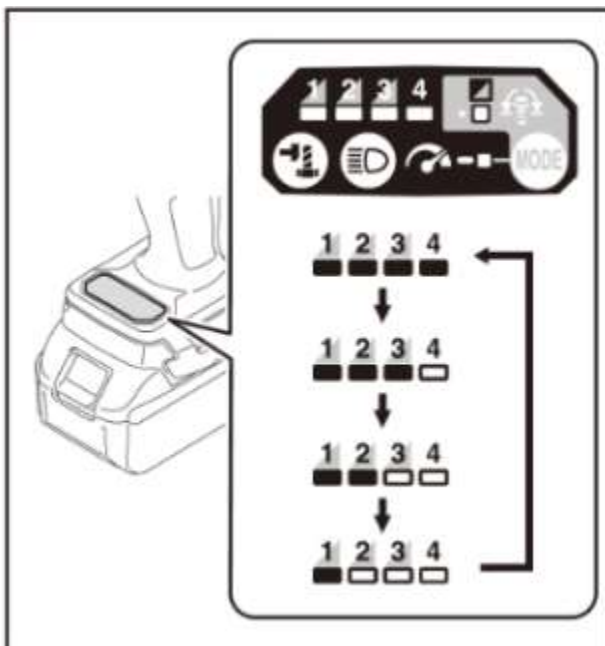
Acest lucru vă permite să ajustați strângerea la tipul de lucrare.



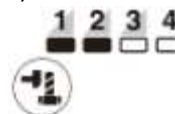



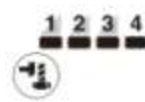

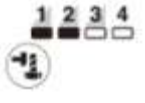

Nivelul forței de impact se schimbă de fiecare dată când apăsați acest buton.

Puteți modifica forța de impact în aproximativ un minut de la eliberarea trăgaciului.

NOTĂ: Puteți prelungi timpul de modificare a forței de impact la aproximativ un minut dacă apăsați acest buton sau butonul MODE.



Mod de funcționare (nivelul forței de impact afișat pe panou)	Numărul maxim de lovituri	Aplicație
4 (Max) 	4.000 min ⁻¹ (/min)	Strângerea cu forță și viteză maxime. Strângerea atunci când este necesară atât puterea, cât și viteza.
3 (Greu) 	3.400 min ⁻¹ (/min)	Strângerea cu forță și viteză mai mici decât în modul Max (mai ușor de controlat decât în modul Max). Strângerea atunci când sunt necesare atât forță, cât și viteză.
2 (Mediu) 	2.600 min ⁻¹ (/min)	Strângerea se face atunci când este necesară o finisare bună. Strângerea se face atunci când este necesar un control bun al forței.
1 (Moale) 	1.800 min ⁻¹ (/min)	Strângeți cu mai puțină forță pentru a evita deteriorarea filetului șuruburilor. Strângeți când este necesară o reglare precisă la șuruburile cu diametru mic.

Mod de funcționare (nivelul forței de impact afișat pe panou)	Aplicație
4 (Max) 	Asamblarea structurilor metalice și strângerea șuruburilor lungi sau a șuruburilor cu cap.
3 (Greu) 	Instalarea structurilor metalice.
2 (Mediu) 	Montarea sau demontarea schelelor și structurilor.
1 (Moale) 	Asamblare mobilă.



NOTĂ: Când nu este aprins niciun bec de pe panou, apăsați o dată pe trăgaci înainte de a apăsa butonul:

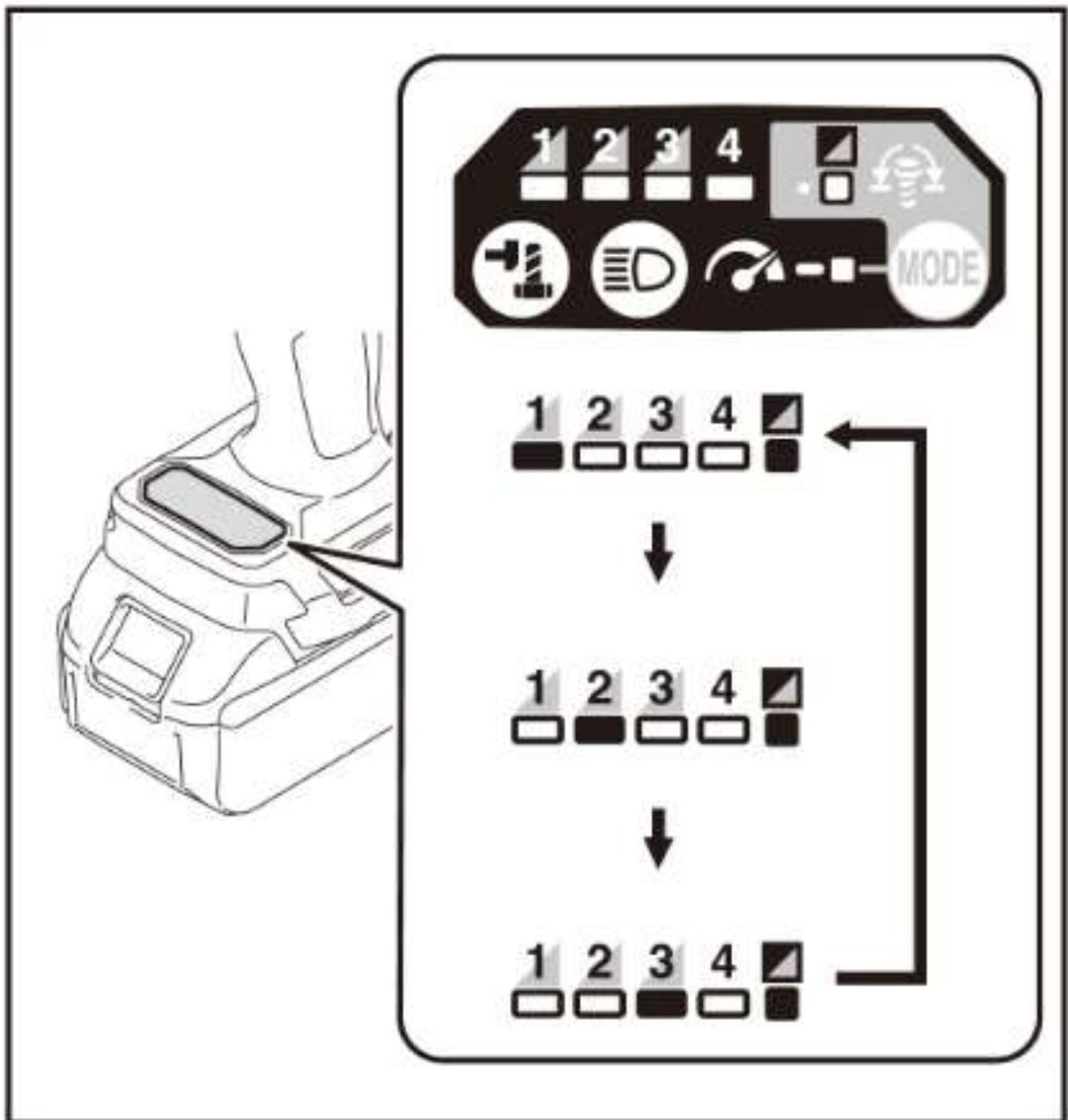



NOTĂ: Toate luminile de pe panoul de comutare se sting atunci când unealta este oprită pentru a economisi bateria. Forța de impact poate fi verificată apăsând ușor trăgaciul, astfel încât unealta să nu pornească.



Schimbarea modului de funcționare

Această unealtă oferă mai multe moduri de operare ușor de utilizat, care vă permit să înșurubați șuruburi cu un control bun.

-  Tipul modului de funcționare se schimbă de fiecare dată când apăsați butonul MODE.
-  Modul de funcționare poate fi schimbat în aproximativ un minut de la eliberarea trăgaciului. NOTĂ: Puteți prelungi timpul de schimbare a modului de funcționare la aproximativ un minut apăsând acest buton sau butonul MODE.



Mod de funcționare (tipul de asistență afișat pe panou)	Funcție	Aplicație
<p>Mod șurub (Modul șurub)</p>	<p>Rotație în sensul acelor de ceasornic Acest mod permite înșurubări repetate cu un cuplu constant. De asemenea, ajută la reducerea riscului de deteriorare a șuruburilor/piulițelor din cauza strângerii excesive.</p> <p>Rotație împotriva mișcării în sensul acelor de ceasornic (În sens invers acelor de ceasornic) Acest mod ajută la prevenirea căderii șurubului. Când slăbiți un șurub cu scula în modul de rotație în sens invers acelor de ceasornic, scula se va opri automat sau va încetini atunci când șurubul/piulița este slăbită suficient.</p> <p>NOTĂ: Punctul de oprire variază în funcție de tipul de șurub/piuliță și de materialul în care se înșurubează. Se recomandă efectuarea unei încercări de deplasare înainte de a utiliza acest mod.</p>	<p>Rotație odată cu mișcarea în sensul acelor de ceasornic (În sensul acelor de ceasornic) Prevenirea strângerii excesive a șuruburilor.</p> <p>Rotație împotriva mișcării în sensul acelor de ceasornic (În sens invers acelor de ceasornic) Deșurubarea șuruburilor.</p>
<p>Modul șurub 1 (Modul șurub 1)</p> 	<p>Rotație în sensul acelor de ceasornic Unealta se oprește automat imediat ce încep loviturile de impact.</p> <p>Rotație în sens invers acelor de ceasornic (În sens invers acelor de ceasornic) Forța de impact este 4. Unealta se oprește automat imediat după finalizarea curselor de impact.</p>	

<p>Modul Şurub 2 (Modul şurub 2)</p> 	<p>Rotație în sensul acelor de ceasornic Unealta se oprește automat imediat ce încep loviturile de impact.</p> <p>Rotație în sens invers acelor de ceasornic Forța de impact este 4. Unealta se oprește automat imediat după finalizarea curselor de impact.</p>	
<p>Modul Şurub 3 (Modul şurub 3)</p> 	<p>Rotație în sensul acelor de ceasornic Unealta se oprește automat la aproximativ 1 secundă după începerea curselor de impact.</p> <p>Rotație în sens invers acelor de ceasornic Unealta încetinește după finalizarea curselor de impact.</p>	

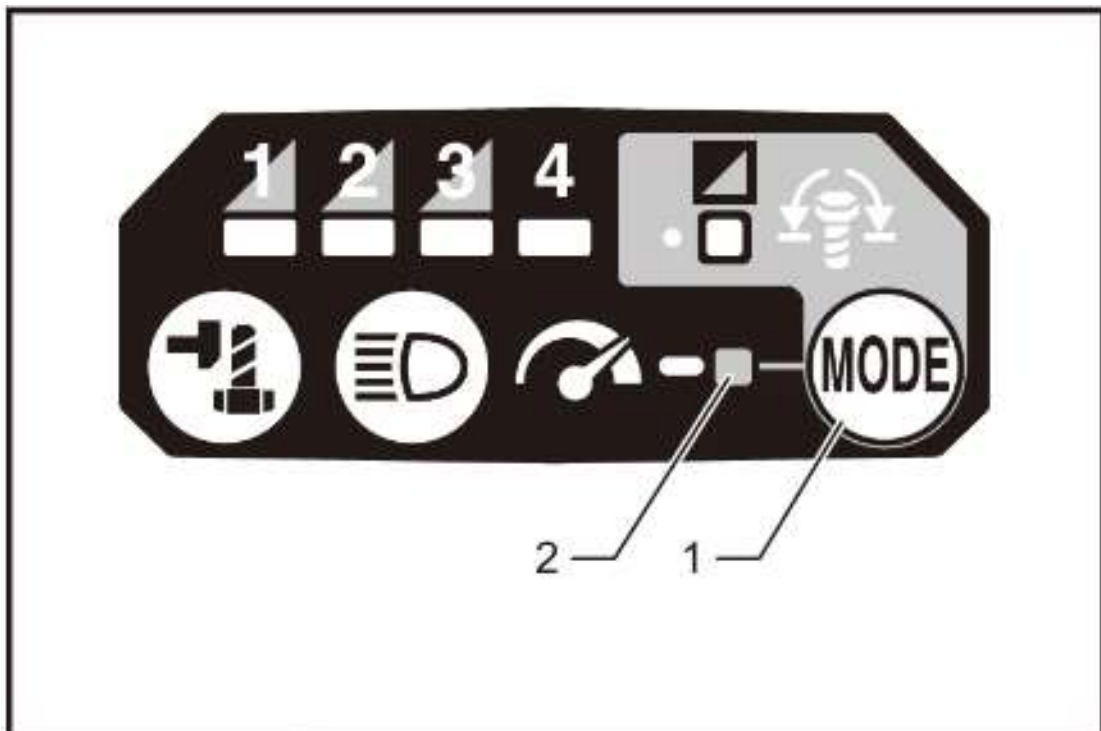


Lampa este aprinsă

NOTĂ: Când nu este aprins niciun bec de pe panou, apăsați o dată pe declanșator înainte de a apăsa butonul MODE.

NOTĂ: Toate luminile de pe panoul de comutare se sting atunci când unealta este oprită pentru a economisi bateria. Modul de funcționare poate fi verificat apăsând ușor trăgaciul, astfel încât unealta să nu pornească.

Mod de viteză maximă



1. Buton (MOD); 2. Lampă

Când modul viteză maximă este activat, viteza uneltei atinge valoarea maximă chiar dacă nu apăsați complet pe trăgaci. Când modul viteză maximă este dezactivat, viteza uneltei crește proporțional cu presiunea exercitată pe trăgaci.

Pentru a activa modul viteză maximă, apăsați și mențineți apăsat butonul MODE. Pentru a dezactiva modul viteză maximă, apăsați și mențineți apăsat din nou butonul MODE.

Lampa se aprinde când este activat modul viteză maximă.

NOTĂ: Modul viteză maximă rămâne activ chiar și după schimbarea modului forță de impact/modului oprire automată.

INSTALARE

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că unealta este oprită și bateria este scoasă înainte de a efectua orice lucrare asupra unealtă.

Alegerea tubulei de impact potrivite

Folosiți întotdeauna chei tubulare de impact de dimensiunea corectă pentru șuruburi și piulițe.

O cheie de impact de dimensiune incorectă va duce la un cuplu de strângere inexact și instabil și/sau la deteriorarea șurubului sau piuliței.

Instalarea sau demontarea cheii tubulare de impact

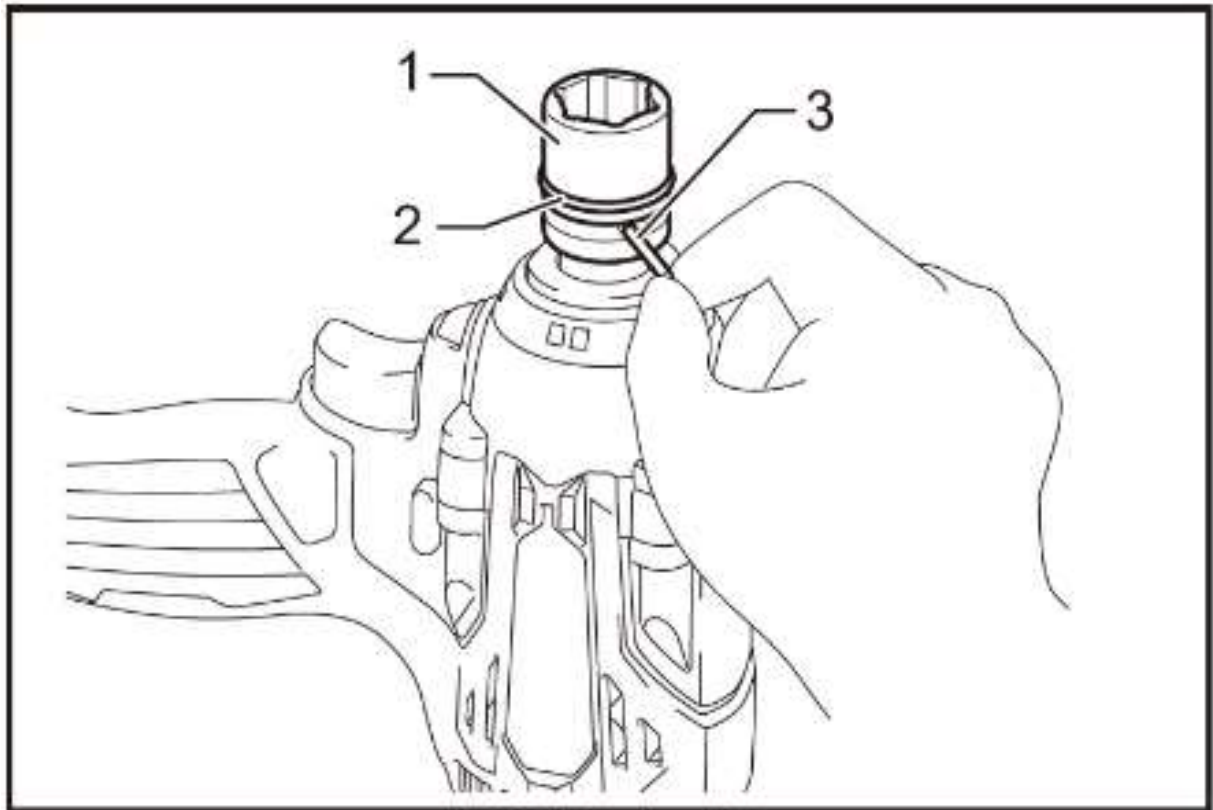
Accesoriu opțional

ATENȚIE: Asigurați-vă că cheia de impact și piesa de montare nu sunt deteriorate înainte de a le instala.

ATENȚIE: După introducerea cheii tubulare de impact, asigurați-vă că este fixată bine. Dacă se slăbește sau cade, nu o utilizați.

NOTĂ: Metoda de instalare a cheii tubulare cu impact variază în funcție de tipul de acționare al unealtă.

Pentru chei tubulare de impact cu inel de etanșare (inel O) și știft



1. Cheie tubulară de impact, 2. Inel O, 3. Știft

Glisați inelul O din canelura soclului de impact și scoateți știftul din soclu.

Așezați cheia tubulară de impact pe pătratul de acționare astfel încât orificiul din cheia tubulară de impact să se alinieze cu orificiul din acționare.

Introduceți știftul în soclu și în orificiul pătrat. Apoi, readuceți inelul O în poziția inițială în canelura soclului pentru a fixa știftul.

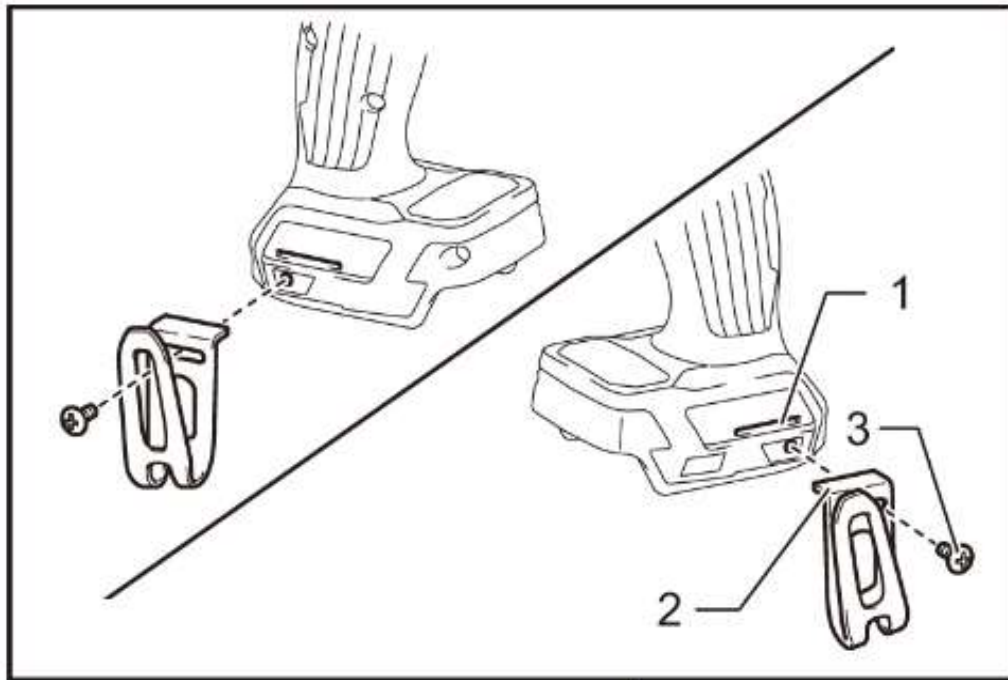
Pentru a scoate cheia tubulară de impact, urmați pașii de asamblare în ordine inversă.

Instalarea cârligului

AVERTISMENT: La instalarea cârligului, strângeți întotdeauna șurubul ferm. În caz contrar, cârligul se poate desprinde de pe unealtă și poate provoca vătămări corporale.

AVERTISMENT: Folosiți componentele de suspendare/montare numai în scopul pentru care au fost concepute.

Utilizarea necorespunzătoare poate duce la accidente sau vătămări corporale.



1. Bicicletă, 2. Cârlig, 3. Șurub

Cârligul este o soluție convenabilă pentru agățarea temporară a unealtă. Poate fi montat pe oricare parte a unelei.

Pentru a instala cârligul, introduceți-l în canelura carcasei unelei din oricare parte și fixați-l cu șurubul. Pentru a-l scoate, slăbiți șurubul și scoateți cârligul.

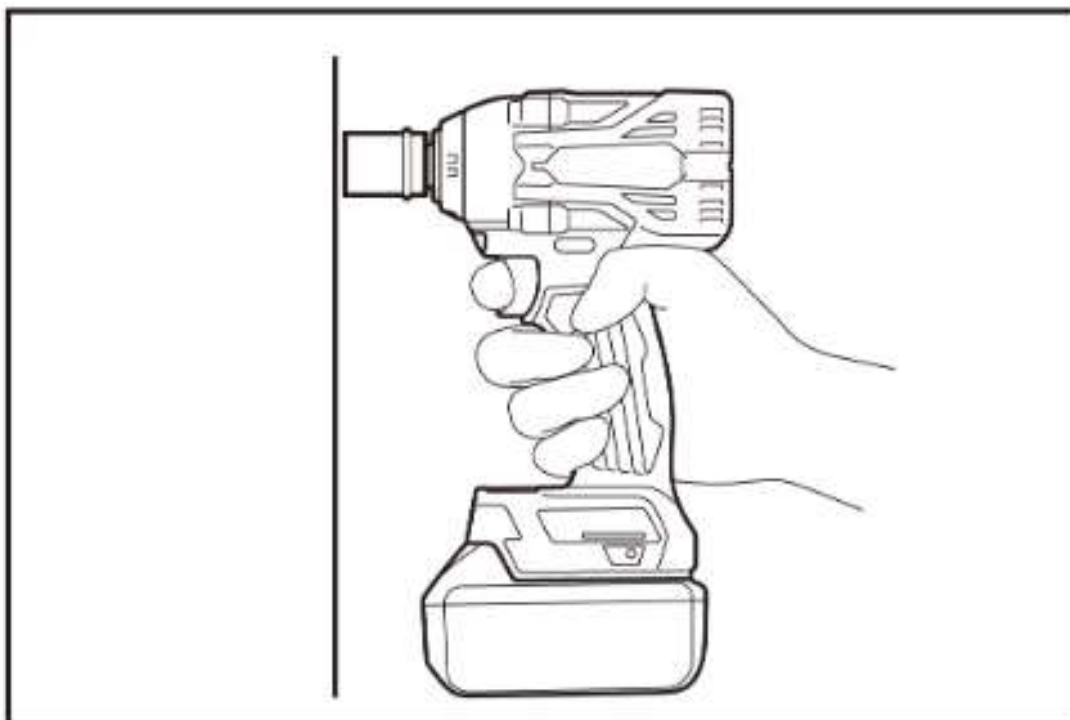
SERVICIU

AVERTISMENT : Introduceți întotdeauna cartușul bateriei complet, până se blochează.

Dacă în partea de sus a butonului este vizibil un indicator roșu, înseamnă că bateria nu este complet blocată.

Introduceți-l până când indicatorul roșu nu mai este vizibil.

În caz contrar, bateria ar putea cădea accidental din unealtă, provocându-vă vătămări dumneavoastră sau oricui se află în apropiere.

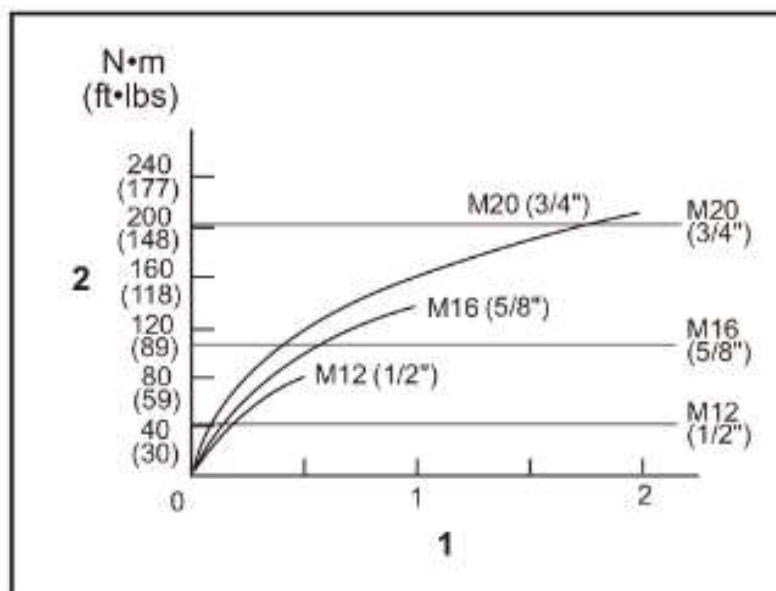


Țineți ferm scula și așezați cheia tubulară de impact pe șurub sau piuliță.
Porniți unealta și strângeți pentru timpul corespunzător.

Cuplul de strângere corect poate varia în funcție de tipul sau dimensiunea șurubului, materialul elementului de fixare etc.

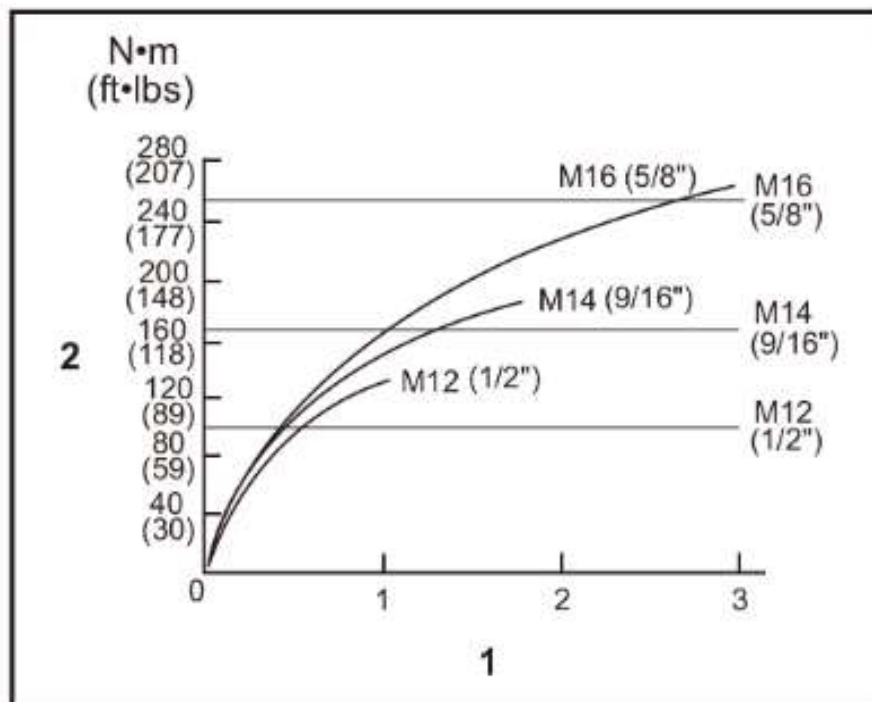
Relația dintre cuplul de strângere și timpul de strângere este prezentată în figuri.

Cuplul de strângere corect pentru un șurub standard.



1. Timp de strângere (secunde), 2. Cuplu de strângere

Cuplul corect pentru un șurub de înaltă rezistență



1. Timp de strângere (secunde), 2. Cuplul de strângere

NOTĂ: Țineți unealta drept la șurub sau piuliță.

NOTĂ: Un cuplu excesiv poate deteriora șurubul/piulița sau cheia de impact.

Înainte de a începe lucrul, efectuați întotdeauna o strângere de probă pentru a determina timpul corect de strângere a șurubului sau piuliței.

NOTĂ: Dacă unealta a fost utilizată continuu până la descărcarea completă a bateriei, lăsați-o să se odihnească timp de 15 minute înainte de a o continua să o utilizați cu o baterie nouă.

Cuplul de strângere depinde de mulți factori, inclusiv următorii.

După strângere, verificați întotdeauna cuplul de strângere folosind o cheie dinamometrică.

Baterie

Când cartușul bateriei este aproape complet descărcat, tensiunea scade și cuplul de strângere se reduce.

Soclu de impact

Utilizarea unei chei tubulare de impact de dimensiune greșită va duce la un cuplu de strângere redus.

O cheie de impact uzată (uzată la capătul hexagonal sau pătrat) va duce la un cuplu redus.

Chiar dacă diametrele șuruburilor sunt aceleași, cuplul de strângere adecvat va varia în funcție de coeficientul de frecare, clasa șurubului și lungimea acestuia.

Utilizarea unei articulații universale sau a unei extensii va reduce parțial forța de strângere a cheii de impact. Acest lucru ar trebui compensat printr-o strângere mai lungă.

Modul în care țineți unealta sau materialul piesei de prelucrat care urmează să fie fixată va afecta cuplul de strângere.

Funcționarea uneltei la viteză mică va reduce cuplul de strângere.

ÎNTREȚINERE

AVERTISMENT: Asigurați-vă întotdeauna că unealta este oprită și că ați scos cartușul bateriei înainte de a efectua orice inspecție sau întreținere.

ATENȚIE : Nu folosiți niciodată benzină, diluanți, alcool sau substanțe similare. Acestea pot provoca decolorare, deformare sau crăpături.

1. Siguranța înainte de întreținere

Opriți întotdeauna unealta și scoateți bateria înainte de a efectua orice operațiune de întreținere. Așteptați un moment până când toate piesele mobile se opresc complet.

2. Curățenie

Îndepărtați regulat praful, murdăria și praful de pe carcasă și din orificiile de ventilație folosind o lavetă uscată sau aer comprimat.

Nu folosiți benzină, solvenți, alcool sau substanțe chimice dure - acestea pot provoca decolorarea, deformarea sau crăparea carcasei.

În cazul petelor de ulei, ștergeți suprafața cu o cârpă ușor umedă.

3. Inspecția pieselor de prelucrat

Verificați starea cheilor tubulare de impact - cele uzate sau deteriorate pot reduce cuplul de strângere și pot provoca deteriorarea uneltei.

Asigurați-vă că suportul pătrat și inelul de siguranță (sau inelul O și știftul - în funcție de model) sunt curate și nedeteriorate.

Înlocuiți accesoriile uzate cu piese originale recomandate de producător.

4. Baterie și încărcare

Nu lăsați bateria să se descarce complet.

Depozitați bateriile într-un loc uscat, la o temperatură între 10°C și 40°C.

Curățați contactele bateriei cu o lavetă uscată pentru a asigura un contact electric bun.

Dacă unealta a fost utilizată pentru a descărca complet bateria, lăsați-o să se odihnească timp de 10-15 minute înainte de a introduce una nouă.

5. Pauze de răcire și de lucru

Nu utilizați unealta în mod continuu pentru perioade lungi de timp fără întrerupere – lăsați-o să se răcească periodic. Supraîncălzirea poate scurta durata de viață a motorului fără perii și a componentelor electronice de control.

6. Depozitare

Depozitați întotdeauna unealta într-un loc uscat și curat, cu bateria scoasă.
Evitați expunerea la umiditate, temperaturi ridicate sau lumina directă a soarelui.
La transport, folosiți valiza sau husa de protecție originală.

7. Inspecții periodice

Verificați periodic starea șuruburilor de montare a carcasei - strângeți-le pe cele slăbite.
O dată la câteva luni, verificați starea periilor de carbon (dacă unealta le are - acestea nu sunt prezente în versiunile fără perii, dar se recomandă verificarea componentelor electronice și a rulmenților).
În caz de sunete neobișnuite, miros de ars sau întrerupere a alimentării - duceți unealta la un centru de service autorizat.

Avertismente privind întreținerea și depozitarea

Nu depozitați niciodată unelte ude sau murdare.
Umiditatea poate duce la coroziune, iar contaminarea poate deteriora mecanismele.
Nu lăsați uneltele conectate la priză.
Risc de pornire accidentală și de deteriorare a uneltei sau a împrejurimilor.
Verificați periodic starea cablurilor de alimentare.
Cablurile cu abraziuni sau izolație deteriorată trebuie înlocuite înainte de o utilizare ulterioară.
Nu depozitați bateriile în lumina directă a soarelui sau în apropierea surselor de căldură.
Acest lucru poate duce la deteriorarea celulelor sau la riscul de scurgeri de electroliți.
Înainte de începerea lucrului după o depozitare îndelungată:
Verificați funcționarea uneltei și asigurați-vă că toate piesele sunt complet funcționale.

Manipularea uneltelor deteriorate

Nu folosiți unelte deteriorate:
Utilizarea sculelor electrice deteriorate poate duce la pericole grave, cum ar fi electrocutarea, vătămările corporale și deteriorarea piesei de lucru. Gestionarea corectă a sculelor deteriorate protejează utilizatorul, zona înconjurătoare și echipamentul de consecințe ulterioare.

Cum să recunoști o unealtă deteriorată?

Simptome mecanice:

Componente slăbite (de exemplu, mânere, accesorii).
Crăpături în carcasă, mânere sau alte componente structurale.
Vibrații, zgomote de trosnire sau măcinare în timpul funcționării.

Simptome electrice:

Izolație deteriorată a cablurilor, fire electrice expuse.
Instrumentul nu răspunde la pornire.
Scântei sau bujie care se încălzește.

Deteriorarea hardware-ului:

Fisuri, deformări ale discurilor, burghiilor, lamelor.
Piese de lucru slăbite.

REPARA

Folosiți un centru de service autorizat:

Reparați uneltele numai la centre de service autorizate, folosind piese de schimb originale.

Încercarea de a repara singur poate fi periculoasă și va anula garanția.

Înlocuirea accesoriilor:

Dacă deteriorarea afectează componentele înlocuibile (de exemplu, burghie, lame, discuri), înlocuiți-le cu unele noi, conform recomandărilor producătorului.

UTILIZARE

Dacă repararea nu este posibilă sau costul depășește valoarea sculei, aceasta trebuie scoasă din funcțiune și dusă la un punct de colectare adecvat.

Puncte de colectare:

Duceți uneltele folosite la punctele locale de colectare selectivă a deșeurilor (PSZOK) sau la companiile care se ocupă de reciclarea metalelor și materialelor plastice.

Reguli generale de eliminare

Separarea materialelor: Înainte de eliminare, dacă este posibil, separați piesele metalice de componentele din plastic. Separarea acestora simplifică procesul de reciclare și permite o prelucrare mai eficientă a materialelor.

Eliminarea elementelor individuale

Piese metalice: Duceți la un punct de colectare a deșeurilor metalice.

Carcase din plastic: Duceți la colectarea separată a deșeurilor din plastic.

Baterii: Duceți-le la un punct de colectare pentru baterii și acumulatori uzați.

Conformitate DEEE:

Uneltele electrice și electronice sunt supuse reglementărilor DEEE (Directiva 2012/19/UE). Duceți-le întotdeauna la un punct de colectare pentru deșeuri electrice sau contactați producătorul pentru informații despre reciclare.

Vă rugăm să contactați PSZOK-ul local sau punctul de reciclare pentru a vă asigura că acceptă tipurile de deșeuri pe care le aveți.

Contact pentru securitate și asistență:

Producător:	Societatea cu răspundere limitată GEKO Sp.k.
Adresa:	Kietlin, strada Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polonia
Număr de contact:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Site web:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

PICTOGRAME DE SIGURANȚĂ

	Vă rugăm să citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.
	Protecția auditivă este obligatorie
	Protecția mâinilor este obligatorie
	Obligația de a purta ochelari de protecție
	Purtați o mască de praf
	Risc de electrocutare.
	Atenție: Risc de arsuri grave.
	Avertisment: Utilizarea uneltelor în alte scopuri decât cele prevăzute sau nerespectarea instrucțiunilor de siguranță poate duce la vătămări corporale.



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 25

DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitate că :

Cheie de impact fără fir, fără perii, Tip: G80669, Model: BS5188

îndeplinește cerințele directivelor Parlamentului European și ale Consiliului:

- 2014/30/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică;
- 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele și de modificare a Directivei 95/16/CE,
- Directiva RoHS 2011/65/UE (modificată prin 2015/863 și 2017/2102) – restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice,

și standarde: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 55014-2:20281, EN-1:20281, A11:2022, EN 62841-2-2:2014, EN IEC 63000:2018

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și depozitarea documentației tehnice:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, strada Spacerowa nr. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21/01/2025
Locul și data emiterii



Larysa Kowalczyk

Numele, numele și funcția persoanei autorizate



G80669

BS5188

Llave de impacto inalámbrica sin escobillas
Traducción de las instrucciones originales

ES



Llave de impacto inalámbrica sin escobillas

¡ATENCIÓN!

Lea este manual detenidamente antes de usar y consérvelo para futuras consultas.

Producido para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, calle Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Advertencias generales sobre herramientas eléctricas

ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta herramienta eléctrica. No seguir todas las instrucciones a continuación podría provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se aplica tanto a herramientas alimentadas por la red eléctrica (con cable) como a herramientas alimentadas por batería (inalámbricas).

Seguridad en el lugar de trabajo

Mantenga su espacio de trabajo limpio y bien iluminado. Las áreas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.

No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

Mantenga a los niños y a las personas cercanas alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden causar la pérdida de control.

Seguridad eléctrica

Los enchufes de las herramientas eléctricas deben ser compatibles con la toma de corriente. Nunca modifique los enchufes. No utilice adaptadores con herramientas eléctricas con conexión a tierra. Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.

Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No maltrate el cable. Nunca lo utilice para transportar, jalar ni desenchufar una herramienta eléctrica. Manténgalo alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica. Al trabajar al aire libre, utilice un cable de extensión aprobado para exteriores. Usar un cable adecuado reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Si es inevitable operar en un lugar húmedo, utilice un interruptor diferencial (GFCI) protegido. El uso de un GFCI reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Las herramientas eléctricas pueden producir campos electromagnéticos (CEM) que no son perjudiciales para el usuario. Sin embargo, las personas con marcapasos o dispositivos médicos similares deben consultar al fabricante de su dispositivo o a su médico antes de usar una herramienta eléctrica.

Seguridad personal

Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No la utilice si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción al operar una herramienta eléctrica puede provocar lesiones graves.

Utilice equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso adecuado de equipo de protección, como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad con suela antideslizante, casco de seguridad o protección auditiva, para las condiciones de trabajo, reduce el riesgo de lesiones.

Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a la batería, así como de levantarla o transportarla. Transportar una herramienta eléctrica con el dedo sobre el interruptor o enchufarla con el interruptor en la posición de encendido presenta riesgo de accidentes.

Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Dejar una llave colocada en una pieza móvil de la herramienta eléctrica podría causar lesiones personales.

No se estire demasiado. Mantenga siempre una postura y un equilibrio adecuados. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

Vístase apropiadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Si la máquina cuenta con un sistema de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que esté conectado y se utilice correctamente. El uso de un sistema de extracción de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

No permita que el hábito de usar herramientas con frecuencia le haga descuidar la seguridad. La falta de atención puede provocar lesiones graves en un instante. Siempre use gafas de seguridad para protegerse los ojos al utilizar herramientas eléctricas. Es responsabilidad del empleador garantizar el uso del equipo de protección personal adecuado tanto por parte de los operadores de herramientas como de quienes se encuentren en el área de trabajo.

Uso y cuidado de herramientas eléctricas

No fuerce una herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para el trabajo. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que fue diseñada.

No utilice una herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire la batería (si es extraíble) de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla. Estas precauciones reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se encienda accidentalmente. Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones la operen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin la capacitación necesaria.

Mantenga las herramientas eléctricas y sus accesorios en buen estado de funcionamiento. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o atascadas, si hay componentes rotos o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta está dañada, repárela antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

Mantenga las cuchillas de las herramientas de corte afiladas y limpias. Un mantenimiento adecuado de las herramientas de corte con filos afilados reduce la probabilidad de atascarse y facilita su control.

Utilice la herramienta eléctrica, sus accesorios y aditamentos de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de funcionamiento y el tipo de trabajo que se realiza. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas a las previstas puede provocar situaciones peligrosas.

Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos impiden el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

Al utilizar la herramienta, no use guantes de trabajo de tela, ya que podrían enredarse. Si se enredan con las piezas móviles, podrían causar lesiones.

Uso y mantenimiento de herramientas inalámbricas

Cargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede suponer un riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo. Utilice herramientas eléctricas únicamente con las baterías especificadas. El uso de otras baterías puede suponer un riesgo de lesiones e incendio.

Cuando no use la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otras piezas metálicas pequeñas que puedan crear una conexión entre los terminales. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

Si se usa incorrectamente, podría derramarse líquido de la batería; evite el contacto. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica. El líquido derramado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

No utilice baterías ni herramientas dañadas o modificadas. Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible, lo que podría provocar incendios, explosiones o lesiones.

No exponga la batería ni la herramienta al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.

Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en ellas. Una carga incorrecta o fuera del rango de temperatura recomendado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

SERVICIO

Haga que un técnico cualificado revise su herramienta eléctrica y utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará su seguridad al usarla.

Nunca repare baterías dañadas. El mantenimiento de las baterías solo debe realizarlo el fabricante o un servicio técnico autorizado. Siga las instrucciones de lubricación y reemplazo de accesorios.

No modifique ni intente reparar el dispositivo o la batería de forma distinta a la indicada en las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento.

Advertencias de seguridad para llaves de impacto inalámbricas

Sujete las herramientas eléctricas por las superficies de agarre aisladas al realizar operaciones en las que el sujetador pueda entrar en contacto con cables ocultos. Un sujetador o perno que entre en contacto con un cable con corriente puede provocar la descarga eléctrica de las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y exponer al operador a una descarga eléctrica.

Use protección auditiva.

Inspeccione cuidadosamente el dado de impacto para detectar desgaste, grietas o daños antes de la instalación.

Sujete la herramienta firmemente.

Mantenga las manos alejadas de las piezas giratorias.

No toque el dado de impacto, el perno, la tuerca ni la pieza de trabajo inmediatamente después de usarlos. Pueden estar muy calientes y causar quemaduras en la piel.

Asegúrese siempre de mantenerse firme. No debe haber nadie debajo de usted cuando trabaje en altura. El par de apriete adecuado puede variar según el tipo o tamaño del perno. Compruebe el par con una llave dinamométrica.

Asegúrese de que en el área de trabajo no haya cables eléctricos, tuberías de agua o tuberías de gas que puedan suponer un peligro si se dañan durante el trabajo.



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA: No permita que la comodidad o el hábito (por el uso repetido) reemplacen el estricto cumplimiento de las reglas de seguridad de este dispositivo.

EL MAL USO o el incumplimiento de las instrucciones de seguridad de este manual puede provocar lesiones personales graves.

SÍMBOLOS

A continuación se muestran los símbolos utilizados en la herramienta:

V Vuelta

 Corriente continua

n_o Velocidad sin carga

... /min
r /min Revoluciones o movimientos alternativos por minuto

 Número de golpes

Instrucciones importantes de seguridad de la batería

Antes de utilizar la batería, lea todas las instrucciones y advertencias sobre (1) el cargador, (2) la batería y (3) el producto que utiliza la batería.

No desmonte ni manipule la batería. Esto podría provocar un incendio, un sobrecalentamiento o una explosión.

Si la duración de la batería se reduce significativamente, deje de usarla inmediatamente. Esto podría suponer un riesgo de sobrecalentamiento, quemaduras o incluso explosión.

Si el electrolito entra en contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua limpia y busque atención médica. De lo contrario, podría perder la visión.

No cortocircuite la batería:

- No toque los contactos con ningún material conductor.
- Evite almacenar la batería en un recipiente junto con otros objetos metálicos como clavos, monedas, etc.
- No exponga la batería al agua ni a la lluvia.

Un cortocircuito en la batería puede provocar un flujo de corriente elevado, sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso daños.

No guarde ni utilice la herramienta ni el paquete de baterías en lugares donde las temperaturas puedan alcanzar o superar los 50 °C (122 °F).

No incinere la batería, incluso si está muy dañada o completamente agotada. Podría explotar en caso de incendio.

No martille, corte, aplaste, arroje, deje caer ni golpee la batería contra objetos duros. Hacerlo podría provocar un incendio, un sobrecalentamiento o una explosión.

No utilice una batería dañada.

Las baterías de iones de litio están sujetas a regulaciones de materiales peligrosos.

Para el transporte comercial, por ejemplo, por parte de empresas externas o transportistas, se deben cumplir requisitos especiales de embalaje y etiquetado. Es necesario consultar con un experto en materiales peligrosos para preparar la batería para su envío. También se deben cumplir las normativas nacionales más específicas.

Cubra o pegue con cinta adhesiva todos los contactos expuestos y empaquete la batería de manera que no pueda moverse dentro del paquete.

Al desechar la batería, retírela de la herramienta y deséchela de forma segura. Siga las normativas locales sobre eliminación de baterías.

Utilice baterías únicamente con los productos designados. Instalar baterías en dispositivos no diseñados para ellas puede provocar incendios, sobrecalentamiento, explosiones o fugas de electrolitos.

Si no va a utilizar la herramienta durante un periodo prolongado, retire la batería. Durante y después del uso, la batería puede calentarse, lo que puede causar quemaduras. Tenga cuidado al manipular una batería caliente.

No toque los contactos de la herramienta inmediatamente después de su uso, ya que pueden estar lo suficientemente calientes como para causar quemaduras.

No permita que entren virutas, polvo ni suciedad en los terminales, aberturas o ranuras de la batería. Esto podría provocar un rendimiento deficiente o dañar la herramienta o la batería.

Si la herramienta no está diseñada para usarse cerca de líneas de alta tensión, no utilice la batería cerca de ellas. Esto podría causar un mal funcionamiento o daños en la herramienta o la batería.

Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

Consejos para mantener la máxima duración de la batería

Cargue la batería antes de que se descargue por completo. Deje de usar la herramienta y comience a cargarla si nota una disminución de potencia.

Nunca recargue una batería completamente cargada. La sobrecarga acorta su vida útil.

Cargue la batería a temperatura ambiente, entre 10 °C y 40 °C (50 °F y 104 °F). Deje que la batería caliente se enfríe antes de cargarla.

Cuando no esté en uso, retire la batería de la herramienta o del cargador.

Cargue la batería si no la utilizará durante un período prolongado (más de seis meses).

DESCRIPCIÓN



PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y de que la batería esté extraída antes de ajustar o comprobar cualquier función de la herramienta.

DATOS TÉCNICOS

Capacidad máxima (rango de tornillos): M4-M24

Tipo de motor: sin escobillas

Tensión nominal: 21 V

Potencia nominal de entrada: 553 W

Velocidad sin carga: 0-1800 / 0-2300 rpm

Frecuencia de impacto: 3800 pulsaciones/min

Par motor (real): 350 Nm

Batería y carga

Paquetes de baterías: 2 uds. CC 21 V / 3000 mAh

Mandril sin llave: 10 mm

Cargador: 230 V / 1 A

Equipo

Llaves de tubo largas: 14, 17, 18, 19, 21, 22 mm

Adaptador de 1/2" a HEX

Puntas de destornillador

Datos de emisiones de ruido y vibraciones

Nivel de emisión de ruido

Nivel de presión sonora ponderado (A) LpA: 95,4 dB(A)

Incertidumbre KpA: ± 3 dB

Nivel de potencia acústica ponderado (A) LwA: 103,4 dB(A)

Incertidumbre de KwA: ± 3 dB

Nivel de presión acústica de emisión pico ponderado (C) LpC,pico: >130 dB (referencia 20 μ Pa)

Recomendación: El operador debe usar protección auditiva.

Valor total de vibración e incertidumbre de medición (K):

Valor total de aceleración de vibración ah: 12,559 m/s²

Incertidumbre K: $\pm 1,5$ m/s²

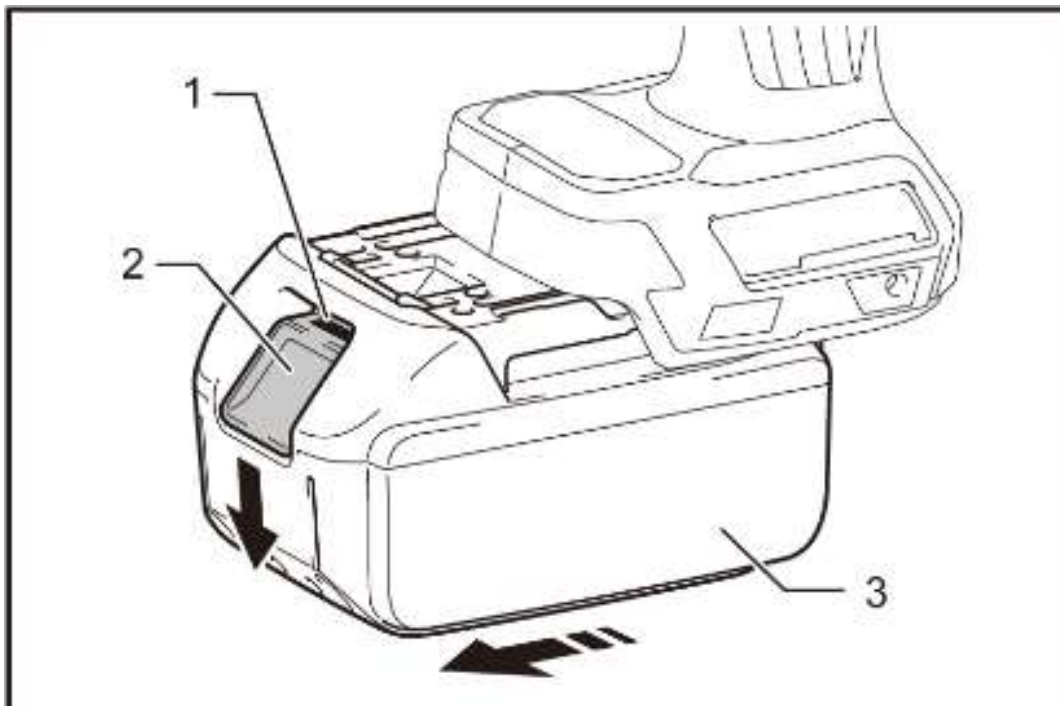
Instalación o extracción de la batería



PRECAUCIÓN: Siempre apague la herramienta antes de instalar o quitar la batería.



PRECAUCIÓN: Sujete firmemente la herramienta y la batería al instalarlas o retirarlas. Si no las sujeta firmemente, podrían resbalarse, dañar la herramienta o la batería, o causar lesiones personales.



1. Indicador rojo; 2. Botón; 3. Batería (inserción de la batería)

Para quitar la batería, deslícela hacia afuera de la herramienta mientras presiona simultáneamente el botón en la parte frontal del cartucho de batería.

Para instalar la batería, alinee la pestaña con la ranura de la carcasa y deslícela hasta su posición. Empújela hasta el fondo hasta que encaje con un ligero clic. Si el indicador rojo está visible (como se muestra en la ilustración), la batería no está completamente encajada.



PRECAUCIÓN: Instale siempre la batería de forma que el indicador rojo no sea visible. De lo contrario, la batería podría caerse accidentalmente de la herramienta y causarle lesiones a usted o a cualquier persona cercana.



PRECAUCIÓN: No fuerce la batería al colocarla. Si el cartucho no se desliza fácilmente, no está colocado correctamente.

Sistema de protección de herramientas/batería

La herramienta está equipada con un sistema de protección para la herramienta y la batería. Este sistema corta automáticamente la alimentación para prolongar la vida útil de la herramienta y la batería. La herramienta se detendrá automáticamente durante el funcionamiento si la herramienta o la batería se exponen a alguna de las siguientes condiciones:

Protección contra sobrecargas

Esta protección se activa cuando una herramienta se utiliza de forma que provoca un consumo de corriente anormalmente alto. En tal caso, apague la herramienta e interrumpa la acción que causó la sobrecarga. Luego, vuelva a encenderla para reanudar el funcionamiento.

Protección contra sobrecalentamiento

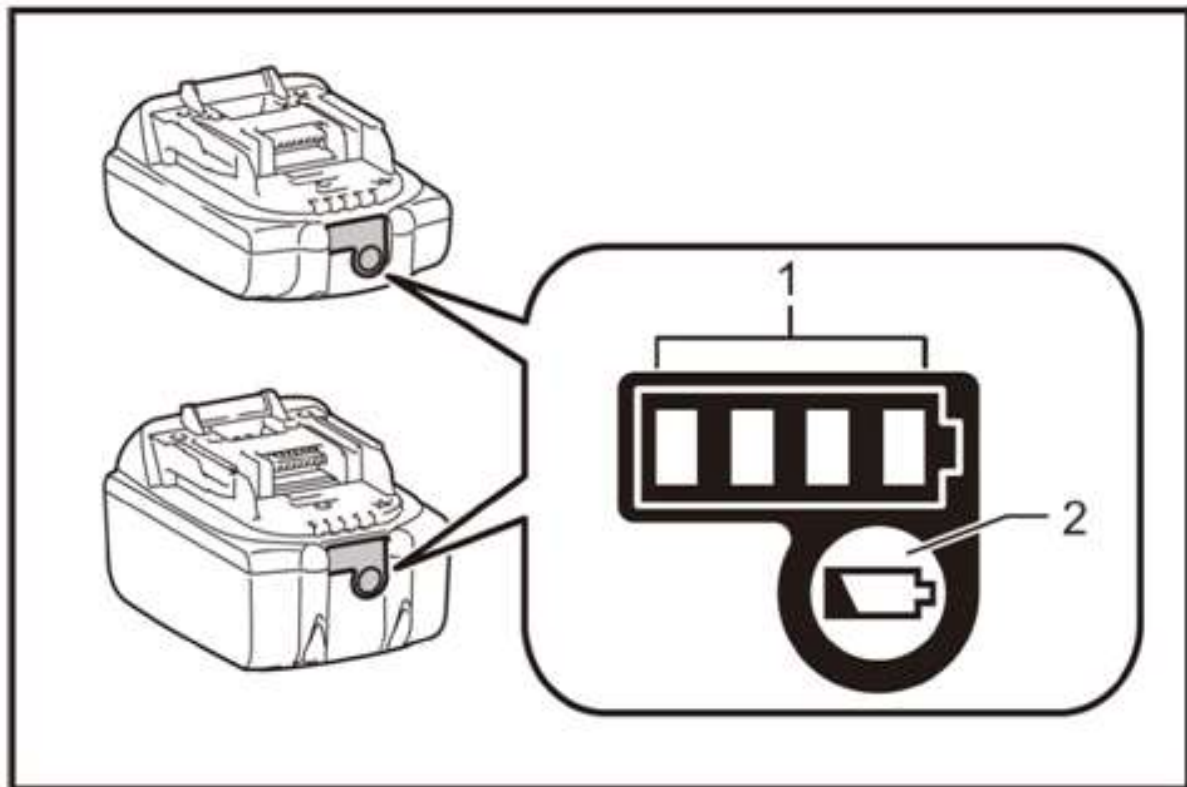
Esta protección funciona si la herramienta o la batería se sobrecalientan. En ese caso, deje que la herramienta y la batería se enfríen antes de reiniciarlas.

Protección contra sobredescarga

Esta protección funciona cuando el nivel de carga de la batería es demasiado bajo. En ese caso, debe retirar la batería de la herramienta y cargarla.






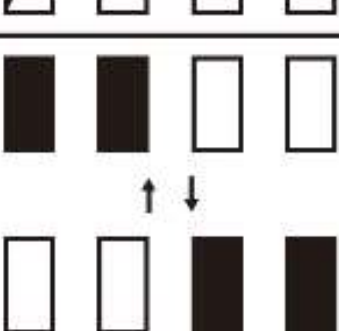
Indicador de capacidad restante de la batería

Se aplica únicamente a baterías equipadas con indicador.



1. Luces indicadoras; 2. Botón de verificación.

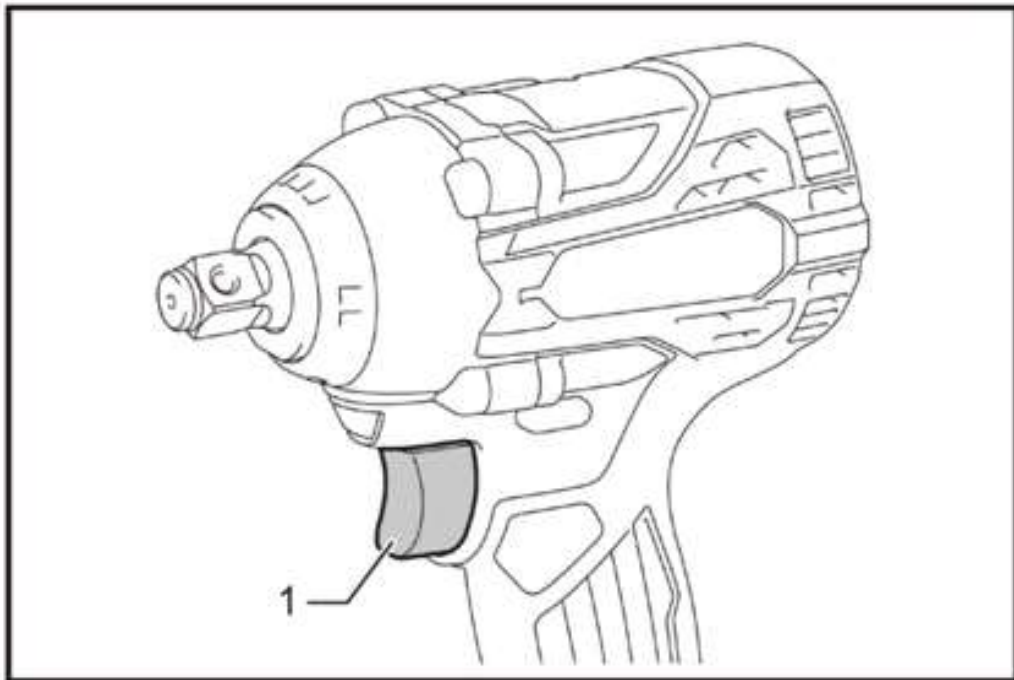
Presione el botón de verificación de la batería para ver la capacidad restante. Las luces indicadoras se iluminarán durante unos segundos.

Luces indicadoras			El resto capacidad
En	Apagado	Esta parpadeando	
			75% — 100%
			50% — 75%
			25% — 50%
			0% — 25%
			Cargar batería
			La batería puede estar dañada

NOTA: Dependiendo de las condiciones de uso y la temperatura ambiente, la indicación puede diferir ligeramente de la capacidad real.

NOTA: La primera luz indicadora (extremo izquierdo) parpadeará cuando el sistema de protección de la batería esté en funcionamiento.

Operación del interruptor



1. Botón de disparo (interruptor)



PRECAUCIÓN: Antes de instalar la batería en la herramienta, verifique siempre que el gatillo interruptor funcione correctamente y regrese a la posición "OFF" (APAGADO) cuando lo suelte.

Para encender la herramienta, simplemente presione el gatillo. La velocidad de la herramienta aumenta a medida que aumenta la presión sobre el gatillo. Suelte el gatillo para detener la herramienta.

NOTA: La herramienta se detendrá automáticamente si mantiene presionado el gatillo del interruptor durante 6 minutos.

NOTA: Cuando se activa el modo de velocidad completa, la velocidad de rotación alcanza el nivel máximo incluso si el gatillo del interruptor no está completamente presionado. Para obtener más detalles, consulte la sección del modo de velocidad completa.

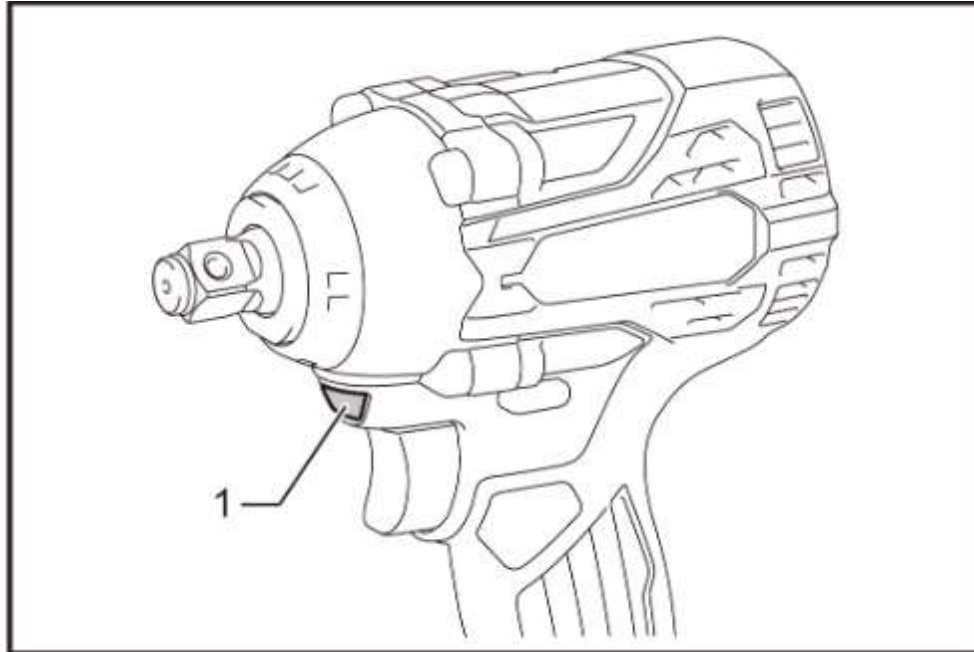
Freno eléctrico

Esta herramienta está equipada con un freno eléctrico. Si la herramienta no se detiene rápidamente al soltar el gatillo, realice el mantenimiento.

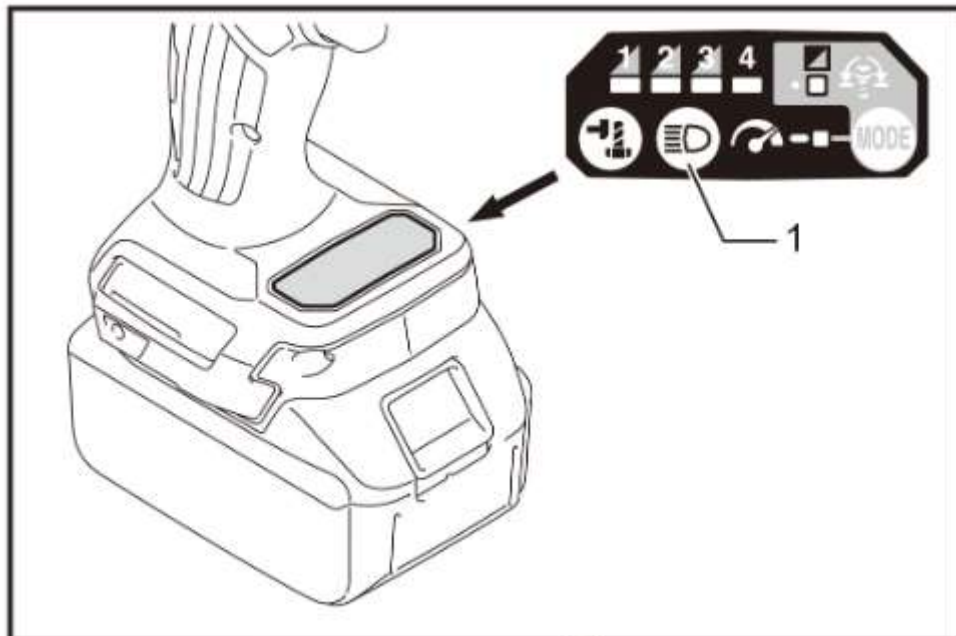
Iluminación de los faros



PRECAUCIÓN: No mire hacia la luz ni directamente a la fuente de luz.



1. Lámpara



1. Botón

 Para encender la lámpara, presione este botón durante un segundo.

 Para apagar la lámpara, presione este botón nuevamente durante un segundo.

Cuando la lámpara esté encendida, apriete el gatillo interruptor para encender la lámpara. Para apagarla, suéltela. La lámpara se apaga aproximadamente 10 segundos después de soltar el gatillo. Cuando la lámpara está apagada, no se enciende ni siquiera al apretar el gatillo.

NOTA: Para confirmar el estado de la lámpara, presione el gatillo.

Si la lámpara se enciende cuando se presiona el gatillo del interruptor, el estado de la lámpara es ENCENDIDO.

Si la lámpara no se enciende, el estado de la lámpara es APAGADO.

NOTA: Cuando la herramienta se sobrecalienta, la luz parpadea durante un minuto y luego la pantalla LED se apaga. En este caso, deje que la herramienta se enfríe antes de volver a usarla.

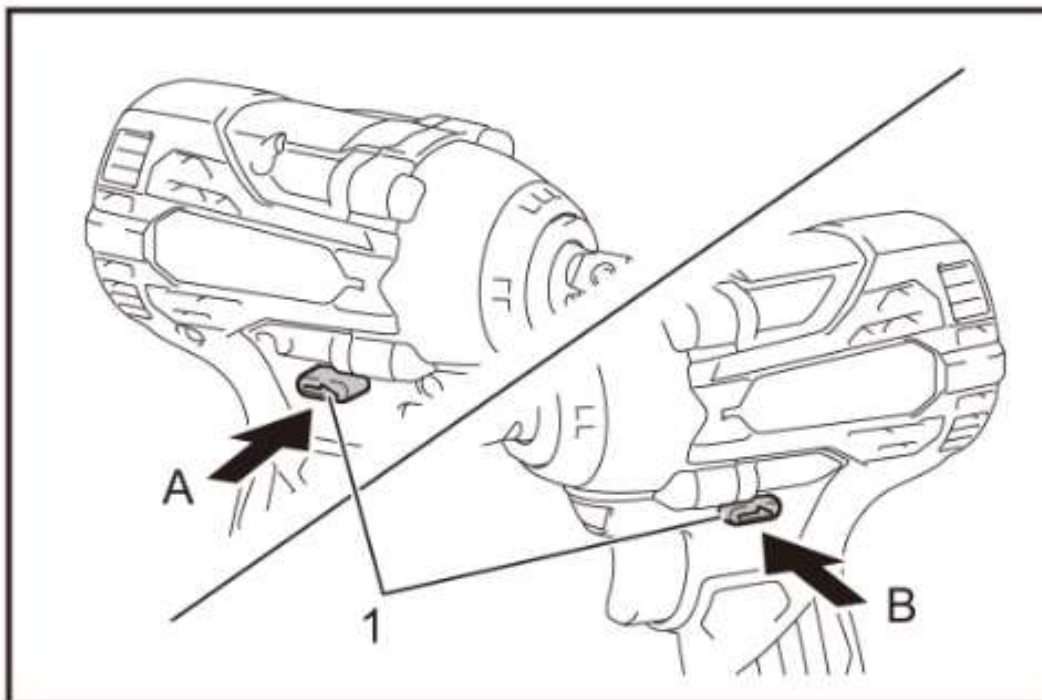
NOTA: Utilice un paño seco para limpiar la suciedad de la lente de la lámpara.

Tenga cuidado de no rayar la lente de la lámpara, ya que esto puede reducir el brillo.

NOTA: Mientras presiona el gatillo del interruptor, no se puede cambiar el estado de la lámpara.

NOTA: El estado de la lámpara se puede cambiar aproximadamente 10 segundos después de soltar el gatillo del interruptor.

Funcionamiento del interruptor inverso



1. Interruptor de marcha atrás

PRECAUCIÓN: Compruebe siempre la dirección de rotación antes de comenzar a trabajar.

PRECAUCIÓN: Utilice el interruptor de avance/retroceso solo después de que la herramienta se haya detenido por completo. Cambiar la dirección de rotación antes de que la herramienta se haya detenido podría dañarla.

PRECAUCIÓN: Coloque siempre la palanca del interruptor de inversión en la posición neutra cuando la herramienta no esté en uso.

Esta herramienta tiene un interruptor de marcha atrás.

Presione la palanca del interruptor desde la posición A para girar en el sentido de las agujas del reloj o desde la posición B para girar en el sentido contrario de las agujas del reloj.

Cuando la palanca del interruptor está en la posición neutra, no se puede presionar el gatillo del interruptor.

Cambiar el modo de funcionamiento

Cambio en la fuerza de impacto

Puede cambiar la fuerza de impacto en cuatro niveles:
4 (máximo), 3 (duro), 2 (medio), 1 (blando).

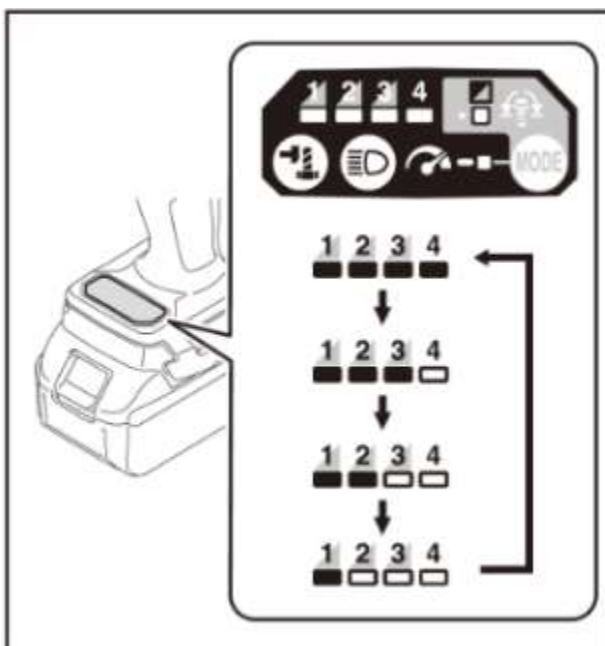
Esto le permite ajustar el apriete al tipo de trabajo.


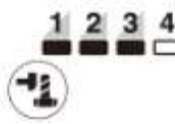




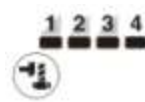

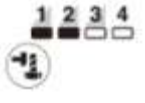

El nivel de fuerza de impacto cambia cada vez que presiona este botón.

Puede cambiar la fuerza de impacto en aproximadamente un minuto después de soltar el gatillo del interruptor.

NOTA: Puede extender el tiempo para cambiar la fuerza de impacto a aproximadamente un minuto si presiona este botón o el botón MODE.



Modo de funcionamiento (nivel de fuerza de impacto mostrado en el panel)	Número máximo de golpes	Solicitud
4 (máximo) 	4.000 min ⁻¹ (/min)	Apretar con máxima fuerza y velocidad. Apretar cuando se requiere tanto potencia como velocidad.
3 (Difícil) 	3.400 min ⁻¹ (/min)	Apriete con menos fuerza y velocidad que en el modo Máx. (Más fácil de controlar). Apriete cuando se requiere fuerza y velocidad.
2 (Mediano) 	2.600 min ⁻¹ (/min)	Apretar cuando se necesita un buen acabado. Apretar cuando se requiere un buen control de la fuerza.
1 (Suave) 	1.800 min ⁻¹ (/min)	Apriete con menos fuerza para evitar dañar las roscas de los pernos. Apriete cuando se requiera un ajuste preciso en pernos de diámetro pequeño.

Modo de funcionamiento (nivel de fuerza de impacto mostrado en el panel)	Solicitud
4 (máximo) 	Montaje de estructuras de acero y apriete de tornillos largos o tornillos de cabeza.
3 (Difícil) 	Instalación de estructuras de acero.
2 (Mediano) 	Montaje o desmontaje de andamios y estructuras.
1 (Suave) 	Montaje de muebles.



NOTA: Cuando no haya luces del panel encendidas, presione el gatillo del interruptor una vez antes de presionar el botón:

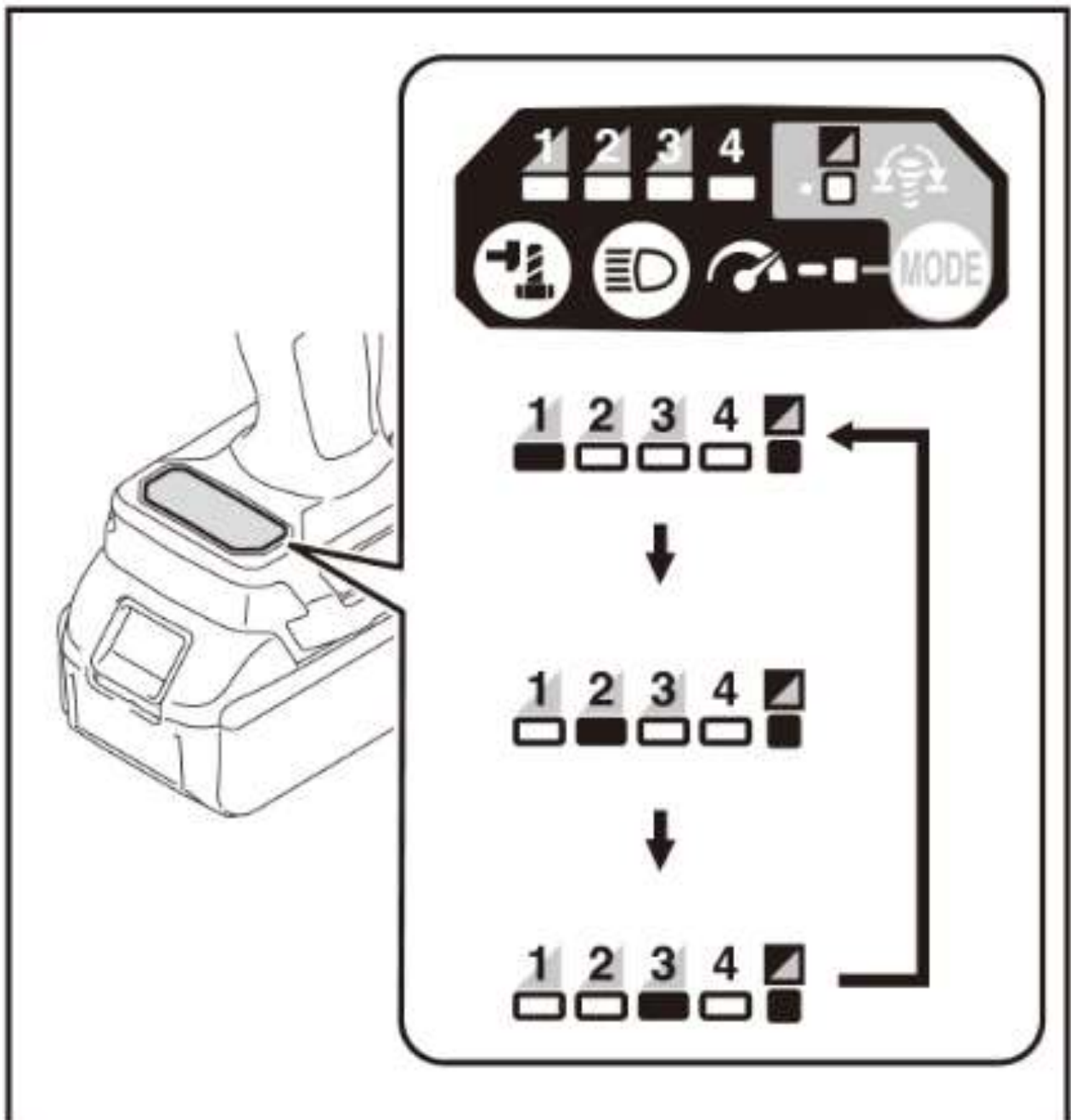



NOTA: Todas las luces del panel de interruptores se apagan al apagar la herramienta para ahorrar batería. La fuerza de impacto se puede comprobar presionando ligeramente el gatillo para que la herramienta no arranque.



Cambiar el modo de funcionamiento

Esta herramienta ofrece varios modos de funcionamiento fáciles de usar que le permiten atornillar con buen control.

-  El tipo de modo de funcionamiento cambia cada vez que se pulsa el botón MODE.
-  El modo de funcionamiento se puede cambiar en aproximadamente un minuto tras soltar el gatillo.
NOTA: Puede extender el tiempo para cambiar el modo de funcionamiento a aproximadamente un minuto presionando este botón o el botón MODE.



Modo de funcionamiento (tipo de soporte mostrado en panel)	Función	Solicitud
<p>Modo tornillo (Modo Bolt)</p>	<p>Rotación en el sentido de las agujas del reloj Este modo permite realizar atornillados repetidos con un torque constante. También ayuda a reducir el riesgo de daños en los pernos y tuercas debido al apriete excesivo.</p> <p>Rotación contra el movimiento dextrorso (SinistrórsuM) Este modo ayuda a evitar que el tornillo se caiga. Al aflojar un perno con la herramienta en modo de rotación en sentido antihorario, la herramienta se detendrá o reducirá la velocidad automáticamente cuando el perno o la tuerca se aflojen lo suficiente.</p> <p>NOTA: El punto de parada varía según el tipo de perno/tuerca y el material al que se atornilla. Se recomienda realizar una prueba de manejo antes de usar este modo.</p>	<p>Rotación con el movimiento dextrorso (Dextrorso) Prevenir el apriete excesivo de los tornillos.</p> <p>Rotación contra el movimiento dextrorso (En sentido antihorario) Desatornillar tornillos.</p>
<p>Modo Bolt 1 (Modo de perno 1)</p> 	<p>Rotación en el sentido de las agujas del reloj La herramienta se detiene automáticamente tan pronto como comienzan los golpes de impacto.</p> <p>Rotación en sentido antihorario (SinistrórsuM) La fuerza de impacto es 4. La herramienta se detiene automáticamente inmediatamente después de completar los golpes de impacto.</p>	

<p>Modo Bolt 2 (Modo Bolt 2)</p> 	<p>Rotación en el sentido de las agujas del reloj La herramienta se detiene automáticamente tan pronto como comienzan los golpes de impacto.</p> <p>Rotación en sentido antihorario La fuerza de impacto es 4. La herramienta se detiene automáticamente inmediatamente después de completar los golpes de impacto.</p>	
<p>Modo Bolt 3 (Modo Bolt 3)</p> 	<p>Rotación en el sentido de las agujas del reloj La herramienta se detiene automáticamente aproximadamente 1 segundo después de que comienzan los golpes de impacto.</p> <p>Rotación en sentido antihorario La herramienta disminuye su velocidad una vez completados los golpes de impacto.</p>	

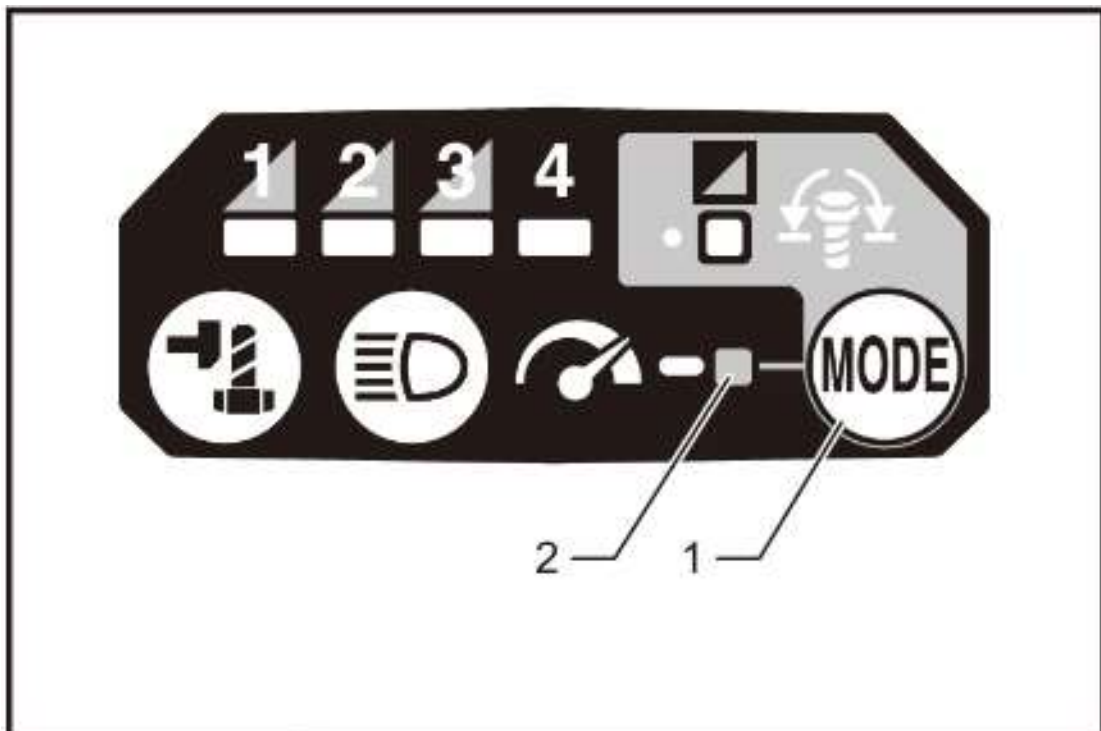


La lámpara está encendida

NOTA: Cuando no haya luces del panel encendidas, presione el gatillo del interruptor una vez antes de presionar el botón MODE.

NOTA: Todas las luces del panel de interruptores se apagan al apagar la herramienta para ahorrar batería. El modo de funcionamiento se puede comprobar presionando suavemente el gatillo del interruptor para que la herramienta no arranque.

Modo de máxima velocidad



1. Botón (MODE); 2. Lámpara

Cuando el modo de velocidad máxima está activado, la herramienta alcanza su velocidad máxima incluso si no presiona completamente el gatillo. Cuando el modo de velocidad máxima está desactivado, la velocidad de la herramienta aumenta proporcionalmente a la presión que ejerce sobre el gatillo.

Para activar el modo de velocidad máxima, mantenga pulsado el botón MODE. Para desactivarlo, vuelva a pulsarlo.

La lámpara se enciende cuando el modo de velocidad máxima está habilitado.

NOTA: El modo de velocidad máxima permanece activo incluso después de cambiar el modo de fuerza de impacto/modo de parada automática.

INSTALACIÓN

PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y de que la batería esté extraída antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta.

Cómo seleccionar el dado de impacto adecuado

Utilice siempre el tamaño correcto de dado de impacto para pernos y tuercas.

El tamaño incorrecto del dado de impacto provocará un torque impreciso e inestable y/o dañará el perno o la tuerca.

Instalación o extracción del dado de impacto

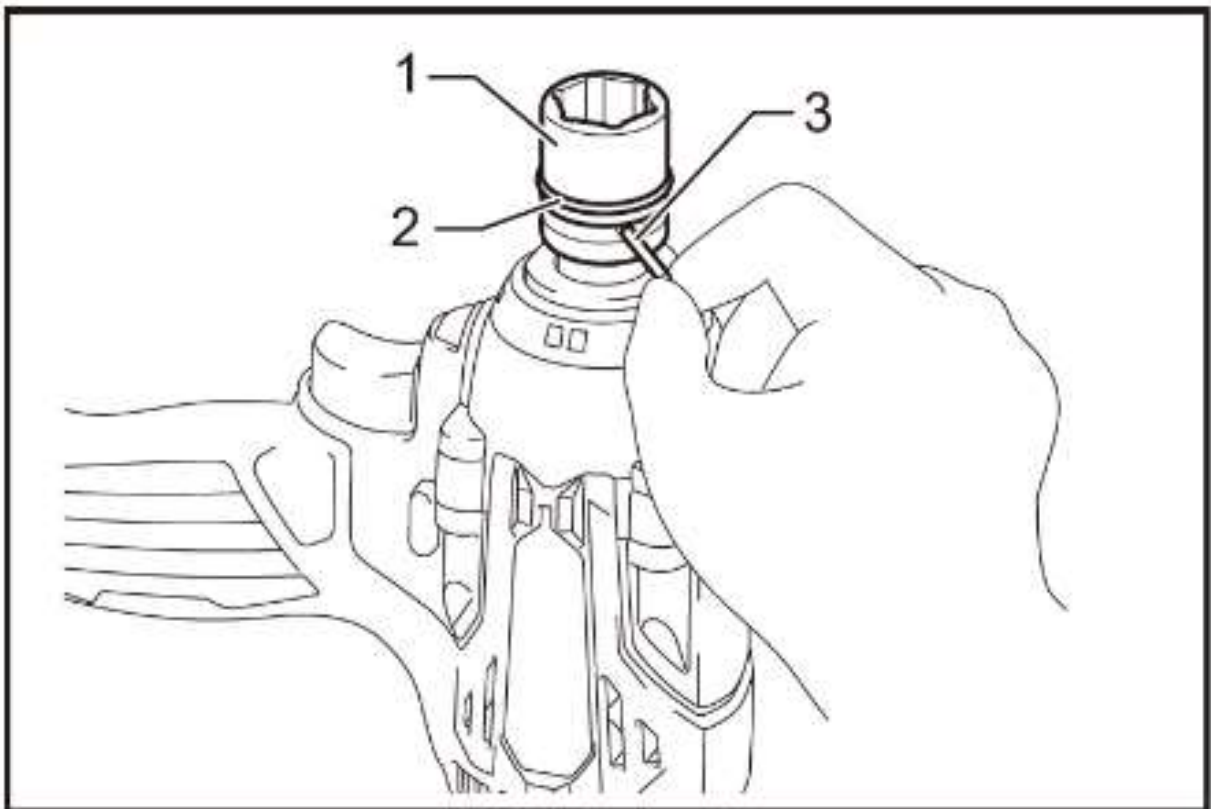
Accesorio opcional

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que el vaso de impacto y la pieza de montaje no estén dañados antes de instalarlo.

PRECAUCIÓN: Después de insertar el dado de impacto, asegúrese de que esté bien fijado. Si se afloja o se cae, no lo utilice.

NOTA: El método de instalación del dado de impacto varía según el tipo de accionamiento de la herramienta.

Para vasos de impacto con anillo de sellado (junta tórica) y pasador



1. Vaso de impacto, 2. Junta tórica, 3. Pasador

Deslice la junta tórica fuera de la ranura en el zócalo de impacto y retire el pasador del zócalo. Coloque el dado de impacto en el cuadradillo de manera que el orificio del dado de impacto se alinee con el orificio del cuadradillo.

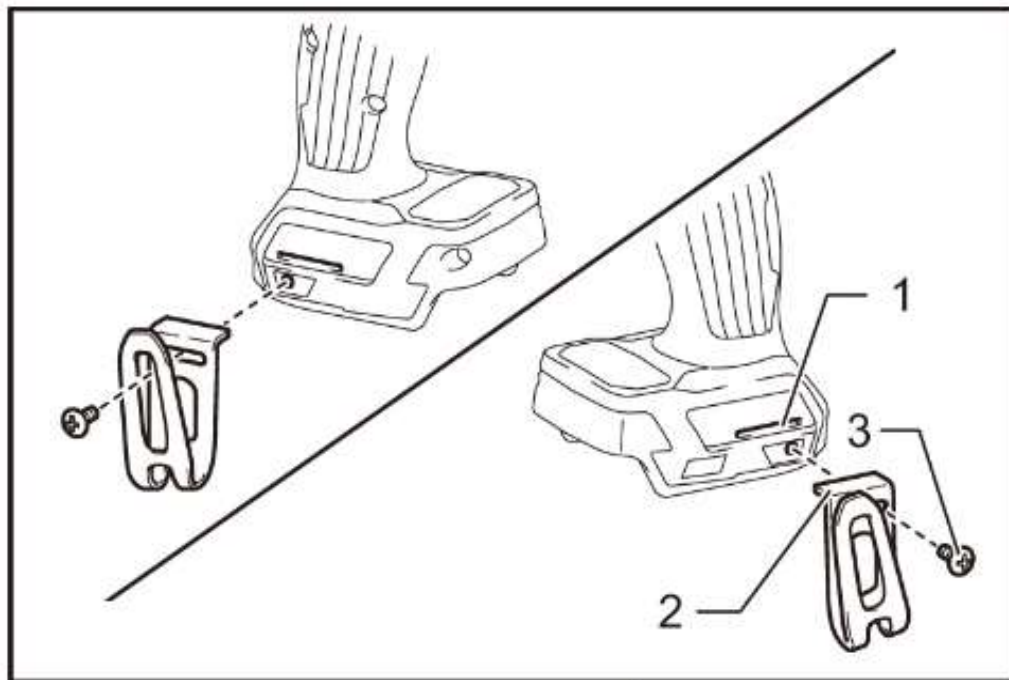
Inserte el pasador en el zócalo y el orificio del cuadradillo. Luego, vuelva a colocar la junta tórica en su posición original en la ranura del zócalo para asegurar el pasador.

Para quitar el dado de impacto, siga los pasos de montaje en orden inverso.

Instalación del gancho

ADVERTENCIA: Al instalar el gancho, apriete siempre el tornillo firmemente. De lo contrario, el gancho podría soltarse de la herramienta y causar lesiones.

ADVERTENCIA: Utilice los componentes para colgar o montar únicamente para el propósito previsto. El uso inadecuado puede provocar accidentes o lesiones.



1. Bicicleta, 2. Gancho, 3. Tornillo

El gancho es una solución conveniente para colgar la herramienta temporalmente. Se puede montar en cualquier lado de la herramienta.

Para instalar el gancho, introdúzcalo en la ranura de la carcasa de la herramienta desde cualquier lado y fíjelo con el tornillo. Para retirarlo, afloje el tornillo y retire el gancho.

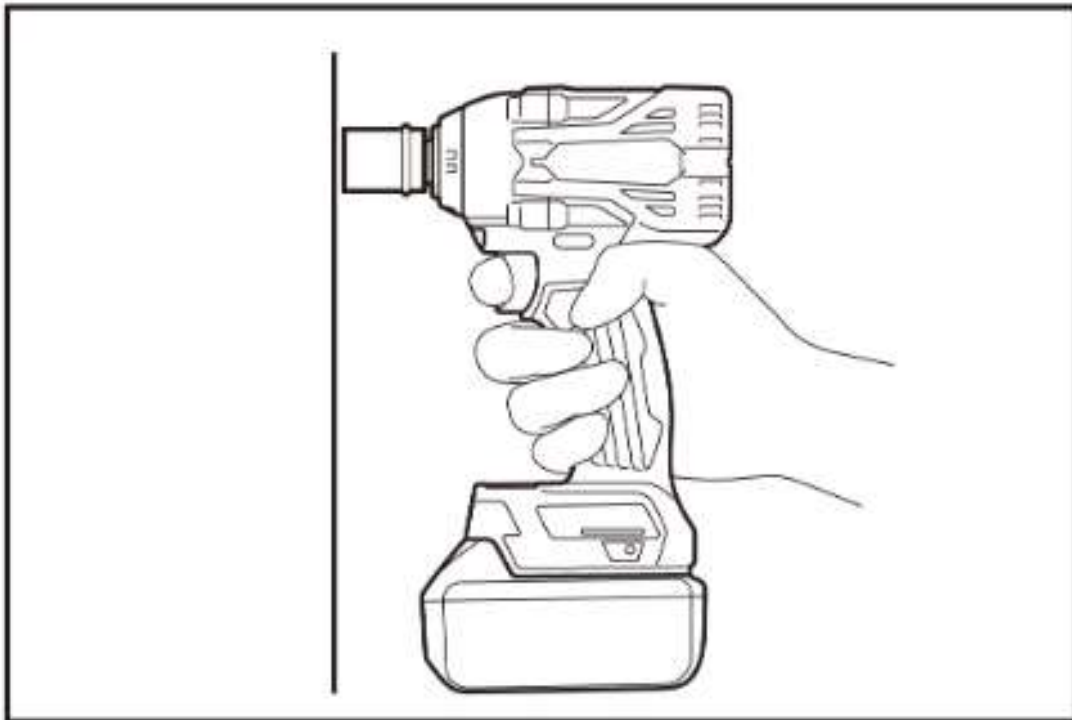
SERVICIO

ADVERTENCIA : Inserte siempre el cartucho de batería hasta el fondo, hasta que encaje.

Si se ve un indicador rojo en la parte superior del botón, significa que la batería no está completamente bloqueada.

Insértelo hasta que el indicador rojo ya no sea visible.

De lo contrario, la batería podría caerse accidentalmente de la herramienta y provocar lesiones a usted o a cualquier persona cercana.

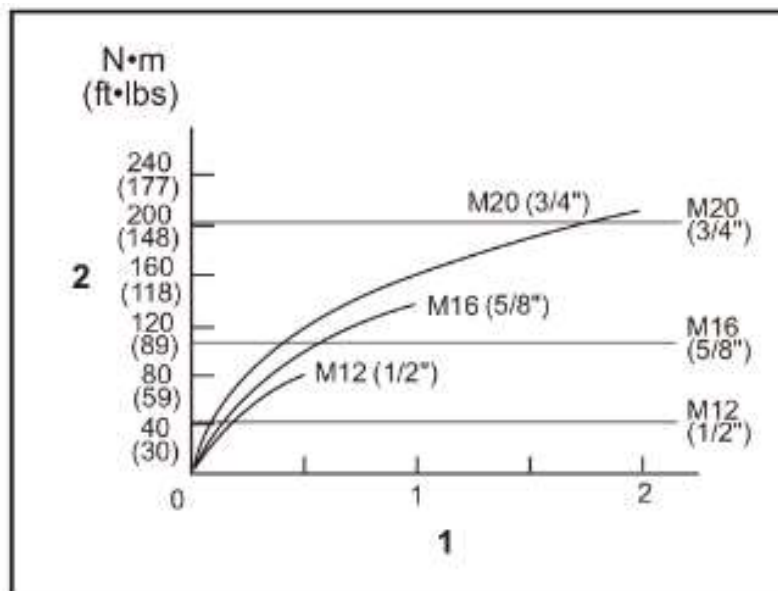


Sujete firmemente la herramienta y coloque el dado de impacto sobre el perno o la tuerca. Encienda la herramienta y apriétela durante el tiempo adecuado.

El par de apriete adecuado puede variar dependiendo del tipo o tamaño del tornillo, el material del sujetador, etc.

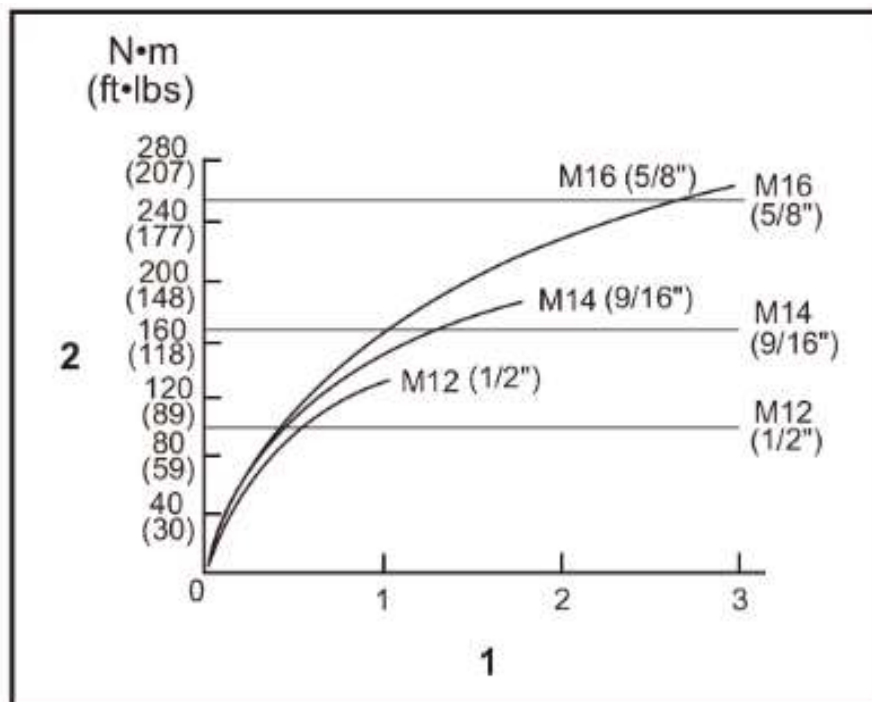
La relación entre el par de apriete y el tiempo de apriete se muestra en las figuras.

Par de apriete correcto para un perno estándar.



1. Tiempo de apriete (segundos), 2. Par de apriete

Par correcto para un perno de alta resistencia



1. Tiempo de apriete (segundos), 2. Par de apriete

NOTA: Sostenga la herramienta directamente a la altura del perno o la tuerca.

NOTA: Un torque excesivo puede dañar el perno/tuerca o el dado de impacto.

Antes de comenzar a trabajar, realice siempre un apriete de prueba para determinar el tiempo de apriete correcto para su perno o tuerca.

NOTA: Si la herramienta se ha utilizado continuamente hasta que la batería se haya descargado completamente, déjela reposar durante 15 minutos antes de continuar usándola con una batería nueva.

El par de apriete depende de muchos factores, incluidos los siguientes.

Después de apretar, compruebe siempre el par de apriete utilizando una llave dinamométrica.

Batería

Cuando el cartucho de batería está casi completamente descargado, el voltaje cae y el par de apriete se reduce.

dado de impacto

El uso de un dado de impacto de tamaño incorrecto provocará una reducción del par de apriete.

Un dado de impacto desgastado (desgastado en el extremo hexagonal o cuadrado) provocará una reducción del torque.

Incluso si los diámetros de los pernos son los mismos, el par de apriete adecuado variará dependiendo del coeficiente de fricción, la clase de perno y la longitud del perno.

El uso de una junta universal o una extensión reducirá parcialmente la fuerza de apriete de la llave de impacto. Esto debe compensarse apretando durante más tiempo.

La forma en que sujete la herramienta o el material de la pieza de trabajo que se va a sujetar afectará el torque de apriete.

Operar la herramienta a baja velocidad reducirá el torque de apriete.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería haya sido retirado antes de realizar cualquier inspección o mantenimiento.

PRECAUCIÓN : Nunca utilice gasolina, disolventes, alcohol ni sustancias similares. Estos pueden causar decoloración, deformación o grietas.

1. Seguridad antes del mantenimiento

Siempre apague la herramienta y retire la batería antes de realizar cualquier mantenimiento. Espere un momento hasta que todas las partes móviles se hayan detenido por completo.

2. Limpieza

Elimine periódicamente el polvo, la suciedad y la mugre de la carcasa y de las aberturas de ventilación utilizando un paño seco o aire comprimido.

No utilice gasolina, disolventes, alcohol ni productos químicos agresivos: pueden provocar decoloración, deformación o grietas en la carcasa.

En caso de manchas de aceite, limpie la superficie con un paño ligeramente húmedo.

3. Inspección de piezas de trabajo

Verifique el estado de los vasos de impacto: los que están desgastados o dañados pueden reducir el torque de apriete y causar daños a la herramienta.

Asegúrese de que el soporte cuadrado y el anillo de retención (o junta tórica y pasador, según el modelo) estén limpios y sin daños.

Reemplace los accesorios desgastados con piezas originales recomendadas por el fabricante.

4. Batería y carga

No permita que la batería se descargue completamente.

Guarde las baterías en un lugar seco a una temperatura entre 10 °C y 40 °C.

Limpie los contactos de la batería con un paño seco para garantizar un buen contacto eléctrico.

Si la herramienta se utilizó para descargar completamente la batería, déjela reposar durante 10 a 15 minutos antes de insertar una nueva.

5. Descansos de enfriamiento y trabajo

No utilice la herramienta de forma continua durante largos periodos sin descanso; deje que se enfríe periódicamente. El sobrecalentamiento puede acortar la vida útil del motor sin escobillas y de la electrónica de control.

6. Almacenamiento

Guarde siempre la herramienta en un lugar seco y limpio con la batería quitada. Evite exponerlo a la humedad, altas temperaturas o luz solar directa. A la hora de transportarlo, utilice la maleta o funda protectora original.

7. Inspecciones periódicas

Compruebe periódicamente el estado de los tornillos de montaje de la carcasa: apriete los que estén sueltos.

Una vez cada pocos meses, verifique el estado de las escobillas de carbón (si la herramienta las tiene, no están presentes en las versiones sin escobillas, pero se recomienda verificar la electrónica y los cojinetes).

En caso de ruidos inusuales, olor a quemado o pérdida de potencia, lleve la herramienta a un centro de servicio autorizado.

Advertencias de mantenimiento y almacenamiento

Nunca guarde herramientas mojadas o sucias.

La humedad puede provocar corrosión y la contaminación puede dañar los mecanismos.

No deje herramientas enchufadas.

Riesgo de puesta en marcha accidental y daños a la herramienta o al entorno.

Compruebe periódicamente el estado de los cables de alimentación.

Los cables con abrasiones o aislamiento dañado deben reemplazarse antes de volver a utilizarlos.

No guarde las baterías bajo la luz solar directa ni cerca de fuentes de calor.

Esto puede provocar daños en las celdas o riesgo de fuga de electrolitos.

Antes de comenzar a trabajar después de un almacenamiento prolongado:

Verifique el funcionamiento de la herramienta y asegúrese de que todas las piezas funcionen correctamente.

Manipulación de herramientas dañadas

No utilice herramientas dañadas:

El uso de herramientas eléctricas dañadas puede ocasionar graves riesgos, como descargas eléctricas, lesiones personales y daños a la pieza de trabajo. El manejo adecuado de las herramientas dañadas protege al usuario, el área circundante y el equipo de consecuencias adicionales.

¿Cómo reconocer una herramienta dañada?

Síntomas mecánicos:

Componentes sueltos (por ejemplo, manijas, herrajes).

Grietas en la carcasa, manijas u otras partes estructurales.

Vibraciones, crujidos o ruidos de rechinar durante el funcionamiento.

Síntomas eléctricos:

Aislamiento de cable dañado, cables eléctricos expuestos.

La herramienta no responde al encenderla.

Chispas o bujía caliente.

Daños de hardware:

Grietas, deformaciones de discos, brocas, cuchillas.
Piezas de trabajo sueltas.

REPARAR

Utilice un centro de servicio autorizado:

Repare las herramientas únicamente en centros de servicio autorizados y utilizando repuestos originales. Intentar repararlo usted mismo puede ser peligroso y anulará la garantía.

Reemplazo de accesorios:

Si el daño afecta a componentes reemplazables (por ejemplo, brocas, cuchillas, discos), reemplácelos por otros nuevos según las recomendaciones del fabricante.

UTILIZACIÓN

Si la reparación no es posible o el costo excede el valor de la herramienta, ésta debe retirarse de servicio y llevarse a un punto de eliminación adecuado.

Puntos de recogida:

Entregue las herramientas usadas a los puntos locales de recogida selectiva de residuos (PSZOK) o a empresas que se dedican al reciclaje de metales y plásticos.

Reglas generales de eliminación

Separación de materiales: Antes de desecharlos, si es posible, separe las piezas metálicas de los componentes plásticos. Esta separación simplifica el proceso de reciclaje y permite un procesamiento más eficiente de los materiales.

Eliminación de elementos individuales

Piezas metálicas: Llevar a un punto de recogida de residuos metálicos.

Envases de plástico: Llevar a recogida selectiva de plásticos.

Pilas: Llévalas a un punto de recogida de pilas y acumuladores usados.

Cumplimiento de RAEE:

Las herramientas eléctricas y electrónicas están sujetas a la normativa RAEE (Directiva 2012/19/UE). Llévelas siempre a un punto limpio de residuos eléctricos o contacte con el fabricante para obtener información sobre reciclaje.

Comuníquese con su PSZOK local o punto de reciclaje para asegurarse de que acepten sus tipos de desechos.

Contacto para seguridad y soporte:

Productor:	GEKO Sociedad de Responsabilidad Limitada Sp.k.
DIRECCIÓN:	Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polonia
Número de contacto:	+48 44 682 40 04
Correo electrónico:	geko@geko.pl
Sitio web:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

PICTOGRAMAS DE SEGURIDAD

	Lea el manual de instrucciones antes de usar.
	La protección auditiva es obligatoria
	La protección de las manos es obligatoria
	Obligación de utilizar gafas protectoras
	Use una mascarilla contra el polvo
	Riesgo de descarga eléctrica.
	Advertencia: Riesgo de quemaduras graves.
	Advertencia: El uso de herramientas para fines distintos a los previstos o no seguir las instrucciones de seguridad puede provocar lesiones personales.



Los dos últimos dígitos del año de aplicación del mercado CE - 25

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

GEKO Sp z o. o. sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara con plena responsabilidad **que** :

Llave de impacto inalámbrica sin escobillas, tipo: G80669, modelo: BS5188

cumple los requisitos de las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo:

- 2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética;
- 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de mayo de 2006, relativa a las máquinas y por la que se modifica la Directiva 95/16/CE,
- Directiva RoHS 2011/65/UE (modificada por 2015/863 y 2017/2102): restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos,

y normas: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN 62841-2-2:2014, EN IEC 63000:2018

Esta Declaración CE de conformidad perderá su validez si el producto se modifica o reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

Las siguientes personas son responsables de preparar y almacenar la documentación técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21/01/2025
Lugar y fecha de emisión



Larysa Kowalczyk

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



G80669


BS5188

Chiave a impulsi senza spazzole a batteria

Traduzione delle istruzioni originali

IT



 14, 17, 18, 19, 21, 22mm

 350Nm  2 x 21V  REGULACJA   1/2"

Chiave a impulsi senza spazzole a batteria

ATTENZIONE!

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per riferimento futuro.

Prodotto per:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, via Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

IT - VERSIONE ITALIANA

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Avvertenze generali relative agli utensili elettrici

AVVERTENZA: Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si applica sia agli utensili alimentati dalla rete elettrica (con cavo) sia a quelli alimentati a batteria (senza cavo).

Sicurezza sul posto di lavoro

Mantieni il tuo spazio di lavoro pulito e ben illuminato. Le aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.

Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.

Tenere lontani bambini e astanti durante l'utilizzo di un elettroutensile. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

Le spine degli elettroutensili devono essere adatte alla presa. Non modificare mai le spine in alcun modo. Non utilizzare adattatori con elettroutensili dotati di messa a terra. Spine non modificate e prese adatte riducono il rischio di scosse elettriche.

Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, termosifoni, cucine e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.

Non esporre gli elettroutensili a pioggia o umidità. L'ingresso di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare un elettroutensile. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti e parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche. Quando si lavora all'aperto, utilizzare una prolunga omologata per l'uso all'aperto. L'utilizzo di un cavo adatto riduce il rischio di scosse elettriche.

Se è inevitabile operare in un luogo umido, utilizzare un alimentatore protetto da un interruttore differenziale (GFCI). L'utilizzo di un GFCI riduce il rischio di scosse elettriche.

Gli utensili elettrici possono produrre campi elettromagnetici (CEM) non dannosi per l'utente. Tuttavia, i portatori di pacemaker o dispositivi medici simili dovrebbero consultare il produttore del dispositivo e/o il proprio medico prima di utilizzare un utensile elettrico.

Sicurezza personale

Siate vigili, fate attenzione a ciò che fate e usate il buon senso quando utilizzate un elettroutensile. Non utilizzate un elettroutensile quando siete stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un attimo di disattenzione durante l'utilizzo di un elettroutensile può causare gravi lesioni.

Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. Dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche con suola antiscivolo, casco o protezioni acustiche, se utilizzati in modo appropriato alle condizioni di lavoro, riducono il rischio di lesioni.

Evitare l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima di collegare l'utensile alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, di sollevarlo o trasportarlo. Trasportare un utensile elettrico tenendo il dito sull'interruttore o collegare un utensile elettrico con l'interruttore in posizione di acceso presenta un rischio di incidenti.

Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave lasciata attaccata a una parte mobile dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.

Non sporgerti troppo. Mantieni sempre una postura corretta e l'equilibrio. Questo ti consentirà di avere un migliore controllo dell'elettrostrumento in situazioni impreviste.

Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

Se la macchina è dotata di un sistema di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che sia collegato e utilizzato correttamente. L'utilizzo dell'aspirazione della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

Non lasciare che l'abitudine di usare frequentemente gli utensili ti faccia trascurare la sicurezza. La disattenzione può causare gravi lesioni in una frazione di secondo. Indossa sempre occhiali di sicurezza per proteggere gli occhi da lesioni quando usi utensili elettrici. È responsabilità del datore di lavoro garantire l'uso di adeguati dispositivi di protezione individuale sia da parte degli operatori che lavorano con gli utensili, sia da parte di altre persone presenti nell'area di lavoro.

Uso e cura degli utensili elettrici

Non forzare un utensile elettrico. Utilizza l'utensile elettrico corretto per il lavoro da svolgere. L'utensile elettrico corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.

Non utilizzare un utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere la batteria (se rimovibile) dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire accessori o riporre l'utensile. Queste precauzioni riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico. Conservare gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con le presenti istruzioni di utilizzarlo. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.

Mantenere gli elettrostrumenti e gli accessori in buone condizioni di funzionamento. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o inceppate, che i componenti non siano rotti e che non vi siano altre condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'elettrostrumento. Se l'elettrostrumento è danneggiato, farlo riparare prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da elettrostrumenti non sottoposti a manutenzione adeguata.

Mantenere le lame degli utensili da taglio affilate e pulite. Gli utensili da taglio adeguatamente mantenuti, con bordi taglienti affilati, hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.

Utilizzare l'elettrostrumento, gli accessori e gli accessori in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni operative e del tipo di lavoro da svolgere. L'utilizzo dell'elettrostrumento per operazioni diverse da quelle previste può causare situazioni pericolose.

Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose impediscono il funzionamento e il controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.

Durante l'utilizzo dell'utensile, non indossare guanti da lavoro in tessuto, che potrebbero impigliarsi. I guanti in tessuto che si impigliano nelle parti in movimento possono causare lesioni.

Utilizzo e manutenzione degli utensili a batteria

Caricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può comportare il rischio di incendio se utilizzato con un'altra batteria. Utilizzare gli elettroscandali solo con le batterie specificate. L'utilizzo di batterie diverse può comportare il rischio di lesioni e incendio.

Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altre piccole parti metalliche che possono creare un collegamento tra i terminali. Cortocircuitare i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.

In caso di uso improprio, potrebbe verificarsi una fuoriuscita di liquido dalla batteria; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico. La fuoriuscita di liquido dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

Non utilizzare batterie o utensili danneggiati o modificati. Batterie danneggiate o modificate potrebbero comportarsi in modo imprevedibile, con il rischio di incendi, esplosioni o lesioni.

Non esporre la batteria o l'utensile al fuoco o a calore eccessivo. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può causare un'esplosione.

Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare la batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Una ricarica impropria o al di fuori dell'intervallo di temperatura consigliato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

SERVIZIO

Affida la manutenzione del tuo elettroscandale a un tecnico qualificato, utilizzando solo ricambi originali. In questo modo, potrai garantire la sicurezza del tuo elettroscandale.

Non riparare mai batterie danneggiate. La manutenzione dei pacchi batteria deve essere effettuata esclusivamente dal produttore o da centri di assistenza autorizzati. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.

Non modificare o tentare di riparare il dispositivo o la batteria se non come indicato nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione.

Avvertenze di sicurezza per chiavi a impulsi a batteria

Tenere gli elettroscandali per le superfici di presa isolate quando si eseguono operazioni in cui l'elemento di fissaggio potrebbe entrare in contatto con cavi elettrici nascosti. Un elemento di fissaggio o un bullone che entra in contatto con un filo elettrico sotto tensione può mettere sotto tensione le parti metalliche esposte dell'elettroscandale ed esporre l'operatore a scosse elettriche.

Indossare protezioni acustiche.

Prima dell'installazione, ispezionare attentamente la bussola per verificare che non presenti usura, crepe o danni.

Tenere saldamente l'utensile.

Tenere le mani lontane dalle parti rotanti.

Non toccare la bussola a percussione, il bullone, il dado o il pezzo in lavorazione subito dopo l'uso. Possono essere molto caldi e causare ustioni alla pelle.

Assicuratevi sempre di avere una posizione stabile. Non ci deve essere nessuno sotto di voi quando lavorate in quota.

La coppia di serraggio corretta può variare a seconda del tipo o delle dimensioni del bullone. Controllare la coppia con una chiave dinamometrica.

Assicurarsi che nell'area di lavoro non vi siano cavi elettrici, tubi dell'acqua o tubi del gas che potrebbero rappresentare un pericolo se danneggiati durante il lavoro.



CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

ATTENZIONE: Non lasciare che la comodità o l'abitudine (derivanti dall'uso ripetuto) sostituiscano la rigorosa osservanza delle norme di sicurezza per questo dispositivo.

L'USO IMPROPRIO o la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza contenute nel presente manuale possono provocare gravi lesioni personali.

SIMBOLI


Di seguito sono riportati i simboli utilizzati nello strumento:

V Volta

 Corrente continua

n_o Velocità a vuoto

... /min
r /min Giri o movimenti alternativi al minuto

 Numero di colpi

Importanti istruzioni di sicurezza per la batteria

Prima di utilizzare la batteria, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze riportate su (1) il caricabatterie, (2) la batteria e (3) il prodotto che utilizza la batteria.

Non smontare o manomettere la batteria. Ciò potrebbe causare incendi, calore eccessivo o esplosioni.

Se la durata della batteria si riduce notevolmente, interromperne immediatamente l'uso. Ciò potrebbe comportare il rischio di surriscaldamento, ustioni o persino esplosioni.

In caso di contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua pulita e consultare un medico. In caso contrario, si potrebbe verificare la perdita della vista.

Non cortocircuitare la batteria:

- Non toccare i contatti con alcun materiale conduttivo.
- Evitare di conservare la batteria in un contenitore insieme ad altri oggetti metallici come chiodi, monete, ecc.
- Non esporre la batteria all'acqua o alla pioggia.

Un cortocircuito della batteria può causare un flusso di corrente elevato, surriscaldamento, possibili ustioni e persino danni.

Non conservare o utilizzare l'utensile o la batteria in luoghi in cui le temperature possono raggiungere o superare i 50 °C (122 °F).

Non incenerire la batteria, anche se gravemente danneggiata o completamente esaurita. La batteria potrebbe esplodere in caso di incendio.

Non martellare, tagliare, schiacciare, lanciare, far cadere o sbattere la batteria contro oggetti duri. Ciò potrebbe causare incendi, calore eccessivo o esplosioni.

Non utilizzare una batteria danneggiata.

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle normative sui materiali pericolosi.

Per il trasporto commerciale, ad esempio tramite aziende terze o trasportatori, è necessario rispettare requisiti speciali in materia di imballaggio ed etichettatura. È necessario consultare un esperto in materiali pericolosi per preparare la batteria per la spedizione. È inoltre necessario rispettare eventuali normative nazionali più specifiche.

Coprire o fissare con nastro adesivo tutti i contatti esposti e imballare la batteria in modo che non possa muoversi all'interno della confezione.

Quando si smaltisce la batteria, rimuoverla dall'utensile e smaltirla in modo sicuro. Seguire le normative locali in materia di smaltimento delle batterie.

Utilizzare le batterie solo con i prodotti designati. L'installazione delle batterie in dispositivi non progettati per esse può causare incendi, calore eccessivo, esplosioni o perdite di elettrolita.

Se l'utensile non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere la batteria. Durante e dopo l'uso, la batteria può surriscaldarsi, causando ustioni. Prestare attenzione quando si maneggia una batteria calda.

Non toccare i contatti dell'utensile subito dopo l'uso, poiché potrebbero essere sufficientemente caldi da provocare ustioni.

Evitare che trucioli, polvere o sporco penetrino nei terminali, nelle aperture o nelle scanalature della batteria. Ciò potrebbe compromettere le prestazioni o danneggiare l'utensile o la batteria.

Se l'utensile non è idoneo all'uso in prossimità di linee ad alta tensione, non utilizzare la batteria in prossimità di tali linee. Ciò potrebbe causare malfunzionamenti o danni all'utensile o alla batteria.

Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.

Suggerimenti per mantenere la massima durata della batteria

Caricare la batteria prima che si scarichi completamente. Interrompere sempre l'uso dell'utensile e riavviare la carica se si nota un calo di potenza.

Non ricaricare mai una batteria completamente carica. La sovraccarica ne riduce la durata.

Caricare la batteria a temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 40 °C (50 °F e 104 °F). Lasciare raffreddare la batteria calda prima di caricarla.

Quando non è in uso, rimuovere la batteria dall'utensile o dal caricabatterie.

Caricare la batteria se non la si utilizza per un lungo periodo (più di sei mesi).

DESCRIZIONE



ATTENZIONE: assicurarsi sempre che l'utensile sia spento e che la batteria sia stata rimossa prima di regolare o controllare qualsiasi funzione dell'utensile.

DATI TECNICI

Capacità massima (intervallo di viti): M4-M24

Tipo di motore: senza spazzole

Tensione nominale: 21 V

Potenza nominale in ingresso: 553 W

Velocità a vuoto: 0-1800 / 0-2300 giri/min

Frequenza di impatto: 3800 battiti/min

Coppia (effettiva): 350 Nm

Batteria e ricarica

Pacchi batteria: 2 pezzi DC 21V / 3000 mAh

Mandrino autoserrante: 10 mm

Caricabatterie: 230V / 1A

Attrezzatura

Chiavi a bussola lunghe: 14, 17, 18, 19, 21, 22 mm

Adattatore da 1/2" a esagonale

punte per cacciavite

Dati sulle emissioni di rumore e vibrazioni

Livello di emissione acustica

Livello di pressione sonora ponderato (A) LpA: 95,4 dB(A)

Incertezza KpA: ±3 dB

Livello di potenza sonora ponderato (A) LwA: 103,4 dB(A)

Incertezza KwA: ±3 dB

Livello di pressione sonora di emissione di picco ponderato (C) LpC,picco: >130 dB (riferimento 20µPa)

Raccomandazione: l'operatore deve indossare protezioni acustiche.

Valore totale delle vibrazioni e incertezza di misura (K):

Valore totale dell'accelerazione di vibrazione ah: 12,559 m/s²

Incertezza K: ±1,5 m/s²

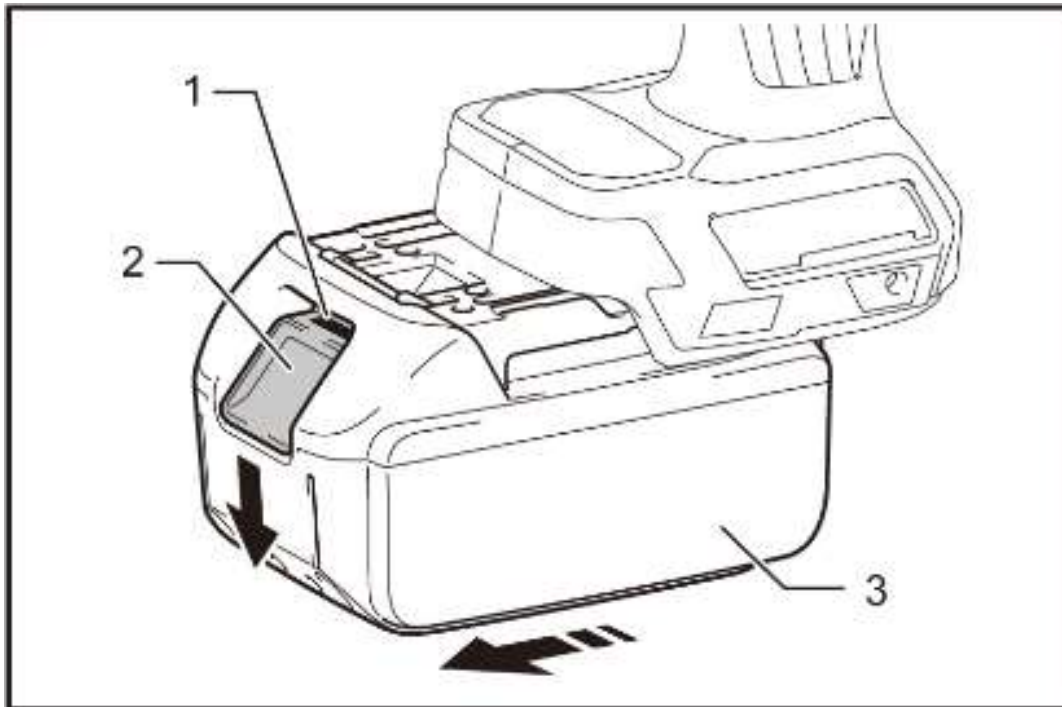
Installazione o rimozione della batteria



ATTENZIONE: spegnere sempre l'utensile prima di installare o rimuovere la batteria.



ATTENZIONE: tenere saldamente l'utensile e la batteria durante l'installazione o la rimozione. Una presa non salda può causare scivolamenti, danni all'utensile o alla batteria o lesioni personali.



1. Indicatore rosso; 2. Pulsante; 3. Batteria (inserto batteria)

Per rimuovere la batteria, farla scorrere fuori dall'utensile premendo contemporaneamente il pulsante sulla parte anteriore della cartuccia della batteria.

Per installare la batteria, allineare la linguetta della batteria con la scanalatura nell'alloggiamento e farla scorrere in posizione. Spingerla fino in fondo finché non si blocca con un leggero clic. Se l'indicatore rosso è visibile (come mostrato nell'illustrazione), la batteria non è completamente inserita.



ATTENZIONE: Installare sempre la batteria in modo che l'indicatore rosso non sia visibile. In caso contrario, la batteria potrebbe accidentalmente cadere dall'utensile, causando lesioni a voi o a chiunque si trovi nelle vicinanze.



ATTENZIONE: Non forzare l'inserimento della batteria. Se la cartuccia non scorre facilmente, non è posizionata correttamente.

Sistema di protezione utensile/batteria

L'utensile è dotato di un sistema di protezione per l'utensile e la batteria. Questo sistema interrompe automaticamente l'alimentazione per prolungare la durata dell'utensile e della batteria. L'utensile si arresta automaticamente durante il funzionamento se l'utensile o la batteria sono esposti a una delle seguenti condizioni:

Protezione da sovraccarico

Questa protezione interviene quando un utensile viene utilizzato in modo da causare un assorbimento di corrente anormalmente elevato. In tal caso, spegnere l'utensile e interrompere l'azione che ha causato il sovraccarico. Quindi riaccendere l'utensile per riprendere il funzionamento.

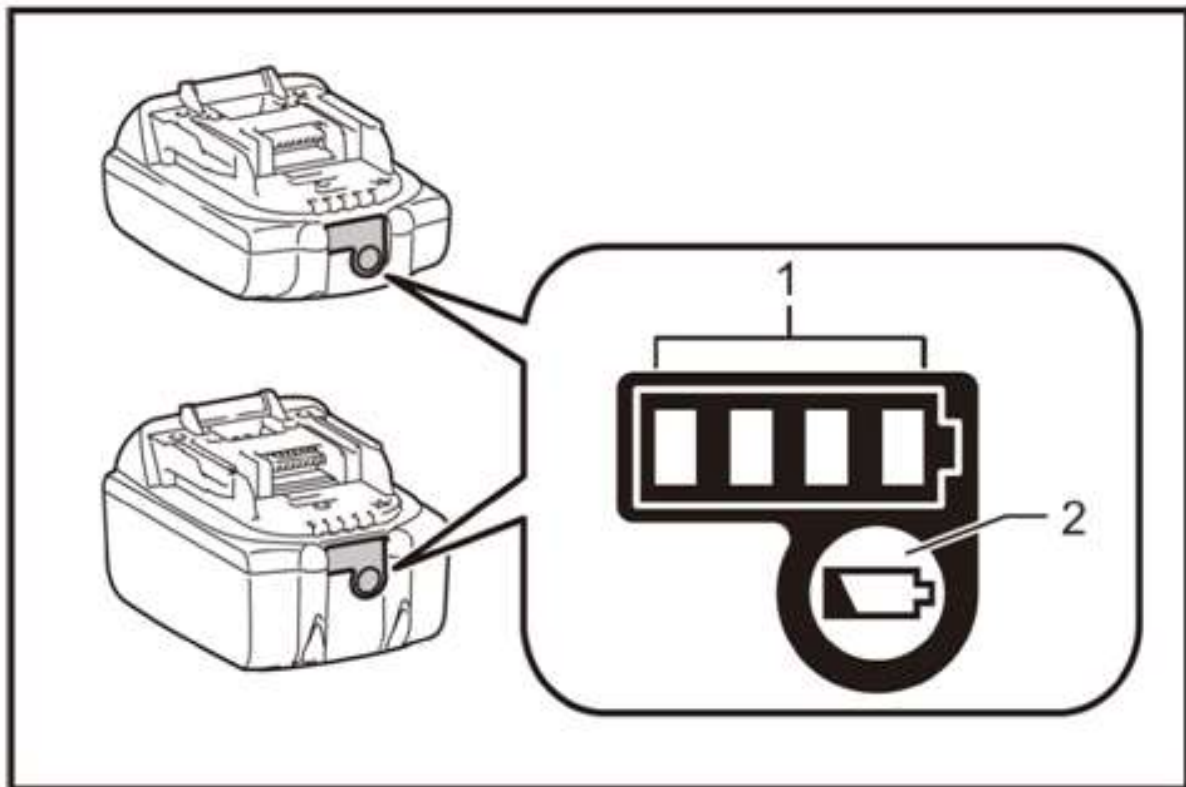
Protezione contro il surriscaldamento

Questa protezione interviene in caso di surriscaldamento dell'utensile o della batteria. In tal caso, lasciare raffreddare l'utensile e la batteria prima di riavviare.

Protezione da scarica eccessiva









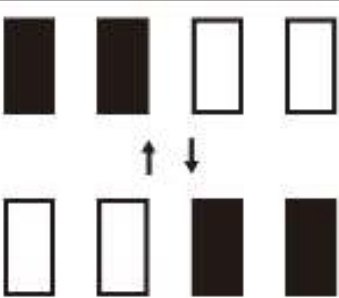
Questa protezione si attiva quando il livello di carica della batteria scende troppo. In questo caso, è necessario rimuovere la batteria dall'utensile e caricarla.

Indicatore della capacità residua della batteria
Si applica solo alle batterie dotate di indicatore.



1. Spie luminose; 2. Pulsante di controllo.

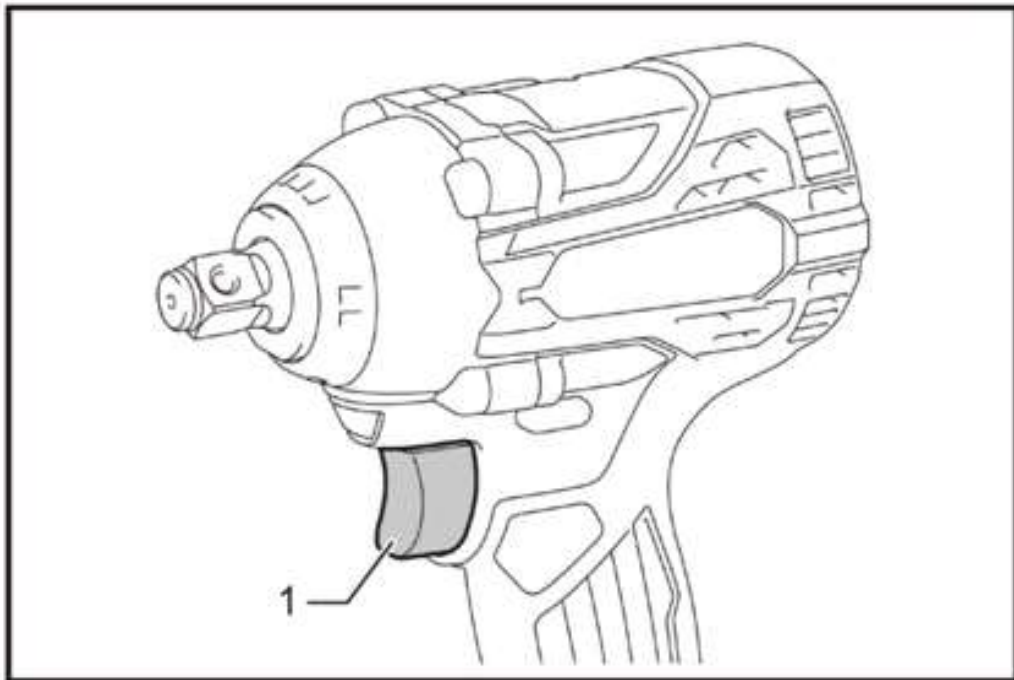
Premere il pulsante di controllo sulla batteria per visualizzare la capacità residua. Le spie luminose si illumineranno per alcuni secondi .

Luci di segnalazione				Il riposo capacità
 SU	 Spento	 Sta lampeggiando		
				75% — 100%
				50% — 75%
				25% — 50%
				0% — 25%
				Carica batteria
				La batteria potrebbe essere danneggiata

NOTA: A seconda delle condizioni d'uso e della temperatura ambiente, l'indicazione potrebbe differire leggermente dalla capacità effettiva.

NOTA: la prima spia luminosa (all'estrema sinistra) lampeggia quando il sistema di protezione della batteria è in funzione.

Funzionamento dell'interruttore



1. Pulsante di attivazione (interruttore)



ATTENZIONE: prima di installare la batteria nell'utensile, verificare sempre che il grilletto dell'interruttore funzioni correttamente e ritorni in posizione "OFF" quando viene rilasciato.

Per avviare l'utensile, è sufficiente premere il grilletto. La velocità dell'utensile aumenta all'aumentare della pressione sul grilletto. Rilasciare il grilletto per arrestare l'utensile.

NOTA: l'utensile si arresterà automaticamente se si tiene premuto il grilletto dell'interruttore per 6 minuti.

NOTA: quando è attivata la modalità a velocità massima, la velocità di rotazione raggiunge il livello massimo anche se il grilletto dell'interruttore non è completamente premuto.
Per maggiori dettagli, consultare la sezione relativa alla modalità a velocità completa.

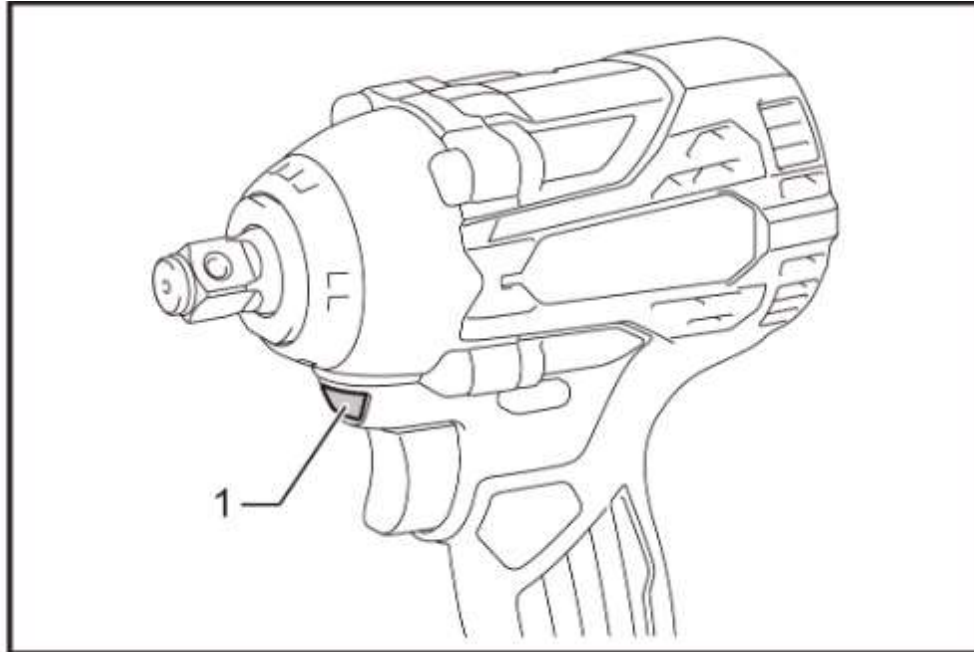
Freno elettrico

Questo utensile è dotato di un freno elettrico. Se l'utensile non si arresta rapidamente una volta rilasciato il grilletto, è necessario sottoporlo a manutenzione.

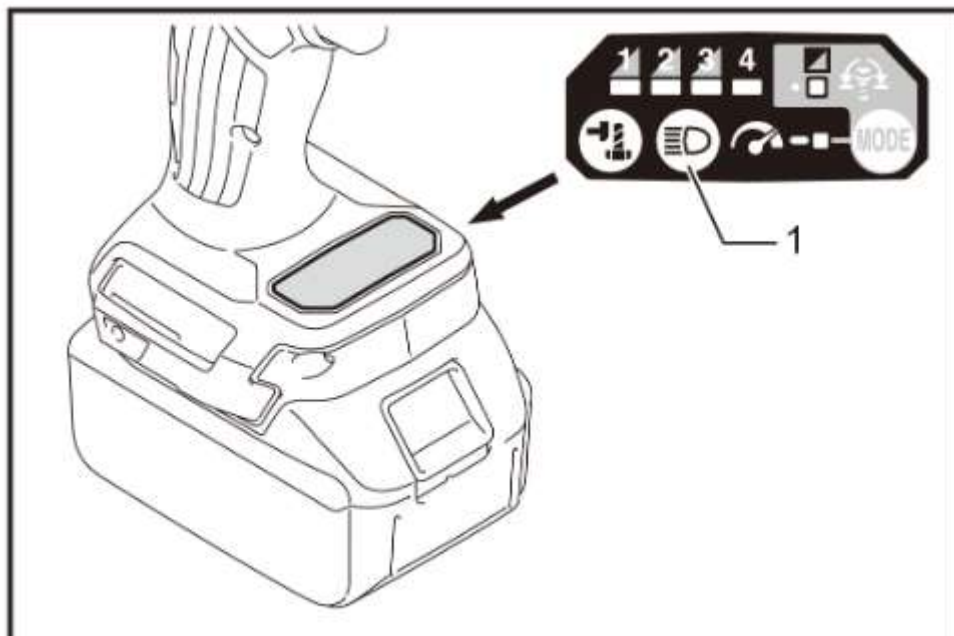
Illuminazione dei fari




ATTENZIONE: Non guardare la luce o la fonte luminosa direttamente.




1. Lampada



1. Pulsante 

 Per accendere la lampada, premere questo pulsante per un secondo.

 Per spegnere la lampada, premere nuovamente questo pulsante per un secondo.

Quando la lampada è accesa, premere il grilletto dell'interruttore per accenderla. Per spegnerlo, rilasciarlo. La lampada si spegne circa 10 secondi dopo aver rilasciato il grilletto dell'interruttore. Quando la lampada è spenta, non si accende nemmeno premendo il grilletto.

NOTA: Per confermare lo stato della lampada, premere il grilletto.

Se la lampada si accende quando si preme il grilletto dell'interruttore, lo stato della lampada è ON.

Se la lampada non si accende, lo stato della lampada è SPENTO.

NOTA: quando l'utensile si surriscalda, la luce lampeggia per un minuto e poi il display LED si spegne. In questo caso, lasciare raffreddare l'utensile prima di utilizzarlo nuovamente.

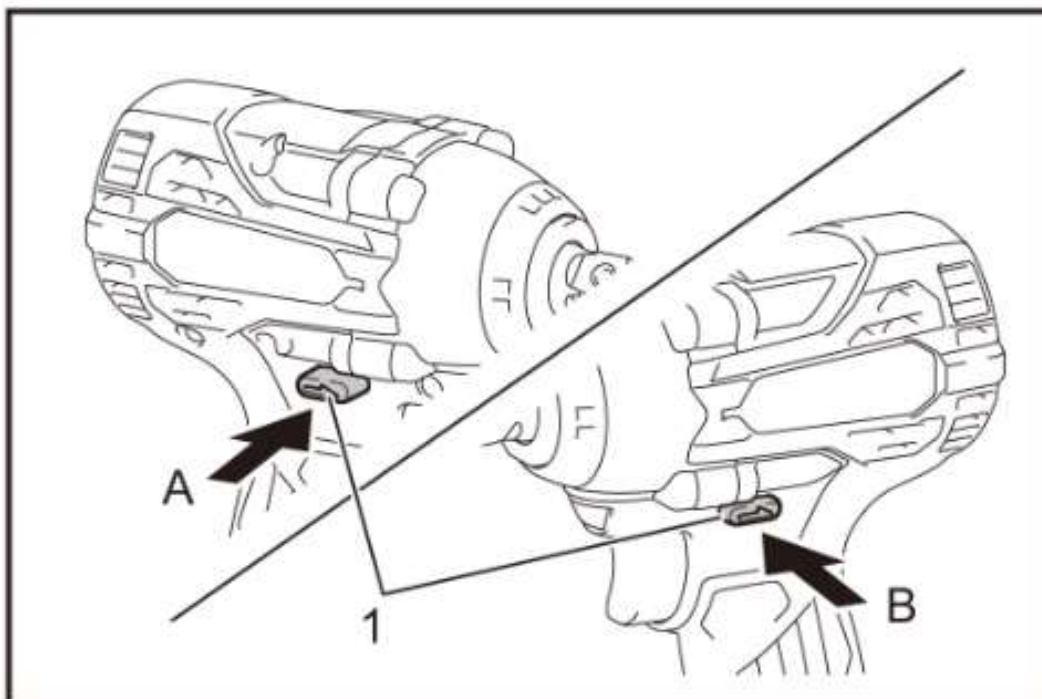
NOTA: utilizzare un panno asciutto per pulire lo sporco dalla lente della lampada.

Fare attenzione a non graffiare la lente della lampada, poiché ciò potrebbe ridurre la luminosità.

NOTA: mentre si preme il grilletto dell'interruttore, non è possibile modificare lo stato della lampada.

NOTA: lo stato della lampada può essere modificato entro circa 10 secondi dal rilascio del grilletto dell'interruttore.

Funzionamento dell'interruttore inverso



1. Interruttore di retromarcia

ATTENZIONE: Prima di iniziare il lavoro, controllare sempre il senso di rotazione.

ATTENZIONE: Utilizzare l'interruttore di rotazione avanti/indietro solo dopo che l'utensile si è completamente arrestato. Cambiare il senso di rotazione prima dell'arresto dell'utensile potrebbe danneggiarlo.

ATTENZIONE: quando l'utensile non è in uso, posizionare sempre la leva dell'interruttore di inversione in posizione neutra.

Questo strumento è dotato di un interruttore di inversione.

Premere la leva dell'interruttore dalla posizione A per la rotazione in senso orario o dalla posizione B per la rotazione in senso antiorario.

Quando la leva dell'interruttore è in posizione neutra, non è possibile premere il grilletto dell'interruttore.

Modifica della modalità operativa

Variazione della forza d'impatto

È possibile modificare la forza d'impatto su quattro livelli:

4 (massimo), 3 (duro), 2 (medio), 1 (morbido).

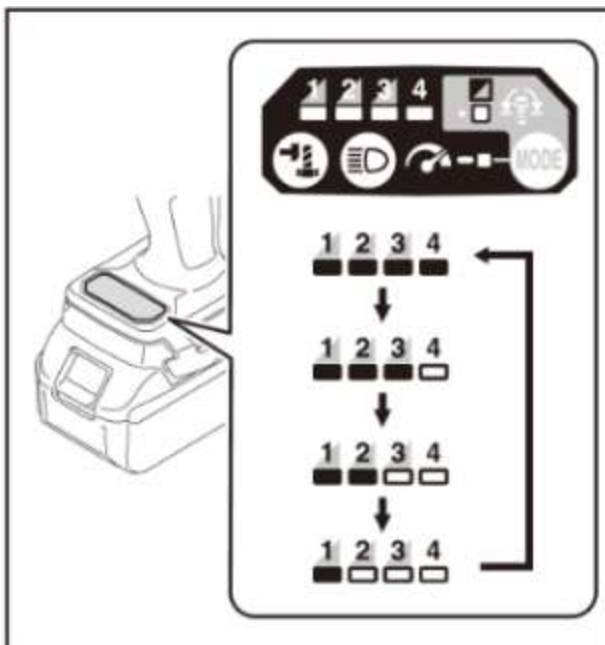
Ciò consente di adattare il serraggio al tipo di lavoro.


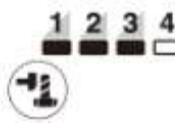




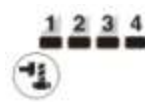

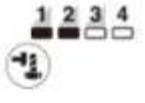

Il livello della forza d'impatto cambia ogni volta che si preme questo pulsante.

È possibile modificare la forza d'impatto in circa un minuto dal rilascio del grilletto dell'interruttore.

NOTA: è possibile prolungare il tempo di modifica della forza d'impatto fino a circa un minuto premendo questo pulsante o il pulsante MODE.



Modalità operativa (livello di forza d'impatto visualizzato sul pannello)	Numero massimo di colpi	Applicazione
4 (Massimo) 	4.000 minuti ⁻¹ (/min)	Serraggio con la massima forza e velocità. Serraggio quando sono richieste sia potenza che velocità.
3 (Difficile) 	3.400 minuti ⁻¹ (/min)	Serraggio con meno forza e velocità rispetto alla modalità Max (più facile da controllare rispetto alla modalità Max). Serraggio quando sono necessarie sia forza che velocità.
2 (Medio) 	2.600 minuti ⁻¹ (/min)	Serraggio quando è necessaria una buona finitura. Serraggio quando è richiesto un buon controllo della forza.
1 (Morbido) 	1.800 minuti ⁻¹ (/min)	Serrare con meno forza per evitare di danneggiare la filettatura dei bulloni. Serrare quando è necessaria una regolazione precisa su bulloni di piccolo diametro.

Modalità operativa (livello di forza d'impatto visualizzato sul pannello)	Applicazione
4 (Massimo) 	Assemblaggio di strutture in acciaio e serraggio di viti lunghe o viti a testa cilindrica.
3 (Difficile) 	Installazione di strutture in acciaio.
2 (Medio) 	Montaggio o smontaggio di ponteggi e strutture.
1 (Morbido) 	Montaggio mobili.



NOTA: quando nessuna spia del pannello è accesa, premere una volta il grilletto dell'interruttore prima di premere il pulsante:

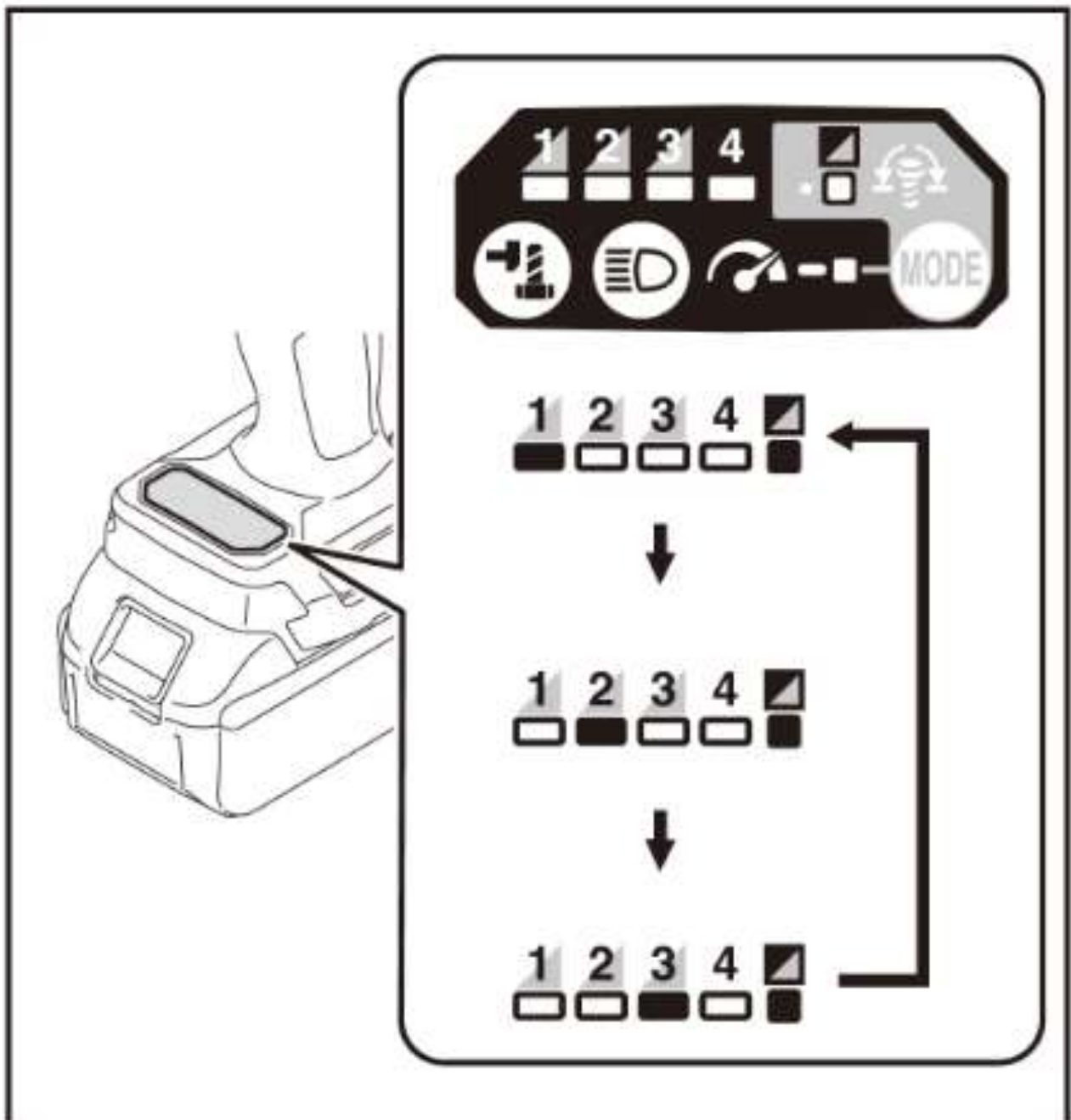


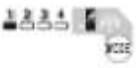
NOTA: tutte le spie sul pannello degli interruttori si spengono quando l'utensile è spento per risparmiare la batteria. È possibile controllare la forza d'impatto premendo leggermente il grilletto dell'interruttore in modo che l'utensile non si avvii.



Modifica della modalità operativa

Questo strumento offre diverse modalità operative facili da usare che consentono di avvitare le viti con un buon controllo.

-  Il tipo di modalità operativa cambia ogni volta che si preme il pulsante MODE.
-  È possibile modificare la modalità operativa entro circa un minuto dal rilascio del grilletto dell'interruttore. **NOTA:** è possibile prolungare il tempo di modifica della modalità operativa a circa un minuto premendo questo pulsante o il pulsante MODE.



Modalità operativa (tipo di supporto visualizzato su pannello)	Funzione	Applicazione
<p>Modalità vite (Modalità Bolt)</p>	<p>Rotazione in senso orario Questa modalità consente di effettuare avvitamanti ripetuti con coppia costante. Aiuta inoltre a ridurre il rischio di danni ai bulloni/dadi dovuti a un serraggio eccessivo.</p> <p>Rotazione contro il movimento in senso orario (Antiorario) Questa modalità aiuta a evitare che la vite cada. Quando si allenta un bullone con l'utensile in modalità di rotazione antioraria, l'utensile si arresta automaticamente o rallenta quando il bullone/dado è sufficientemente allentato.</p> <p>NOTA: il punto di arresto varia a seconda del tipo di bullone/dado e del materiale in cui viene avvitato. Si consiglia di effettuare una prova su strada prima di utilizzare questa modalità.</p>	<p>Rotazione con il movimento in senso orario (In senso orario) Prevenire il serraggio eccessivo delle viti.</p> <p>Rotazione contro il movimento in senso orario (In senso antiorario) Svitare le viti.</p>
<p>Modalità Bolt 1 (Modalità Bolt 1)</p> 	<p>Rotazione in senso orario L'utensile si arresta automaticamente non appena iniziano i colpi d'impatto.</p> <p>Rotazione in senso antiorario (Antiorario) La forza d'impatto è 4. L'utensile si arresta automaticamente subito dopo il completamento delle corse d'impatto.</p>	

<p>Modalità Bolt 2 (Modalità Bolt 2)</p> 	<p>Rotazione in senso orario L'utensile si arresta automaticamente non appena iniziano i colpi d'impatto.</p> <p>Rotazione in senso antiorario La forza d'impatto è 4. L'utensile si arresta automaticamente subito dopo il completamento delle corse d'impatto.</p>	
<p>Modalità Bolt 3 (Modalità Bolt 3)</p> 	<p>Rotazione in senso orario L'utensile si arresta automaticamente circa 1 secondo dopo l'inizio dei colpi d'impatto.</p> <p>Rotazione in senso antiorario L'utensile rallenta una volta completati i colpi d'impatto.</p>	

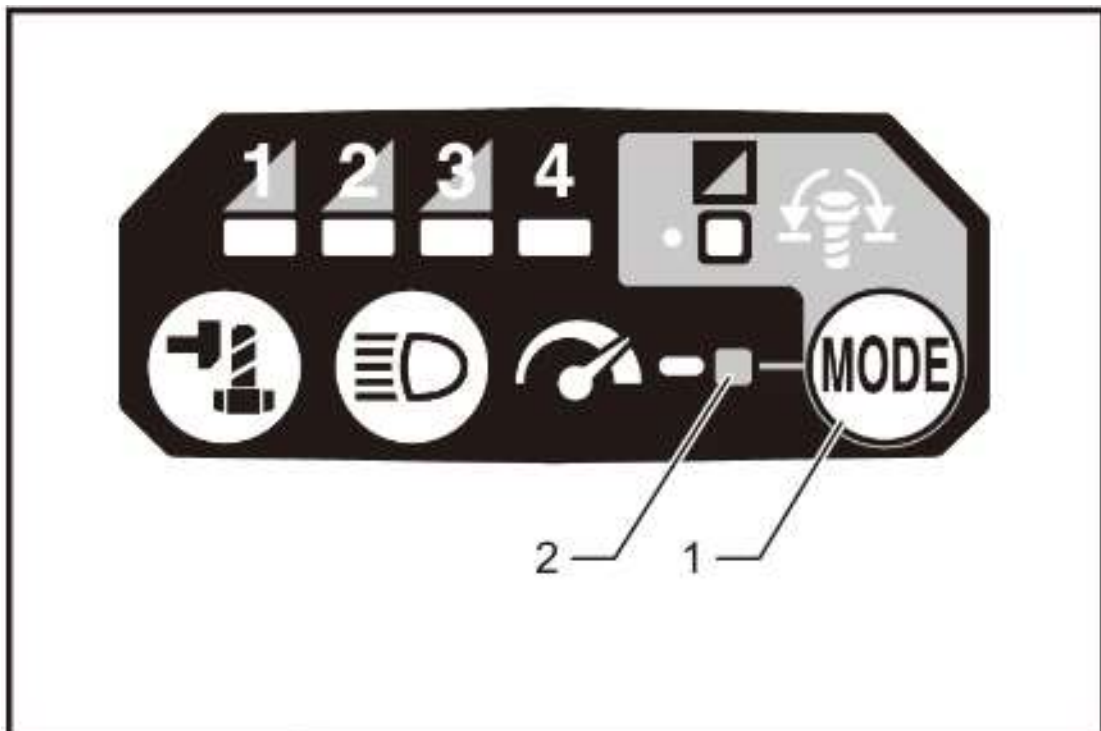


La lampada è accesa

NOTA: quando nessuna spia del pannello è accesa, premere una volta il grilletto dell'interruttore prima di premere il pulsante MODE.

NOTA: tutte le spie sul pannello degli interruttori si spengono quando l'utensile è spento per risparmiare la batteria. È possibile verificare la modalità di funzionamento premendo delicatamente il grilletto dell'interruttore in modo che l'utensile non si avvii.

Modalità a piena velocità



1. Pulsante (MODE); 2. Lampada

Quando la modalità a piena velocità è attiva, la velocità dell'utensile raggiunge la massima velocità anche se non si preme completamente il grilletto. Quando la modalità a piena velocità è disattivata, la velocità dell'utensile aumenta in proporzione alla pressione esercitata sul grilletto.

Per attivare la modalità a velocità massima, tenere premuto il pulsante MODE. Per disattivare la modalità a velocità massima, tenere nuovamente premuto il pulsante MODE.

La spia si accende quando è abilitata la modalità a velocità massima.

NOTA: la modalità a piena velocità rimane attiva anche dopo aver modificato la modalità di forza d'impatto/modalità di arresto automatico.

INSTALLAZIONE

ATTENZIONE: prima di effettuare qualsiasi intervento sull'utensile, assicurarsi sempre che sia spento e che la batteria sia stata rimossa.

Selezione della bussola a impatto giusta

Utilizzare sempre la bussola a percussione della misura corretta per bulloni e dadi.

Una bussola di impatto di dimensioni errate darà luogo a una coppia imprecisa e instabile e/o danneggerà il bullone o il dado.

Installazione o rimozione della bussola a impatto

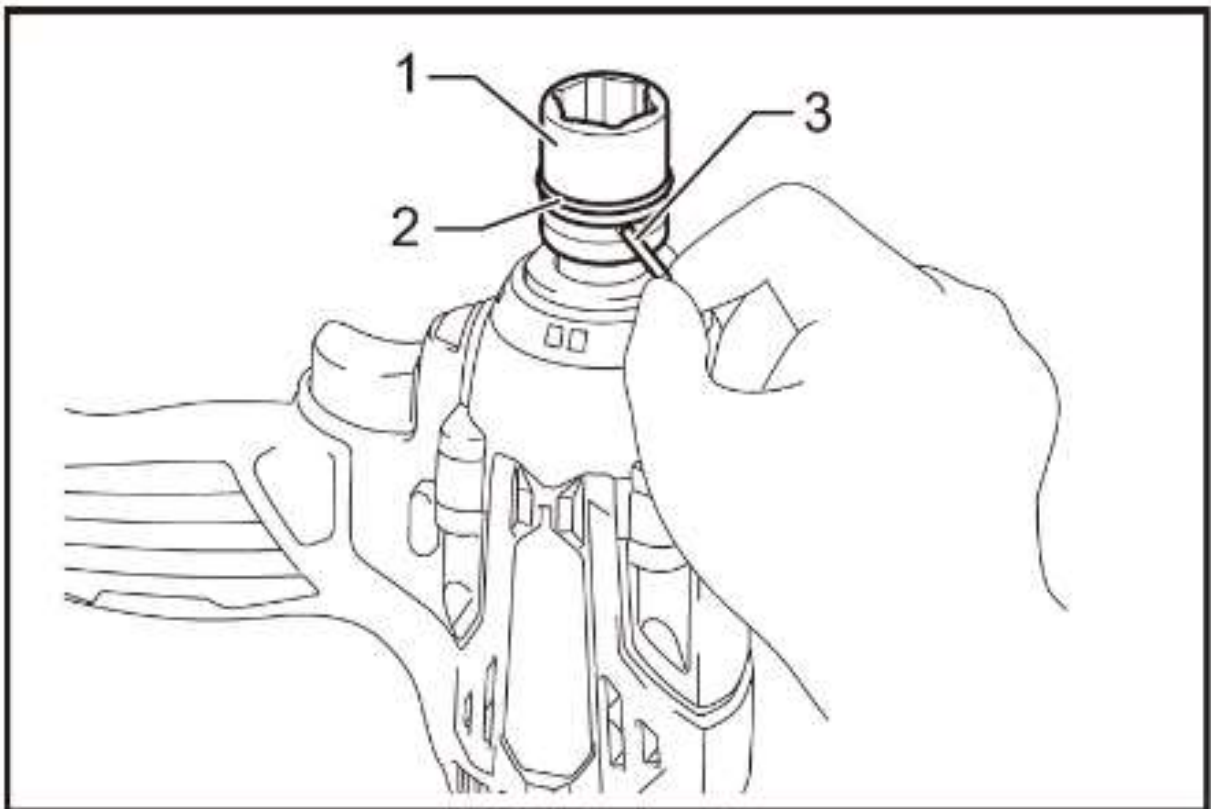
Accessorio opzionale

ATTENZIONE: prima di procedere all'installazione, assicurarsi che la bussola a percussione e la parte di montaggio non siano danneggiate.

ATTENZIONE: Dopo aver inserito la bussola a percussione, assicurarsi che sia fissata saldamente. Se si allenta o cade, non utilizzarla.

NOTA: il metodo di installazione della bussola a percussione varia a seconda del tipo di azionamento dell'utensile.

Per bussole a impatto con anello di tenuta (O-ring) e perno



1. Bussola a impatto, 2. O-ring, 3. Perno

Far scorrere l'O-ring fuori dalla scanalatura nella presa di impatto e rimuovere il perno dalla presa. Posizionare la bussola a impatto sull'attacco quadro in modo che il foro nella bussola a impatto sia allineato con il foro nell'attacco.

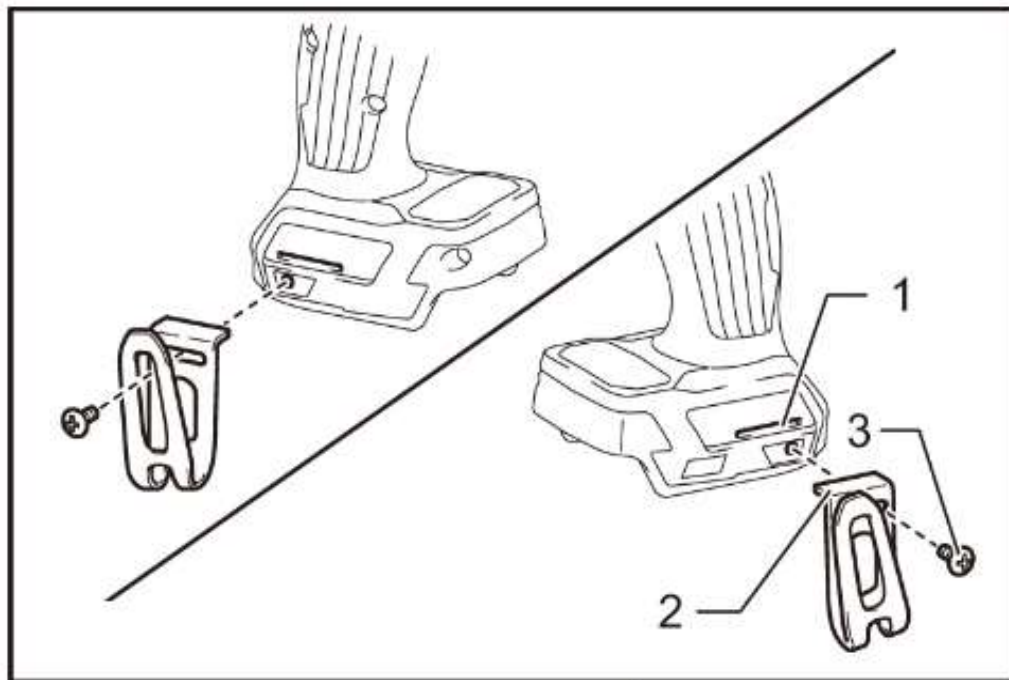
Inserire il perno nella presa e nel foro quadro. Quindi riposizionare l'O-ring nella sua posizione originale nella scanalatura della presa per fissare il perno.

Per rimuovere la bussola a percussione, seguire i passaggi di montaggio in ordine inverso.

Installazione del gancio

ATTENZIONE: Durante l'installazione del gancio, serrare sempre saldamente la vite. In caso contrario, il gancio potrebbe staccarsi dall'utensile e causare lesioni.

ATTENZIONE: utilizzare i componenti di sospensione/montaggio solo per lo scopo previsto. Un uso improprio può provocare incidenti o lesioni.



1. Bici, 2. Gancio, 3. Vite

Il gancio è una soluzione comoda per appendere temporaneamente l'utensile. Può essere montato su entrambi i lati dell'utensile.

Per installare il gancio, inserirlo nella scanalatura dell'alloggiamento dell'utensile da entrambi i lati e fissarlo con la vite. Per rimuoverlo, allentare la vite e rimuovere il gancio.

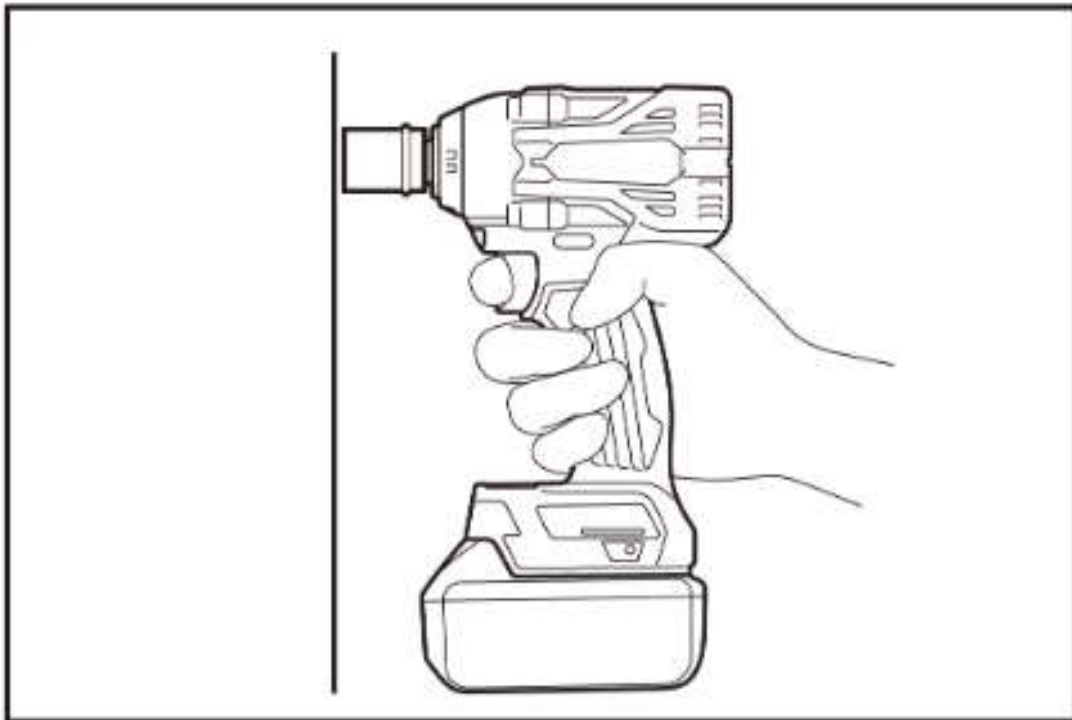
SERVIZIO

ATTENZIONE : Inserire sempre la cartuccia della batteria fino in fondo, finché non si blocca.

Se sulla parte superiore del pulsante è visibile un indicatore rosso, significa che la batteria non è completamente bloccata.

Inserirlo finché l'indicatore rosso non è più visibile.

In caso contrario, la batteria potrebbe cadere accidentalmente dall'utensile, causando lesioni a te o a chiunque si trovi nelle vicinanze.

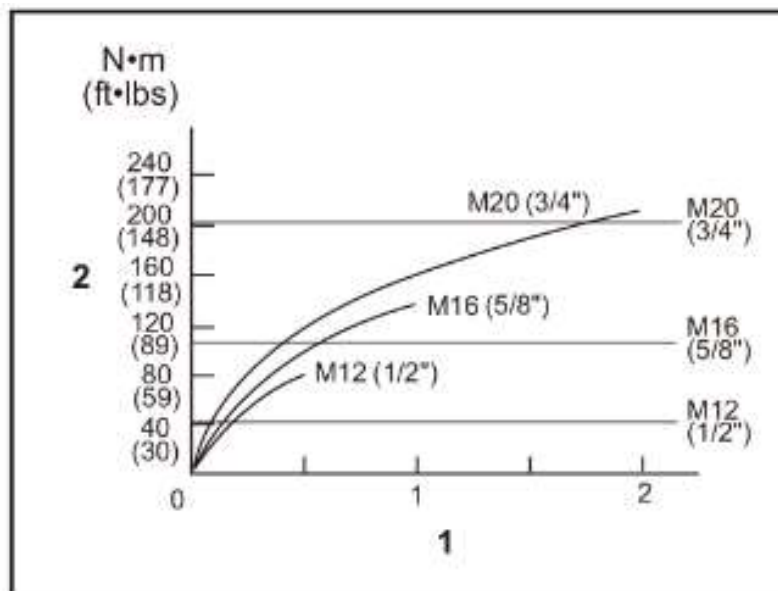


Tenere saldamente l'utensile e posizionare la bussola a percussione sul bullone o sul dado.
Accendere l'utensile e serrare per il tempo necessario.

La coppia di serraggio corretta può variare a seconda del tipo o della dimensione della vite, del materiale dell'elemento di fissaggio, ecc.

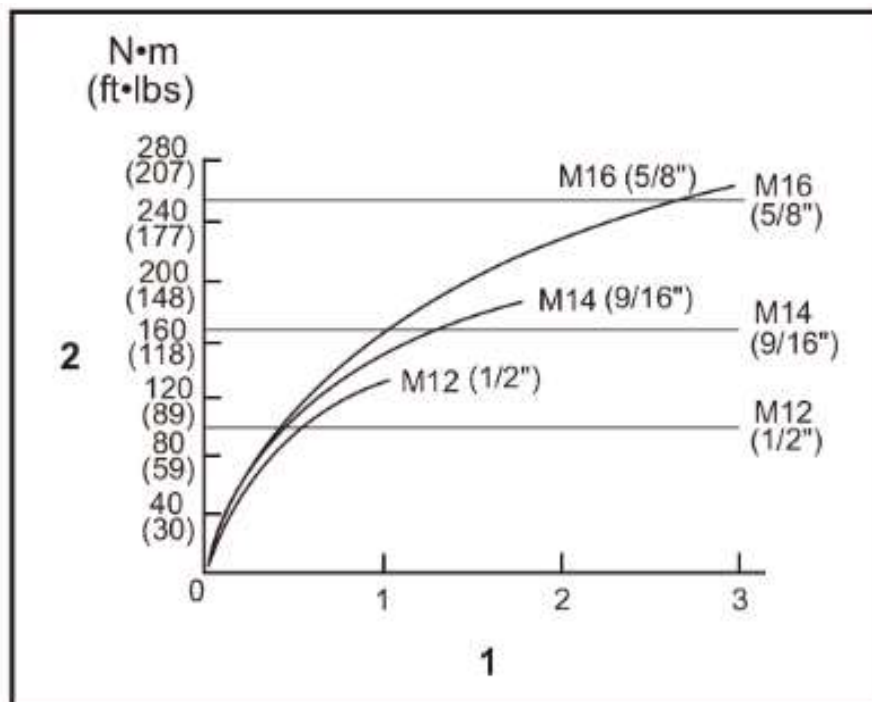
Nelle figure è illustrata la relazione tra coppia di serraggio e tempo di serraggio.

Coppia di serraggio corretta per un bullone standard.



1. Tempo di serraggio (secondi), 2. Coppia di serraggio

Coppia corretta per un bullone ad alta resistenza



1. Tempo di serraggio (secondi), 2. Coppia di serraggio

NOTA: tenere l'utensile dritto sul bullone o sul dado.

NOTA: una coppia eccessiva potrebbe danneggiare il bullone/dado o la bussola a percussione. Prima di iniziare il lavoro, eseguire sempre un serraggio di prova per determinare il tempo di serraggio corretto per il bullone o il dado.

NOTA: se l'utensile è stato utilizzato ininterrottamente fino a quando la batteria non è completamente scarica, lasciarlo riposare per 15 minuti prima di continuare a utilizzarlo con una batteria nuova.

La coppia di serraggio dipende da molti fattori, tra cui i seguenti.

Dopo il serraggio, controllare sempre la coppia di serraggio utilizzando una chiave dinamometrica.

Batteria

Quando la cartuccia della batteria è quasi completamente scarica, la tensione scende e la coppia di serraggio si riduce.

Bussola a impatto

L'utilizzo di una bussola a percussione di dimensioni errate comporterà una coppia di serraggio ridotta.

Una bussola a impatto usurata (usurata sull'estremità esagonale o quadrata) ridurrà la coppia.

Anche se i diametri dei bulloni sono gli stessi, la coppia di serraggio corretta varierà a seconda del coefficiente di attrito, della classe del bullone e della lunghezza del bullone.

L'utilizzo di un giunto cardanico o di una prolunga ridurrà parzialmente la forza di serraggio dell'avvitatore a impulsi. Questo inconveniente può essere compensato serrando per un periodo di tempo più lungo.

Il modo in cui si tiene l'utensile o il materiale del pezzo da serrare influiranno sulla coppia di serraggio. Utilizzando l'utensile a bassa velocità si riduce la coppia di serraggio.

MANUTENZIONE

ATTENZIONE: prima di effettuare qualsiasi ispezione o manutenzione, assicurarsi sempre che l'utensile sia spento e che la batteria sia stata rimossa.

ATTENZIONE : Non utilizzare mai benzina, diluenti, alcol o sostanze simili. Potrebbero causare scolorimento, deformazioni o crepe.

1. Sicurezza prima della manutenzione

Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, spegnere sempre l'utensile e rimuovere la batteria.

Attendere un attimo finché tutte le parti mobili non si siano completamente fermate.

2. Pulizia

Rimuovere regolarmente polvere, sporco e incrostazioni dall'alloggiamento e dalle aperture di ventilazione utilizzando un panno asciutto o aria compressa.

Non utilizzare benzina, solventi, alcol o sostanze chimiche aggressive, poiché potrebbero causare scolorimento, deformazione o crepe nell'alloggiamento.

In caso di macchie oleose, pulire la superficie con un panno leggermente umido.

3. Ispezione dei pezzi in lavorazione

Controllare le condizioni delle bussole a percussione: quelle usurate o danneggiate possono ridurre la coppia di serraggio e danneggiare l'utensile.

Assicurarsi che il supporto quadrato e l'anello elastico (o l'O-ring e il perno, a seconda del modello) siano puliti e integri.

Sostituire gli accessori usurati con ricambi originali consigliati dal produttore.

4. Batteria e ricarica

Non lasciare che la batteria si scarichi completamente.

Conservare le batterie in un luogo asciutto a una temperatura compresa tra 10°C e 40°C.

Pulire i contatti della batteria con un panno asciutto per garantire un buon contatto elettrico.

Se lo strumento è stato utilizzato per scaricare completamente la batteria, lasciarlo riposare per 10-15 minuti prima di inserirne una nuova.

5. Raffreddamento e pause di lavoro

Non utilizzare l'utensile ininterrottamente per lunghi periodi senza interruzioni: lasciarlo raffreddare periodicamente. Il surriscaldamento può ridurre la durata del motore brushless e dell'elettronica di controllo.

6. Conservazione

Conservare sempre l'utensile in un luogo asciutto e pulito, con la batteria rimossa. Evitare di esporlo all'umidità, alle alte temperature o alla luce solare diretta. Per il trasporto utilizzare la valigia originale o la custodia protettiva.

7. Ispezioni periodiche

Controllare regolarmente le condizioni delle viti di montaggio dell'alloggiamento e stringere quelle allentate.

Una volta ogni pochi mesi, controllare le condizioni delle spazzole di carbone (se l'utensile ne è dotato: non sono presenti nelle versioni brushless, ma si consiglia di controllare l'elettronica e i cuscinetti).

In caso di rumori insoliti, odore di bruciato o perdita di potenza, portare l'utensile presso un centro di assistenza autorizzato.

Avvertenze per la manutenzione e lo stoccaggio

Non riporre mai utensili bagnati o sporchi.

L'umidità può causare corrosione e la contaminazione può danneggiare i meccanismi.

Non lasciare gli utensili collegati alla presa.

Rischio di avvio accidentale e danni all'utensile o all'ambiente circostante.

Controllare regolarmente le condizioni dei cavi di alimentazione.

I cavi con abrasioni o isolamento danneggiato devono essere sostituiti prima di un ulteriore utilizzo.

Non conservare le batterie alla luce diretta del sole o vicino a fonti di calore.

Ciò potrebbe danneggiare le cellule o causare il rischio di perdite di elettroliti.

Prima di iniziare il lavoro dopo un lungo periodo di inattività:

Controllare il funzionamento dell'utensile e accertarsi che tutte le parti siano perfettamente funzionanti.

Gestione degli utensili danneggiati

Non utilizzare utensili danneggiati:

L'utilizzo di utensili elettrici danneggiati può comportare gravi pericoli, come scosse elettriche, lesioni personali e danni al pezzo in lavorazione. La corretta gestione degli utensili danneggiati protegge l'utente, l'ambiente circostante e l'attrezzatura da ulteriori conseguenze.

Come riconoscere uno strumento danneggiato?

Sintomi meccanici:

Componenti allentati (ad esempio maniglie, ferramenta).

Crepe nell'alloggiamento, nelle maniglie o in altre parti strutturali.

Rumori di vibrazioni, scricchiolii o stridii durante il funzionamento.

Sintomi elettrici:

Isolamento dei cavi danneggiato, cavi elettrici scoperti.

Lo strumento non risponde all'accensione.

Scintille o candela che si surriscalda.

Danni all'hardware:

Crepe, deformazioni di dischi, punte, lame.
Parti funzionanti allentate.

RIPARAZIONE

Rivolgiti a un centro di assistenza autorizzato:

Fate riparare gli utensili solo presso centri di assistenza autorizzati, utilizzando ricambi originali.
Tentare di ripararlo da soli può essere pericoloso e invaliderà la garanzia.

Sostituzione degli accessori:

Se il danno riguarda componenti sostituibili (ad esempio punte da trapano, lame, dischi), sostituirli con componenti nuovi secondo le raccomandazioni del produttore.

UTILIZZO

Se la riparazione non è possibile o il costo supera il valore dell'utensile, quest'ultimo deve essere rimosso dal servizio e portato in un punto di smaltimento appropriato.

Punti di raccolta:

Portare gli utensili usati presso i punti di raccolta differenziata locali (PSZOK) o presso le aziende che si occupano del riciclaggio di metalli e plastica.

Norme generali sullo smaltimento

Separazione dei materiali: prima dello smaltimento, se possibile, separare le parti metalliche dai componenti in plastica. Separarli semplifica il processo di riciclo e consente una lavorazione più efficiente dei materiali.

Smaltimento dei singoli elementi

Parti metalliche: portare presso un punto di raccolta rifiuti metallici.

Involucri di plastica: conferire alla raccolta differenziata della plastica.

Batterie: portatele presso un punto di raccolta per batterie e accumulatori usati.

Conformità RAEE:









Gli utensili elettrici ed elettronici sono soggetti alla normativa RAEE (Direttiva 2012/19/UE). Portateli sempre presso un punto di raccolta per rifiuti elettrici ed elettronici o contattate il produttore per informazioni sul riciclaggio.

Contatta il tuo PSZOK locale o il punto di riciclaggio per assicurarti che accettino il tuo tipo di rifiuti.

Contatto per sicurezza e supporto:

Produttore:	GEKO Società a responsabilità limitata Sp.k.
Indirizzo:	Kietlin, Via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polonia
Numero di contatto:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Sito web:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

PITTOGRAMMI DI SICUREZZA

	Si prega di leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.
	La protezione dell'udito è obbligatoria
	La protezione delle mani è obbligatoria
	Obbligo di indossare occhiali protettivi
	Indossare una maschera antipolvere
	Rischio di scossa elettrica.
	Attenzione: rischio di gravi ustioni.
	Attenzione: l'uso di utensili per scopi diversi da quelli previsti o il mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza può provocare lesioni personali.



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione della marcatura CE - 25

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara sotto la piena responsabilità **che** :

Chiave a impulsi senza fili e senza spazzole, tipo: G80669, modello: BS5188

soddisfa i requisiti delle direttive del Parlamento europeo e del Consiglio:

- 2014/30/UE del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica;
- 2006/42/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 maggio 2006, relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE,
- Direttiva RoHS 2011/65/UE (modificata da 2015/863 e 2017/2102) – restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche,

e norme: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN 62841-2:2014, EN IEC 63000:2018

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Le seguenti persone sono responsabili della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21/01/2025
Luogo e data di emissione



Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona autorizzata



G80669

BS5188

Draadloze borstelloze slagmoersleutel
Vertaling van de originele instructies

NL



Draadloze borstelloze slagmoersleutel

LET OP!

Lees deze handleiding zorgvuldig door voor gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Geproduceerd voor:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Straat 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

NL - NEDERLANDSE VERSIE

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Algemene waarschuwingen met betrekking tot elektrisch gereedschap

WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrische gereedschap zijn geleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen heeft betrekking op zowel gereedschappen die op het lichtnet (met snoer) werken als gereedschappen die op een accu (snoerloos) werken.

Veiligheid op de werkplek

Houd je werkplek schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere plekken zijn een uitnodiging tot ongelukken.

Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve atmosferen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.

Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap. Afleiding kan leiden tot controleverlies.

Elektrische veiligheid

Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Wijzig stekkers nooit op enigerlei wijze. Gebruik geen adapters met geaard elektrisch gereedschap. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.

Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.

Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht. Water dat in elektrisch gereedschap komt, verhoogt het risico op een elektrische schok.

Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of los te koppelen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen. Beschadigde of in de knoop geraakte snoeren verhogen het risico op een elektrische schok. Gebruik bij buitenwerkzaamheden een verlengsnoer dat is goedgekeurd voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een geschikt snoer vermindert het risico op een elektrische schok.

Als werken in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar (GFCI). Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

Elektrisch gereedschap kan elektromagnetische velden (EMV) produceren die niet schadelijk zijn voor de gebruiker. Mensen met een pacemaker of een vergelijkbaar medisch hulpmiddel dienen echter de fabrikant van hun hulpmiddel en/of hun arts te raadplegen voordat ze elektrisch gereedschap gebruiken.

Persoonlijke veiligheid

Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming verminderen, mits ze op de juiste manier worden gebruikt voor de werkomstandigheden, het risico op letsel.

Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of de accu, het oppakt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten van een elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar in de aan-stand staat, brengt een risico op ongelukken met zich mee.

Verwijder eventuele stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een sleutel die aan een bewegend onderdeel van het elektrische gereedschap blijft zitten, kan leiden tot persoonlijk letsel.

Reik niet te ver. Zorg altijd voor een goede houding en evenwicht. Dit geeft u betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.

Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende onderdelen.

Als de machine is uitgerust met een stofafzuig- en opvangvoorziening, zorg er dan voor dat deze is aangesloten en correct wordt gebruikt. Het gebruik van stofafzuiging kan stofgerelateerde gevaren verminderen.

Laat de gewoonte om gereedschap frequent te gebruiken er niet toe leiden dat u de veiligheid verwaarloost. Onoplettendheid kan in een fractie van een seconde tot ernstig letsel leiden. Draag altijd een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen tegen letsel bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Het is de verantwoordelijkheid van de werkgever om ervoor te zorgen dat zowel de gebruiker van het gereedschap als anderen in de directe werkomgeving de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken.

Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

Forceer elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor de klus. Het juiste elektrische gereedschap doet de klus beter en veiliger, met de snelheid waarvoor het is ontworpen.

Gebruik geen elektrisch gereedschap als de schakelaar het niet aan en uit zet. Elk elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu (indien verwijderbaar) uit het elektrische gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt of het gereedschap opbergt. Deze voorzorgsmaatregelen verkleinen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk start. Bewaar elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen en laat het niet bedienen door personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in handen van ongeschoolde gebruikers.

Zorg ervoor dat elektrisch gereedschap en accessoires in goede staat verkeren. Controleer op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van componenten en andere omstandigheden die de werking van het elektrische gereedschap kunnen beïnvloeden. Laat het gereedschap repareren als het beschadigd is. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

Houd snijgereedschappen scherp en schoon. Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te controleren.

Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en de hulpstukken volgens deze instructies, rekening houdend met de bedrijfsomstandigheden en het soort werk dat wordt uitgevoerd. Het gebruik van het elektrische gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en grijpvlakken belemmeren een veilige bediening en controle van het gereedschap in onverwachte situaties.

Draag geen stoffen werkhandschoenen tijdens het gebruik van het gereedschap, aangezien deze verstrikt kunnen raken in bewegende delen. Stoffen handschoenen die verstrikt raken in bewegende delen kunnen letsel veroorzaken.

Gebruik en onderhoud van snoerloos gereedschap

Laad alleen op met de door de fabrikant aangegeven lader. Een lader die geschikt is voor één type accu, kan brandgevaar opleveren bij gebruik met een andere accu. Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de aangegeven accu's. Het gebruik van andere accu's kan letsel en brandgevaar opleveren.

Wanneer de batterij niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen onderdelen die een verbinding tussen de polen kunnen veroorzaken. Kortsluiting tussen de batterijpolen kan brandwonden of brand veroorzaken.

Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de batterij lekken; vermijd contact. Spoel bij contact met water. Raadpleeg een arts als de vloeistof in uw ogen komt. Lekkende vloeistof uit de batterij kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

Gebruik geen beschadigde of aangepaste batterijen of gereedschap. Beschadigde of aangepaste batterijen kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosie of letsel.

Stel de accu of het gereedschap niet bloot aan vuur of extreme hitte. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kan een explosie veroorzaken.

Volg alle oplaadinstructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het in de instructies aangegeven temperatuurbereik. Onjuist opladen of opladen buiten het aanbevolen temperatuurbereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.

DIENST

Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die uitsluitend identieke vervangingsonderdelen gebruikt. Zo blijft het apparaat veilig te gebruiken.

Repareer nooit beschadigde accu's. Accu's mogen alleen worden onderhouden door de fabrikant of erkende serviceproviders. Volg de instructies voor smering en vervanging van accessoires.

Wijzig of repareer het apparaat of de batterij niet op een andere manier dan aangegeven in de bedienings- en onderhoudsinstructies.

Veiligheidswaarschuwingen voor snoerloze slagmoersleutels

Houd elektrisch gereedschap vast aan de geïsoleerde grijpvlakken wanneer u een handeling uitvoert waarbij de bevestigingsmiddelen in contact kunnen komen met verborgen bedrading. Een bevestigingsmiddel of bout die in contact komt met een spanningvoerende draad, kan blootliggende metalen onderdelen van het elektrische gereedschap onder spanning zetten en de gebruiker blootstellen aan een elektrische schok.

Draag gehoorbescherming.

Controleer de slagkop zorgvuldig op slijtage, scheuren of beschadigingen voordat u deze installeert.

Houd het gereedschap stevig vast.

Houd uw handen uit de buurt van draaiende onderdelen.

Raak de slagkop, bout, moer of het werkstuk niet direct na gebruik aan. Deze kunnen zeer heet zijn en brandwonden veroorzaken.

Zorg er altijd voor dat je stevig staat. Er mag zich niemand onder je bevinden als je op hoogte werkt.

Het juiste aanhaalmoment kan variëren afhankelijk van het type en de grootte van de bout. Controleer het aanhaalmoment met een momentsleutel.

Zorg ervoor dat er zich in het werkgebied geen elektrische draden, waterleidingen of gasleidingen bevinden die een gevaar kunnen opleveren als ze tijdens de werkzaamheden beschadigd raken.



BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

WAARSCHUWING: Laat comfort of gewoonte (door herhaaldelijk gebruik) niet in de plaats komen van strikte naleving van de veiligheidsvoorschriften voor dit apparaat.

VERKEERD GEBRUIK of het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies in deze handleiding kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

SYMBOLLEN


Hieronder vindt u de symbolen die in de tool worden gebruikt:

V Volta

— — — Gelijkstroom

n_o Onbelast toerental

**\dots / min
 r / min** Omwentelingen of heen en weer gaande bewegingen per minuut

 Aantal slagen

Belangrijke veiligheidsinstructies voor batterijen

Lees voordat u de batterij gebruikt alle instructies en waarschuwingen op (1) de lader, (2) de batterij en (3) het product dat de batterij gebruikt.

Demonteer of manipuleer de batterij niet. Dit kan brand, oververhitting of een explosie veroorzaken.

Als de batterijduur aanzienlijk korter wordt, stop dan onmiddellijk met het gebruik. Dit kan leiden tot oververhitting, brandwonden of zelfs een explosie.

Als er elektrolyt in uw ogen komt, spoel ze dan onmiddellijk met schoon water en raadpleeg een arts. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot verlies van het gezichtsvermogen.

Sluit de batterij niet kort:

- Raak de contacten niet aan met geleidend materiaal.
- Bewaar de batterij niet in een opbergdoos met andere metalen voorwerpen, zoals spijkers, munten, etc.
- Stel de batterij niet bloot aan water of regen.

Kortsluiting van de accu kan een hoge stroomsterkte, oververhitting, mogelijke brandwonden en zelfs schade veroorzaken.

Bewaar of gebruik het gereedschap of de accu niet op plaatsen waar de temperatuur 50 °C (122 °F) kan bereiken of overschrijden.

Verbrand de batterij niet, zelfs niet als deze ernstig beschadigd of volledig versleten is. De batterij kan in brand exploderen.

Sla, hamer, snij, plet, gooi, laat de batterij niet vallen en sla er niet tegenaan. Dit kan brand, oververhitting of een explosie veroorzaken.

Gebruik geen beschadigde batterij.

Lithium-ionbatterijen vallen onder de regelgeving voor gevaarlijke stoffen.

Voor commercieel transport, bijvoorbeeld door externe bedrijven of transporteurs, moeten speciale verpakings- en etiketteringsvoorschriften in acht worden genomen. Overleg met een expert op het gebied van gevaarlijke stoffen is vereist om de batterij gereed te maken voor verzending. Ook eventuele meer specifieke nationale voorschriften moeten in acht worden genomen.

Bedek of plak alle blootliggende contacten af en verpak de batterij zodanig dat deze niet kan verschuiven in de verpakking.

Wanneer u de accu weggooit, verwijdert u deze uit het gereedschap en voert u deze op een veilige manier af. Volg de lokale voorschriften met betrekking tot het weggooien van accu's.

Gebruik batterijen alleen in de daarvoor bestemde producten. Het plaatsen van batterijen in apparaten die daar niet voor bedoeld zijn, kan brand, oververhitting, explosie of elektrolytlekkage veroorzaken.

Als u het gereedschap langere tijd niet gebruikt, verwijder dan de accu uit het gereedschap. Als u het gereedschap langere tijd niet gebruikt, verwijder dan de accu uit het gereedschap. Tijdens en na gebruik kan de accu heet worden, wat brandwonden kan veroorzaken. Wees voorzichtig met het hanteren van een hete accu.

Raak de contactpunten van het gereedschap niet direct na gebruik aan. Deze kunnen heet genoeg zijn om brandwonden te veroorzaken.

Zorg ervoor dat er geen spaanders, stof of vuil in de accupolen, openingen of groeven terecht komt. Dit kan leiden tot slechte prestaties of schade aan het gereedschap of de accu.

Als het gereedschap niet geschikt is voor gebruik in de buurt van hoogspanningsleidingen, gebruik de accu dan niet in de buurt hiervan. Dit kan leiden tot storingen of schade aan het gereedschap of de accu.

Houd de batterij buiten bereik van kinderen.

Tips voor het behouden van een maximale batterijduur

Laad de accu op voordat deze volledig ontladen is. Stop altijd met het gebruik van het gereedschap en begin met opladen als u merkt dat de accu leeg raakt.

Laad een volledig opgeladen batterij nooit op. Overladen verkort de levensduur.

Laad de accu op bij kamertemperatuur tussen 10 °C en 40 °C (50 °F en 104 °F). Laat een hete accu afkoelen voordat u hem oplaadt.

Wanneer u het gereedschap niet gebruikt, verwijdert u de accu uit het gereedschap of de oplader.

Laad de batterij op als u deze gedurende een langere periode (langer dan zes maanden) niet gebruikt.

BESCHRIJVING



LET OP: Zorg er altijd voor dat het gereedschap is uitgeschakeld en de accu is verwijderd voordat u de functies van het gereedschap controleert of aanpast.

TECHNISCHE GEGEVENS

Maximale capaciteit (schroefbereik): M4-M24

Motortype: borstelloos

Nominale spanning: 21 V

Nominaal ingangsvermogen: 553 W

Onbelast toerental: 0-1800 / 0-2300 tpm

Slagfrequentie: 3800 slagen/min

Koppel (werkelijk): 350 Nm

Batterij en opladen

Batterijpakketten: 2 stuks DC 21V / 3000 mAh

Sleutelloze boorkop: 10 mm

Oplader: 230V / 1A

Apparatuur

Lange dopsleutels: 14, 17, 18, 19, 21, 22 mm

1/2" naar HEX-adapter

Schroevendraaierbits

Gegevens over geluids- en trillingsemisatie

Geluidsemisatie

Gewogen (A) geluidsdruk niveau LpA: 95,4 dB(A)

Onzekerheid KpA: ±3 dB

Gewogen (A) geluidsvermogensniveau LwA: 103,4 dB(A)

KwA-onzekerheid: ±3 dB

Gewogen (C) piek emissie geluidsdruk niveau LpC, piek: >130 dB (referentie 20µPa)

Aanbeveling: De operator dient gehoorbescherming te dragen.

Totale trillingswaarde en meetonzekerheid (K):

Totale trillingsversnellingswaarde ah: 12,559 m/s²

Onzekerheid K: ±1,5 m/s²

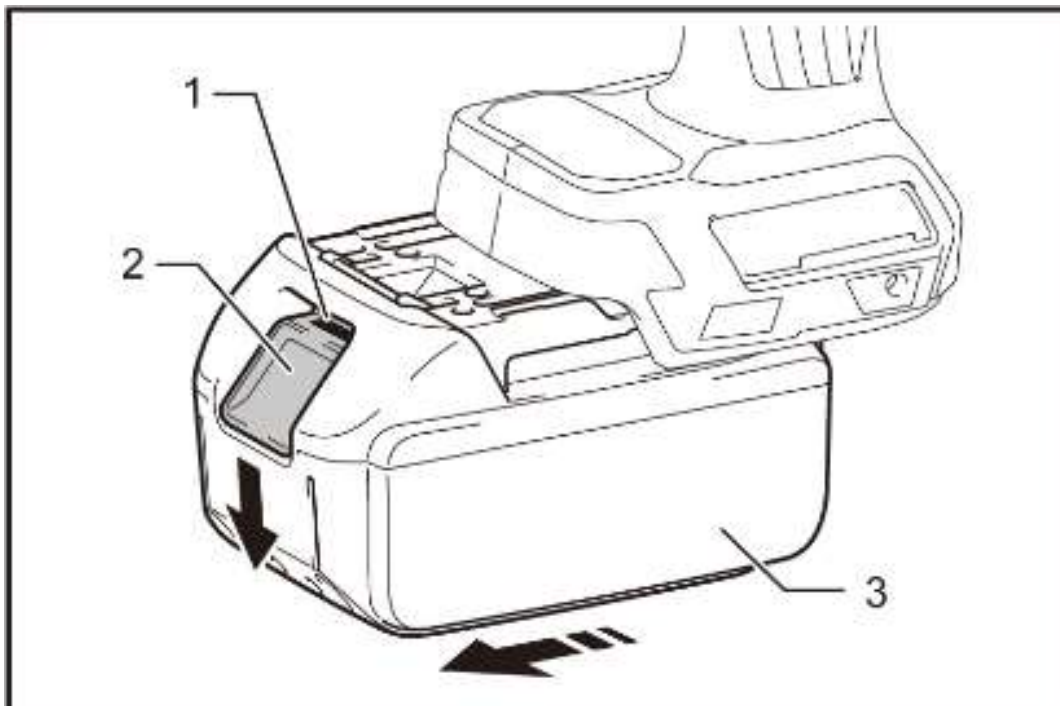
De batterij plaatsen of verwijderen



LET OP: Schakel het gereedschap altijd uit voordat u de accu plaatst of verwijdert.



LET OP: Houd het gereedschap en de accu stevig vast tijdens het plaatsen of verwijderen. Als u het gereedschap niet stevig vasthoudt, kan dit leiden tot uitglijden, schade aan het gereedschap of de accu, of persoonlijk letsel.



1. Rode indicator; 2. Knop; 3. Batterij (batterijvakje)

Om de accu te verwijderen, schuift u deze uit het gereedschap terwijl u tegelijkertijd op de knop aan de voorkant van de accu drukt.

Om de batterij te plaatsen, lijnt u het batterijlipje uit met de groef in de behuizing en schuift u de batterij op zijn plaats. Duw de batterij helemaal naar binnen totdat deze met een lichte klik vastklikt. Als de rode indicator zichtbaar is (zoals afgebeeld), is de batterij niet volledig geplaatst.



LET OP: Plaats de accu altijd zo dat de rode indicator niet zichtbaar is. Anders kan de accu per ongeluk uit het gereedschap vallen, wat letsel bij u of iemand in de buurt kan veroorzaken.



LET OP: Forceer de batterij niet. Als de cartridge niet gemakkelijk naar binnen schuift, is deze niet correct geplaatst.

Gereedschaps-/accubeschermingsysteem

Het gereedschap is uitgerust met een gereedschap- en accubeschermingsysteem. Dit systeem schakelt de stroom automatisch uit om de levensduur van het gereedschap en de accu te verlengen. Het gereedschap stopt automatisch tijdens gebruik als het gereedschap of de accu wordt blootgesteld aan een van de volgende omstandigheden:

Overbelastingsbeveiliging

Deze beveiliging treedt in werking wanneer een gereedschap wordt gebruikt op een manier die een abnormaal hoge stroomafname veroorzaakt. Schakel in dat geval het gereedschap uit en onderbreek de handeling die de overbelasting veroorzaakte. Schakel het gereedschap vervolgens weer in om het gebruik te hervatten.

Oververhittingsbeveiliging

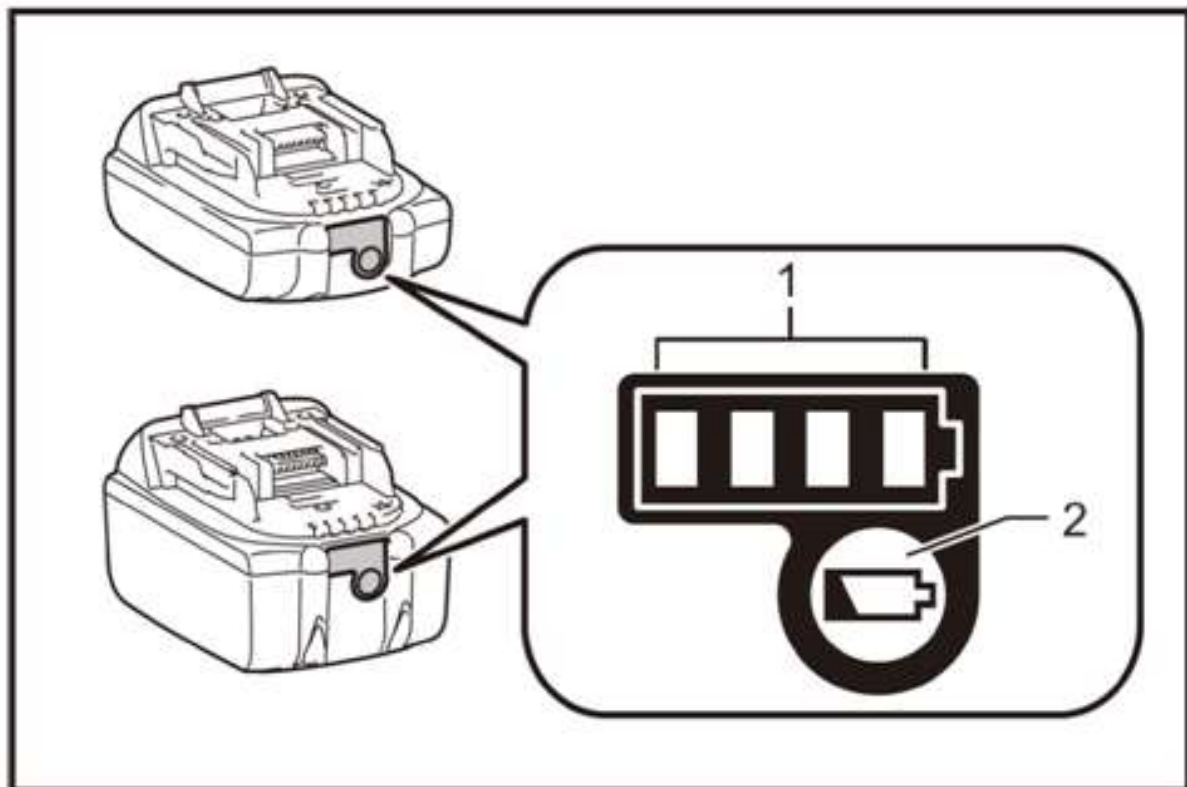
Deze beveiliging werkt als het apparaat of de accu oververhit raakt. Laat in dat geval het apparaat en de accu afkoelen voordat u het opnieuw opstart.

Bescherming tegen overontlading

Deze beveiliging werkt wanneer de acculading te laag wordt. In dat geval dient u de accu uit het gereedschap te halen en op te laden.






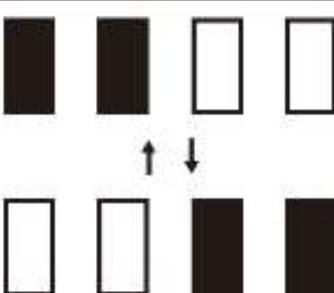
Indicator voor resterende batterijcapaciteit

Geldt alleen voor batterijen die voorzien zijn van een indicator.



1. Indicatielampjes; 2. Controleknop.

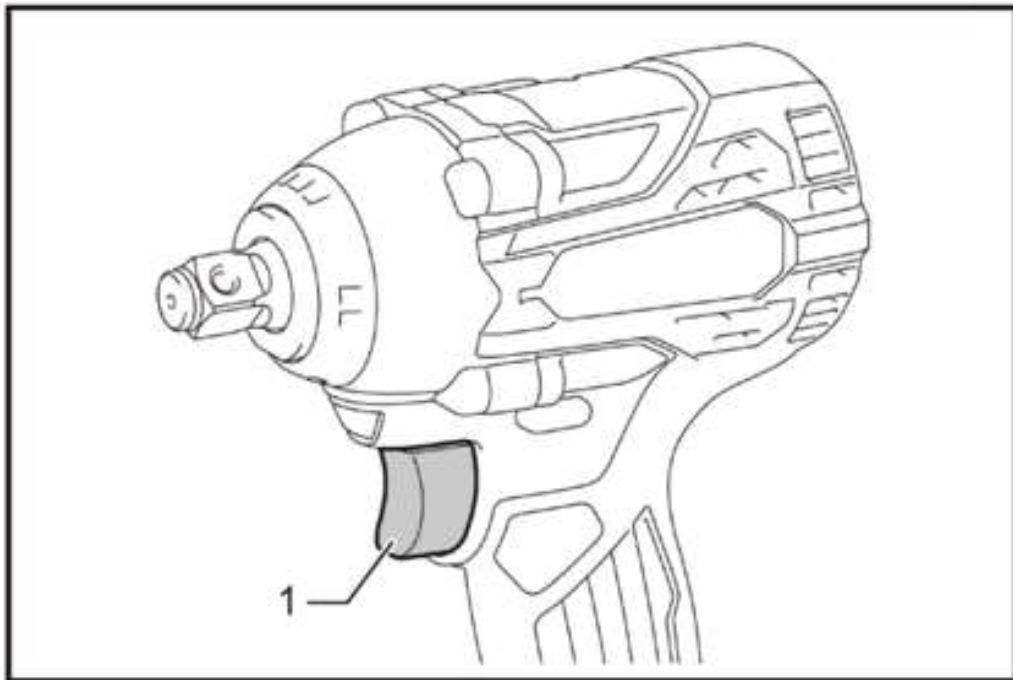
Druk op de controleknop op de batterij om de resterende capaciteit weer te geven. De indicatielampjes zullen enkele seconden oplichten .

Indicatielampjes			De rest capaciteit
Op	Uitgeschakeld	Het knippert	
			75% — 100%
			50% — 75%
			25% — 50%
			0% — 25%
			Aanval batterij
			De batterij is mogelijk beschadigd

LET OP: Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden en de omgevingstemperatuur kan de opgave enigszins afwijken van de werkelijke capaciteit.

OPMERKING: Het eerste indicatielampje (helemaal links) knippert wanneer het batterijbeschermingssysteem in werking is.

Schakelbediening



1. Triggerknop (schakelaar)



LET OP: Voordat u de accu in het gereedschap plaatst, controleert u altijd of de trekkerschakelaar goed werkt en bij het loslaten terugkeert naar de "UIT"-stand.

Om het gereedschap te starten, drukt u eenvoudig op de trekkerschakelaar. De snelheid van het gereedschap neemt toe naarmate de druk op de trekker toeneemt. Laat de trekkerschakelaar los om het gereedschap te stoppen.

OPMERKING: Het gereedschap stopt automatisch als u de trekkerschakelaar 6 minuten lang ingedrukt houdt.

OPMERKING: Wanneer de modus voor volledige snelheid is ingeschakeld, bereikt de rotatiesnelheid het maximale niveau, zelfs als de trekkerschakelaar niet volledig is ingedrukt. Zie het gedeelte over de volledige snelheidsmodus voor meer informatie.

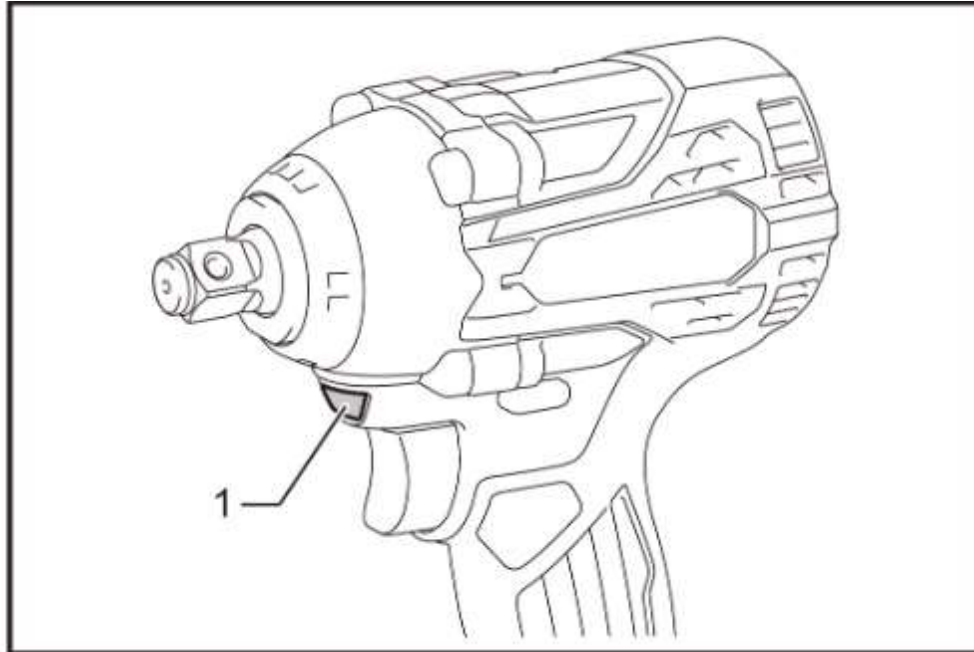
Elektrische rem

Dit gereedschap is uitgerust met een elektrische rem. Als het gereedschap consistent niet snel stopt wanneer de trekker wordt losgelaten, moet u het gereedschap laten repareren.

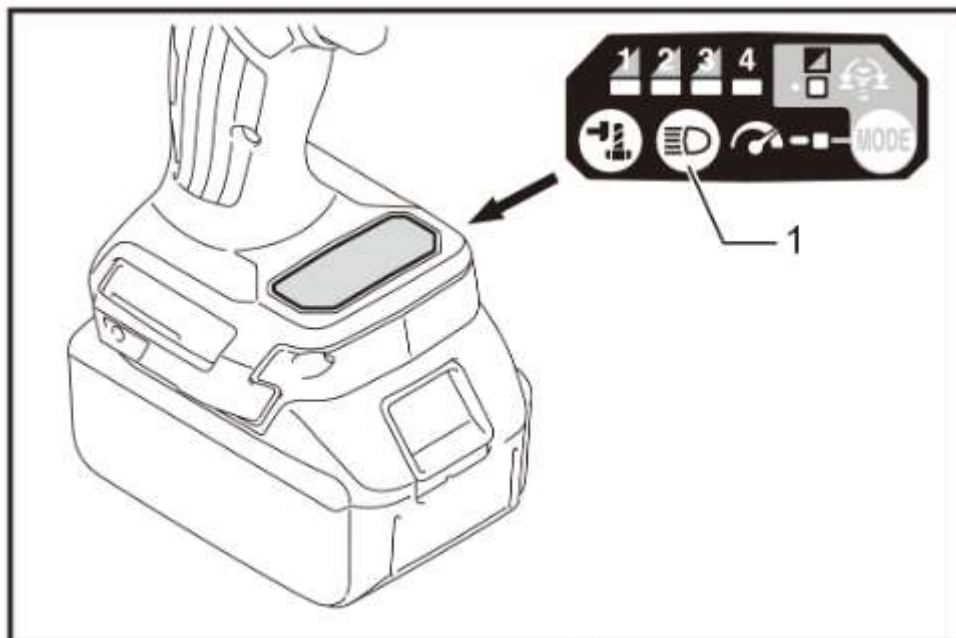
Koplampverlichting




LET OP: Kijk niet in het licht of rechtstreeks in de lichtbron.




1. Lamp



1. Knop 

 Om de lamp in te schakelen, drukt u één seconde op deze knop.

 Om de lamp uit te schakelen, drukt u nogmaals één seconde op deze knop.

Wanneer de lamp AAN staat, trekt u aan de schakelaar om de lamp in te schakelen.

Om uit te schakelen, laat u de schakelaar los. De lamp gaat ongeveer 10 seconden na het loslaten van de trekverschakelaar uit. Als de lamp uit is, gaat hij niet aan, zelfs niet als de trekker wordt ingedrukt.

OPMERKING: Om de status van de lamp te bevestigen, drukt u op de trekker.

Als de lamp gaat branden wanneer de schakelaar wordt ingedrukt, is de lampstatus AAN.

Als de lamp niet gaat branden, is de lampstatus UIT.

OPMERKING: Wanneer het gereedschap oververhit raakt, knippert het lampje een minuut lang en gaat het led-display vervolgens uit. Laat het gereedschap in dat geval afkoelen voordat u het opnieuw gebruikt.

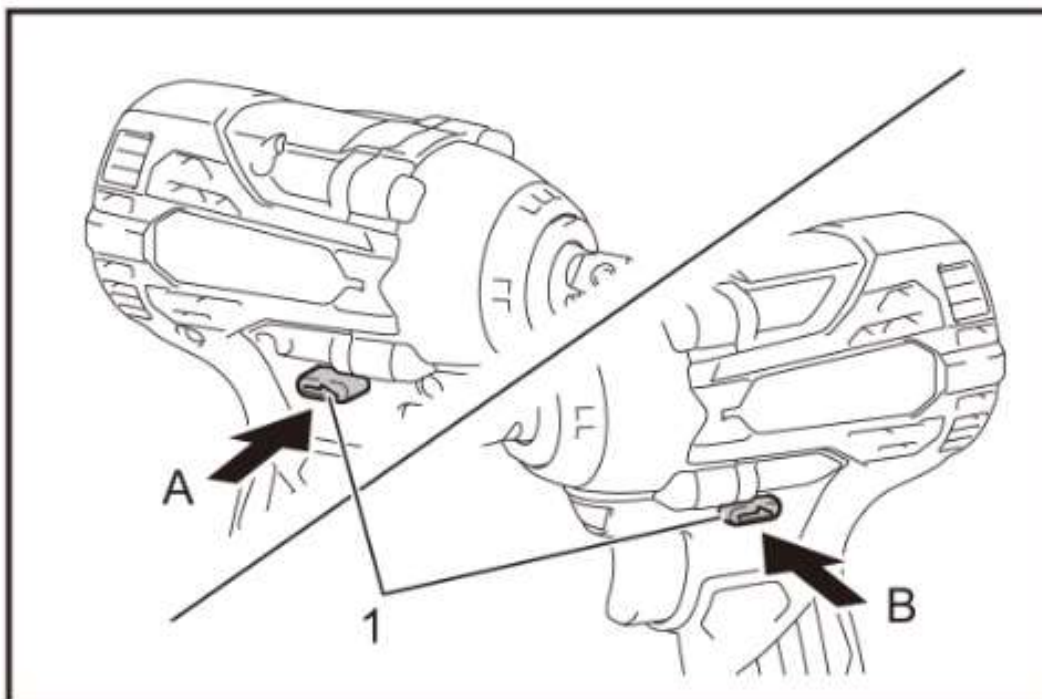
OPMERKING: Veeg vuil van de lens van de lamp met een droge doek.

Zorg ervoor dat u de lens van de lamp niet bekrast, omdat dit de helderheid kan verminderen.

OPMERKING: Zolang u de schakelaar ingedrukt houdt, kunt u de status van de lamp niet wijzigen.

OPMERKING: De status van de lamp kan binnen ongeveer 10 seconden worden gewijzigd nadat u de schakelaar loslaat.

Omgekeerde schakelaarbediening



1. Omkeerschakelaar

LET OP: Controleer altijd de draairichting voordat u met de werkzaamheden begint.

LET OP: Gebruik de vooruit/achteruit-schakelaar pas nadat het gereedschap volledig tot stilstand is gekomen. Het veranderen van de draairichting voordat het gereedschap tot stilstand is gekomen, kan het gereedschap beschadigen.

LET OP: Zet de omkeerschakelaar altijd in de neutrale stand wanneer u het gereedschap niet gebruikt.

Dit gereedschap heeft een omkeerschakelaar.

Druk op de schakelhendel vanuit positie A voor rechtsom draaien en vanuit positie B voor linksom draaien.

Wanneer de schakelaar in de neutrale stand staat, kan de trekkerschakelaar niet worden ingedrukt.

De bedrijfsmodus wijzigen

Verandering in impactkracht

U kunt de slagkracht in vier niveaus wijzigen:
4 (maximaal), 3 (hard), 2 (gemiddeld), 1 (zacht).

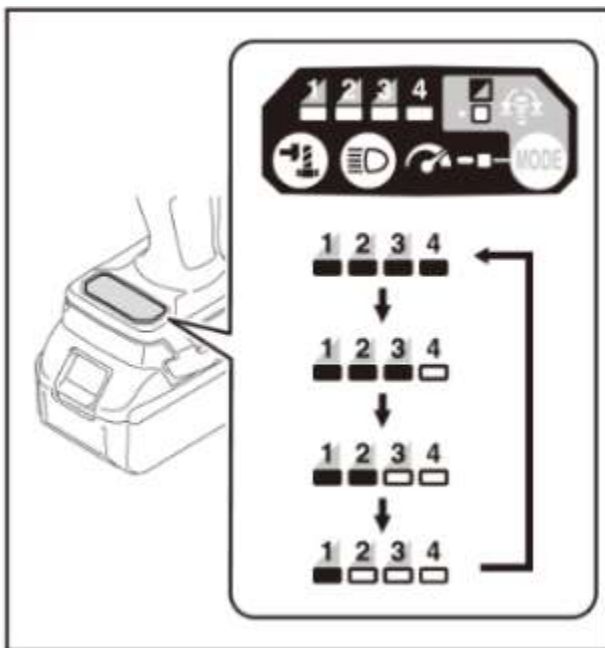
Hiermee kunt u de spankracht aanpassen aan het soort werk.


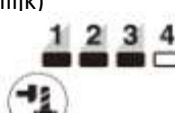
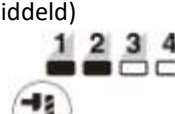







Elke keer dat u op deze knop drukt, verandert het impactkrachtniveau.

U kunt de slagkracht binnen ongeveer een minuut na het loslaten van de trekkerschakelaar wijzigen.

OPMERKING: U kunt de tijd voor het wijzigen van de slagkracht verlengen tot ongeveer één minuut als u op deze knop of op de MODE-knop drukt.



Bedrijfsmodus (impactkrachtniveau weergegeven op het paneel)	Maximaal aantal slagen	Sollicitatie
4 (Maximaal) 	4.000 min ⁻¹ (/min)	Aandraaien met maximale kracht en snelheid. Aandraaien wanneer zowel kracht als snelheid nodig zijn.
3 (Moeilijk) 	3.400 min ⁻¹ (/min)	Aandraaien met minder kracht en snelheid dan in de Max-modus (makkelijker te controleren dan in de Max-modus). Aandraaien wanneer zowel kracht als snelheid nodig zijn.
2 (Gemiddeld) 	2.600 min ⁻¹ (/min)	Aandraaien wanneer een goede afwerking vereist is. Aandraaien wanneer goede krachtcontrole vereist is.
1 (Zacht) 	1.800 min ⁻¹ (/min)	Draai de bout met minder kracht vast om beschadiging van de schroefdraad te voorkomen. Draai de bout vast wanneer nauwkeurige afstelling nodig is bij bouten met een kleine diameter.

Bedrijfsmodus (impactkrachtniveau weergegeven op het paneel)	Sollicitatie
4 (Maximaal) 	Het monteren van staalconstructies en het vastdraaien van lange schroeven of kopschroeven.
3 (Moeilijk) 	Installatie van staalconstructies.
2 (Gemiddeld) 	Montage of demontage van steigers en constructies.
1 (Zacht) 	Meubelmontage.




OPMERKING: Wanneer er geen lampjes op het paneel branden, drukt u eerst op de trekkerschakelaar voordat u op de knop drukt:

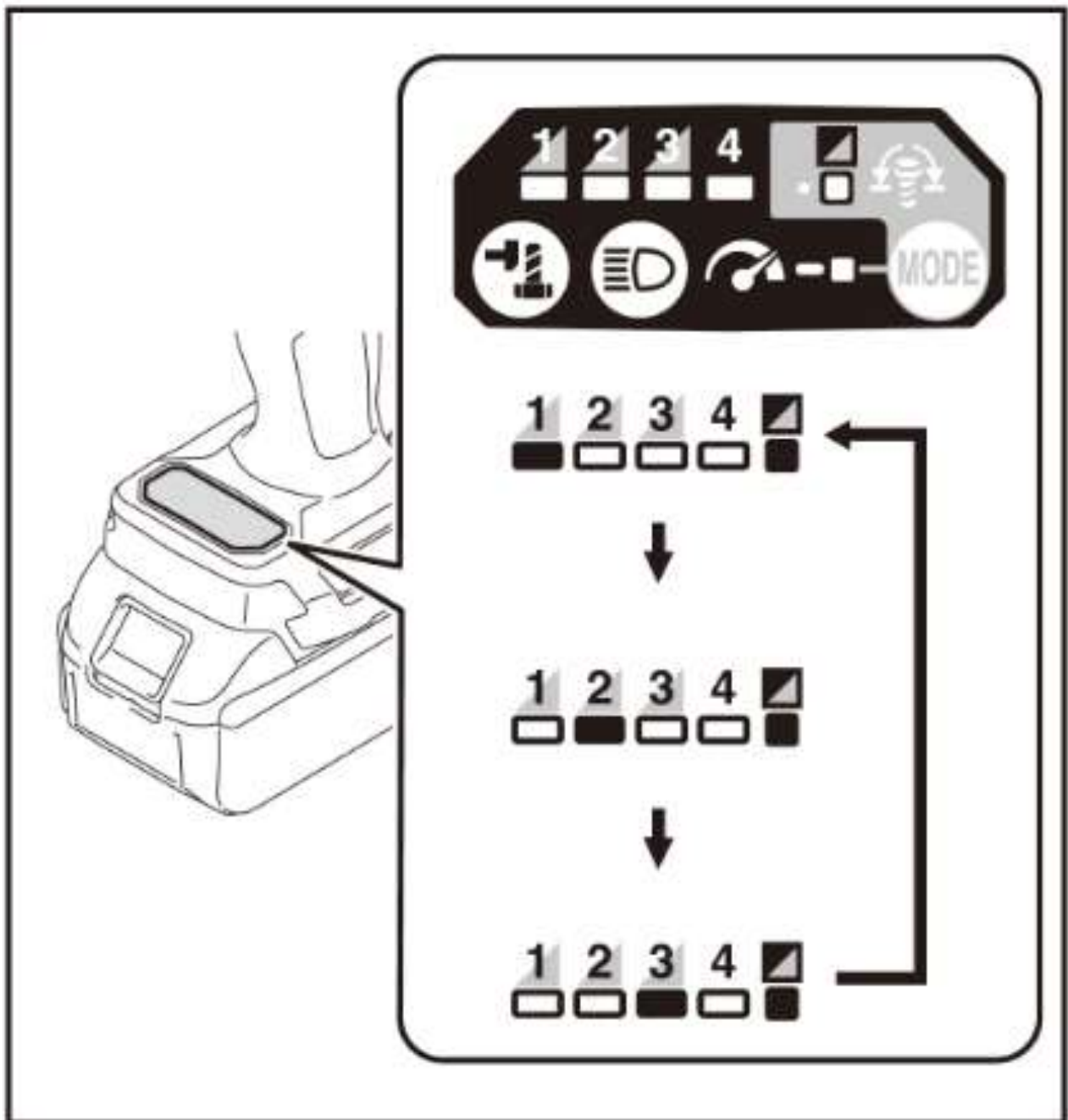



OPMERKING: Alle lampjes op het schakelpaneel gaan uit wanneer het gereedschap wordt uitgeschakeld om de accu te sparen. De slagkracht kan worden gecontroleerd door de trekkerschakelaar lichtjes in te drukken, zodat het gereedschap niet start.

De bedrijfsmodus wijzigen


Dit gereedschap biedt verschillende gebruiksvriendelijke bedieningsmodi waarmee u gecontroleerd schroeven kunt indraaien.

-  Het type bedrijfsmodus verandert elke keer dat u op de MODE-knop drukt.
-  De bedrijfsmodus kan binnen ongeveer een minuut na het loslaten van de trekker worden gewijzigd.
-  **OPMERKING:** U kunt de tijd voor het wijzigen van de bedrijfsmodus verlengen tot ongeveer een minuut door op deze knop of de MODE-knop te drukken.



Bedrijfsmodus (type ondersteuning weergegeven op paneel)	Functie	Sollicitatie
Schroefmodus (Boutmodus)	<p>Rotatie met de klok mee Met deze modus kunt u herhaaldelijk schroeven met een constant koppel indraaien. Het helpt ook het risico op schade aan bouten en moeren door te vast aandraaien te verkleinen.</p> <p>Rotatie tegen de beweging in rechtsom (Tegen de klok in) Deze modus voorkomt dat de schroef eruit valt. Wanneer u een bout losdraait met het gereedschap in de linksom draaiende stand, zal het gereedschap automatisch stoppen of vertragen zodra de bout/moer voldoende is losgedraaid.</p> <p>OPMERKING: Het stoppunt varieert afhankelijk van het type bout/moer en het materiaal waarin geschroefd wordt. Het is raadzaam om een testrit uit te voeren voordat u deze modus gebruikt.</p>	<p>Rotatie met de beweging rechtsom (Rechtsom) Voorkomen dat schroeven te strak worden aangedraaid.</p> <p>Rotatie tegen de beweging in rechtsom (Tegen de klok in) Schroeven losdraaien.</p>
Boutmodus 1 (Boutmodus 1) 	<p>Rotatie met de klok mee Het gereedschap stopt automatisch zodra de slag begint.</p> <p>Tegen de klok in draaien (Tegen de klok in) De slagkracht bedraagt 4. Het gereedschap stopt automatisch zodra de slagbewegingen zijn voltooid.</p>	

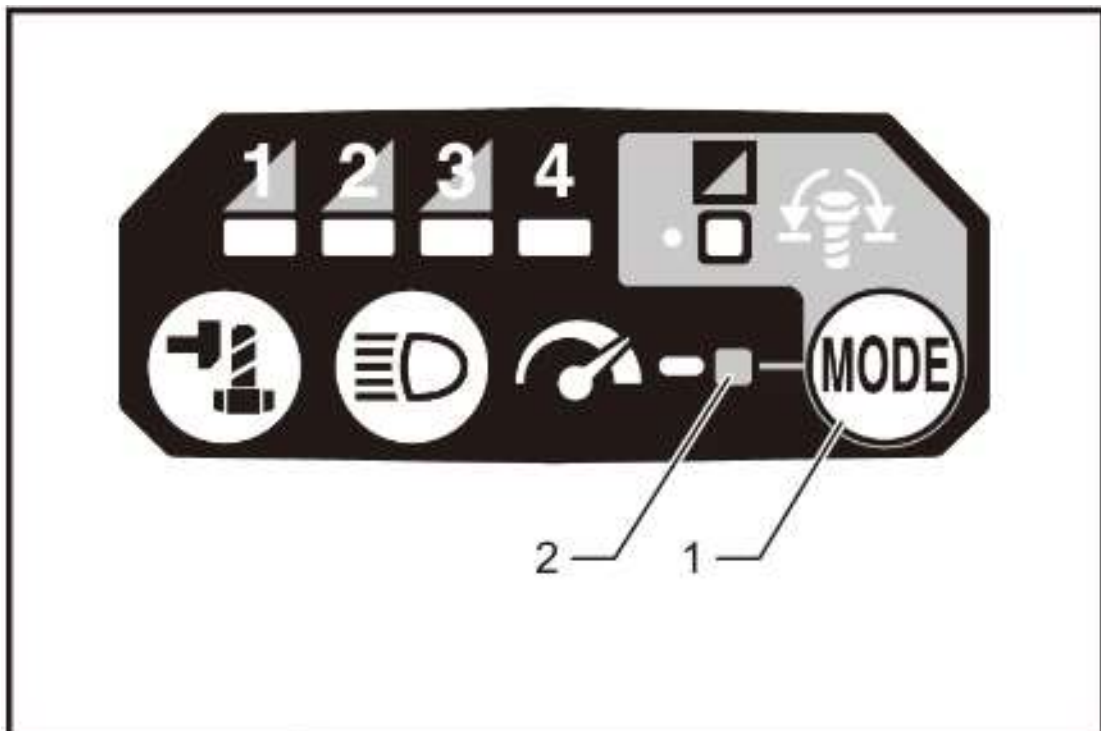
<p>Boutmodus 2 (Boutmodus 2)</p> 	<p>Rotatie met de klok mee Het gereedschap stopt automatisch zodra de slag begint.</p> <p>Tegen de klok in draaien De slagkracht bedraagt 4. Het gereedschap stopt automatisch zodra de slagbewegingen zijn voltooid.</p>	
<p>Boutmodus 3 (Boutmodus 3)</p> 	<p>Rotatie met de klok mee Het gereedschap stopt automatisch ongeveer 1 seconde nadat de impactslagen beginnen.</p> <p>Tegen de klok in draaien Het gereedschap vertraagt nadat de impactslagen zijn voltooid.</p>	

 De lamp is aan

OPMERKING: Wanneer er geen lampjes op het paneel branden, drukt u eerst op de trekkerschakelaar voordat u op de MODE-knop drukt.

OPMERKING: Alle lampjes op het schakelpaneel gaan uit wanneer het gereedschap wordt uitgeschakeld om de accu te sparen. De werkingsmodus kan worden gecontroleerd door de trekkerschakelaar zachtjes in te drukken, zodat het gereedschap niet start.

Volledige snelheidsmodus



1. Knop (MODE); 2. Lamp

Wanneer de modus voor maximale snelheid is ingeschakeld, bereikt de machine zijn maximale snelheid, zelfs als u de trekkerschakelaar niet volledig indrukt. Wanneer de modus voor maximale snelheid is uitgeschakeld, neemt de snelheid van de machine toe evenredig met de druk die u op de trekkerschakelaar uitoefent.

Om de modus voor volledige snelheid te activeren, houdt u de MODE-knop ingedrukt. Om de modus voor volledige snelheid te deactiveren, houdt u de MODE-knop nogmaals ingedrukt.

Het lampje gaat branden wanneer de modus voor volledige snelheid is ingeschakeld.

OPMERKING: De modus voor volledige snelheid blijft actief, zelfs nadat u de modus voor slagkracht/automatische stop hebt gewijzigd.

INSTALLATIE

LET OP: Zorg er altijd voor dat het gereedschap is uitgeschakeld en de accu is verwijderd voordat u werkzaamheden aan het gereedschap uitvoert.

De juiste slagdop selecteren

Gebruik altijd de juiste maat slagdop voor bouten en moeren.

Een slagdop van de verkeerde maat kan resulteren in een onnauwkeurig en instabiel koppel en/of schade aan de bout of moer.

Het plaatsen of verwijderen van de slagdop

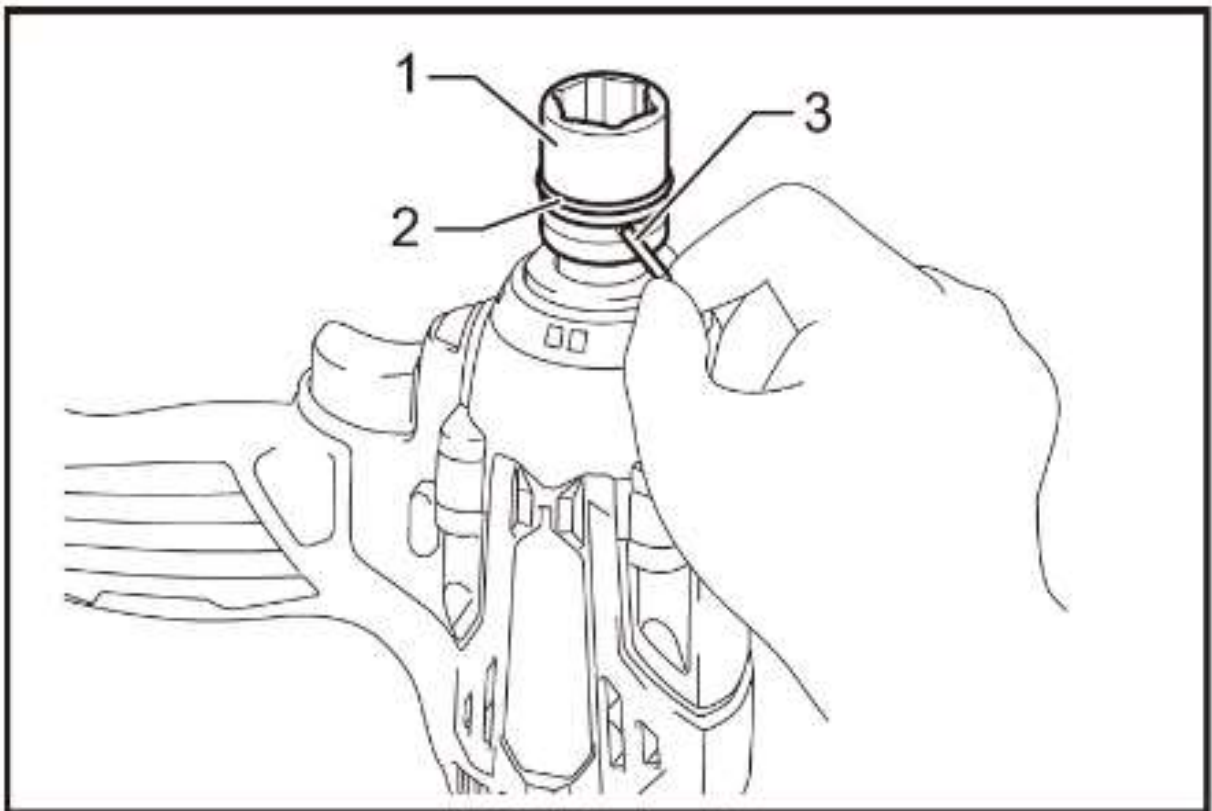
Optioneel accessoire

LET OP: Controleer of de slagdop en het montagegedeelte niet beschadigd zijn voordat u deze monteert.

LET OP: Controleer na het plaatsen van de slagdop of deze goed vastzit. Gebruik hem niet als hij losraakt of eruit valt.

OPMERKING: De methode voor het monteren van de slagdop varieert afhankelijk van het type aandrijving op het gereedschap.

Voor slagdoppen met afdichtring (O-ring) en pen



1. Slagdop, 2. O-ring, 3. Pen

Schuif de O-ring uit de groef in de slagdop en verwijder de pen uit de dop.

Plaats de slagdop op de vierkante aandrijving, zodat het gat in de slagdop overeenkomt met het gat in de aandrijving.

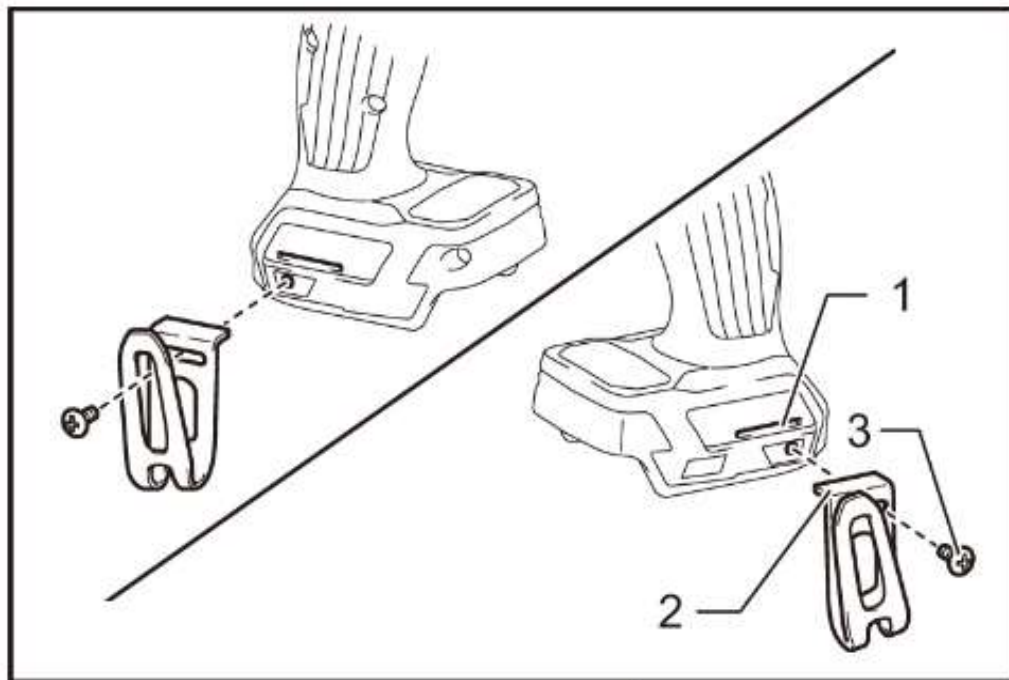
Steek de pen in het gat van de bus en het vierkante aandrijfgat. Plaats vervolgens de O-ring terug in de oorspronkelijke positie in de groef van de bus om de pen vast te zetten.

Om de slagkop te verwijderen, volgt u de montageschappen in omgekeerde volgorde.

Haakinstallatie

WAARSCHUWING: Draai bij het installeren van de haak de schroef altijd goed vast. Anders kan de haak losraken van het gereedschap en letsel veroorzaken.

WAARSCHUWING: Gebruik ophang-/montageonderdelen alleen waarvoor ze bedoeld zijn. Onjuist gebruik kan leiden tot ongelukken of verwondingen.



1. Fiets, 2. Haak, 3. Schroef

De haak is een handige oplossing om het gereedschap tijdelijk op te hangen. Kan aan beide zijden van het gereedschap worden gemonteerd.

Om de haak te installeren, steekt u deze aan beide kanten in de groef in de gereedschapsbehuizing en zet u hem vast met de schroef. Om hem te verwijderen, draait u de schroef los en verwijdert u de haak.

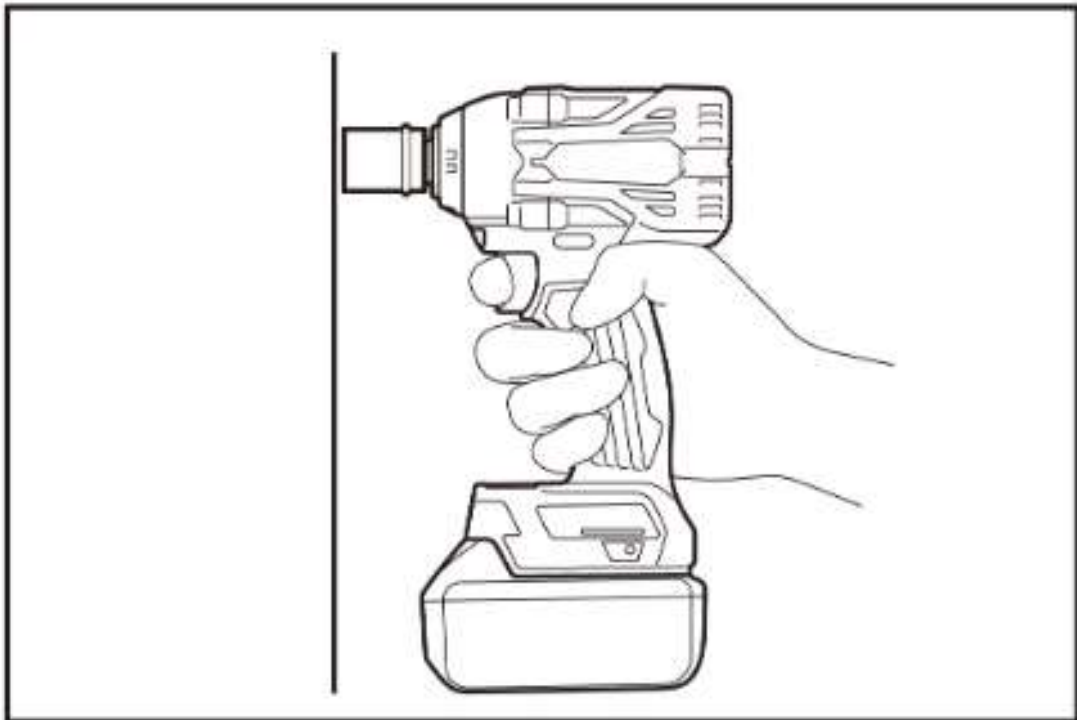
DIENST

WAARSCHUWING : Duw de accu altijd helemaal naar binnen totdat deze vastklikt.

Als er een rode indicator zichtbaar is op de bovenkant van de knop, betekent dit dat de batterij niet volledig is vergrendeld.

Steek de stekker erin totdat de rode indicator niet meer zichtbaar is.

Anders kan de accu per ongeluk uit het gereedschap vallen, waardoor u of iemand in de buurt gewond kan raken.

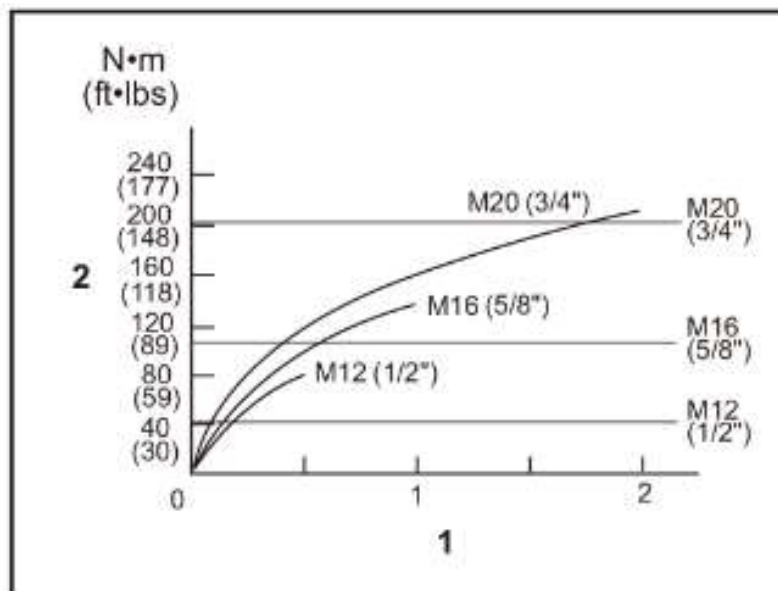


Houd het gereedschap stevig vast en plaats de slagkop op de bout of moer.
Zet het gereedschap aan en draai het vast gedurende de aangegeven tijd.

Het juiste aanhaalmoment kan variëren afhankelijk van het type en de grootte van de schroef, het materiaal van het bevestigingsmiddel, enz.

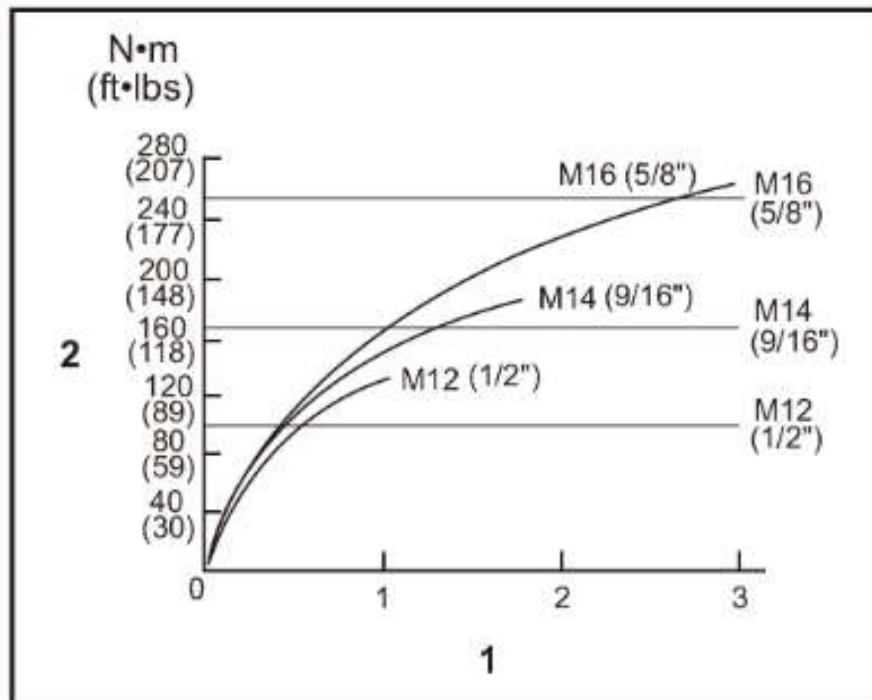
De relatie tussen aanhaalmoment en aanhaaltijd wordt in de figuren weergegeven.

Juiste aanhaalmoment voor een standaardbout.



1. Aandraaitijd (seconden), 2. Aandraaimoment

Juiste koppel voor een bout met hoge sterkte



1. Aandraaitijd (seconden), 2. Aandraaimoment

LET OP: Houd het gereedschap recht tegen de bout of moer.

LET OP: Een te hoog koppel kan de bout/moer of de slagdop beschadigen.

Voer voor aanvang van de werkzaamheden altijd een testdraai uit om de juiste aanhaaltijd voor uw bout of moer te bepalen.

OPMERKING: Als u het gereedschap continu hebt gebruikt totdat de accu volledig leeg is, laat u het 15 minuten rusten voordat u het opnieuw gebruikt met een nieuwe accu.

Het aanhaalmoment hangt van veel factoren af, waaronder de volgende.

Controleer na het aandraaien altijd het aanhaalmoment met een momentsleutel.

Batterij

Wanneer de accu bijna volledig ontladen is, daalt de spanning en wordt het aanhaalmoment verminderd.

Slagmoersleutel

Als u een slagdop van de verkeerde maat gebruikt, zal het aanhaalmoment lager zijn.

Een versleten slagdop (aan de zeskant- of vierkante kant) resulteert in een lager koppel.

Zelfs als de boutdiameters gelijk zijn, zal het juiste aanhaalmoment variëren afhankelijk van de wrijvingscoëfficiënt, de boutklasse en de boutlengte.

Het gebruik van een cardankoppeling of verlengstuk vermindert de aandraaikracht van de slagsleutel gedeeltelijk. Dit dient te worden gecompenseerd door langer aan te draaien.

De manier waarop u het gereedschap vasthoudt of het materiaal van het vast te zetten werkstuk heeft invloed op het aanhaalmoment.

Als u het gereedschap op lage snelheid gebruikt, wordt het aanhaalmoment lager.

ONDERHOUD

WAARSCHUWING: Zorg er altijd voor dat het gereedschap is uitgeschakeld en de accu is verwijderd voordat u een inspectie of onderhoud uitvoert.

LET OP : Gebruik nooit benzine, verdunners, alcohol of soortgelijke middelen. Deze kunnen verkleuring, vervorming of scheuren veroorzaken.

1. Veiligheid vóór onderhoud

Schakel het gereedschap altijd uit en verwijder de accu voordat u onderhoud uitvoert.

Wacht even totdat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.

2. Reinigen

Verwijder regelmatig stof, vuil en aanslag uit de behuizing en ventilatieopeningen met een droge doek of perslucht.

Gebruik geen benzine, oplosmiddelen, alcohol of agressieve chemicaliën. Deze kunnen verkleuring, vervorming of scheuren in de behuizing veroorzaken.

Bij olievlekken veegt u het oppervlak schoon met een lichtvochtige doek.

3. Inspectie van werkstukken

Controleer de staat van de slagdoppen: versleten of beschadigde doppen kunnen het aanhaalmoment verminderen en schade aan het gereedschap veroorzaken.

Zorg ervoor dat de vierkante houder en de borgring (of O-ring en pen, afhankelijk van het model) schoon en onbeschadigd zijn.

Vervang versleten accessoires door originele onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen.

4. Batterij en opladen

Zorg ervoor dat de batterij niet volledig ontladst.

Bewaar batterijen op een droge plaats bij een temperatuur tussen 10°C en 40°C.

Maak de batterijcontacten schoon met een droge doek om een goed elektrisch contact te garanderen.

Als het gereedschap is gebruikt om de batterij volledig te ontladen, laat de batterij dan 10 tot 15 minuten met rust voordat u een nieuwe plaatst.

5. Koelen en werkpauses

Gebruik het gereedschap niet langdurig onafgebroken zonder pauze – laat het regelmatig afkoelen. Oververhitting kan de levensduur van de borstelloze motor en de besturingselektronica verkorten.

6. Opslag

Bewaar het gereedschap altijd op een droge en schone plaats en verwijder de accu. Zorg ervoor dat het niet wordt blootgesteld aan vocht, hoge temperaturen of direct zonlicht. Gebruik bij transport de originele koffer of beschermhoes.

7. Periodieke inspecties

Controleer regelmatig de staat van de bevestigingsschroeven van de behuizing; draai losse schroeven vast. Controleer eens in de paar maanden de staat van de koolborstels (als het gereedschap hiermee is uitgerust; bij borstelloze uitvoeringen zitten ze er niet op, maar het is raadzaam om de elektronica en de lagers te controleren).

Indien u ongewone geluiden hoort, een brandlucht ruikt of het apparaat uitvalt, breng het gereedschap dan naar een erkend servicecentrum.

Waarschuwingen voor onderhoud en opslag

Bewaar gereedschap nooit nat of vuil.
Vocht kan corrosie veroorzaken en verontreinigingen kunnen mechanismen beschadigen.
Laat geen gereedschap aangesloten op het stopcontact.
Risico op onbedoeld starten en schade aan het gereedschap of de omgeving.
Controleer regelmatig de staat van de netsnoeren.
Kabels met slijtage of beschadigde isolatie moeten voor verder gebruik worden vervangen.
Bewaar batterijen niet in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen.
Dit kan leiden tot schade aan de cellen en er kan elektrolytlekkage optreden.
Voor aanvang van de werkzaamheden na langdurige opslag:
Controleer de werking van het gereedschap en zorg ervoor dat alle onderdelen goed functioneren.

Omgaan met beschadigd gereedschap

Gebruik geen beschadigd gereedschap:
Het gebruik van beschadigd elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstige gevaren, zoals elektrische schokken, persoonlijk letsel en schade aan het werkstuk. Een goede omgang met beschadigd gereedschap beschermt de gebruiker, de omgeving en de apparatuur tegen verdere gevolgen.

Hoe herken je een beschadigd gereedschap?

Mechanische symptomen:

Losse onderdelen (bijv. handgrepen, hang- en sluitwerk).
Scheuren in de behuizing, handgrepen of andere structurele onderdelen.
Trillingen, kraken of schurende geluiden tijdens het gebruik.

Elektrische symptomen:

Beschadigde draadisolatie, blootliggende elektrische draden.
Het gereedschap reageert niet op het inschakelen.
Vonk of bougie wordt heet.

Hardwareschade:

Scheuren, vervormingen van schijven, boren, bladen.
Losse werkende onderdelen.

REPARATIE

Gebruik een erkend servicecentrum:

Laat gereedschap uitsluitend repareren bij erkende servicecentra met originele reserveonderdelen.
Zelf proberen het apparaat te repareren kan gevaarlijk zijn en uw garantie vervalt.

Vervanging van accessoires:

Als de schade vervangbare onderdelen betreft (bijv. boortjes, bladen, schijven), vervang deze dan door nieuwe onderdelen volgens de aanbevelingen van de fabrikant.

GEBRUIK

Indien reparatie niet mogelijk is of de kosten de waarde van het gereedschap overschrijden, moet het buiten gebruik worden gesteld en naar een geschikt afvalpunt worden gebracht.

Ophaalpunten:

Lever uw gebruikte gereedschap in bij de lokale afvalinzamelpunten (PSZOK) of bij bedrijven die zich bezighouden met de recycling van metalen en kunststoffen.

Algemene regels voor afvalverwerking

Materiaalscheiding: Scheid metalen onderdelen, indien mogelijk, vóór de afvalverwerking van kunststofonderdelen. Door ze te scheiden, vereenvoudigt u het recyclingproces en maakt u een efficiëntere verwerking van de materialen mogelijk.

Afvoer van individuele elementen

Metalen onderdelen: Breng deze naar een inzamelpunt voor metaalafval.

Kunststof omhulsels: Breng het naar een aparte inzameling voor kunststoffen.

Batterijen: Breng ze naar een inzamelpunt voor gebruikte batterijen en accu's.

WEEE-naleving:









Elektrische en elektronische apparaten vallen onder de WEEE-regelgeving (Richtlijn 2012/19/EU). Breng ze altijd naar een inzamelpunt voor elektrisch afval of neem contact op met de fabrikant voor informatie over recycling.

Neem contact op met uw lokale PSZOK of recyclingpunt om er zeker van te zijn dat zij uw afval accepteren.

Contact voor beveiliging en ondersteuning:

Producent:	GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Adres:	Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko, Polen
Contactnummer:	+48 44 682 40 04
E-mailadres:	geko@geko.pl
Website:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

VEILIGHEIDSPICTOGRAMMEN

	Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing.
	Gehoorbescherming is verplicht
	Handbescherming is verplicht
	Verplichting tot het dragen van een veiligheidsbril
	Draag een stofmasker
	Risico op elektrische schokken.
	Waarschuwing: Gevaar voor ernstige brandwonden.
	Waarschuwing: Als u gereedschap gebruikt voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is of als u de veiligheidsinstructies niet opvolgt, kan dit leiden tot persoonlijk letsel.



De laatste twee cijfers van het jaar van toepassing van de CE-markering - 25

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

GEKO Sp z o. O. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

verklaart onder volledige verantwoordelijkheid **dat** :

Draadloze borstelloze slagmoersleutel, type: G80669, model: BS5188

voldoet aan de eisen van de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad:

- 2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit;
- 2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende machines en tot wijziging van Richtlijn 95/16/EG,
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU (gewijzigd door 2015/863 en 2017/2102) – beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur,

en normen: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN 62841-2-2:2014, EN IEC 63000:2018

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

De volgende personen zijn verantwoordelijk voor het voorbereiden en bewaren van technische documentatie:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-straat 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21/01/2025

Plaats en datum van uitgifte



Larysa Kowalczyk

Achternaam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon



G80669

BS5188

Ασύρματο κρουστικό κλειδί χωρίς ψήκτρες
Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

GR



Ασύρματο κρουστικό κλειδί χωρίς ψήκτρες

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Παράγεται για:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Κιέτλιν, Οδός Σπασεροβά 3,
97-500 Ράντομσκο
geko@geko.pl
www.geko.pl

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Γενικές προειδοποιήσεις σχετικά με τα ηλεκτρικά εργαλεία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις ισχύει τόσο για εργαλεία που τροφοδοτούνται από το δίκτυο (με καλώδιο) όσο και για εργαλεία που τροφοδοτούνται από μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

Διατηρήστε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι προκαλούν ατυχήματα.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους ατμούς.

Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Οι περισπασμοί μπορεί να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ τα βύσματα με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι αντίστοιχες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία. Η εισροή νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην κάνετε κακή χρήση του καλωδίου. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης εγκεκριμένο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση κατάλληλου καλωδίου μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Εάν η λειτουργία σε υγρό μέρος είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια παροχή ρεύματος με προστασία από διακόπτη κυκλώματος σφάλματος γείωσης (GFCI). Η χρήση ενός GFCI μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορούν να παράγουν ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF) που δεν είναι επιβλαβή για τον χρήστη. Ωστόσο, τα άτομα με βηματοδότες ή παρόμοιες ιατρικές συσκευές θα πρέπει να συμβουλευονται τον κατασκευαστή της συσκευής τους ή/και τον γιατρό τους πριν χρησιμοποιήσουν ένα ηλεκτρικό εργαλείο.

Προσωπική ασφάλεια

Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστασία ματιών. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα σκόνης, παπούτσια ασφαλείας με αντιολισθητικές σόλες, κράνος ασφαλείας ή προστατευτικά ακοής, όταν χρησιμοποιείται κατάλληλα για τις συνθήκες εργασίας, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.

Αποφύγετε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία, πριν το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ενός ηλεκτρικού εργαλείου με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή η σύνδεση ενός ηλεκτρικού εργαλείου που έχει τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης ενέχει κίνδυνο ατυχημάτων.

Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή κλειδί πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί που παραμένει προσαρτημένο σε ένα κινούμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Μην το παρακάνετε. Να διατηρείτε πάντα τη σωστή στάση και ισορροπία. Αυτό θα σας δώσει καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.

Εάν το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με εγκατάσταση αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένο και χρησιμοποιείται σωστά. Η χρήση της αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

Μην αφήσετε τη συνήθεια της συχνής χρήσης εργαλείων να σας κάνει να παραμελείτε την ασφάλεια. Η απροσεξία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς σε κλάσματα δευτερολέπτου. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά για να προστατεύετε τα μάτια σας από τραυματισμούς όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία. Είναι ευθύνη του εργοδότη να διασφαλίζει τη χρήση κατάλληλου ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού τόσο από τους χειριστές εργαλείων όσο και από άλλους στον άμεσο χώρο εργασίας.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

Μην πιέζετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα με τον ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος ή/και αφαιρέστε την μπαταρία (εάν είναι αφαιρούμενη) από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε το εργαλείο. Αυτές οι προφυλάξεις μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου. Φυλάξτε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν λειτουργούν μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να το χειρίζονται. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

Διατηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ σε καλή λειτουργική κατάσταση. Ελέγξτε για τυχόν κακή ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα των κινούμενων μερών, θραύση εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν το εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε να το επισκευάσετε πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.

Διατηρείτε τις λεπίδες των κοπτικών εργαλείων κοφτερές και καθαρές. Τα σωστά συντηρημένα κοπτικά εργαλεία με αιχμηρές ακμές είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και είναι πιο εύκολο να τα ελέγξετε.

Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και τα εξαρτήματα σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες λειτουργίας και τον τύπο της εργασίας που εκτελείται. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από αυτές που προβλέπονται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες λαβής εμποδίζουν την ασφαλή λειτουργία και τον έλεγχο του εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, μην φοράτε υφασμάτινα γάντια εργασίας, καθώς ενδέχεται να μπλεχτούν. Η μπλεξή τους σε κινούμενα μέρη μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Χρήση και συντήρηση ασύρματων εργαλείων

Φορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς εάν χρησιμοποιηθεί με άλλη μπαταρία. Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις καθορισμένες μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να ενέχει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά μέρη που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών. Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.

Σε περίπτωση κακής χρήσης, ενδέχεται να διαρρεύσει υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό εισέλθει στα μάτια σας, ζητήστε επίσης ιατρική βοήθεια. Η διαρροή υγρού από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα ή τροποποιημένα μπαταρία ή εργαλείο. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να συμπεριφέρονται απρόβλεπτα, γεγονός που θα μπορούσε να προκαλέσει πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμό.

Μην εκθέτετε την μπαταρία ή το εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμότητα. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασίες άνω των 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε την μπαταρία ή το εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες. Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση εκτός του συνιστώμενου εύρους θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Αναθέστε το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας σε εξειδικευμένο τεχνικό που χρησιμοποιεί μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει ότι το ηλεκτρικό εργαλείο θα παραμείνει ασφαλές για χρήση.

Μην επισκευάζετε ποτέ κατεστραμμένες μπαταρίες. Οι μπαταρίες πρέπει να επισκευάζονται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις. Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και την αντικατάσταση αξεσουάρ.

Μην τροποποιείτε ή επιχειρείτε να επισκευάσετε τη συσκευή ή την μπαταρία με τρόπο διαφορετικό από αυτόν που αναφέρεται στις οδηγίες λειτουργίας και συντήρησης.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας για το ασύρματο κρουστικό κλειδί

Κρατάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής όταν εκτελείτε εργασίες όπου το στοιχείο στερέωσης μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις. Ένα στοιχείο στερέωσης ή μια βίδα που έρχεται σε επαφή με ένα καλώδιο υπό τάση μπορεί να θέσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου υπό τάση και να εκθέσει τον χειριστή σε ηλεκτροπληξία.

Να φοράτε προστατευτικά ακοής.

Επιθεωρήστε προσεκτικά την υποδοχή κρούσης για φθορά, ρωγμές ή ζημιές πριν από την εγκατάσταση.

Κρατήστε σταθερά το εργαλείο.

Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από περιστρεφόμενα μέρη.

Μην αγγίζετε την υποδοχή κρούσης, τη βίδα, το παξιμάδι ή το τεμάχιο εργασίας αμέσως μετά τη χρήση. Μπορεί να είναι πολύ ζεστά και να προκαλέσουν εγκαύματα στο δέρμα.

Να βεβαιώνετε πάντα ότι στέκεστε σταθερά. Δεν πρέπει να υπάρχει κανείς από κάτω σας όταν εργάζεστε σε ύψος.

Η σωστή ροπή σύσφιξης μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον τύπο ή το μέγεθος της βίδας. Ελέγξτε τη ροπή με ένα δυναμόκλειδο.

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια, σωλήνες νερού ή σωλήνες αερίου στον χώρο εργασίας που θα μπορούσαν να αποτελέσουν κίνδυνο σε περίπτωση ζημιάς κατά τη διάρκεια της εργασίας.



ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήσετε την άνεση ή τη συνήθεια (από επαναλαμβανόμενη χρήση) να αντικαταστήσουν την αυστηρή τήρηση των κανόνων ασφαλείας για αυτήν τη συσκευή.

Η ΚΑΤΑΧΡΗΣΗ ή η μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας σε αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

ΣΥΜΒΟΛΑ

Παρακάτω παρατίθενται τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο εργαλείο:

V Βόλτα

—
... Συνεχές ρεύμα

n_o Ταχύτητα χωρίς φορτίο

... /min
r /min Περιστροφές ή παλινδρομικές κινήσεις ανά λεπτό

← Αριθμός χτυπημάτων

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για τις μπαταρίες

Πριν χρησιμοποιήσετε την μπαταρία, διαβάστε όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις (1) στον φορτιστή, (2) στην μπαταρία και (3) στο προϊόν που χρησιμοποιεί την μπαταρία.

Μην αποσυναρμολογείτε ή παραβιάζετε την μπαταρία. Αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, υπερβολική θερμότητα ή έκρηξη.

Εάν η διάρκεια ζωής της μπαταρίας μειωθεί σημαντικά, διακόψτε αμέσως τη χρήση. Αυτό μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο υπερθέρμανσης, εγκαυμάτων ή ακόμα και έκρηξης.

Εάν ο ηλεκτρολύτης εισέλθει στα μάτια σας, ξεπλύνετε τα αμέσως με καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Η μη τήρηση αυτού μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια της όρασης.

Μην βραχυκυκλώνετε την μπαταρία:

- Μην αγγίζετε τις επαφές με κανένα αγώγιμο υλικό.

- Αποφύγετε την αποθήκευση της μπαταρίας σε δοχείο μαζί με άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως καρφιά, κέρματα κ.λπ.

- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε νερό ή βροχή.

Το βραχυκύκλωμα της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει υψηλή ροή ρεύματος, υπερθέρμανση, πιθανά εγκαύματα, ακόμη και ζημιά.

Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το εργαλείο ή την μπαταρία σε μέρη όπου οι θερμοκρασίες ενδέχεται να φτάσουν ή να υπερβούν τους 50 °C (122 °F).

Μην καίτε την μπαταρία, ακόμα κι αν έχει υποστεί σοβαρή ζημιά ή έχει φθαρεί εντελώς. Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί σε περίπτωση πυρκαγιάς.

Μην χτυπάτε με σφυρί, μην κόβετε, μην συνθλίβετε, μην πετάτε, μην ρίχνετε κάτω ή μην χτυπάτε την μπαταρία σε σκληρά αντικείμενα. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, υπερβολική θερμότητα ή έκρηξη.

Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη μπαταρία.

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται σε κανονισμούς για επικίνδυνα υλικά.

Για εμπορικές μεταφορές, π.χ. από τρίτες εταιρείες ή μεταφορείς, πρέπει να τηρούνται οι ειδικές απαιτήσεις συσκευασίας και επισήμανσης. Απαιτείται διαβούλευση με έναν ειδικό σε επικίνδυνα υλικά για την προετοιμασία της μπαταρίας για αποστολή. Πρέπει επίσης να τηρούνται τυχόν πιο συγκεκριμένοι εθνικοί κανονισμοί.

Καλύψτε ή κολλήστε με ταινία τυχόν εκτεθειμένες επαφές και συσκευάστε την μπαταρία έτσι ώστε να μην μπορεί να κινηθεί μέσα στη συσκευασία.

Κατά την απόρριψη της μπαταρίας, αφαιρέστε την από το εργαλείο και απορρίψτε την με ασφάλεια.

Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη της μπαταρίας.

Χρησιμοποιείτε μπαταρίες μόνο με τα προϊόντα που έχουν οριστεί για αυτές. Η εγκατάσταση μπαταριών σε συσκευές που δεν έχουν σχεδιαστεί για αυτές μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, υπερβολική θερμότητα, έκρηξη ή διαρροή ηλεκτρολυτών.

Εάν το εργαλείο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο. Εάν το εργαλείο δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο. Κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση, η μπαταρία μπορεί να υπερθερμανθεί, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε μια ζεστή μπαταρία.

Μην αγγίζετε τις επαφές του εργαλείου αμέσως μετά τη χρήση, καθώς ενδέχεται να είναι αρκετά υψηλές ώστε να προκαλέσουν εγκαύματα.

Μην αφήνετε να εισέλθουν θραύσματα, σκόνη ή βρωμιά στους ακροδέκτες, τα ανοίγματα ή τις αυλακώσεις της μπαταρίας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε κακή απόδοση ή ζημιά στο εργαλείο ή την μπαταρία.

Εάν το εργαλείο δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση κοντά σε γραμμές υψηλής τάσης, μην λειτουργείτε την μπαταρία κοντά σε αυτές. Αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία ή ζημιά στο εργαλείο ή την μπαταρία.

Κρατήστε την μπαταρία μακριά από παιδιά.

Συμβουλές για τη διατήρηση της μέγιστης διάρκειας ζωής της μπαταρίας

Φορτίστε την μπαταρία πριν αποφορτιστεί πλήρως. Πάντα να διακόπτετε τη χρήση του εργαλείου και να ξεκινάτε τη φόρτιση εάν παρατηρήσετε μείωση της ισχύος.

Μην επαναφορτίζετε ποτέ μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία. Η υπερφόρτιση μειώνει τη διάρκεια ζωής της.

Φορτίστε την μπαταρία σε θερμοκρασία δωματίου μεταξύ 10 °C και 40 °C (50 °F και 104 °F). Αφήστε μια ζεστή μπαταρία να κρυώσει πριν τη φόρτιση.

Όταν δεν το χρησιμοποιείτε, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο ή τον φορτιστή.

Φορτίστε την μπαταρία εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα (περισσότερο από έξι μήνες).

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ: Να βεβαιώνετε πάντα ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και ότι έχετε αφαιρέσει την μπαταρία πριν ρυθμίσετε ή ελέγξετε οποιαδήποτε λειτουργία του εργαλείου.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Μέγιστη χωρητικότητα (εύρος βιδών): M4-M24

Τύπος κινητήρα: χωρίς ψήκτρες

Ονομαστική τάση: 21 V

Ονομαστική ισχύς εισόδου: 553 W

Ταχύτητα χωρίς φορτίο: 0-1800 / 0-2300 σ.α.λ.

Ρυθμός κρούσης: 3800 παλμοί/λεπτό

Ροπή (πραγματική): 350 Nm

Μπαταρία και φόρτιση

Μπαταρίες: 2 τεμ. DC 21V / 3000 mAh

Τσοκ χωρίς κλειδί: 10 mm

Φορτιστής: 230V / 1A

Εξοπλισμός

Μακριά κλειδιά καρυδάκια: 14, 17, 18, 19, 21, 22 mm

Προσαρμογέας 1/2" σε HEX

Μύτες κατσαβιδιού

Δεδομένα εκπομπών θορύβου και κραδασμών

Επίπεδο εκπομπής θορύβου

Σταθμισμένη (A) στάθμη ηχητικής πίεσης L_{pA} : 95,4 dB(A)

Αβεβαιότητα K_{pA} : ± 3 dB

Σταθμισμένη (A) στάθμη ηχητικής ισχύος L_{wA} : 103,4 dB(A)

Αβεβαιότητα K_{wA} : ± 3 dB

Σταθμισμένη (C) στάθμη ηχητικής πίεσης εκπομπής κορυφής $L_{pC,peak}$: >130 dB (αναφορά 20μPa)

Σύσταση: Ο χειριστής πρέπει να φοράει προστατευτικά ακοής.

Συνολική τιμή κραδασμών και αβεβαιότητα μέτρησης (K):

Συνολική τιμή επιτάχυνσης δόνησης a_h : 12,559 m/s^2

Αβεβαιότητα K: $\pm 1,5 m/s^2$

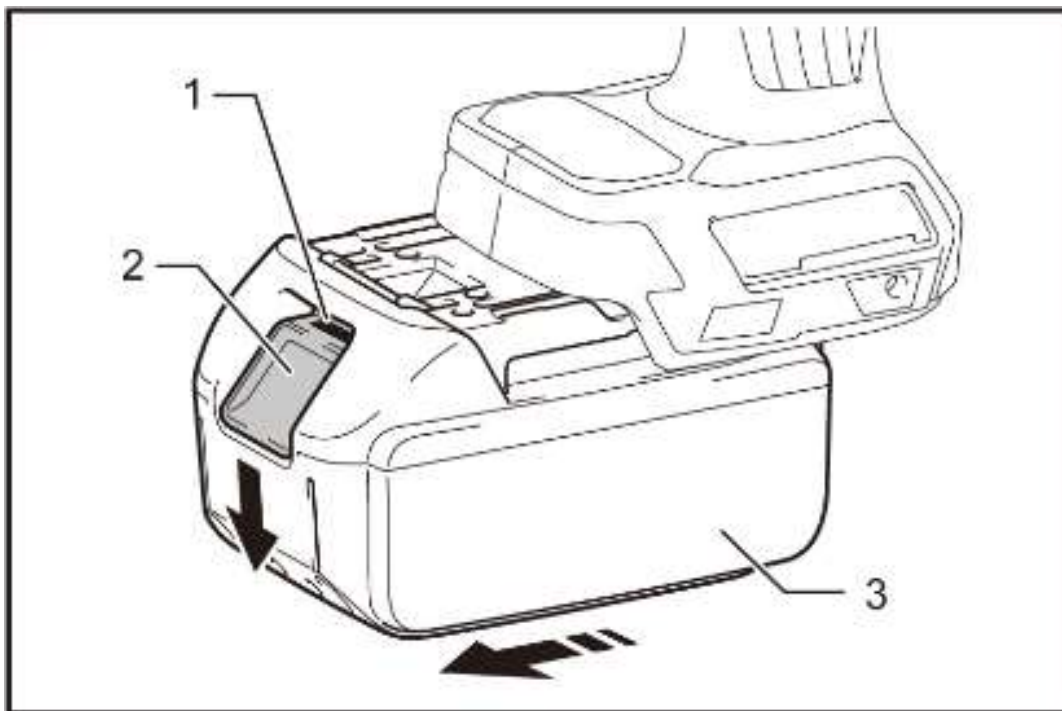
Εγκατάσταση ή αφαίρεση της μπαταρίας



ΠΡΟΣΟΧΗ: Απενεργοποιείτε πάντα το εργαλείο πριν από την τοποθέτηση ή την αφαίρεση της μπαταρίας.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Κρατήστε σταθερά το εργαλείο και την μπαταρία κατά την εγκατάσταση ή την αφαίρεση. Η μη διατήρηση σταθερής λαβής μπορεί να οδηγήσει σε ολίσθηση, ζημιά στο εργαλείο ή την μπαταρία ή τραυματισμό.



1. Κόκκινη ένδειξη· 2. Κουμπί· 3. Μπαταρία (ένθετο μπαταρίας)

Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, σύρετέ την έξω από το εργαλείο πατώντας ταυτόχρονα το κουμπί στο μπροστινό μέρος της κασέτας μπαταρίας.

Για να εγκαταστήσετε την μπαταρία, ευθυγραμμίστε την γλωττίδα της μπαταρίας με την εγκοπή στο περίβλημα και σύρετέ την στη θέση της. Πιέστε την μέχρι το τέρμα μέχρι να ασφαλίσει με ένα ελαφρύ κλικ. Εάν η κόκκινη ένδειξη είναι ορατή (όπως φαίνεται στην εικόνα), η μπαταρία δεν έχει ασφαλίσει πλήρως.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Να τοποθετείτε πάντα την μπαταρία έτσι ώστε η κόκκινη ένδειξη να μην είναι ορατή. Διαφορετικά, η μπαταρία μπορεί να πέσει κατά λάθος από το εργαλείο, προκαλώντας τραυματισμό σε εσάς ή σε οποιονδήποτε βρίσκεται κοντά.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην πιέζετε την μπαταρία να μπει στη θέση της. Εάν η κασέτα δεν ολισθαίνει εύκολα, τότε δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.

Σύστημα προστασίας εργαλείου/μπαταρίας

Το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με σύστημα προστασίας εργαλείου και μπαταρίας. Αυτό το σύστημα διακόπτει αυτόματα την παροχή ρεύματος για να παρατείνει τη διάρκεια ζωής του εργαλείου και της μπαταρίας. Το εργαλείο θα σταματήσει αυτόματα κατά τη λειτουργία εάν το εργαλείο ή η μπαταρία εκτεθεί σε οποιαδήποτε από τις ακόλουθες συνθήκες:

Προστασία υπερφόρτωσης

Αυτή η προστασία λειτουργεί όταν ένα εργαλείο λειτουργεί με τρόπο που προκαλεί ασυνήθιστα υψηλή κατανάλωση ρεύματος. Εάν συμβεί αυτό, απενεργοποιήστε το εργαλείο και διακόψτε την ενέργεια που προκάλεσε την υπερφόρτωση. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε ξανά το εργαλείο για να συνεχίσετε τη λειτουργία.

Προστασία από υπερθέρμανση

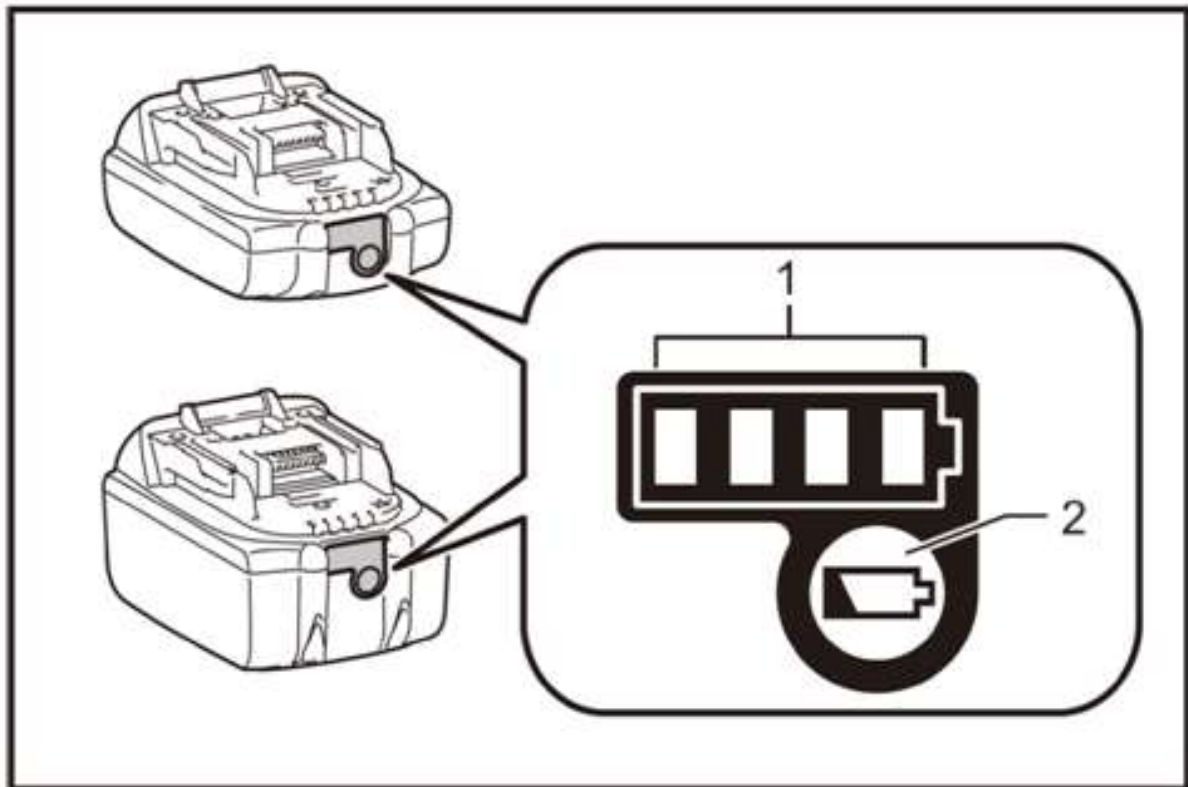
Αυτή η προστασία λειτουργεί εάν το εργαλείο ή η μπαταρία υπερθερμανθεί. Σε αυτήν την περίπτωση, αφήστε το εργαλείο και την μπαταρία να κρυώσουν πριν την επανεκκίνηση.

Προστασία από υπερβολική εκφόρτιση

Αυτή η προστασία λειτουργεί όταν η στάθμη φόρτισης της μπαταρίας πέσει πολύ χαμηλά. Σε αυτήν την περίπτωση, θα πρέπει να αφαιρέσετε την μπαταρία από το εργαλείο και να την φορτίσετε.









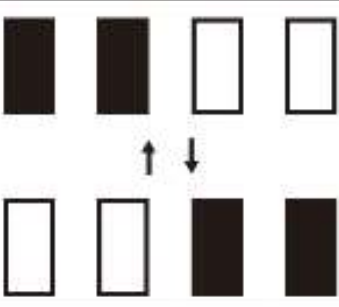
Ένδειξη υπολειπόμενης χωρητικότητας μπαταρίας

Ισχύει μόνο για μπαταρίες που είναι εξοπλισμένες με ένδειξη.



1. Ενδεικτικές λυχνίες· 2. Κουμπί ελέγχου.

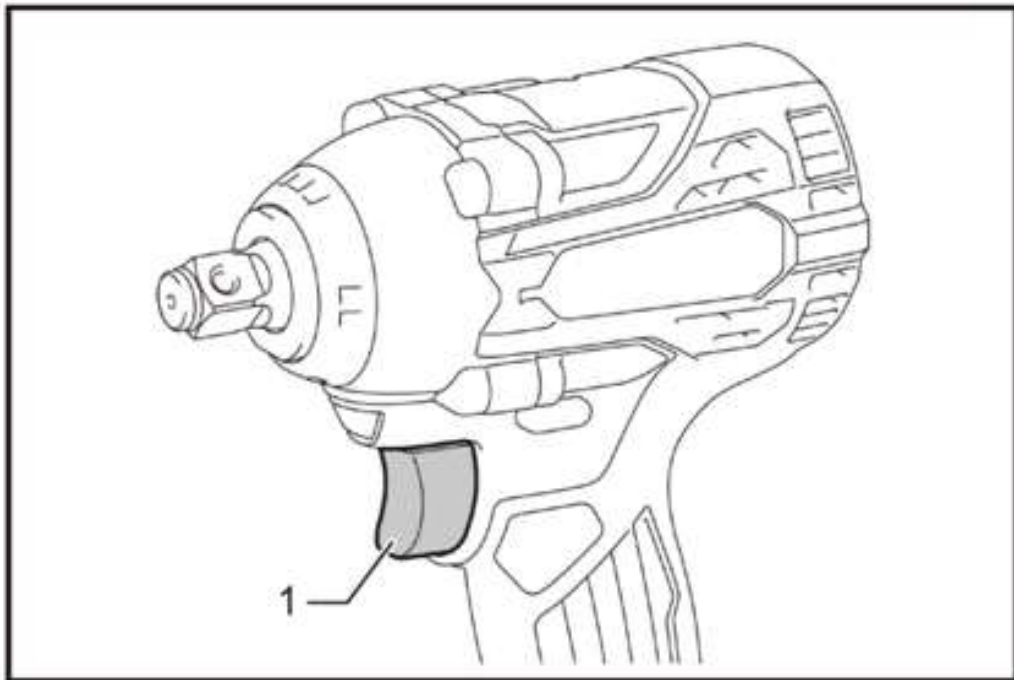
Πατήστε το κουμπί ελέγχου στην μπαταρία για να εμφανιστεί η υπολειπόμενη χωρητικότητα. Οι ενδεικτικές λυχνίες θα ανάψουν για λίγα δευτερόλεπτα .

Ενδεικτικές λυχνίες			Τα υπόλοιπα ικανότητα
 Επί	 Απενεργοποιημένο	 Αναβοσβήνει	
			75% — 100%
			50% — 75%
			25% — 50%
			0% — 25%
			Χρέωση μπαταρία
			Η μπαταρία μπορεί να έχει υποστεί ζημιά

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, η ένδειξη ενδέχεται να διαφέρει ελαφρώς από την πραγματική χωρητικότητα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η πρώτη ενδεικτική λυχνία (άκρα αριστερά) θα αναβοσβήνει όταν λειτουργεί το σύστημα προστασίας μπαταρίας.

Λειτουργία διακόπτη



1. Κουμπί ενεργοποίησης (διακόπτης)



ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν εγκαταστήσετε την μπαταρία στο εργαλείο, ελέγχετε πάντα ότι η σκανδάλη-διακόπτης ενεργοποιείται σωστά και επιστρέφει στη θέση «OFF» όταν την αφήσετε.

Για να ξεκινήσετε το εργαλείο, απλώς πατήστε τον διακόπτη σκανδάλης. Η ταχύτητα του εργαλείου αυξάνεται καθώς αυξάνεται η πίεση στη σκανδάλη. Αφήστε τον διακόπτη σκανδάλης για να σταματήσετε το εργαλείο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το εργαλείο θα σταματήσει αυτόματα αν κρατήσετε πατημένο το διακόπτη για 6 λεπτά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία πλήρους ταχύτητας, η ταχύτητα περιστροφής φτάνει στο μέγιστο επίπεδο ακόμα και αν η σκανδάλη-διακόπτης δεν είναι πλήρως πατημένη. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα λειτουργία πλήρους ταχύτητας.

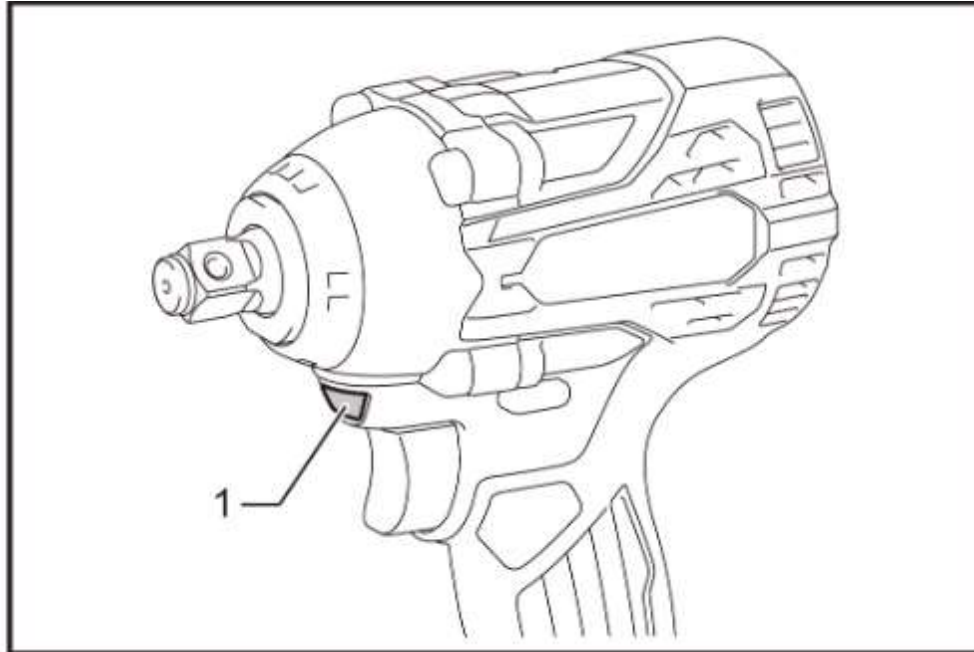
Ηλεκτρικό φρένο

Αυτό το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρικό φρένο. Εάν το εργαλείο δεν σταματάει γρήγορα όταν απελευθερώνεται η σκανδάλη, κάντε σέρβις στο εργαλείο.

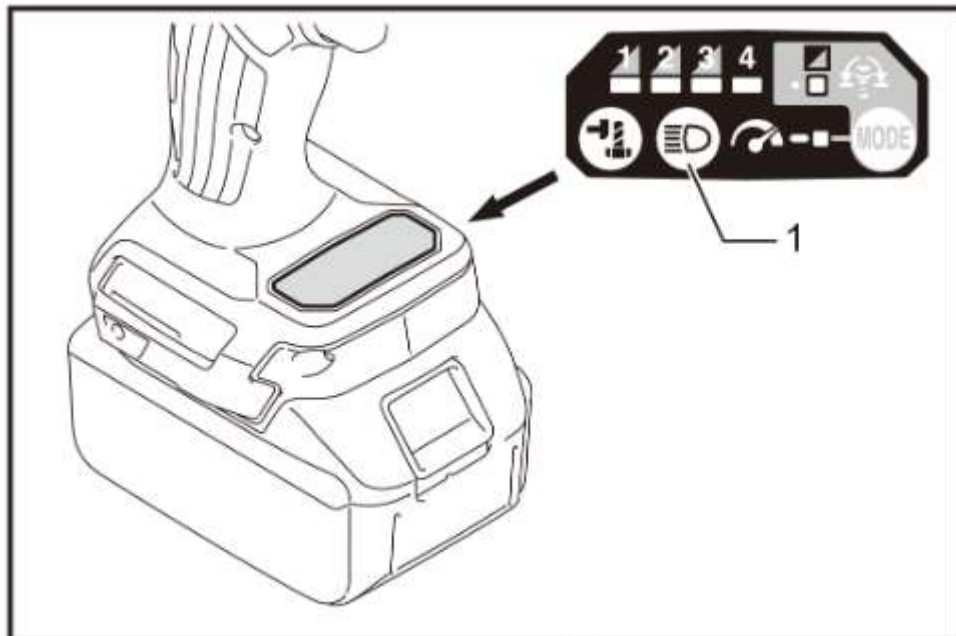
Φωτισμός προβολέων




ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην κοιτάτε το φως ή απευθείας την πηγή φωτός.




1. Λάμπα



1. Κουμπί 

 Για να ανάψετε τη λάμπα, πατήστε αυτό το κουμπί για ένα δευτερόλεπτο.

 Για να σβήσετε τη λάμπα, πατήστε ξανά αυτό το κουμπί για ένα δευτερόλεπτο.

Όταν η λάμπα είναι αναμμένη, πατήστε τη σκανδάλη-διακόπτη για να την ανάψετε.

Για να την απενεργοποιήσετε, αφήστε την. Η λάμπα σβήνει περίπου 10 δευτερόλεπτα μετά την απελευθέρωση της σκανδάλης-διακόπτη. Όταν η λάμπα είναι ΣΒΗΣΤΗ, δεν ανάβει ακόμα και όταν πατηθεί η σκανδάλη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να επιβεβαιώσετε την κατάσταση της λάμπας, πατήστε τη σκανδάλη.

Εάν η λυχνία ανάψει όταν πατηθεί η σκανδάλη-διακόπτης, η κατάσταση της λυχνίας είναι ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ.

Εάν η λάμπα δεν ανάψει, η κατάσταση της λάμπας είναι ΣΒΗΣΤΗ.

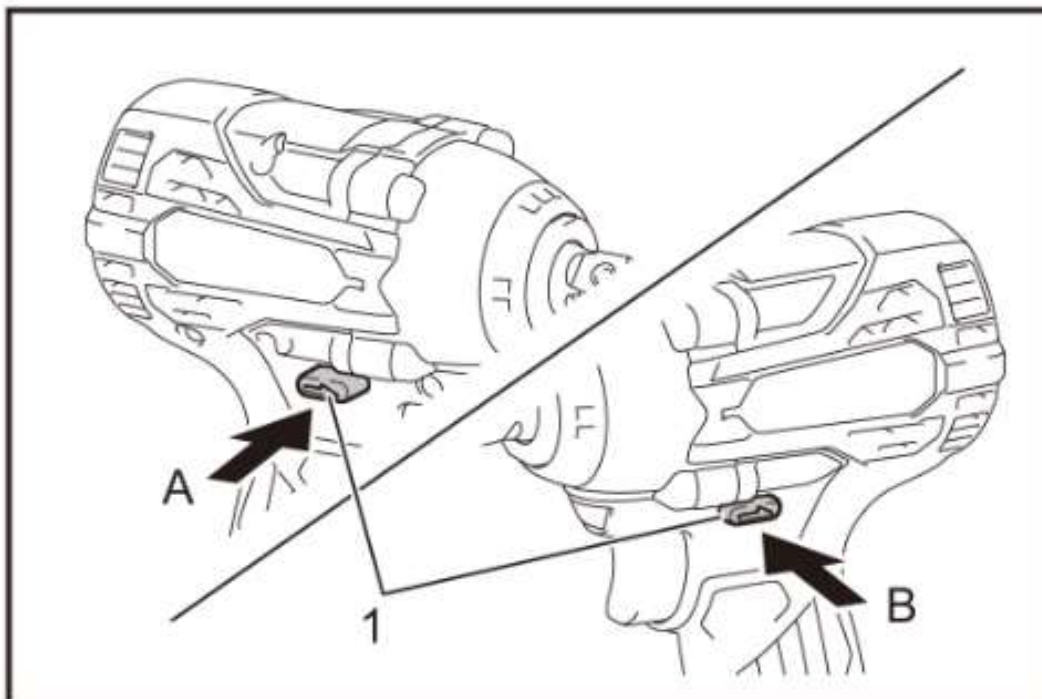
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν το εργαλείο υπερθερμανθεί, η λυχνία αναβοσβήνει για ένα λεπτό και στη συνέχεια η οθόνη LED σβήνει. Σε αυτήν την περίπτωση, αφήστε το εργαλείο να κρυώσει πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να σκουπίσετε τη βρωμιά από τον φακό της λάμπας. Προσέξτε να μην γρατσουνίσετε τον φακό της λάμπας, καθώς αυτό μπορεί να μειώσει τη φωτεινότητα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ενώ πατάτε τη σκανδάλη-διακόπτη, η κατάσταση της λάμπας δεν μπορεί να αλλάξει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η κατάσταση της λάμπας μπορεί να αλλάξει εντός περίπου 10 δευτερολέπτων από την απελευθέρωση της σκανδάλης-διακόπτη.

Λειτουργία διακόπτη αντίστροφης μέτρησης



1. Διακόπτης αντίστροφης κίνησης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ελέγχετε πάντα την κατεύθυνση περιστροφής πριν ξεκινήσετε την εργασία.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη κίνησης προς τα εμπρός/πίσω μόνο αφού το εργαλείο έχει σταματήσει εντελώς. Η αλλαγή της κατεύθυνσης περιστροφής πριν σταματήσει το εργαλείο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο εργαλείο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να τοποθετείτε πάντα τον μοχλό του διακόπτη αντιστροφής στην ουδέτερη θέση όταν το εργαλείο δεν χρησιμοποιείται.

Αυτό το εργαλείο διαθέτει διακόπτη αντίστροφης λειτουργίας.

Πιέστε τον μοχλό διακόπτη από τη θέση Α για δεξιόστροφη περιστροφή ή από τη θέση Β για αριστερόστροφη περιστροφή.

Όταν ο μοχλός διακόπτη βρίσκεται στην ουδέτερη θέση, δεν μπορείτε να πατήσετε τη σκανδάλη διακόπτη.

Αλλαγή του τρόπου λειτουργίας

Αλλαγή στη δύναμη κρούσης

Μπορείτε να αλλάξετε τη δύναμη πρόσκρουσης σε τέσσερα επίπεδα:
4 (μέγιστο), 3 (σκληρό), 2 (μέτριο), 1 (μαλακό).

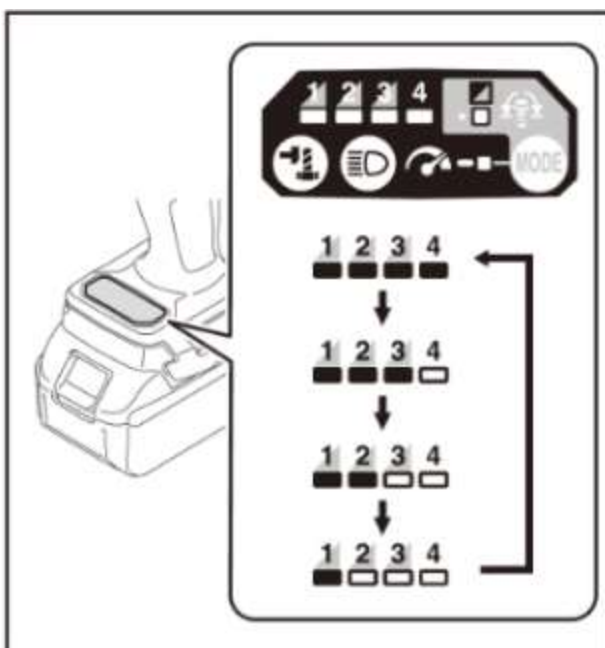
Αυτό σας επιτρέπει να προσαρμόσετε τη σύσφιξη στον τύπο εργασίας.



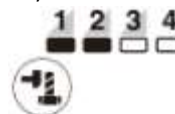



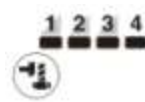

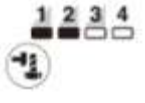

Το επίπεδο δύναμης κρούσης αλλάζει κάθε φορά που πατάτε αυτό το κουμπί.

Μπορείτε να αλλάξετε τη δύναμη κρούσης σε περίπου ένα λεπτό από την απελευθέρωση της σκανδάλης-διακόπτη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μπορείτε να παρατείνετε τον χρόνο αλλαγής της δύναμης κρούσης σε περίπου ένα λεπτό πατώντας αυτό το κουμπί ή το κουμπί MODE.



Τρόπος λειτουργίας (επίπεδο δύναμης πρόσκρουσης που εμφανίζεται στον πίνακα)	Μέγιστος αριθμός χτυπημάτων	Εφαρμογή
4 (Μέγιστο) 	4.000 λεπτά ⁻¹ (/λεπτό)	Σφίξιμο με μέγιστη δύναμη και ταχύτητα. Σφίξιμο όταν απαιτείται τόσο ισχύς όσο και ταχύτητα.
3 (Σκληρό) 	3.400 λεπτά ⁻¹ (/λεπτό)	Σφίξιμο με λιγότερη δύναμη και ταχύτητα από τη λειτουργία Max (ευκολότερο στον έλεγχο από τη λειτουργία Max). Σφίξιμο όταν απαιτείται τόσο δύναμη όσο και ταχύτητα.
2 (Μεσαίο) 	2.600 λεπτά ⁻¹ (/λεπτό)	Σφίξιμο όταν απαιτείται καλό φινίρισμα. Σφίξιμο όταν απαιτείται καλός έλεγχος δύναμης.
1 (Μαλακό) 	1.800 λεπτά ⁻¹ (/λεπτό)	Σφίξτε με λιγότερη δύναμη για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στα σπειρώματα των μπουλονιών. Σφίξτε όταν απαιτείται ακριβής ρύθμιση σε μπουλόνια μικρής διαμέτρου.

Τρόπος λειτουργίας (επίπεδο δύναμης πρόσκρουσης που εμφανίζεται στον πίνακα)	Εφαρμογή
4 (Μέγιστο) 	Συναρμολόγηση χαλύβδινων κατασκευών και σφίξιμο μακριών βιδών ή βιδών με κεφαλή.
3 (Σκληρό) 	Εγκατάσταση μεταλλικών κατασκευών.
2 (Μεσαίο) 	Συναρμολόγηση ή αποσυναρμολόγηση ικριωμάτων και κατασκευών.
1 (Μαλακό) 	Συναρμολόγηση επίπλων.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν δεν ανάβουν οι φωτεινές ενδείξεις του πίνακα, πατήστε τη σκανδάλη-διακόπτη μία φορά πριν πατήσετε το κουμπί:

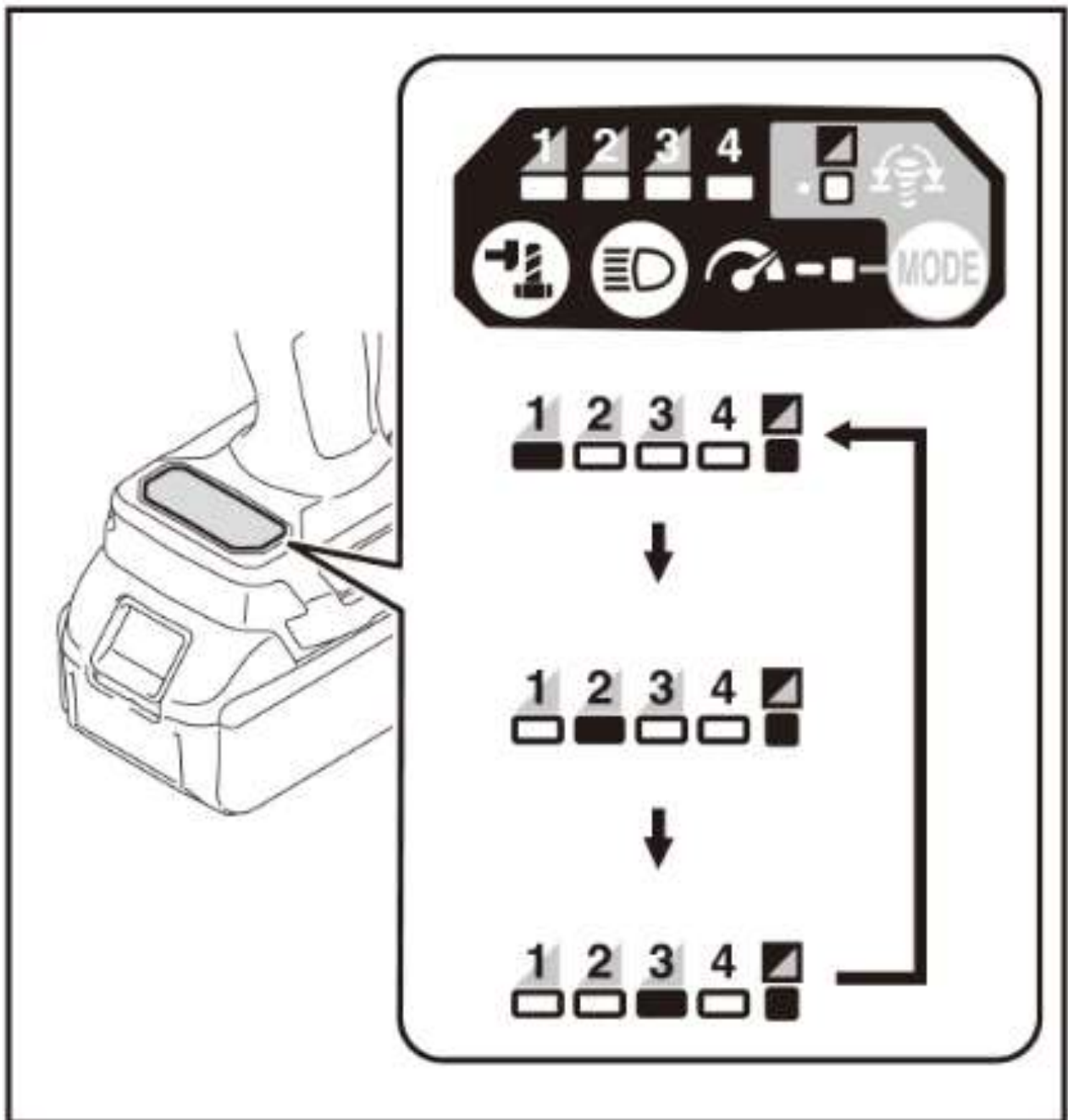



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όλες οι λυχνίες στον πίνακα διακοπών σβήνουν όταν το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο για εξοικονόμηση ενέργειας μπαταρίας. Η δύναμη κρούσης μπορεί να ελεγχθεί πατώντας ελαφρά τη σκανδάλη-διακόπτη, ώστε να μην ξεκινήσει το εργαλείο.



Αλλαγή του τρόπου λειτουργίας

Αυτό το εργαλείο προσφέρει αρκετές εύχρηστες λειτουργίες που σας επιτρέπουν να βιδώνετε βίδες με καλό έλεγχο.

-  Ο τύπος τρόπου λειτουργίας αλλάζει κάθε φορά που πατάτε το κουμπί MODE.
-  Η λειτουργία μπορεί να αλλάξει εντός περίπου ενός λεπτού από την απελευθέρωση της σκανδάλης-διακόπτη. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μπορείτε να παρατείνετε τον χρόνο αλλαγής της λειτουργίας σε περίπου ένα λεπτό πατώντας αυτό το κουμπί ή το κουμπί MODE.



Τρόπος λειτουργίας (τύπος υποστήριξης που εμφανίζεται στο πίνακα)	Λειτουργία	Εφαρμογή
<p>Λειτουργία βιδώματος (Λειτουργία βιδώματος)</p>	<p>Δεξιόστροφη περιστροφή Αυτή η λειτουργία επιτρέπει επαναλαμβανόμενο βίδωμα με σταθερή ροπή στρέψης. Βοηθά επίσης στη μείωση του κινδύνου ζημιάς σε μπουλόνια/παξιμάδια λόγω υπερβολικής σύσφιξης.</p> <p>Περιστροφή ενάντια στην κίνηση δεξιόστροφος (Αριστερόστροφα) Αυτή η λειτουργία βοηθά στην αποτροπή της πτώσης της βίδας. Όταν χαλαρώνετε μια βίδα με το εργαλείο σε λειτουργία περιστροφής αριστερόστροφα, το εργαλείο θα σταματήσει ή θα επιβραδυνθεί αυτόματα όταν η βίδα/παξιμάδι χαλαρώσει επαρκώς.</p> <p>ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το σημείο ακινητοποίησης ποικίλλει ανάλογα με τον τύπο του μπουλονιού/παξιμαδιού και το υλικό στο οποίο βιδώνεται. Συνιστάται να πραγματοποιήσετε μια δοκιμαστική οδήγηση πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία.</p>	<p>Περιστροφή με την κίνηση δεξιόστροφος (Δεξιόστροφος) Αποτροπή υπερβολικού σφιξίματος των βιδών.</p> <p>Περιστροφή ενάντια στην κίνηση δεξιόστροφος (Αριστερόστροφα) Ξεβιδώνοντας τις βίδες.</p>
<p>Λειτουργία μπουλονιού 1 (Λειτουργία βιδώματος 1)</p> 	<p>Δεξιόστροφη περιστροφή Το εργαλείο σταματά αυτόματα μόλις ξεκινήσουν οι κρούσεις.</p> <p>Αριστερόστροφη περιστροφή (Αριστερόστροφα) Η δύναμη κρούσης είναι 4. Το εργαλείο σταματά αυτόματα αμέσως μετά την ολοκλήρωση των κρούσεων.</p>	

<p>Λειτουργία μπουλονιού 2 (Λειτουργία βιδώματος 2)</p> 	<p>Δεξιόστροφη περιστροφή Το εργαλείο σταματά αυτόματα μόλις ξεκινήσουν οι κρούσεις.</p> <p>Αριστερόστροφη περιστροφή Η δύναμη κρούσης είναι 4. Το εργαλείο σταματά αυτόματα αμέσως μετά την ολοκλήρωση των κρούσεων.</p>	
<p>Λειτουργία μπουλονιού 3 (Λειτουργία βιδώματος 3)</p> 	<p>Δεξιόστροφη περιστροφή Το εργαλείο σταματά αυτόματα περίπου 1 δευτερόλεπτο μετά την έναρξη των κρούσεων.</p> <p>Αριστερόστροφη περιστροφή Το εργαλείο επιβραδύνεται αφού ολοκληρωθούν οι κρούσεις κρούσης.</p>	

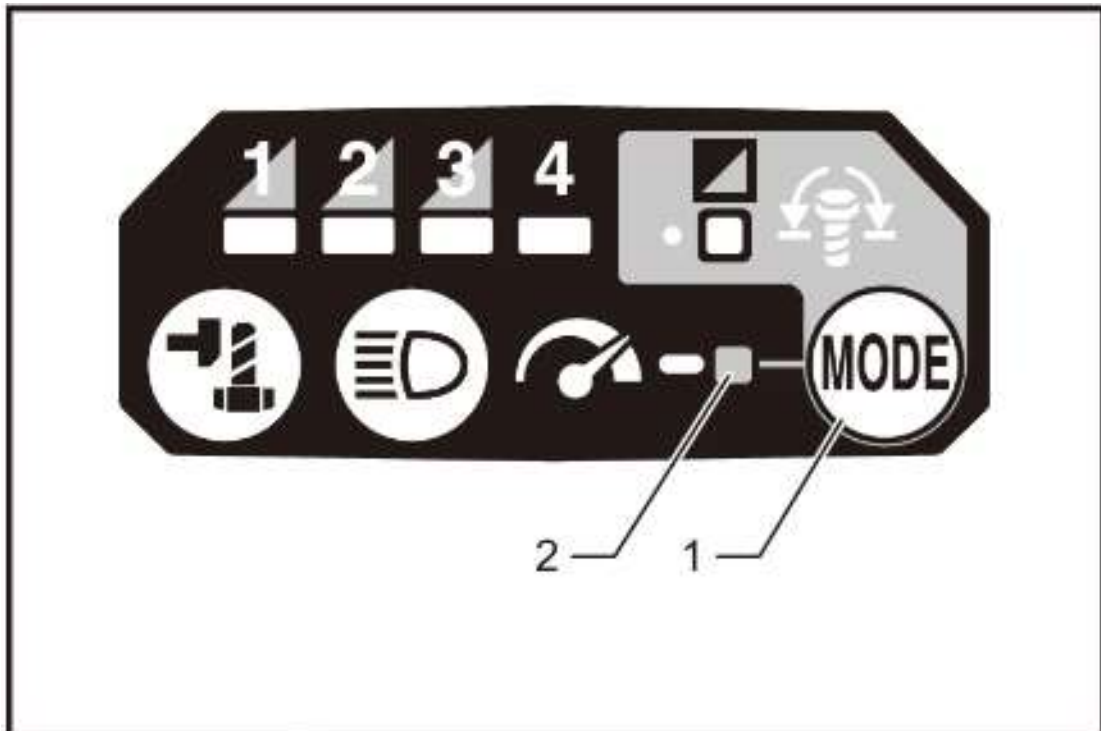


Η λάμπα είναι αναμμένη

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν δεν είναι αναμμένες οι λυχνίες του πίνακα, πατήστε τη σκανδάλη-διακόπτη μία φορά πριν πατήσετε το κουμπί MODE.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όλες οι λυχνίες στον πίνακα διακοπών σβήνουν όταν το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο για εξοικονόμηση ενέργειας μπαταρίας. Μπορείτε να ελέγξετε τον τρόπο λειτουργίας πατώντας απαλά τη σκανδάλη-διακόπτη, ώστε να μην ξεκινήσει το εργαλείο.

Λειτουργία πλήρους ταχύτητας



1. Κουμπί (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ)· 2. Λάμπα

Όταν η λειτουργία πλήρους ταχύτητας είναι ενεργοποιημένη, η ταχύτητα του εργαλείου φτάνει στο μέγιστο ακόμα και αν δεν πατήσετε πλήρως τη σκανδάλη-διακόπτη. Όταν η λειτουργία πλήρους ταχύτητας είναι απενεργοποιημένη, η ταχύτητα του εργαλείου αυξάνεται ανάλογα με την πίεση που ασκείτε στη σκανδάλη-διακόπτη.

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία πλήρους ταχύτητας, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί MODE. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία πλήρους ταχύτητας, πατήστε παρατεταμένα ξανά το κουμπί MODE.

Η λυχνία ανάβει όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία πλήρους ταχύτητας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λειτουργία πλήρους ταχύτητας παραμένει ενεργή ακόμα και μετά την αλλαγή της λειτουργίας δύναμης πρόσκρουσης/λειτουργίας αυτόματης διακοπής.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να βεβαιώνετε πάντα ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και ότι έχετε αφαιρέσει την μπαταρία πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο εργαλείο.

Επιλογή της σωστής κρουστικής υποδοχής

Χρησιμοποιείτε πάντα το σωστό μέγεθος κρουστικής υποδοχής για βίδες και παξιμάδια.

Το λανθασμένο μέγεθος υποδοχής κρούσης θα έχει ως αποτέλεσμα ανακριβή και ασταθή ροπή στρέψης ή/και ζημιά στο μπουλόνι ή το παξιμάδι.

Εγκατάσταση ή αφαίρεση της υποδοχής κρούσης

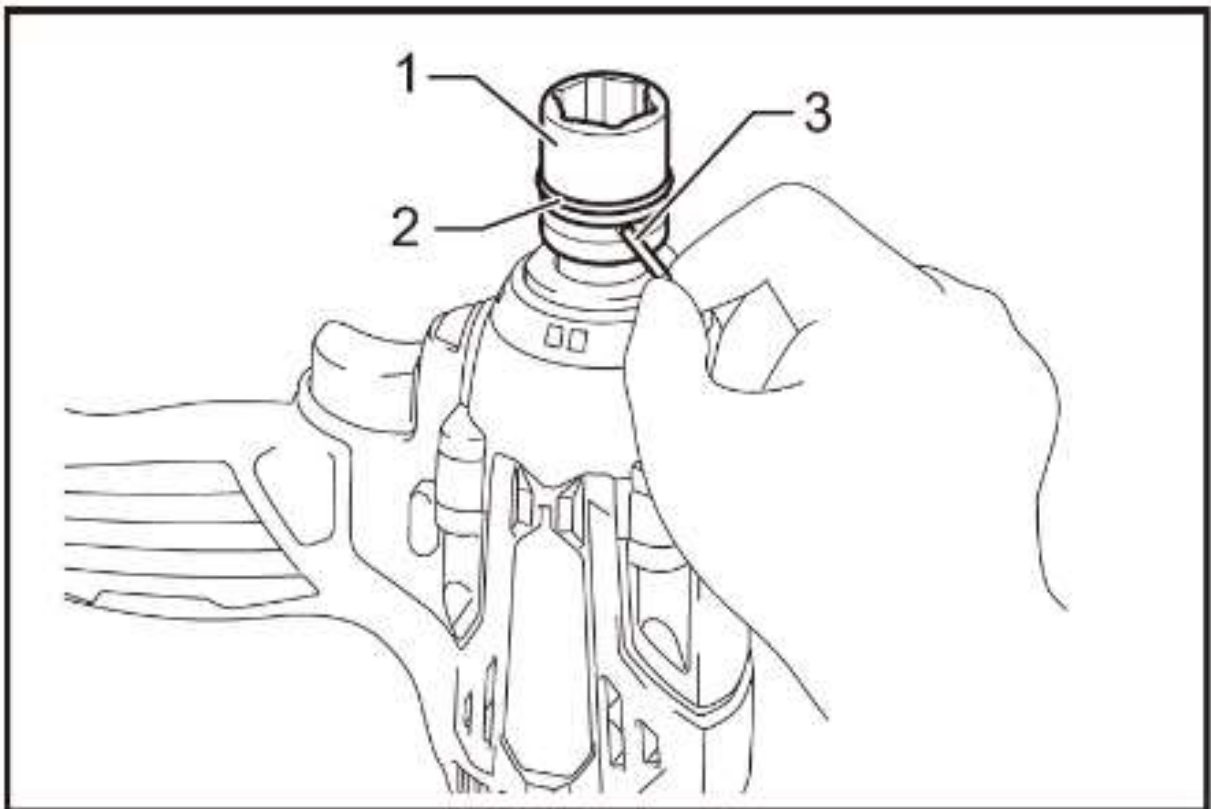
Προαιρετικό αξεσουάρ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι η υποδοχή κρούσης και το εξάρτημα στερέωσης δεν έχουν υποστεί ζημιά πριν την εγκαταστήσετε.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφού τοποθετήσετε την υποδοχή κρούσης, βεβαιωθείτε ότι είναι καλά στερεωμένη. Εάν χαλαρώσει ή πέσει, μην τη χρησιμοποιήσετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η μέθοδος εγκατάστασης της υποδοχής κρούσης ποικίλλει ανάλογα με τον τύπο της κίνησης στο εργαλείο.

Για καρδιάκια κρούσης με δακτύλιο στεγανοποίησης (O-ring) και πείρο



1. Υποδοχή κρούσης, 2. Δακτύλιος O, 3. Πείρος

Σύρετε τον δακτύλιο O έξω από την αυλάκωση στην υποδοχή κρούσης και αφαιρέστε τον πείρο από την υποδοχή.

Τοποθετήστε την υποδοχή κρούσης στην τετράγωνη μονάδα δίσκου έτσι ώστε η οπή στην υποδοχή κρούσης να ευθυγραμμίζεται με την οπή στη μονάδα δίσκου.

Τοποθετήστε τον πείρο στην υποδοχή και την τετράγωνη οπή κίνησης. Στη συνέχεια, επαναφέρετε τον δακτύλιο O στην αρχική του θέση στην αυλάκωση της υποδοχής για να ασφαλίσετε τον πείρο.

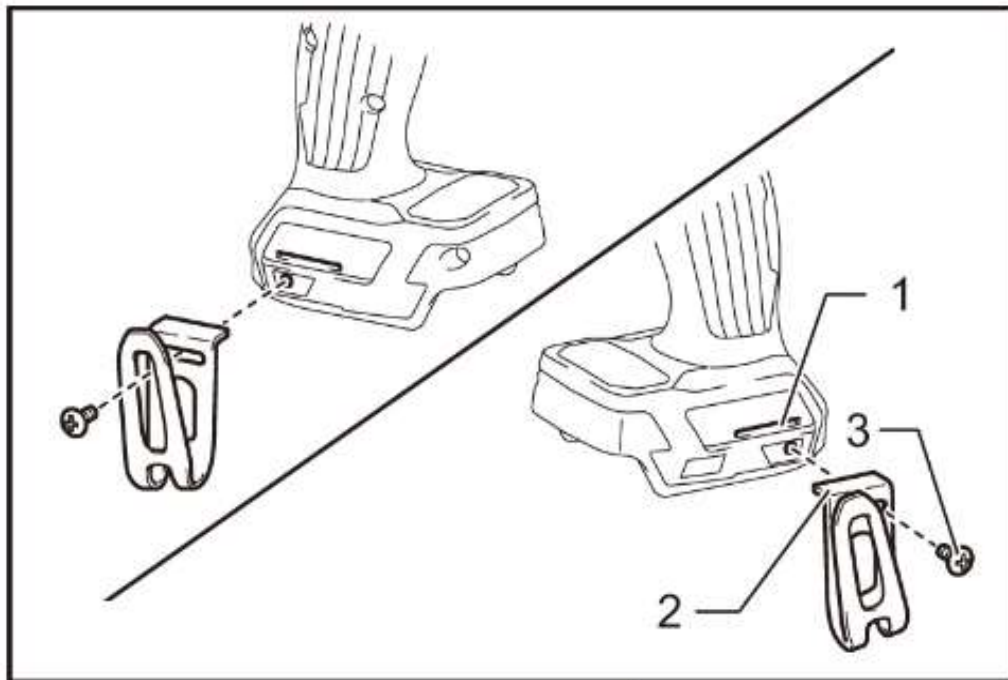
Για να αφαιρέσετε την υποδοχή κρούσης, ακολουθήστε τα βήματα συναρμολόγησης με την αντίστροφη σειρά.

Εγκατάσταση γάντζου

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά την εγκατάσταση του γάντζου, σφίξτε πάντα καλά τη βίδα. Διαφορετικά, το γάντζο μπορεί να βγει από το εργαλείο και να προκαλέσει τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιήστε τα εξαρτήματα ανάρτησης/τοποθέτησης μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό τους.

Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα ή τραυματισμούς.



1. Ποδήλατο, 2. Γάντζος, 3. Βίδα

Το γάντζο είναι μια βολική λύση για την προσωρινή ανάρτηση του εργαλείου. Μπορεί να τοποθετηθεί και στις δύο πλευρές του εργαλείου.

Για να εγκαταστήσετε το γάντζο, τοποθετήστε το στην αυλάκωση στο περίβλημα του εργαλείου από οποιαδήποτε πλευρά και ασφαλίστε το με τη βίδα. Για να το αφαιρέσετε, χαλαρώστε τη βίδα και αφαιρέστε το γάντζο.

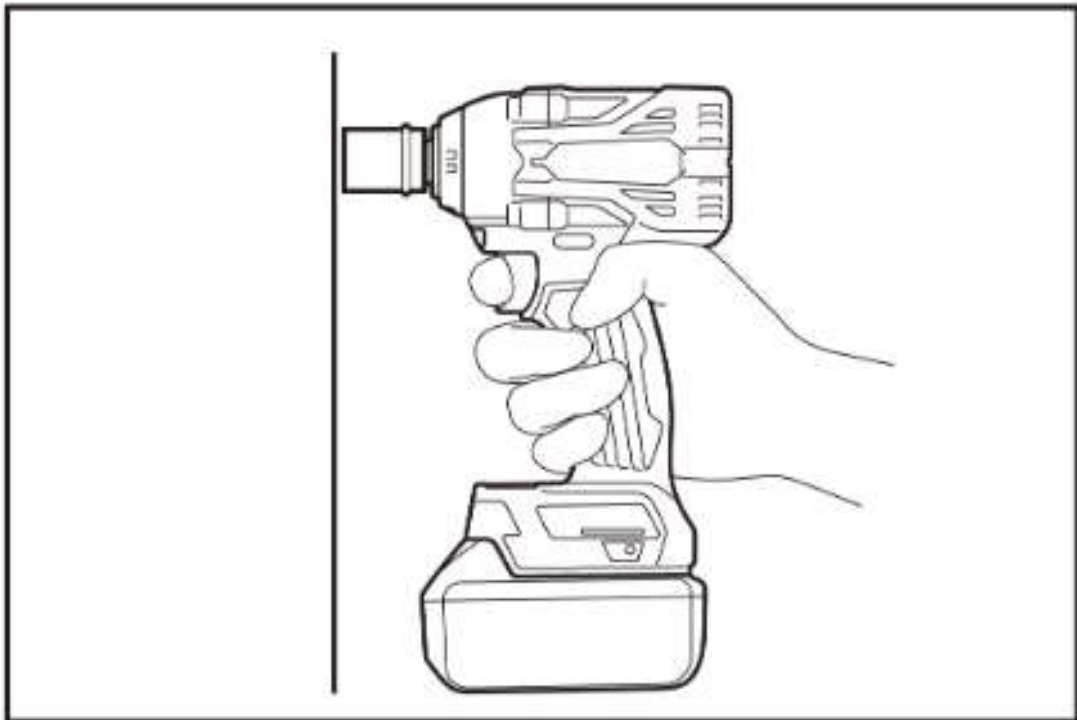
ΥΠΗΡΕΣΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ : Να τοποθετείτε πάντα την κασέτα μπαταρίας μέχρι να ασφαλίσει.

Εάν μια κόκκινη ένδειξη είναι ορατή στο πάνω μέρος του κουμπιού, αυτό σημαίνει ότι η μπαταρία δεν είναι πλήρως κλειδωμένη.

Τοποθετήστε το μέχρι να μην είναι πλέον ορατή η κόκκινη ένδειξη.

Διαφορετικά, η μπαταρία μπορεί να πέσει κατά λάθος από το εργαλείο, προκαλώντας τραυματισμό σε εσάς ή σε οποιονδήποτε βρίσκεται κοντά.

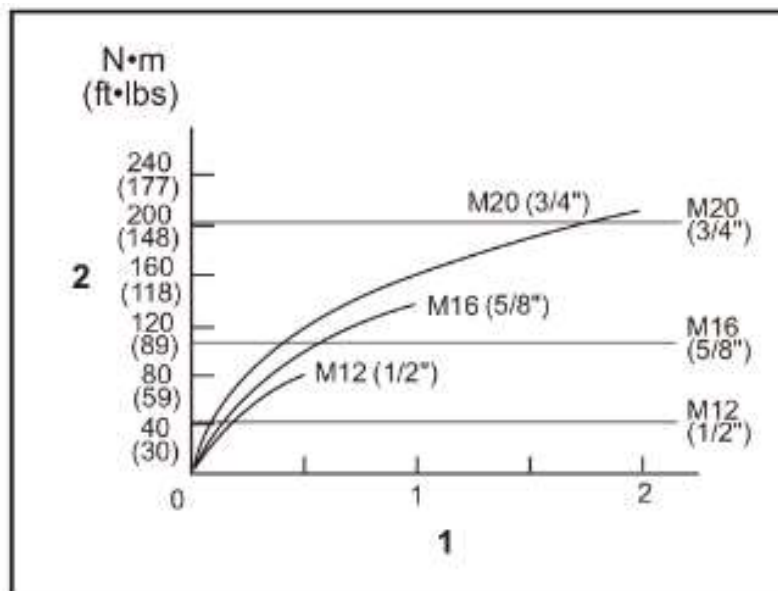


Κρατήστε σταθερά το εργαλείο και τοποθετήστε την υποδοχή κρούσης στο μπουλόνι ή το παξιμάδι. Ενεργοποιήστε το εργαλείο και σφίξτε για τον κατάλληλο χρόνο.

Η σωστή ροπή σύσφιξης μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον τύπο ή το μέγεθος της βίδας, το υλικό του συνδετήρα κ.λπ.

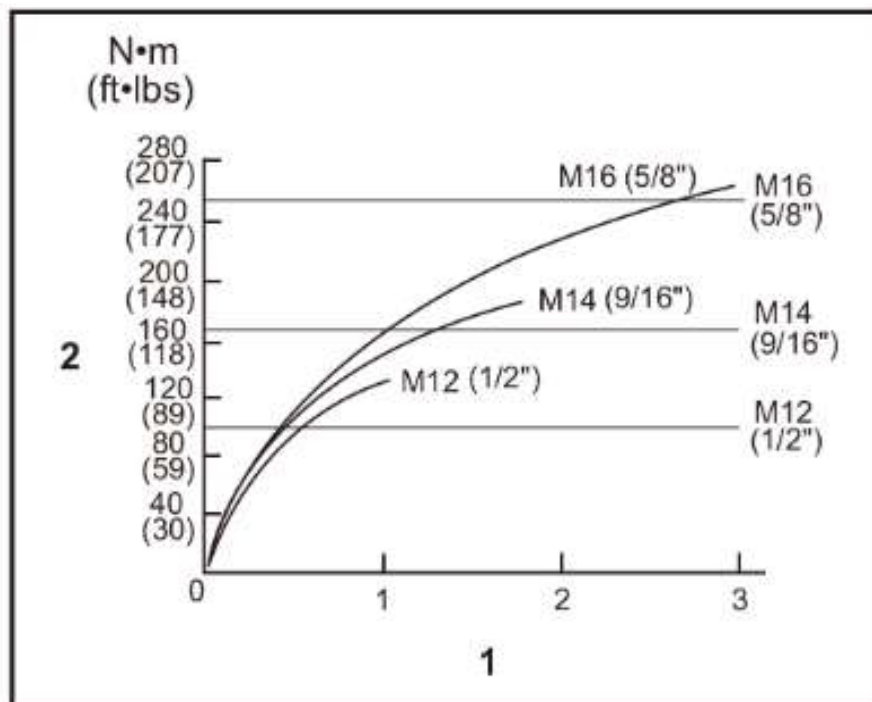
Η σχέση μεταξύ της ροπής σύσφιξης και του χρόνου σύσφιξης φαίνεται στα σχήματα.

Σωστή ροπή σύσφιξης για μια τυπική βίδα.



1. Χρόνος σύσφιξης (δευτερόλεπτα), 2. Ροπή σύσφιξης

Σωστή ροπή για βίδα υψηλής αντοχής



1. Χρόνος σύσφιξης (δευτερόλεπτα), 2. Ροπή σύσφιξης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κρατήστε το εργαλείο ευθεία στο μπουλόνι ή το παξιμάδι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η υπερβολική ροπή στρέψης μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο μπουλόνι/παξιμάδι ή στην υποδοχή κρούσης.

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, εκτελείτε πάντα μια δοκιμαστική σύσφιξη για να προσδιορίσετε τον σωστό χρόνο σύσφιξης για τη βίδα ή το παξιμάδι σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το εργαλείο έχει χρησιμοποιηθεί συνεχώς μέχρι να αποφορτιστεί πλήρως η μπαταρία, αφήστε το να ξεκουραστεί για 15 λεπτά πριν συνεχίσετε να το χρησιμοποιείτε με μια νέα μπαταρία.

Η ροπή σύσφιξης εξαρτάται από πολλούς παράγοντες, συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων. Μετά τη σύσφιξη, ελέγχετε πάντα τη ροπή σύσφιξης χρησιμοποιώντας ένα δυναμόκλειδο.

Μπαταρία

Όταν η κασέτα μπαταρίας έχει σχεδόν αποφορτιστεί πλήρως, η τάση πέφτει και η ροπή σύσφιξης μειώνεται.

Υποδοχή κρούσης

Η χρήση κρουστικού υποδοχέα λανθασμένου μεγέθους θα έχει ως αποτέλεσμα μειωμένη ροπή σύσφιξης.

Μια φθαρμένη υποδοχή κρούσης (φθαρμένη στο εξαγωνικό ή τετράγωνο άκρο) θα έχει ως αποτέλεσμα μειωμένη ροπή στρέψης.

Ακόμα κι αν οι διάμετροι των μπουλονιών είναι οι ίδιες, η κατάλληλη ροπή σύσφιξης θα ποικίλλει ανάλογα με τον συντελεστή τριβής, την κατηγορία και το μήκος των μπουλονιών.

Η χρήση μιας αρθρωτής άρθρωσης ή προέκτασης θα μειώσει εν μέρει τη δύναμη σύσφιξης του κλειδιού κρούσης. Αυτό θα πρέπει να αντισταθμίζεται με σύσφιξη για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

Ο τρόπος που κρατάτε το εργαλείο ή το υλικό του τεμαχίου που στερεώνεται θα επηρεάσει τη ροπή σύσφιξης.

Η λειτουργία του εργαλείου σε χαμηλή ταχύτητα θα μειώσει τη ροπή σύσφιξης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να βεβαιώνετε πάντα ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και ότι η κασέτα μπαταρίας έχει αφαιρεθεί πριν από οποιαδήποτε επιθεώρηση ή συντήρηση.

ΠΡΟΣΟΧΗ : Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, αραιωτικά, αλκοόλ ή παρόμοιες ουσίες. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν αποχρωματισμό, παραμόρφωση ή ρωγμές.

1. Ασφάλεια πριν από τη συντήρηση

Πάντα να απενεργοποιείτε το εργαλείο και να αφαιρείτε την μπαταρία πριν από οποιαδήποτε συντήρηση. Περιμένετε λίγο μέχρι να σταματήσουν εντελώς όλα τα κινούμενα μέρη.

2. Καθαρισμός

Αφαιρείτε τακτικά τη σκόνη, τη βρωμιά και τη βρωμιά από το περίβλημα και τα ανοίγματα εξαερισμού χρησιμοποιώντας ένα στεγνό πανί ή πεπιεσμένο αέρα.

Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλύτες, αλκοόλ ή σκληρές χημικές ουσίες - μπορεί να προκαλέσουν αποχρωματισμό, παραμόρφωση ή ρωγμές στο περίβλημα.

Σε περίπτωση λιπαρών λεκέδων, σκουπίστε την επιφάνεια με ένα ελαφρώς υγρό πανί.

3. Επιθεώρηση των τεμαχίων εργασίας

Ελέγξτε την κατάσταση των κρουστικών υποδοχών - οι φθαρμένες ή κατεστραμμένες μπορούν να μειώσουν τη ροπή σύσφιξης και να προκαλέσουν ζημιά στο εργαλείο.

Βεβαιωθείτε ότι η τετράγωνη βάση και ο δακτύλιος ασφάλισης (ή ο δακτύλιος O και ο πείρος - ανάλογα με το μοντέλο) είναι καθαρά και άθικτα.

Αντικαταστήστε τα φθαρμένα αξεσουάρ με γνήσια ανταλλακτικά που συνιστά ο κατασκευαστής.

4. Μπαταρία και φόρτιση

Μην αφήνετε την μπαταρία να αποφορτιστεί εντελώς.

Φυλάσσετε τις μπαταρίες σε ξηρό μέρος σε θερμοκρασία μεταξύ 10°C και 40°C.

Καθαρίστε τις επαφές της μπαταρίας με ένα στεγνό πανί για να διασφαλίσετε καλή ηλεκτρική επαφή.

Εάν το εργαλείο χρησιμοποιήθηκε για την πλήρη αποφόρτιση της μπαταρίας, αφήστε το να ξεκουραστεί για 10-15 λεπτά πριν τοποθετήσετε μια καινούργια.

5. Διαλείμματα ψύξης και εργασίας

Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο συνεχώς για μεγάλα χρονικά διαστήματα χωρίς διακοπή – αφήστε το να κρυώσει περιοδικά. Η υπερθέρμανση μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής του κινητήρα χωρίς ψήκτρες και των ηλεκτρονικών συστημάτων ελέγχου.

6. Αποθήκευση

Να αποθηκεύετε πάντα το εργαλείο σε στεγνό και καθαρό μέρος, χωρίς την μπαταρία. Αποφύγετε την έκθεσή του σε υγρασία, υψηλές θερμοκρασίες ή άμεσο ηλιακό φως. Κατά τη μεταφορά, χρησιμοποιήστε την αρχική βαλίτσα ή την προστατευτική θήκη.

7. Περιοδικοί έλεγχοι

Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των βιδών στερέωσης του περιβλήματος - σφίξτε τυχόν χαλαρές.

Μία φορά κάθε λίγους μήνες, ελέγξτε την κατάσταση των ψηκτρών άνθρακα (αν το εργαλείο τις διαθέτει - δεν υπάρχουν σε εκδόσεις χωρίς ψήκτρες, αλλά συνιστάται ο έλεγχος των ηλεκτρονικών και των ρουλεμάν).

Σε περίπτωση ασυνήθιστων ήχων, μυρωδιάς καμένου ή διακοπής ρεύματος, μεταφέρετε το εργαλείο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Προειδοποιήσεις συντήρησης και αποθήκευσης

Μην αποθηκεύετε ποτέ βρεγμένα ή βρώμικα εργαλεία.

Η υγρασία μπορεί να οδηγήσει σε διάβρωση και η μόλυνση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στους μηχανισμούς.

Μην αφήνετε τα εργαλεία στην πρίζα.

Κίνδυνος τυχαίας εκκίνησης και ζημιάς στο εργαλείο ή στον περιβάλλοντα χώρο.

Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των καλωδίων ρεύματος.

Τα καλώδια με εκδορές ή κατεστραμμένη μόνωση θα πρέπει να αντικαθίστανται πριν από περαιτέρω χρήση.

Μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγές θερμότητας.

Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη των στοιχείων ή σε κίνδυνο διαρροής ηλεκτρολυτών.

Πριν από την έναρξη της εργασίας μετά από μακρά αποθήκευση:

Ελέγξτε τη λειτουργία του εργαλείου και βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι πλήρως λειτουργικά.

Χειρισμός κατεστραμμένων εργαλείων

Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα εργαλεία:

Η χρήση κατεστραμμένων ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς κινδύνους, όπως ηλεκτροπληξία, τραυματισμό και ζημιά στο τεμάχιο εργασίας. Η σωστή διαχείριση των κατεστραμμένων εργαλείων προστατεύει τον χρήστη, τον περιβάλλοντα χώρο και τον εξοπλισμό από περαιτέρω συνέπειες.

Πώς να αναγνωρίσετε ένα κατεστραμμένο εργαλείο;

Μηχανικά συμπτώματα:

Χαλαρά εξαρτήματα (π.χ. λαβές, εξαρτήματα).

Ρωγμές στο περίβλημα, στις λαβές ή σε άλλα δομικά μέρη.

Θόρυβοι κραδασμών, ρωγμών ή τριξίματος κατά τη λειτουργία.

Ηλεκτρικά συμπτώματα:

Κατεστραμμένη μόνωση καλωδίων, εκτεθειμένα ηλεκτρικά καλώδια.

Το εργαλείο δεν ανταποκρίνεται στην ενεργοποίησή του.

Σπινθήρας ή θέρμανση του μπουζί.

Ζημιά υλικού:

Ρωγμές, παραμορφώσεις δίσκων, τρυπανιών, λεπίδων.
Χαλαρά λειτουργικά μέρη.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ

Χρησιμοποιήστε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις:

Αναθέτετε την επισκευή των εργαλείων μόνο σε εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά.

Η προσπάθεια επισκευής μόνοι σας μπορεί να είναι επικίνδυνη και θα ακυρώσει την εγγύησή σας.

Αντικατάσταση αξεσουάρ:

Εάν η ζημιά επηρεάζει τα αντικαταστάσιμα εξαρτήματα (π.χ. τρυπάνια, λάμες, δίσκους), αντικαταστήστε τα με καινούργια σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν η επισκευή δεν είναι εφικτή ή το κόστος υπερβαίνει την αξία του εργαλείου, πρέπει να αποσυρθεί από τη χρήση και να μεταφερθεί σε κατάλληλο σημείο απόρριψης.

Σημεία συλλογής:

Πηγαίνετε τα μεταχειρισμένα εργαλεία σε τοπικά σημεία επιλεκτικής συλλογής απορριμμάτων (PSZOK) ή σε εταιρείες που ασχολούνται με την ανακύκλωση μετάλλων και πλαστικών.

Γενικοί Κανόνες Απόρριψης

Διαχωρισμός υλικών: Πριν από την απόρριψη, εάν είναι δυνατόν, διαχωρίστε τα μεταλλικά μέρη από τα πλαστικά εξαρτήματα. Ο διαχωρισμός τους απλοποιεί τη διαδικασία ανακύκλωσης και επιτρέπει την πιο αποτελεσματική επεξεργασία των υλικών.

Απόρριψη μεμονωμένων στοιχείων

Μεταλλικά μέρη: Μεταφέρετε τα σε σημείο συλλογής μεταλλικών απορριμμάτων.

Πλαστικά περιβλήματα: Παραδώστε τα σε ξεχωριστή συλλογή πλαστικών.

Μπαταρίες: Μεταφέρετέ τις σε σημείο συλλογής χρησιμοποιημένων μπαταριών και συσσωρευτών.

Συμμόρφωση με τα ΑΗΗΕ:









Τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εργαλεία υπόκεινται στους κανονισμούς ΑΗΗΕ (Οδηγία 2012/19/ΕΕ). Πάντα να τα μεταφέρετε σε σημείο συλλογής ηλεκτρικών αποβλήτων ή να επικοινωνείτε με τον κατασκευαστή για πληροφορίες ανακύκλωσης.

Επικοινωνήστε με το τοπικό σας PSZOK ή σημείο ανακύκλωσης για να βεβαιωθείτε ότι δέχονται τους τύπους αποβλήτων σας.

Επικοινωνία για ασφάλεια και υποστήριξη:

Παραγωγός:	Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης GEKO Sp.k.
Διεύθυνση:	Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko, Πολωνία
Αριθμός επικοινωνίας:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Δικτυακός τόπος:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

	Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.
	Η προστασία ακοής είναι υποχρεωτική
	Η προστασία των χεριών είναι υποχρεωτική
	Υποχρέωση χρήσης προστατευτικών γυαλιών
	Φορέστε μάσκα σκόνης
	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
	Προειδοποίηση: Κίνδυνος σοβαρών εγκαυμάτων.
	Προειδοποίηση: Η χρήση εργαλείων για σκοπούς διαφορετικούς από τους προβλεπόμενους ή η μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.



Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους εφαρμογής της σήμανσης CE - 25

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

ΓΕΚΟ Σπ ζ ο. ο. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι :

Ασύρματο κρουστικό κλειδί χωρίς ψήκτρες, Τύπος: G80669, Μοντέλο: BS5188

πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

- 2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα·
- 2006/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, σχετικά με τα μηχανήματα και την τροποποίηση της οδηγίας 95/16/ΕΚ,
- Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ (όπως τροποποιήθηκε με τις οδηγίες 2015/863 και 2017/2102) – περιορισμός της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό,

και πρότυπα: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3 3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 520214-2: + A11:2022, EN 62841-2-2:2014, EN IEC 63000:2018

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Τα ακόλουθα άτομα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Κιέτλιν, 21/01/2025

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης



Λαρίσα Κοβάλτσικ

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου



G80669

BS5188

Chave de impacto sem fio e sem escova
Tradução das instruções originais

PT



Chave de impacto sem fio e sem escova

ATENÇÃO!

Leia este manual atentamente antes de usar e guarde-o para consultas futuras.

Produzido para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS

AVISOS DE SEGURANÇA

Avisos gerais sobre ferramentas elétricas

AVISO: Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos se aplica tanto a ferramentas alimentadas pela rede elétrica (com fio) quanto a ferramentas alimentadas por bateria (sem fio).

Segurança no local de trabalho

Mantenha seu ambiente de trabalho limpo e bem iluminado. Áreas desorganizadas ou escuras são propícias a acidentes.

Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeira inflamáveis. Ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.

Mantenha crianças e pessoas próximas afastadas ao operar uma ferramenta elétrica. Distrações podem causar perda de controle.

Segurança elétrica

Os plugues das ferramentas elétricas devem ser compatíveis com a tomada. Nunca modifique os plugues de forma alguma. Não use adaptadores com ferramentas elétricas aterradas. Plugues sem modificações e tomadas compatíveis reduzem o risco de choque elétrico.

Evite o contato do corpo com superfícies aterradas, como canos, radiadores, fogões e geladeiras. Há um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.

Não exponha ferramentas elétricas à chuva ou umidade. A entrada de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.

Não abuse do cabo. Nunca o utilize para carregar, puxar ou desconectar ferramentas elétricas. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas e peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico. Ao trabalhar ao ar livre, utilize uma extensão aprovada para uso externo. Usar um cabo adequado reduz o risco de choque elétrico.

Se for inevitável operar em local úmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um interruptor de circuito de falha de aterramento (GFCI). O uso de um GFCI reduz o risco de choque elétrico.

Ferramentas elétricas podem produzir campos eletromagnéticos (CEM) que não são prejudiciais ao usuário. No entanto, pessoas com marca-passos ou dispositivos médicos semelhantes devem consultar o fabricante do dispositivo e/ou seu médico antes de usar uma ferramenta elétrica.

Segurança pessoal

Mantenha-se alerta, observe o que está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica.

Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção ao operar uma ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos graves.

Utilize equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção ocular. Equipamentos de proteção, como máscara contra poeira, calçados de segurança com sola antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, quando usados adequadamente para as condições de trabalho, reduzem o risco de lesões.

Evite acionamentos acidentais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligado antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou à bateria, pegar ou transportar a ferramenta. Carregar uma ferramenta elétrica com o dedo no interruptor ou conectar uma ferramenta elétrica com o interruptor na posição ligado representa risco de acidentes.

Remova qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave deixada presa em uma parte móvel da ferramenta elétrica pode causar ferimentos.

Não se estique demais. Mantenha sempre a postura e o equilíbrio adequados. Isso lhe dará melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha cabelos, roupas e luvas longe de peças móveis. Roupas largas, joias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.

Se a máquina estiver equipada com um sistema de extração e coleta de pó, certifique-se de que ele esteja conectado e utilizado corretamente. O uso do sistema de extração de pó pode reduzir os riscos relacionados à poeira.

Não deixe que o hábito do uso frequente de ferramentas o leve a negligenciar a segurança. A desatenção pode levar a ferimentos graves em uma fração de segundo. Use sempre óculos de segurança para proteger os olhos de lesões ao usar ferramentas elétricas. É responsabilidade do empregador garantir o uso de equipamentos de proteção individual adequados, tanto pelos operadores das ferramentas quanto por outras pessoas na área de trabalho.

Uso e cuidados com ferramentas elétricas

Não force uma ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica correta para o trabalho. A ferramenta elétrica correta executará o trabalho melhor e com mais segurança na velocidade para a qual foi projetada.

Não utilize uma ferramenta elétrica se o interruptor não ligar e desligar. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada pelo interruptor é perigosa e deve ser consertada.

Desconecte o plugue da tomada e/ou remova a bateria (se removível) da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios ou guardar a ferramenta. Essas precauções reduzem o risco de ligar a ferramenta acidentalmente. Guarde ferramentas elétricas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções a operem. Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.

Mantenha ferramentas elétricas e acessórios em boas condições de funcionamento. Verifique se há desalinhamento ou travamento de peças móveis, quebra de componentes e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se a ferramenta estiver danificada, repare-a antes do uso. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.

Mantenha as lâminas das ferramentas de corte afiadas e limpas. Ferramentas de corte com boa manutenção e bordas afiadas têm menos probabilidade de emperrar e são mais fáceis de controlar.

Utilize a ferramenta elétrica, acessórios e implementos de acordo com estas instruções, levando em consideração as condições de operação e o tipo de trabalho a ser executado. O uso da ferramenta elétrica para operações diferentes das pretendidas pode resultar em situações perigosas.

Mantenha os cabos e superfícies de preensão secos, limpos e livres de óleo e graxa. Cabos e superfícies de preensão escorregadios impedem a operação e o controle seguros da ferramenta em situações inesperadas.

Ao utilizar a ferramenta, não use luvas de tecido, pois elas podem ficar presas. Luvas de tecido que se prendem em peças móveis podem causar ferimentos.

Uso e manutenção de ferramentas sem fio

Carregue somente com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode apresentar risco de incêndio se usado com outro tipo de bateria. Use ferramentas elétricas somente com as baterias especificadas. O uso de outras baterias pode apresentar risco de ferimentos e incêndio.

Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a longe de outros objetos metálicos, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outras pequenas peças metálicas que possam criar uma conexão entre os terminais. O curto-circuito entre os terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.

Em caso de uso indevido, pode ocorrer vazamento de líquido da bateria; evite contato. Em caso de contato acidental, enxágue com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure atendimento médico. O vazamento de líquido da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

Não utilize baterias ou ferramentas danificadas ou modificadas. Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar comportamento imprevisível, o que pode resultar em incêndio, explosão ou ferimentos.

Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou calor excessivo. A exposição ao fogo ou a temperaturas acima de 130 °C pode causar uma explosão.

Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora da faixa de temperatura especificada nas instruções. O carregamento inadequado ou fora da faixa de temperatura recomendada pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

SERVIÇO

Leve sua ferramenta elétrica para manutenção por um técnico qualificado, utilizando apenas peças de reposição originais. Isso garantirá que a ferramenta elétrica permaneça segura para uso.

Nunca faça manutenção em baterias danificadas. As baterias devem ser reparadas somente pelo fabricante ou por prestadores de serviços autorizados. Siga as instruções de lubrificação e substituição de acessórios.

Não modifique nem tente reparar o dispositivo ou a bateria de outra forma que não seja conforme indicado nas instruções de operação e manutenção.

Avisos de segurança para chaves de impacto sem fio

Segure as ferramentas elétricas pelas superfícies isoladas ao realizar operações em que o fixador possa entrar em contato com fios elétricos ocultos. Um fixador ou parafuso em contato com um fio energizado pode energizar partes metálicas expostas da ferramenta elétrica e expor o operador a choques elétricos.

Use proteção auditiva.

Inspecione cuidadosamente o soquete de impacto para verificar se há desgaste, rachaduras ou danos antes da instalação.

Segure a ferramenta firmemente.

Mantenha as mãos longe das peças rotativas.

Não toque no soquete de impacto, parafuso, porca ou peça de trabalho imediatamente após o uso. Eles podem estar muito quentes e causar queimaduras na pele.

Mantenha-se sempre firme. Não deve haver ninguém abaixo de você ao trabalhar em altura.

O torque de aperto adequado pode variar dependendo do tipo ou tamanho do parafuso. Verifique o torque com uma chave dinamométrica.

Certifique-se de que não haja fios elétricos, canos de água ou canos de gás na área de trabalho que possam representar um perigo se danificados durante o trabalho.



GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

AVISO: Não deixe que o conforto ou o hábito (de uso repetido) substituam a adesão estrita às regras de segurança deste dispositivo.

O USO INDEVIDO ou a não observância das instruções de segurança contidas neste manual pode resultar em ferimentos pessoais graves.

SÍMBOLOS

Abaixo estão os símbolos usados na ferramenta:

V Volta

 Corrente contínua

n_o Velocidade sem carga

**\dots / min
 r / min** Revoluções ou movimentos alternativos por minuto

 Número de golpes

Instruções importantes de segurança da bateria

Antes de usar a bateria, leia todas as instruções e avisos sobre (1) o carregador, (2) a bateria e (3) o produto que usa a bateria.

Não desmonte nem mexa na bateria. Isso pode causar incêndio, calor excessivo ou explosão.

Se a vida útil da bateria diminuir significativamente, interrompa o uso imediatamente. Isso pode representar risco de superaquecimento, queimaduras ou até mesmo explosão.

Se o eletrólito entrar em contato com os olhos, lave-os imediatamente com água limpa e procure atendimento médico. A não observância dessa recomendação pode resultar em perda de visão.

Não provoque curto-circuito na bateria:

- Não toque nos contatos com nenhum material condutor.
- Evite guardar a bateria em um recipiente junto com outros objetos metálicos, como pregos, moedas, etc.
- Não exponha a bateria à água ou chuva.

Um curto-circuito na bateria pode causar alto fluxo de corrente, superaquecimento, possíveis queimaduras e até mesmo danos.

Não armazene ou use a ferramenta ou a bateria em locais onde as temperaturas possam atingir ou exceder 50 °C (122 °F).

Não incinere a bateria, mesmo que esteja gravemente danificada ou completamente gasta. A bateria pode explodir em caso de incêndio.

Não martele, corte, esmague, jogue, deixe cair ou bata a bateria contra objetos duros. Isso pode causar incêndio, calor excessivo ou explosão.

Não utilize uma bateria danificada.

Baterias de íons de lítio estão sujeitas a regulamentações de materiais perigosos.

Para transporte comercial, por exemplo, por empresas terceirizadas ou transportadoras, devem ser observados requisitos especiais de embalagem e rotulagem. É necessária a consulta a um especialista em materiais perigosos para preparar a bateria para o envio. Quaisquer regulamentações nacionais mais específicas também devem ser observadas.

Cubra ou coloque fita adesiva em todos os contatos expostos e embale a bateria de modo que ela não possa se mover dentro da embalagem.

Ao descartar a bateria, remova-a da ferramenta e descarte-a em local seguro. Siga as normas locais de descarte de baterias.

Utilize baterias somente com produtos específicos. Instalar baterias em dispositivos não projetados para elas pode causar incêndio, calor excessivo, explosão ou vazamento de eletrólito.

Se a ferramenta não for utilizada por um longo período, remova a bateria. Se a ferramenta não for utilizada por um longo período, remova a bateria. Durante e após o uso, a bateria pode esquentar, o que pode causar queimaduras. Tenha cuidado ao manusear uma bateria quente.

Não toque nos contatos da ferramenta imediatamente após o uso, pois eles podem estar quentes o suficiente para causar queimaduras.

Não permita que lascas, poeira ou sujeira entrem nos terminais, aberturas ou ranhuras da bateria. Isso pode resultar em baixo desempenho ou danos à ferramenta ou à bateria.

Se a ferramenta não for adequada para uso próximo a linhas de alta tensão, não opere a bateria perto delas. Isso pode causar mau funcionamento ou danos à ferramenta ou à bateria.

Mantenha a bateria longe de crianças.

Dicas para manter a vida útil máxima da bateria

Carregue a bateria antes que ela descarregue completamente. Sempre pare de usar a ferramenta e comece a carregá-la se notar uma queda na carga.

Nunca recarregue uma bateria totalmente carregada. A sobrecarga reduz sua vida útil.

Carregue a bateria em temperatura ambiente entre 10 °C e 40 °C (50 °F e 104 °F). Deixe a bateria quente esfriar antes de carregá-la.

Quando não estiver em uso, remova a bateria da ferramenta ou do carregador.

Carregue a bateria se não for utilizá-la por um longo período (mais de seis meses).

DESCRIÇÃO



CUIDADO: Certifique-se sempre de que a ferramenta esteja desligada e a bateria removida antes de ajustar ou verificar qualquer função da ferramenta.

DADOS TÉCNICOS

Capacidade máxima (faixa de parafusos): M4-M24

Tipo de motor: sem escovas

Tensão nominal: 21 V

Potência de entrada nominal: 553 W

Velocidade sem carga: 0-1800 / 0-2300 rpm

Taxa de impacto: 3800 batimentos/min

Torque (real): 350 Nm

Bateria e carregamento

Pacotes de baterias: 2 unidades. DC 21 V / 3000 mAh

Mandril sem chave: 10 mm

Carregador: 230V / 1A

Equipamento

Chaves de soquete longas: 14, 17, 18, 19, 21, 22 mm

Adaptador de 1/2" para HEX

Pontas de chave de fenda

Dados de emissão de ruído e vibração

Nível de emissão de ruído

Nível de pressão sonora ponderado (A) LpA: 95,4 dB(A)

Incerteza KpA: ±3 dB

Nível de potência sonora ponderado (A) LwA: 103,4 dB(A)

Incerteza de KwA: ±3 dB

Nível de pressão sonora de emissão de pico ponderado (C) LpC, pico: >130 dB (referência 20µPa)

Recomendação: O operador deve usar proteção auditiva.

Valor total de vibração e incerteza de medição (K):

Valor total de aceleração de vibração ah: 12,559 m/s²

Incerteza K: ±1,5 m/s²

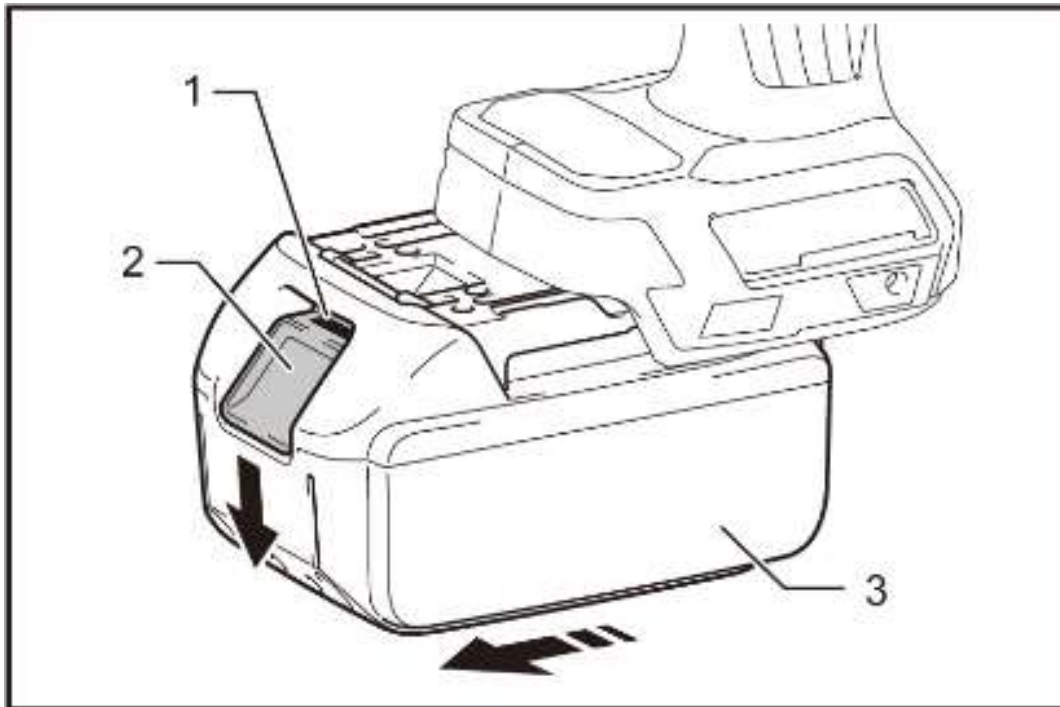
Instalando ou removendo a bateria



CUIDADO: Sempre desligue a ferramenta antes de instalar ou remover a bateria.



CUIDADO: Segure a ferramenta e a bateria firmemente ao instalá-las ou removê-las. Não segurar firmemente pode resultar em escorregões, danos à ferramenta ou à bateria ou ferimentos pessoais.



1. Indicador vermelho; 2. Botão; 3. Bateria (inserção da bateria)

Para remover a bateria, deslize-a para fora da ferramenta enquanto pressiona simultaneamente o botão na parte frontal do cartucho da bateria.

Para instalar a bateria, alinhe a aba da bateria com a ranhura no compartimento e deslize-a para o lugar. Empurre-a até o fim até que trave com um leve clique. Se o indicador vermelho estiver visível (como mostrado na ilustração), a bateria não está totalmente encaixada.



CUIDADO: Sempre instale a bateria de forma que o indicador vermelho não fique visível. Caso contrário, a bateria pode cair acidentalmente da ferramenta, causando ferimentos a você ou a qualquer pessoa próxima.



CUIDADO: Não force a bateria para encaixá-la. Se o cartucho não deslizar facilmente, significa que não está posicionado corretamente.

Sistema de proteção de ferramentas/baterias

A ferramenta está equipada com um sistema de proteção para ferramenta e bateria. Este sistema corta automaticamente a energia para prolongar a vida útil da ferramenta e da bateria. A ferramenta parará automaticamente durante o funcionamento se a ferramenta ou a bateria forem expostas a qualquer uma das seguintes condições:

Proteção contra sobrecarga

Esta proteção atua quando uma ferramenta é operada de forma a causar um consumo de corrente anormalmente alto. Se isso ocorrer, desligue a ferramenta e interrompa a ação que causou a sobrecarga. Em seguida, ligue a ferramenta novamente para retomar a operação.

Proteção contra superaquecimento

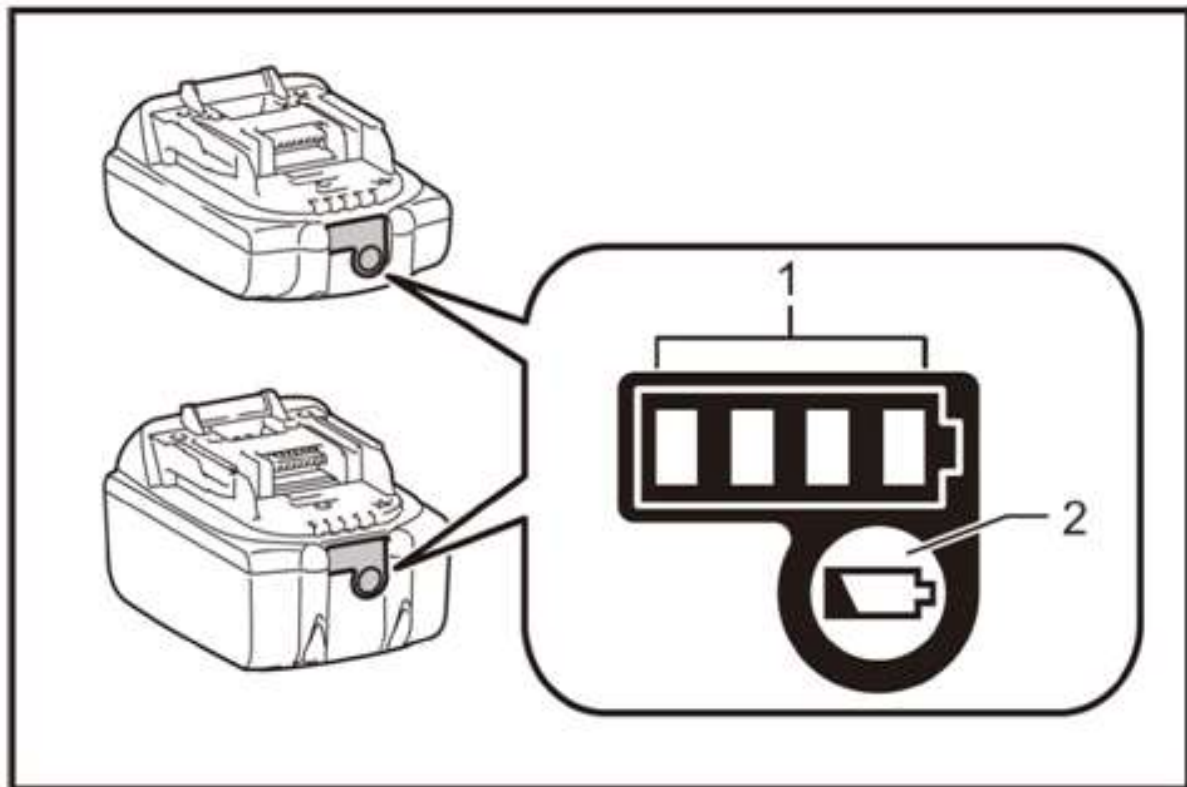
Esta proteção funciona se a ferramenta ou a bateria superaquecerem. Nesse caso, deixe a ferramenta e a bateria esfriarem antes de reiniciar.

Proteção contra descarga excessiva

Esta proteção funciona quando o nível de carga da bateria está muito baixo. Nesse caso, você deve remover a bateria da ferramenta e carregá-la.









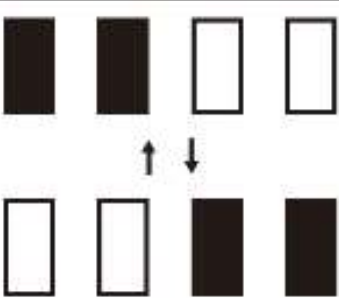
Indicador de capacidade restante da bateria

Aplica-se somente a baterias equipadas com indicador.



1. Luzes indicadoras; 2. Botão de verificação.

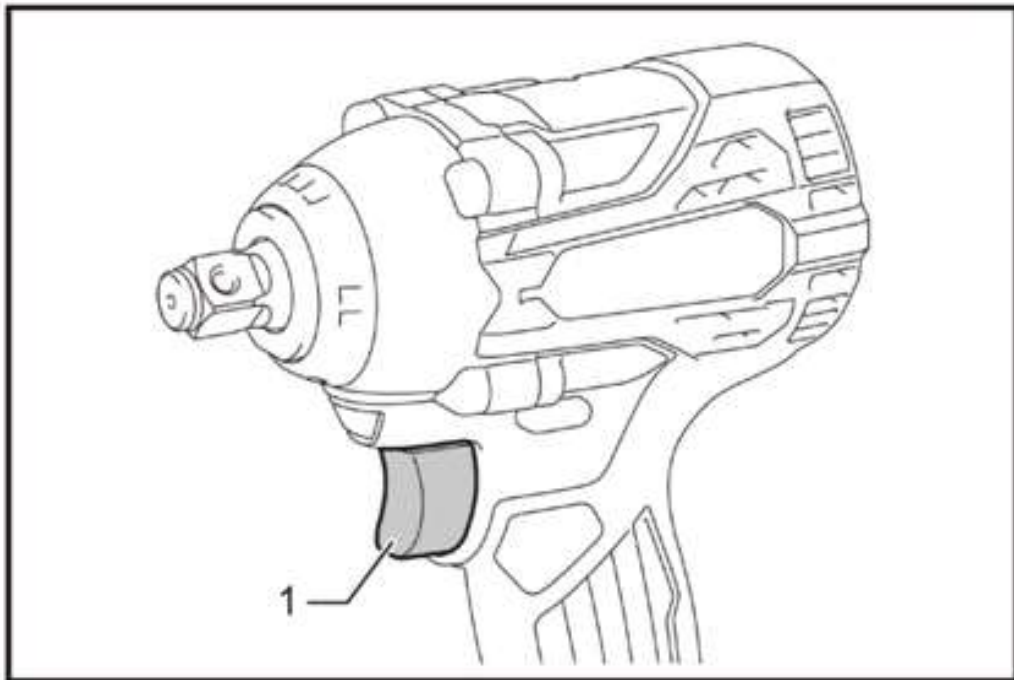
Pressione o botão de verificação na bateria para exibir a capacidade restante. As luzes indicadoras acenderão por alguns segundos .

Luzes indicadoras			O resto capacidade
 Sobre	 Desligado	 Está piscando	
			75% — 100%
			50% — 75%
			25% — 50%
			0% — 25%
			Cobrar bateria
			A bateria pode estar danificada

OBSERVAÇÃO: Dependendo das condições de uso e da temperatura ambiente, a indicação pode diferir ligeiramente da capacidade real.

OBSERVAÇÃO: A primeira luz indicadora (extrema esquerda) piscará quando o sistema de proteção da bateria estiver em operação.

Operação do interruptor



1. Botão de gatilho (interruptor)



CUIDADO: Antes de instalar a bateria na ferramenta, sempre verifique se o gatilho do interruptor funciona corretamente e retorna à posição “OFF” quando liberado.

Para ligar a ferramenta, basta pressionar o gatilho. A velocidade da ferramenta aumenta conforme a pressão no gatilho aumenta. Solte o gatilho para parar a ferramenta.

OBSERVAÇÃO: A ferramenta parará automaticamente se você segurar o gatilho por 6 minutos.

OBSERVAÇÃO: Quando o modo de velocidade máxima é ativado, a velocidade de rotação atinge o nível máximo, mesmo que o gatilho do interruptor não esteja totalmente pressionado. Para mais detalhes, consulte a seção sobre modo de velocidade completa.

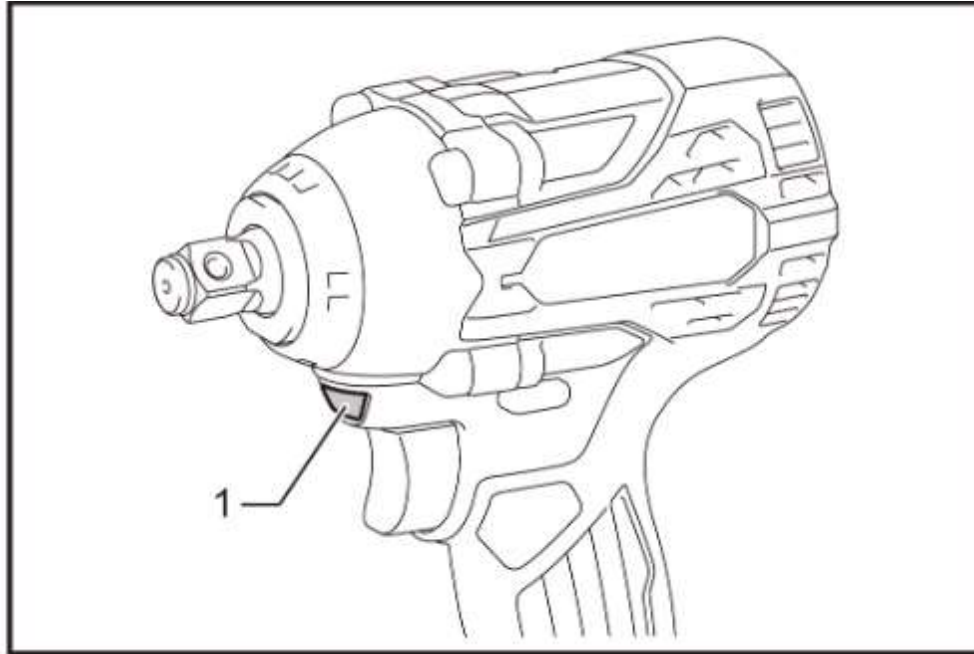
Freio elétrico

Esta ferramenta está equipada com um freio elétrico. Se a ferramenta não parar rapidamente ao soltar o gatilho, faça a manutenção da ferramenta.

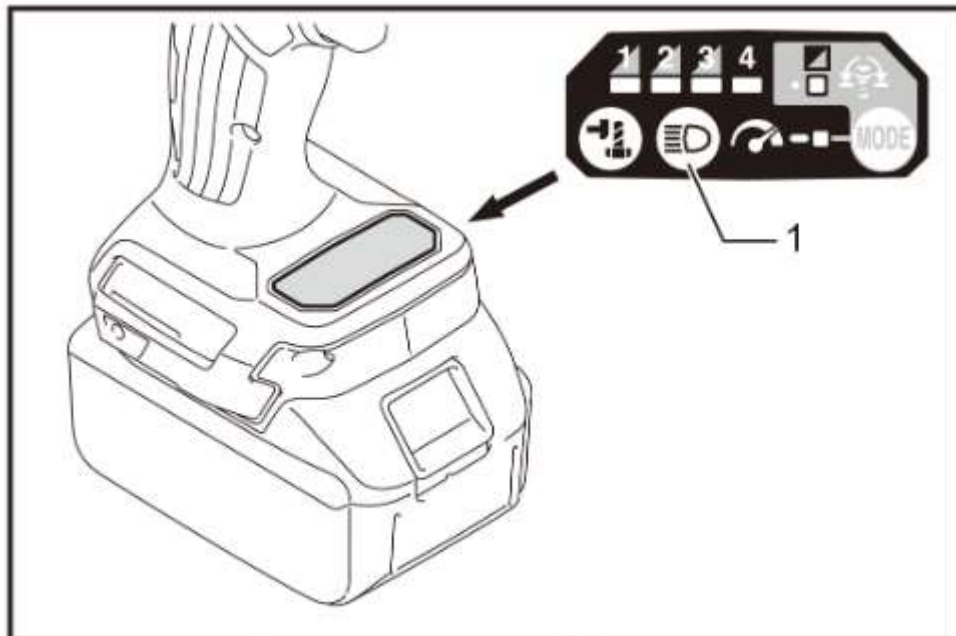
Iluminação do farol




CUIDADO: Não olhe diretamente para a luz ou para a fonte de luz.




1. Lâmpada



1. Botão 

 Para ligar a lâmpada, pressione este botão por um segundo.

 Para desligar a lâmpada, pressione este botão novamente por um segundo.

Quando a lâmpada estiver LIGADA, puxe o gatilho para ligá-la.

Para desligar, solte-o. A lâmpada apaga-se aproximadamente 10 segundos após soltar o gatilho. Quando a lâmpada está desligada, ela não acende mesmo quando o gatilho é pressionado.

OBSERVAÇÃO: Para confirmar o status da lâmpada, pressione o gatilho.

Se a lâmpada acender quando o gatilho do interruptor for pressionado, o status da lâmpada estará LIGADO.

Se a lâmpada não acender, o status da lâmpada é DESLIGADO.

OBSERVAÇÃO: Quando a ferramenta superaquece, a luz pisca por um minuto e, em seguida, o visor LED se apaga. Nesse caso, deixe a ferramenta esfriar antes de usá-la novamente.

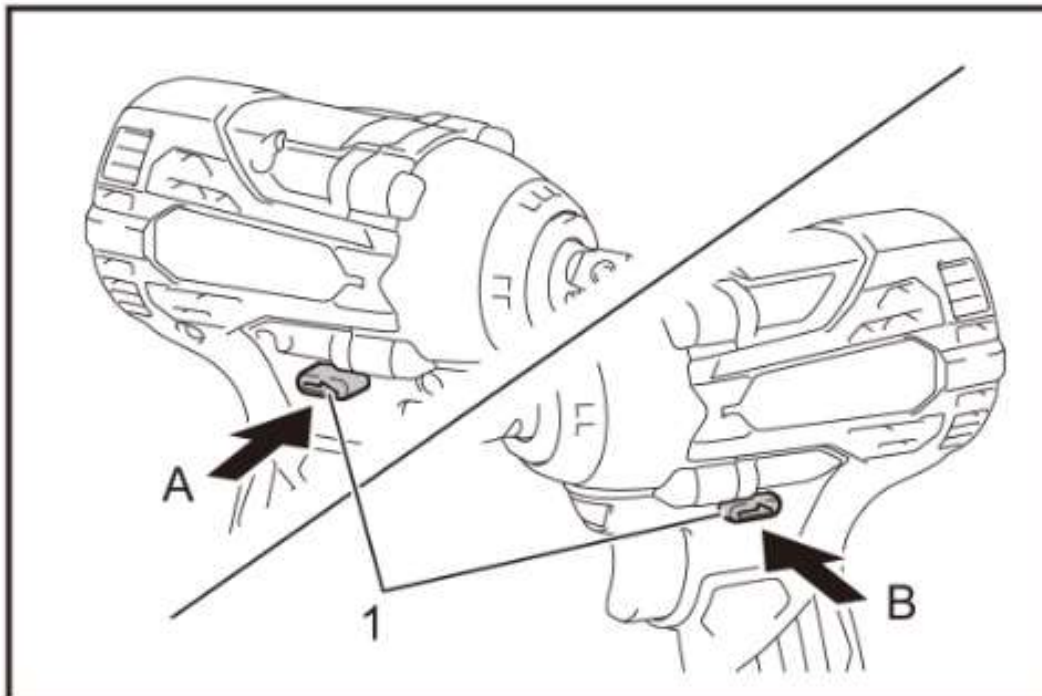
OBSERVAÇÃO: Use um pano seco para limpar a sujeira da lente da lâmpada.

Tenha cuidado para não arranhar a lente da lâmpada, pois isso pode reduzir o brilho.

OBSERVAÇÃO: Ao pressionar o gatilho do interruptor, o status da lâmpada não pode ser alterado.

OBSERVAÇÃO: O status da lâmpada pode ser alterado em aproximadamente 10 segundos após a liberação do gatilho do interruptor.

Operação do interruptor reverso



1. Interruptor reverso

CUIDADO: Verifique sempre o sentido de rotação antes de iniciar o trabalho.

CUIDADO: Use o interruptor de avanço/reverso somente após a ferramenta estar completamente parada. Mudar a direção de rotação antes da ferramenta parar pode danificá-la.

CUIDADO: Sempre coloque a alavanca do interruptor de ré na posição neutra quando a ferramenta não estiver em uso.

Esta ferramenta tem um interruptor de reversão.

Pressione a alavanca do interruptor da posição A para rotação no sentido horário ou da posição B para rotação no sentido anti-horário.

Quando a alavanca do interruptor estiver na posição neutra, o gatilho do interruptor não poderá ser pressionado.

Alterando o modo de operação

Mudança na força de impacto

Você pode alterar a força de impacto em quatro níveis:
4 (máximo), 3 (duro), 2 (médio), 1 (macio).

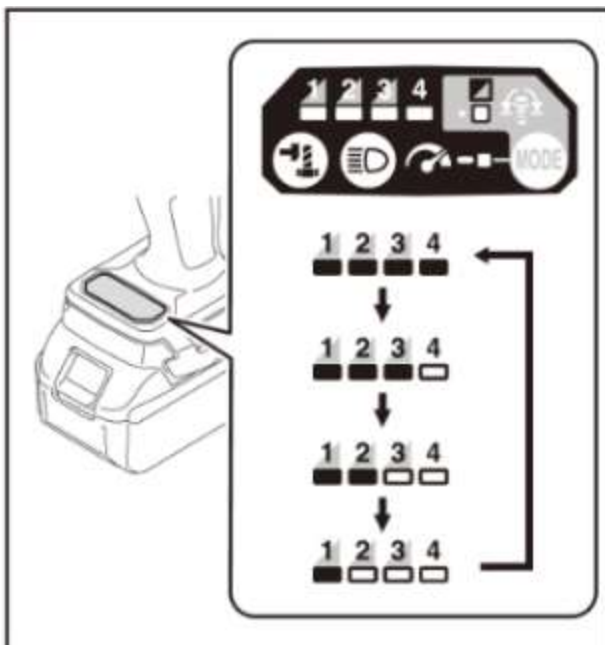
Isso permite que você ajuste o aperto ao tipo de trabalho.











O nível de força do impacto muda cada vez que você pressiona este botão.

Você pode alterar a força do impacto em aproximadamente um minuto após soltar o gatilho.

OBSERVAÇÃO: Você pode estender o tempo para alterar a força do impacto para aproximadamente um minuto se pressionar este botão ou o botão MODE.



Modo de operação (nível de força de impacto exibido no painel)	Número máximo de golpes	Aplicativo
4 (máx.) 	4.000 min ⁻¹ (/min)	Apertando com força e velocidade máximas. Aperto quando potência e velocidade são necessárias.
3 (Difícil) 	3.400 min ⁻¹ (/min)	Aperto com menos força e velocidade do que no modo Máximo (mais fácil de controlar do que no modo Máximo). Aperto quando força e velocidade são necessárias.
2 (Médio) 	2.600 min ⁻¹ (/min)	Aperto quando é necessário um bom acabamento. Aperto quando é necessário um bom controle de força.
1 (Suave) 	1.800 min ⁻¹ (/min)	Aperte com menos força para evitar danificar as roscas dos parafusos. Aperte quando for necessário um ajuste preciso em parafusos de diâmetro pequeno.

Modo de operação (nível de força de impacto exibido no painel)	Aplicativo
4 (máx.) 	Montagem de estruturas de aço e aperto de parafusos longos ou de cabeça cilíndrica.
3 (Difícil) 	Instalação de estruturas de aço.
2 (Médio) 	Montagem ou desmontagem de andaimes e estruturas.
1 (Suave) 	Montagem de móveis.



OBSERVAÇÃO: Quando nenhuma luz do painel estiver acesa, pressione o gatilho do interruptor uma vez antes de pressionar o botão:

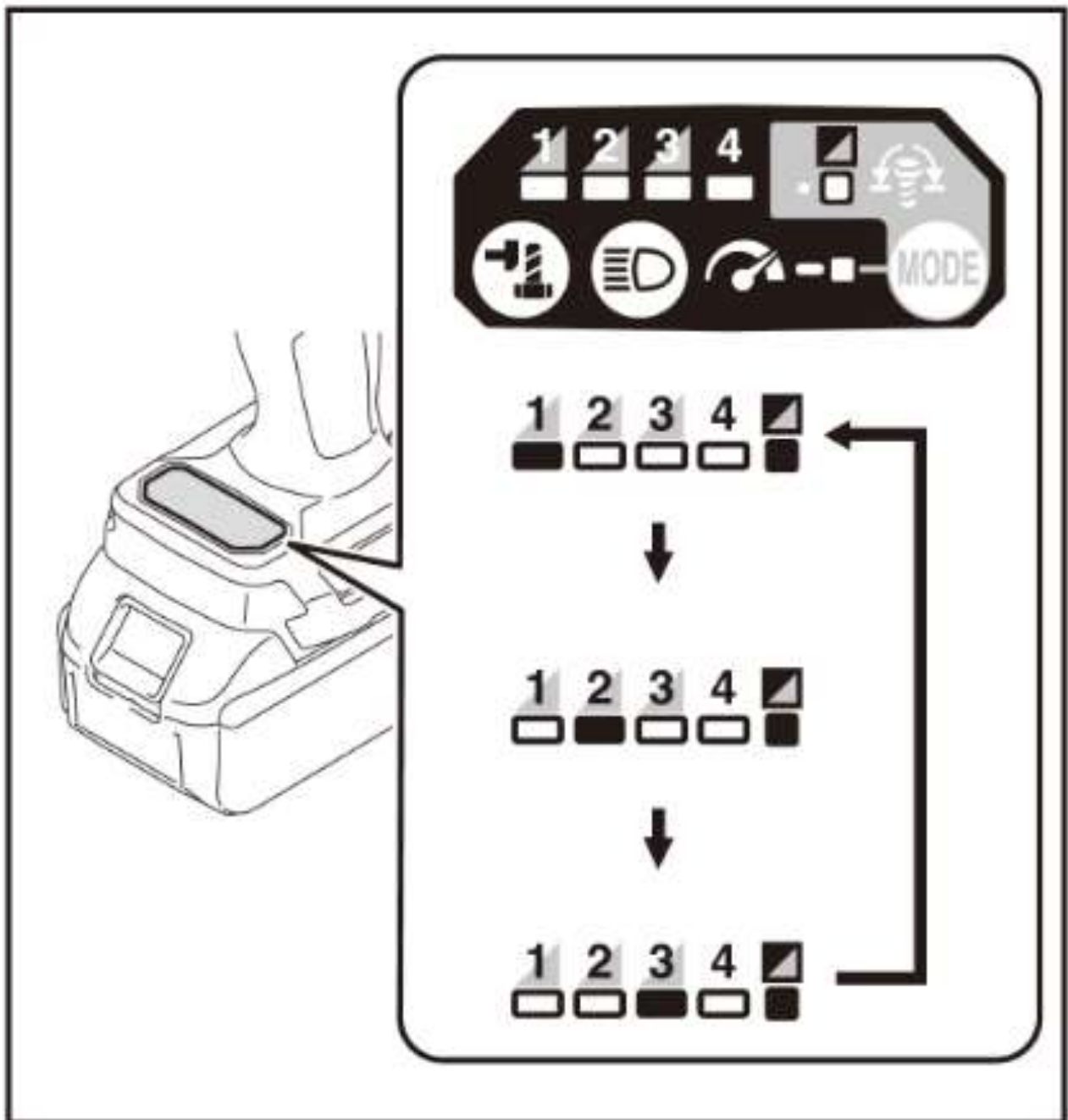



OBSERVAÇÃO: Todas as luzes do painel de interruptores se apagam quando a ferramenta é desligada para conservar a energia da bateria. A força do impacto pode ser verificada pressionando levemente o gatilho do interruptor para que a ferramenta não ligue.



Alterando o modo de operação

Esta ferramenta oferece vários modos de operação fáceis de usar que permitem que você aperte parafusos com bom controle.

-  O tipo de modo de operação muda cada vez que você pressiona o botão MODE.
-  O modo de operação pode ser alterado em aproximadamente um minuto após a liberação do gatilho. **NOTA:** Você pode estender o tempo de alteração do modo de operação para aproximadamente um minuto pressionando este botão ou o botão MODE.



Modo de operação (tipo de suporte exibido em painel)	Função	Aplicativo
<p>Modo parafuso (Modo Bolt)</p>	<p>Rotação no sentido horário Este modo permite aparafusamentos repetidos com torque consistente. Também ajuda a reduzir o risco de danos aos parafusos/porcas devido ao aperto excessivo.</p> <p>Rotação contra o movimento sentido horário (sentido anti-horário) Este modo ajuda a evitar que o parafuso caia. Ao afrouxar um parafuso com a ferramenta no modo de rotação anti-horário, a ferramenta para automaticamente ou desacelera quando o parafuso/porca estiver suficientemente afrouxado.</p> <p>OBSERVAÇÃO: O ponto de parada varia dependendo do tipo de parafuso/porca e do material a ser parafusado. Recomenda-se realizar um teste de direção antes de usar este modo.</p>	<p>Rotação com o movimento sentido horário (Sentido horário) Evitar o aperto excessivo dos parafusos.</p> <p>Rotação contra o movimento sentido horário (Sentido anti-horário) Desaparafusando parafusos.</p>
<p>Modo de parafuso 1 (Modo de parafuso 1)</p> 	<p>Rotação no sentido horário A ferramenta para automaticamente assim que os golpes de impacto começam.</p> <p>Rotação anti-horária (sentido anti-horário) A força de impacto é 4. A ferramenta para automaticamente imediatamente após a conclusão dos golpes de impacto.</p>	

<p>Modo de parafuso 2 (Modo de parafuso 2)</p> 	<p>Rotação no sentido horário A ferramenta para automaticamente assim que os golpes de impacto começam.</p> <p>Rotação anti-horária A força de impacto é 4. A ferramenta para automaticamente imediatamente após a conclusão dos golpes de impacto.</p>	
<p>Modo de parafuso 3 (Modo de parafuso 3)</p> 	<p>Rotação no sentido horário A ferramenta para automaticamente aproximadamente 1 segundo após o início dos golpes de impacto.</p> <p>Rotação anti-horária A ferramenta desacelera após a conclusão dos golpes de impacto.</p>	

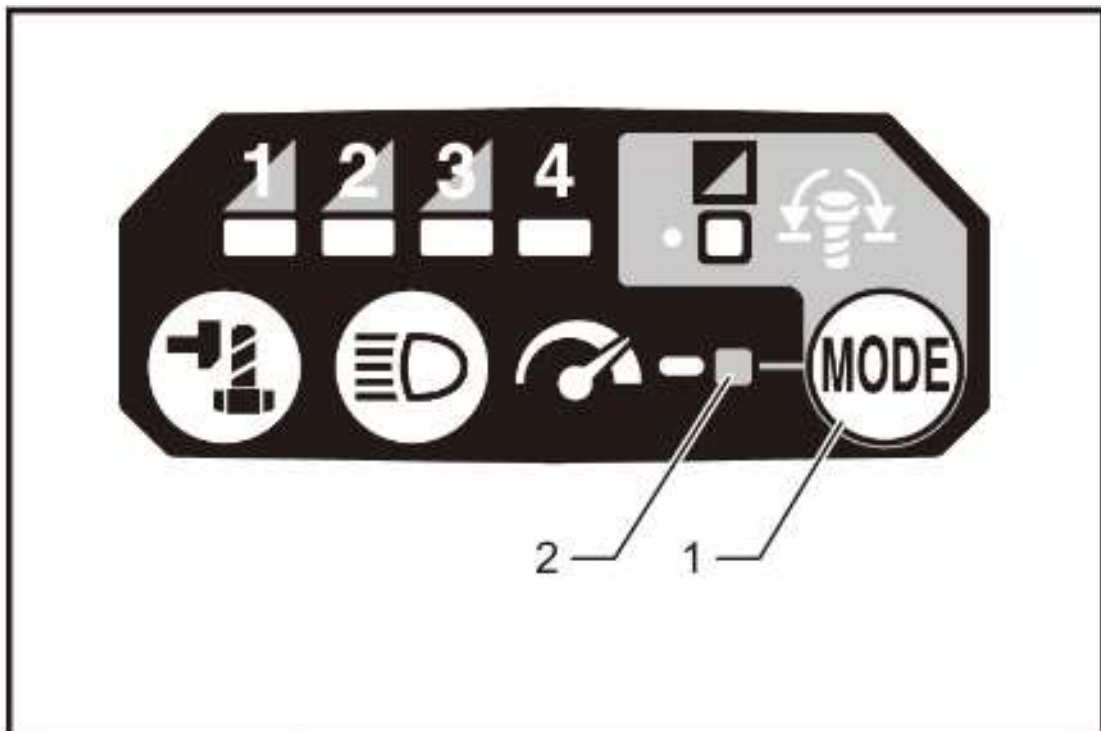


A lâmpada está acesa

OBSERVAÇÃO: Quando nenhuma luz do painel estiver acesa, pressione o gatilho uma vez antes de pressionar o botão MODE.

OBSERVAÇÃO: Todas as luzes no painel de interruptores se apagam quando a ferramenta é desligada para conservar a energia da bateria. O modo de operação pode ser verificado pressionando suavemente o gatilho do interruptor para que a ferramenta não ligue.

Modo de velocidade máxima



1. Botão (MODE); 2. Lâmpada

Quando o modo de velocidade máxima está ativado, a velocidade da ferramenta atinge o máximo mesmo que você não pressione totalmente o gatilho. Quando o modo de velocidade máxima está desativado, a velocidade da ferramenta aumenta proporcionalmente à pressão exercida no gatilho.

Para ativar o modo de velocidade máxima, pressione e segure o botão MODE. Para desativar o modo de velocidade máxima, pressione e segure o botão MODE novamente.

A lâmpada acende quando o modo de velocidade máxima está ativado.

OBSERVAÇÃO: O modo de velocidade máxima permanece ativo mesmo após alterar o modo de força de impacto/modo de parada automática.

INSTALAÇÃO

CUIDADO: Certifique-se sempre de que a ferramenta esteja desligada e a bateria removida antes de realizar qualquer trabalho na ferramenta.

Selecionando o soquete de impacto correto

Utilize sempre o soquete de impacto do tamanho correto para parafusos e porcas.

Um soquete de impacto de tamanho incorreto resultará em torque impreciso e instável e/ou danos ao parafuso ou porca.

Instalando ou removendo o soquete de impacto

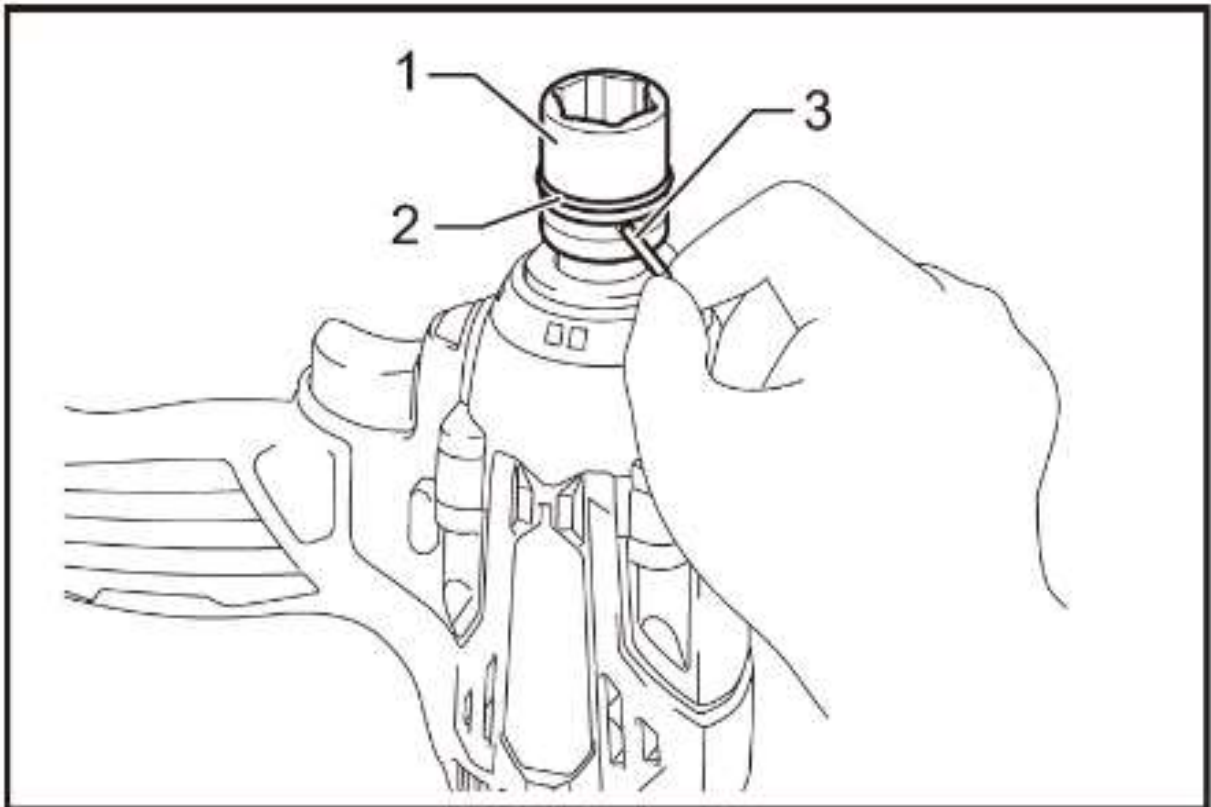
Acessório opcional

CUIDADO: Certifique-se de que o soquete de impacto e a peça de montagem não estejam danificados antes de instalá-lo.

CUIDADO: Após inserir o soquete de impacto, certifique-se de que ele esteja bem preso. Se ele se soltar ou cair, não o utilize.

OBSERVAÇÃO: O método de instalação do soquete de impacto varia dependendo do tipo de acionamento da ferramenta.

Para soquetes de impacto com anel de vedação (O-ring) e pino



1. Soquete de impacto, 2. Anel de vedação, 3. Pino

Deslize o anel de vedação para fora da ranhura no soquete de impacto e remova o pino do soquete. Coloque o soquete de impacto no encaixe quadrado de modo que o furo no soquete de impacto fique alinhado com o furo no encaixe.

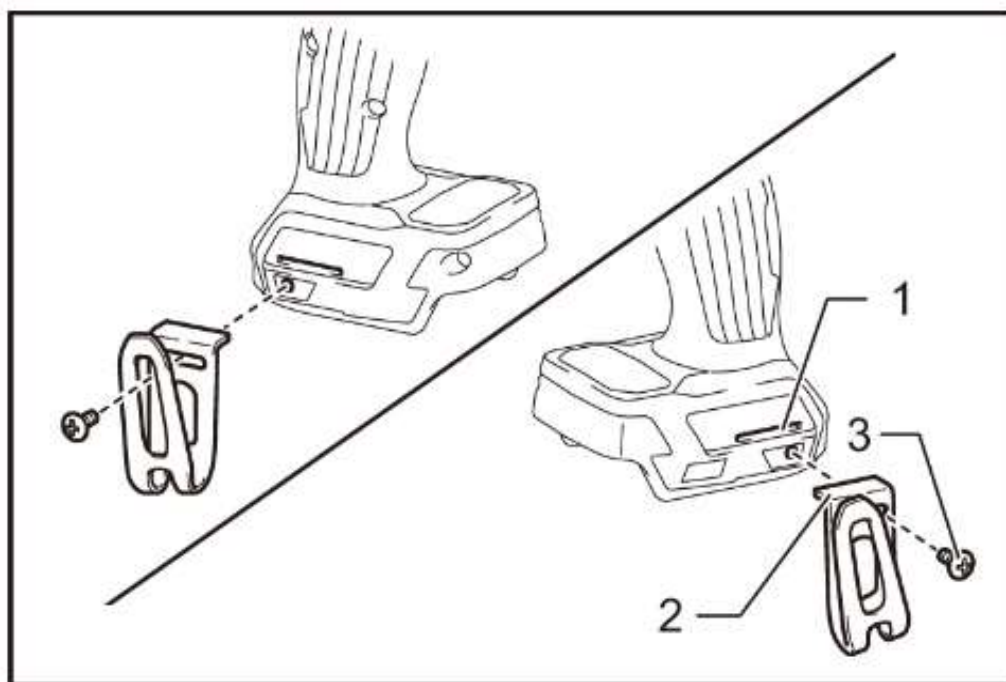
Insira o pino no soquete e no furo quadrado. Em seguida, retorne o anel de vedação à sua posição original na ranhura do soquete para fixar o pino.

Para remover o soquete de impacto, siga as etapas de montagem na ordem inversa.

Instalação de gancho

AVISO: Ao instalar o gancho, sempre aperte bem o parafuso. Caso contrário, o gancho pode se soltar da ferramenta e causar ferimentos.

AVISO: Use os componentes de suspensão/montagem somente para a finalidade pretendida. O uso inadequado pode causar acidentes ou ferimentos.



1. Bicicleta, 2. Gancho, 3. Parafuso

O gancho é uma solução conveniente para pendurar a ferramenta temporariamente. Pode ser montado em qualquer lado da ferramenta.

Para instalar o gancho, insira-o na ranhura do compartimento da ferramenta de qualquer um dos lados e fixe-o com o parafuso. Para removê-lo, afrouxe o parafuso e remova o gancho.

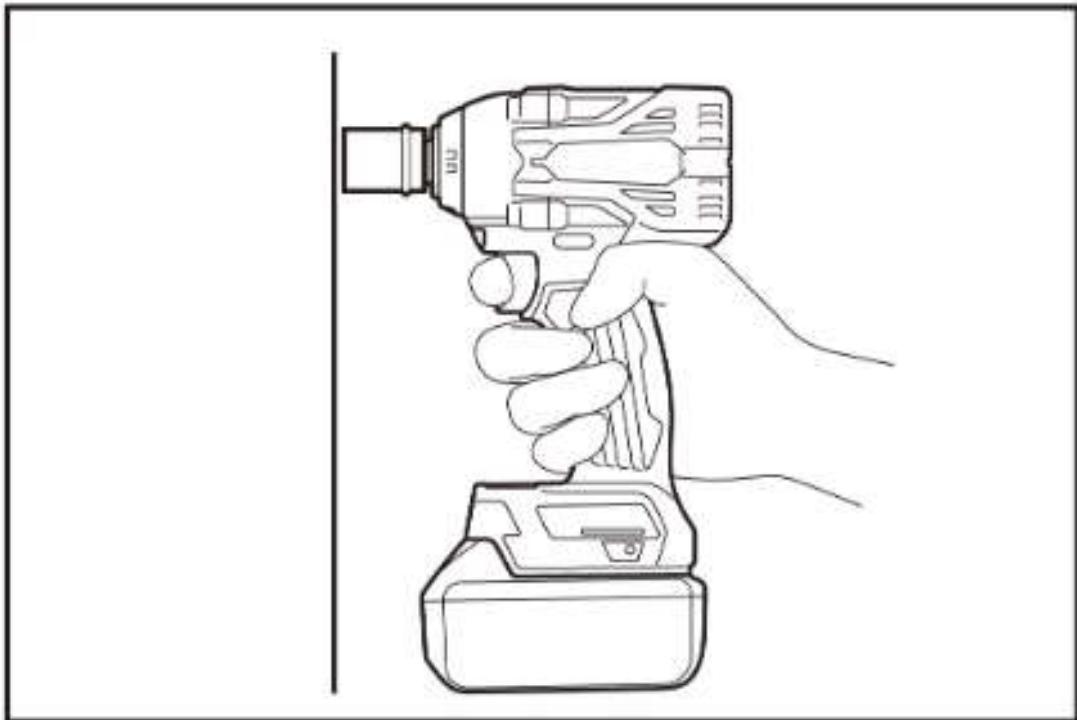
SERVIÇO

AVISO : Insira sempre a bateria até o fim, até que ela trave.

Se um indicador vermelho estiver visível na parte superior do botão, significa que a bateria não está totalmente bloqueada.

Insira-o até que o indicador vermelho não esteja mais visível.

Caso contrário, a bateria pode cair acidentalmente da ferramenta, causando ferimentos a você ou a alguém que esteja por perto.

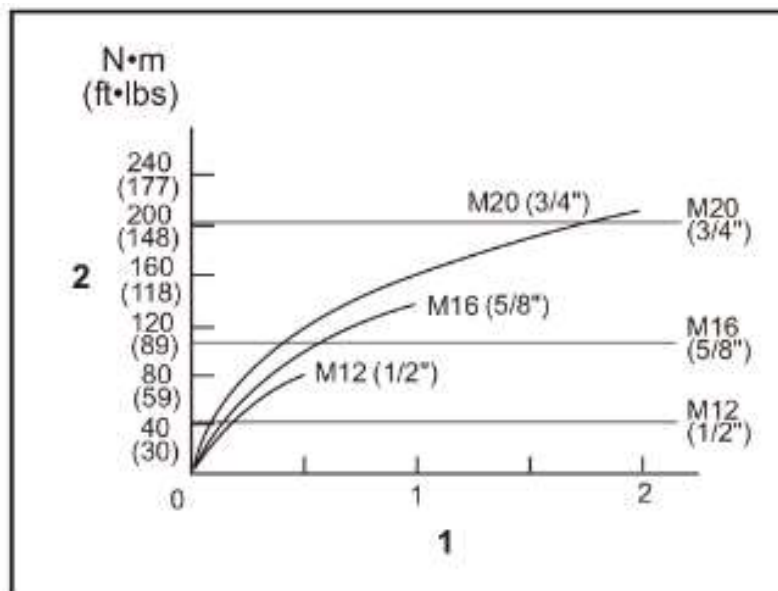


Segure a ferramenta firmemente e coloque o soquete de impacto no parafuso ou porca. Ligue a ferramenta e aperte pelo tempo apropriado.

O torque de aperto adequado pode variar dependendo do tipo ou tamanho do parafuso, do material do fixador, etc.

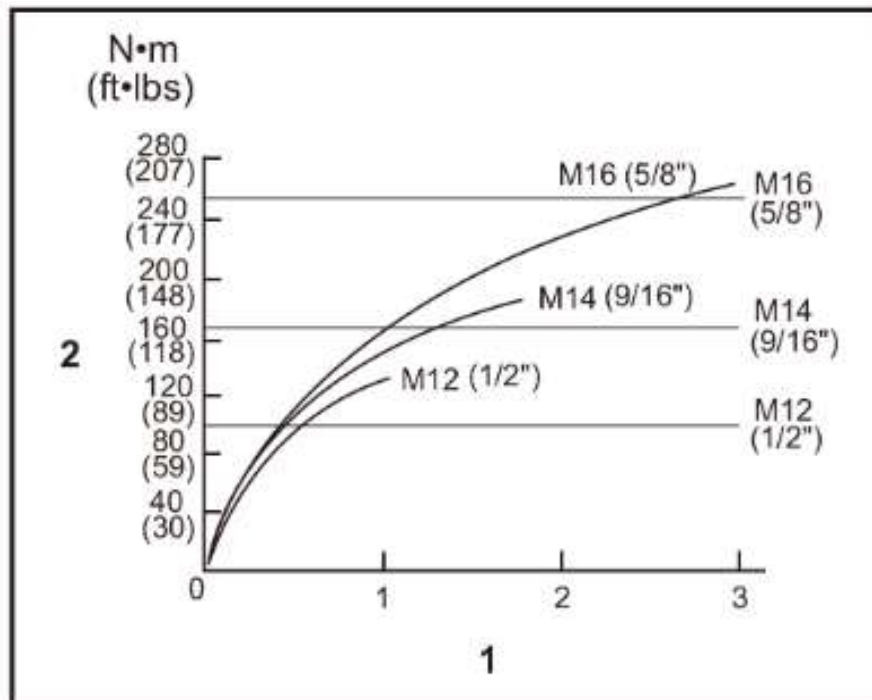
A relação entre torque de aperto e tempo de aperto é mostrada nas figuras.

Torque de aperto correto para um parafuso padrão.



1. Tempo de aperto (segundos), 2. Torque de aperto

Torque correto para um parafuso de alta resistência



1. Tempo de aperto (segundos), 2. Torque de aperto

OBSERVAÇÃO: Segure a ferramenta diretamente no parafuso ou na porca.

OBSERVAÇÃO: Torque excessivo pode danificar o parafuso/porca ou o soquete de impacto. Antes de começar a trabalhar, sempre faça um teste de aperto para determinar o tempo de aperto correto para seu parafuso ou porca.

OBSERVAÇÃO: Se a ferramenta tiver sido usada continuamente até que a bateria esteja completamente descarregada, deixe-a descansar por 15 minutos antes de continuar a usá-la com uma bateria nova.

O torque de aperto depende de muitos fatores, incluindo os seguintes.

Após o aperto, verifique sempre o torque de aperto usando uma chave de torque.

Bateria

Quando a bateria está quase completamente descarregada, a voltagem cai e o torque de aperto é reduzido.

Soquete de impacto

Usar um soquete de impacto de tamanho incorreto resultará em torque de aperto reduzido.

Um soquete de impacto desgastado (desgastado na extremidade sextavada ou quadrada) resultará em torque reduzido.

Mesmo que os diâmetros dos parafusos sejam os mesmos, o torque de aperto adequado variará dependendo do coeficiente de atrito, da classe do parafuso e do comprimento do parafuso.

O uso de uma junta universal ou extensão reduzirá parcialmente a força de aperto da chave de impacto. Isso deve ser compensado apertando por um período mais longo.

A maneira como você segura a ferramenta ou o material da peça de trabalho que está sendo fixada afetará o torque de aperto.

Operar a ferramenta em baixa velocidade reduzirá o torque de aperto.

MANUTENÇÃO

AVISO: Certifique-se sempre de que a ferramenta esteja desligada e a bateria removida antes de realizar qualquer inspeção ou manutenção.

CUIDADO : Nunca utilize gasolina, diluentes, álcool ou substâncias similares. Podem causar descoloração, deformação ou rachaduras.

1. Segurança antes da manutenção

Sempre desligue a ferramenta e remova a bateria antes de realizar qualquer manutenção.

Aguarde um momento até que todas as peças móveis parem completamente.

2. Limpeza

Remova regularmente poeira, sujeira e fuligem do gabinete e das aberturas de ventilação usando um pano seco ou ar comprimido.

Não use gasolina, solventes, álcool ou produtos químicos agressivos - eles podem causar descoloração, deformação ou rachaduras na caixa.

Em caso de manchas oleosas, limpe a superfície com um pano levemente úmido.

3. Inspeção de peças de trabalho

Verifique a condição dos soquetes de impacto: desgastados ou danificados podem reduzir o torque de aperto e causar danos à ferramenta.

Certifique-se de que o suporte quadrado e o anel de retenção (ou anel de vedação e pino, dependendo do modelo) estejam limpos e sem danos.

Substitua acessórios desgastados por peças originais recomendadas pelo fabricante.

4. Bateria e carregamento

Não deixe a bateria descarregar completamente.

Armazene as baterias em local seco, com temperatura entre 10°C e 40°C.

Limpe os contatos da bateria com um pano seco para garantir um bom contato elétrico.

Se a ferramenta foi usada para descarregar completamente a bateria, deixe-a descansar por 10 a 15 minutos antes de inserir uma nova.

5. Pausas para resfriamento e trabalho

Não use a ferramenta continuamente por longos períodos sem pausas – deixe-a esfriar periodicamente. O superaquecimento pode reduzir a vida útil do motor sem escovas e dos componentes eletrônicos de controle.

6. Armazenamento

Guarde sempre a ferramenta em local seco e limpo, com a bateria removida.

Evite expô-lo à umidade, altas temperaturas ou luz solar direta.

Ao transportar, utilize a mala original ou capa protetora.

7. Inspeções periódicas

Verifique regularmente a condição dos parafusos de montagem do gabinete - aperte os que estiverem soltos.

A cada poucos meses, verifique a condição das escovas de carvão (se a ferramenta tiver — elas não estão presentes nas versões sem escovas, mas é recomendável verificar os componentes eletrônicos e os rolamentos).

Em caso de ruídos estranhos, cheiro de queimado ou perda de potência, leve a ferramenta a um centro de serviço autorizado.

Avisos de manutenção e armazenamento

Nunca guarde ferramentas molhadas ou sujas.

A umidade pode causar corrosão e a contaminação pode danificar mecanismos.

Não deixe ferramentas conectadas.

Risco de partida acidental e danos à ferramenta ou ao entorno.

Verifique regularmente as condições dos cabos de alimentação.

Cabos com abrasões ou isolamento danificado devem ser substituídos antes de serem usados novamente.

Não armazene as baterias sob luz solar direta ou perto de fontes de calor.

Isso pode causar danos às células ou risco de vazamento de eletrólitos.

Antes de iniciar o trabalho após um longo armazenamento:

Verifique o funcionamento da ferramenta e certifique-se de que todas as peças estejam totalmente funcionais.

Manuseio de ferramentas danificadas

Não utilize ferramentas danificadas:

O uso de ferramentas elétricas danificadas pode levar a riscos graves, como choque elétrico, ferimentos pessoais e danos à peça de trabalho. O manuseio adequado de ferramentas danificadas protege o usuário, a área ao redor e o equipamento de consequências futuras.

Como reconhecer uma ferramenta danificada?

Sintomas mecânicos:

Componentes soltos (por exemplo, alças, ferragens).

Rachaduras na carcaça, nas alças ou em outras partes estruturais.

Vibração, estalos ou ruídos de trituração durante a operação.

Sintomas elétricos:

Isolamento de fios danificado, fios elétricos expostos.

A ferramenta não responde quando ligada.

Faíscas ou vela esquentando.

Danos ao hardware:

Trincas, deformações de discos, brocas, lâminas.

Peças soltas funcionando.

REPARAR

Utilize um centro de serviço autorizado:

Mande consertar suas ferramentas somente em centros de serviço autorizados e utilizando peças de reposição originais.

Tentar consertar você mesmo pode ser perigoso e anulará sua garantia.

Substituição de acessórios:

Se o dano afetar componentes substituíveis (por exemplo, brocas, lâminas, discos), substitua-os por novos de acordo com as recomendações do fabricante.

UTILIZAÇÃO

Se o reparo não for possível ou o custo exceder o valor da ferramenta, ela deverá ser retirada de serviço e levada a um ponto de descarte apropriado.

Pontos de coleta:

Leve as ferramentas usadas aos pontos de coleta seletiva de resíduos locais (PSZOK) ou empresas que trabalham com reciclagem de metais e plásticos.

Regras gerais de descarte

Separação de Materiais: Antes do descarte, se possível, separe as peças metálicas dos componentes plásticos. Separá-los simplifica o processo de reciclagem e permite um processamento mais eficiente dos materiais.

Descarte de elementos individuais

Peças metálicas: Leve a um ponto de coleta de resíduos metálicos.

Invólucros de plástico: Leve para coleta seletiva de plásticos.

Pilhas e baterias: Leve-as a um ponto de coleta de pilhas e baterias usadas.

Conformidade com REEE:

Ferramentas elétricas e eletrônicas estão sujeitas à regulamentação WEEE (Diretiva 2012/19/UE). Leve-as sempre a um ponto de coleta de resíduos elétricos ou entre em contato com o fabricante para obter informações sobre reciclagem.

Entre em contato com o PSZOK ou ponto de reciclagem local para garantir que eles aceitem seus tipos de resíduos.

Contato para segurança e suporte:

Produtor:	GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Endereço:	Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polônia
Número de contato:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Site:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

PICTOGRAMAS DE SEGURANÇA

	Por favor, leia o manual de instruções antes de usar.
	A proteção auditiva é obrigatória
	A proteção das mãos é obrigatória
	Obrigação de usar óculos de proteção
	Use uma máscara contra poeira
	Risco de choque elétrico.
	Aviso: Risco de queimaduras graves.
	Aviso: Usar ferramentas para finalidades diferentes das pretendidas ou não seguir as instruções de segurança pode resultar em ferimentos pessoais.



Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marcação CE - 25

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

GEKO Sp z o. ó. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara com plena responsabilidade **que** :

Chave de impacto sem fio e sem escova, Tipo: G80669, Modelo: BS5188

cumpre os requisitos das diretivas do Parlamento Europeu e do Conselho:

- 2014/30/UE de 26 de fevereiro de 2014 relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética;
- 2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 17 de maio de 2006, relativa às máquinas e que altera a Diretiva 95/16/CE,
- Diretiva RoHS 2011/65/UE (conforme alterada por 2015/863 e 2017/2102) – restrição do uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos,

e padrões: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN 62841-2-2:2014, EN IEC 63000:2018

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

As seguintes pessoas são responsáveis pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21/01/2025
Local e data de emissão



Larysa Kowalczyk

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada